CAMERA 2

REEL 1536

SHIFT 2







VOLUME 4753

INDEX OF PASSENGER LISTS

JUNE 10, 1913

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
June 10th	George Washington	Bremen, Cherbourg	115

4753

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4753

June 10 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 8 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

.....
Camera Operator

...T-CABIN PASSENGERS.

List 19

...f Surgeon.

I, J. H. Kerke, Surgeon of U.S. George Washington, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and of the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of , 19

at New York

Wm Scott

Immigration Officer.

2d Lieutenant

11—1115

Nov 6 1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE CHECKED BY MANIFESTS ED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Geyler	Käthe	24	5	f	s	nurse	yes	yes	Germany	German	Germany	Aschersleben	mother: Mrs. A. Geyler Aschersleben	N.Y.	Niagara Falls
2	Hölzer	Gustav	30	m	s	teacher	"	"	"	"	"	"	Bremen	father: Oscar Hölzer Eisleben Klosterstr. 28	Germ.	Bremen
3	Schulz	Frieda	30	f	s	nurse	"	"	"	"	"	N.Y.	Newyork	father: Rudolf Schulze Königsberg Pillauerstrasse 3	N.J.	Newyork
4	Robinson	Elizabeth	25	f	wd.	none	"	"	"	British	English	"	"	friend: Wilh. Rolle 26 Prinzessinenstr. Berlin	"	"
5	Freymann	Marie	25	f	s	nurse	"	"	"	Austria	German	Germany	Cöln	sister: Rosa Freymann Niepolowice Austria	Mich.	Detroit
6	Lavenne	Augusta	22	"	"	Maid	"	"	"	French	French	Ill.	Lake forest	father: Emil Havenne Bethune France	"	"
7	Nicolics	Fedor	42	m	m	Privat	"	"	"	Hungary	Hungary	French	Beaulieu	mother: Wilhelmine Nicolics Prudna Forgenthaler Com. Hung	China	Shanghai
8	Hochberger	Rosa	27	f	s	nurse	"	"	"	Austria	German	Austria	Wien	father: Heinr. Hochberger Wien Währingerstr. 2	Ill.	Chicago
9	Sandor	Ladislaus	31	m	m	Privatier	"	"	"	Hungary	Hungary	Hungary	Budapest	brother in law: Dr. Leander Lehmann Budapest Vaczi utcza 72	Ill.	Chicago
10	Ilford	Minnie	32	f	s	Maid	"	"	"	British	English	N.Y.	Newyork	sister: G.W. Ilford London Grove Lansdowne	"	Cincinnati
11	Hohmann	Anna	18	"	"	3-17062 1/24/13 tourist	"	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Maria Hohmann Hamburg Hellegeistfeld 62 II	Del.	Wilmington
12	Keilpflug	Paul	52	m	m	manufacturer	"	"	"	"	"	"	Berlin	brother: Ernst Keilpflug Berlin-Charlottenburg Uhlandstrasse 169	Germ.	Berlin
13	"	Gertrud	43	f	m	tourist housewife	"	"	"	"	"	"	"	brother in law:	"	"
14	Kellner	Walter	35	8	m	m manufacturer tourist	"	"	"	"	"	Bavaria	Bayreuth	wife: Mrs. Walter Kellner Bayreuth Wicklinburg	"	Bayreuth
15	~~van der Meersch~~	Paul	36	5	"	" manufacturer tourist	"	"	"	Belgien	"	Belgien	Brussel	sister: Mrs. A. Gaasbeek 13 rue de Chevaliers Bruges	Belgien	Brussel
16	Hager	Otto	43	6	"	" manufacturer	"	"	"	Germany	"	Germany	Bremen	wife: Mrs. Otto Hager Bremen St. Ulrichsen Lot	Germ.	Bremen
17	Levy	Flora	65	f	wd	housewife tourist	"	"	"	"	"	Cal.	San Francisco	brother: Max Erlbach Frankfurt a/M. Bethofenstr. 66	Cal.	San Francisco
18	Klevenhusen	Friedrich	49	m	m	merchant in transit	"	"	"	"	"	Germany	Bremen	wife: Mrs. Klevenhusen Bremen Elbestr. 4	Germ.	Bremen
19	Peter	Eberhard	35	f	m	s merchant tourist	"	"	"	"	"	"	Sprendlingen	mother: Julie Peter Sprendlingen Darmstadt	Cuba	Cuba
20	Teufel	Gertrud	34	f	m	housewife tourist	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	husband: Wilh. Julius Teufel Stuttgart Lerchenstr. 57	Germ.	Stuttgart
21	Palmgren	Axel	40	m	"	Director	"	"	"	Sweden	Swede	Sweden	Stockholm	wife: Anna Palmgren Stockholm Stockholm	Sweden	Stockholm
22	von Dworzak	Edenko	27	f	"	housewife	"	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Wien Rio de Janeiro	husband: Heinrich Oscar Schulz Rio de Janeiro Avenida Central 70	Col.	Denver
DC Berlin 2-27-13 (m) 33	Finch	Evelyn	30	f	s	teacher	"	"	"	English	English	Brasilien	Pau	friend: Hamburg Hamburg Pl. Parnes Pl. Belgie	Cal.	San Francisco
24	Hille	Auguste	32	8	f	wd. housewife	"	"	"	Germany	German	Germany	Bovenden	brother: Bremen Bellevueplatz 10	N.J.	Newyork
25	Kardos	Ignacznc Helen	22	"	m	-	"	"	"	Hungary	Hungary	Hungary	Budapest	brother: Bela Kardos Budapest	"	"
26	"	Laszlo	-	-	s	none	no	"	"	"	"	"	"			
27	Augstein	Moritz	49	m	m	merchant	yes	yes	Austria	Hebrew	Bohemian	Austria	Neugedein	wife: Mrs. Clara Augstein Neugedein Böhmerwald	Bohemia	Prague
28	Hohner	Matthias	21	2	"	s student	"	"	Germany	German	German	N.Y.	Newyork	father: Andreas Hohner Trossingen Württemberg	N.Y.	New York
29	"	Albert	44	"	m	tourist merchant	"	"	"	"	"	Germany	Hamburg	wife: Mary Thode Hamburg Pinnebergerstr. 27	"	Hamburg
30	"	"	34	"	"	Asst.	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg Pinnebergerstr. 27	Polonia	Hollenda

Japanese. West Indian.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE SEPARATELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Geyler	Käthe	25		f	s	none (tourist)	yes	yes	Germany	German	Germany	Aschersleben	mother: Mrs. A. Geyler	N.Y.	Niagara Falls
2	Hölzer	Gustav	30		m	s	teacher	"	"	"	"	"	Bremen	father: Isaac Hölzer Eisleben Klosterstr. 28	Germ.	Bremen
3	Schulz	Frieda	30		f	"	nurse	"	"	"	"	N.Y.	Newyork	father: Rudolf Schulze Königsberg Pillauerstrasse 3	N.Y.	Newyork
4	Robinson	Elizabeth	25		f	wd.	none	"	"	British	English	"	"	friend: Wilh. Bolle 26 Prinzessinnenstr. Berlin	"	"
5	Freymann	Marie	25		f	s	nurse	"	"	Austria	German	Germany	Tilsit	sister: Rosa Freymann Niepolowitze Austria	Mich.	Detroit
6	Lavenne	Augusta	22		f	"	" (tourist)	"	"	French	French	Ill.	Lake Forest	father: Daniel Lavenne Bethune France	"	"
7	Nicolics	Fedor	42		m	m	Privat (tourist)	"	"	Hungary	Hungary	French	Beaulieu	mother: Wilhelmine Nicolics Budna Jerusalemerstr. 60	China	Shanghai
8	Hochberger	Rosa	27		f	s	nurse	"	"	Austria	German	Austria	Wien	father: Heinr. Hochberger Wien Wekgasse 2	Ill.	Chicago
9	Lauder	Ladislaus	31		m	m	Privatier	"	"	Hungary	Hungary	Hungary	Budapest	brother in law: Bernhard Fabian Budapest Vaci utca 72	[illegible]	[illegible]
10	Alford	Minnie	32		f	s	maid	"	"	British	English	N.Y.	Newyork	sister: G.W. Alford Nove Lessee	"	" Colo.
11	Hohmann	Anna	18		f	"	" (tourist)	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	3-170627 1/24/13 mother: Maria Hohmann Hamburg Rothgesetzt. 6 II	Del.	Wilmington
12	Reilpfing	Paul	52		m	m	manufacturer (tourist)	"	"	"	"	"	Berlin	brother: Ernst Reilpfing Berlin Charlottenburg 12 Bismarckstr.	Germ.	Berlin
13	"	Gertrud	43		f	"	housewife (tourist)	"	"	"	"	"	"	brother in law:	"	"
14	Kellner	Walter	35		m	m	manufacturer (tourist)	"	"	"	"	Bremen	Bremen	wife: Mrs. Walter Kellner Bremen Wichlenburg	"	Bremen
15	~~van der Meersch~~	Paul	36		m	"	manufacturer (tourist)	"	"	Belgien	"	Belgien	Brussel	sister: Mrs. A. Gerstorf 13 rue de Chevaliers Bruges	Belgien	Brussel
16	Hagen	Otto	43		m	"	manufacturer (tourist)	"	"	Germany	"	Germany	Bremen	wife: Mrs. Otto Hagen Bremen R. E. Schoen Lot.	Germ.	Bremen
17	Levy	Flora	65		f	wd	housewife (tourist)	"	"	"	"	Cal.	San Francisco	brother: Max Erlbach Frankfurt a/M Bethmannstr. 46	Cal.	San Francisco
18	Klevenhusen	Friedrich	49		m	m	merchant	"	"	"	"	Germany	Bremen	wife: Mrs. Klevenhusen Bremen Elbers. 4	Germ.	Bremen
19	Peter	Eberhard	35		m	s	merchant (tourist)	"	"	"	"	"	Forzheim	mother: Julie Peter Forzheim, Bahnhofstr. 8	Cuba	Habana
20	Teufel	Gertrud	34		f	m	housewife (tourist)	"	"	"	"	"	Stuttgart	husband: Wilh. Julius Teufel Stuttgart Senefelderstr. 57	Germ.	Stuttgart
21	Palmgren	Axel	70		m	"	Director	"	"	Sweden	Swede	Sweden	Stockholm	wife: Hanna Palmgren Stockholm Hornsgatan 72	Sweden	Stockholm
22	von Dworzak	Zdenko	27		f	"	housewife	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Wien	brother: Ferdinand Oskar Schlesien Wien IX/3 Liechtensteinstr. 20	Col.	Denver
23	Kinch	Evelyn	30		f	s	teacher	"	"	English	English	Brasilien	Rio de Janeiro	mother: Hannah Kinch Rio de Janeiro Rua Hargrave 4	Col.	Spanish Fork
24	Hille	Auguste	32		f	wd.	housewife	"	"	Germany	German	Germany	Bremen	friend: Theodor Prange Bremen Bismarckstr. 10	N.Y.	Newyork
25	Kardos (Ignacene)	Helen	22		m	"	"	"	"	Hungary	Hungary	Hungary	Budapest	brother: Peter Kardos Budapest	"	"
26	"	Louise	7		f	s	none	no	no	"	"	"	"	minor		
27	Augstein	Moritz	49		m	m	merchant	yes	yes	Austria	Hebrew	Bohemian	Neugedein	wife: Mrs. Clara Augstein Neugedein Böhmen	Col.	Pueblo
28	Hohner	Matthias	21	2	m	s	student (tourist)	"	"	Germany	German	N.Y.	Newyork	father: Andreas Hohner Trossingen Württemberg	N.Y.	New York
29	"	Albert	44		m	m	merchant (tourist)	"	"	"	"	Germany	Hamburg	wife: Mary Thode Hamburg Winterhuder 27	"	"
30	"	Emil	34		m	"	transit merchant	"	"	"	"	"	"	Hamburg	Peru	Callende

Japanese. West Indian.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any ... el having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork ..., 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	no	no	no	brother: Fritz Otto Geyler Niagara Falls N.Y. friend: W. H. Kohl	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	brown	none	Germany	Aschersleben
2	"	"	"	yes	5	Detroit	309 Johnson st. Madison Wis. employer: Mrs. J. Rothfeld	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	blue	"	"	Eisleben
3	yes	"	"	"	1898	Mass N.Y.	Newyork 163 W 72nd St. uncle home	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Königsberg
4	"	"	"	"	13	"	78 Park ave Newyork employer: Erie Canal	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Ireland	Co. Monaghan
5	"	"	"	No	no	no	Detroit Mich East Grand Boulevard sister: Celine Chevenne	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Austria	Neplonitze
6	"	employer	"	yes	1911 13	Lake forest	Detroit Mich to Ingress	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	France	Paris
7	no	self	"	"	1893	N.Y.	to Shanghai China employer: Mr. Hans Conway	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	grey	"	Austria	Wien
8	"	employer	"	no	no	no	Chicago Ill 63 South Wells St friend: Anthony J. George	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"	"
9	yes	self	"	"	"	"	Newyork 210 E 82nd Ave employer: Mrs. Riggs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Nagyvarad
10	"	employer	"	yes	1907	N.Y.	Newyork City 175 West 58th St employer: Francis Wall	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	England	[illegible]
11	no	—	"	no	no	no	Wilmington Del friends: Sybold Machine Co	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	[illegible]	[illegible]
12	yes	self	"	"	"	"	Newyork Lenox Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Berlin
13	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	brown	"	"	"
14	"	"	"	yes	1912	Dayton	—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue grey	"	"	Bremen
15	"	"	"	no	no	no	—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark blond	brown	"	Belgium	Bruges
16	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blond	"	"	"	"
17	"	"	"	yes	12 years 2 months	N.Y.	son: Robert L. Levy 429 Realty Building San Francisco from: J. Clevenhausen & Co	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	no	"	"	"	one	Business	Altoona Wash	"	"	"	"	"	"	6	4	"	"	"	"	"	"
19	yes	"	"	"	1912	Porto Rico	friend: Xavier Kauset Habana Industria No 130	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Pforzheim
20	no	"	"	"	born	Brooklyn	mother: Augusta Koessler Lynch Vest Long Island friend: Chas. Mathiesen	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	N.Y.	Brooklyn
21	yes	"	"	"	1905	N.Y.	President Peterson Linotype Co Chicago	"	"	"	"	"	"	6	—	"	brown	blue	"	Sweden	Gothenburg
22	no	"	"	"	1909 11	Denver	husband: Dr. Zdenko v. Dobrocal Denver Col. 16 Th. Metropolitan Building acquaintance: Wm. Breisch & Brothers Union Veteran Co. Francisco	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	[illegible]	[illegible]
23	"	"	"	no	no	no	brother: Emil Krolle	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Poland	Lemberg
24	yes	"	"	"	"	"	Newyork 62 Liberty Place husband: Dr. Rudolph Hungaro	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Pforzheim
25	"	"	"	"	"	"	104 East 1st Street Newyork father	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	Hungary	Zolyome
26	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Pressburg
27	"	"	"	"	"	"	brother: Augustin 501 West 110th St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	"	"	Bohemia	Wenzodern
28	"	"	"	"	1908	N.Y.	uncle: Hans Schmidt 170 West 73rd St Newyork friend: Julius Klepsen	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Grossungen
29	"	"	"	yes	4	transit	Newyork 1784 Broadway friends: Silver Procening & Co	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Neudenfeld
30	"	"	"	"	in	transit	Newyork	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Lemberg

Italian (South). Welsh.

Japanese. West Indian.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, JUN 2 1913, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	no	no	no	brother: Fritz Otto Geyler Kriegerstr. Halle a/S	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	brown	none	Germany	Aschersleben
2	"	"	"	yes	tourist 5	309 Schenley Av. Pittsburg Pa.	friend: W. H. Kahl	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	blue	"	"	"	Eisleben
3	yes	"	"	"	yes 1898	Jersey N.J.	employer: Mrs. S. Rothfeld Newyork 163 W. 72nd St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"	Königsberg
4	"	"	"	"	13	"	private home: 78 Park ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Ireland	Co. Monaghan
5	"	"	"	no	no	no	employer: Mrs. Minnie Cassel Detroit Mich. East Grand Boulevard 1911	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Russia	Niepolomice
6	"	employer	"	yes	13	Lake forest Ill.	sister Selma Avenue Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	France	Paris
7	no	self	"	"	1893	N.Y.	to Shanghai China employer: Mr. Max Ginswasky	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	grey	"	Austria	Wien
8	"	employer	"	no	no	no	Chicago Ill. 63 South Wells St. friend: Tiffany & George	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"	"
9	yes	self	"	"	"	"	Newyork 210 Second Ave employer: Mr. Riggs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Nagyszeged
10	"	employer	"	yes	1907	N.Y.	Newyork 64 W. 125th St. 58 Mad. employer: Francis Walle	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	England	[illegible]
11	no	—	"	no	no	no	Wilmington Del. friends: Sybold Machine Co.	✓	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	blond	"	[illegible]	[illegible] Lindberg
12	yes	self	"	"	"	"	Newyork, Danane Str.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Berlin
13	"	"	"	"	"	"	—	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	brown blue	"	"	"
14	"	"	"	yes	1912	Dayton O.	—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Barmen
15	"	"	"	no	no	no	—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	brown	"	Belgien	Brügge
16	"	"	"	"	"	"	—	✓	"	"	"	"	"	6	—	"	blond	"	"	[illegible]	[illegible]
17	"	"	"	yes	12 years in Timber	N.Y.	son: Robert L. Levy 429 Realty Building St. Francisco from: J. Stevenfunsch & Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]
18	no	"	"	"	business	Altoona Wash.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	6	—	"	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]
19	yes	"	"	"	1912	Puerto Rico	friend: Herrer Ramos Habana Industria No. 130	✓	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Pforzheim
20	no	"	"	"	born	Brooklyn	mother: Augusta Roesler Great Neck Long Island	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	N.Y.	Brooklyn
21	yes	"	"	"	1905	N.Y.	friend: Chas. L. Petersen President Peterson Lumber Co. Chicago	"	"	"	"	"	"	6	—	"	brown	blue	"	Sweden	Gothenburg
22	no	"	"	"	1909 11	Denver	husband: Dr. Ludwig v. Pastrad Denver Col. 16 St. Stroughton acquaintance: Irvin Metcalf Building	✓	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	Austria	Tarnow
23	"	"	"	no	no	no	Yorkton Union Telegraph Co. Spencer brother: Emil Kroll	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Ireland	Limerick
24	yes	"	"	"	"	"	Newyork 62 Liberty Place husband: Mr. Rudolph Spague	✓	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Amsterdam
25	"	"	"	"	"	"	104 East 12th Street Newyork father	✓	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	Hungary	Zolyome
26	"	"	"	"	"	"	brother: Augustin	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Budapest
27	"	"	"	"	"	"	507 West 114th St. Newyork uncle: Hans Gehrke	✓	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	"	"	Böhm-Leipa	Leipa
28	"	"	"	yes	1908 13	N.Y.	170 West 73rd St. Newyork friend: Julius Klopsen	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Grossungen
29	"	"	"	"	tourist		Newyork 1784 Broadway friends: Julius Procening & Co.	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Heidingsfeld
30	"	"	"	"	visitor		Newyork	✓	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Landau

Italian (South). Welsh.

Japanese. West Indian.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frank Yoski, of the [illegible] from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 , at [illegible]

[illegible] Officer.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No) can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show, regardless of length of actual permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence will not be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Starke, Surgeon of the U.S. Geo. Washington, serving thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon of the Service, or employed by owners thereof.)

Sworn to before me this 3 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—7115

1 2 S.S. George Washington sailing from Bremen, May 30th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Brandt	Irma	20		f	wid	Privat	yes	yes	D.	G.	Germany	Germany	Leipzig	same as last	Wife Willy Brieder Leipzig Rothrinpersto 8	Wisc.	Milwaukee
2	Brieder	Willy	29		m	w	Kaufmann	"	"	"	"	"	"	"	husband	"	"	"
3	"	William	6		m	s	none	no	no	"	"	"	"	"	father	"	"	"
4	Koch	Siegfried	47		m	m	manufacturer	yes	yes	"	"	Austria	Wien	Wife Mrs. Gisela Koch Wien II Kröstlergasse 4	Ohio	Cleveland
5	Roesler	Augusta	54		f	wid	housewife	"	"	"	"	Austria Hungary	Wien	brother Hauptm. d. Köhler Goethestr. 26 München	Ills.	Chicago
6	Helen	Desider E.	29		m	S.	Engineer	"	"	Hungarian	Magyar	U.S.A.	Cambridge	Father L. Helen Budapest, Sandenstr.	Mass.	Cambridge
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1913

No. on List.	13 Whether having a ticket to final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	Height. Inches.	24 Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	yes	1872		own home:													
2	"	"	"	"	1903		Milwaukee 552. 5th St. Milwaukee	no	no	no	good	no	5	2	fair	grey	blue	none	Germany	Langendenbach
3	"	"	"	"	1910		— " —	"	"	"	"	"	5	2	"	ruddy	blond	"	"	Wisc. Milwaukee
4	"	"	"	no	no	no		"	"	"	"	"			6	"	"	"	"	
5	"	"	"	yes	1872		made: A. J. Loach	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	dark brown	"	"	Germany Leipzig
6	"	"	"	"	1885		Cleveland O. P.O. Box 108	"	"	"	"	"	5	3	"	ruddy	brown	"	"	"
7	"	"	"	"	1912	Neck	Great Neck Long Island	"	"	"	"	"	5	11	"	dark	brown	"	"	Hungaria Budapest
8							friend: A. B. Jell.													
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				
37																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Jacob Nash, (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, *colony, or dependency* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom is passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 6-a
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. George Washington sailing from Bremen May 30th 1913 Arriving at Port of New York June 6 1913

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pike	Charles	38		m	m	Chicago Ill.		Lake forest Ill
2	"	Frances Agar	32		f	"	Detroit Mich.		Detroit, Mich East Grand Boulevard № 2959
3	Bissel	Henry	31		m	"	Saginaw, Mich		"
4	"	Sarah	6		f	"	"		Bronxville N.Y.
5	Rothfeld	Selah	55		f	m	Indiana Fort Wayne		163 W. 75 St Los Angeles Calif.
6	Galbraith	William James	52		m	m	Newark N.Y.		Milwaukee Wisc.
7	Adler	Isaac D.	76		m	"	Newyork N.Y.		175 Prospect Ave Brooklyn City
8	Mc Nees	Edwin	28		m	"	— " —		1925 Z 12 Ave
9	"	Irma M.	28		f	"	Milwaukee, Wisc		Bridgeport, Conn.
10	Choate	Charles	49		m	"	Rockport Mass		90 Brooklawn Ave.
11	"	Mabel	43		f	"	Lisbon N.H.	Chicago Ill. Court 12th 1893 Superior Court	Chicago Ill.
12	Uhland	Adolph	62		m	wd.			4147 Lovers Parkway
13	Hendrick	Arthur Howard	38		m	m	Newyork City		Newyork City & 18 Chas Pl.
14	Aspinwall	John	55	7	m	m	Paris, France Born of American parents while travelling		Newburgh N.Y.
15	"	Julie	53		f	"	Brooklyn, N.Y.		— " —
16	De Charme	Joseph	33		m	"	Newyork City		Boulder Creek California
17	Bonebrake	Katherine	21		f	s	Danville, Ill.		New Haven Conn 166 Edgehillroad
18	Dorn	Carl	41		m	m	Cincinnati, Ohio		Detroit Mich 661 Woodward Ave
19	Barbour	Neve L.	72		f	w	Monroe, Mich		Newyork 165 Broadway & Westland Ave
20	Clendenin	Joseph	76		m	"	Baltimore, Md.		Boston, Mass.
21	Cuyler	C. Dermore	38		m	s	Maine Augusta	Cleveland, Ohio Feb 15th 1913 Cuyahoga County Court House	Cleveland, Ohio 3421 Scovill Ave
22	Hessius	John	69		m	"		— " —	— " —
23	"	Caroline	64		f	"			
24	"	Elizabeth	42		f	s	Cleveland, Oh		"
25	"	Amanda	20		f	"	— " —		"
26	"	Mare	62		m	m		Glencoe, Minn July 10th 1883 County Court	Chicago Ill.
27	Conway	Bertha	53		f	"			— " —
28	"	George C.	57		m	"	Newyork N.Y.		Newyork 70 Franklin St. and 1173 West 58 St Cleve.
29	Diggs	Kate D.	54		f	"	Philadelphia Pa		— " —
30	"	Herbert	38	6	m	s	Baltimore Md.		Newyork N.Y. 210 West 72 St
31	Dawson								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4732

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 44

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. George Washington sailing from Plymouth Jan 31st, 1913 Arriving at Port of New York, 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Chapin	Julius	35		M	M		Luzerne County Penna March Term 1899	18 Park
2	"	Grace G.	21		F	S	Newyork City		York St Georgestreet
3	Plant	Nathan	66		M	M		Cincinnati Ch Septbr 26th 1856	Cincinnati O.
4	"	Emma	50		F	"	Cincinnati Ch		"
5	Colt	Mark B.	39		M	"	Niagara falls N.Y.		Los Angeles 3320 Figueroa St.
6	Bolsmann	Henry	50		M	M		Spokane Washington April 13th 1894	Spokane Washington 1323 13th Ave
7	"	Richard	18		M	S			Spokane, Washington South 848 Hilliard St.
8	Case	Whitney G	57		M	M	Buffalo N.Y.		Buffalo N.Y. 31 Main St.
9	"	Mary	56		F	"	"		"
10	Mc Cready	Rachel	59		"	"	"		"
11	Collins	Hettie	62		"	"	"		"
12	Berger	Gustav G	53		M	M		Newyork City Septbr 15th 1889 Supreme Court	Newyork City 85 Barclay Street
13	Volkerhoff	Lewis	40		M	M	Dayton, Ohio		Los Angeles Cal 1360 W Adams Ave
14	Tendel	Robert	55		M	Wid.	Corville Pa		Cincinnati Ohio
15	Augstein	Sigmund	43		M	M		San Francisco Cal April 15th 1891 Circuit Court	Newyork 1 West 81st St.
16	Hamburger	David	55		M	"	Sacramento Cal		Los Angeles Cal Broadway
17	"	Kate	39		F	"	Crescence City Cal		"
18	"	Florence	5		"	S	Los Angeles Cal		"
19	"	Arthur	7	6	M	"	"		"
20	Schaeffer	Helen	25		F	"	"		"
21	Jungk	Adolph	51		M	M		Circuit Court St Louis about 1885	3816 Flora Ave St Louis
22	Ryan	Emanuel	44		"	"	Boston Mass		"
23	Renton	Ruth	18		F	S	Honolulu, Hawaii		Honolulu, Hawaii
24	Thompson	Sarah H.	60		"	M	Hudson, New York		Hudson, New York
25	Erwin	Bernice	58		F	M	Duquesne pa, Pa.		New York 440 Riverside Drive
26	Hall [illegible]	Rhoda	32		F	M		[illegible]	[illegible]
27	Hendel	Henry	46		M	M			
28	E. Bruce	Henry	35		M	S	Cleveland O.		870 West 17th Cleveland O.

27

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. H. Starkee, Surgeon of the P. H. [illegible] Service, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] 1913 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31 th, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Ultimate Destination.) State.	City or Town.
1	Nolte	Olga	31		S	Organist housework	yes yes		Germany	German	Germany	Hamburg	father in law H. Nolte	Hamburg	Texas	Bolivia Mollendo
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

9

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 9 1913 , 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming under contract or agreement, parole or promise to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
					Year or period of years.	Where?												
1	yes	self	yes	no	no	no friends: Selma, Provenmsberg, Newyork	no	no	no	no	good	no	5		fair	black	blue	
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Place of Birth.	
Country.	City or Town.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 3 1913 , 19 13

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when part has, an passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or has been within one year a procurer or connected with the procuration of prostitutes.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	no	no	friends Silva Provenius by Newyork		no	no	no	good	no	5	fair	blond	blue			
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Isaak, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the 99 George Washington, from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master, Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1913. Arriving at Port of New York June 9th, 1913.

NAME IN FULL. Last Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Fales	Henry Hammon	32		m. s.	Oct. 30th 1881. Norfolk, Mass.		131 Codash. Braintree, Mass.
Amsterdam	Jacob Arthur	35		m. m.	March 1st 1878 New-York City		112 Madison Ave. New-York City
Singer	Bernard	23		m. s.	July 21st 1889 " " "		137 W. 131st Street " " "
"	Arthur	26		m.	November 27th 1886 " " "		" " " " " " "
Latimer	Gladys E.	21		s.	November 16th 1891 Morrisville, Penn.		Morrisville, Penn.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 430
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

S. S. Kroonland Washington sailing from Southampton, June 1st, 1913, Arriving at Port of New York June 13, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Lemmerhirt~~	~~Peter A.~~	~~58~~		~~M~~			~~Court of Common Pleas~~	~~Hackensack~~
2	Brundage	Edward	55		M	M	Oct 10 1857 Utica NY		10 Lexington Road Hartford
3	"	Mary	54		F	M	Aug 1 1859 Hartford Conn		"
4	Schmidt	David	31		M	S		Oct 20 1887 Court of Common Pleas New York	Bay Ridge Long Island NY
5	Neidel	Jakob	50		M	M		1887 Court of Common Pleas New York	118 E 94th St New York
6	Blumauer	Sol. H.	52		M	M	Aug 12 1861 New York		Fairhaven Conn
7		Hannah	48		F	M	June 29 1870 Holland		
8		Frank M.	21		M	S	July 18 1891		
9	Crockett	William	52		M	M	Jan 13 1861 Sacramento Cal		
10		Ethel	18		F	S	Jan 23 1895 Hartford Conn		Ridgewood N J
11	Frank	Clarence D	36		M	M	June 20 1867 Portland Me		
12	Smith	Arthur J	21		M	S	June 14 1886 Hartford Conn		Grosvenor Ho 10 South 5th Ave Mt Vernon
13	Zucke	Mary	21		F	S	June 11 1886 Spain		840 West End Ave New York
14	Wheeler	Ogden Lolita	44		F	M	Suffield Ct		9744 Michigan Ave Chicago Ill

13 C

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form ... Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Lorge Washington sailing from Southampton June 1st, 1912, Arriving at Port of New York ..., 19...

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Taylor	Joseph	11				June 20 1900	Jamaica NY	1467 Pitkin Ave Brooklyn NY
2	Allen	Leonard	18				Aug 24 1894	Hempstead NY	1 Argyle Road Brooklyn NY
3	Fowler	Lawrence	21				June 10 1891	Glen Cove NY	
4	Willard	Herbert	40				May 1 1872	Maine	Hotel Grand, Chicago Ill
5		Fabian	45				Sept 1867	Russia	
6	Fish	Joseph	41				Oct 19 1870	Chicago Ill	
7		Edna	38				Aug 1874		
8	Johnson	Bertha	40						1467 Pitkin Ave Brooklyn NY
9	Zaplewski	Tadeusz	21						
10	Hauck	Andrew	22				May 10 1890	Supreme Court Brooklyn	1467 Pitkin Ave Brooklyn NY
11		Walter P	21				Feb 11 1891	Brooklyn NY	
12	Fitch Hall	Henry	21				June 10 1891	Brooklyn NY	
13	Abrahamson	Isaac	21				Aug 10 1891	Brooklyn NY	
14		Esther	21						
15	Herbert	Julia E.	21				Oct 10 1891	Brooklyn NY	1467 Pitkin Ave Brooklyn NY
16	Smith	Chas H	21				May 10 1891	White Plains NY	Thomas Court White Plains NY
17	Hall	John	21				Sept 10 1891	Brooklyn NY	
18	Van Hook	Frank	21				June 10 1891	Brooklyn NY	
19		Nathan	21						
20	Hernandez	Antonio	21				June 10 1891	Hempstead NY	
21	Hamlin	Elizabeth	21				May 1891	Philadelphia Pa	Chamberlain Ave Wilmington Del
22		Elizabeth	21				June 10 1891	Brooklyn NY	
23	Nelson	Ida	21				May 10 1891	New York	West Brighton NY
24	Fennell	Thomas J	21				May 10 1891	Ireland	1467 Pitkin Ave Brooklyn NY
25		Caroline	21				Sept 10 1891	Brooklyn NY	
26	Sharpe	John A	21				Oct 10 1891	Connecticut	Port Chester NY
27	Williamson	Arthur C	21				Feb 10 1891	Syracuse NY	Pittsburgh Pa
28		Florence	21						Syracuse NY
29	Carroll	Raymond	21				Feb 10 1891	Brooklyn NY	1467 Pitkin Ave Brooklyn NY
30		Charles Jr	21					Connecticut	Stamford Ct

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out *final* naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. George Washington sailing from Southampton Jan 1st 19[illegible]

H—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Weingardt	Sofie	21		f s				Austrian	Hebrew	Austria	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2	Isenberg	Isaac	[illegible]												
3	Clarke	William	[illegible]								Great Britain				
4	Seeburn	Henry	[illegible]												
5	Georgopoulos	Anastasios	21		m s				Greek	Greek	Egypt	Cairo	Wife: Mrs Frances Weed Berkeley California	[illegible]	[illegible]
6	Weed	Arthur	21		m s				British	Irish		San Francisco	Brother: Frances Belanger San Francisco Cal		
7	Belanger	Constance	21		f s	maid									
8	Grant	Robert	21		m s				British	English	England	London	[illegible]	[illegible]	
9	Hegarty	Cecilia	21		f s								Aunt in Toronto Canada		
10	Wilson	John	21		m s										
11	Keenan	Adam	22		m s								Wife: Mrs Buckingham Palace Mansions London S.W.		[illegible]
12	Barile	Teresa	44		f s	none					U.S.A.	Chicago	friend Mrs Ogden Armour Michigan Ave Chicago Ill	Ill.	Chicago
13	Bracchi	Clotilde	30		f s	maid			Scotch	Irish	U.S.A.	"	Parents: Joseph Dalo Demos Villeneuve d'Avola Italy	"	"
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended [illegible] years of one year or [illegible] the last page of this sheet.

† Race. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence, the price.

H—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alone or by whom purchased, whether by himself or herself, or by father, mother, husband, wife, friend, or other person, and if so, what relation, if any.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of — Complexion: Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Year or period of years.	Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6														5	9	dk gray		England	London
7														5	1	light blue			
8																			
9																			
10																			
11																			
12		Self		Yes	Chicago		2400 Indiana Ave Chicago Ill							5	4			Canada	Chippawa
13		Mrs Armour		No	10		to Mrs Armour												Zoolo
14							1 of passage												
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Frank Carter, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Frank Carter
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm, or the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which a immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully scrutinized by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, the term "French," as race or people, does not necessarily mean "French" by race or people, and the term "French," as nationality on a manifest, does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is a Jew by religion or Hebrew by race might properly come under the heading of United States or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, but usually are not.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last from). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from Cherbourg, June 1st, 1913, Arriving at Port of New York JUN 9 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Potter Knight	Helen	34		f	w	Philadelphia Pa		annex Mechanics National Bank Philadelphia Pa.
2	"	Charles	12		m				"
3	"	Henry	9		m				"
4	"	Helen	7		f				"
5	"	Josephine	6		f				"
6	Callender	Harry	42		m	m	Chicago Ill.		2313 de Mose ? Los Angeles Cal
7	"	Ada	36		f	m	Oxford Ohio		"
8	Atterson	Virginia	61		f	w	"		"
9	Wood	Elena	38		f	m	St Paul Minn.		600 W 115th ? New York N.Y.
10	Evans	Oscar	62		m	m	Consular service		5 W 96th St New York N.Y.
11	"	Sarah	50		f	m	New York N.Y.		"
12	Peck	Irving	34		m	m	Nantucket R.I.		114 Fed ? Providence R.I.
13	~~Lupton~~	~~Ruby~~	35		f	e	St Louis Mo		~~199 East Main Str on Greenville South Carolina~~
14	~~Adler~~	~~Isaac~~	60		m	m	~~New York N.Y.~~		~~Milwaukee Wisc.~~ Storage Department House New York N.Y.
15	Osgood	Alma	30		f	m	husband born in Brooklyn N.Y.		
16	Crocker	Ethel Mary	11		f		San Francisco Cal.		Saratoga Cal. 400 W Arcade Cleveland Ohio
17	Severance	John	50		m	m	Cleveland Ohio		
18	— " —	Bessie	40		f	m	"		— " —
19	Farrell	Jennie	50		f		"		"
20	Devirent	Louis	60		m	m		Norfolk County Court 1874 Boston Mass	Lee House 152 ? Boston Mass
21	"	Lina	42		f	m	Swampscott Mass		"
22	— " —	Allen	19		f		Boston Mass		"
23	Fenn	Severo	69		m	m	Tallmadge Ohio		2061 East 9th St Cincinnati Ohio
24	"	Mary	60		f	m	Niles Mich.		
25	Bloomfield	Meyer	35		m	m		votes on father's papers	6 Beacon St Boston
26	"		28		f	m			
27	~~Potter~~	~~Samuel~~	66		m	m	~~New York N.Y.~~		~~Seaman's Relief New York N.Y.~~
28	~~—~~	~~Clara~~	28		f	m	~~Chicago Ill.~~		
29	Henderson	Jamie	57		f	w	New York N.Y.		27 East 65th
30	Rapallo	Helen	41		f	w			

260

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. [illegible] sailing from Cherbourg, June 21 1913 Arriving at Port of New York JUL 9 1913, 19

No. of List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kaufmann	Joseph	66		m	m		Common Pleas 1884 New York N.Y.	19 Battery Place New York N.Y.
2	Kerr	Eugenie	52		f	m	Pittsburgh Pa		438 W. 116th St. New York N.Y.
3	"	Betty	32		f	s	"		"
4	"	Eugene	11		f		"		"
5	Lysdale Lee	Jeannette	33		f	m	Philadelphia Pa		331 South 22 St. Philadelphia Pa
6	Sprague	Marion	20		f	s	Brookline Mass		82 Devonshire St. Boston Mass
7	Taylor	Moses	42		m	m	New York N.Y.		30 Penn St. New York N.Y.
8	"	Edith	38		f	m	Irvington N.J.		"
9	Bliss	William	40		m	m	Rosendale N.Y.		Meriden Conn
10	Stratton	George	99		m	m	Philadelphia Pa		Inwood Rockhill Falls Monroe County Pa
11	"	Margaret	44		f	m	Altoona Pa		"
12	La Chapelle	Alex	49		m	m	Butte Montana		Los Angeles Cal
13	~~Lentz~~	~~Adolf~~	~~53~~		~~m~~	~~m~~		~~Circuit Court of Hamilton Ohio Nov 4th 1892~~	~~Hamilton Ohio~~
14	~~—~~	~~Cassandra~~	~~45~~		~~f~~	~~m~~			
15	Harris	Albert	60		m	m	San Jose Cal		440 Sixth St. San Jose Cal
16	"	Ada	46		f	m	"		"
17	"	Miriam	25		f	s	New York N.Y.		"
18	Lee	Jeanetta	~~23~~		f	d	Philadelphia Pa		330 South 21st St Philadelphia Pa
19	Hamburger	Evelyn	32		f		Sacramento Cal		3 Broadway Los Angeles Cal
20	"	Bell	36		f	w	"		"
21	de la Baye	Anne	53		f	m	New York N.Y.		in transit to Buenos Aires
22	"	Charlotte	30		f	s	"		"
23	Halle	Louis	36		m	m		Wilkes County Court Oct. 3 1893 Johnstown N.J.	1207 N. Clayton St. Wilmington Del.
24	"	Susan	34		f	m	Wilmington Del		"
25	"	Henry	6		m	s			"
26	Tower	Edward	49		m	m	New York N.Y.		61 West 145th St. New York N.Y.
27	Macdonald	Pierre	32		m	w	New York N.Y.		92 West 122 St. New York N.Y.
28	"	Helen	30		f				"
29	~~Smith~~	~~George~~	~~21~~		~~m~~	~~s~~	~~Honduras~~		~~20 Edwards St New York N.Y.~~
30	Hamburger	Asher	14		m	s	New York N.Y.		727 Ocean Avenue Santa Monica Cal.

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form No. 12
Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE
11—4712

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from Cherbourg, June 1st, 1913, Arriving at Port of New York JUN 13 1913, 19

	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Clark	Gardner	70		m	m	New York. N.Y.		Produce Exchange Bank New York. N.Y.
2	"	Emma	65		f	m	"		"
3	Mathewson	Walter	53		m	m	New Bedford. Mass		640 Macon St. Brooklyn. N.Y.
4	"	Annie	55		f	m	Brooklyn N.Y.		"
5	Woods	Aurelia	23		f	s	Denver Colo		1100 Osgoode St. Denver Col
6	Woods	Nellie	41		f	w	Rockford. Mich.		"
7	Ledeser	Irving	36		m	s	Providence R.I.		544 Elmwood Ave Providence R.I.
8	Potter	Mathilde	44		f	w	Philadelphia. Pa		1913 June 11 Philadelphia. Pa. 90 [illegible] St.
9	Meade	Anna	55		f	m	San Francisco Cal		
10	Allen	Leon	50		m	m	Davenport. Iowa		Kenilworth. Ill.
11	"	Katherine	48		f	m	Davenport. Iowa		
12	Ayer	Edward	71		m	m	Wisconsin (Kenosha) Oct. 16 1841		Rubber Exchange Bldg Chicago
13	—	Emma B.	67		f	m	[illegible]		
14	Gilbert	Anton	47		M			New York ~~July 24th 1893~~	255 W. 99th St. New York.
15	Sherman	~~John~~ Horace	40		m	m	Cleveland Ohio Euclid Heights Cleveland.		Carlton Road Euclid Heights Cleveland
16	Jones	Myra L.	53		f	w	Euclid Heights Cleveland		
17	Goodridge	Mary	48		f	s	New York		17 Bedford St. Rowland Conn

17

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

11—4712

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from Cherbourg, June 1st, 1913. Arriving at Port of New York ....., 19....

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Du Pont	Francis	60		m	m	Charlestown South Carolina		Wilmington Del.
2	Felden	Julia	45		f	o	Spartanburg "		" —
3	Miller	Mary	45		f	o	Santiagotown N.J.		" —
4	Millard	Hannah	50		f	m	Lodi N.J.		132 E. 19th St. New York N.Y.
5	Gurley	Amy	35		f	o	Morristown N.J.		107 Clark St. Brooklyn N.Y.
6	Boyer	Anna	58		f	o	New York N.Y.		112 East 57th St. New York N.Y.
7	Meswole	Katharine	51		f	w	Yonkers N.Y.		"
8	Allen	Marjorie	26		f	o	Orange N.J.		Orange N.J.
9	Junkin	Francis	49		m	m	Virginia Beach		Railway Exchange Chicago Ill.
10	" —	Emily	40		f	m	New York N.Y.		" —
11	Hutchinson	Emily	40		f	w	" "		1541 Michigan Ave Chicago Ill.
12	Himmelwright	Barbara	44		f	w	New York N.Y.		324 North 13th St. Catasauqua Pa.
13	" —	Rebecca	40		f	o	Rock Island Ill.		" —
14	Levi	Etta	40		f	m	" "		" —
15	Stoddard	Anna	40		f	o	New Brunswick N.J.		344 George St. New Brunswick N.J.
16	Horn	Lelia	45		f	m	New York N.Y.		Lawrence Ave Bronx
17	"	Oleanda	17		f	o	Orange N.J.		" —
18	Upson	Mary	53		f	w	Cleveland Ohio		10508 Magnolia Drive Cleveland Ohio
19	Fieberger	Julia	22		f	o	Akron Ohio		West Point N.Y.
20	Lion	Oscar	37		m	m	New York N.Y.		415 West 115th St. New York N.Y.
21	Yarnall	Charlton	49		m	m	Philadelphia Pa.		Franklin Bank Building Philadelphia Pa.
22	"	Anna	44		f	m	" "		" —
23	"	Sophia	9		f	o	" "		" —
24	"	Agnes	8		f	o	" "		" —
25	Lowenthal	Louis	47		m	m		Superior Court 1890 New York N.Y.	636 Broadway New York N.Y.
26	" —	Mathilde	40		f	m			" —
27	Baldwin	Joseph	42		m	m	New York N.Y.		30 Maiden Lane New York N.Y.
28	Gilbert	Henry	44		m	m	Quincy Mass		39 East Hubbard St. Chicago Ill.
29	" —	Annie	40		f	w	Marlboro N.H.		" —
30	Katzman	Louis	42		m	m		County Court of New York 1886 New York N.Y.	261 Fifty Ave New York N.Y.

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

20 - 4 5 4 2 220 - 3 15 14

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Cherbourg, June 1st, 1913.

IV—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bendes	René	35		m m	writer living in Havana	yes	yes	German	German	Cuba	Havana	friend: Mr Carl Schweda		
2	Bendes	Julia	27		f m		"	"	"	"	"	"			
3	Bendes	Miriam	7		f s				"	"	"	"			
4	Bauer	Otto	30		m s		yes	yes	English	English	"	"			
5	Sandry Grguel	Raphael	33		m m	engineer	"	"	Cuban	Spanish	"	"			
6	"	Mrs Raphael	33		f m										
7	de Cessieux	Mary	35		f m		"	"	French	American	France	Valence	friend: Miss Katzenbach 66 Boul. Victor Hugo Neuilly, Paris	N.Y.	New York
8	Nassauer	Paul	21		m s	merchant	"	"	German	German	Germany	Berlin	friend: Mr A. Halle 17 Boul. Victor Hugo Neuilly, Paris	Del	Wilmington
9	Kast	Emanuel	65		m m	physician	"	"	Austrian	"	Austria	Vienne	son: Dr E. Kast Wien III Coronigasse 51	N.Y.	New York
10	"	Antonia	58		f m		"	"	"	"	"	"		N.Y.	"
11	Eychner	Anna	29		f s	maid to Mrs Bryant	"	"	Swiss	"	England	Sussex	mother: Mrs M. Eychner Bern Switz.	N.Y.	"
12	Richon	Juliette	28		f s	maid to Mrs Booker	"	"	French	French	France	Arras	mother: Mrs M. Richon rue de Wilcot Pas de Calais 62 Shade		
13	Prior	Agnes	28		f s	maid to Mrs Taylor	"	"	English	English	U.S.	Mt Kisco	st Blythe Road England brother: Mr C Beakhurst 2	N.Y.	Mt Kisco
14	Beakhurst	George	31		m s	Mr Clark	"	"	British	"	U.S.	New York	godson: Mr Cowan Commercial Road, London father: Mr Owen McGarry	N.Y.	New York
15	McGarry	Kate	39		f s	maid to Mrs Yarnall	"	"	Irish	Irish	"	Philadelphia	Roscommon Ireland sister in law: Mrs M Grein	Pa	Philadelphia
16	Grünkraut	Jerzy	34		m m	merchant	"	"	Polish	Polish	Russia	Warsovie	friend: Zivonska 3. Warsovie	N.Y.	New York
17	Grünkraut	Adolf	28		m m	engineer	"	"	"	"	"	"		Pa	Philadelphia
18	Coudray	Louise	25		f s	maid	"	"	French	French	France	Paris	friend: Madame Pitard 55 rue Elsi, Paris	N.	Hoboken
19	Hruschka	Marie	35		f s	maid	"	"	Austria	Bohemian	U.S.	New York	110 Wilcates ave brother: Mr L. Jones Neuhaberau (Austria)	N.Y.	New York
20	Endlicher	Wilhelmine	36		f s	maid	"	"	"	Woman	France	Paris		Mass.	Boston
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4

* An intended residence.
† List of races will be found on last sheet.

* The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence to be stated. Length of time at last permanent residence.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

No.	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
			By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address,		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
					Yes or No.	If Yes Year or period of years	If Yes Where?								Feet.	Inches.					
	Cuba	no	self	yes	yes	1913	New York	in transit to Habana Cuba	no	no	no	no	good	no	5	10	yellow	dark	dark		Cuba	Habana
2	"	"	"	"	"	"	"	"	no	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		"	"
3	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
4	"	self	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		"	"
5	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"		"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	5		"	black	black		"	
7	"	self	"	no	"	"	"	brother: Mr Wm Styer	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown				
8	no	"	"	no	"	"	"	cousin: Miss Marie [illegible] uncle: Mr Louis Kalb [illegible] Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown		German	Frankfort
9	yes	"	"	yes	1910	New York	1913	son: Dr Lindsay East 221 Madison ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"		Switzerland	Lemnos
10	"	"	"	yes	1910	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"		"	Radanz
11	"	mother	no	—	—			going with 1 class passenger Miss Wood	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	dark		England	Grimsby
12	"	sister	Bowling	yes	1910	Hamburg		going with 1 class passenger Miss Crocker	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown		France	Nice
13	yes	Mr Taylor	"	"	1910	New York		going with 1 class passenger Mrs Taylor	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray		England	Bantay
14	"	Mr Clark	"	"	1907	New York		going with 1 class passenger Mr Clark	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown			France	Caen
15	no	Mrs Darnell	"	"	1893	Philadelphia		going with 1 class passenger Mrs Darnell friends: Mrs Dunn 2100 American St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown		Holland	Rotterdam
16	yes	self	"	"	1912	New York			"	"	"	"	"	"	5	6						
17	no	self	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7						
18	Mrs H. Joachim	yes	"	"	1911	New York		2541 Michigan Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	France	Paris
19	yes	Mr & Mrs Thomas	"	"	1913	New York		5 W. 76th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Austria	Rutzendorf Nieder Oesterreich (Austria)
20	no	Miss Sprague	"	"	1911	Boston		80 Commonwealth Ave. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S. S. George Washington, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. *Last permanent residence*.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative, or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. W. Starke, Surgeon of the U.S. George Washington, (State whether Surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, May, 31th, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gaff	Grabriel	72		m m	returned visited private	yes	yes	Germany	German	Germany	Freiburg i/B.	residence: Bernhardstr. 9, Freiburg i/ Baden	Germ	Freiburg i/B.
2	Fischer	Joseph	21		m s	joiner	"	"	"	"	"	"	father: Joseph Wilh. Fischer Lessingerstr. 137 Freiburg i/B	Pa	Philadelphia
3	Siegle	Emma	74		f wd	nurse	"	"	"	"	"	Bergheim	daughter: Emma Siegle Friedrichstr. 4, Bergheim i/B.	L.Isl.	Woodhaven
4	Sommer	Heinrich	19		m s	merchant	"	"	"	Hebrew	"	Mannheim	father: Jacob Sommer Jungbuschstr. 24, Mannheim i/B.	NY	New York
5	Kaplan	Emma	67		f wd	nurse	"	"	"	German	"	Berlin	daughter: Amelia Kaplan Progerstr. 37, Berlin W. 50	"	"
6	Oppermann	Emmy	23		f s	nurse	"	"	"	"	"	Bremen	father: Wilhelm Oppermann Handelsstr. 25, Bremen	"	Brooklyn
7	Blaschke	Emma	59		f wd	nurse	"	"	"	"	U. S.	Hoopole Jo.	cousin: Wanda Greulich Liebenauerstr. 27, Breslau	Ill.	Peoria
8	Ringhofer	Paula	39		f m	housewife	"	"	Hungary	"	Hungary	Varoszulensch	mother: Laura Leibold Varoszulensch, Szam. Hung	Ill.	Forest Park
9	— " —	Julius	9		m s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: — " —	"	"
10	— " —	Margit	10		f s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: — " —	"	"
11	— " —	Lutzia	4½		f s	none	no	no	"	"	"	"	grandmother: — " —	"	"
12	Hummer	Maria	27		f m	housewife	yes	yes	"	"	U. S.	New Britain	parents: Michael Thomas Rabeszentmarton, Szam Hung	Conn	New Britain
13	Reicher	Amalia	16		f s	servant	"	"	"	"	Hungary	Rabeszent-marton	— " —	"	"
14	Barcis	Jalan	8		f s	none	"	"	"	"	U. S.	Chicago		Ny	New York
15	— " —	Josef	6		m s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
16	Osalinska	Aniela	24		f s	farmlaborer	yes	yes	Galicia	Polish	U. S.	Chicago	father: Pawel Osalinska Jadowniki p. Brzesnica, Gal.	Mass	Chicopee
17	Roth	Scheindel	48		f wd	none	"	"	"	Hebrew	Galicia	Skowdna	son: Markus Roth Skowdna, p. Lutowiska. Gal.	Pa	Pittsburg
18	— " —	David	16		m s	tailor	"	"	"	"	"	"	brother: — " —	"	"
19	— " —	Moses	14		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Jahulkova	Genovefa	26		f m	housewife	"	"	Austria	Bohemia	Bohemia	Kreselice	father: Josef Schulka Kreselice, Bohemia	Neb.	Omaha
21	— " —	Anna	41		f s	none	no	no	"	"	"	"	grandfather: — " —	"	"
22	Jahoda	Josef	68		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	Bahno	husband: Jan Jahoda Rapasov, Bohemia	"	"
23	— " — dau	Marie	18		f s	Zeltarb.	"	"	"	"	"	"	brother: — " —	"	"
24	Andrejkova	Pavlina	23		f m	housewife	"	"	"	"	Moravia	Zeranovice	father: Karel Andrysek Zeranovice, Moravia	Wash.	Tacoma
25	— " — dau	Karel	2		m s	none	no	no	"	"	"	"	grandfather: — " —	"	"
26	Scheiner	Mary	22		f m	housewife	yes	yes	"	German	U. S.	Pittsburg	father: Georg Hampel Mannheim 91, Bohemia	Pa	Pittsburg
27	— " — dau	Karl Jos.	4		m s								grandfather: — " —	"	"
28	— " — dau	Mary Augs	11		f s								grandfather: — " —	"	"
29	Letz	Henriette	19		f s	waits			Austria	German	Bohemia	Mannwald	friend: — " —	"	"
30	Hampel	Hans	20		m s	tailor			"	"	"	"	father: — " —	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

21

Arriving at Port of New York, NY JUN 3 1913, 1913

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and whether supported by charity? (To be answered in the affirmative or negative.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	yes	self	$60	yes	New York		aunt: Emil Graff 647 Leonard St. Greenpoint Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	white	blue	none	Germany	Brechdas
2	no	"	$60	"	"	"	friend: Henry Kaiser 1612 Germantown Ave. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Freiburg Wurt
3	"	"	$170	"	"	"	aunt: Gustav Bochler Flanders Park, Westchester, L.I. R.R.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Langenburg
4	yes	"	$60	"	"	"	uncle: J. Oppenheimer & Co. 96 & 98 Pearl St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wernheim
5	"	daughter	$60	yes	1897	New York	daughter: Rose Abeles 344 & 349 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	gray	"	"	Bitow
6	"	self	$50	no	no	no	brother-in-law: Henry Schmidt 334 Hoosick St. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Bömen
7	no	"	"	yes	yes	1912	Hungary	agt: Rev. Benno Blechhard Penna RR. (en Board)	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	blue	"	"	Mennolai
8	yes	husband	$50	no	no	no	friend: Julius Ringhofer 924 E. 163d St. Bronx Park, NY.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Hungary	Nagyszalonak
9	yes	father	$50	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	Pinkafeld
10	yes	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
11	yes	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	"	"	blond	"	"	"	Felsted
12	yes	husband	$60	yes	yes	1907	12 Great Britain	husband: Peter Kaimuses 68 Elm St. New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Böhmisch Leipa
13	"	father:	$60	no	no	no	father: Florian Fleischer 68 Elm St. New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Kayserstein
14							parents: Hellman Brecis 4 W. 121 St. New York													U. S.	New York
15																				"	—
16	no	husband	$60	yes	yes	1905	12 Chicago	brother-in-law: Joseph Kaselmanitz 142 Center St. Chicago, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	gray	none	Galicia	Odrzechau
17	yes	sons	$60	no	no	no	aunt: Nathan Roth 1620 Webster Ave. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	½	"	brown	"	"	"	Polana
18	"	brother	"	"	"	"	brother:	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	blond	blue	"	"	Skowrno
19	"	"	"	"	"	"	brother:	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	"	gray	"	"	—
20	"	husband	$60	"	"	"	husband: Josef Kabulka 2448 S. 50 St. Omaha, Neb.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	blue	"	Moravia	Jedlice
21	"	father:	$60	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Böhmen	Krupa
22	"	brother-in-law	$60	yes	"	"	brother-in-law: Frank Halamek 2448 S. 23 St. Omaha, Neb.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Bayersdorf
23	"	uncle:	"	"	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Bohnen
24	yes	husband	$90	"	"	"	husband: Jonas Andryack & Barunas 1178, Pacanka, Austria	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Hungary	Kunyha
25	yes	father	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	blue	"	Moravia	Dzierzovice
26	"	husband	$120	yes	no	12 Pittsburg	husband: Joseph Scheines 5803 Penn Ave. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	gray	"	Böhmen	Schimmeld
27	"						father:													U. S.	Pittsburg
28	"																			"	—
29	"	friend	$60	no	no	no	friend: Emil Graff 647 Leonard St. Greenpoint Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	brown	"	Germany	Brechdas
30	"	brother-in-law	$100	"	"	"	brother-in-law: $60 + Augsburg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Böhmen	Schimmeld

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck Haste, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck Haste Officer.

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether any person has paid passage).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Heske, Surgeon of the U.S. George Washington, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Sworn to before me this 30th day of [illegible], 19[illegible]

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, Mai, 31 th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Geggelein	Marie	21		f s	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Heilbronn	mother: Regine Geggelein Leschenstr. 39 Heilbronn	Pa	Phoenixville
2	Rodger	Hubert	29		m s	clerk	"	"	"	"	U.S.	Braddock	father: Richard Rodger Dammerstock, 11, Dresden i/B.	Pa	Braddock
3	Anex 38754	Bernhard	22		m s	salesman	"	"	"	"	Germany	Feilenbach	father: Johann Anex Oberendingen, i/Bezirk	Ny	Brooklyn
4	— " —	Karoline	27		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father &c.		
5	— " —	Anton	7		m s	minor	"	no	"	"	"	"	grandfather:	"	"
6	— " —	Leonhard	2		m s	minor	"	"	"	"	"	"	grandfather:	"	"
7	— " —	Georg	4		m s	minor	"	"	"	"	"	"	grandfather:	"	"
8	Büchler	Anna	26		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Heilbronn	mother: Lucie Büchler Dammstr. 22 Heilbronn	Ny	Hoboken
9	Rief	Friedrieke	59		f wd	return ticket	none		"	"	"	Hailfingen	nephew: Ernst Braun Brauereiwirth, Hailfingen i/W.	Penn	Hailfingen
10	Richter	Max	48		m m	return ticket	"	"	"	"	"	Augeln	son: Max Richter Augeln i/Dresden	"	Augeln
11	— " —	Liddy	47		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Hehl	Bertha	43		f s	nurse	"	"	"	"	U.S.	Brooklyn	uncle: Mathias Leonhard Rosenheim, i/Bezirk	Ny	Brooklyn
13	Fegter	Hanny	24		f s	housekeeper	"	"	"	"	"	"	father: Herbert Fegter Steinfeld 6 Bremen	"	"
14	Baumgartner	August	46		m s	baker	"	"	"	"	Germany	Rohrbach	father: August Baumgartner Rohrbach i/Pfalz	Cal.	Los Angeles
15	Arenbrecht	Clara	59		f wd	nurse	"	"	"	"	"	Rötzlitz-Ehrenberg	cousin: Adolph Leuthner Eisenstr. 28 II Leipzig i/S.	Ill.	Hopkinton
16	Deisinger VL-460/219	Sophie	20		f s	maid	"	"	"	"	U.S.	Brooklyn	mother: Elisabeth Deisinger Hüttenstr. 4	Ny	Brooklyn
X 17	Zulliger	Fritz	21		m s	farmer	"	"	Swiss	"	Switzerland	Küttwil	father: Jakob Zulliger Küttwil, Kt. Bern Switzerland	Penn	Rockville
18	Naef	Adolf	22		m m	machinist	"	"	"	"	"	St. Gallen	father: Georg Naef Degersheim, St. Gallen	Ohio	Barnesville
19	— " —	Lina	20		f m	housework	"	"	"	"	"	"	father &c.		
ADMITTED 20	Baldauf	Julius	14		m s	waiter	"	"	Austria	"	Austria	Wien	grandfather: Franz Baldauf Lustgasse 4 Wien III	Wash	Seattle
21	Ilg	Martha	18		f s	children's nurse	"	"	Germany	"	Germany	Oberzell	father: Matthias Ilg Oberzell i/Bavaria	Ill.	Flushing
22	Frantz	Gerhard	20		m s	machinist	"	"	"	"	"	Chemnitz	father: Jerem Frantz Weststr. 50, Chemnitz	Ny	New York
23	Oetjen	Heinrich	66		m wd	farmer	"	"	"	"	"	Hoyerhaen	brother: Heinrich Oetjen Hoyerhaen i/Hannover	"	"
24	Nowalewska	Helena	54		f s	teacher	"	"	Russia	Polish	U.S.	Dawkins	nearest of the kin of the emigrant in Russia: Kraka, Galicia	"	Dawkins
25	Wasowska	Salomea	32		f s		"	"	"	"	"	Chicago		Ill.	Chicago
26	Dutkiewicz	Josephine	38		f s		"	"	"	"	Galicia	Rawa		Ny	Dawkins
27	Szczepienska	Teofila	20		f s	sister	"	"	"	"	Galicia	Krakau	nearest of the kin of the emigrant in Russia: Galicia	Ill.	Chicago
28	Huber	Emil	28		m m	waiter	"	"	Germany	German	Germany	Strassburg	mother: Victoria Huber Strassburg i/Els.	Ny	Brooklyn
29	— " —	Maria	28		f m	housework	"	"	"	"	"	"	mother &c.		
30	— " —	Armand	10	mo	m s	minor	no	no	"	"	"	"	grandmother:	"	"

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11- 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

23

Arriving at Port of New York, NY, ..., 1913 ..., 1918

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25	no	no	no	uncle; Fred Derr 316 Dayton St. Phoenixville, Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond brown	none	Germany	Klein Hall
2	"	"	"	yes	1907	15 Braddock	cousin: L. C. Hartmann 1518 Farmers Bank Building Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Dresden
3	yes	"	"	no	no	no	brother; Rudolf Hrainer 470 Rumsey St. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Warmsunden
4	"	"	"	yes	1907	110 Brooklyn	brother; ——	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
5	"	"	"	no	no	no	brother; ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	München
6	"	"	"	"	"	"	uncle; ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Feilenbach
7	"	"	"	"	"	"	uncle; ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	——
8	"	"	$25	"	"	"	uncle; Carl Reding 126 Hudson St. Hoboken, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond brown		"	Braunbach
9	no	"	$60	no	no	no	sister; Barbara Braun 1511 Genesee St. 13, Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey		"	Knittlingen
10	"	"	25	"	"	"	friend; Philipp A. Ferguson 1 Merrimack St. 406, Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue		"	Klarpfarren
11	"	"	"	"	"	"	——	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown		"	Dürn
12	yes	"	20	yes	1910	1/2 Brooklyn	brother; Max Hehl 37 Coupes St. Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Hirschberg
13	"	"	$25	yes	1906	1/2 "	friend; C. S. Eberly 665 E. 19 St. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	Bremen
14	no	uncle;	$60	no	no	no	uncle; Julius Baumgarten 818 E. 27 St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey		"	Rexbach
15	no	self	$50	"	"	"	cousin; Walter Mangels 207 Newton Hopkinton, St. Bost.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue		"	Berlin
16	yes	"	$60	yes	1904	1/2 Brooklyn	sister; Mrs. John Rieber Wyckoff Ave. 186, Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Ettingen
17	no	"	$40	no	no	no	friend; Fred Burgbacherhütte Bachmeiller, Germ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown		Switzerland	Hüttwil
18	yes	"	yes	"	"	"	uncle; Adolf Noef 18-351 St. 76 Grill Park, L. Brooklyn Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue		"	Petrzell
19	"	"	"	"	"	"	——	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey		Germany	Ravensburg
20	no	"	$25	"	"	"	father; Jakob Zollmann Hotel Jobaj, Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dark brown		Galicia	Brachnia
21	yes	"	$60	"	"	"	uncle; Julius Gog 4 Oak St. Flushing, L. Isl.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond		Germany	Bergzell
22	"	"	yes	no	no	no	cousin; Otto Ulrich 346 Broadway, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Chemnitz
23	"	"	$25	"	"	"	cousin; Elvira Degen 65 Amsterdam Ave. New York the Supreme sister of the Woman	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey		Russia	Schaphuisen
24	no	"	"	yes	1906	1/2 Yonkers	Yonkers, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark		Poland	Rzepolonka
25	"	"	"	"	1903	1/2 Chicago	——	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue		"	Radom
26	"	"	"	no	no	no	——	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Kanchz
27	"	"	"	"	"	"	Convent of the order of the Franciscan Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Osaanie
28	yes	"	$50	"	"	"	uncle; Chas Bäcker 32 Oakland St. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond brown		Germany	Rizenheim
29	"	"	"	"	"	"	——	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Hasselberg
30	"	"	"	"	"	"	——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	——

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Franck Wastes, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington. from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19 ,

at [signature]

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jr W Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n–m5

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, May, 31th, 1913

11—3116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.
1	Sedivy	Marie	31		f	s	cook	yes	yes	Austria	Bohemia
2	Klaes	Lina	37		f	s	cook	"	"	Germany	German
3	Haberath	Ernestine	24		f	m	nurse	"	"	"	"
4	— " —	Katharine	23		f	s	nurse	"	"	"	"
5	— " —	Charlotte	22		f	s	nurse	"	"	"	"
6	Thersing	Frieda	26		f	m	housewife	"	"	"	"
7	— " —	Helene	2		f	s	none	no	no	"	"
8	Kohler	Rosa	27		f	m	housewife	yes	yes	"	"
9	— " —	Lise	4½		f	s	none	no	no	"	"
10	— " —	Willy	3½		m	s	none	"	"	"	"
11	Lüllow	Lottie	24		f	s	housekeeper	yes	yes	"	"
12	Nicolas	Hans	35		m	m	merchant	"	"	"	"
13	Grimmaiss	Berta	18		f	s	none	"	"	"	"
14	Lechner	Rosa	16		f	s	maid	"	"	"	"
15	Bischoff	Heinrich	28		m	s	clerk	"	"	"	"
16	Pfluger	Frieda	26		f	s	cook	"	"	"	"
17	Bütz	Karl	28		m	s	merchant	"	"	"	"
18	Ehnes	Mitzi	22		f	s	cook	"	"	Austria	"
19	Lüdescher	Frieda	29		f	s	dress maker	"	"	"	"
20	— " —	Olga	28		f	s	"	"	"	"	"
ADMITTED 21	Wisk	Emma	20		f	m	none	"	"	Germany	"
ADMITTED 22	— " —	Olga	21		f	s	laborer	"	"	"	"
ADMITTED 23	Viertel	Emma	43		f	s	housekeeper	"	"	"	"
24	Diesike	Martha	19		f	s	housekeeper	"	"	"	"
25	Lieb	Friedrich	27		m	s	brewer	"	"	"	"
26	Hürsteiner	Bertha	32		f	s	maid	"	"	Prussia	"
ADMITTED 27	Anderegg	Emma	22		f	s	maid	"	"	"	"
28	Frick	Alfred	18		m	s	butcher	"	"	"	"
ADMITTED 29	Tabler	Bertha	63		f	m	none	"	"	"	"
30	Bieler	Rudolf	22		m	s	butcher	"	"	"	"

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination, *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination, *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Austria	Wien	parents: Josef Sedivy Brzchenik, Böhmen	Ill.	Chicago
2	Germany	Sommerweier	father: Fr. Klaes Sommerweier b. Lahr i/B.	Wy	Buffalo
3	Germany	Leipzig	daughter: Ethel Haberath Richterstr. 25 I, Leipzig	"	"
4	"	"	sister:	"	"
5	"	"	sister:	"	"
6	"	Adorf	parents: Carl Thieler Adorf 62 i/A.	Wy	Dover
7	"	"	grandparents:	"	"
8	"	"	parents i/c: Chris. Köhler Jahnsdorf 37, i/Sa.	"	"
9	"	"	grandparents:	"	"
10	"	"	grandparents	"	"
11	"	Schwarme	friend: Mrs Behrmann Schwarme b. Hugo i/Hann.	Wy	Mt Vernon
12	U.S.	New York	mother: Johanne Nicolas Minden i/Westfalen	"	New York
13	Germany	München	father: Dr Grimmaiss Maximilianstr. 41, München	New	Mitchell County
14	"	"	parents: Balthasar Lechner Weissenburgerstr. 43, München	Wy	Bevaplejn
15	"	Bremen	father: H. Bischoff Admiralstr. 123, Bremen	Wy	Hoboken
16	"	Beilstein	father: Wilhelm Pfluger Beilstein i/Württg.	Wy	Mt Jack
17	"	Besigheim	mother: Karoline Bütz Besigheim i/Württg.	Ohio	East Liverpool
18	Austria	Hetzendorf	aunt: Marie Egge Hetzendorf 9, Hofgärtnerstr.	Ill.	Chicago
19	Switzerland	Langenau	father: David Lüdescher Langenau i/Ulm, Württ.	Wy	Port Richmond
20	"	"		"	"
21	Germany	Berlin	sister: Otto Hechendorf Nürnbergerstr. 10, Berlin	Minn	Minneapolis
22	"	"	aunt:	"	"
23	"	Berlin	brother: Richard Viertel Merseburgerstr. 9 Schöneberg, b.	"	"
24	"	Crevenhain	mother: Auguste Diesike Crevenhain i/Baden	Wy	Albany
25	U.S.	Madison, N.	brother i/l: Ludwig Bark Flehingen i/Baden	Wis.	Madison
26	Switzerland	St. Gallen	sister: Mrs Scherr-Hürsteiner Krontalstr. 4, St. Gallen i/Switz.	Wy	Hoboken
27	"	Waldstatt	father: Johannes Anderegg Waldstatt, Appenzell, Switz.	Kans	Reno
28	"	Altstätten	father: Alfred Frick Altstätten, Rheintal, Switz.	Wis.	Reinsdorf
29	"	Höfe	aunt: Mrs Wieser Herrngasse 38, Zürich	Wis	Milwaukee
30	"	Thun	brother: Ernst Bieler Eifew, Bern, Switz.	Wis	Prairie du Sac

NON IMM

NON IMM

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., 1913

25

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no			sister: Theresa Eales 4286 31 St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Bohemia	Hohenmauth
2	"	"	40	"	"	"	cousin: Joseph Reith Center St. 693 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Blue		"	Germany	Kommerzell
3	"	"	32	"	"	"	cousin: Henry A. Steinz 424 Broadway St. 18, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown		"	"	Dresden
4	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	— " —
5	"	"	"	"	"	"	husband: Paul Kreisorg 46 Sanford St. Dover, N.J. father:	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	— " —
6	no	"	20	"	"	"	husband: Willy Richter 46 Sanford St. Dover, N.J. father:	"	"	"	"	"	5	4	"	Light Blue		"	"	Pfaffenhain
7	"	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Eibau
8	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"			"	"		"	"	— " —
9	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"			"	"		"	"	— " —
10	"	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"			"	"		"	"	— " —
11	yes	self	yes	yes	1913	New York	sister: Johanna Block 230 E. 8 Str. New York, N.Y.	"	"	"	"	"			"	"		"	"	— " —
12	"	"	20	yes	1909	New York	wife: Tina Nicolas 564 W. 149 St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Schwanse
13	"	father:	25	no	no	no	uncle: John Gray Mitchells County, Kas.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Aachen
14	"	self	25	"	"	"	employer: Leonhard Claes 476 Hamilton St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Wiesbaden
15	"	"	50	"	"	"	friend: W. Schwierz North German Lloyd Pier, Hoboken, N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	Schwanse
16	"	"	50 yes	1909	1912	New York	sister: Martha Zach 224 E. 21 St. New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	München
17	no	"	50	no	no	no	aunt: Julie Vehge 748 [illegible] St. East Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	"	Marsberg
18	yes	uncle:	50	"	"	"	uncle: Rudolf Schaub 1 [illegible] Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	8	"	Light		"	"	Beilstein
19	no	self	44	"	"	"	cousin: Marie Moethier 2048 Richmond Terrace, Port Richmond, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	Blue	"	"	Bergheim
20	"	"	32	"	"	"		"	"	"	"	"	5	11/2	"	"		"	Austria	Hagendorf
21	yes	"	50	"	"	"	niece: Amalie Diego 727 - 3 St. N.Y. Manhattan, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown		"	Switzerland	Langnau
22	"	"	"	"	"	"	aunt:	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Blue		"	"	[illegible]
23	"	"	45	"	"	"	aunt: Katherine Reuthen 727 - 3 St. N.Y. Manhattan, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Germany	Rhauderhamm
24	no	uncle:	25	no	no	no	uncle: John Johansen Quart St. 41 Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Jagenbeng
25	yes	self	60 yes	1907	13	Madison	brother-in-law: Georg Dahnfahs Wisconsin 2242 Madison, Wisc.	"	"	"	"	"	5	8	"	Light brown		"	"	Bünsdorf
26	"	"	5	no	no	no	sister: Mary Hogan - Kinsteiner Highland Ave. St. 66 Hoboken, N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	dark		"	"	Bremenhain
27	"	"	40	"	"	"	friend: Ernst Brenner Reno, Nevada	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	Pestrigen
28	no	"	25	"	"	"	friend: Andreas Steinbach Bureau de Tac, Wisc.	"	"	"	"	"	5	5	"	Light gray		"	Switzerland	Trogen
29	no	"	25	"	"	"	father-in-law: Chr. P. Hartz 56 Hamilton Ave. St. Hoboken, N.J.	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Schaelbeum
30	[illegible]	"	40	"	"	"	friend: Andreas Steinbach Bureau de Tac, Wisc.	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Blue		"	"	Hohenlimburg
													5	7	"	brown	gray	"	"	Bochum
																				Hessen

NT ALIEN

T ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Frenak, Master, of the S.S. George Washington. , from Bremen ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19 .

at Ellis Island

Immigration Officer.

H. 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

THIS SHEET IS FOR SECOND CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31 1913, Arriving at Port of New York JUN 1913, 19

26

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bübbert	Bertha	59		f	s		Madison, Wisc. Octbr. 14 th 1870 Supreme Court, Dane County	Madison, Wisc. 419 Murray Str.
2	Siegel	Diedrich B.	35		m	s	Calmar, Iowa		Madison, Wisc. 726 East Gilman St.
3	Blaschke	Bernd	36		m	s			Peoria, Ill.
4	Ozouf	Arthur	41		m	m		Ottawa, Ill. January 18 th 1908 Circuit Court. Chicago, Ill. Octbr. 19 th 1896 Criminal Court.	Chicago Ill. 7917 Green St.
5	Fuchs	Johanna	41		f	m		Brooklyn, NY. January 19 th 1898 District Court.	Brooklyn, NY. 235 Wyckoff St.
6	Steven	Käthe	43		f	m	Maryland born in Baltimore, Md.		Chicago Ill. 1231 Lombard Av.
7	Rübenstein	Erwin	16		m	s	father born in Detroit, Mich.		Detroit, Mich. 285 Hopkins St.
8	Scherer	Friedrich	47		m	m			Binghamton, NY. Laurel Av. 142
9	— " —	August	16		m	s			— " —
10	Panthus	Louis	65		m	m		Binghamton, NY. June. 6 th 1895 District Court.	La Fayette, Ind. 805 Wayne St.
11	Vielguth	George	47		m	m			Logan, Iowa.
12	van Stein	Diedrich	54		m	m		La Fayette, Ind. January 22 th 1902 Circuit Court. Nemaha County (Neb.) April 6 th 1892 District Court.	Newyork. NY. 1 Ave. 1588
13	— " —	Sophie	59		f	m			— " —
14	~~Hartmann~~	Louis	32		m	m		New York, NY. June 25 th 1912 District Court.	New York, NY. 369 Edgecomb Ave.
15	Hibbard	Minnie Charles	41		m	m	Detroit, Mich		Detroit, Mich. 229 Canton Ave.
16	— " —	Louise	34		f	m	— " —		— " —
17	Schmidt	Frederick	68		m	m		Jersey City, NJ. Octbr. 10 th 1870 Hudson County Court.	Hackensack, NJ. Hackensack Av. 7.
18	— " —	Josefine	65		f	m			— " —
19	Biso	Henry	19		m	s	Hoboken, NJ.		W Hoboken, NJ. 620 High St.
20	~~Hinterschmid~~	Lorenz	48		f	m	Ke [illegible] October 19 [illegible]	Rockville, Conn. April 16 th 1909 Supreme Court of Tolland County New York, NY. March 18 th 1904 County Court Kings County	Rockville, Conn.
21	Meyer	Henry	31		m	m			Brooklyn, NY. 4920 - 5 Ave.
22	— " —	Dora	27		f	m			— " —
23	Miller	Pearl	32		f	m	Douglas County, Kansas		Topeka, Kans. 523 Kansas Ave.
24	Parks	Ally	24		f	m	husband born in Chicago, Ill.		Chicago, Ill. 1309 Platt Ave.
25	Holst	Signe	27		f	m		New York, NY. June 14 th 1904 District Court.	New York, NY. 204 E. 126 St.
26	— " —	Norma	6		f	s			— " —
27	— " —	Edward	4		m	s			— " —
28	Harzer	John	36		m	s		Southern District of Mississippi April 7 th 1913	Wiesburgh, Miss.
29	~~Hansen~~	~~Karolin F.~~							
30	Heinz	Anna	64		f	m		New York, NY. Febr. 15 th 1880 Superior Court.	New York, NY. 344 W. 48 St.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Lovell Justice

Ans of C.

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. W. Storke, Surgeon of the S.S. George Washington. sailing from (state whether Surgeon, Assistant Surgeon, Contract Surgeon, or employed by the steamship) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

Sworn to before me this 3rd day of June, 1913, 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, May 31st, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rogge	Otto	48		m m	carpenter	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	father i.l.: Ernst Nikolaus Rheinstr. 33, Berlin O. 33	Pa.	Philadelphia
2	— " —	Anna	36		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father:	"	"
3	Nöckel	Bruno	25		m s	nurse	"	"	"	"	"	Bremen	uncle: L. Richert Fahrlingstrassen 7 Bremen	Mich.	Detroit
4	— " —	Betty	54		f w	nurse	"	"	"	"	"	"	mother:	"	"
5	Danner	Henriette	27		f m	housewife	"	"	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bucharest	mother i.l.: Sophie Danner 18 Bd. Carol nr. 18, Bucarest	NY	New York
6	— " —	Adeline	4		f s	none	no	no	"	"	"	"	grandmother:	"	"
7	— " —	Adolf	1½		m s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother:	"	"
8	Eppel	Lippe	50		f wd	none	yes	yes	Russia	"	Germany	Königsberg	niece: Amalie Sachs Hinterlingsh. 25, Königsberg	"	"
9	Goloff	Simon	39		m m	merchant	"	"	"	"	Russia	Wilna	wife: Chaya Goloff Entengasse 2, Wilna, Russia	NY	Jersey City
10	Rose	August	28		m m	baker	"	"	Germany	German	Germany	Hannover	father: Adolf Rose Wiershausen b/ Hargelsberg	NY	Westchester
11	— " —	Hildegard	22		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father i.l.:	"	"
12	— " —	Friedrich	1¼		m s	none	no	no	"	"	"	"	grandfather:	"	"
13	Bäcke	Magdalena	19		f s	seamstress	yes	yes	"	"	"	Hoopelachaid	mother: Elis Bäcke, wd. Hoopelachaid b/ Lüdenscheid	NY	New York
14	Rudolph	Albert	24		m m	baker	"	"	"	"	"	Hannover	father: Moritz Rudolph Lerchen b/ Ha.	"	Westchester
15	— " —	Henry	24		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father i.l.:	"	"
16	Ahlhorst	Lina	29		f s	ales woman	"	"	"	"	"	Berlin	parents: Heinrich Ahlhorst Heistinde b/ Hannover	Ill.	Chicago
17	Quidas	Erich	20		m s	bank clerk	"	"	"	"	"	"	father: Wilhelm Quidas Wilhelmstr. 17, Berlin, W. 21	Canada	Vancouver
18	Reiser	August	26		m s	merchant	"	"	"	"	U. S.	New York	father: Jacques Reiser 4 Eberfeld, Rheinpr.	NY	New York
19	Lemker	Friedrich	23		m s	clerk	"	"	"	"	Germany	Braunschweig	father: August Lemker Brandenstr. 78 Braunschweig	Ohio	Akron
20	Bremer	Bertha	20		f m	butcher	"	"	"	"	"	"	daughter: Adolf Heidenmüller Hoppelau-Hohl, p/ Ahlen, Westf.	Minn.	St. Paul
21	Brüncke	Hedwig	22		f m	housewife	"	"	"	"	"	Bad Harzburg	sister: Dora Bremer Wilhelmstr. 5, Friedenau-Berlin	"	"
22	— " —	Gerda	5		f s	none	no	no	"	"	"	"	mother:	"	"
23	Lappe	Hanna	20		m s	none	yes	yes	"	"	"	Bielefeld	father: Carl Lappe Bergstr. 17, Bielefeld	NY	Brooklyn
24	Hoffmann	Antun	23		m s	farmer	"	"	"	"	U. S.	College Station, Tex.	father: Immanuel Hoffmann Kaiser-Allee 213, Berlin	Mass.	Mansfield
25	Heffens	Walter	26		m s	technologist	"	"	"	"	Germany	Elberfeld	father: Robert Heffens Elberfeld, Rheinpr.	Ohio	Cleveland
26	Pohlmann	Lina	35		f m	housewife	"	"	"	"	U. S.	Honeoville	father: Siegmund Berlin-Wilmersdorf	Iowa	Waverly
27	Schmidt	Anna	26		f s	none	"	"	"	"	Germany	Duisburg	father: Daniel Rheinstr. Duisburg 12, Hochheim b/ Landau	Conn.	Bridgeport
28	Bayer	Hermann	28		m s	merchant	"	"	"	"	"	Windsberg	father: Gottfried Bayer Windsberg b/ Stuttgart	Mass.	Plymouth
29	Havlikova	Antonie	17		f s	maid	"	"	Austria	Bohemia	Bohemia	Kardnitz	father: Alois Havlitz Kardnitz, Bohemia	NY	New York
30	Delczeg	Margit	17		f s	seamstress	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Ny Mihely	parents: Janos Delczeg Ny Mihely, Hungary	"	"

2-25858
2-878476 - 5/19/41
3-48167

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., JUN 9 1913, 1913

28

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			friend: Guido Bendix 614 Fairmount Ave. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	brown	blue	none	Germany	Bremen
2	"	"	"	"			"														
3	"	sister	$20	"			brother: Fred Lutz 3 Waterloo Pl. 1421, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Lichten
4	"	self	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Bremen
5	"	husband	$20	"			husband: Nathan Donner 97 & 99 Bleecker St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	"	"	Verden a/d. A.
6	"	father	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond grey	"	"	Pennsylvania	Lebanon
7	"	"	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Bürgeseck
8	"	cousin	$50	"			cousin: Barrio Marinow 1507 Charlotte St. Bronx New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—
9	"	self	$25	"			brother: Abraham Hofoff 158 Sommerville Ave. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Russia	Kerlen
10	"	"	$25	"			brother: Emil Wiederemer 2407 Bartles Place, Westchester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wilna
11	"	"	"	"			brother:	"	"	"	"	"	"	6	6	"	brown	"	"	Germany	Wierschenen
12	"	"	"	"			cousin:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	Hannover
13	"	mother	$20	"			sister: Mrs Arthur Bickel 402 W. 46 St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—
14	"	self	$25	no	no	no	brother: Fred Wiederemer 2407 Bartles Place, Westchester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	grey	"	"	Rheydt
15	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Neschen
16	"	fiance	$40	"			fiance: Henry Rinkelmann 824 W. Clark St. & 1st Commercial, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	4	"	"	"	Hannover
17	ALIEN	self	$25	"			friend: Oscar von Ahrendsleben 744 Hasting St. Vancouver, Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Steinhude
18	ALIEN	yes	$30	5/11/13	New York		nearest: 115 E. 84 St. New York	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark	"	"	"	Berlin
19	"	father	$40	no	no	no	cousin: Augusta Bleesmann 469 E. Buchtel Ave. Akron, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Lebenstedt
20	no	self	$40	"			friend: Conrad Brinsche 209 Chesterton Ave. St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Braunschweig
21	"	"	$40	"			husband: August Brinsche 209 Chesterton Ave. St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	blue	"	"	Wittmarsch
22	"	"	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Braunschweig
23	yes	"	$25	"			cousin: Hans Baumann 7205 - 6 Ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—
24	ALIEN	no	$20	yes	1911/13	Italy & Germany	cousin: Wilh. Hoffmeier Manor City, Penn. & Lawton	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Bielefeld
25	"	"	$50	no	no	no	cousin: Eduard Hamidt Hirschberg Bajo Oberland (Mex)	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark	brown	"	"	Düsseldorf
26	"	"	$20	yes	1910/12	Honolulu	husband: Fritz Fahlmann Honolulu, Hawai	"	"	"	"	"	"	6	8	"	blond	"	"	"	Ellerfeld
27	"	uncle	$35	no	no	no	uncle: Heinrich Eberhard 191 Main St. Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Hannover
28	no	self	$25	"			uncle: Karl Roth 24 Spaarne St. Nutley, Plymouth, Eng.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Heidelberg
29	yes	aunt	$30	"			uncle: Frank Langer 3[illegible] 23 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Holland
30	"	sister	$25	"			sister: Rosa Delages 421 E. 74 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Bohemia	Neudeck
														5	1					Hungary	Ujhely

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck Master, of the SS George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 13 day of ....., 19 ,
at New York

New Service
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Steske, Surgeon of the P.S. George Washington. sailing Kerwick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jowa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether employed by company thereinafter or "employed by owner thereof," as the case may be.)

29

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

H. W. Steske

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

60

S. S. George Washington sailing from Bremen, May, 31 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rümpf	Christine	63		f	w	none	yes	yes	U S	Germ	Ind.	Evansville	brother: Jakob Schlettere Meinbach, Germ.	Ind	Evansville
2	Hadamotzky	Christine	84		f	w	"	"	"	"	"	Pa	Easton	cousin: Heinrich Meier Lehringsen, 10 Kulsamke 1/8.	Pa	Easton
3	Fruhalz	Marie	50		f	w	"	"	"	"	"	Ohio	Cleveland	daughter: Luise Raabe Lehringsen, 8, Ulm	Ohio	Cleveland
4	Nippe	Louise	41		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Toledo	brother: Adolph Meyer Ochenthausenhausen 120 Bremen	"	Toledo
5	Vehling	Paul	80		m	s	waiter	"	"	"	"	NY	New York	father: Joseph Vehling Bremen, 4, Baum, Holm.	NY	New York
6	Druchzalz	Minna	63		f	w	none	"	"	"	"	Wisc.	Racine	brother: Henry Behringer Wunsiedel, 1/Bayern	Wisc	Racine
7	Läser	Johanna	68		f	w	none	"	"	"	"	Ind.	Ligonier	[illegible]	Ind	Ligonier
8	[illegible]	[illegible]	20		f	s	none	"	"	"	"					
9	Kinzler	Anna	42		f	m	housewife	yes	yes	U S	Russia	U S	San Francisco	brother: J. Lichtenstein Wilna, Russia	Cal	San Francisco
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

20

BON IN

8 1/1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., JUN 9 1913, 1913

30

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
S.E. 1	yes	self	yes	yes	1913	Toronto, Can.	aunt: Christine Schellig Evansville, Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none	Germany	Ellenbach
2	"	"	"	"	1911	Cleveland	brother: Karl Jakob Rück Dock St. 339, Euclan, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Mittelsedingen
3	no	"	"	"	1884	Cleveland	residence: 1920 Logan Road, Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Ellenheim
4	"	"	"	"	born in Toledo		husband: Donald Wippe 885 Dorr St., Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red	blue	"	U.S.	Toledo, Ohio
5	yes	"	"	"	1906	Chicago	residence:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red	blue	"	"	"
6	no	"	"	"	1913	New York	723 Lexington Ave. New York city: Christina Grieshaber	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Germany	Bing
7	"	"	"	"	1913	Racine	1422 Geneva St., Racine, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	brown	"	"	Weissenstadt
8					1912	Ligonier	residence: Ligonier, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	white	blue	"	"	Arzberg
U.S.E. 9	no	self	yes	yes	1894	S. Bruno	husband: R. Angeles 1458 Dwight Way, S. Berkeley, Cal.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown	none	Russia	Wilna
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck, Master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

L. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing from Rotterdam, (State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. STARKE

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

31

D—116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

3/12 6 W
12
1

D—118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31st, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lieber	Ruth	17		f	s	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mariampol	father: Abegnse Ruth Lieber Mariampol, Eng. Suwalki, Russ	La	Natchitoches
2	Feldmann	Israel	32		m	m	Weaver	58898	48	"	"	"	"	Marschau	wife: Sura Feldmann Dzielen 43, Wegschau, Russ.	Wis.	Madison
3	Tabaszewska	Josefa	18		f	s	none	"	"	Austria	Polish	Galicia	Lisiavice	father: Josef Tabaszewska Zaplitczyn, Galicia	Mass.	Northbridge
4	Jawetz	Isac	40		m	m	merchant	"	"	"	Hebrew	Bukowina	Werenczanka	wife: Rosa Jawetz Werenczanka, Bukowina, Austria	Ny	New York
5	Jakobs	Anna	34		f	s	servant	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	parents: Jakob Jakobs Mezobaber, Hungary	Ohio	Cleveland
6	Schraepler	Kurt	19		m	s	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Düsseldorf	mother: Elise Schraepler Tannenstr. 1, Bad Kissingen, Germ.	Ny	New York
7	Biedenhorst	Johann	64		m	wd	farmer	"	"	"	"	"	Bremen	daughter: Mrs. Meyer Lesumer. 42 Bremen	Ny	Jersey City
8	Bäschen	Katharina	17		f	s	maid	"	"	"	"	"	Bielefeld	father: Hermann Bäschen Bielefeld i/ Hannover	Col.	Greeley
9	Windeler	Meta	17		f	s	maid	"	"	"	"	"	Bielefeld	mother: Louise Windeler Bielefeld, i/ Hannover	"	"
10	Larberg	Elisabeth	35		f	m	none	"	"	"	"	U.S.	Cincinnati, O.	sister: Anna Wiemann Braunsche, i/ Oldenburg	Ohio	Cincinnati
11	Bartels	Wilhelm	31		m	s	farmer	"	"	"	"	"	Hoya, Hann.	brother: Heinrich Bartels Schwei i/ oldenburg	Kans	Hoya
12	Lange	Diedrich	45		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	brother: Wilhelm Lange Schwei, i/ Oldenburg	"	"
13	Meyer	Wilhelm	20		m	s	merchant	"	"	"	"	Germany	Lehe	cousin: Wilhelm Hoppenmann Bahnh. 60, Lehe, i/ Hannover	Penn.	Torrington
14 EXPORTED	Siznek	Martin	33		m	m	laborer	"	"	Austria	Böhmisch	Böhmisch	Kuttenice	wife: Marie Simkova Kolinec 33, n Kladno, Böh.	Ill.	Chicago
15	Schmidt	Ferdinand	33		m	s	painter	"	"	Germany	German	Germany	Hanau	mother: Jeanette Schmidt Hospitalstr. 11, Hanau, Germ.	Ny	New York
16	— " —	Christel	25		m	s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	cousin: Eduard Schmidt Akazienstr. 26, Hanau i/ Prov. Hess.	"	"
17	Ralfes	Ernst	23		m	s	merchant	"	"	"	"	"	Leiningen	neighbor: Eduard Ralfes Leiningen i/ Oldenburg	"	"
18 EXPORTED	Bartels	Jan	36		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Hapelmoor	mother: Hilka Bartels Holthausen i/ Hannover	Iowa	Estherville
19 EXPORTED	— " —	Trientje	37		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	— " —	Johann	9		m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother:	"	"
21	Rabe	Carl	42		m	m	engineer mechanical	"	"	"	"	"	Hamburg	wife: Emma Rabe Lutherstr. 92, Hamburg	[illegible]	[illegible]
22	Warz	Max	20		m	s	merchant	"	"	"	"	"	Tübingen	father: Heinrich Walz Bahnstr. 29 a. Tübingen	Ny	Brooklyn
23	Birach	Gertrud	18		f	s	none	"	"	"	"	"	Arnstadt	father: Heinrich Birach Lauseh. 21, Arnstadt	"	"
24	Liscsak	Stefan	61		m	m	farmer	2-49597-505-1/18/13		Hungary	Slovak	Hungary	Hellemes	agent: Andreas Spesak Hellemes, Hungary	"	"
25	— " —	Helen	15		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	mother: Veniegelene Kerchlatz	"	"
26	Prisklatz	Henriette	22		f	m	housewife	"	"	"	German	U.S.	Harrison	Telep m no, Bintzgau, Hung	Ny	Harrison
27	Frum	Dobe	45		m	m	housewife	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	brother: Felix Friedenberg Warschau, Russia	Ny	New York
28	Elbaum	Szlojman	33		m	s	Labor	"	"	"	Hebrew	"	"	wife: Mala Elbaum Ogrovowa 99, Warschau, Russ	Wisc	Madison
29	Herszkowicz	Zeyder	20		m	s	chair maker	"	"	"	"	"	"	father: Chaim Herszkowicz Kempca, Gub Kalisch, Russia	"	"
30	Praszenka	Luxa	18		f	s	maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hopanicza	father: Martin Praszenka Hopanicza P. Turc Hung.	Ill.	Chicago

3 45670 - 1/16/13

21 — 20

Except #10

Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., JUN 9 1913, 1913

32

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	brother	$20	yes	Brother: Mendel L. Zeiler 508 Bank St. Natchitoches, La.											
2	"	father	50	"	father: William Fehlmann											
3	yes	cousin	25	"	1401 University Av. Madison, Wis. cousin: Rosie Lanech Box 858, Northbridge, Mass.											
4	"	brother-in-l.	80	"	brother-in-l.: J. Lisanich 238 Broadway, New York											
5	no	brother	40	"	brother: Steve Jakubs 3908 Lorain Ave. Cleveland, Ohio acqu: H. Lanechez											
6	yes	self	40	yes	320 Broadway, New York acqu: Charles Brodehorst											
7	"	"	50	"	588 Newark Ave. Jersey City, N.J.											
8	no	"	60	"	friend: F. Dickover 35 Dennison St. San Francisco, Cal.											
9	"	"	600	"	cousin: Mrs. B. Baden 411 Precidio Ave. San Francisco, Cal.											
ALIEN 10	"	"	30	yes	yes 1894 Mrs. Kreizmark	brother: Louis Lerberg 647 Mc Millan Ave. Fairchild, Ohio										
ALIEN 11	no	"	40	"	1908 Hope, Minn.	Acquaintance: Dickenson County, Hope Minn.										
12	no	"	50	"	1913											
13	"	"	60	"	1907 Torrington	mother: Wilhelmine Meyer 15 Williams Ave. Torrington, Conn.										
14	yes	brother-in-l.	25	no	no	brother-in-l.: Joost Mely 1740 Racine Ave. Ch. Chicago, Ill.										
15	"	brother	50	00	no	brother: Hugo Schmidt New York										
16	"	"	10	40	"	brother:										
17	"	self	250	"	"	friend: Rev. P. Vogelsiaen 6 Elm St. New York										
18	Feb	"				cousin: Hermann Deppring Chagrin, Ohio										
19	"	"	150	"	"	cousin:										
20	"	"				uncle:										
21	yes	"	16	00	"	friend: Julius H. Nelsen 1784 Broadway New York										
22	"	"	53	"	"	friend: M. Schreiber 735 E. 13 St. Brooklyn, N.Y.										
23	"	uncle	[illegible]			uncle: Paul Albrecht 113 Hoyt St. Brooklyn, N.Y.										
24	"	son-in-l	2000			son-in-l: Joseph Hahnl 106 E. 1 St. Brooklyn, N.Y.										
25	"	brother-in-l	10			brother-in-l:										
26	no	husband	10	yes	1900 Kansas	husband: Ludwig Prieglets 217 Cleveland Ave. Kansas, Mo.										
27	yes	husband	25	"	1904 New York	husband: S. Brami 81 Canal St. New York.										
28	yes	father-in-l	40	no	no	father-in-l: William Fehlmann 1401 University Ave. Madison, Wis.										
29	"	uncle	25	"	"	uncle:										
30	yes	brother-in-l	40	"	"	brother-in-l: James Maguire 1617 Jefferson St. Chicago, Ill.										

THIS SHEET IS FOR CREW

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck Hastes, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck Hastes

Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom of any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSE...

Affidavit of Surgeon.

I, H. V. Storke, Surgeon of the S. S. George Washington, sailing Hoboken, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

H. V. Storke

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington, sailing from ..... May 31st, 1913

21—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Semper	Otto	36		m s	engraver	yes	yes	Germany	German	Germany	Darmstadt	Bride: Miss Johansen	Germ	Darmstadt
2	Harbich	Rivaly	31		m s	Laborer	"	"	Austria	"	Tirol	Meran	Traisa, Walbach b. Darmstadt	Ohio	Akron
3	Hasikova	Josepa	14		f s	2-8-13600-12-20-10							father: Josef Hasikova		
4	— " —	Marie	11		f s	nurse	"	"	"	Bohemia	Bohemia	Hamsin	Brunnengasse 23 Wien IV	NY	New York
5	— " —	Anna	9		f s		"	"	"	"	"	"	Guardian: Blakej Allepas		
6	Fuska	Svatopluk	25		m s	brewer	"	"	"	"	"	"	Hamsin, Bohemia		
7	Mueller	Martha	26		f s	housekeeper	"	"	"	"	U.S.	Chicago	brother: Oskar Fuska		
8	Linke	Paul	22		m s	mechanic	"	"	Germany	German	U.S.	Brooklyn	Aunt, Unschuld, Hersbruck b. Nbg		
9	Kläden	Alfred	24		m s		"	"	"	"	Germany	Hartmannsdorf	father: Reinhardt Mueller		
10	Karge	Elisabeth	56		f w	housekeeper	"	"	"	"	Germany	Hartmannsdorf	Wallwitzhafen 4 III Dresden-Löbtau	"	Brooklyn
11													father: Oskar Linke		
12													Hohenstaufenstr. 152, Hartmannsdorf	NY	New York
13													father: Karl Kläden		
14													Limmritz b. Döbeln	"	"
15													son-in-law: Oskar Heinrich		
16													202 W. 85 th St. New York City		
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

(except #10)

9

22

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, *19*

34

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Years or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
NT ALIEN 1	yes	self	Yes	no			friend: Oscar Krueger 6 E. 81 th. New York
2	"	"	100	"			acqu: Otto Wenzel 168 E. 4 th. str. New York
3	"	stepfather	no	"	"	"	stepfather: stud. Dykes 348 E. 73 th. New York
4	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	"	
NT ALIEN 6	"	friend:	22	yes	1907	Chicago	friend: Otakar Urban 872 E. 21 th. New York
NT ALIEN 7	"	self	25	"	1907	Brooklyn	friend: Fritz Hempbringer 796 Classon ave. Brooklyn, NY.
8	"	the Leiserl firm	Yes	no			friend: Louis Hirsch 173 - 177 Lafayette th. New York firm: John Leiserl & Schultz
9	"	Helen Pfeiffer	25.00	"	"	"	New York 95 Mercer St.
10	"	self	"	yes	1913	New York	friend: Walter Wardorff 102 E. 85 th. New York City
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and where?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	6	—	fair	blond	blue	none	Germany	Leipzig
"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark	brown	"	Austria	Wien
"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	blue	"	Bohemia	Nova Ves
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	Lovcice
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	Nova Ves
"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	Russia	Jacheredanecka
"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	Germany	Kainzdemen
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Hartmannsdorf
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Lobenning-Zableng
"	"	"	"	"	"	5	11	"	fair	"	"	"	Berlin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frank Hustes, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Frank [illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 5 1913 day of , 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31 1923, Arriving at Port of New York June 13, 1923

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ihler	Robert	32		m	S	[illegible]	San Francisco, Cal. March 15 1913	San Francisco, Cal. 4411 Hamec
2	Hansen	Nicolai C.	33		"	"		City Hall Court Circuit Court of Cook County State of Illinois Jan. 20 1902	Denmark, Iowa
3	Simpson	Eugene C.	42		"	"	[illegible]		Tanner, Ill.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out *final* naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Scarlett Fever
June 9/13 -

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 600 A

10

11—4712

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

36 Number 10

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31st, 1913, Arriving at Port of New York JUN 9 1913, 1913

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hermann	Edwin	19		m	s	May 26th 1894, Brooklyn, N.Y.		home 734 Broadway, New York, N.Y.
2	Reimers	Johann	24		m	s			home 110 W. 164 street, New York, N.Y.
3	Claussen	Claus	54		m	m		Supreme Court of New York, State and County New York, February 18th 1913	home 2744 Howard street, San Francisco Cal.
4		Anna	46		f	m		Supreme Court of San Fresco. Cal. State California County San Fresco, 1880	
5	Bockelmann	William	39		m	m		Probate Court of Ohio. Napoleon, Ohio	wife: Etta Bockelmann 921 Daly Ave. Napoleon, Ohio
6	Wildberg	Isaac	60		m	m		December 4th 1895	home, Peoria, Ill. 906 Madison Ave.
7	~~Steudel~~	Henry	46		m	s		County Court, Peoria, Ill. Oct. 5th 1872	~~Astor Belmont Hotel~~
8								County Court of Ansonia Ansonia, Conn. 26 Oct. 1899.	New York, N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

34

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out *final* naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Kearlott Justice
Jubre 9/18

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Jr H Starke, Surgeon of the U.S. George Washington, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly (State whether "surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J H Starke

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19

at New York

Wallace Hill

Immigration Officer.

11—1118

37

2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR ... [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31 [illegible], 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Steiner	Marie	27		f sgl	maid	yes	yes	Austria	German	Moravia	Mähr. Trübau	parents Johann Steiner		
2	Schneider	Mizzi	19		f sgl	"	"	"	"	"	"	"	Mähr. Trübau, Zimmerstr. #45	Moravia	NY New York
3	Richter	Blandine	9		f sgl	child	"	"	"	"	"	"	parents Johann Schneider Ludwings 2 Ludwings 55 f. Mähr. Trübau	Moravia	NY Union Hill
4	Kolarowska	Marie	32		f sgl	house keeper	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Mähr. Trübau	aunt Ellen Leipold Mähr. Trübau Lichtberg 3	Moravia	NY New York
5	Kučera	Anežka	21		f sgl	privat	"	"	"	"	"	Kl. Vinohrady	brother Josef Kolaczowski ~~but Vinohrady~~ Wien III Loppolt # 78	Kl.	Chicago
6	Kuchar	Marie	28		f sgl	"	"	"	"	"	"	"	mother Barbora Kučera Bronny Bronny # 41	Kubov (Bohemia)	" "
7	Jersenska	Milada	13		f sgl	"	"	"	"	"	"	Lužkov	parents Karel Kuchara Jakov Olsany # 4	Bohemia	NY New York
8	Lakovec	Anna	40		f md	wife	"	"	"	"	"	Plzen	mother Tereza Kuchar Zizkow Vinohradska # 32	Bohemia	Kl Chicago
9	"	Václav	15		m sgl	child	"	"	"	"	"	"	parents Frantisek Lhota brocklidzy, Zizkow # 54	Bohemia	" "
10	"	Frantisek	13		m sgl	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Antonin	11		m sgl	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Kolb	Rudolf	18		m sgl	blacksmith	"	"	"	German	"	Platten	parents Johann Kolb		
13	Kostler	Laur	17		m sgl	clerk	"	"	"	"	"	"	Platten # 81 mother Amalie Kostler	Bohemia	Wis Crabourg
14	Albert	Emilie	31		f md	wife	"	"	"	"	Moravia	Mähr. Trübau	Platten # 60 parents Johann Grulich	Bohemia	" "
15	"	"	07		f sgl	child	"	"	"	"	"	"	Rumwendorf p. Trübau	Moravia	NY New York
16	"	Stefanie	5		f sgl	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
17	Rerek	Josef	38		m md	laborer	yes	yes	"	Slovenian	Carniola	Kranjavos	wife Katarina Kerek		
18	Hobodnik	Marko	37		m md	"	"	"	"	"	"	Krasin Urh #	Gotlina Carniola wife Katarina Hobodnik		
19	Jamesnik	Rozalie	26		f md	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kranjavos	Kranjavos mother Terezie Jamsa	Carniola	" "
20	Mendlik	Karel	20		m sgl	dentist	"	"	Austria	Bohemian	Bohemian	Raka	Unan father Ferdinand Kafka	Hungary	" "
21	Novotny	"	18		m sgl	student	"	"	"	"	"	"	Raka Velova ul father Dr. Novotny advokat	Bohemia	" "
22	Schneid	Michael	34		m m	farmer	"	"	German	German	Ohio	Cleveland	Unohrady, Jungmanova 47 father in law: Jos. Baudresel	Bohemia	" "
23	"	Frieda	31		f m	wife	"	"	"	"	"	"	München Untere Weidenstr. 15	Oh	Cleveland
24	"	"	9		m sgl	child	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Baudresel München, Untere Weidenstr. 15		NON IMM
25	"	Mike	8		m sgl	"	no	no	"	"	"	"	grand father: Jos. Baudresel München, Untere Weidenstr. 15		NON IMM
26	"	Josef	4		m sgl	"	"	"	"	"	"	"	do		
27	"	Mary	3	9	f sgl	"	"	"	"	"	"	"	"		
28	Neusaurer	Susanna	54		f wd	housewife	yes	yes	Hungary	Hungary	Hungary	Sasingy	Sasingy 22 Hungary father: Joh. Neusaurer		Il Chicago
29															
30															

135

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 44

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 19

38

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	—	self	25 no	no			uncle Josef Bieberly 534 Elm St 10th Hoboken N.J.
2	yes	"	25 "	"			cousin Emil Cromes 411 Kossuth St Elizabeth N.J.
3	—	"	25 "	"			father Hubert Richter Box Myrtle Ave
4	yes	"	Yes "	"			father Art Geringer 577 W 12th St. Chicago Ill
5	"	"	30 no	"			bil Jan Krouk 351 20 St Chicago Ill
6	—	"	30 "	"			cousin Anna Vecka 427 E 70 St N.Y.
7	yes	"	30 "	"			brother-in-law Charles Braun 2350 Trumbull Ave Chicago Ill
8	"	"	Yes "	"			husband James Zahradka 10730 Buffalo Ave Chicago Ill
9	"	mother	Yes 35	"			"
10	"	"	" "	"			"
11	"	"	" "	"			"
12	"	"	25 "	"			brother Karl Kolby Sanatorium Orabury Miss
13	"	self	25 "	"			uncle Geo Kisstler baker in Edenburgh Pa
14	"	"	40 "	"			husband Alois Ebert 527 Jane Str West Hoboken N.J.
15	"	mother	40 "	"			"
16	"	mother	— "	"			"
17	"	self	25 1905	Castle Gate Utah			friend Frank Zaker New York 82 Cortland St
18	"	self	25 Yes 1905	"			"
ALIEN 19	—	self	25 no no	no			husband zámečník Pod 577 Sixth Ave NY City
20	—	"	30 " "	"			friend jalovec 1 Nassau St Bank of Europe New York
21	—	"	30 " "	"			"
ALIEN 22	no	"	1903 1912	Cleveland Ohio			friend Wilhelm Weiner Rockside Road, Cleveland, Ohio
ALIEN 23	husband	"	yes 1905 1912	do			do
ALIEN 24	father	"	40 "	"			"
25	"	"	— "	"			"
26	"	"	" 1909 1912	"			"
27	"	"	" "	"			"
28	self	"	35 no	—	—		br. i. l. Rud. Friedl 5041 Throop St. Chicago Ill.
29							
30							

19 Idiot, imbecile, or feeble-minded person, or person likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or mentally or physically defective, such defect being of a nature which may affect the ability of alien to earn a living.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	no	no	no	good	none	5	2	fair	light	blue	none	Austria Moravia	Nikolsburg Pribice
	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	grey	"	"	Hudcango
	"	"	"	"	"			"	light	blue	"	"	Nalezenitz Fryburg
						5	2	"	dark			Austria Bohemia	Kral Vinohrady
						5	2	"	light	"		"	Bonny
						5		"	dark	brown	"	"	Vlkov Zizkow
						5	7	"	dark	brown			Strany
									light	blue	"	"	Krocehlavy
						5	4	"	"	grey			Platten
						5	5	"	dark	brown	"	"	"
						5	4	"	light	blue	"	Austria Moravia	Kunzendorf
						5	0	"	dark	grey	"	Hungary	Unin
												Austria Bohemia	Praha
						5	10	"	light	blue			
						5	6	"	brown	brown	"		Praha
												Austria	Buschberg
						5	9	"					
						5	2	"		grey		Mittelfrank	Offenheim
						4	6	"		brown		Bayern	Wolfratshausen
						4		"					
												Ohio	Cleveland
						3	10	"	blond	blue			
													do
						3	10	"	dark	grey			
						5	3	"	blond	blue		Hungary	Kosegy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frank Master, of the S.S. George Washington, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature)

(Title) Officer.

Sworn to before me this JUN [illegible] 13 day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, R. G. Stake, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing Norwich, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "herewith" or "separately herewith" as employed by owners therein, as the case may be.)

39

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1913

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31st, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Oest	Anna	23		f s	maid servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Threnfliethermoor	father: Christian Oest Threnfliethermoor Kamn Germany	Pa. New York
2	Geils	Mathilde	23		" "	" "	"	"	"	"	"	Rinstedt	father: Georg Geils Rinstedt Kamn. Germany	" "
3	Stohr	Bertha	34		m m	waiter	"	"	"	"	"	Lehe	father: G. Seidel Lehe Kamn. Germany	" "
4	Deppe	Louise	19		f s	maid-servant	"	"	"	"	"	"	father: Friedrich Deppe Lehe Kamn. Germany	" Brooklyn
5	Schlip	Elisabeth	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Heinrich Schlips Lehe Friedrichstr 18 Kamn. Germany	" "
6	Kempfer	Ludewig	26		m m		"	"	"	"	"	"	father: Wilhelm Kempfer Bretten Rehrite f. Baden, Germany	Ohio Harrison
7	Decker	Minna	33		f m	merchant housewife	15-2002-8-31-42		"	"	"	"	father: Hanne Eden Neufehn, Kamn. Germany	Iowa Pomeroy
8	"	Gerhold	54		m 1	"	no	no	"	"	"	"	"	"
9	Bühling	Adolf	24		" "	grocery clerk	yes	yes	"	"	"	Bremen	father: Heinrich Bühling Bremen, Hohenthorscharree 117 Germany	N.Y. Brooklyn
10	Bodlak	Franz	67		m m	farmer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Kolin	son: Borivoj Kutna Hora, Bohemia	Minn. St. Paul
11	"	Marie	64		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	" "
12	Trojacek	Leopoldina	22		" s	maid-servant	"	"	"	"	"	Krenovice	mother: Josefine Trojacek Krenovice 80, Bohemia	Ohio Cleveland
13	Kara	Marie	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Kara Krenovice 78 Bohemia	" "
14	Kutis	Vaclav	27		m m	farmer	"	"	"	"	"	Rudolfov	wife: Rosalie Kutis Rudolfov 182, Bohemia	Ill. Chicago
15	Stamsidlo	Rudolf	32		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Katerina Stamsidlo Rudolfov 169 Bohemia	" "
16	Kordula	Anna	24		f s	merchant housewife	"	"	"	"	"	Kotycin	father: Bejcek Vaclav Kotycin 23, Bohemia	" "
17	"	Josef	4 3/4		m s	and	no	no	"	"	"	"	grandfather	" "
18	"	Alois	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
19	Kristofic	Mitzi	21		f s	dress maker	yes	yes	"	German	Styria	Fohnsdorf	father: Josef Kristofics Fohnsdorf 152, Styria	Mo. St Louis
20	Minkin	Ernestine	26		" m	merchant housewife	"	"	"	Hebrew	Galicia	Stanislau	none	N.Y. New York
21	"	Adolf	3		m s	and	no	no	"	"	"	"	"	" "
22	"	Hedwig	1		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
23	Lachmann	Beile	53		" m	housewife	yes	yes	Russia	"	Russia	Warschau	husband: Schlemer Selig Lachmann Warschau Pschechodnie 3, Russia	[illegible]
24	Pausz	Anna	20		" s	maid servant	"	"	Hungary	German	Hungary	Gyimothalva	mother: Josefa Pausz Gyimothalva 42, Hungary	Ill. Chicago
25	[illegible]	[illegible]	54		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	Pathegy	brother: Joh. Hubauer Pathegy 22 Hungary	[illegible]
26	Schäffer	Fani	28		" s	maid-servant	"	"	"	"	"	Gyepiiuca	father: Joh. Schäffer Gyepiiuca 4 Hungary	N.Y. N.York
27	Krug	Franziska	17		" "	"	"	"	"	"	"	Borostyanko	father: Josef Krug Borostyanko Hungary	Ill. Chicago
28	Csatlos	Edvard	16		m s	mason	"	"	"	Slovak	"	Liptoszentpeter	grandmother: Lisa Ulrichs Liptoszentpeter Hungary	" "
29	Jankovsky	Marie	28		f m	merchant housewife	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Steinau	husband: Karl Jankovsky Steinau 213 Austria	Pa. Palmerton
30	Dobryn	Meyer	38		m m	painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Drunsk	wife: Libe Dobryn Drunsk, Russia	N.J. New York

26 27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 1913, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an idiot, or insane person, or epileptic; whether deaf, dumb, blind, or crippled; whether a pauper or likely to become a public charge; whether under contract or agreement to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
ALIEN 1	yes	self	$50	yes	1904	N.Y.	uncle: Peter Noberg, New York							5	8	fair	blonde	blue	none	Germany	Brandenburg
2	"	"	$25	no	no	no	854-4th Avenue New York N.Y. broth: John Gerls		no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	Russia
3	"	"	$30	1907	N.Y.		friend: Dr. F. Schwarz							5	6	"	"	"	"	"	Lehe
4	"	"	$25	yes 1912	New York		261 West 21 Street, New York, N.Y. uncle: Rudolf Heidtmann							5	6	"	"	"	"	"	
5	"	"	$25	1907	N.Y.		112 Franklin Ave. Brooklyn, N.Y. friend:							5	6	"	"	"	"	"	
6	—	"	$more	1912	Brooklyn		uncle: Henrich Harlin Cleveland Ave. 930 Harrison Ohio							5	6	"	"	"	"	"	
7	yes	husband	$25				husband-father: Reiner Decker, Pomeroy, Iowa.							5	6	"	"	"	"	"	Bretten
8	"	father	—				"							5	6	"	"	"	"	"	Neustelin
9	"	self	$25	yes	1908	N.Y.	brother in law: Philip Koch Brooklyn 229 5th Ave. N.Y.							2						"	Lehe
10	[illegible]	"	20	no	no	no	son: Albrich Bodlak 528 Michigan street St. Paul, Minn.							5	6	"	"	grey	"	"	Westh
11	[illegible]	husband	"				"							5	4	"	"	grey blue	"	Moravia	Domasice
12	[illegible]	self	$25				brother: Frank Trojacek Lake Ave. S.W. 2505, Cleveland, Ohio							4	9	"	"	"	"	"	
13	"	"	$more				brother in law:							5	3	"	brown	brown	"	Bohemia	Kremovice
14	[illegible]	"	$more				brother in law: Frank Jordik 2442 S. Springfield Ave. Chicago, Ill.							5	6	"	"	blue	"	"	
15	[illegible]	"	$more				brother in law: Frank Fitka 3047 St. Louis Ave. Chicago, Ill.							5	7½	"	"	"	"	"	Rudoltov
16	—	husband	$more				husband: Klos Kordula N. 1640 S. Taxfield Ave. Chicago, Ill.							5	11	"	"	"	"	"	
17	—	father	—				father.							5	3	"	"	brown	"	"	Hotyczin
18														—	—	"	blonde	blue	"	"	
19	—	self	$more				uncle: Josef Hellner 2826 Lyon street St. Louis, Mo.							—	—	"	"	"	"	"	
20	yes	husband	$more				husband: Israel Kurkin N.Y. c/o F. Hinlein, E 101 street 226-28 New York							5	2	"	"	"	"	Tyrol	Johnsdorf
21	"	father	—				father:							5	3	"	"	"	"	Galicia	Zamislau
22	"	"	—											—	—	"	"	"	"	"	
ALIEN 23	yes	self	$more				brother: Josef R. Arbiter 44 Prospect Yonkers, N.Y.							—	—	"	"	"	"	"	
24	—	"	$more				brother in law: John Hirnbacker 5228 Justine street Chicago, Ill.							5	5	"	black	brown	"	Russia	Kolla
25	—	"	$more				brother in law: Rud. Friedl 6044 Throp street Chicago, Ill.							5		"	blonde	blue	"	Hungary	Szunotfalva
26	yes	"	$more	yes	1912	N.Y.	friend: Frau Rainft, 128 W. 125 street New York N.Y.							5	3	"	"	"	"	"	St. Lagy
27	[illegible]	"	20				uncle: Jak Hubaner 1217-49 W. 21st Place Chicago Ill.							4	10	"	"	"	"	"	Szepitues
28	[illegible]	"	$more	no	no	no	mother: Zura Kostos, 1610 Allport street, Chicago, Ill.							5	1	"	"	brown	"	"	Borostyanko
29	[illegible]	"	$more				cousin: Mary Knorar Columbia Ave. 461 Palmerton, Pa.							5	6	"	"	brown	"	"	Szentsarpeter
30	yes	"	$more				brother in law: H. Berger, 1531 Fulton Ave, Bronx, New York							5	3	"	"	blue	"	Austria	Steinau
														5	6	"	black	brown	"	Russia	Zvinsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frenck Yoste, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S S George Washington, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this JUN 13 day of , 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 124 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

H. W. Starke

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SUPPLY IS FOR [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Georg Washington* sailing from *Bremen*, *May 31st*, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kucharski	Stefan	33		m s	[illegible]	yes	yes	Germany	Polish	Posen	Hohensalza	father Wojciech Kucharski	York	Detroit
2	Puda	Katarzyna	30		f m	wife	"	"	Austria	"	Ost. Lic. Polska	Oswa Polska	friend Wojciech Kucharski Ostrowa	"	"
3	Puda	Franz	3		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Anderle	Emilie	22		f s	private	yes	yes	"	German	Moravia	Mähr. Trübau	parents Josef Anderle Mähr. Trübau Hohenstadt 98	Moravia	"
5	Dvořák	Pauline	28		f m	wife	"	"	"	"	"	"	sister Emilie Kowalesky Mähr. Trübau Hauptgasse 18	Moravia	"
6	Dvořák	Pauline	3		f s	child	"	"	"	"	"	"	daughter	"	"
7	Fichtner	Joseph	20		m s	blacksmith	"	"	"	Bohemian	Schönwald	Schönwald # 36	parents Ignaz Fichtner Schönwald # 36 Bohemia	Pa	Pittsburgh
8	Musil	Marie	31		f m	wife	"	"	"	Bohemian	Kruzemburk	Kruzemburk # 141	husb. Václav Musil Kruzemburk # 141 Bohemia	Neb	Omaha
9	Hospodka	Kateřina	26		f m	"	"	"	"	"	Hoseta	Hoseta # Chotěbor	parents Antonin Herbeta Hoseta # Chotěbor Bohemia	"	Omaha
10	"	Václav	3		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	Kubát	Marie	50		f w	housekeeper	yes	yes	"	Czech	Sedlec		friend Antonin Hybelo	"	"
12	"	Anna	25		f m	wife	"	"	"	"	"	"	father	"	"
13	"	Boženka	2		f s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
14	Prchlik	Josef	24		m s	blacksmith	yes	yes	"	"	Moravia	Hlavice	parents Franz Prchlik Wien XIII. Klostermeuburg	Ill	Racine
15	Jima	František	24		m s	"	"	"	"	"	Bohemia	Modřany	father František Jima Modřany # 119 Bohemia	Ny	New York
16	Vachovská	Bohumila	22		f m	wife	"	"	"	"	"	Chotyš	parents Jan Šlaka Chotyš # 47 p. Bytíce Bohemia	Neb	Omaha
17	"	František	6		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	Miklová	Karolina	32		f m	wife	yes	yes	"	"	Moravia	Tracov	brother Jiří Lopraus Tracov Moravia	Mich	Jasper
19	Rygarová	Marie	22		f s	maid	"	"	"	"	"	"	father Adolf Rygar Tracov Moravia	"	"
20	Radlee	Antonie	17		f s	"	"	"	"	Bohemian	Karez	Karez	father Alois Radlee Karez Bohemia	Oh	Cleveland
21	Hummel	Barbora	20		f s	"	"	"	"	"	Hrenovice	Hrenovice	father Alois Hummel Hrenovice Bohemia	"	"
22	Vosátka	František	25		m s	modelen	"	"	"	"	Ječný	Ječný nad S. dr.	father Josef Vosatka Ječný nad S. dr. Bohemia	Ill	Chicago
23	Koemond	Růžena	26		f m	wife	"	"	"	"	Ves. Budějovic	České Budějovice	father Josef Koemond České Budějovice Bohemia	"	"
24	Kocour	Josef	36		m m	farmer	"	"	"	"	Kaus	Irwing	father Karl Kocour Chvalov p. Klikmov Bohemia	Kans	Irwing
25	Klika	Antonín	39		m m	Glass	"	"	"	"	Bohemia	Praha III	wife Valerie Klika Praha III. Skuherskeho 733 Bohemia	Ill	Chicago
26	Frič	Marie	19		f s	[illegible]	"	"	"	"	"	Lišov	parents Václav Frič Lišov # 55 Bohemia	"	
27	Vanek	Věra	20		f s	"	"	"	"	"	"	"	bd. Josef Koemond Lišov # 53 Bohemia	"	
28	Hrivánek	Václav	21		m s	Glassier	"	"	"	"	Praha		parents Josef Hovarek Kovarde p. Konarov Bohemia	"	
29	Jenisch	Aloise	26		f m	friend	"	"	"	German	Moravia	Mähr. Trübau	parents Josef Jenisch Mähr. Trübau Lindengg 10	Ny	Elmonthill
30	"	Otto	2		m s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 19

42

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind, made by or on behalf of any person, company, or corporation in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	65 Yes	No			friend Jan Makurski Detroit Mich Superior St #192		no	no	no	good	none	5	8	fair	brown	brown	none	Galicia	Strelna
2	No	"	50 no	no	no		husband Frank Puda Camden Wy Orchard St #1102		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	[illegible]
3	No	mother	45 "	"	"		father "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	No	self	50 "	"	"		friend Ferdinand Mlcoch 309 Elm St W Hoboken N J		"	"	"	"	"	5	5	"	Light	Dark		Austr.	Stiren
5	No	"	50 "	"	"		husband Frank Svoboda 69 Bowers St Union Hill N J		"	"	"	"	"	5	11	"	Light	Light		Austria	Radvanitz
6	No	"	50 "	"	"		father "		"	"	"	"	"	5	13	"	Light	Light		Moravia	Mutin Hrubau
7	Yes	"	25 "	"	"		friend Anton Maier Wallace Wyo Cook St Pittsburgh Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey		"	"
8	No	"	150 "	"	"		son Daniel Maier 3704 14 St S Omaha Neb		"	"	"	"	"	5	4	"	dark	blue		Austrian Bohemian	Schonwald
9	No	"	50 Yes	No	1907	So.	husband John Hospodka 192 to 11 St So Omaha Neb		"	"	"	"	"	5	1	"	dark	blue		"	Hrenembrk
10	No	mother	40 "	"	1913	Omaha	"		"	"	"	"	"	5	6	"	light	"		"	Tesla
11	No	self	Yes	no	no	yes	Anf Ludvik Kubát 192 So 12 St S Omaha Neb		"	"	"	"	"	5	1	"	dark	grey		U.S.A.	So Omaha Neb
12	No	mother	80 "	"	"		husband "		"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Brown		Austria Bohemia	Krabonvice
13	No	"	— "	"	"		"		"	"	"	"	"	5	5	"	dark	grey		"	Palouc
14	No	self	25 "	"	"		brother Jan Pekelik 1703 West Side St Racine Wis		"	"	"	"	"	5	6	"	light	brown		"	Tocice
15	No	"	50 "	"	"		brother Frank Zima 507 E 73 St N Y		"	"	"	"	"	5	0	"	Brown	brown		Austria Bohemia	Klavice
16	No	"	25 "	"	"		husband John Vachovsky 1513 William Ave Omaha Neb		"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue		Austria Bohemia	Modrany
17	No	mother	60 "	"	"		"		"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown		"	Chotys
18	No	self	25 "	"	"		husband Martin Nyckl Ro 2 Evens Jasper Mich		"	"	"	"	"	5	2	"	light	"		"	"
19	No	"	25 "	"	"		friend "		"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue		Austria Moravia	Vracov
20	No	"	20 "	"	"		bro R Spitálský 1808 Capitol Ave Cleveland Oh		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
21	No	"	50 "	"	"		brother Alois Kunst 5717 Benham Ave Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blond		Austria Bohemia	Borek'a
22	No	"	25 "	"	"		bro Václav Müller 3016 S St Louis Ave Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blond		"	Rokycan
23	No	"	30 "	"	"		cousin Kateřina Brak 2435 So 40 Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blond		"	Chrnovice
24	No	"	25 Yes	No	1907	Chicago	friend Jos Kotzpisch Chicago Marshal Wis Line		"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		"	Mt Bolesleu
25	No	"	30 no	no	1913	Kans	cousin Frank Černy 4367 W 25 St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	5	"	dark	blue		"	Lisov
26	No	"	50 "	"	"		bro Karel Kramerbauer 35 47 W 26 St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	10	"	light	grey		"	Chvalov
27	No	"	80 "	"	"		friend "		"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown		"	Kpet
28	No	"	50 "	"	"		uncle Bohumil Krivanek 2525 Sawyer Ave Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown		"	Lisov
29	No	"	Yes				bridegroom Otto Wanek 619 Blum St Lincoln Ill		"	"	"	"	"	5	1	"	dark	blue		"	"
30	No	mother	18 "	"	"		"		"	"	"	"	"	5	8	"	light	blue		"	Hvordce
														5	5	"	dark	grey		Austria Moravia	Mutin Hrubau
																	light	blue		"	"

NT ACTEN

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Franck, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the SS George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19 ,
at New York

Wm Leavitt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

43 5

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Starke, Surgeon of the U. S. George Washington, sailing Hoboken, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The nationality is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31st, 1913.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Widdenmeyer	Marita	29	f.	S.	Governess	yes	yes	Germany	Germany	Saarbrücken		Father: Fritz Widdenmeyer, Feldmannstr. 7, Saarbrücken	N.Y.	New-York
2	Lokos	Benjamin	19	m.	S.	Tailor			Hungary	Magyer	Austria	Wien	Cousin, Hungary		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *June 9th*, 1913.

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	/	self	100	no			German Lawrence Home Association 60th street New York City	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br.	bl.	none	Germany	Ewerbach
2	/	father	22	5			stepfather Bela Vavori 542 E 6 Str. New York N.Y.							5	4	f.	br.	br.		Hungary	Mezozuha
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck Hass, of the 99 George Washington.
(State whether Master, First or Second Officer.)

, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck Hass
Master, Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. (No.) The number of aliens on each sheet should be expressed in words, as single, Wall, without error or alteration.

Column 2. Name in full. Given name and surname should be written. Middle initials should be given if known.

Column 3. Age. Write the age of each alien on his last birthday before sailing. If under one year, state whether months or days.

Column 4. Sex. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 5. Married or single. Write "married" or "single" as the case may be.

Column 6. Occupation. The entry in this column should indicate as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as laborer, farmer, engineer, mechanic, seamstress, engineer, clerk, etc. If a child, state whether boy or girl. If without occupation, state whether "none," "child," or "servant," as the case may be.

A distinction should be made between a mechanic and a laborer, regardless of the amount of money shown as in hand.

Column 7. Can read or cannot read. Write "can read" or "cannot read," as the case may be.

Column 8. Can write or cannot write. Write "can write" or "cannot write," as the case may be.

Steamship companies should make the above entries in columns 7 and 8 from their own knowledge, if sufficient, and should not require the alien to write, if it be necessary to ask him any questions in order to make the entries.

Column 9. Can both read and write. Answer "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer to both columns 7 and 8, write "Yes" in column 9. If "No" is the answer to either column 7 or column 8, write "No" in column 9.

Column 10. Name and complete address of friend in country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11. Destined to (name of State or Territory). Each of these must be filled out. The entry in column 11 should be the name of the State or Territory in the United States.

Column 12. Whether having a ticket through to such destination. Answer "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the ticket should be purchased before the alien is permitted to land. The agent of the steamship company should be required to produce the ticket for inspection. If any alien admitted on a ticket should not proceed to the destination called for by the ticket, the fact should be reported to the Bureau of Immigration, Washington, D. C., immediately by mail or telegraph. In this connection it is suggested that the ticket clerk be personally observed.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the people of Cuba, both white and Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba, but not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River P in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River P, including the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (South)."

Column 13. Whether he has a ticket or how much money he has. Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the amount of money he has should be stated in dollars and cents. If "No" is the answer, the amount of money he has should be stated in dollars and cents, if any. The purpose of this column is to show whether the immigrant has sufficient money to land. The law prohibits the landing of any alien unless he has at least $[illegible] in his possession. If any alien admitted on a ticket should not proceed to the destination called for by the ticket, the fact should be reported to the Bureau of Immigration, Washington, D. C., immediately by mail or telegraph. In this connection it is suggested that the ticket clerk be personally observed.

Column 14. Whether going to join a relative and, if so, name and relationship. Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the name and relationship of such relative should be stated. By "relative" is meant husband, wife, father, mother, grandfather, grandmother, brother, sister, uncle, aunt, nephew, niece, first cousin, father-in-law, mother-in-law, son-in-law, daughter-in-law, brother-in-law, sister-in-law, grandson, granddaughter, stepfather, stepmother, stepson, stepdaughter, stepbrother, stepsister, half brother, half sister. By "friend" is meant a person who has personal knowledge of the immigrant and can vouch for his character and purpose.

Column 15. Whether ever in prison or almshouse or supported by charity. Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the cause should be stated.

Column 16. Whether a polygamist. Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the cause should be stated.

Column 17. Whether an anarchist. Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the cause should be stated.

Column 18. Whether coming under contract or agreement to perform labor. Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes" is the answer, the cause should be stated.

Column 19. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in this column should show whether the immigrant has ever been in the United States before, and if so, the date and place of his last visit, as, 1891, Philadelphia.

Column 20. Whether going to join a husband, wife, father, etc., in the United States. The entry in this column should show whether going to join either a relative or friends, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 15 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

45

Affidavit of Surgeon.

I, J. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Virginia; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. W. Starke

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, May 31st, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cieniewski	Weronika	28		f	m	[illegible]									
2	"	Stanislaw	4		m	s	"	yes	yes	Germany	German	Germany	Richnau	father: Anton Novacek Kruszdorf Westpreussen Germany	Pa.	Pittsburgh
3	"	Alons	2½		m	s	"	no	no	[illegible]				grandfather:		
4	"	Edmund	8	m			"			[illegible]						
5	Narva	Leib	25				cooper	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dujnow	father: Moische Narva Dujnow Warschau Russia	N.Y.	New York
6	Shuhlsaft	Ber	17				barkender	"	"	"	"	"	"	father: Zudek Shuhlsaft Dujnow Warschau, Russia		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 9 1913, 1913 46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	husband	yes	1904		Pittsburgh, Pa.	husband: Johann Lemelewski 32 Dobson street, Pittsburgh, Pa.													
2	—	father	30	1909		Pittsburgh, Pa.	father	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blonde	blue	none	Germany Gronovo
3																				
4																				U.S.A. Pittsburgh, Pa
5	yes	self	25	no	no	no														
6							cousin: Louis Schattan 752 Trinity Ave. New York N.Y. uncle: A. Stilkraft 358 E. Broad street, New York N.Y.							5	5		born			Germany Elsino
7														5	6		blonde			Russia Dujnov
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Franck, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Sweden, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of June, 1913, 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS

11

Affidavit of Surgeon.

I, L. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing thereon (state whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47 48

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at New York

J. McCarthy

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. "George Washington" sailing from Bremen, May 31st, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kropp	Johann	64		m m	bar-keeper	yes	yes	Germany	German	Germany	Nordseite	son: Johann J.F. Kropp Nordseite 1, Hann. Germany	N.Y.	Brooklyn
2		Meta	54		f.	housewife							son		
3		Gesine	18		s	and folks							brother		
4	Vollmer	Emilie	25		m	merchant housewife			Russia		Russia	Ferma	father: Georg Rösler Sielec Radomsk, Russia		Little Falls
5		Heinrich	6		m	and folks	none								
6		Anna	4		f										
7	Rösler	Maria	16		s	maid servant	yes	yes			Sielec		father:		
8	Rosner	Johanna	28		m	merchant housewife					Zyrardow		none	Mich	Detroit
9		Nelly	9		s	and folks									
10	Schröder	Emil	25		m	carpenter							father: Michael Schröder Zyrardow, Russia		
11	Wielke	Julianna	28		f m	merchant housewife					Cichocinek		father: Karl Otto Cichocinek, Russia grandfather	Ohio	Cleveland
12		Wilhelm	3		m	and folks	no	no							
13	Gogolin	Karl	44		m	farm laborer	yes	yes			Radroz		wife: Paulina Gogolin Radroz, Russia	Conn.	Bristol
14	Waslerska	Maryanna	16		f s	sales lady					Karolevo		father: Gustav Breier Karolevo, Russia	N.Y.	New York
15	Rothkopf	Wolf	30		m	merchant				Hebrew	Lodz		father: Hörsche Rothkopf Lodz, Russia		
16		Rachel	24		f	housewife									
17		Isaac	8½		s	and folks	no	no					grandfather		
18	Hartmann	Filipine	24		f	dressmaker	yes	yes	Austria	German	Austria	Hluboka	father Wilhelm Hartmann Reinakirchen a/Forst Austria		
19	[illegible]														
20	[illegible]														
21	[illegible]				f										
22	[illegible]														
23	[illegible]		18		f										
24	[illegible]		60												
25	[illegible]														
26	[illegible]														
27	Rinke	Wilhelm													
28		do													
29	[illegible]	[illegible]	37												
30	[illegible]	[illegible]													

7-20777 5-28-43

7-116316-3-10-39-500

NON IMMI

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JUN 3 1913, 1913. 48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$500	no			son: Georg Tropp 240 Carlton ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gray	blue	none	Germany Nordseite 1
2	—	husband					son:													
3	—	father	—				brother:							5	5					
4	—	husband	$ more yes	1903 N.Y.		112 Little Falls	husband: Philipp Vallmer, Kinne street 63, Little Falls, N.Y.							5	7		blonde			
5	—	father	—	1907			father:							5	2		brown	brown		Russia Ferma
6	—	"	—	"		"								—	—					U.S.A. Little Falls, N.Y.
7	—	self	$25				brother in law:													Russia Ferma
8	—	husband	$ more				husband: Otto Rosner Lerstein street 667, Little Falls, N.Y.							5	4					" Lilec
9	—	father	—				father							5	2			blue		" Zyrardow
10	—	self	$25				friend							—	—			blonde		
11	—	husband	$ more	yes	1903	Ohio	husband: Adolf Kielke							5	3		black	brown		
12	—	father	—		1910	"	Erie Ave. 3253, Cleveland, Ohio father:							5	3			blue		" Lechocinek
13	—	self	$20	yes	1904	Ills	brother in law: Fredr Sanstroem							—	—			blonde		U.S.A. Cleveland, O.
14	yes	"	$ more	yes	no	no	87 Deverity street Bristol, Conn cousin: Emil Katz							5	8	—		black		Russia Vadroz
15	"	"	$ more				731 E 6th street New York, N.Y. nephew: Josef Bariot							5	4			blonde		" Karolevo
16	—	husband	—				208 E 6th street New York, N.Y.							5	4			black grey		" Lodz
17	—	father	—				uncle							5	5			blue		
18	—	self	$ more	"	"	"	cousin: Wilhelm Sauer Ellis, Kansas							—	—			blonde		
19	yes	"	$ more	"	"	"	[illegible]							5	2			[illegible]		Austria Wlodzia
20	"	"	$ more	"	"	"	[illegible]											black brown		" [illegible]
21	—	"	$ more	yes	no		[illegible]											[illegible]		" [illegible]
22	—	"	$ more	"	"	"	[illegible]											[illegible]		" [illegible]
23	—	"	$ more	"	"	"	[illegible]											[illegible]		" [illegible]
24	—	"	$ more	"	"	"	[illegible]											[illegible]		" [illegible]
25	yes	"	$ more	"	"	"	[illegible]							5	9			brown brown		" [illegible]
26	"	"	$ more	"	"	"	[illegible]							5	6			[illegible]		" [illegible]
ALIEN 27	—	"	$ more	"	"	"	[illegible]							5	3			black blue		" [illegible]
ALIEN 28	—	mother	—				[illegible]							—	—			[illegible]		Germany [illegible]
29	yes	self	$ more				[illegible]							5	9			[illegible]		England [illegible]
30	—	"	$ more	"	"	"	brother William [illegible] [illegible]							5	11			[illegible]		Germany [illegible] [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck, Master, (Name whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from St. Nazaire, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 116 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master Officer.

Sworn to before me this 13th day of JUN, 19 ,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly I swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

3

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, May 31st, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Himme	Rudolf	36		m.	m.	grocer	yes	yes	U.S.A.	Germany	N.Y.	Brooklyn	mother: Friederike Himme Hafenstr. 6 Lehe, Hann. Germany	N.Y.	Brooklyn
2	Hintzer	Pauline	29		f.		housewife and weaver				Wash.	Chehalis		mother: Ertel Liebreich Mocie sz ielonie, Galicia, Russia	Wash.	Chehalis
3		Bernhard	11		m.	s				21-1814-8-6-10-505-No 1/2				grandmother:		
4	Schirner	Sophia	47		w.	m.	housewife				Conn	Middletown		brother: Georg Gebelein Sorg, Schwarzenbach, Bay.	Conn.	Middletown

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1/12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 9 1913 , 1913

54

3

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Insane persons or idiots.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	yes	self	Bruce ya	1913	Brooklyn	172 Franklin Ave.	home	Brooklyn NY	no	no	no	good	no	5	8	fair	blonde	blue	none	Germany	Lehe
2	—	husband	" "	1904	Work	home	12 Chehalis	Chehalis Wash	no	no	no	good	no	5	2		brown	grey		Austria	Kazma
3	—	father	" "																		
4	"	husband	" "	1882	Comm.	husband	A. Schinner														
				1913	Middletown	90 High St.	Middletown, Conn.							5	8			blue		Oberfranken	Kaimlas
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Frank Wurtz, (Name of the Master, First or Second Officer.) of the S/S George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

U. S. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 19 ,

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Commissioner of Porto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Starke

Sworn to before me this 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

51

3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

53

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	33								
2											
3	[illegible]	[illegible]									
4	[illegible]	[illegible]									
5	[illegible]	[illegible]									
6		[illegible]									
7	[illegible]	[illegible]									
8		[illegible]									
9	[illegible]	[illegible]									
10	[illegible]	[illegible]									
11	[illegible]	[illegible]									
12	[illegible]	[illegible]									
13	[illegible]	[illegible]									
14	[illegible]	[illegible]									
15	[illegible]	[illegible]									
16	[illegible]	[illegible]									
17	[illegible]	[illegible]									
18	[illegible]	[illegible]									
19	[illegible]	[illegible]									
20	[illegible]	[illegible]									
21	[illegible]	[illegible]									
22	[illegible]	[illegible]									
23		[illegible]									
24		[illegible]									
25	[illegible]	[illegible]									
26	[illegible]	[illegible]									
27	[illegible]	[illegible]									
28	[illegible]	[illegible]									
29	[illegible]	[illegible]									
30	[illegible]	[illegible]									

NON IMM.

11	12
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
[illegible]	

IF-3412 9/25/38

7-188156-1-26-42

7-200288-10/5/42

7-469196-505- 8/11/36

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of [illegible] JUN 9 1913 , 19 1

53

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (To be answered by Surgeon.) If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any prize for services, however remote, in connection with any battle or military action in which the United States, or its allies, were engaged.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
ALIEN 1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Frank Yeates, (State whether Master, First or Second Officer) of the SS George Washington, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

53

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). - The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). - An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). —The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr W Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing from Rotterdam, (State whether Surgeon "duly thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Penna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 1913 day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

19

uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]													
2	[illegible]	[illegible]													
3															
4															
5															
6															
7	[illegible]	[illegible]													
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14	[illegible]	[illegible]													
15	[illegible]	[illegible]													
16															
17															
18															
19	Kupferschmid Suzette		43												
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-338600 4/15/42

11-340851-5/5/42

11-236200-11/28/39

VL 598/910

SUBMITTED

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

51

Arriving at Port of [illegible] JUN 3 1913 , 19

II—1115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Time or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1			6																	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13			110																	
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
ALIEN 19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frank Nash, (State whether Master, First or Second Officer) of the SS George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Officer

Sworn to before me this 31 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing Kerewite, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berne, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Starke

Sworn to before me this JUN 19 1913 day of , 19

at New York

Wm Williams

Immigration Officer.

11—1115

55

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

20

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Iroquois Washington sailing from Southampton, June 1st, 1918

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kleiman	Paul	35		M S				Germany	German	England	London	Friend Jos. Kleiman, First-mail, Germany, mother Hackbridge S.	NY	Newport
2	Walker	Fred J.	36		M	Supt.					U.S.A.	New York	Husband, Harriet	NY	Hoffman
3	Hausten	Adolph	10		S	Scholar			Switzerland	German		New Rochelle N.Y.	Sister, Victoria, Zurich	NY	New Rochelle
4	Jones	Percy Edwin	21		M	Surgeon Dentist			England	English		Monticello N.Y.	grandfather, Mr. Peat, 21 Upper Woburn Place, Bedford Square, London	NY	Monticello
5		Marjorie	21		S	Spec. Nurse			U.S.A.	American			Portsmouth, Va.	"	"
6	Jones	Jack F.	2		S	Student			England	English	England	Nuneaton	Father, Rev. Jones, Nuneaton, Warwickshire	NY	Lexington
7	Kolatchek	Louis	30		S	Nurse			Russia	Russian		Russia	other, Sarah Hough, Cornwall		
8	Smith	Josephine	24		S	Nurse						Natal	other, Kelly, 110 Miami Parade, Brighton		
9		Nettie	8		S										
10	Nabel C	Frank	28		M	Hotel manager			Austria	Austrian	U.S.A.	Denver, Colo.	Father, 3 Rue Stangasse, Vienna	Colo.	Empire
11	Schnagsnam	Abraham	30		M	Merchant			Russia	Russian	Russia	Petrograd	Father, Lieut. Colonel, Petrograd	NY	New York
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

P-1172868 11/3/37 — 83-10309

34

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 9 1913, 19

56

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute or blind person, or insane person, or person apparently under 16 years of age, not accompanied by parent. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind whatever, made by or on behalf of any person, company, or corporation in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50	no			414 W. 42nd St. New York													
NT ALIEN 2									no	no	no	one	good	no	5	11	fair	brown	grey		Germany	Landsberg
NT ALIEN 3															5	7		dk				Jacobsdorf
4															5	5		dk	brown	grey	Russia	Zurich
5															6			black	brown		England	Liverpool
6	yes		300												5	9		fair	brown	blue	U.S.A.	Steubenville
7							friend Thomas Reese Los Angeles Cal.								5	5					England	Yorkshire
8	yes		200												5	5		dk	black	black		Russia
9	yes		100				sister Mrs Thomas Reese Los Angeles Cal.								5	4			white	grey	France	Normandy
NT ALIEN 10							friend Mrs Esther E Smith Los Angeles Cal.														England	Hull
11	yes		140												5	9				blue	Austria	Vienna
12															5	9		dk	dk	green	Russia	Volhynia
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the SS George Washington from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

21
11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 21

S. S. George Washington sailing from Southampton, June 1st, 1913, Arriving at Port of New York JUN 9 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Willett	Floyd P.	24		M	S	[illegible] 1889 Dayton Ohio		University Chicago
2	"	Robert L.	19		M	S	Oct 27. 1895 Chicago Ill		" "
3	"	Paul J.	17		M	S	June 1 1896		" "
4	Pascoe	Thomas	68		M	M		1887. Los Angeles Cal.	300 Nairn Block
5	"	Jane	58		F	M		citizen by marriage	Los Angeles Cal
6	Jones	Edwin H.	42		M	M		1900 Wheeling W. Va.	216 Black St.
7	"	Rose	41		F	M		citizen by marriage	Steubenville Ohio
8	Overton	Vale	29		M	S	May 28. 1886 Lincoln Neb		Garland Wyo.
9	Lewis	Alton H.	41		M	M	June 21 1871 Clifton Ohio		Field Museum Chicago Ill
10	Walkers	John L.	39		M	M	Jan 10 1874 Evanston Ill		
11	"	Gertrude	31		F	M	April 12 1882 Monmouth Ill		Normandy Apts
12	Becker	John J.	24	6	M	S	Mar. 12 1888 Cuyahoga Falls Ohio		Final Papers Port Clinton O.
13	Keeler	Victor	31		M	M	Feb 2. 1882 Wellsford Pa		Wellsford Pa
14	Drake	Guy	27		M	S	April 19. 1885 Columbus Ohio		1206 Oak St. Columbus Ohio
15	Johnson	Jos C.	23		M	S	Jan 2. 1890 Memphis Tenn		Memphis Tenn.
16	Dobbs	John	24		M	M	May 27. 1889 Hamburg Md		Mansion House Pittsburg Pa
17	"	Flora	40		F	M		Born of U.S. parents	" "
18	Russell	Fred. A.	28		M	M	Feb. 8. 1885 Concord N.H.		Berlin N.H.
19	"	Lillian	24		F	M	Oct 8. 1888 Jaffrey N.H.		
20	Peet	Lyman	18		M	S	Oct 24 1894 China	Born of U.S. parents	Hood River Com.
21	"	Caroline	18		F	S	Oct 11 1895 Deerfield		
22	"	Norman	14		M	S	Mar 2 1899 China	Born of U.S. parents	
23	Allerton	Martha	50		F	M	Mar 29 1862 Berlin Germany	Citizen by marriage	611 S. Yakima Ave Tacoma Wash
24	"	Dina	19		F	S	Dec 14 1893 Tacoma Wash		
25	"	Nehemiah	11		M	S	Mar. 9 1902 "		
26	Thompson	Henry A.	38		M	M	May 12. 1881 Franklinville NY		311 E Hanlon Street Olean NY
27	"	Floyd A.	36		M	M	[illegible] 1884		
28									
29									
30									

27

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Scarlett Fever
June 9/13 -

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN

Number 22

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from Cherbourg, June 1st, 1913, Arriving at Port of New York JUN 1913, 19 58

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lenz	Adolf	55		m	m	N. J.	Circuit Court Nov 4th 1892 Milwaukee. Wisc.	Wauwatosa. Wisc.
2	"	Emmelia	45		f	m	"	"	"
3	~~Barnett~~	~~Kibbon~~	~~25~~		~~m~~			came to America when 6 months old. Father U. S. C.	948 Buena Ave 40th Ward Chicago Ill
4	Smith	Rylane	45		m	s	Wilkes Barre Pa.		61 W. Schiller St Chicago Ill Wilkes Barre. Pa
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3

36

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Arnold Jewett

June 9 | 0

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Steke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 265 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is sailing therewith or is employed by ... or otherwise, as the case may be.)

H. W. Steke

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of 19

at New York

Weatherill

Immigration Officer.

59

23

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from Cherbourg, June 1st, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baer	Gustav	20		m s	merchant	ye	yes	German	German	France	Paris	uncle: Mr M. B. Weil rue de Marseille, Paris	N.Y.	New York
2	Maggineth	Heinrich	20		m s	"	"	"	Swiss	"	Switzerland	Bevaux	father: Mr E. Maggineth Bahnhofstrasse 2. Basel	Ill	Peoria
3	König	Heinrich	20		m s	mechanic	"	"	German	German	Germany	Nuremberg	father: Mr K. König, Negozio 232 Nuremberg Mittelstrasse	N.Y.	New York
4	Mammele	Hans	18		m s	mechanic	"	"	Swiss	"	Switzerland	Zürich	mother: Mrs B. Mammele Hohenzollerstr. 23 Zürich	N.Y.	New York
5	Armbrust	Gottlob	24		m s	mechanic	"	"	German	"	Germany	Pforzheim	brother: Mr K. Armbrust, jeweler str. 19 Pforzheim	N.Y.	New York
6	Brockmann	Henrich	34		m m	professor	"	"	Swiss	"	Switzerland	Zürich	brother: Mr C. Brockmann Mythenstr. 99 Zürich	Ohio	Columbus
7	Brockmann	Marie	36		m m	[illegible]	"	"	Swiss	"	"	"	"	"	"
8	Ruff	Otto	27		m s	jeweler	"	"	Swiss	"	"	"	father: Mr Jules Ruff Jeweler Seldwyla Zürich	N.Y.	New York
9	Renouard	Edouard	24		m s	employé	"	"	French	French	France	Paris	sister: Mrs Alb. Seely 86 Grand Ave. St. Ann Tarrytown	Cal	San Francisco
10	Celaez	Ernesto	29		m s	typewriter	"	"	Columbian	Columbian	"	"	friends Turner & Degremont 39 rue Jouffroy Batignolles, Paris	Colombia	Medellin
11	Duque	Jesus Maria	35		m s	physician	"	"	"	"	"	"	friends Fergus Jouffin & Dam 53 rue d'Haltpenne, Paris	"	"
12	Mahling	Johannes	48		m m	merchant	"	"	German	German	Germany	Berlin	wife: Mrs Rosa Mahling, 78 Schmidtstrasse Steglitz	N.Y.	New York
13	Josserdet	Gideon	36		m s	Winzer	"	"	French	Swiss	Germany	Basel	Benjamin Broerdet, Fontainemelon Neuchatel, Briefe bei Herrn [illegible]	Ill	Chicago
14	Barnett	C. William	25		m s	chauffeur	"	"	[illegible]	English U.S.A.	[illegible]	Chicago	[illegible]	Ill	Chicago
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 213

States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

ing at Port of New York, JUN 9 1913, 19

60

	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatever, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	self	$50				brother: Mr Hugo Baer 145 W. 111th St. New York N.Y.				good	no	5	6	fair	brown	none		Germany Frankfort a/M.
2	"	250				friend: Mr H Schaller 283 Crescent Ave. Crosslawn Peoria Ill.	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"		Switzerland Basel
3	"	30				uncle: Mr F. Mall 347 E 5th St New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown black	"		Germany Nuremberg
4	"	120				friend: Mr Chas Brower 208 East 30th St New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	blond brown	"		Switzerland Zurich
5	"	100				friend: Mr J. Lederer 11 Madden Lane New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"		Germany Speyheim
6	"	1500				friend: Prof. Dr. Carter University of Chicago Ill.	"	"	"	"	"	6	1	"	blond blue	"		Switzerland Winterthur
7	"	1000				friend: Mr Chas Brown 208 East 30th St New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		" "
8	Mr Brooke	60				going as chauffeur with Mr Brooke, 1 class passage	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	"		Switzerland Zurich
9	self	150	yes	1	Canada	going in transit to Columbia	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"		France Marseille
10	"		yes	1	Canada	going in transit to Columbia	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"		Colombia Fitzville
11	"	300				New York - B. Vanderpoel 15 [illegible] Whitehall Street Building Under R. Bassorde [illegible]	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		—"— Abyssinia
12	yes		yes	1	Canada	421 W. 58th St. N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey	"		Germany Berlin
13	yes		no			home: 748 Buena Ave. Ch. H. Thomas Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown fair	"		France Lebanon Ill.
14	self		yes	4	yes	same to N.Y. & return Lincoln Ill. with father U.S.C.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		Canada Toronto
15																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck Yaste, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck Yaste
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 1913 day of _____, 19 ,
at New York

Immigration Officer.

61

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Japanese. West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at _____

_____
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3-10

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington sailing from Bremen 1-6, May 31st, 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. / HEAD TAX DEPOSITS. — Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to — Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Steinmuller Anna		25	M	S	Invalid	y.	German	Hebrew	Germany	Berlin	Father Mother Miss 47 Bremgasse Dresden
2													
3													
4													
5													
6													
7	Head tax paid at P. D.												
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Den- Voluntarily appeared at Ellis Island, was examined by U. S. M. H. Surgeon (O.K.) & registered by me. This 3rd day of October 1913. Paid head tax in Statistical Division.

Karl Bauer
Inspector.

List ADD-1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

62

Arriving at Port of New York, June 10th, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	My Son	New York	Sister	$25.00	No				Ag. M. Marongi No 343 W 23rd St	No	No	No			5	5	Light	Light		Germany	Prussia
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *, of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or, if under 1 year, in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–4648

63

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.H. Jge Washington sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 19

at New York [illegible] 1914

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. George Washington sailing from Bremen May 3rd, 191

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Restricted to: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Transit.	Landed U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
									Third Class.	14												
1									Ambons	Nye	3	27	M	M	Cabinet maker	yes	yes	Germany	German	Germany	Rinteln	father: A. Ambons Osternwoldorf Germ
2									Bernard	Karl		17	"	S	Helper	"	"	"	"	"	Breslau	parents: Family Bernard Breslau Frankf. 75
3									Boltz	William		32	"	M	Cabinet maker	"	"	"	"	"	Berg	wife: Anna Boltz Berg Enstand Ger.
X 4									Brinkmann	Christine		23	F	S	warrant	2-595082	"	11/5/38	"	"	Bremen	father: H. Brinkmann Bohnenstr. 55 Bremen
5									Giese	Nicolaus		17	M	S	Cooker	"	"	Hungary	"	"		father: Wm. Giese Veronica, Hungary
6									Dirks	Rudolf		18	"	"	mason	"	"	Germany	"	"		father: Peter Dirks Bremen, Nienburg 20
7									Fuchsgruber	Johanna		17	"	"	none	"	"	"	"	"	Holzhausen	parents: J. Fuchsgruber Holzhausen Germany
8									Hoelle	Josefine		22	F	S	cook	"	"	"	"	"		father: Wm. Hoelle Dinkel, Germany
9									~~Gradwohl~~	~~Johann~~		~~27~~	~~M~~	~~M~~	~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~Austrian~~	~~Austria~~	~~Bohemia~~	~~Resp. Andreas Gradwohl Bohemia Germany~~
10									Schneider	Josef		21	M	S	Farmer	"	"	"	"	"	Heim	father: Karl Schneider Heim Germany
11									Allmann	Lena		22	"	S	Dressmaker	"	"	"	"	"		father: Luigi Allmann Vorderschoren Germ
12									Stephan	Karoline		20	F	S	none	"	"	"	"	"	Langfeld	father: H. Stephan Langfeld Germany
13									Jaeger	Fritz		24	M	S	farmer	"	"	"	"	"		father: Karl Jaeger Virgin Peter Germ
14									Janke	Hedwig		20	F	S	none	"	"	"	"	"	Klafke	father: Julius Janke Klafke Posen Germ
15									Jarek	Heinrich		16	M	S	"	"	"	"	"	"	Lehe	parents: F. Jarek Lehe Germany
16									Kern	Emil		17	"	S	Laborer	"	"	"	"	"	Ludwigshafen	mother: Mrs. Anna Kern Ludwigshafen Germ
17									Kopanski	Franz		20	"	M	Farmer	"	"	"	"	"	Posen	father: Stan. Kopanski Posen, Germany
18									"	Veronika		26	F	S	8-285910	12/31/43.		"	"	"	"	—"—
19									"	Hedwig		16	"	S	none			"	"	"		mother: —"—
20									~~Kraft~~	~~Johanna~~		~~24~~	~~F~~	~~S~~	~~Housework~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Bremen~~	~~mother: Mrs. Kraft Bremen Germ~~
21									Krämer	Emma		24	F	S	Dressmaker	"	"	"	"	"	Heidelgut	mother: Mrs. F. Krämer Heidelgut Germ
22									Kiefel	Franz		32	M	M	Farmer	6-62074	3/6/39	"	"	"	Walthof	dau: Franz Kiefel Walthof, Germany
23									"	Emma		33	F	"	wife	"	"	"	"	"	"	—"—
24									"	Franz		2	M	S	none	6-62075	8/30/39	"	"	"	"	—"—
25									~~Lüneberg~~	~~Emma~~		~~22~~	~~F~~	~~S~~	~~Housework~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Bremen~~	~~father: J. Lüneberg Lahnsberg, Germ~~
26									~~Lüneberg~~	~~Agnes~~		~~20~~	~~F~~	~~S~~	~~Housework~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~"~~	~~—"—~~
27									Lübbecke	Fritz		45	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Esbeck	cousin: Jos Koenig Esbeck Germ
28									Sellers	Ernst		27	"	"	"	"	"	"	"	"	Grosthüsen	parents: D. Sellers Grosthüsen Germ
29									Slekker	Jenke		33	F	"	none	"	"	"	"	"	"	H. Slekker Grosthusen Germ
30									Schalk	Katharine		28	"	"	Servant	"	"	"	"	"	Münche	mother: K. Schalk Lechhausen Germ

NON I

38

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1688

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

61

Arriving at Port of New York, April 15, 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, relief society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or dangerous contagious disease?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Tex	White Cloud	Yes	cousin		25	no		cousin B. Williams White Cloude Kans	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	blue	none	Germany	Wurtemberg
2	Ill.	Chicago	"	self		45	"		uncle Rob. Linke 1647 Carson St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Russia
3	Ia.	Cedar Rapids	"	brother		18	"		brother in l Adam Yedik 1052 W. Olive Ave Cedar Rapids Ia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
4	N.J.	New York	"	uncle		25	"		uncle A. Kieselopp 2 Ellis St New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany
5	Oh.	Cleveland	"	self		0	"		friend Carl Giese Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany
6	Cal.	San Francisco	"	uncle		25	"		uncle A. Petersen 2222 Baker St San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	"	Germany	Germany
7	Pa.	Allegheny	"	self		25	"		friend Jos Leberling 156 Cedar Av Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Germany	Germany
8	Mass.	Adams	"	"		25	"		uncle B. Neff Adams Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Pa.
9	Ill.	Quincy	"	"		50	"		husband Joh Gradnik 208 N Jackson St Quincy Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Austria
10	Oh.	Sandusky	"	"		1	"		friend Adolf Hart 136 Hart St Sandusky Oh.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dark	blue	none	Germany	Ohio
11	N.J.	New York	"	"		50	"		friend Leo Nagelmann 6 Grace St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
12	Ohio	[illegible]	"	"		75	"		friend Leo Rachel Hinsdale & Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany
13	Pa.	Aliquippa	"	"		50	"		uncle John Gabreiber 2717 Apple Alley N. Aliquippa Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
14	"	"	"	"		50	"		uncle — " —	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Hungary
15	Ohio	Glendale	"	"		25	"		brother in l Wm. Drews 2 Webster Ave Glendale Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ohio
16	N.J.	Orange	"	"		50	"		uncle Augusta Schmidt Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany
17	Mich.	Bay City	"	"		50	"		uncle D. Ratajczak 918 Madison St Bay City Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Poland
18	"	"	"	"		—	"		" — " — "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	Father		—	"		" — " — "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20																							
21	Wis.	Milwaukee	"	self		50	"		uncle Frith Hoerner 636 Fenton Ave Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	gray	none	Germany	Hungary
22	Pa.	Cumberland	"	"		50	"		friend Andr Zipfel Cumberland, Md.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	Austria
23	"	Cumberland	"	"		—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	Father		—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
25	N.J.	Hoboken	"	self		50	"		uncle Wilhelm Kleinlein 61 Jerseyboy Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"								
26	"	"	"	"		"	"		"														
27	Tex.	Rockspring	"	"		50	"		uncle H. Kuenig Box 60 Rockspring Tex.	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	dark	blue	none	Germany	Austria
28	Colo.	Vernon	"	"		60	"		friend G. Hellfang Vernon Co Prop. Colo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Switzerland
29	"	"	"	"		50	"		"														
30	N.J.	Newfork	"	"		25	"		friend Rev. Nagelaisen 6 State Str. New York N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Germany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck (Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~so affirm~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19 ,

at New York Harbor

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country, and city, if known,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid?). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. Georgic Via Boston sailing from Bremen May 19 01

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Local Inquiry. In Transit. Claimed by U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Third Class.												
1			Mentze	Georg	39		M. S.	baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Bückeburg	father: Friedrich Mentze Bückeburg, Oldg. Germany
2			Mengler	Luise	18		F.	servant	"	"	"	"	"	Entenhausen	father: Leo Mengler Entenhausen, Bay. Germany
3			Heger	Ernst	24		M.	farmer	"	"	"	"	"	Bremen	sister: Martha Vogler Waldenburg, Hll. Germany
4			~~Hengstbeck~~	~~Heinrich~~	~~41~~		~~M.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Bremen~~	
5			Markfort	Clemens	24		M.	farmer	"	"	"	"	"	Beerlage	mother: Theo. Markfort Hilterberge, Westf. Germany.
6			Maser	Maria	41		F.	cook	"	"	"	"	U.S.A.	Buffalo N.Y.	sister: Frdk. Maser Bolmerstein Einbeck Germany NON IM
7			"	Theno	35		M.	"	"	"	"	"	— " —	"	" " " NON IM
8			Marki	Hatti	34		F.	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Ludwigsburg	brother: Theodor Marki Rottweil Württ. Germany
9			Fels	Hugo	36		M.	clerk	"	"	"	"	"	[illegible]	father: Otto Fels [illegible] "
10			Prevedre	Frank	23		M.	baker	"	"	"	"	"	[illegible]	mother: [illegible] Prevedre [illegible] Germany
11			"	Anna	21		F.	servant	"	"	"	"	"	"	" "
12			Rüel	Agnes	19		F.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	father: Carl Rüel [illegible] Germany
13			Spieles	Mathias	57		M.	M. laborer	"	"	"	"	"	Kerpen	wife: Angela Spieles Kerpen Rhpr. Germany
14			Sanzenbacher	Friedericke	24		F.	servant	"	"	"	"	"	Stuttgart	mother: Frau Fr. Sanzenbacher Lindenspürstr. 18 Stuttgart Germany
15			Reinke	Anna	43		F.	S.	"	"	"	"	"	Bremen	friend: Adl. Wenken Ostero ms. Ostfr. Germany
16			"	Reentje	39		F.	"	14-5444-2/16/01 sailor	"	"	"	"	"	" " "
17			Segler	Anna	22		F.	M. housewife	"	"	"	"	"	Dortmund	father: Felix Segler Kreillerstr 5 Dortmund Germany
18			"	Franz	4		M.	S.	none	"	"	"	"	"	grandfather. " "
19			Reich	Josephine	25		F.	cook	yes	yes	Austria	"	Austria	Wien	cousin: Luise Schiebel Rasumofskygasse 18 Wien Austria
20			Pyrula	Viktoria	24		F.	servant	"	"	Hungary	"	Hungary	Temesvar	father: Johann Pyrula Anna Strasse Hungary
21			Tomgenel	Marie	52		F.	M. housewife	yes	yes	Germany	"	Germany	Kirchberg	husband: Anton Tomgenel Kreuz 11 Kirchberg Germany
22			"	Michal	13		M.	S.	none	"	"	"	"	"	father: " "
23			Stelzer	Maria	29		F.	cashier	"	"	"	"	"	St. Veit	father: Georg Stelzer Niederalteich Bay. Germany
24			Stadler	Karolina	16		F.	servant	"	"	"	"	"	Holzkirchen	father: Josef Stadler Holzkirchen Bay. Germany
25			Voigel	Luise	22		F.	M. machinist	"	"	"	"	"	Zuffenhausen	wife: Luise Voigel Zuffenhausen Bay. Germany
26			Winkler	Paul	21		M.	S.	tailor	"	"	"	"	Linnich	wife: Luise Winkler Linnich Rhein Germany.
27			Wenns	Gerhard	36		M.	M.	mercantile	"	"	"	"	Hofgeismar	brother: Friedr. Wenns Bremerhaven f. Hofgeismar Germany
28			"	Augusta	35		F.	M.	housewife	"	"	"	"	"	br. in l. " "
29			"	Margarethe	11		F.	S.	none	"	"	"	"	"	uncle: " "
30			"	Otto	7		M.	"	"	"	"	"	"	"	" "

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. George Washington sailing from Bremen May 191[illegible]

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Local Inspect.; In Transit; Claims to U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		Third Class.												
1		Mentze	Georg	31		M.	baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Bückeburg	father: Friedrich Mentze Bückeburg, Olbg. Germany
2		Mengler	Luise	18		F.	servant	"	"	"	"	"	Eschenhausen	father: Leo Mengler Eschenhausen, Bay. Germany
3		Heger	Ernst	24		M.	joiner	"	"	"	"	"	Bremen	sister: Martha Vogler Waldenburg, Wtt. Germany
4		~~Mayerhöfer~~	~~Hermine~~	~~27~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Wimpfen~~	
5		Markfort	Clemens	24		"	farmer	"	"	"	"	"	Beerlage	mother: Theo. Markfort Altenberge, Westf. Germany
6		Maser	Maria	41		F.	cook	"	"	"	"	U.S.A.	Buffalo N.Y.	sister: Frau Th. Moer Volmerstein Finkenbeck Germany NON IM
7		"	Theo	35		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " NON IM
8		Mertz	Kathi	34		F.	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Tiefbrunn	mother: Theodor Mertz Rittmarsh Württ. Germany
9		Pelz	Hugo	36		M.	clerk	"	"	"	"	"	Zürich	father: Otto Pelz Bergstätt, Schlesien "
10		Prevedre	Emil	23		M.	baker	"	"	"	"	"	[illegible]	mother: [illegible] Prevedre Minden, Westfalen, Germany
11		"	Anna	21		F.	servant	"	"	"	"	"	"	" " "
12		Rind	Agnes	17		"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	father: Jakob Rind Reichenbach, Germany
13		Spieles	Mathias	57		M.	M. laborer	"	"	"	"	"	Roxheim	wife: Angela Spieles Roxheim, Bayr. Germany
14		Sonnenbacher	Friederike	24		F.	servant	"	"	"	"	"	Feuerbach	mother: Frau Fr. Sonnenbacher Feuerbach nr. Stuttgart Germany
15		Reents	Anna	41		"	S. tailor	"	"	"	"	"	[illegible]	friend: Frl. Winkler Westermoor, Ostfr. Germany
16		"	Teentje	39		"	"	14-59441-2/16/14 tailor	"	"	"	"	"	" " "
17		Segler	Anna	27		"	M. housewife	"	"	"	"	"	Dortmund	father: Felix Segler Kleiberstr 5 Dortmund Germany
18		"	Franz	4		M.	S. none	"	"	"	"	"	"	grandfather. " "
19		Reick	Josephine	25		F.	" cook	yes	yes	Austria	"	Austria	Wien	aunt: Anna Schiebel Rosenthalgasse 18 Wien Austria
20		Pyula	Viktoria	27		"	" servant	"	"	Hungary	"	Hungary	Temesvar	father: Johann Pyula Arena Strasse Hungary
21		Jüngengel	Marie	52		F.	M. housewife	yes	yes	Germany	"	Germany	Hirschberg	husband: Aug. Jüngengel Hirschberg a/d Saale Germany
22		"	Rachel	13		M.	S. none	"	"	"	"	"	"	father: " "
23		Stelzer	Maria	29		F.	" cashier	"	"	"	"	"	St. Avold	father: Georg Stelzer Niederalteich Bay. Germany
24		Stadler	Karolina	16		"	" servant	"	"	"	"	"	Holzkirchen	father: Josef Stadler Holzkirchen, Bay. Germany
25		Veigel	Julius	27		M.	M. mechanic	"	"	"	"	"	Löffenau	wife: Luise Veigel Löffenau bei Rastatt Bay. Germany
26		Winkler	Emil	31		M.	" tailor	"	"	"	"	"	Linnich	wife: Luise Winkler Linnich Rheinl. Germany
27		Warns	Gerhard	36		"	" mercantile	"	"	"	"	"	Ihrhove	brother: Friedr. Warns Bremerhaven 7 Hindenburg Germany
28		"	Antonie	35		F.	" housewife	"	"	"	"	"	"	br. i.l.: " "
29		"	Margarethe	11		"	S. none	"	"	"	"	"	"	uncle: " "
30		"	Otto	7		M.	"	"	"	"	"	"	"	" "

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head taxes.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of rates will be found on the back of this sheet.

11-4838

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, January 1913, 191

11—4638

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for the support and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	N.J.	Brooklyn	yes	self	50	Yes	1907 1913	New York	Buda: Henry Kuhlmann Cousin Mrs 83 Brooklyn Av	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	dark	brown	None	Germany	Saarlouis Regbez Coblenz
2	"	"	"	brother	25	yes	—	—	bro: Joseph Ahrgler R.R. Harriet St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Ill.	Chicago	"	self	50	"	—	—	Uncle: Paul Bartenbach 3322 Hoyne Av. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blonde	Blue	"	"	Holzen Hessen Nassau
4																							
5	Ind.	Decatur	"	self	25	no	—	—	friend: Bernard Langerich R.R.5 Decatur Ind.	"	"	"	"	"	"								
6	N.J.	Buffalo	"	"	25	Yes	1905 1913	Russia	brother: Max Mayer	"	"	"	"	"	"								
7	"	"	"	"	25	"	1906 1913	"	Uncle: Wolf Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	Brown	"	"	Holzen Hessen Nassau
8	N.J.	New York	yes	self	50	yes	1902 1912	Lancaster Pa.	friend: Wagner Hack Indianapolis 338 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	50	"	1905 1911	New York N.Y.	friend: Hans Paulsen Wall Street New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Schleswig
10	Ill.	Chicago	"	"	30	no	—	—	friend: Emil Opitz 227 North Western Av Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Posen
11	"	"	"	"	30	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Posen
12	N.J.	New York	"	uncle	—	"	—	—	aunt: Anna Baldizzini 340 Park Ave New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	brown	"	"	Hessen Nassau
13	"	"	"	self					friend Peter Rostin 5 State Street New York	"	"	"	"	"	"								
14	Wis.	Milwaukee	"	self	50	"	—	—	uncle: Fritz Leabner 636 Harrison Av Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Posen
15	Mich.	Bingham Lake	"	"	50	"	—	—	brother: Bjorne Rinsto Bingham Lake Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Trondhjem
16	"	"	"	"	50	"	—	—	" " "	"	"	"	"	hysterics	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
17	Mich.	Detroit	"	"	50	"	—	—	brother: Frank Segler No. 203 Detroit Mich.	"	"	"	"	no	"	5	11	"	dark	"	"	"	"
18	"	"	"	mother	—	"	—	—	father: " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	black	"	"	Bohemia
19	Can.	New Britain	"	sister	21	"	—	—	Sister: Lina Reich Box 704 New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
20	Pa.	Braddock	"	brother	15	no	—	—	brother: Josef Pajula 3 Av. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Austria	Karolinen
21	Va.	Birmingham	"	self	40	"	—	—	com. fr.: Jos. Rzyzycki Fillmore Ave. Birmingham Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Germany	Posen
22	"	"	"	"	—	"	—	—	Uncle: " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	Germany	Posen
23	N.J.	Onyida Stark Mills	"	"	25	"	—	—	brother: Moritz Holzer Stark Mills Onyida N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
24	Pa.	Altoona	"	"	25	"	—	—	friend: Josef Leberfinger in Altoona Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
25	Ill.	Montpelier	"	"	50	"	—	—	Uncle: Carl Vogel Allen, Montpelier Idaho	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hessen
26	Pa.	Reading	"	"	32	"	—	—	brother: Marc Wintker 250 Douglas St. Reading Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Posen
27	O.	Cincinnati	"	"	50	"	—	—	friend: H. Hagen Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hessen
28	"	"	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	father	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L Franck, (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck
Officer.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Etc.*).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S. Jge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York [illegible]

Immigration Officer

51—4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51—4618

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 30th

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Third class													
2			Walter	Stefan	33	4	M.	S.	merchant	yes	yes	Hungary	German	Germany	Friedenau	brother: Fr. Walter Jarmovce Austria
3			Reber	Johann	25		M.	S.	baker	yes	yes	Germany			Reinicken	mother: Franziska Reber Hendrichen Germany
4			~~Zil~~	Oscar	20		M.	S.	saddler	yes	yes	"			Kassel	brother: Hugo Zilke Cassel
5				Hilde	22		F.	S.	housewife	yes	yes	"				husband: " "
6			Zipfel	Georg	30		M.	M.	miner	yes	yes	"			Waldrop	father: Michael Zipfel Hasselbach Germany
7			"	Frieda	34		F.	M.	housewife	yes	yes	"				father in law: " "
8			"	Linee	12	6	F.	S.	none	yes	yes	"				grandfather: " "
9			"	Lidzy	6		"	"	"	no	no	"				" "
10			"	Willy	4	4	M.	S.	"	no	no	"				" "
11			Vennigmann	Arthur	23		M.	S.	farmer	yes	yes	"			Bremen	father: Wm. H. Vennigmann Bremen 2 Hr. Germany
12			Thuning	Albert	27		M.	S.	"	"	"	"			Bremen	brother: Hubert Thuning Bremen 27 "
13	ADMITTED		Pilch	Caroline	27		M.	M.	laborer	yes	yes	Austria	German	Austria	Konnigsdorf	wife: Josef Pilch Konnigsdorf Austria
14			Hohnholz	Carl	11½		M.	S.	schoolar	"	"	Germany		Germany	Bremen	father: Johann Hohnholz Hollstenen N. 20 Bremen Germany
15			Müller	Otto	22		M.	M.	mason	"	"	"			Blankenhorst	brother: Rudolf Müller Blankenhorst Germany
16	ADMITTED		Aubry	Joseph	26		M.	M.	farmer	"	"	"			Petershöhe	friend: F. Meyer F. Petershöhe
17			Engel	Franziska	15		F.	S.	none	"	"	"			Falking	father: Andreas Engel Falking
18			Freitag	Valli	25		"	"	barber	"	"	"			Elberfeld	mother: Anna Freitag Dresden 21
19			Ehelling	Auguste	22		"	"	maid	"	"	"			Helmenhorst	father: Ludwig Ehelling Helmenhorst
20			Wille	Emilie	18		"	"	none	"	"	"			Rohrbach	father: Franz Wille Rohrbach
21			Scheigert	Fritz	22		M.	S.	locksmith	yes	yes	Germany	German	Germany	Dresden	father: Wilhelm Scheigert Uhlenh. 6 Dresden Germany
22			Hansen	Karl	24		M.	S.	miller	"	"	"			Vennkirchen	father: Carsten Hansen Süderlügum
23			Winter	Jacob	20		"	"	clerk	"	"	"			Süderlügum	father: S. Winter Süderlügum
24			Fribolen	Marie	22		F.	S.	maid	yes	yes	Austria	German	Austria	Kastenlankel	mother: Anna Fribolen Kastenlankel Austria
25			Pavlik	Rudolf	17		M.	S.	laborer	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Byslang	father: Franz Pavlik Byslang
26			Hrabova	Ruzenka	17		F.	S.	none	"	"	"			H. Kello	father: R. Hrabova H. Kello
27			Trubek	Josef	40		M.	M.	IN HOSPITAL DISCHARGED mason	"	"	"			Viktoriel	wife: Anna Trubek Viktoriel
28			Hriz	Josef	26		"	"	joiner	"	"	"			Letna	father in law: Josef Kotkeb Austria
29			"	Marie	28		F.	"	housewife	"	"	"			"	father: " "
30			Kubelka	Marie	17		F.	S.	none	"	"	"			Bicovy	father: Jan Kubelka Bacany Austria
			Chobotova	Marie	24		"	"	servant	"	"	"			Zilin	mother: Veronika Chobotova Zilin Austria

11-253721-7/5/1910

Number of aliens on this sheet as to whom
- Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-638

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

73 Arriving at Port of New York., JUN 1913, 191

68

11—1638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether deformed or crippled; if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	N.J.	New York	yes	brother	yes	no		brother: Ferdinand Walter 151 First Ave. New York.	No	No	No	No	good	No	5	5½	fair	Black	Brown	None	Austria	Hungary
2	Ill.	Illinois		self				uncle: Andreas Weber Illinois Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Brown	"	"	Germany
3	N.J.	New York						brother: William Zieleke	"	"	"	"	"	"								
4				husband				brother-in-law:	"	"	"	"	"	"								
5	Md.	Cumberland	brother		yes	1905 or 07	Working	brother: Michel Zipfel Cumberland Md.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Black	Brown	None	Germany	Hessen
6			brother-in-law		no			brother-in-law: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Brown	"	"	Poland
7			uncle					uncle: " "	"	"	"	"	"	"								
8									"	"	"	"	"	"			"	"	Blue	"	"	"
9									"	"	"	"	"	"			"	"	Brown	"	"	"
10	Ind.	Decatur	self					friend: C. Langeriel Decatur. Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Gray	"	"	Prussia
11	"	"	"					" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Blue	"	"	"
12	Ill.	Chicago	brother		25	no		brother: Jaroslav Jilik Trumbull Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria	Germany	Germany
13	N.Y.	Brooklyn	uncle		—			uncle: Fred Wolfe 5302 6th Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"								
14	O.	Cleveland	self		yes			brother: C. A. Hurlock 3202 W. 31 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Brown	"	"	Germany
15	Ill.	Danville						friend: Victor Heyer Danville Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	"	"	Bohemia
16	Neb.	Altemont			30			uncle: Frank Bergmann Neb. - Altemont Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Brown	"	"	Austria
17	N.Y.	New York	friend		25			friend: F. Fischer 1378 Av. 82 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	"	"	"	Russia
18	Wis.	Clarksfield	aunt					aunt: Hermine Klevazo Clarksfield Wis.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	Brown	"	"	Bohemia
19	N.Y.	Stockholm	father		50			friend: F. Hoffmann Lexington Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Brown	"	"	Russia
20	N.Y.	Rochester	self		25			cousin: Louis Bruhn Forsyth. 365 Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Russia
21		New York	"		40			friend: Karl Klausen 239 Amsterdam Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Russia
22					yes			friend: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
23	Ia	Davenport	mother		20			uncle: Josef Beer Box 158 Davenport Ia.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue	"	Moravia	Kaltenleutgeben
24	Ill.	Chicago	uncle		40			uncle: Jos. Zdansky 1070 W. 18th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Brown	"	Bohemia	Zglenz
25	O.	Cleveland	sister		25			sister: Mary Kauer 2444 E. 71 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Brown	"	"	Ill. Stadt
26	Pa	Pittsburg	brother-in-law		26			brother: Josef Pinke Box 1166 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	Gray	"	Moravia	Vithovice
27	Ill.	Chicago	sister	yes	yes	1907	Chicago	sister: Emma Smith 1920 W. 17 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8					Bohemia	Stará
28			sister-in-law		no			sister-in-law: " " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Brown	"	"	"
29			uncle		25			uncle: Jos. Kubelka 1822-24 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany
30	V.				25			uncle: Vales Kolar 1447-17 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Poland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 13 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S. Ge Washington sailing thereunto, (State whether "sailing therein" or "employed by" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

H. W. A. [illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1911

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Nonresident: U. S. Citizen. Diplomat. Transit. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to. Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Third Class.													
1			Müller	Franciska	20		F	M	Hausfrau	yes	yes	Austria	German	Germany	Gilgenreuth	father: Josef Müller Münchberg Bay. Germany
2			"	Rudolf	8		M	S	none	no	no	"	"	"	"	grandfather: "
3			"	Thresa	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"
4			"	Hildegrad	6		"	S	"	"	"	"	"	"	"	"
5			Schäfer	Katharina	18		F	"	servant	yes	yes	2-732606 - 1/14/41-505		Galicia	Lemberg	father: Daniel Schäfer Horochlin Galicia
6			Klowza	Isaac	19		M	S	Laborer	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Podwoky	father: Antonin Klowza Podwoky 58. Rokycz Bohemia
7			Wildfang	Bernhard	16		M	"	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Emden	wife: A.E. Wildfang Emden, Hermannstr. 25 Germany
8			Gaschell	Thresa	39		F	Wd	housewife	"	"	"	"	"	Barmen	cousin: H. Siegling Barmen, Werth 21. Barmen Germany
9			"	Henriette	9		"	S	none	"	"	"	"	"	"	"
10			Manikowski	Antonina	21		"	M	housewife	"	"	11-2124470 - 3/2/39	"	"	Trautiap	brother: Peter Kolk Trautiap Ostpr. Germany
11			"	Sophie	11		"	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle: " " "
12			Philipp	Agnes	27		"	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Neuteich	mother: Juliana Fessner Neuteich Westpr. Germany
13			Leibenbauer	Heinrich	29		M	S	tailor	"	"	Austria	German	Germany	Braunschweig	father: Josef Leibenbauer Braunschweig Germany
14			Haas	Niclaus	29		"	"	joiner	"	"	Germany	"	"	Köln	father: G. Niclaus Gelsenkirchen Prussia — NON II
15			Hegewirt	Johann	35		"	"	miller	"	"	"	"	Germany	Engling	father: M. Hegewirt Engling — —
16			~~Rappenauer~~	~~Sophia~~	~~29~~		~~F~~	~~M~~	~~school~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Innsbruck~~	~~Innsbruck Tauffarem~~
17			Salvadori	Friedrich	24		M	S	factory	"	"	Austria	Italian	Tyrol	Innsbruck	father: Erem. Salvadori Innsbruck Hall Kapuzinerst. — —
18			Mayer	Maria	25		F	S	nurse	"	"	"	German	Austria	Troglau	worker: Hugo Bergmann Troglau Austria
19			Fritsch	Marie	17		"	"	[illegible]	"	"	1/4/23025-1/26/43	"	Bohemia	Bohemia	Eger Philippe Bohemia
20			Trabilova	Ludmila	19		"	"	[illegible]	"	"	11-24,3435-3/22/40-505	"	"	Rozdalow	father: Wenzel Hrabe Rozdalow — —
21			Kuhnken	Paul	16		M	S	painter	"	"	Germany	German	Germany	Bremen	worker: Gustav Kuhnken Bremen Germany
22			Pipelka	Jan	16		"	"	[illegible]	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	G. Reyhna	worker: Franz Pipelka Gabel Reyhna Bohemia
23			Hrdlicka	Karel	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Chrtce	father: Jan Hrdlicka Chrtce — —
24			Grabkorn	Ludomil	24		F	S	servant	"	"	"	"	"	Chotta	" Alois Grabek Chotta — —
25			Zoglowsky	Wacław	21		M	"	[illegible]	"	"	"	"	"	Plichkor	" Wacław Zoglowsky Plichkor — —
26			Zaunke	Else	4		F	S	none	"	"	Germany	German	Germany	Düsseldorf	friend: Hrn. Lauffer Düsseldorf Königsallee 17 Germ.
27			Schneyder	Karl	23		M	"	farmer	"	"	"	"	"	Hohlepa	father: Fritz Schneyder Hohlepa Lippe Detmold — —
28			"	Frida	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— — — —
29			Schneidewind	Leontine	26		F	S	none	"	"	Austria	"	Bohemia	Neuman	father: Josef Schneidewind Neuman Bohemia
30			"	Julia	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —

Number of aliens on this sheet as to whom Commissioner has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4688

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 19 [illegible]

1 (This space for use by Government officials)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Exempt as: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Third Class.												
2			Müller	Franciska	20		M. S.	[illegible]	yes	yes	Austria	German	Germany	Gallneukirchen	father: Josef Müller Münchdorf Bez. Germany
3			"	Rudolf	6		M. S.	none	no	no	"	"	"	"	grandfather: "
4			"	Thereo	2		F. S.	"	"	"	"	"	"	"	" "
5			"	Hildegard	6		" S.	"	"	"	"	"	"	"	" "
6			Schäfer	Katharina	18		" "	servant	yes	yes	2-732606 - 1/14/41-505 "	"	Silesia	Lundlin	father: Daniel Schäfer Ahnadlin Galicia
7			Klonza	Josef	19		M. S.	laborer	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Postelberg	father: Antonin Klonza Postelberg 18. Bezirk Bohemia
8			Wildfang	Bernhard	16		" M.	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Emden	wife: A. Wildfang " " Germany
9			Gaschell	Thereza	39		F. M.	housewife	"	"	"	"	"	Bonn	uncle: K. Siegburg Regierungsrat Bonn Germany
10			"	Henrietta	9		" S.	none	"	"	"	"	"	"	" " " "
11			Manikowski	Johanna	21		" M.	housewife	"	"	11-212470 - 3/7/39 "	"	"	Frankfurt	brother: Peter Kolb Fronhofen Kreis Germany
12			"	Sophie	11		" S.	none	"	"	"	"	"	"	uncle: " " " "
13			Philipp	Agnes	27		" M.	housework	yes	yes	"	"	"	Neustadt	mother: Juliana Tessner Neustadt a/H. Germany
14			Leibenbauer	Heinrich	29		M. S.	tailor	"	"	Hungarian	German	Germany	Frauenkirchen	father: Josef Leibenbauer Frauenkirchen Germany
15			Haas	Nicolaus	29		" "	farmer	"	"	Germany	"	Ills	Rock Island	father: G. Nicolaus Gutenberg b. Frankfurt -"- NON II
16			Jungwirth	Johann	35		" "	miller	"	"	"	"	Germany	Engelsberg	father: M. Jungwirth Engelsberg -"-
17			~~Schuppmann~~	~~Sophie~~	~~19~~		~~" S.~~	~~school~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Innsbruck~~	~~father: Gunlieb Trautmann~~
18			Salvadori	Friedrich	14		" S.	pedlar	"	"	Austria	Italian	Tyrol	Innsbruck	father: Cresm Salvadori Innsbruck Hall Regierat -"-
19			Mayer	Maria	23		F. S.	nurse	"	"	"	German	Austria	Troglitz	mother: Mayer Bregenz Austria
20			Filipp	Marie	17		" "	[illegible]	"	"	1/16/3925-1/16/43 "	Bohemian	Bohemia	Ill. Kolin	father: Filipp Kolin Bohemia
21			Vrabikova	Ludmila	19		" "	"	"	"	11-243435-3/22/40-505 "	"	"	Rozdalov	father: Vaclav Hrabe Rozdalov -"-
22			Kahnken	Paul	16		" S.	painter	"	"	Germany	German	Germany	Bremen	mother: Sophie Kahnken Bremen 187 Germany
23			Popelka	Jan	16		" "	servant	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	C. Rybna	mother: Franz Popelkova Czech Rybna Bohemia
24			Hrstka	Karel	17		" "	"	"	"	"	"	"	Skarce	father: Jan Hrstka bei Kralup Prag -"-
25			Drabkova	Ludmila	24		F. S.	servant	"	"	"	"	"	Chota	" " Kralup " -"-
26			Gregkowsky	Vaclav	21		M. "	tailor	"	"	"	"	"	Pleskov	" Vaclav Gregkowsky Tschechien -"-
27			Bauch	Elise	4		F. S.	none	"	"	Germany	German	Germany	Düsseldorf	friend: Thos. Laeuffer Düsseldorf Schumannstr. 17 Germany
28			Schweizer	Karl	21		M. "	farmer	"	"	"	"	"	Hirtzen	father: Fritz Schweizer Horben Kreis Freiburg -"-
29			"	Fritz	22		" "	"	"	"	"	"	"	"	-"- -"- -"- -"-
30			Schneidewind	Ludwig	23		F. S.	none	"	"	Austria	"	Bohemia	Kamman	father: Josef Schneidewind Tschechien Bohemia
			"	Julia	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	" -"- -"-

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4688

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

LIST 4

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York., 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by such person, or by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or a poorhouse; or supported by charity; or a polygamist; or an anarchist?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa	Altoona	Yes	husband $25	—	—	—	husband: John Müller Transport Line Altoona Pa	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	brown	brown	none	Germany	Mundolsheim
2	"	"	"	mother	—	"	—	— father " "	"	"	"	"	"	"	—			Blonde	Blue	"	"	"
3	"	"	"	"	—	"	—	— " " "	"	"	"	"	"	"								
4	"	"	"	"	—	"	—	— " " "	"	"	"	"	"	"								
5	N.J.	New York City	"	bro. in L.	$	"	—	bro: in L: Liudwik Schäfer 316 E. 140th St. New York City N.Y.	"	"	"	"	"	"							
6	Ind.	Aberdeen	"	friend	25	"	—	— friend: Frank Berard 410 W. Emma St. Aberdeen Ind.	"	"	"	"	"	"	5	1					Germany	Mannheim Baden
7	Iowa	Wellsburg	"	uncle	30	"	—	— uncle: Wilh. Stohr Wellsburg Grundy Iowa.	"	"	"	"	"	"	5	7					Germany	Lorsch
8	Mich.	Kalamazoo	"	self	25	"	—	— uncle: Walter Blasser Kalamazoo Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8					Germany	Lemgo
9	"	"	"	brother	—	"	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	5	—						Lemgo
10	Ia	Charlotte	"	husband	50	—	—	husband: Alex Mamkowski Charlotte, Clinton Ia.	"	"	"	"	"	"	4	6						
11	"	"	"	father	—	"	—	— father: " "	"	"	"	"	"	"	4	11			Red	"		Preußen
12	Ill.	Chicago	"	husband	40	"	—	— husband: Joseph Dulisz Hoyerswerda Kr. Sorau Prussia Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"								
13	N.J.	Weehawken	"	self	$	"	—	— uncle: Hugo Lechner 615 Park Ave Weehawken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6						Sternberg
14	Ills.	Rock Island	"	"	—	40	1897 Rock Island Ill.	father J. Hansen Rock Island Ill.	"	"	"	"	"	"								Kreis Apenrade
15	Wis.	Milwaukee	"	"	20	00	—	friend: Jul. Baumann 778 6th St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6						Gadenburg
16	Pa	Philadelphia	"	"	50	—	—	" " J. Jensen 1525 Palmer St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6			Blue	"		Copenhagen
17	Wis.	Green Bay	"	"	50	—	—	friend: Louis A. Silverman Green Bay Wisconsin	"	"	"	"	"	"								
18	Ill.	Berwyn	"	relative	—	—	—	relative: Ignatz Kopetka 310 Clark Ave. Berwyn Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	dark	"	Austria	Jamsdorf
19	Wis.	Germantown	"	uncle	60	—	—	uncle: Jos. Popelka Germantown Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5						Lomnitz
20	Ills.	Chicago	"	brother-in-l.	50	—	—	brother-in-l: Leo Kopecny 3128 Crandale Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—				"	Austria	Hlubin
21	Ill.	Berwyn	"	father	50	—	—	father: Diedrich Kuhnlein 310 Glenlake Ave. Berwyn Ill.	"	"	"	"	"	"	5			Gray				Kojetein
22	Ia	Belle Plaine	"	stepbrother	$	—	—	stepbrother: Joseph Vesely Belle Plaine Ia.	"	"	"	"	"	"	5	0					Germany	Protivanitz
23	Ill.	Cleveland	"	brother	25	—	—	brother: Jos. Kopecky 3159 S. 60th St. Cleveland Ill.	"	"	"	"	"	"							Austria	Teskau Mähren
24	Minn.	Hopkins	"	cousin	25	—	—	cousin: Frank Spatzenegger 1910 Bryan St. Hopkins Minn.	"	"	"	"	"	"	5			Brown				Ostrau
25	"	"	"	brother	25	—	—	brother: Robert Spatzenegger 1010 Bryan St. Hopkins Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6			Blue			Plesch
26	N.J.	Weehawken	"	parents	—	—	—	parents: Manfred Bayer 52 East 67th St. Weehawken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6			Brown			Plesch
27	"	Gutenberg	"	self	30	—	—	friend: Wilhelm Rychter Gust Fortkort N.J.	"	"	"	"	"	"	—	—					Germany	Brünn Mähren
28	"	"	"	"	50	—	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	5	6			Brown			Hohenau
29	Ills.	Chicago	"	brother-in-l.	25	—	—	— friend: Hugo Kupczik 918 Evergreen Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9						
30	"	"	"	"	25	—	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	5	9					Austria	Kremsier

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Franck
Master — Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11-163

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-163

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therefrom, (State whether Surgeon of the vessel or employed by owners thereof or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

71

51—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 29th

Third Class.

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. In Transit.	Children under 12.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
ADMITTED 1									Schallhorn	Regina	36		F.	W.	none	Ja	Ja	Austria	German	Austria	Stanz	husband Schallhorn Stanz Austria
ADMITTED 2									"	Anna	11		S.	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
3									Dekalova	Franziska	38		F.	M.	wife	"	"	"	Bohemian	Slavic	Austria	Father Maria Dragova Kahla Austria
4									"	Karel	14		M.	S.	none	"	"	"	"	"	"	aunt: — " —
5									"	Josefa	13		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
6									"	Silvestar	11		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	
7									Polzer	Marie	30		F.	S.	seam-stress	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	aunt: J. "Pleischke Berlin Germany
8									Herszkowitz	Faivel	19		M.	"	baker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kielce	mother Herszkowitz Kielce Russia
9									Benesova	Rozalie	20		F.	S.	none	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Kolin	father B. Banes Lt. Kolin Bohemia
10									Dancova	Marie	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jos. Adames Lt. Kolin Boh.
11									Franko	Maria	40		"	M.	"	"	"	Hungary	Slovak	Hung.	Nagyrake	bro: Jos. Franko Komlosbanya Hung.
12									"	Julia	11		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	brother — " —
13									"	Ludmila	-2		"	"	"	no	no	"	"	"	"	— " —
14									Syrovy	Rizena	18		"	"	"	Ja	Ja	Austria	Bohemia	Boh.	Cerveny	mother Cerveny Kl. Boh.
15									Smalova	Blazena	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Tisinky	Josef Smala (father) Tisinky Bohemia
16									Hocvak	Valenia	23		"	M.	"	"	"	"	Slovak	Austria	Wien	mother Polyakovics Reve Hungary
17									Podany	Josef	23		M.	S.	miner	"	"	"	Bohemia	Boh.	Chola	father Karl Podany Chola Boh.
18									Ostrodka	Franziska	18		F.	"	none	"	"	"	Polish	Austria	Dobrava	mother K. Ostrodka Dobrava Austria
19									Wilk	Anna	16		"	"	"	no	no	"	"	Galicia	Podany mng.	brother Podany Galicia Nep. Wilk
20									Klingebiel	Wilmar	25		"	"	"	"	"	Germany	Germ.	Germany	Bremen	father K. Klingebiel Bremen Germany
21									Lommer	Fritz	43		M.	W.	Weberei	"	"	"	"	"	Berlin	aunt: Pinchke brother Pirmbaum Ger.
22									Uhlok	Frida	16		F.	S.	none	"	"	"	"	"	Hardegren	father: Karl Uhlok Hardegren Germ.
23									Eggers	Auguste	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Heinr. Eggers Hardegren Germ.
24									Filimon	George	25		M.	M.	laborer	"	"	Austria	Romania	Austria	Lolka	father G. Filimon Lolka Buk. Austr.
25									Jaloveczki	Maria	43		F.	M.	none	"	"	Hungary	Slovak	Hung.	Nagy Lobicza	father Karl Haber Nagylobicz Hung.
26									"	Anna	13		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	— " —
27									"	Maria	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
28									"	Justina	-11		"	"	"	no	no	"	"	"	"	— " —
29									Zak	Karel	26		M.	M.	baker	Ja	Ja	Austria	Bohemia	Moravia	Brod	mother Anny Zak Brod, Moravia
30									Benadikt	— " —	25		"	"	laborer	"	"	"	"	"	"	mother Franz Benadikt Brod, Moravia

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11-4668

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 9 913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or similar institution, or supported by charity. (Fill in with "Yes" or "No" as the case may be.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	N.Y.	New York	Yes	self	10	No															
2	"	"	"	"	—	"															
3	Ja	Burlington	"	husband	—	"															
4	"	"	"	father	—	"															
5	"	"	"	"	—	"															
6	"	"	"	"	—	"															
7	Minn.	St Paul	No	mother	25	Yes	1906 St Paul														
8	N.J.	New Brunswick	"	self	15	No															
9	"	New York	Yes	sister	25	"															
10	"	"	Yes	sister	25	"															
11	Ill.	Chicago	"	husband	20	"															
12	"	"	"	father	—	"															
13	"	"	"	"	—	"															
14	N.J.	Jersey	"	uncle	21	"															
15	"	Brooklyn	"	sister	39	"															
16	Wis.	Milwaukee	"	husband	20	"															
17	Oh.	Cleveland	"	uncle	25	"															
18	Ill.	Central City	"	brother	25	"															
19	Iowa	Adams	"	uncle	25	"															
20	N.J.	Tyrone	"	self	25	"															
21	"	New York	"	"	50	"															
22	Ill.	Oil City	"	sister	25	"															
23	"	"	"	cousin	25	"															
24	Mich.	Detroit	"	uncle	22	"															
25	Pa	Pittsburg	"	husband	18	Yes	906 Pittsburg														
26	"	"	"	father	—	"	912														
27	"	"	"	"	—	"															
28	"	"	"	"	—	"															
29	Wis.	Racine	"	brother	25	"															
30	"	"	"	— in l.	25	"															

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this 5th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11-1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1635

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, (State whether sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of , 19

at New York Nov. 20 1914

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED S

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Name of S. S. George Washington sailing from sailing from Bremen, May 13th

1	(This space for use by Government officials.)		2			3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returned from Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Steerage. In Transit. Cabin. U. S.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	† Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.
ADMITTED			Third Class.												
1			Vrba	Anna	15	F.	S.					Austria	Bohemia	Pol.	Tinlovice
2			Mayerhoff	Magdalena	49	"	W.		"			"	"	"	Vienna
3			Strolena	Anna	19	"	S.		servant			"	"	"	"
4			Siniak	Tanya	25	"	"		"			"	"	"	"
5			Schmidt	Alexander	16	3	M.		none			Germany	German	Germany	Rhaezunbed
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10 13	11 14
* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

13

1

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

9 13 Arriving at Port of ~~Last Port of~~ New York, JUN 9 1913, 191

71

No. on List	12 15 Name in full (Family name and given name)	13 16 Final Destination. (Intended future home or permanent residence.) State	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 20 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		18 21 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, how long?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
							Yes or No	If Yes Date of last departure. Where? Period of years. Where?															
1	[illegible]	NY	New York	[illegible]	brother	$5	no		brother Chas C. Pe Leman 260 E 72d St New York City		No	No	No	good	No	5	11	fair	blonde	blue	none	Bohemia	Teobovice
2	[illegible]	Pa	Erie	[illegible]	friend	50	yes	1893 1901	brother in L.S. Herbert 1711 W 28th York		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Germany	Neubeig
3	[illegible]	Ill	Chicago	[illegible]	brother	$50	no		brother in L.J. Chamber 1901 Prospect Chicago		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Bohemia	Vukovec
4	[illegible]	Pa	Philadelphia	no	brother	50	yes	1903	brother Jos Spinich 530 N Philip St Philadelphia		"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Galicia	Jesko
5	Geo. Middleton	yes	uncle	yes	no	—	—		uncle Joseph Kusek Known Street Middleton		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Germany	Schongau
6											"	"	"	"	"									
7											"	"	"	"	"									
8											"	"	"	"	"									
9											"	"	"	"	"									
10											"	"	"	"	"									
11											"	"	"	"	"									
12											"	"	"	"	"									
13											"	"	"	"	"									
14											"	"	"	"	"									
15											"	"	"	"	"									
16											"	"	"	"	"									
17											"	"	"	"	"									
18											"	"	"	"	"									
19											"	"	"	"	"									
20											"	"	"	"	"									
21											"	"	"	"	"									
22											"	"	"	"	"									
23											"	"	"	"	"									
24											"	"	"	"	"									
25											"	"	"	"	"									
26											"	"	"	"	"									
27											"	"	"	"	"									
28											"	"	"	"	"									
29											"	"	"	"	"									
30											"	"	"	"	"									

IT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

George Washington sailing from Bremen May 31st 1913, Arriving at Port of New York June 1913, 19

Third Class

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Vuth	Fred	28		M	S		September 27th 1912 Common Pleas Court of Hudson	home, New York
2	Gruber	Otto	52		M			May 20th 1905 Court of Pittsburg, Pa	Pittsburg, Pa
3	" wf	Stefania	52		F				"
4	" son	Gottfried	14		M	S			"
5	Leicher	Louise	51		F	W			"
6	Biel	Christian	70		M	W		July 18th 1894 Supreme Court New York City	New York
7	Bausch	George	60		M			April 18th 1913	Lime Springs, Iowa
8	Neff	Balthasar	58		M			September 3rd 1895 County of Erie Buffalo	Buffalo N.Y.
9	" wf	Katharina	53		F			March 21st 1913 Can.	Adams Mass
10	Sandherr	Martha	37		F		Charles husband, born July 27th 1870 Canada		"
11	Schmal	Carl	42		M	M			" Pittsburg Pa
12	" wf	Katharina	51		F			September 20th 1889 County of Kings	Tacoma Wash
13	Loungway	Barbara	21		F	S	November 11th 1891, Brookfield, Mass		Tacoma "
14	Binder	Josephine	43		M	M			Brookfield Mass
15	Ballmann	Fritz	45		M			August 2nd 1893 Sup. Court Michigan	Detroit, Mich
16	Gruber	John	37		M	S		November 8th 1909, Supreme Court NY	New York
17	Filip	Jan	53		M	md		January 29th 1906 Municipal Court City of Minneapolis Minn	Milwaukee Wis
18	" wf	Marie	35		F	md		Court of Douglas Co Neb 15th June 1896	Continental Hotel Omaha Neb
19	" son	Marian	9		F	sgl			"
20	Levontin	Isaac	45		M	md			"
21	Hanych	Josef	47		M	md			"
22	" wf	Franziska	47		F	md			"
23	" son	Josef	17		M	sgl			"
24	" son	Jan	15		M	sgl			"
25	" dau	Helena	19		F	sgl			"
26	" dau	Emilie	16		F	sgl			"
27	Faller	Katharina	30		F	M		Husband Wm Faller Sept 14 08. Superior Court of Erie Co N.Y.	home 310 Genesee St Buffalo N.Y.
28	"	Rosa	9		F	sgl			"
29									
30									

Nos 18 & 19 not on list
See File

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Smith Fiche
from 91 =

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.S.Jge Washington sailing thereonth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "contracted with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers *

S.S. George Washington sailing from Bremen, May 21 1902.

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Specify Country; HEAD TAX DEPOSITS. In Transit; Otherwise U. S. Citizen; Others.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		Third Class.											
1		Mayershof	Heinrich	21		M	Sailor	yes	yes	German	German	Germany	Wreschen	Uncle: Fabrik b. Posen Germany
2														
3		Kuth	Apallonia	68		F	Housewife	yes	yes	German	Polish	Toledo O.	115 Perry St.	same Adam Kuth
4		Jalowegki	Ludmilla	5		F	[illegible]	no	no	"	Hungarian	Hungary	Grandpa: Holy Hahn, Hung.	
5		"	Sabina	3		F	"	"	"	"	"	"	brother: Hungary	
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 4

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—6645

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S. Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Have you paid your own passage? Whether in whole or in part, and if not, who paid for you?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Pa Erie	go self	$50			1892		cousin Ambros Herbst 23 West 14th St. Erie Pa.	No	No	No	No	good	No	5		fair	dk	blue		U.S.	Erie Pa.
2																				
3	Ohio Toledo	go self	go			1865 Ohio Toledo		cousin 710 Passage St. Toledo Ohio.						Healthy muscular com'l	5	5						Germany
4	Pa. Pittsburg	" father	"			born in Pittsburg Pa.		father Joseph Zielenczak 2841 Aubury St. Pittsburg Pa.														
5	"	"	"			"		"														
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10/5/1866
Toledo O
Toledo O

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19 ,

at New York [signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 [illegible]

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

George Washington

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

sailing from Bremen May 31st 3, 19 , Arriving at Port of New York [illegible] 78 [illegible] 13 , 19

No. List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Geo 1	Bishop	John	41		M	M		County Court of Morris Co. N.J. 3 July 1900	[illegible]
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

76

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Lemuel
Jacobs.
Nov 9/13 —

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Jge Washington sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith," or "employed by owners this port," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 1913 day of , 19

at

Immigration Officer

11—4638

Q - 79

Q

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

9 S.S. George Washington sailing from Bremen May 9th 1907

Third Class.

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of (U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Seaman, In Transit, Claimed to be U.S. Citizen)	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Trainkner	Rosa	24		F.	S.	cook	yes	yes	Germany	German	Germany	Seiffen	father: Konrad Trainkner Seiffen No, Saxe. Germany NON
2			Schittel	Friedrich	43		M.	M.	architect	"	"	"	"	"	Stuttgart	wife: Pauline Schittel in Stuttgart Württemberg Germany
3			Simon	Lisse	39		F.	M.	servant	"	"	"	"	"	Alt Rahlstedt	sister: Marie Lang Hegestieg 7 Hamburg Germany
4			"	Jenny	15		"	S.	niece	"	"	"	"	"	"	aunt: " "
5			"	Hildegard	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
6			Liebing	Ernst	28		M.	M.	waiter	"	"	"	"	"	"	wife: Helwig Liebing Augustenburg Germany
7			Cziaas	Fritz	22		"	S.	mechanic	"	"	"	"	"	Hilbersdorf	father: Ernst Cziaas Hilbersdorf Germany
8			Buss	Hermann	52		"	"	carpenter	"	"	Canada	"	Ontario	Brantford	mother: H. Kutscher " "
9			Steinbach	Franz	42		"	M.	laborer	"	"	Austria	"	Austria	Vienna	brother: Albert Steinbach Mariahilf 83 Haim Street
10			"	Maria	37		F.	"	wife	"	"	"	"	"	"	" " NON
11			"	Marie	16		"	S.	nurse	"	"	"	"	"	"	grandfather: " "
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S.S.

Arriving at Port of New York, JAN 9 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	25	26	27					28							29					
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether from prison or almshouse or institution for the care of the insane or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate or ticket, or in any other manner contrary to the laws regulating the immigration of aliens into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
NOT ALIEN 1	Oak Hamilton	yes	self	50	no	—	—	Friend: Bruno Mehmert 1038 Columbia Ave Fort Lee N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	brown	none	Germany	Essen
2	Mark Medicine Hat	"	"	50	"			Friend: Hans Frazer Medicine Hat, Alberta.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Stuttgart
3	Oak Hamilton	"	self	70	"	—	—	Friend: Otto Simm Park Row 25 Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Augustus-burg
4	"	"	"	mother	—	"	—	father: " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	—	"	—	" "	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	self	25	"	—	friend: Ernst Walf Columbia Ave Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Roman Nose	"	"	"	"
7	San Carrick	S"	"	"	10	"	—	brother: Max Crnaas Spartergrine B.C. Carrick Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Zurich
8	N.Y. Dorsan	"	"	—	25 1913	Yes 1848 N.Y.	—	Name Sabre: Herman Bluff Dorsan, Yankton Secretary	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	"	"	"	Ennetbuhl
9	Oak Kapeler	"	Sist.	25	no	—	—	Name: Hugo Bross Kapeller Oak.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	Austria	Linz
NOT ALIEN 10	"	"	"	"	25	"	—	—	brother: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	25	"	—	—	uncle: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12										"	"	"	"	"	"							
13										"	"	"	"	"	"							
14										"	"	"	"	"	"							
15										"	"	"	"	"	"							
16										"	"	"	"	"	"							
17										"	"	"	"	"	"							
18										"	"	"	"	"	"							
19										"	"	"	"	"	"							
20										"	"	"	"	"	"							
21										"	"	"	"	"	"							
22										"	"	"	"	"	"							
23										"	"	"	"	"	"							
24										"	"	"	"	"	"							
25										"	"	"	"	"	"							
26										"	"	"	"	"	"							
27										"	"	"	"	"	"							
28										"	"	"	"	"	"							
29										"	"	"	"	"	"							
30										"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Franck, of the SS. George Washington from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L&Pye Washington, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Race or People	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Returning Immigrant. Alien Immigrant. Claim to be U.S. Citizen.															
	10		Third class.													
1			Wiechmann	Gerhard	23	6	M	S	farm lab	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Bremerhaven	fath: Curt Wiechmann Charlottendorf Germany
2			Meyer	Ernst	33		M		factory workman						Offendorf	fath: Aug. Meyer Offendorf
3			Meyer	Anna	20		F		maid serv.						Hildeshausen	fath: Herm Meyer Hildeshausen
4			Grass	Bertha	24		F	M	dress-maker	24-13915-6.19.41					Erfurt	moth: Emma Grass Erfurt
5			Leicht	Paul	29		M	M	baker						Zwotzen	moth: Anna Leicht Zwotzen
6			Sailer	Franz	23		M	S	mason			Austria	Germany	Styria	Oberlungitz	fath: Franz Seiler Oberlungitz Styria
7			Sailer	Josefa	23		F	S	maid serv.	11-341184-505 m 6/a 5/b 5/42						stepfath: Jos. Singer Oberlungitz Styria
8			Lieb	Anna	18		F	S							Seibersdorf	stepfath: Josef Haussler Seibersdorf
9			Goritzlehner	Anna	29		F	M	house wife					Austria	Fraun	moth: Josefa Dienwald Fraun Austria
10			Zerndl	Franz	27		M	S	barber						Hagenberg	broth: Ferd. Zerndl Hagenberg
11			Galan	Jan	21		M	S	shoe-maker			Russia	Poland	Dorotka	Dorotka	fath: George Galan Dorotka Russia
12			Tresohlavy	Josef	35		M	M	miner			Austria	Bohemia	Bohemia	Neuberbitz	fath: Josef Tresohlavy Neuberbitz Bohemia
13			"	Josefa	36		F	M	house wife						"	"
14			"	Rozena	9		F	S	none							gr fath "
15			"	Maria	4		"	no	no							"
16			"	Josefa	2		F									"
17			Hodys	Alois	32		M	M	miner	11-34465 B 33 39					Kotzein	wife Marie Hodys Kotzein
18			Prkno	Marie	20		F	S	maid serv.	Yes	Yes	"	"	"	Chotys	fath: Josef Prkno Chotys
19			Kozelsky	Marie	22		F	S		"	"	"	"	"	Kocednik	fath: Josef Kozelsky Kocednik
20			Michalicek	Rozena	19		F	S							Jezovice	fath: Franz Michalicek Jezovice
21			Mikulka	Cecilie	28		F	S						Moravia	Sudomerice	uncle: Franz Mikulka Sudomerice Moravia
22			Synek	Sofie	22		F	M	house wife						Vsetin	fath. i. l. Pet. Synek Vsetin
23			"	Vlasta	1½		F	S	none	no	no	"	"	"	"	gr. fath "
24			"	Vaclav	2		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25			Struhar	Maria	17		F	S	maid serv	Yes	Yes	"	"	"	"	broth: Jan Struhar Vsetin
26	208 31 5.19.26		Petras	Anna	30		F	M	house wife	"	"	"	"	"	Sudomerice	fath: Tomas Leska Sudomerice
27			"	Franziska	4		F	S	none	no	no	"	"	"	"	gr fath "
28			Obrtlik	Cecilie	30		F	M	house wife	Yes	Yes	"	"	"	"	sister: Marie Petras Sudomerice
29			"	Jan	6		M	S	none	no	no	"	"	"	"	aunt "
30			"	Marie	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	aunt "

18

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head taxes

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—9258

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, ..., 191

11—4638

No. on List	12 Name in full	13 Final Destination. (Intended future permanent residence) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether relative or friend, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes/No.	If Yes — Years or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	Color of Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Mr. Plumfield	Pa	Yes	self	50	no				friend: Fritz Meyer 1 Box 9 Bloomfield Mo	No	No	No	good	No	5	9	fair	Brown	Blue		Germany	Grunberg
2	N.Y.	New York	"	"	50	yes	1906	New York		Ernst Meyer 551 W. 57th St. New York	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Mrzaczyn
3	"	"	"	"	25	no				acqn. Henry Barre 184. 5th St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Wloclawek
4	N.J.	Passaic	—	"	25	"				acqn. Charles Felder 202 Columbia St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"		"	Gniezno
5	"	"	—	"	30	"				acqn. " "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Gniezno
6	Ind	South Bend	yes	"	25	"				friend: Franz Fratag 1405 Jud St. S. Bend Ind.	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	"		Austria	Chodzimen
7	"	"	"	"	25	"				6 p.d. "	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	Gniezno
8	Ill.	Chicago	"	"	25	"				uncle: Joseph Wuth 434 W. 31st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	08	"	"	"		"	Gniezno
9	"	Livingston	"	"	100	"				Brother: Ignatz Sturzl Box 208 Livingston Ill	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	Gniezno
10	N.Y.	New York	"	"	50	yes	1902	New York		friend: Josef Keller 261 W. 37th St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"		Austria	Tarnow
11	Mich	Detroit	"	"	25	no				cous. Josef Kallenbacher Box 1298 Hendrenek	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"		"	Jagodzin
12	Oh.	Cleveland	"	"	200	"				bro. in law Emanuel Jeff 3249 E 78 St. Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"		Austria (Galicia)	Jaroslau
13	"	"	"	husband	—	"				Broth. "	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"		Bohemia	Neu Bidschow
14	"	"	"	father	—	"				uncle "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
15	"	"	"	"	—	"				" "	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	"
16	"	"	"	"	—	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Ill.	Chicago	"	self	48	"				friend: Josef Handek 1640 Fairfield ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Holcowa
18	Pa.	Groveton	"	"	38	"				bro. in l. Karl Penners Box 3 Groveton Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Chotin
19	Mont.	Burgoyne	"	"	20	"				Broth. Josef Mozelag Belmont Mont	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Brown		"	Mocarzewek
20	N.Y.	New York	"	"	14	"				bro. in l. Josef Stech 322 E 73 St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut	Blue		"	Gniezno
21	"	"	"	"	16	yes	1909	New York		bro. in l. Josef Gilk 3204 - 2 Ave. New York	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		Austria	Gniezno
22	"	"	"	"	16	no				uncle Petr. Synetz 408 E. 54 St. New York	"	"	"	"	"	5		"	"	"		Austria	Gniezno
23	"	"	"	mother	—	"				fath. " " "	"	"	"	"	"	5		"	Black	"		"	Gniezno
24	"	"	"	"	—	"				fath. " " "	"	"	"	"	"			"	Brown	"		"	"
25	"	"	"	self	10	"				Br. in l. " " "	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
26	Pa.	Mac. Nees Rocks	"	"	30	"				husb. Martin Petras 739 Chartiers Ave Mc Nees Rocks Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	"
27	"	"	"	mother	—	"				fath. " " "	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue		"	Gniezno
28	"	"	"	self	40	"				husb. Mr. Oberfleck 739 Chartiers Ave Mc Nees Rocks Pa	"	"	"	"	"			"	Black	Grey		"	"
29	"	"	"	mother	—	"				fath. " " "	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	Brown		"	"
30	"	"	"	"	—	"				fath. " " "	"	"	"	"	"			"	Black	Blue		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Frauen, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

..... Officer.

Sworn to before me this 13 day of ..... 19 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of near relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S. Ge Washington sailing therewith (State whether "Surgeon" "employed by owner thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 13 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Sailing from Bremen, May 21

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico. Immigrant Intending to Settle. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		Third class.										
1		Elsika Johann	41	M	wd	farm lab	Yes Yes	Austria	Bohemian	Moravia	Sudomerice	Broth. Josef Elsik Sudomerice Moravia
2		Petrik Barbora	41	F	wd	serv	6-[illegible]-44 8-30-40					moth: Marie Petrik Sudomerice
3		Cechorz Feliczya	25		wd	nurse	11-323765-9-20-41 Yes Yes		Polish	Galicia	Krakow	Bro: Josef Bar Dubowiki Galicia
4		Kamieniczyk Jozefa	19		s	dress maker	11-849996 6.11.40					fath: Leon Kamieniczyk Krakow Galicia
5		Pieciuska Wiktorya	30		m	wife	" "				Lemberg	moth: Ludwika Kotlarzyk Lemberg Galicia
6		Helena	14		s	none	no no					gr moth
7		Pilinska Aniela	30		m	house wife	Yes Yes				Chabiczyn	broth: Olex Petrow Chabiczyn
8		Mann Wilhelmine	21		s	[illegible] maid	[illegible]		German			fath: Eduard Mann Chabiczyn
9		Kendler Anna	17		s	serv	465 2-23-38 yes yes	Hungary		Rabas-Hungargyeutmasson		fath: Pabl Kendler Rabagyeutmasson Hungary
10		Svetics Josef	20	M	s	lab	8-[illegible]-B-3 24 37 8-187010 8-10-40			Kisvaskut		fath: Josef Svetics Kisvaskut Hungary
11		Teres	20	F	m	house wife	" "					
12		Szanderla Mihaly	48	M	m	farm lab	" "			Szigetfalu		stepdaughter: Maria Schrenk Szidobin Hungary
13		Anna	20	F	s	maid serv	" "					aunt: " "
14		Teres	13		s	none	2-11-[illegible] 2-27-35					" "
15		Scheck Teres	20		s	maid serv	" "			Szumoly		fath: Joh. Scheck Szumoly Hungary
16		Zoller Franz	23	M	s	waiter	" "			Nagy makos		fath: Josef Zoller Nagy Makos Hungary
17		Jacs Jozsef			s	clerk	" "			Kikinda		fath: Georg Jacs Kikinda Odoutal
18		Uveges Maria	25	F	s	maid serv	" "		Magyar	Palkonya		moth: Julia Uveges Palkonya Borsod
19		Jonasz Jeno	20	M	s	plumber	" "			Hathaz		fath: Antony Jonasz Hathaz Hajdu
20		Kluck Jeno	24	M	m	joiner	" "			Klo		wife: Agnes Kluck Klo Hungary
21		Kiss Janos	20	M	s	farm lab	" "			Eszpro		broth: Lajos Kiss Eszpro Szatmar
22		Orosz Mihaly	25	M	m	[illegible]	" "					wife: Anna Orosz Eszpro Szatmar
23		Czizmadia Josef	29	M	m	"	" "			Nagybari		wife: Rosa Czizmadia Nagybari Temple Hungary
24		Dobos Anna	22	F	m	house wife	" "			Fuzapalkonya		moth: Regina Kesko Fuzapalkonya Borsod
25		Emerencia	4	F	s	none	no no					gr moth
26		Ujvari Josef	40	M	m	butcher	Yes Yes			Budapest		fath: Janos Ujvari Nagylow Hungary
27		Borgala	43	F	m	house wife	" "		Slovak			fath: " "
28	16.2.26 4.12.26	Kleso Maria	17	F	s	maid serv	" "			Verbo		fath: Pal Kleso Verbo Nyitrau Hungary
29		Jozsa	26			7-140771-5/24/40-505						fath: Karoly Kleso Verbo Nyitrau Hungary
30		Galko Istvan	21	M	s	farm lab	" "			Szedmeroz		fath: Janos Galko Szedmeroz Hungary

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 11,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

84

▲ must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of ~~Port of~~ New York, JUN 19 1913, 191

12 No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by what other person, or whether contribution, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes: Year. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity. (Fill with words "Yes" or "No.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
NT ALIEN 1	Pa	Wc. Hess Rocks	Yes	self	24	Yes 12 from P.	bro. Josef Peters 139 Chartiers Ave Mc Hess Rocks Pa		No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	brown	Scar.	Austria	Sudomice
2 2	"	"	"	"	10	no																
3 3	Ill.	Chicago	"	"	30	"	sign: Adolf Chmuro 940 Ashland Ave Chicago Ill cous.		"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	"	"
4 4	"	"	"	"	25	"			"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	brown	"	Galicia	Jarabinki
5 5	N.Y.	York Chester	"	"	25	"	husb. Josef Pisnoke Upper Kingsth. York Chester N.Y. fath:		"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Krakau
6 6	"	"	"	worker	—	"			"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lemberg
7 7	N.Y.	New York	"	self	12	Yes 1906 Jersey City N.J.	husb. Aut. Gilewska New York		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gilecbergen
8 8	"	"	"	"	20	no																
9 9	Pa	Allegheny	"	"	25	"	Prosk: Julius Schmid 28 St. 5 Ave New York. Prosk: Karl Hasbella 40 Gilbertstr. Allegheny Pa.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
NT ALIEN 10 10	Mich	Detroit	"	"	40	Yes 1909 Allentown Pa from P.	bros. Georg Perkins 188 W. Jefferson Ave Detroit Mich.		"	"	"	"	"	5	4	"	Grey	"	"	Germany	Rebesfeld Russia
11 11	"	"	"	husband	—	"			"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	"	Riesenhof
12 12	"	"	"	self	100	no	Prosk. Karl Hasdula 982 Fischer Ave Detroit Mich uncle:		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13 13	"	"	"	father	—	"			"	"	"	"	"	5	5	"	Blue	"	"	"	Jekelsdorf
14 14	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	5		"			"	"	Jagelfelder
15 15	Ill	Chicago	"	self	10	"	Prosk. John Schenk 4952 Laflin St. Chicago Ill friend: Josef Rixler 432 E. 5 St. New York N.Y. uncle: Ad Trudnowski 1100 Broadway Gary Ind. work. Galesburg Ill		"	"	"	"	"	5	11	"	Grey	"	"	"	Brunnsberg
16 16	N.Y.	New York	"	"	25	"			"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jagomasos
17 17	Ind	Gary	"	"	30	"			"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Jagg Hamm
18 18	O.	Canaan Ce-	"	"	40	"			"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Jagg Hamm
19 19	N.Y.	New York	yes	"	20	"	husb. Galetz Jobes 303 63 Canaanville O. Prosk: Sandor Grün 400 - 78 St. New York N.Y. br. i. l. John Korolk 310 Rheg Ave Glenbrook Pa		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Jettenzy
20 20	O.	Columbus	"	"	30	"			"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Hetlen
21 21	Pa	Harrisburg Junction	"	"	20	Yes 1909 New York 11	acqu. Lodziner Soal 303 345 Burhand Pa acqu:		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gross
22 22	"	"	"	"	20	" 1904 Graham Pa			"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gyptro
T ALIEN 23 23	Pa	Proctor	"	"	20	" 1904 Proctor Pa	cous. Beihaly Georges Box 499 Proctor Pa		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24 24	O.	Athens	"	"	20	no	husb. Palazs Jobes 303 63 Canaanville O. fath:		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Jeggibare
25 25	"	"	"	mother	—	"			"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Jagapat Hungary
26 26	Ill	Chicago	"	self	70	"	Prosk: Franz Kaiburger 1019 Carrabloch St. Chicago Ill broth. i. l.		"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Swanzen
27 27	"	"	"	husband	—	"			"	"	"	"	"									
28 28	N.Y.	New York	No	self	16	"	uncle: John Varga 917 E. 6 St. New York uncle		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Varba
29 29	"	"	No	"	25	"			"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	"
30 30	"	"	No	"	60	"	cous. John Galko 687 E 65 St. New York		"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"	Seamerberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, of the S.S. George Washington, from Rotterdam, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of , 19 ,

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.*

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1913, Arriving at Port of New York June 3 1913

85

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
3 1	Tomanoczy	Pal	65	M	M			Superior Court, Chicago, Cook, July 30th 1896	1100 Broadway, Gary Ind
2	" W	Anna	56	F	M			"	"
3	Marczin	Josef	33	M	M			Court of Common Pleas, Luzerne Pa Sept. 21st 1903	Hazleton Pa
4	Rozsnika	Janos	37	M	M			Court of Common Pleas, Wilkes-Barre, Luzerne Co. ~~June 1st 1910~~	Hazleton Pa
5	Dudeka	Maria	7	F	S		Aug. 1st 1904 Newark N.J.		15 Adams St. Newark N.J.
6	"	Josef	6	M	S		Febr. 4th 1907 "		"
7	"	Emilia	3	F	S		born 7th 1909 "		"
8	Kakaseska	Stefan	31	M	M			Court of Common Pleas Steubenville, Jefferson, April 6th 1905	Bost 171 Steubenville
9	Czabinaka	Janos	18	M	S			Com. New York April 21st 1895	1284 Webster Ave New York
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

46

50

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712.

Arnold Fuller
1/1 c —

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therefrom, do
(State whether surgeon sailing thereon with, or employed by master thereof, or otherwise, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Penn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F Starke

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

11—1638

86

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13 III

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1	(This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Seaman. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Third class												
1			Zelikovits	Izak	28		M	farm lab	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Hovesliget	wife: Rosa Zelikovits Hovesliget Szamaros Hung
ADMITTED 2			Schlessia	Anna	17		F	S maid serv.	"	"	"	Magyar	"	Ladhaza	Ladhaza Josod.
3			Hegener	Johannes	30		M	M bak-smith	"	"	Germany	German	Germany	Kerhausen	father: Peter Heyer Perscheid Germany
4			"	Anna	28		F	M house wife	"	"	"	"	"	"	gr. father " "
5			"	Barbara	3		M	S none	no	no	"	"	"	"	" "
6			"	Josef	11		"	"	"	"	"	"	"	"	moth: Amalie Reich
7			Keiner	Carolina	45		F	M dress-maker	"	"	"	"	"	Zella	Zella father: Johan Roth
8			Roth	Arnold	24		M	S shirmer	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	"	Rostock	Lapugroez Heuesu Hung
9			Repinsky	Karl	28		"	M joiner	"	"	"	German	Hungary	Szaparlegy	wife: Rosa Repinsky Szaparlegy Szaraz
10			Gondor	Erza	30		F	wid house wife	"	"	"	Magyar	"	Lathaza	moth: Julia Tamakasi Lathaza Gorsod
11			Nevitzky	Olga	20		"	S maid serv	"	"	"	"	"	Eperjes	father: Istvan Nevitzky Eperjes Barsa
12			Rasa	Julianna	22		"	"	"	"	"	"	"	Nagykapos	mother: Maria Rasa N. Kapos Nog
13			Schwartz	Jacob	58		M	M merchant	"	"	"	Hebrew	Hungary	Huszpanihalyfalva	Huszpanihalyfalva Szatm. gr. father Hold Fulopp brother "
14			"	Kata	56		F	" house wife	"	"	"	"	"	"	" "
15			"	Moritz	14		M	S none	"	"	"	"	"	"	uncle "
16			Rosenblith	Lajos	17		"	" gold-smith	"	"	"	"	"	Ecser	moth: Barbarne Kraus Pecses Post
17			Hochmann	Rosa	30		F	wid dress-maker	"	"	"	"	"	Kassa	father: Lajos Hochmann Janok Abany
18			Ondrejcsek	Emma	29		"	" cook	"	"	"	Slovak	"	Zsar	father: Mihaly Djurska Zsar Lipto
19			Sinna	Maria	21		"	M house wife	"	"	"	"	"	Szinecsany	moth: Anna Kreva Szinecsany Liptau
20			"	Maria	9		"	S none	no	no	"	"	"	"	gr. moth. " "
21			Karaba	Janos	45		M	M miller	Yes	Yes	"	"	"	Galgocz	sist. in l. Eva Vencez Dnerova Lipto
22			"	Erza	45		F	" hous wife	no	no	"	"	"	"	" "
23			Szimonidesz	Szuzanna	43		"	M "	Yes	Yes	"	"	"	Fotprona	bro in l. Jan Kuriuszlay Fotprona Turocz
24			Kubanyi	Anna	17		"	S maid serv	"	"	"	"	"	Turoczborsk	moth: Maria Kubanyi Turoczborsk Turocz
25			Tmasiba	Franciska	34		"	M house wife	no	no	"	"	"	Tarno	bro in l. Pal Szidesz Tarno Turocz
26			"	Aranka	11		"	S none	Yes	Yes	"	"	"	"	uncle " "
27			"	Anna	7		"	"	"	"	"	"	"	"	" "
28			Paluch	Anna	17		"	" maid serv	"	"	"	"	"	Verbocz	moth: Christina Verbocz Nyitra
29			"	Zuzka	18		"	"	11-16	36	Yes	4-7-37	"	"	bro: Jan Paluch Verbocz Nyitra
30			Balla	Johanna	18		"	"	"	"	"	"	"	Fotprona	father: Georg Balla Fotprona Turocz

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 31

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—038

List 13.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

▲ must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

87

13 Arriving at Port of New York, 13, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien gave his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	N.Y.	New York	Yes	self	15	no		Broth. Max Josavits 223 Hamper St. New York	No	No	No		good	No	5	11	fair	Brown	Brown	None	Hungary	Kovin Lyok
2	O.	Cleveland	"	"	30			Cous. Sandor Pataky 5807 Woodland ave Cleveland	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Szabadka
3	Mich.	Petoskey	"	"	70			acqu. Edmund Wenzel Box 23 R.F.D. Petoskey Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	Germany	Petkovo
4	"	"	"	husband	—			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Apatin
5	"	"	"	father	—			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	-	-			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Old Kingdom
7	N.J.	Westfield	—	self	40			acqu. Ernst Weller Box 57 Westfield N.J.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Serbia
8	N.Y.	New York	Yes	"	15			cous. Sorkar Fulop 131 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Dark Brown	"	"	Hungary	Hungary Ivanca
9	N.J.	Elizabeth	—	"	30			friend Cyril Brekon 363 Magnolia Ave Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark Brown	"	"	"	Hungary Kapolna
10	N.Y.	New York	Yes	"	10			cous. Teron Szabo 236 E 78 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	"	"	Black	"	"	"	Austria Kapolna
11	"	"	"	"	140			uncle Andrew Kabenyak 1284 Webster Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Brown	"	"	Austria Kapolna
12	O.	Conneaut	"	"	40			broth. Sandor Basa 101 Day Ave Conneaut O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hungary Kapolna
13	Ill.	Chicago	"	"	450	Yes	1901 Shuer- 05 fady	cous Lajos Schwartz 1246 N. Irwin Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"	"	"	Austria Kapolna
14	"	"	"	husband	—	no		saw	"	"	"	"	"	"	5	"	"	Dark Brown	"	"	"	Austria Kapolna
15	"	"	"	father	—	"		broth.	"	"	"	"	"	"	"	11	"	Black	"	"	"	Austria Kapolna
16	N.Y.	New York	"	self	25	"		uncle Moritz Klaus 1663 Wadislaw Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	"	"	"	Austria Kapolna
17	"	"	"	"	25	"		uncle Louis Hochmanka 142 E. 9 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark Brown	"	"	"	Austria Kapolna
18	N.J.	Newark	—	"	30	Yes	1902 Kwarta 11 " N.J.	bro.i.l. Cary Chotvits 80 Jackson St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	Blue	"	"	Austria Kapolna
19	"	"	—	"	40	no		cous. John Szura 267 Ferry St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	"	"	"	Austria Kapolna
20	"	"	—	mother	-			fath.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Black	"	"	"	"
21	"	Elizabethport	—	self	160	Yes	1900 Elizabeth 12 port N.J. 1904 " "	broth. Josef Karaba 5 Magnolia Elizabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Austria Kapolna
22	"	"	—	mother	-	"	12 "	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria Kapolna
23	Pa.	New Kensington	Yes	self	60	"	1907 New Kensing- 12 ton Pa.	husb. John Szimovicsek New Kensington Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	Brown	"	"	Austria Kapolna
24	"	Tarentum	"	"	80	no		broth. Joe Kutchanyi Tarentum Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	"	"	"	Austria Kapolna
25	W.Va.	Clarksburg	"	"	100	"		husb. James Tinassila Dola W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Brown	"	"	Austria Kapolna
26	"	"	"	mother	-	"		fath.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Black	"	"	"	Austria Kapolna
27	"	"	"	"	—	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown Black	"	"	"	Austria Kapolna
28	Ill.	Chicago	"	self	25	"		cous. Martin Talich 2737 W. 18th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Austria Kapolna
29	"	"	"	"	22	"		broth.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Austria
30	"	"	"	"	30	"		bro.i.l. Andras Dezer 934 Ashland ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Frauck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), and place (as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether a surgeon of the service, or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at New York [illegible]

Immigration Officer

H—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo-nian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Prince Washington Sailing from Fiume May 31 1911

1	(This space for use by Government officials.)					2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	HEAD TAX DEPOSITS. Foreign.	Final Inquiry. In Transit.	Chinese (not U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
									Kirdicsa												
ADMITTED					14656				Zitky	Margit	4		F	S	none	no	no	U. S. A.	Magyar	Hungary	Kaltpazar	Kraljeva ulica broj 5 Kraljeva ulica broj Hung
2	1				1256				Hoppf	Johanna	38	6	F	M	house wife	yes	yes	"	Hungarian	Hungary	Fiume	U. S. A.	Brother Mueller Germany
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

▲ must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

19 *Arriving at Port of* New York, JUN 4 1913, 191

11—4638

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether paid by him self or by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a prostitute or a person coming for an immoral purpose; whether polygamist; whether anarchist; whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town
1	Ohio	Cleveland	Yes	father	—	Born		Cleveland	8801 Woodland Ave Cleveland	No	No	No	No	good	No			fair	Brown	Brown			
2	N.J.	Jersey City	—	self	25	No	1893	Jersey City	296 Jackson Ave Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
3										"	"	"	"	"	"								
4										"	"	"	"	"	"								
5										"	"	"	"	"	"								
6										"	"	"	"	"	"								
7										"	"	"	"	"	"								
8										"	"	"	"	"	"								
9										"	"	"	"	"	"								
10										"	"	"	"	"	"								
11										"	"	"	"	"	"								
12										"	"	"	"	"	"								
13										"	"	"	"	"	"								
14										"	"	"	"	"	"								
15										"	"	"	"	"	"								
16										"	"	"	"	"	"								
17										"	"	"	"	"	"								
18										"	"	"	"	"	"								
19										"	"	"	"	"	"								
20										"	"	"	"	"	"								
21										"	"	"	"	"	"								
22										"	"	"	"	"	"								
23										"	"	"	"	"	"								
24										"	"	"	"	"	"								
25										"	"	"	"	"	"								
26										"	"	"	"	"	"								
27										"	"	"	"	"	"								
28										"	"	"	"	"	"								
29										"	"	"	"	"	"								
30										"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master E. Franck, of the SS. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly depose and say that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean a "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and either the town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Geo Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners the[illegible]" as the case may be.)

911

Sworn to before me this [illegible]13 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Queenstown, Mar 24th 1911

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Names.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
										Third Class													
ADMITTED 1										Spacek	Anna	45		F	S	servant	Je	Je	Hungary	Slovak	Hungary	Bonefalva	Jos. Spacek Jozef Bonefalva, Sulva, Hung.
2										Braszenka	Katarina	19		F	M	wife	"	"	"	"	"	Vagyocz	Chira Turfal wife, Josef Kackel
3										Kackel	Josef	20		M	S	farm laborer	"	"	Russian	German	Reichsmark	Egg	Egg, Lithauen, Kowno.
4										Scherr	Michael	18		M	S	tailor	"	"	"	"	"	"	wife, Rosa Scherr Egg 62,
5										Pfeifer	Georg	24		M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	Jamin	wife, Tomas Schallaupf Jamny 78,
6										Kotorio	Elizabeth	17		F	S	maid servant	"	"	Austria	"	Austria	Schwarzberg	wife, Elink Kotorc Schwarzberg Austria
7										Schramm	Johann	18		M	S	farm cutter	"	"	"	"	"	Karl	wife, Joh. Ulbrumm Karl 25,
8										Kotorc	"	27		M	M	mason	"	"	"	"	"	"	wife, Franz Kotorio Kalk 29,
9										Kojkis	Jan	29		M	S	farm laborer	"	"	"	Lithuanian	Austria	Radejow	wife, Franz. Kojkis Radejow Austria
10										Sankany	Anezka	24		F	M	wife	"	"	"	"	"	Rimavské Jan, Kossuthe 28	m-in Karol Sankany
11										"	Josef	3	4	M	S	"	"	"	8-20627	9/16/40	"	"	"	"
12										Vanek	"	40		M	M	farm laborer	Je	Je	"	"	"	"	"	"
13										Wala	Marie	22		F	S	house wife	"	"	"	Germany	"	Lanthau	wife, Stephanie Steiner Lanthau,
14										"	Karl	4		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"
15										Zimprich	Marie	18		F	S	servant	Je	Je	"	"	"	Vienna	Leon. Zimprich (Zwittau) Bürgerg. 18,
16										Rather	Julie	18		"	S	servant	"	"	"	"	"	Leuben	wife, Franz Rather Teplitzerstr. 83,
17										Leser	Leser	36		M	M	merchant	"	"	"	Austrian	Galicia	Tarnow	wife, Josefine Leser Strubicka Tschernjakowice Galicia
18										Libermann	Chana	35		F	M	house wife	Je	Je	"	"	"	Sokolowka	Emil Lieberman wife, Lieberlowka
19										"	Mina	11	7	F	S	none	Je	Je	2-596038	10/2/38	"	"	"
20										"	Schanzie	9		F	S	"	"	"	24-08560	11/18/42	"	"	"
21										Pukowska	Julia	28		F	S	cook	"	"	"	Lithuanian	"	Libau	wife, Pelagia Pukowska Libau 78,
22										Helmiczyn	Ignacy	43		M	M	baker	"	"	"	"	"	Libau	wife, Anna Helmiczyn Libau,
23										Holok	Julia	17		F	S	maid servant	"	"	11-28826-2	7/20/41	Polish	Libau	wife, Maria Holok Libau Russia
24										Fritz	Johann	32		M	M	miller	"	"	Austrian	German	Austrian	Lobsenz	wife, Elise Fritz Kalaczalka, Ungarn NON
25										Wendling	"	26		M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife, Karl Wendling Kalaczalka, NON
26										Wlodkowski	Wiktor	38		M	M	shoemaker	"	"	"	"	"	Posen	wife, Maria Wlodkowski Posen,
27										Vasady	Ferenez	44		M	M	farm laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Lelesz	wife, Rosalia Vasady Lelesz, Zahrpl., Hung.
28										Behrmann	Hermann	22		M	S	miner	"	"	Germany	German	Germany	Leuen	wife, D. Schmidt Bre Leuen, Germany
29										Feuereisen	Walter	26		M	M	potatoes	"	"	"	"	"	Oppeln Kreis	frau, Gust. Feuereisen Falkenberg,
30										Schlimbom	Willy	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	frau, Albert Schlimbom Gostorf,

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4658

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

... must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

91

13 Arriving at Port of New York, 1913, 191

11—4638

No. on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she has paid her own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1		Ill	Chicago	Jew	self	18				Emile Lee Sopka 1332 N. Claremont Ave. Chicago Ill.	No	No	No	good	No							
2		"	"	"	"	20				Rob. Shakowska Joseph 1117 Jefferson St. " "	"	"	"	"	"							
3		Pa	Ingelville	"	"	25				Ludwig Baer Lieber R. 122, Ingelville, Pa.	"	"	"	"	"							
4		"	"	"	"	28	Yes		Liberty	Frank Schreiner "	"	"	"	"	"							
5		"	"	"	"	23				Box 122 Ingelville Pa.	"	"	"	"	"							
6		Poland		Jew	"	25				469 E. 8th St. Poland	"	"	"	"	"							
7		"	"	"	"	25				Heim " " "	"	"	"	"	"							
8		"	"	"	"	25				Samuel " " "	"	"	"	"	"							
9		Russia		"	"	28				Jacob Zaslavsky Frank Lamming Jakob Lankary	"	"	"	"	"							
10	10	Ohio	Toledo	"	"	30				Lieb. Penn. 202, Toledo, O.	"	"	"	"	"							
11	11	"	"	"	mother	—				Sister " " "	"	"	"	"	"							
12	12	N. Y.	Buffalo	"	self	19				Fellow St. 748, Buffalo, N.Y. Lapolon Thila	"	"	"	"	"							
13	13	Wisc.	Milwaukee	"	"	44				Lieb. 1320 N. 10th St. Milwaukee	"	"	"	"	"							
14	14	"	"	"	mother	—				Sister " " "	"	"	"	"	"							
15	15	"	"	"	self	48				Augst " " "	"	"	"	"	"							
16	16	"	"	"	"	28				Mr. Charles Lopka 262-24th St. Milw. Wis.	"	"	"	"	"							
17	17	N. Y.	New York	"	"	25				Mr. Philip Baer 1 Columbia St. N.Y.	"	"	"	"	"							
18	18	"	"	"	"	20				Paul Liebermann Lieb. 206 E. 8th St. N.Y.	"	"	"	"	"							
19	19	"	"	"	mother	—				Sister " " "	"	"	"	"	"							
20	20																					
21	21	"	"	"	self	30				Abel Zaglis Zinkewolla Brooklyn, N.Y. 111-15 St. N.Y.	"	"	"	"	"							
22	22	Ohio	Cleveland	"	"	28				Augst Wenzel Cleveland 2452 E. 24th St. Cleveland O.	"	"	"	"	"							
23		Ill	Chicago	"	"	35				Stephen Paul Chelgrano 1st St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"							
IMMIGRANT ALIEN	24	"	"	"	"	46	Yes	1907	Chicago	Wm. Wenzel 1119 Fremont St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"							
IMMIGRANT ALIEN	25	"	"	"	"	26	"	1912	"	Otto Lis 1st St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"							
	26	Mich.	Detroit	"	"	25	"	1907	Aug. St. N.Y.	Peter Schmidt 215 Lafayette Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"							
	27	N.Y.	Lancaster	"	"	45	"	1912	Germany	Mrs. Ida Schneider 250 Lafayette Ave. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"							
	28	N.Y.	New York	Jew	"	50	Yes			Augst Wenzel 363 Edgecombe Ave. N.Y.	"	"	"	"	"							
	29	Ill	Chicago	"	"	40	"			Stephen Paul 120 Clark St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"							
	30	"	"	"	"	50	"			Augst " " "	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a ~~physical~~ and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Franck
Master, Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ;

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the Lt Gge Washington sailing thereonto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—4638

92

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 31st 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS: Residence: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Third Class. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Blazik	Zuzana	35	F	Wife		yes yes	Hungary	Slovak	Hungary	Verbove	mother: Klaviska Anna Verbove p. Verbove Nytra
2			Galler	Anna	31	F	mar	"	" "	"	"	"	"	bil Blaicik Anna Verbove p. Verbove Nytra
3			"	"	10	F	sgl	child	" "	"	"	"	"	Grandmother "
4			"	Kristina	8	F	sgl	"	" "	"	"	"	"	"
5			"	Pavel	4	M	sgl	"	" "	"	"	"	"	"
6			Sudelka	Alzbeta	17	F	sgl	servant	" "	"	"	"	"	father: Sudelka Pavel Pribovce p. Verbovo Nytra
7			Horniak	Anna	17	F	sgl	"	" "	"	"	"	"	father: Hornak Martin Vrbove p. Verbove Nytra
8			Černá	Marka	18	F	sgl	cook	" "	Austria	Bohemian	Bohemia	Malešov Černy	parents: Ludvik Černy Malešov p. Kutna Hora Bohemia
9			Polejší	Maria	18	F	sgl	maid	" "	"	"	"	Jenikov	parents: Karel Polejší Černy Jenikov Bohemia
10			Švec	Martin	32	M	md	laborer	" "	Hungary	Slovak	Hungary	Otruja	wife: Eva Svechake Otura Fyitra
11			Michalec	Michal	41	M	md	"	" "	"	"	"	"	wife: Eva Svechake Otura Fyitra
12			Chaloupka	Václav	16	M	sgl	"	" "	Austria	Bohemian	Bohemia	Velenovy	father: Vojtech Chaloupka Velenovy p. Hlubné Hory Bohemia
13			Stupka	Marie	16	F	sgl	maid	" "	"	"	"	"	parents: Vaclav Stupka Velenovy p. Hlubné Hory Bohemia
14			Müller	Friedrich	23	M		clerk	" "	Germany	German	Bremen	Bremen	father: Fanny Müller Bremen Hochstrasse 125.
15			Ježek	Josef	63	M	md	Watchmaker	" "	Austria	Bohemian	Bohemian	Mlázice	brother: Jan Jelonek Veltovice p. Skočkov Böhmen
16			"	Marie	60	F	"	wife	" "	"	"	"	"	"
17			Hanzl	Franta	21	M	sgl	joiner	" "	"	"	"	Kotice	father: Franták Hanzl Kotice # 418 Bohemia
18			Kratina	Jaroslav	19	M	sgl	tinsmith	" "	"	"	Moravia	Brno	father: Ferdinand Kratina Zeil 38 Moravia
19			Řezař	Antonín	20	M	sgl	journalist	" "	"	"	Bohemia	Vinohrady	kral. mother: Vilma Řezař Vinohrady Vinarská 26 Bohemia
20			Hlavenka	Tomáš	17	M	sgl	carpenter	" "	"	"	Moravia	Břeclav	parents: Benedikt Hlavenka Břeclav # 48 Moravia
21			Dvořáček	Felix	17	M	sgl	farmer	" "	"	"		Landsberg	father: Martin Dvořáček Landsberg # 38 Spitalgasse Moravia
22			Patoušek	Marenka	16	M	sgl	private	" "	"	"	Bohemia	St. Sedlo	parent: Josef Patoušek St. Sedlo p. Oplic Bohemia
23			Uhal	Marie	50	F	Wd	housekeep.	" "	"	"		Klouzov	uncle: Josef Skaloušek Stikov p. Lopaty Bohemia
24			"	Růžena	13	F	sgl	Child	" "	"	"			"
25			Postál	František	33	M	md	draper	" "	"	"	Austria	Linden	father: Karel Postál Kral. Polé, Moravia
26			"	Johanna	32	F	md	Wife	" "	"	"	"	"	"
27			"	Miroslav	7	M	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
28			"	Karel	4	M	sgl		no no	"	"	"	"	"
29			Švancera	Ludvik	62	M	md	Weaver	Yes Yes	"	"	"	"	daughter: Klara Kučerova Kral Pole - 30 Blanicka Ave. Moravia
30			"	Emilie	56	F	md	Wife	" "	"	"	"	"	"

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

93

13 Arriving at Port of New-York, JUN 4 1913, 191

11—4638

12	18		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage paid by himself, or by other person, or by railroad, steamship, immigrant, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a person or members of families in possession of $50 or more (recent immigrants only)?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ny	New York	—	self	20	Yes	1900	NY	brother Jan Galla 34 Greenwich Str. New York City	Yes	No	No	No	good	No	5	—	fair	brown	brown	None	Hungary	Cabrere
2	"	"	—	"	25	"	1903	New York	husband: "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
3	"	"	—	mother	—	no	no	no	father "	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	—	"	—	Yes	1905 1906	NY New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	—	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	—	"	—	no	no	no	sister Pudelka Anna 109 Greenwich Str New York City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	self	20	no	no	no	cousin Redecha Anna 110 Greenwich Str New York City	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
8	Minn Rochester	Jos	"	25	no	no	no		cousin Frank Kuzka Hayward garden Rochester Minn	"	"	"	"	"	Friend requested	"	"	"	"	"	"	Bohemia	Austria
9	"	"	"	25	no	no	no		uncle: " friend: Stefan Palaba	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Hungary Croatia
10	Ny	Little Falls	"	25	no	no	no	Little Falls	55 Southern Ave Little Falls Ny.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Hungary	Hungary
11	"	"	"	25	Yes	1909 1912			friend: "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk ar	"	"	"	"
12	Ill	Chicago	"	24	no	no	no		uncle: Václav Kuchardt 644 Allport Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Bohemia	Bohemia
13	"	"	"	18	no	no	no		Aunt: Anezka Kovar 1944 Central Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Chestnut	"	"	"	"
14	"	New York	—	20	—	—	—		aunt: Marie Prince 109 Parkside Manor St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Red	"	"	Germany	Germany
15	"	Lagrange	"	K	K	K			bil: Karel Sustr Prescot Ave Lyons Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Bohemia	Hungary
16	"	"	"	"	"	"	1910	Ill	brother Karel Kaurl	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Austria
17	"	"	"	28	Yes	1912	Chicago		3039 W. Harding Ave Chicago Ill friend: Bank of Europe	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Austria
18	"	"	"	44	no	no	no		bro. Jos Kral Ave NY City friend: J. J. Adamik	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Germany	Prague
19	"	New York	"	Yes	no	no	no		546 E 6th St. New York friend: Jos Krivicka	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Austria
20	"	"	"	40	no	no	no		532 E 6th Str. near 1st Ave New York City friend: Mrs Flannery	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Austria
21	"	"	"	30	no	no	no		465 Pelham Ave New York City coming: Mary Hauer	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Bohemia	Austria
22	O	Cleveland	"	20	no	no	no		4444 Penne Ave Cleveland O. friend: Jaroslav Hetáks	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Austria
23	Neb	Wilber	"	25	no	no	no		Wilber Nebr Saline Co.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	"	Austria
24	"	"	"	"	—	no	no	no	bil Jans Benesch	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
25	Mich	Detroit	"	"	Yes	no	no	no	1998 Liberent Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Austria
26	"	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	"	Germany
27	"	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	25	no	no	no	friend: "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark Red	"	"	"	Italy
30	"	"	"	"	25	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	Austria (Croatia)	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master C. Franck, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 3 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-6. 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Geo Washington sailing therewith, do (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Berg Washington from Bremen May 31 1914

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Japan. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Živonka Anna	48	f	md	wife	yes yes	Austria	Bohemia	Bohemia	Račinov	wife Živonka Račinov p. Klenec Bohemia
2		" Antonín	19	m	sgl	teacher	" "	"	"	"	"	"
3		" Rety	18	f	sgl	maid	" "	"	"	"	"	"
4		" Marenka	11	f	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
5		" Jakub	9	m	sgl		" "	"	"	"	"	"
6		" Františka	4	m	sgl		" no no	"	"	"	"	"
7		" Josef	1 6	m	sgl		" "	"	"	"	"	"
8		" Emička	6	f	sgl		" "	"	"	"	"	"
9		Vandrašek Marie	23	f	sgl	maid	yes yes	"	"	"	K. Kostrany	father Matěj Vandrašek K. Kostrany p. Brek # 30 parents: Martin Ehrich Moravia
10		Čutoš Marie	30	f	md	wife	" "	"	"	Moravia	Milotice	Milotice # 285
11		" Antonín	3	m	sgl	child	no no	"	"	"	"	"
12		Grobný Emil	33	m	sgl	teacher	yes yes	"	"	"	Husovice	parents: Jan Grobný Husovice Tobičvička 59 Moravia
13		Chadrina Josef	21	m	sgl	miner	" "	"	Bohemia	Hostomice	Bochum	father: Josef Chadrina Germany
14	3/27/30 -38375	Myslivecek Božena	19	f	sgl	private	" "	"	"	"	Sklopsky	parent: Josef Myslivecek p. Skalsky Kaiser Bohemia
15		Chocholá Anna	27	f	sgl		" "	"	"	"	Žitina	mother: Chantiček Chocholá Žaho-p. Soupeta 92 Bohemia
ADMITTED 16		Černy Jan	61	m	md	brauer	" "	"	"	"	Úterý	son Václav Černy manager Sousedu p. Brandýsa 72 Bohemia
ADMITTED 17		" Františka	58	f	md	wife	" "	"	"	"	"	"
ADMITTED 18		" Josefa	27	f	sgl	maid	" "	"	"	"	"	"
ADMITTED 19		" Marie	9	f	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
19		Studer Marie	35	f	md	wife	" "	"	"	Moravia	Přerovice	parents: Antonín Havránek Přerovice p. Čechtínany Moravia
20		" Bohumil	10	m	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
21		" František	10	m	sgl	child	no no	"	"	"	"	"
22		Jex Antonie	33	f	md	wife	yes yes	"	Bohemia	Kostelec	parents: Petrgie Kostelec p. Kyjova	Valezyka Bohemia
23		" Marie	7	f	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
24		" Ludmila	4	f	sgl		no no	"	"	"	"	"
25		Rozinowska Magdalena	21	f	sgl	servant	yes yes	"	Polish	Galicia	Stary Targ	sister: Apolonia Honina Hadynia Nowamiska p. Galicia Galicia
26		Zyracek Františka	29	f	md	wife	" "	"	Bohemian	Bohemia	Kamenz	parent: Václav Popitz Kamenz p. Klatovy Bohemia
27		" Blanchina	4	f	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
28		Klyncova Antonie	20	f	sgl	private	" "	"	"	"	Bohusov	father: Josef Klincova Bohusov p. Bystřice Bohemia
29		Bartoš Josef	18	m	sgl	laborer	16-2-26 "	"	"	"	Nové Město	mother: Praša Bartoš Nové Město Bohemia
30												

55

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 1628

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S/S. ... Prinz Washington from Bremen ... May 31st

No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of (Country)	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Sivonka	Cirus	48		m	md	wife	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Rasnice	bte Sivonka Rasnice p. Klenec Bohemia
2			"	Antonin	19		m	sgl	brazer	"	"	"	"	"	"	"
3			"	Rety	18		f	sgl	maid	"	"	"	"	"	"	"
4			"	Karonka	11		f	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
5			"	Jakub	9		m	sgl		"	"	"	"	"	"	"
6			"	Frantisek	4		m	sgl		no	no	"	"	"	"	"
7			"	Josef	1	6	m	sgl				"	"	"	"	"
8			"	Emicka		6	f	sgl		"	"	"	"	"	"	"
9			Vondrasek	Marie	23		f	sgl	maid	yes	yes	"	"	"	father Matej Vondrasek Kostrany p. Klucky Bohemia	
10			Cmtos	Marie	30		f	md	wife	"	"	"	"	Moravia	Hrubcice	parents: Martin Hrzeh Hrubcice p. Zdar Moravia
11			"	Antonin	3		m	sgl	child	no	no	"	"	"	"	"
12			Grobny	Emil	33		m	sgl	baker	yes	yes	"	"	"	Husovice	parents: Jan Grobny Husovice Pobrezska 510 Moravia
13			Chadima	Josef	21		m	sgl	miner	"	"	"	"	Bohemia	Kostomia	father: Josef Chadima Bochum Germany
14			Myslivecek	Bozena	19		f	sgl	print	"	"	"	"	"	Slopnicky	parents: Josef Myslivecek Slopnicky p. Orsky Kadov Bohemia
15	3/27/30 38375		Chochola	Anna	27		f	sgl		"	"	"	"	"	Zilina	mother: Frantiska Chochola Zilina-N Teupica 92 Bohemia
16	ADMITTED		Cerny	Jan	60		m	md	brauer	"	"	"	"	"	Olsen	son Vaclav Cerny Tynec n Brandysa 72 Bohemia manager
17	ADMITTED		"	Frantiska	58		f	md	wife	"	"	"	"	"	"	"
18	ADMITTED		"	Josefa	27		f	sgl	maid	"	"	"	"	"	"	"
19	ADMITTED		"	Marie	9		f	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
20			Stulir	Marie	35		f	md	wife	"	"	"	"	Moravia	Brezovice	parents: Frantisek Stanecek Brezovice p. Ouvetinany Moravia
21			"	Bohumil	10		m	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
22			"	Frantisek		10	m	sgl	child	no	no	"	"	"	"	"
23			Jex	Antonie	33		f	md	wife	yes	yes	"	"	Bohemia	Kostelec	parents: Terezie Valenta Kostelec n Kyjova Bohemia
24			"	Marie	7		f	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
25			"	Ludmila	4		f	sgl		no	no	"	"	"	"	"
26			Rozinowna	Magdalena	21		f	sgl	servant	yes	yes	"	Polish	Galicia	Stary Targ	sister: Apolonia Slonina Stary Targ p. Galicia Galicia
27			Lynacek	Frantiska	29		f	md	wife	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Hennery	parents: Vaclav Popitz Hennery p. Strmole Bohemia
28			"	Klaudina	4		f	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
29			Klyncova	Antonie	20		f	sgl	privat	"	"	"	"	"	Bohusov	father: Josef Klincova Bohusov p. Bystrice Bohemia
30			Barton	Josef	18		m	sgl	laborer	1-6-23-26		"	"	"	Nove Mesto	brother: Vaclav Barton Nove Mesto Bohemia

55

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1678

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

▲ must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

95

13 Arriving at Port of New York, ... 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
						Yes or No.	Year or period of years.	Where?												
1	Ill	Chicago	Yes	self	Yes	no	no	no	husband: Jakub Pivonka 1421-41st Ave	No	No	No	good	No	5	1	fair	dark brown	Asia	Bohemia	Prague
2	"	"	"	mother	-	"	"	"	father	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Kinsc
3	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
4	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	long toes							
5	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	no	-		fair	brown	brown	Asia	Bohemia	Kinsc
6	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
8	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
9	"	"	"	"	—	"	"	"	mother: Karl Michalak 3451 S 49 Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Austria
10	NY	Binghamton	"	self	30	"	"	"	husband: Peter Zikan Box 489 Endicott city	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Moravia	Austria
11	"	"	"	mother	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
12	NY	New York	—	self	25	"	"	"	friend: Václav Loza 1.C.B. 1399 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
13	to	Chicago	Ills	"	25	"	"	"	cousin: Ignatz Fox Box 112 Irving Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Bohemia	Austria
14	NY	New York	—	"	30	"	"	"	uncle: William Baranetka 513 S 70 Str. Chicago	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Austria
15	Ill	Chicago	Ills	"	26	"	"	"	uncle: James Hyde 1447-47 Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Austria
16	Cal	Bradshaw	"	"	Yes	"	"	"	sist: M. Pavlicek 1600 Division Ave Bradshaw Cal	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
17	"	"	"	husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	"	Austria
18	"	"	"	father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Austria
19	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Austria
20	Ill	Moline	"	"	Yes	Yes	no	Brigham City	husband: William Fabik Box 355 East Main city	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Moravia	Austria
21	"	"	"	father	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"								
22	"	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"								
23	NY	Binghamton	"	self	Yes	"	"	"	husband: Stěpán Ort Box 490 Endicott city	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	"	"	"	Austria
24	"	"	"	mother	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
25	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
26	NY	Utica	"	self	30	"	"	"	brother: Antoni Wasilewski Canal St. W Utica city	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Poland	Austria
27	Ill	St. Louis	"	"	26	"	"	"	husband: Jo. Bruzek 1457 16 Str. Lawndale St. Louis Ills	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Bohemia	Austria
28	"	"	"	mother	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
29	Minn	New Prague	"	self	20	"	"	"	uncle: Lgt. Hrubik New Prague Minn	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Moravia	Bohemia
30	Kans	Olivet	"	"	20	"	"	"	father: Karl Bartos Jr. Olivet Wash Kans	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether a Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—63

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—63

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

18 III

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident U.S. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Immigrant. Returning U.S. Citizen.)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		18.	Third Class											
1			Barton	Josefa	16	f	sgl	maid	Yes Yes	Austria	Bohemian	Moravia	Skoř Ruta	mother: Josefa Barton Skoř Ruta Moravia
2			Berdek	Albin	26	m	sgl	butcher	" "	"	"	"	Frystava	parents: Karel Berdek Frystava #87 Moravia
3			Chovil	Vojtech	17	m	sgl	joiner	" "	"	"	Bohemia	Mackovec	mother: Marie Chovil Mackov p. Policka Bohemia
4			Jilek	Josef	20	m	sgl	shoemaker	" "	"	"	Moravia	Kaklik	parents: František Jilek Kaklik p. Pisecka Moravia
5			Marek	Marie	32	f	md	wife	" "	"	"	Bohemia	Klausenburk	wife: Antonie Klausenburk Bohemia
6			Marek	Františka	22	f	sgl	maid	" "	"	"	"	"	"
7			"	Marie	16	f	sgl	14-39449-3/7/39	" "	"	"	"	"	"
8			"	Karol	11	m	sgl	child	" "	"	"	"	"	"
9			Horak	Anna	20	f	sgl	maid	" "	"	"	Vamberg	Vamberg	father: Jindřich Horak Vamberg Bohemia
10			Dopita	Josef	21	m	sgl	laborer	" "	"	"	Hamry	Hamry #62	father: Václav Dopita Hamry #62 p. Hlinsko Bohemia
11			-"-	Blažena	25	f	sgl	maid	" "	"	"	"	"	"
12			Dvořák	Anna	23	f	sgl	11-251648-5/24/40	" "	"	"	Moravia	Dvořiště	parents: Alois Dvořák Dvořiště #6 p. Bystřice Moravia
13			Kozel	Štěpánka	22	f	sgl	" "	" "	"	"	Bohemia	Hostoun	parents: Josef Kozel Hostoun #25 Bohemia
14			Vávra	Katerina	32	f	md	wife	" "	"	"	Moravia	Ronov	parents: Mat. Vávra Mladotice p. Ronov Moravia
15			"	Marie	5	f	sgl	child	no no	"	"	"	"	"
16			"	Anna	3	f	sgl	"	" "	"	"	"	"	"
17			Mezera	František	20	m	sgl	clerk	Yes Yes	"	"	Bohemia	Ostrowec	mother: Václav Kostiška Ostrowec Bohemia
18			Adamik	Engelbert	21	m	sgl	shoemaker	" "	"	"	Moravia	Uhrudavice	parents: Jan Adamik Uhrudavice Moravia
19			Vašina	Anna	25	f	md	wife	" "	"	"	"	Bošov	parents: František Vašina Bukovany p. Kyjov Moravia
20			-"-	Antonin	10	m	sgl	child	no no	"	"	"	"	"
21			Zikmund	Anna	22	f	sgl	maid	Yes Yes	"	"	Bohemia	Smrdov	mother: Katerina Zikmund Smrdov p. Ročina Bohemia
22			Mallak	Maříenka	11	f	sgl	"	" "	"	"	"	Janovice	parents: Jan Mallak Janovice p. Horní Jiřetov Bohemia
23			Šespor	Ludmila	18	f	sgl	"	" "	"	"	"	Janovice	parents: Alois Šespor Janovice p. Horní Jiřetov Bohemia
24			Schimek	Kristina	20	f	sgl	"	" "	"	Germany	"	Ober Jabenetz	parents: Andreas Schimek Ober Jabenetz Bohemia
25			Inglewitz	Maryanna	25	f	md	wife	" "	"	Polish	Galicia	Potok złoty	mother: Mariela Romanowska Potok złoty Galicia
26			Romanowski	Marceli	27	m	sgl	weaver	" "	"	"	"	"	"
27			Romanowska	Elzbieta	19	f	sgl	servant	" "	"	"	"	"	mother: Maria Romanowska Potok złoty Galicia
28			Romanowska	Eleonora	18	f	sgl	"	" "	"	"	"	"	wife: Ignacemia Kucera Zarawice #190 Moravia
29			Kvara	František	42	m	md	mason	" "	"	Bohemian	Moravia	Zarawice	father: Jan Hynčica Zarawice #64 Moravia
30			Hynčica	Marjetka	23	f	sgl	maid	7-135627-3/23/40 " "	"	"	"	"	"

56

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4078

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

18 II

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1911

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; In Transit; Chinese (Laborer or U.S. Citizen)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Third Class												
1			Barton	Josefa	16		f sgl	maid	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Moravia	Skoř Kuté	mother: Josefa Barton Skoř Kuté Moravia
2			Berdek	Albin	26		m sgl	butcher	"	"	"	"	"	Frýšava	parents: Karl Berdek Frýšava #87 Moravia
3			Chovil	Vojtech	17		m sgl	joiner	"	"	"	"	Bohemia	Mackovec	mother: Marie Chovil Master p. Bohemia v. Klatov Bohemia
4			Zilek	Josef	20		m sgl	shoemaker	"	"	"	"	Moravia	Kuklik	parents: František Zilek Kuklik p. Nězbská Moravia
5			Marek	Marie	52		f md	wife	"	"	"	"	Bohemia	Krasenburk	hz: Antonie Klasekový Krasenburk Bohemia
6			Marek	Františka	22		f sgl	maid	"	"	"	"	"	"	"
7			"	Marie	16		f sgl	14-39449-3/7/39	"	"	"	"	"	"	"
8			"	Karol	11		m sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
9			Horák	Anna	20		f sgl	maid	"	"	"	"	Vamberg	Vamberg	father: Jindřich Horák Vamberg Bohemia
10			Dopita	Josef	21		m sgl	laborer	"	"	"	"	Hanury	Hanury #62	father: Václav Dopita p. Hlinsko Bohemia
11			-"-	Blažena	25		f sgl	maid	"	"	"	"	"	"	"
12			Dvořák	Anna	23		f sgl	"	"	"	"	"	Moravia	Dvořiště	parents: Alois Dvořák Dvořiště #6 p. Jistřice Moravia
13			Kozel	Štěpánka	22		f sgl	11-25148-5/24/40	"	"	"	"	Bohemia	Hostoun	parents: Josef Kozel Hostoun #35 Bohemia
14			Vávra	Kateřina	32		f md	wife	"	"	"	"	Moravia	Ronov	parents: Josef Vávra Mladotice p. Ronov Moravia
15			"	Hana	5		f sgl	child	no	no	"	"	"	"	"
16			"	Alena	3		f sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
17			Mezera	František	20		m sgl	clerk	Yes	Yes	"	"	Bohemia	Ostrovec	mother: Václav Kosticzka Ostrovec Bohemia
18			Adamik	Engelbert	21		m sgl	shoemaker	"	"	"	"	Moravia	Uhrudavice	parents: Jan Adamik Bohuslavice Moravia
19			Vašina	Anna	25		f md	wife	"	"	"	"	"	Bošov	parents: František Vašina Butkovany p. Kyjov Moravia
20			-"-	Antonín	10		m sgl	child	no	no	"	"	"	"	"
21			Zekmund	Anna	22		f sgl	maid	Yes	Yes	"	"	Bohemia	Smrdov	mother: Kateřina Zekmund Smrdov p. Řečice Bohemia
22			Matlak	Mařenka	21		f sgl	"	"	"	"	"	"	Janovice	parents: Jan Matlak jmenuje p. Horní Cerekev Bohemia
23			Šespor	Ludmila	18		f sgl	"	"	"	"	"	"	Vlkl. Janovice	parents: Alois Šespor Vlkl. Janovice Bohemia
24			Jehinek	Kristina	20		f sgl	"	"	"	"	Germany	"	Ober Jabend	parents: Andreas Jehinek Ober Jabendy Bohemia
25			Zaglewitz	Maryanna	25		f md	wife	"	"	"	Polish	Galicia	Potok zloty	mother: Marcela Romanowska Potok zloty Galicia
26			Romanowski	Marceli	27		m sgl	weaver	"	"	"	"	"	"	"
27			Romanowska	Elzbieta	19		f sgl	servant	"	"	"	"	"	"	"
28			Romanowska	Eleonora	18		f sgl	"	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Romanowska Potok zloty Galicia
29			Kucera	František	42		m md	mason	"	"	"	Bohemian	Mo[illegible]	[illegible]rice	wife: Eleonora Kucera Zarnice #190 Moravia
30			Hynčica	Maryška	23		f sgl	7-135627-3/23/40	"	"	"	"	"	"	father: Jan Hynčica Jeravice #64 Moravia

56

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. 11—1638

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

97

13 Arriving at Port of New York, , 191

11—1638

No. on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for the support of paupers or public charges?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	yes	self	20	no	no	no	father: Josef Barton Visit Kos	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	Dunkel			Austria	Tonkon
2	"	Elma	"	"	20	"	"	"	friend: Hanych Josef Elma Sid	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown	Brown		"	Bohemia
3	Conn	Bridgeport	"	"	20	"	"	"	bil: Charles Rasley 601 Pembroke St. Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dunkel	Blue		"	Austria	Kaukov
4	Okla	Table Rock	"	"	20	"	"	"	uncle: Josef Burda Box Table Rock Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	Austria	Kutick
5	Ill	Chicago	"	"	20	"	"	"	husband: Rudolf Marek 1637 S Troy St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"		"	Bohemia	Kruzenburg
6	"	"	"	other	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown		"	"	"
7	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dunk	"		"	"	"
8	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Dunkelbl	"		"	"	"
9	"	"	"	self	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark Brown	"		"	"	Lindsay
10	Mo	St. Louis	"	"	25	"	"	"	uncle: Ignatz Kral 4057 No Broadway St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dunkel	"		"	"	Hanig
11	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	"		"	"	Hanig
12	Ia	Cedar Rapids	"	"	25	"	"	"	brother: Georg Gorecke 1526 6th St. Cedar Rapids Ia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	"		"	Austria	Jurecek
13	Ill	Chicago	"	"	23	"	"	"	friend: Josef Hajny 2634 So Throop St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5		"	Dunkel	"		"	Bohemia	Tabor
14	Ny	New York	"	"	30	"	"	"	husband: Nathan Young 430-432 E 72 St. Ny	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Dunkel Brown	"		"	Austria	Hungary
15	"	"	—	mother	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"	Kinov
16	"	"	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"	"
17	Neb	Wilber	yes	self	25	"	"	"	uncle: Josef Mareva Wilber Saline Co Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Grey		"	Bohemia	Crocera
18	Ny	Binghampton	"	"	20	"	"	"	bil: Josef Stedlak Box 1100 Endicott Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Black		"	Austria	Schustovice
19	"	"	"	"	25	"	"	"	husband: Antonin Chima Box 1101 Endicott Ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"				"	"	Jakovsky
20	"	"	"	mother	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"	Jirasov
21	Ny	New York	—	self	35	"	"	"	sister: Anna Müller 346 E 72 St. New York Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown			"	Bohemia	Jirasov
22	Wis	Milwaukee	Ja	"	24	"	"	"	uncle: Martin Blaha 845 Ann St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue		"	"	Jarosch
23	Ny	New York	—	"	24	"	"	"	aunt: Anna Kleyner 437 - 2nd Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blond	"		"	"	"
24	"	"	"	"	22	"	"	"	sister: Josefine Tillmann 5609 Belmont Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black			"	"	Kovarick
25	"	"	—	"	31	yes	1906	New York	husband: Karel Tuglauer Hartford Conn 668 Windsor St.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	"		"	Bohemia	Pisek
26	"	"	—	"	30	no	no	no	bil:	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	"		"	"	"
27	"	"	—	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blond	"		"	"	"
28	"	"	—	"	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Brown		"	"	"
29	"	"	—	"	25	"	1906	Ny	friend: Simon Zenek 331 Lamington St E.7 Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dunkel	Black		"	Bohemia	Bohemia
30	"	"	—	"	25	"	"	"	cousin: Joseph Stanek 5807 Hazelwood Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5		"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.S. Jge Washington sailing thereonth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of , 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 31 191

Third Class

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. (This space for use by Government officials.) Residence of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Previous Injury. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Grünal	Marie	40		f	md	wife	Ya	ys	Austria	Bohemian	Moravia	Zerawice	unl: Zdanice # 47 Marie Grünal Moravia
2			"	Apolonie	14		m	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
3			"	Bedřich	11		m	sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
4			"	Ludwik	9		m	sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
5			"	Marie	17		f	sgl	maid	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 6			Janek	Rozalie	39		f	md	wife	"	"	"	Bohemian	Austria	Rotov	unl: Edward Horni Rotov # 69 Gastl Bohemia
ADMITTED 7			"	Václav	17		m	sgl	laborer	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 8			"	Josef	10		m	sgl	child	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 9			"	Georgina	4		f	sgl	"	no	no	"	"	"	"	"
ADMITTED 10			Vinter	Marie	58		f	wd	keeper	Ya	Ys	"	"	"	"	"
ADMITTED 11			Marek	Ulrich	10		m	sgl	child	"	"	"	"	"	Prodec	grandfather: Frant. Marek Prodec p. Protivin Bohemia
12			Předotel	Terezie	31		f	sgl	maid	"	"	"	"	Moravia	Chrnovin	father: Marek Předotel Chrčhov p. Pelcovice Moravia
13			Šiala	Kristina	18		f	sgl	"	"	"	"	"	Bohemia	Budetice	parents: Josef Šiala Budetice # 23 p. Rabi Bohemia
14			"	Jan	86		m	sgl	laborer	"	"	"	"	"	"	"
15			Hrazil	Františka	19		f	sgl	maid	"	"	"	"	"	Zvolenice	mother: Antonie Hromar Zvolenice # 86 Bohemia
16			Hima	Alois	17		m	sgl	laborer	"	"	"	"	"	Chimburk	friend: Hautiček Hima Chimburk # 11 p. Zvolenice Bohemia
17			Hrdl	Hautiček	22		m	sgl	"	"	"	"	"	"	Hradek	father: Frant. Hrdl Hradek # 69 p. Susice Bohemia
18			Zelenka	Ludmila	18	11-226699	f	sgl	maid	11/21/39		"	"	"	Chimburk	parents: Matěj Zelenka Chimburk # 29 p. Zvolenice Bohemia
19			Gril	Josef	48		m	md	laborer	"	"	"	Slovenian	Carniola	Ljubljana	cousin: Anna Grill Ljubljana p. Stranjice Carniola
20			Markej	Jozef	27		m	sgl	"	"	"	"	"	"	Semenca	father: Jozef Markej Semenca # 11 p. Tolstem Carniola MON
21			Zim	Alois	17		m	sgl	"	"	"	"	"	"	Moše	mother: Maria Zim Moše p. Sodražica Carniola
22			Jeray	Janek	19		m	sgl	"	"	"	"	"	"	Virmaše	father: Matej Jeray Virmaše - Vrhnika Carniola
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

6

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. Geo. Washington from Bremen, May 31 1914

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. RESIDENT OF: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Final Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Third Class												
1			Přibal	Marie	40	f	md wife		Ya	ys	Austria	Bohemian	Moravia	Zerawice	husb: Vaclav Přibal Zerawice Moravia
2			"	Gustolin	14	m	sgl child		"	"	"	"	"	"	
3			"	Bedřich	11	m	sgl		"	"	"	"	"	"	
4			"	Ludvik	9	m	sgl		"	"	"	"	"	"	
5			"	Marie	17	f	sgl maid		"	"	"	"	"	"	
ADMITTED 6			Janek	Rozalie	39	f	Md wife		"	"	"	"	Bohemia	Nový Rožov	husb: Eduard Janek Horní Rožov Bohemia
ADMITTED 7			"	Václav	17	m	sgl laborer		"	"	"	"	"	"	
ADMITTED 8			"	Josef	10	m	sgl child		"	"	"	"	"	"	
ADMITTED 9			"	~~Jiřina~~ Georgia	4	f	sgl		no	no	"	"	"	"	
ADMITTED 10			Vinter	Marie	58	f	Md wife paper		Ye	Yes	"	"	"	"	
ADMITTED 11			Marek	Eldřich	10	m	sgl child		"	"	"	"	Prodeo	grandfather: Frant. Marek Prodeo p. Protivín Bohemia	
12			Prechtel	Terezie	31	f	sgl maid		"	"	"	"	Moravia	Jarovín	father: Marie Marešová Třechor p. Bystřice Moravia
13			Fiala	Kristina	18	f	sgl		"	"	"	"	Bohemia	Budetice	parents: Jos. Fiala Budetice # 23 p. Rabi Bohemia
14			"	Jan	46	m	sgl laborer		"	"	"	"	"	"	
15			Vranný	Františka	19	f	sgl maid		"	"	"	"	Zvolenice	mother: Antonie Kromer Zvolenice # 80	Bohemia
16			Jima	Alois	17	m	sgl laborer		"	"	"	"	Chimburk	friend: Fr. Lima Chimburk # 11 p. Zvolenice	Bohemia
17			Uril	František	22	m	sgl		"	"	"	"	Hradek	father: Frant. Uril Hradek # 69 p. Čerče	Bohemia
18			Zelenka	Ludmila	18	f	sgl maid	11-226699 11/21/39	"	"	"	"	Chimburk	parents: Matěj Zelenka Chimburk # 29 p. Zvolenice	Bohemia
19			Gril	Josef	18	m	sgl laborer		"	"	"	"	Slovenian Carniola	brother: Anna Grill Ljubljana p. Kranjsko Carniola	
20			Markelj	Jozef	27	m	sgl		"	"	"	"	"	father: Jozef Markelj Semenca (Kil Šalčini) Carniola	MON
21			Zem	Alois	17	m	sgl		"	"	"	"	Moše	mother: Marija Zem Moše p. Selca Carniola	
22			Jeraj	Janek	19	m	sgl		"	"	"	"	Cirnice	father: Matej Jeraj Cirnice - Kostanjevica	Carniola
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

6

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

99

13 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—4638

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for the care of the insane or supported by charity? (Answer yes or no, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill	New York	—	self	Yes	no	no	no	husband; Kapitan 3408 Lumbingdale	Prinal Ct Nyg	No	No	No	good	no	5	1	fair	dark gray		Noll	Hungary	Hungary
2	"	"	—	mother	—	"	"	"	father.	"													
3	"	"	—	"	—	"	"	"		"						4	10	"	blonde	light	"	"	Michael
4	"	"	—	"	—	"	"	"		"						4	2	"	"	brown	"	"	Kovacs
5	Ill	Dwinkill	self	20	"	"	"		father: Josef Primal 41 Pelgrade Ave Dwinkill Ill	"						5	1	"	"	blue	"	"	"
6	Ill	Chicago	"	Yes	"	"	"		husband: Josef Danek 2434 Albany Ave Chicago Ill	"						5	2	"	black	black	"	Bohemia	Hyle
7	"	"	mother	—	"	"	"		"	"						5	—	"	brown	brown	"	"	Kovacs
8	"	"	"	—	"	"	"		"	"						4	6	"	"	brown	"	"	"
9	"	"	"	—	"	"	"		"	"						—		"	blonde	"	"	"	"
10	"	"	"	—	"	"	"		"	"						4	11	"	gray	"	"	"	Hyle
11	"	"	"	—	"	"	"		friend: Antonia Marek 1931 May St. Chicago Ill	"								"	blonde	blue	"	"	Bradek
12	Ill	Elizabeth	self	25	no	"	"		bil: Ida Cavala 917 Alma St. Elizabeth Ill	"						4	11	"	"	brown	"	Croatia	Gyrovic
13	Ill	Chicago	"	Yes	"	"	"		bil: Alois Danek 2602 W 21 St Chicago Ill	"						5	3	"	blonde	blue	"	Bohemia	Kwasticu
14	"	"	sister	—	"	"	"		"	"						5		"	"	"	"	"	"
15	"	"	self	24	"	"	"		friend: Jan Rous 1517 W 18 St. Chicago Ill	"						5	4	"	"	"	"	"	Kosinic
16	"	"	"	35	"	"	"		brother: Jan Zinga 2249 S Turner the Chicago Ill	"						5	3	"	"	"	"	"	Trnbenik
17	"	"	"	30	"	"	"		friend: Paul Pasek 2248 S Millard ave Chicago Ill	"						5	4	"	black	brown	"	"	Kleiteg
18	"	"	"	30	"	"	"		bil: Jan Rous 1517 W 18 St. Chicago Ill	"						5	3	"	wid	"	"	"	Trnbenik
19	Ill	Cleveland	"	30	Yes	907 Cleveland Ohio			friend: Frank Klashinent 6424 Walker Ave Cleveland O	"						5	6	"	blonde	"	"	Yugoslavia	Yugoslavia
20	Ill	Collinwood	"	36	Yes	912 Collinwood O			friend: Jacob Furlan Collinwood O 15317 Hale Ave	"						6	1	"	"	blue	"	"	Germany
21	"	"	"	15	no	no			father: Josef Zinn 706 - 455 St. Collinwood O	"						5	4½	"	"	"	"	"	Austria
22	"	"	"	15	no	no	no		"	"						5	4	"	"	brown	"	"	Pinnace
23										"													
24										"													
25										"													
26										"													
27										"													
28										"													
29										"													
30										"													

ST ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, (State whether Master, First, or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-468

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the Lt Gn Washington sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
of Penn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at New York [illegible]

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1911

(This space for use by Government officials.)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident (†) Tourist.	Resident (†) Canada.	Resident (†) Cuba.	Resident (†) Mexico.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
						20				Third class													
1										Hrucsiar	Maria	20		F	S	maid serv.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zsurcsany	moth: Maria Hrucsiar Zsurcsany Lipto Hung
2										Labaska	Lidmilla	17										Zsar	fath: Waski Labaska Zsar Liptow "
3										Uraz	Maria	17										Vitalisfalu	fath: Jan Uraz Vitalisfalu Lipto "
4										Lepis	Anna	18										Jalocz	fath: Janos Lipsi Jalocz Lipto "
5										Cakovizky	Margit	18										Zemedelsfalva	moth: Terezia Cakovizky Zemedelsfalva Lipto Hung
6										Meljan	Paula	17										Tarno	moth: Zuzan. Szomara Tarno Turocz "
7										Puchetich	Karolina	19										Csene	fath: Laslo Puchetich Csene Trontal "
8										Catisz	Natalia	25								German		V Szentmiklos	moth: Frau Margit V Szentmiklos Trontal "
9										Aron	Zalasz	46		M	M	farm lab							wife "
10										Kelchaud	Erzsebeth	32		F	M	house wife	"	"	"	"		Csene	fath: Erchuec Josz Csene Trontal
11										"	Margit	2		F	S	none	no	no	"	"	"	"	gr fath "
12										"	Natalia	5		F	S	none	no	no	"	"	"	"	gr fath "
13										"	Susanna	60		F	Wd	house wife	"	"	"	"	"	"	"
14										Szaszko	Andras	28		M	M	wheel wright	yes	yes	"	Magyar	"	Rozsony	fath: A.b. Josef Berne Rozsony Nertsej
15										"	Maria	25		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"	fath "
16										"	Lajos		11	M	S	none	no	no	"	"	"	"	gr fath "
17										Drdela	Maria	34		F	M	house wife	yes	yes	"	Slovak	"	Zsuncsan	fath: Jan Lubaska Zsar Liptow
18										"	Peter	10		M	S	none	"	"	"	"	"	"	gr fath "
19										Elefant	Mor	36		M	M	tradesman	"	"	"	Hebrew	"	Szczarfa	wife: Marie Elefant Szczarfa Ungvar "
20										Schmidt	Cristine	20		F	S	maid serv	"	"	"	German	"	Schternholt	fath: Heinr. Schmidt Schternholt Germany
21										Braitmaier	Hans	26		M	S	farm lab	"	"	Germany	"	Germany	Stuttgart	moth: Sabina Braitmaier Mayn Germany
22										Richter	Friedrich	26				roofer	"	"	"	"	"	Radinkendorf	fath: Carl Richter Radinkendorf
23										Zaretski	Louise	47		F	M	house wife	no	no	Russia	"	"	"	fath: Aug. Kersch Radinkendorf "
24										"	Eduard	20		M	S	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	gr fath "
25										"	Wilhelm	18											
26										"	Olga	14		F		none							
27										"	Adam	12		M									
28										Nazimek	Antoni	19				farm lab		"	Austria	Polish	Galicia	Chmielnik	fath: Jendrzej Nazimeta Chmielnik Galicia
29										Fichtenwald	Saul	17				clerk			"	Hebrew		Jaroslau	fath: Jacob Fichtenwald Jaroslau "
30										Szliepka	Emilia	18		F		maid serv		"	Hungary	Slovak	Hungary	Bau	fath: Gyorgy Szliepka Bau Trencsen Hung

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 38

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in good health and good physical condition; whether deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise defective; and whether under contract or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.J.	Newark	—	self	25	no		cous. John Gasko 23 College Pl. Newark N.J.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	black	dark		Austria	Jarocin
2	"	"	—	"	24	"		uncle: Karl Gerke 68 Garden St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	"
3	"	"	—	"	20	"		uncle: John Peroucits 149 Harrison St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Austria
4	"	"	—	"	25	"		uncle: John Antaska 187 Van Buren St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Austria
5	Conn.	Bridgeport	yes	"	20	"		sist. Emilia Kapuscielsky 1448 Bridgeport St. Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Austria
6	Ill.	Chicago	"	"	30	"		uncle: Jos Frantas 1513 Hanet St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Germany
7	Mich	Detroit	—	"	20	"		broth. Joh. Pruchetich 160 Harrison St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	light	"	"	"	Austria
8	Pa.	Philadelphia	"	"	25	"		acqu. from Nikol 1025 N. 4 St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Austria Hungary
9	"	"	"	"	20	"		broth. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
10	Ill.	Chicago	"	"	50	yes	1902 Chicago Ill.	husb. Joh. Welchand 2502 Halstead St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Austria
11	"	"	"	mother	—	"	"	father	"	"	"	"	"	"								
12	"	"	"	"	—	no		father	"	"	"	"	"	"								
13	"	"	"	daughter	—	"		sister	"	"	"	"	"	"								
14	"	"	"	self	140	"		broth. Stefan Szaszlo 2630 25 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"								Austria
15	"	"	"	husband	—	"		bro. in L.	"	"	"	"	"	"								
16	"	"	"	father	—	"		uncle	"	"	"	"	"	"								
17	N.J.	Newark	—	self	yes	yes	1902 Newark N.J.	husb. Michal Budzik 15 Adams St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	gray	"	"	Austria
18	"	"	—	mother	—	"	1902 10 "	father	"	"	"	"	"	"								
19	N.Y.	New York	yes	self	—	no		uncle: Jak Laupel 200 6 Ave New York city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Austria
20	Vermont	Bennington	"	"	25	"		uncle: Joh. Schmidt Bennington Vermont	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	German	Austria
21	Utah	Ogden	"	"	100	"		friend: Senator Kissel Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Italy
22	Wisc.	Milwaukee	"	"	—	"		acqu. Martin Zarczki 287 Ellen St. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark	"	"	"	Austria
23	"	"	"	"	25	"		husb. Martin "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Lapanitza
24	"	"	"	mother	—	"		father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
28	Ill.	Chicago	"	self	24	"		acqu. Jendrz. Palczarky 2627 18th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Austria	Plonsk
29	N.J.	Newark	"	"	25	"		uncle: Benni Flusser 218 Springfield Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black	"	"	Germany
30	Ill.	Chicago	"	"	—	"		uncle: Joh. Kluck 1303 Christ. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5			brown	brown		Germany	Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—A residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and not country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom passage was paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50 and by whom furnished, if less than $50*).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the Lt Gge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

21.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

24. George Washington from Bremen May 31st

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Previously Landed. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Kolassa	Karolina	40 F. m	Laborer wife	no no	Austria	Polish	Austria Bergtag	wife: Maryn Kolassa Bergtag, Galizien
2			Pytel	Rozalia	38 " "	" "	yes yes	"	"	" "	friend: Karol Wrobel Bergtag.
3				Karol	11 m s	none	- -	"	"	" "	
4				Henryk	9 " "	" "	" "	"	"	" "	
5			Allmann	Antonie	30 F. m	Laborer wife	yes yes	Germany	German	Germany Gelsenkirchen	cousin: Adolf Borowik Gelsenkirchen
6			"	Elfriede	4 " s	none	no no	"	"	" "	mother: " Germany
7			"	Emil	2 " m	"	" "	"	"	" "	
8			"	Helene	9 m f.	"	" "	"	"	" "	
9			Jabs	Albert	40. m m	Locksmith	yes yes	Russia	German	Russia Neuteich	wife: Karolina Jabs Neuteich Westpr.
10			Bergid	Manya	17 F s	Maid	no no	Austria	Polish	Austria Brau	mother: Karolina Bergid Brau Austr. Gal.
11			Motyl	Julia	17 " "	"	" "	"	"	" "	mother: Maria Motyl Brau Austr. Gal.
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Newyork, JAN 9 1913, 191 103

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Years or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	N.J.	Elizabeth	yes	self	25.-	—	—		son: Stefan Kolasa Elizabeth, N.J.	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	blond	brown	Pole	Galicia	Sosnytza
2	"	"	"	"	40.-	—	—		husband: Rafal Cybal Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	3		"	"	"	"	"	"
3	"	"	mother	"	—	—	—		father: 214 Clinton St	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	—	—	—			"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
5	Kans.	Leavenworth	self	"	50.-	—	—		husband: Gustav Ullmann Leavenworth,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Schlesien
6	"	"	mother	"	—	—	—		father: Kans 6th Ave	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	—	—	—			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	—	—	—			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
9	N.Y.	Buffalo	yes	self	$40.00	—	—		bro. s.l. Jakob Dreyer 634 Jennings Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Russia	Pinkowa
10	Massachusetts	"	"	"	20.00	—	—		sister Rosa Matzek 64 Reddell ave Dorchester	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Prussia	Posen
11	"	"	"	"	22.00	—	—		brother Jacob Matzek 64 Middleton Dorchester Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
12										"	"	"	"	"	"								
13										"	"	"	"	"	"								
14										"	"	"	"	"	"								
15										"	"	"	"	"	"								
16										"	"	"	"	"	"								
17										"	"	"	"	"	"								
18										"	"	"	"	"	"								
19										"	"	"	"	"	"								
20										"	"	"	"	"	"								
21										"	"	"	"	"	"								
22										"	"	"	"	"	"								
23										"	"	"	"	"	"								
24										"	"	"	"	"	"								
25										"	"	"	"	"	"								
26										"	"	"	"	"	"								
27										"	"	"	"	"	"								
28										"	"	"	"	"	"								
29										"	"	"	"	"	"								
30										"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, the St. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1685

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the U.S.Ge Washington sailing thereonth, do
(State whether Surgeon "regularly attached thereto" or "employed by owners this trip" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
of Penn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

191

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19

at New York

Wm Leavitt

Immigration Officer.

H 468

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H 468

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen, May 31, 1914

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Slezak	Josef	25	M	S		Farm Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Russia	Krzywica	Father Leon Sleda Austria Krzywica Radom Russia
2			Kolaszewski	Stanislaw	18									Zamosc	Zamosc	Father Wlad Kolaszewski Zamosc Lublin
3			Zaba	Felix	22									Szumowice	Szumowice	Father Jan Zaba Pielce
4			Kehner	Karolina	18	F			maid servt	no	no			Zakace	Zakace	father Jos. Kehner Zakace Volga
5			Schubert	Michalina	17					yes	yes			Brzechowa	Brzechowa	mother Kat. Schubert Brzechowa Volga
6			Pelz	Josue	28	M	M		Farm Laborer				Hebrew	Lodmer	Lodmer	wife Schandel Pelz Lodmer Volga
7			Kahan	Fran	18		S		Smith			Austria	Ruthenian	Galicia	Ustrzyki Kr.	mother Katarzyna Podlack Ustrzyki Galicia
8			Czapska	Josefa	17	F			maid servt				Polish		Olchowa	father Kare. Czapska Olchowa
9			Lichtarsky	Schie	20	M			trader			Russia	Hebrew	Russia	Ulasz	father Mendel Lichtarski Ulasz Kiev Russia
10			Pitaronski	Johan	43				Agardaner			Germany	German	Germany	Hohensalza	wife Salomea Pitaronska Hohensalza Germany
11			Kapral	Maria	25	F			wife			Hungary	Slovak	Hungary	Hlemyzd	f.i.l. Kapral Stefan Hlemyzd Zupes Hungary
12			Karkor	Aleksa	18	M	S		Farm Laborer			Austria	Ruthenian	Galicia	Bilorice	father Dmytro Karkor Bilorice Galicia
13				Anna	28	F	M		house wife							father Josef Bilinski Bilorice
14				Fran	6	M	S									gf
15			Prevein	Johan	17				11-3254887-7/21/41-505 Farm Laborer	yes	yes		Bohemian	Austria	Rabensburg	mother Maria Czapka Austria Rabensburg
16			Schonberger	Wilhelm	16								German	Germany	Lutkrode	father Peter Schonberger Lutkrode Germany
17			Ratkorics	Sabina	28	F			maid servt			Hungary		Hungary	Herany	mother Maria Ratkorics Herany Zupes Hungary
18			Kollar	Susanna	25											father Jos. Kollar Herany Zupes
19			Gnoser	Sigmond	23	M			farmer						Horvathjaba	father Mich. Gnoser Horvathjaba Vas
20			Jacsics	Georg	17				farm laborer						Kisvaskut	father Georg Jacsics Kisvaskut Vas
21			Husovics	Stefan	17											mother Anna Husovics Kisvaskut Vas
22			Horn	Alois	31	M			Farmer			Austria		Styria	Eichberg	wife Augusta Horn Eichberg Styria
23			Stebner	Ignac	29	M			Forester			Hungary		Hungary	Budka	friend Jos. Hoffman Lewing Austria
24			Lepter	Ignac	44	M			Farm Laborer						Kaldur	wife Susanna Lepter Kaldur Zupes Hungary
25			Terkovics	Mihaly	44										Egerfiser	wife Anna Terkovics Egerfiser Vas
26			Weisberger	Szymon	17		S		Trader				Hebrew		Vegasro	father Weisberger Freda Vegasro Zala
27			Sap	Maria	17	F			maid servt				Hagyar		Lebeny	father Ferenc Sap Lebeny Zala
28			Horacs		17				1-303271, 505, 6-11-40						Vagy Kapus	father Istvan Horacs Vagykapus Hung
29			Farkas	Kalman	33	M	M		Farm Laborer						Gyorgyszinva	wife Maria Farkas Gyorgyszinva Gyor
30			Simon	Borbala	17	F	S		maid servt						Opali	father Lajos Simon Opali Szatmar

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 22

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—4638

105

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of	Marks of Identification	Place of Birth.
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town
1	Ohio	Cleveland	yes	self	$25	no		Grand Pan Tojpa 6/80 St. 36 to Cleveland	No	No	No	No	good	no					
2	N.J.	Ver York	"	"	25	"		Hyde Par Datarski 640 E 72 st, Ver York NY	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	bl br	none	Aus Zamutin
3	Ill	Chicago	"	"	25	"		Gust Jan Jackson Pk 1201 Ohio st, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	4 9				
4	"	"	"	"	25	"		Frank Jos Huber 1017 18 place N, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 3				Rabak
5	"	"	"	"	35	"		Charles	"	"	"	"	"	"	5 2		bl		Czechowa
6	N.J.	Ver York	"	"	15	"		Gleser Harry 245 Orchard st, Ver York NY	"	"	"	"	"	"	5 6				Lichner
7	Pa	Pittsburg	"	"	20	"		Jos Kuchma Pa Woodville st P 637 Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5 4		br br		Lyd Wisowa
8	Mich	Detroit	"	"	25	"		Jan Traer Colon st 19, Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 4		bl br		Wichowa
9	N.J.	Ver York	"	"	25	"		Jan Jonsen 8 Dover st, Ver York NJ	"	"	"	"	"	"	5 7				Rus Wlewa
10	Wis	Milwaukee	"	"	30	"		Marian Schmalowski 507 Roman st, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 5		bl bl		Simonwica
11	Pa	Johnstown	"	"	8 yrs	1897 Penn 1908 Pa		Mike Natral 1711 Locust st, Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 —		bl br		Hung Cmajer
12	N.J.	Spring Valley	"	"	10 mo			Stephen Kazyk Karlow Box 252, Spring Valley N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4		br br		Lit Richowa
13	"	"	"	"	2			Luca	"	"	"	"	"	"	5 2				
14	"	"	mother	—				Father	"	"	"	"	"	"	—				
15	Pa	Swissvale	self	18				Father Tomas Stupka Bellevue dorf Pa	"	"	"	"	"	"	4 11		bl br		Austria Rabatsky
16	Pa	Johnstown	"	"	20			Frederick Schimberger #253. Main st Johnston Pa	"	"	"	"	"	"	5 —		br br		Lit Cienska
17	"	Uniontown	"	"	25 yrs	1911 Penn 9 mo 1/12 Pa		Frank Josef Keller 1 Continental, Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5 —		bl br		Hung Wlewy
18	"	"	"	"	25 mo			Brother	"	"	"	"	"	"	5 6				
19	"	Allentown	"	"	25			Jos. Schmitzer Box 516, Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5 3		bl bl		Austria
20	Mich	Detroit	"	"	25			Frank Klimesky 1453 Meldrum ave, Detroit	"	"	"	"	"	"	5 3				Hungary
21	"	"	"	"	25			Brother	"	"	"	"	"	"	5 2		br		
22	Ill	Chicago	"	"	20			Friend Josef Allerdamer 4915 State, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 4		bl		Syria Lichtberg
23	N.J.	Passaic	"	"	25			Sister Marg. Stabner 11 Howe st, Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5 4				Hung Michaly
24	Pa	South Bethlehem	"	"	30 yrs	1909 1/12 Penn		John Cz. Kiela Turek Pa 635 Poplar st, So Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5 —				Galizien
25	N.J.	Ver York	"	"	10	1903 1/12 Chicago 1 yr 3 Feet		Jos. Lang 359 E 76 st, Ver York	"	"	"	"	"	"	5 6				Germany
26	"	"	"	"	25 mo			Cz. Cz. Salmonstein Fanna #1048. 40 st, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5 3				Austria
27	Wis	Racine	"	"	15			Cz. Cz. Rina Jano #2015. Clark st, Racine Wis	"	"	"	"	"	"	4 11				Lithy
28	N.J.	Perth Amboy	"	"	30			Father James Horan Kearby NJ	"	"	"	"	"	"	— —		bl br		Ireland
29	Ill	Chicago	"	"	25			Cz. Cz. Pauly Johan Pa 8822 Hoffman Ave to Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 4		br br		Penn
30	N.J.	Trenton	"	"	10			Cz. Cz. Tikaly #878 Sth S. Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5 1		bl br		Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the SS. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York MacLeavitt

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 leaves

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the Lt Gge Washington sailing therewith
(state whether employed by "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Penn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 3rd day of 1913, 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

106

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2/3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 31st

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. China. Japan. Cuba. Mexico. Seaman. Landed Inquiry. In Transit. Citizen of U.S.	HEAD TAX DEPOSITS.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Third Class												
1	22		Kotian	Pal	37	M	M	Farmer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Parlak	wife Maria Kotian Parlak Hgyt. Hungary
2			Feher	Katalin	17	F	S	mark. Gar.				Magyar		Balatoncsecso	mother Feher Feher Balatoncsecso Zala
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4618

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, 191

107

No on List.	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	17 Yes or No.	17 Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town
1		N.Y.	Deferiet	L	self	24 75	1905	Yes	1907	N.Y.	Bro. L. Tonge Lenhard Box 52 Deferiet N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	blonde	brown	None	Hungary	Sheridan Szabolcsvicz
2		N.J.	Passaic	—		25 00					Bro. Frank Brandbuber 233 W. 1st St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"								
3												"	"	"	"	"	"								
4												"	"	"	"	"	"								
5												"	"	"	"	"	"								
6												"	"	"	"	"	"								
7												"	"	"	"	"	"								
8												"	"	"	"	"	"								
9												"	"	"	"	"	"								
10												"	"	"	"	"	"								
11												"	"	"	"	"	"								
12												"	"	"	"	"	"								
13												"	"	"	"	"	"								
14												"	"	"	"	"	"								
15												"	"	"	"	"	"								
16												"	"	"	"	"	"								
17												"	"	"	"	"	"								
18												"	"	"	"	"	"								
19												"	"	"	"	"	"								
20												"	"	"	"	"	"								
21												"	"	"	"	"	"								
22												"	"	"	"	"	"								
23												"	"	"	"	"	"								
24												"	"	"	"	"	"								
25												"	"	"	"	"	"								
26												"	"	"	"	"	"								
27												"	"	"	"	"	"								
28												"	"	"	"	"	"								
29												"	"	"	"	"	"								
30												"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

108

George Yarchin S.S. sailing from Glasgow March 31st 3, 19, Arriving at Port of New York [illegible] 3, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Vovosel	Johan	43		M	M		Pittsburgh, Pa. 1. 16. 1904	James Ville 113, Pittsburgh
2	Nikulas	Mihaly	32		M	S	15. 10. 1908, East Port Chester, Conn		#37. Travers Ave, Port Chester
3	Exner	August	18		M	S	12. 31. 1895, New York, NY		School st 23, Brooklyn NY
4	Michallo	Andrew	19		M	S	7. 9. 1894, Carteret NJ		Box 112, Carteret NJ
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

476

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization pa
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Scarlett
Sarah
June 9/13 —

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] W. Stecke, Surgeon of the U. S. [illegible] Victoria Ferguson, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

Sworn to before me this 16 day of June, 19 [illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Stettin, March 14th, 19 11.

11—4035

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brickmann	Hermann	42		M	Farmer	yes	yes	German	German	Germany	Hordorf	father Frau Brickmann Hordorf (Germany)	N.Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

93

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR ~~STEERAGE~~ PASSENGERS.

Cover

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 9, 1913

No. on list.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Cover	Self	No	No			Cousin
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

No. on list.	19 Aren't in prison or almshouse, or being supported by charity? If not, why not?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	Gray		Germany	Bad Kreuznach
2	"	"	"	"	"	"								
3	"	"	"	"	"	"								
4	"	"	"	"	"	"								
5	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	"	"	"	"								
7	"	"	"	"	"	"								
8	"	"	"	"	"	"								
9	"	"	"	"	"	"								
10	"	"	"	"	"	"								
11	"	"	"	"	"	"								
12	"	"	"	"	"	"								
13	"	"	"	"	"	"								
14	"	"	"	"	"	"								
15	"	"	"	"	"	"								
16	"	"	"	"	"	"								
17	"	"	"	"	"	"								
18	"	"	"	"	"	"								
19	"	"	"	"	"	"								
20	"	"	"	"	"	"								
21	"	"	"	"	"	"								
22	"	"	"	"	"	"								
23	"	"	"	"	"	"								
24	"	"	"	"	"	"								
25	"	"	"	"	"	"								
26	"	"	"	"	"	"								
27	"	"	"	"	"	"								
28	"	"	"	"	"	"								
29	"	"	"	"	"	"								
30	"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Franck Hart, of the S.S. ..... from Ireland ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S. Jge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington from Bremen May 31 1914

1 (Blank space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In transit.	Claiming to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Kapalka	Franciszek	24		M	S	Hausmaker	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Brzozow	father: Kapalka Ignacy Brzozow, Galicia
2										Baszczuk	Agnieszka	18		F	"	farmlab	no	no	"	"	"	Jasienow-O	" Baszczuk Antoni "
3										Ruj	Anna	20		"	"	11-24320-3/22/40	yes	yes	"	"	"	Pogorstaka	mother: Ruj Marya "
4	X									Osmala	Bronislawa	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Wojslaw	father: Osmala Mac. Wojslaw, Miele "
5	X									Wieczerzak	Marya	7		"	"	none	"	"	"	"	"	"	grandf. "
6										Wegrzyniak	Maryanna	27		"	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Klimkow	friend: Bockus Kat Klimkowei "
7										Zborowska	Kamila	18		"	S	farmlab	no	no	"	"	"	Olszyny	father: Zborowski Jan Olszyny "
8										Filip	Franciszek	36		M	M	"	"	"	"	"	"	Rakowa	wife: Filip Marya Rakowa "
9										Kopala	Marya	34		F	"	housewife	yes	yes	"	"	"	Gruszkow	brother: Sadowczyk Jan Gruszkow "
10										"	Fabia	11		"	S	none	"	"	"	"	"	"	mate: "
11										"	Wladyslaw	6		M	"	"	no	no	"	"	"	"	" " "
12										"	Adam	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
13	X									Kozak	Wiktorya	17		F	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Vicuadova	mate: Kozak Kaje Vicuadova "
14										Pstrag	Zofia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Chorzelow	father: Pstrag Jan Chorzelow "
15										Gomulka	Apolonia	17		"	"	none	"	"	"	"	"	Krajowice	" Gomulka Mich Krajowice "
16	X									Galen	Anna	17		"	"	2-829960(505) 2/12/40	"	"	"	"	"	Siepietnica	" Galen Franciszka Siepietnica "
17										Filek	Marya	20		"	M	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Leberydowo	" Filek Josef Leberydowo "
ADMITTED 18										Stasyra	Katarzyna	15		"	S	788660	"	"	"	"	"	Rakowa	aunt: Cieckuta Mr. Rakowa "
ADMITTED 19										"	Jozef	11		M	"	none	"	"	"	"	"	"	" " "
ADMITTED 20										Krupa	Roman	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
21										Kaminski	Jozef	37		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Biale	wife: Kaminska Anna Biale "
22										Szafarz	Katarzyna	18		F	S	"	no	no	"	"	"	Przyleka	father: Szafarz Jos. Przyleka "
23										Karkut	Bronislawa	18		M	"	"	yes	yes	"	"	"	Kolbuszowa	" Karkut Jan Kolbuszowa "
24										Bogacz	Marya	18		F	"	"	"	"	"	"	"	Radgonicz	" Bogacz Jan Radgonicz "
25										Bemben	Franciszek	17		M	"	"	"	no	"	"	"	Blazowa	mother: Bemben Ant. Blazowa "
26										Jakubis	Bronislawa	17		F	"	"	yes	yes	"	"	"	Dabie	father: Jakubus J. Dabie "
27										Bregin	Anna	24		"	M	housewife	none		"	Ruthenian	"	Wyrabice	" Bregin Wyrabice "
28										"	Dmytro	10		M	S	1851-3949-12/21/43	none	"	"	"	"	"	grandf. Dm. Kozak "
29										Katala	Jan	31		"	M	farmlab	"	"	"	"	"	Brzezawa	wife: Katala Kat. Brzezawa "
30	X									Tyranyk	Mikolaj	18		F	S	"	"	"	"	"	"	Rjaby	mother: Tyranyk Ewa Rjaby, Ukrain "

34

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 9

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, [illegible] 191

11—6638

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ill	Chicago	yes	brother	4 mo				Brother Kopalka Wad Desplaines st 1136 Chicago.	No	No	No	No	good	No	4	10	lt	lt	br	none	Galicia	Borowa
2	"	"	"	uncle	10				uncle: Barzeruk John 694 Ashland ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	"	Lemberg Galicia
3	"	"	"	brother	12				Bro. Schon Jacob 2205 44 53	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Lemberg Galicia
4	Ill	Millbourn	No	brother	36				brother: Osmala Jozef age 57, Millbourn Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	"	Wapiennik
5	"	"	"	father					father " " "	"	"	"	"	"	"								
6	Pa	Kloydell	"	husband	35 yes	1907	Canada		husband: Kegrzymiak Mich. Box 22 Kloydell Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Glowkow
7	Ny	Yonkers	"	brother	26				brother Zborowski Jos. 153 Arlington ave Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	"	Zagorzyce
8	Ny	Auburn	yes	bro.	36				bro. Plonka Jos. Rochester 124, Auburn Ny.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Chorzowa
9	Pa	Pittsburg	"	husband	30				husband Kopala Jan 1350 Penna ave Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Gromnik
10	"	"	"	father	28				father " " "	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	bl	"	"	"
12	"	"	"	"	"				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	br	"	"	"
13	"	Mckeesport	"	"	"				Kozak Andr. Jerome st 830 Mckeesport	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	Niwiska
14	Mich	Detroit	"	uncle	8				uncle: Cekay Stan Ohio st 24 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	Chmielow
15	Ny	Buffalo	"	bro.	12				bro. Jurkowski Jan Fourney st 189, Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	"	"	"	Dembica
16	Ny	Jersey City	"	sister	4				sister: Golen M. Huben st 172 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Szczucin
17	Ny	Crawford	no	bro.	24				bro. Mikos Jacob 203 Crawford ave Crawford	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"	"	"	Pisarzowice
18	Ny	Auburn	yes	father	2				father Stopyra Jan Belisser st Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Debica
19	"	"	"	"	"				" " "	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"				Krupa Piotr 113 Slate st	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	Ny	Newark	"	bro.	12 yes	1909	Brooklyn		bro. Krzemusta Mich Ferry st 272 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Pisarzowice
22	Oh	Cleveland	"	brother	6 mo				brother: Wodzinski Wl. 1st 8 Putman st 2296 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Przysiecka
23	Conn	Derby	"	uncle	10				uncle: Harkut Stanisl. Main st 152 Derby Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Mokrzyska
24	Pa	Carnegie	"	bro.	19				bro. Duda Jozef Kennedy st 911 Carnegie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	bl	"	"	Pisarzowice
25	"	Mckeesport	"	brother	20				brother: Beuben Felix Heron st 614 Mckeesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Chrzanow
26	Mich	Detroit	"	"	6				" Jakubus Felix Military st 896 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	Dabie
27	Ill	Chicago	"	husband	29 yes	1909	Chicago		husband Bregnia Ad. Huron st 1901 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	"	Tyczyn
28	"	"	"	father	no				father: " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl	"	"	"	Debica
29	Ny	Binghamton	"	bro.	1 yes	1906	Servant		bro. Harlacz Mich Clinton st 90 Binghamton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"	"	Brzyna
30	Ny	Jersey City	"	brother	1 no				brother: Iwanyk Frank. 175 4th st, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	"	"	"	Rudy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S. Ge Washington sailing thereunder, (State whether Surgeon "sailing" thereunder" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Starke

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19

at Naples

H. Marshall

Immigration Officer.

11—4638

113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 19 11

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. Transit. Returning U. S. Citizen.) HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	† The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Vojtiecka	Anna	18	F	S	86-225041 4/18/11 servant	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Ostrawa	father: Vojtiecka Jan Ostrawa, Hungary
2		Berta	Maria	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Borosló	" Berta György " Borosló,
3		Koses	Anna	27	"	M	housewife	"	"	"	"	"	Balpatatka	" Stanislaw Uhf " Balpatatka,
4		"	Imro	2	M	S	none	none		"	"	"	"	grandf. "
5		Sopkovics	Katalin	19	F	"	servant	yes	yes	"	"	"	Otsbanya	father: Sopkovics " Otsbanya
6		Kolcsar	Flonia	22	"	M	housewife	"	"	"	"	"	Szorosin	fath.-in-l. Kalcsar M. " Szorosin,
7		"	Helena	7	"	S	none	none		"	"	"	"	grandf. "
8		Kalcso	Alois	16	M	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Oesto	brother: Kalcso Jacob " Oesto
9		Pinczak	Anna	17	F	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Galizia	Zurawica	father: Pinczak Nyk. " Zurawica, Galizia
10		Fried	Nathan	20	M	"	dealer	"	"	"	Hebrew	"	Zagorsk	" Fried Israel " Zagorsk
11		Freund	Josia	26	F	M	housewife	"	"	Russia	"	Russia	Lodz	" Freund Abraham " Lodz, Gostyna, Russia
12		Klein	Ottilie	38	"	"	none	"	"	"	German	"	Ver. States	" Klein Andreas, Sol. " Near Sheboygan, Wis.
13		"	Helene	10	"	S	none	"	"	"	"	"	"	grandf. " "
14		Zidok	Josefina	38	M	M	farmlab	yes	yes	"	Russia	"	Bilaviere	brother: Zidok Jacob " Bilaviere, Russia
15		Kozlauskas	Kalcusz	20	"	S	"	"	"	"	Lithuanian	"	Lykszmain	brother: Kozlauskas A. " Lykszmain, Russia
16		Szenis	Josa	16	F	"	"	"	"	"	"	"	Kowarny	father: Szenis Nikl. " Kowarny, Russia
17		Schmolzer	Zygmunt	35	M	M	"	"	"	"	Polish	"	Dobrzyn	bro.-in-l. Schmolzer Wlad. " Dobrzyn, Russia
18		Lesicz	Teofila	30	F	S	"	"	"	"	"	"	Mierzocka	father: Malczynski Jan " Mierzocka, Russia
19		Adamczyk	Wladislaw	17	M	"	"	"	"	"	"	"	Grujec	mother: Adamczyk Kath. " Grujec, Galizia
20		Polak	Simon	18	"	"	dealer	"	"	"	Hebrew	"	Libau	bro.-in-l. Kirnstein " Libau, Kurland
21		"	Abraham	16	"	"	goldsmith	"	"	"	"	"	"	sister: Rosenthal C. " Volgrad, Russia
22		Rosenthal	Lehane	17	"	"	dealer	"	"	"	"	"	Volgrad	father: Hilf Benj. " Warschau
23		Hilf	Schifro	19	"	"	shomak	"	"	"	"	"	Warschau	father: Dzinra Koruk " Chmielnik, Kielce
24		Dzinra	Josef	31	"	M	weaver	no	no	"	"	"	Chmielnik	wife: " Marcko " Warschau
25		Marcko	"	32	"	"	tailor	yes	yes	"	"	"	Warschau	" Karolinska Abaje " Mokyl, Grodno
26		Karolinski	Abaim	40	"	"	joiner	"	"	"	"	"	Mokyl	father: Kozak Aron " Brest Litov. Grodno
27		Kozak	Selig	20	"	S	shomak	"	"	"	"	"	Brest Litov.	" Gzembal Hac " Podstarzyn, Grodno
28		Gzembar	Olga	22	F	"	servant	no	no	"	Russian	"	Podstarzyn	" Volk Josef " Podkolyzie, Russia
29		Volk	Agaton	19	M	"	"	"	"	"	"	"	Podkolyzie	father: Weliczka V. " Bobulka, Galicia
30		Weliczko	Fedor	17	"	"	7-126 549 1-1-10	yes	yes	Austria	Ruthenian	Germany	Liebenfelde	"

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

* must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 1911, 191

11—4638

111

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by or other person in or not by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or in a poorhouse or supported by charity? (Insane persons, paupers, and persons supported by charity will be excluded.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
						Yes or No.	Years or period of years. Where?													
1	Pa	Republic	yes	brid	2	no		brid Baran Milady Republic No	No	No	No	No	good	No	4	fair	lt.	none	Russ.	Warszawa
2	"	Crawford	"	"	"	"		" Halicka Georg 326 Snider Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	1	blk	br	"	"	Russia
3	"	"	"	husband	12	"		husband Kozes Bob 76 Ridge Ave	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Polandville
4	"	"	"	father		"		father	"	"	"	"	"	"								
5	Pa	Youngstown	"	brid	30	"		brid Kubayko Anth 707 x 1367 Youngstown O	"	"	"	"	"	"			blk	br				
6	"	Cleveland	"	husband	25	"		husband Kaloczai Wm 8923 Dove, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	"	"	Austria	
7	"	"	"	father		"		father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"	"	Prussia	
8	Mich	Detroit	"	brid	3	"		brid Kanat Steve 37 x 26 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"								
9	Pa	Duquesne	"	cousin	16	"		cousin Cincek Jacka 175 4th Ave Duquesne Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Pittsburg
10	Pa	Pittsburg	"	brother		"		brother Fried Davis 1824 Penn Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	"	Pol.	Russia	Warszawa
11	Pa	Pittsburg	"	husband	10	"		husband Freund Harry 1328 4th St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	br	br	Russ.	Poland	Klimontow
12	Cal	Anaheim	"	"	30	"		" Klein Mich Anaheim Cal	"	"	"	"	"	"	4	10	"	lt	br	"	"	Russia
13	"	"	"	father		"		father	"	"	"	"	"	"								
14	Pa	Wayne	"	brid	25	"		brid Zadrowicky A 81 Canal St New York	"	"	"	"	"	"								
15	"	Amsterdam	"	"	16	"		" Stanonis Jonas " Doris St 19 Amsterdam Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	br	Lith	Russ	Wilkomir
16	"	Lyon Mountain	"	brother		"		brother Grecris Felix 87 x 155 Lyon Mountain Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Romanky
17	Mich	Grandville	"	brid	25	"		brid Grabowski Jos 1 x 28 Kenny ave & St Grandville Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wilczew
18	Ill	Chicago	"	uncle	7	"		uncle Slavinski Mich 2036 4-18 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Suwalken
19	Mich	Grand Rapids	"	brother	17	"		brother Adamczyk Vlad 1008 Muskegon Ave Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Grace
20	Pa	New York	"	father	5	"		father Polak Stzig 1073 Washington Ave Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blk	"	"	"	Libau
21	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	mother	1	"		mother Rosenthal Rose 176 Ludlow St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lemberg
23	"	"	"	cousin	"	"		cousin Brand Julius 4014 16 Belt Ave Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	"	Wreschen
24	"	"	"	"	4	"		" Morke Dzinka 103 Main St Ho Liberman	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blk	"	"	Chmielnik
25	"	"	"	brother	25	"		brother A. Rosenblatt 205 x 148 St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wreschen
26	Ill	Chicago	"	brother	35	"		brother Xarolinski A 1537 Ashburn Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	"	"	Mokry
27	"	"	"	brother	2	"		Heler Kozak Dorothe 1368 N Fleming Ave	"	"	"	"	"	Trachoma								
28	Pa	Kingston	"	cousin	25	"		cousin Kopiek Stefan Box 123 Kingston Pa	"	"	"	"	"	no	5	3	black	l	none	Russ	Poland	Sokolowo
29	Pa	Pittston	"	uncle	25	"		uncle Toselnik Stefan 1429 Hilton Ave Pittston Pa	"	"	"	"	"	"								
30	Minn	Minneapolis	no	brother	9	"		brother Velinsko Nykel 1096 International Falls Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Polen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Frauck, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of ..... 19..

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S. Gge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19

at

Immigration Officer

11—6638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—6638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers*

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1941

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Augelard	Johann	19	M	S	farmlab	none		Russia	Lithuanian	Russia	Panna	mother: Augelard M. Panna, Kovno, Russia
2		~~Norickaite~~	~~Domicela~~	20	F								Kaisiadoris	~~Kaisiadoris, Kovno~~
3		Ligutas	Kazimir	20	M		"	"	"	"	"	"	Ukri	father: Ligutas Ant. Ukri, Kovno, Russia
4		~~Abrasna~~	~~Kazimir~~	20									Kalvarija	~~Kalvarija, Suwalki~~
5		Woveris	Zofia	20	F		"	none	"	"	"	"	Zhirro	father: Woveris Mik. Zhirro, Kovno "
6		Kocrynska	Jurze	18	"		"	"	"	"	"	"	Calkiniky	mother: Kocrynsky A. Calkiniky, Vilno "
7		Sinigis	Franz	27	M		"	yes	yes	"	"	"	Kleiza	father: Sinigis A. Gut Kleiza, Kovno "
8		Bakaciute	Marishara	21	F	S	"	none	"	"	"	"	Girgaliva	" Bakaciute Wm. " Girgaliva, Kovno "
9		~~Zalynas~~	~~Antanas~~	20	M		"	yes	yes	"	"	"	Jiebaiva	" Zalynas Vin. " Giebaiva, Vin. "
10		Raklaite	Katre	18	F		"	"	no	"	"	"	Mrupiai	" Raklaité Jn. " Mrupiai, Vilno "
11		Kasmilunas	Anna	14	"		"	"	"	"	"	"		piena " "
12		Matusrevicz	Petronele	23	"	M	housewife	"	"	"	"	"	Bielewitzki	father: Strazdas Wm. " Bielewitzki, Kovno "
13		"	Kazimir	16	M	S	none	40	1	"	"	"	"	grandf. " " "
14		Laukajczuka	Anna	20	F	"	parmlab	"	"	"	"	"	Skerabole	father: Laukajczuka " Skerabole, Suw. "
15		Mieckiuta	Maryanna	16	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Mieckiuta Ant. " Skerabole Suw. "
16		Okulicz	Waclav	19	M	"	"	"	"	"	"	"	Cutzlki	mother: Okulicz A. " Cutzlki, Kovno "
17		~~Butvil~~	~~Vaclav~~	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Maiborki	father: Butvil M. " Maiborki, Kovno "
18		Jaukiori	Rozalia	19	F	"	"	none	"	"	"	"	Kroerme	" Jaukiori F. " Kroerme, Kovno "
19		~~Milenski~~	~~Vaclav~~	20	M								Kovno	" Milenski Z. " Gardinay, Kovno "
20		Sojka	Juliana	20	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Sakolka	mother: Sojka Franz. " Sakolka, Grodno "
21		~~Grudziute~~	~~Elzbieta~~	16	F								Kaunas	father: Grudziute J. " Kaunas, Kovno "
22		Josajtis	Jurgis	25	M	M	9-33170-11-21-41	none	"	"	"	"	Greiva	wife: Josajtis Ona " Greiva, Kovno "
23		Hammer	Maria	17	F	S	servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Alvidonova	mother: Hammer Anna " Alvidonova, Hungary
24		Bagienski	Jan	25	M	M	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lubiunko	brother: Bagienski A. " Lubiunko, Suwalki "
25		Mikucki	Tomasz	19	"	S	"	no	no	"	"	"	Sokoly	father: Mikucki Ad. " Sokoly, Lomza "
26		Tauski	Stanislaw	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Chorury	mother: Tauska Val. " Chorury, Kovno "
27		Kierkovski	Jozef	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Pudy	" Kierkovski J. " Pudy, Kovno "
28		"	Alexandra	16	F	"	"	none	"	"	"	"	"	" " " "
29		~~Kapisa~~	~~Antani~~	17	M								Lazdia	mother: Kapisa Paul. " Lazdia, Kovno "
30		Wdziecrny	Franciszek	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Jerwice	" Wdziecrny Zofia " Jerwice, Kalisz "

11-30358-1-3/5/41

11-3008-1-3/5/41

2-1962-864-1-5/27/42

2-977545-5/27/42

66

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 1913, 191

116

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in polygamic or polygamous form, or practising polygamy, or believing in or advocating the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mex Clinton	ga	uncle	10	no				Uncle: Hardicoff Ford 29 Second St Clinton Ind	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	bl	bl	none	Russ	Russ
2	My Rochester	ga	sister	2					Sister: Mariskaite Magde 29 St Peters St Rochester														
3	Ill St Louis	"	brother	5					Uncle: Reservier Jean VII Collinsville Ave St Louis Mo							5	2	fair	bl	bl	none	Russ	Russ
4	My Rochester	"	sister	7					Brother: Cranas Dom 29 St Peters St Rochester														
5	Mex Springfield	"	"	10	"				" Wavercin Michael 4 Ferry St Springfield							5	6	fair	bl	gr	none	Russ	Zlinn
6	My Binghamton	"	"	4	"				" Sheryunski Klikie Union St Binghamton							4	11	"	"	"	"	"	Vilnitz
7	Ill Batavia	"	friend	25	"				friend Glembiskas Paul 103 So River St Batavia Ill							5	3	"	br	"	"	"	Vilnius
8	Mex Trenton	"	brother	15	"				brother: Bakasinke Jos 18 Sussex St Trenton							5	6	"	"	"	"	"	Jurgaburis
9	NJ Newark	"	"	12	"				" Kalynas Mat 423 Calaul St Newark														
10	Com Pognowed	"	uncle	54	"				Uncle: Strandar Mich 235 72 Pognowed St							5	3	fair	bl	bl	none	Russ	Wirpin
11	"	"	"	"	2	"			"							4	6	"	"	"	"	"	"
12	Mex Worcester	"	husband	12	"				husband: Maluscavicz Kaz 232 Shrewsbury St Worcester							4	9	"	"	"	"	"	Kostantinow
13	"	"	father	"					father: " "														
14	Pa So Fork	"	uncle	25	"				uncle: Mieklus Jos South Fork Pa							5	1	"	blk	br	"	"	Russ Pole
15	"	"	father	15	"				father: " "							4	11	"	"	"	"	"	"
16	W Va Wheeling	"	bro in l.	5	"				bro in l: Dobrovsky Jos Box 235 Wheeling W Va							5	7	"	br	bl	"	"	Carpathia
17	Pa Phila	"	"	"	"				" Sabulis Kaz 508 Shilawa St Phila														
18	Oh Dayton	"	sister	5	"				sister: Jonkiene B. 202 Troy St Dayton O							5	3	fair	bl	gr	none	Russ	Poczun
19	My Pinsland	"	brother	12	"				brother: Elkiewicz Iga Pinsland My														
20	Pa Freeland	"	father	"	"				father: Lopka Jozef Freeland Pa							5	11	fair	br	br	none	Russ	Sopolka
21	My Brooklyn	"	uncle	"	"				uncle: Jacupauruiseiu B. 1214 Bedford Ave Brooklyn My														
22	Ill Chicago	"	bro in l.	15	"				bro in l: Norkus Jocas 1117 W 18 St Chicago Ill							5	8	fair	bl	br	none	Russ	Jelonis
23	Oh Dayton	"	"	2	"				" Bruchert Bob 1409 S 2 St Dayton O							5	2	"	"	br	"	Russ	Abdonny
24	My Brooklyn	"	wife	4	"				wife: Aggieuska Sadvia 96 Humboldt St Brooklyn My							5	8	"	"	"	"	Russ	Lubinnas
25	Pa Scranton	"	brother	20	"				brother: Mikuska Jan Stemmer St Wy Scranton Pa							5	3	"	"	"	"	"	Sabolka
26	NJ Jersey City	"	sister	13	"				sister: Tauska Mat. 223 Varick St Jersey City NJ							5	—	"	"	"	"	"	Chorna
27	Wis Milwaukee	"	father	14	"				father: Kierelbroski Jan 846 Ave Milwaukee Wis							5	4	"	blk	"	"	"	Rudy
28	"	"	"	"	"				" " "							4	8	"	"	"	"	"	"
29	Ill Chicago	"	bro in l.	29	"				bro in l: Koplicuski Jos 1200 Sheffield Ave Chicago Ill														
30	"	"	father	8	"				father: Vaicuenas Jonas 1709 North Ave							5	6	fair	blk	br	none	Russ	Jonnis

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master F. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 18 day of 1913, 19

at New York

Marshall H

Immigration Officer.

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U. S. George Washington from Bremen May 31 34

1	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	(This space for use by Government officials.) Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Europe. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	4	17/2/30 67613	Olerkowicz	Jan	19		M	S	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Grodno	mother: Olerkowicz Jul. Grodno, Russia
2			Gutowski	Wladyslaw	19		"	"	1.25810L							father: Gutowski Kat. Jatowice, Pom.
3			Wegner	Mariana	18		F	"	"	"	"	"	"	"	Nowywiat	" Wegner Klara Nowywiat, Kalisz
4			Skubaczewski	Stanislaw	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Izbica	wife: Skubaczewska M. Izbica, Kalisz
5			Krupieniczik	Karimier	19		"	S	6-39093 4-3-36	"	"	"	"	"	Gawrecy	father: Krupieniczyk M. Gawrecy, Wilno
6			Schmidt	Edmund	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Ossowyn	brother: Schmidt Jan Ossowyn, Rock
7			Murawska	Michalina	16		F	"	"	none	"	"	"	"	Nowiny	mother: Murawska A. Nowiny, Grodno
8			Drialu	Jan	22		M	"	1-427176	"	"	3-12-43	"	"	Mieniany	father: Drialu Marc Mieniany, Lublin
9			Lewandowski	Piotr	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Rzewno	mother: Lewandowska J. Rzewno, Lowicz
10			Kolakowski	Czeslaw	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Kolacki	father: Kolakowski Kolacki, Lowicz
11			Lic	Alexander	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Klemunow	" Lic Jan Klemunow, Lublin
12			Czeslikowski	Jan	28		"	M	"	none	"	"	"	"	Lysa gora	wife: Czeslikowska K. Lysa gora, Plock
13			Bobowski	Josef	27		"	S	"	"	"	"	"	"	Dabrowka	father: Bobowski Bob. Dabrowka, Lowicz
14			Grabicki	Feliks	20		"	"	"	yes yes	"	"	"	"	Ujscie	" Grabicki Bon. Ujscie, Plock
15			Slobaczerski	Antoni	18		"	"	"	none	"	"	"	"	Mostkiewicze	mother: Slobaczerski M. Mostkiewiczyzna, Lom
16			Rybicki	Wladyslaw	20		"	"	"	yes	"	"	"	"	Babice	father: Rybicki Stef Babice, Plock
17			Wargotzki	Wladyslaw	30		"	"	"	none	"	"	"	"	Brudy	wife: Wargotzky Vet Brudy, Plock, V
18			Sulgevicz	Wincenty	23		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Wielki L.	father: Sulgevicz Wielki Selec, Vilno
19			Zielkowski	Jan	17		"	S	5-46973	none	5-26-35	"	"	"	Kalwarowo	" Zielkowski Bob Kazmierowo Kl.
20			Lucka	Jakob	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Stare Kuty	mother: Lucka M. Stare Kuty, Kielce
21			Wojcik	Jan	26		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Zdrowy	wife: Wojcik Anast Zdrowy, Plock
22			Murawski	Lucyan	18		"	S	3-128036-4/1/36	"	"	"	"	"	Ugorzek	mother: Murawski Ugorzek, Plock
23			Bogdanowicz	Kazimierz	26		"	M	"	none	"	"	"	"	Babiany	wife: Bogdanowicz M. Babiany, Lowicz
24			Lipka	Wladyslaw	18		"	S	2-883458	"	yes	"	"	"	Brunno	father: Lipka Stan. Brunno, Lowicz
25			Piotrowski	Michal	18		"	"	Omaha 2221P-24204 4/10/3	"	"	"	"	"	Swaro	" Piotrowski A. Swarowo, Lowicz
26			Lojka	Josef	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Piecowo	mother: Lojka Mar. Piecowo, Grodno
27			Konopka	Franciszek	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Rybalina	father: Konopka Stan. Rybalina, Lom
28			Kasiulinas	Kazimierz	39		"	M	3-140962-2/15/39-505	"	Read	"	"	"	Olava	wife: Kasiulinas Olava, Vilno
29			Orevar	Dawida	24		F	S	"	"	"	Hungary	Croatia	Croatia	Topusko	brother: Orevar Hijam Topusko, Croatia
30			Orlowska	Tekla	17		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Solina	father: Orlowski Jos. Solina, Galicia

ADMITTED

67

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4628

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington sailing from Bremen, May 31st

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Seaman.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1							4			17/2/30 67613	Olszkowicz	Jan	19		M	S	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Grodno	mother: Olszkowicz Jul. Grodno, Russia
2											Gutowski	Wladyslaw	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Jatowce	father: Gutowski Kaz. Jatowce, Russ.
3											Wegner	Marianna	18		F	"	"	"	"	"	"	"	Worzyniat	" Wegner Woch. Worzyniat Kalisz
4											Skubaczewski	Stanislaw	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Izbica	wife: Skubaczewska M. Izbica Kalisz
5											Krupienczik	Karimier	19		"	S	6-39093 9-3-36	"	"	"	"	"	Grajewcry	father: Krupianczyk M. Grajewcry, Vilno
6											Schmidt	Edmund	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Prasnysz	brother: Schmidt Jan Prasnysz, Plock
7											Murawska	Michalina	16		F	"	"	none	"	"	"	"	Nowiny	mother: Murawska A. Nowiny Grodno
8											Dziala	Jan	22		M	"	1-427176	"	"	"	"	"	Miniany	father: Dziala Jozef Miniany, Lublin
9											Lewandowski	Piotr	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Rzewno	mother: Lewandowska J. Rzewno, Lomza
10											Kolakowski	Czeslaw	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Kolacki	father: Kolakowski Kolacki, Lomza
11											Luc	Alexander	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Klemantor	" Luc Jan Klemantor, Lublin
12											Czeslikowski	Jan	28		"	M	"	none	"	"	"	"	Syna gora	wife: Czeslikowska K. Syna gora, Plock
13											Bobowski	Josef	27		"	S	"	"	"	"	"	"	Dabrowka	father: Bobowski Piotr. Dabrowka, Lomza
14											Grabiecki	Feliks	20		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Ujscie	" Grabiecki Jan. Ujscie, Plock
15											Slobaczerski	Antoni	18		"	"	"	none	"	"	"	"	Mostkiewczyzna	mother: Slobaczerski M. Mostkiewczyzna, Lom
16											Rybicki	Wladyslaw	20		"	"	"	yes	"	"	"	"	Babice	father: Rybicki Stef Babice, Plock
17											Wargotzki	Wladyslaw	30		"	"	"	no	"	"	"	"	Brody	wife: Wargotzky Ved. Brody, Plock
18											Surgevicz	Wincenty	23		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Wielkie S.	father: Surgevicz Wielkie Solki, Vilno
19											Zielkowski	Jan	17		"	S	5-46736-5	no	Feb 35	"	"	"	Kalwiszcze	" Zielkowski Piotr " Kalwiszcze Kal.
20											Lucka	Jakob	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Stare Kouty	mother: Lucka M. Stare Kouty, Kielce
21											Wojcik	Jan	26		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Zdrowy	wife: Wojcik Anast Zdrowy, Plock
22											Muravski	Lucyan	18		"	S	3-128036-4/30	"	"	"	"	"	Ugonker	mother: Muravski Ugonker, Piedbo
23											Bogdanowicz	Kazimierz	26		"	M	"	none	"	"	"	"	Babiany	wife: Bogdanowicz M. Babiany, Lomza
24											Lipka	Wladyslaw	18		"	S	2-883438 Lipka 2-2201-24204 4/20/3	yes	"	"	"	"	Bruzzo	father: Lipka Wlad. Bruzzo, Lomza
25											Piotrowski	Michal	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Sucaro	" Piotrowski A. Sucaro, Lomza
26											Lojko	Josef	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Pietrowo	mother: Lojka Mar. Pietrowo, Grodno
27											Konopka	Franciszek	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Rybalina	father: Konopka Wlad. Rybalina, Suw.
28											Kasiulinas	Kazimierz	39		"	M	3-140962-2/15/39-505	none	"	"	"	"	Olava	wife: Kasiulinas Ju Olava, Vilno
29											Crevar	Danica	24		F	S	"	"	"	Hungary	Croatia	Croatia	Topusko	brother: Crevar Stojan Topusko, Croatia
30											Orlowska	Pekla	17		"	"	servant	"	"	Austria	Polish	Galicia	Silina	father: Orlowski Jozef Silina, Galicia

ADMITTED

67

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

* must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

3 * Arriving at Port of New York, 191 118

11—4608

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27	28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise physically defective? (If yes, explain.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town
1	Ill	Chicago	yes	brother	20	no			Brother: Olszkiewicz K. 1917 Harvey st Chicago, Ill	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bl	bl	none	Russ	Sudrice
2	Pa	Mt Carmel	"	uncle	7	"			Uncle: Dataliss John Plum st 32/44 Carmel, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jatwis
3	Ny	Rochester	"	"	3	"			Lotkowski Joseph 96 Roland st Rochester, Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bk	bn	"	"	Grajer
4	Pa	Park Place	"	cousin	6	"			cousin: Brudnicki Joe Park Place, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Polica
5	"	Belle Vernon	"	"	16	"			Kurnowicz mich. Belle Vernon, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	bn	"	"	Lenecezy
6	Ny	Astoria L.I.	"	brother	20	"			brother: Schmidt ed. 69 Vilbert st Astoria L.I. Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Pawnyer
7	Pa	Wilkesbarre	"	"	4	"			Murawski Victor Kingston st 439 Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"	"	"	Wenicz
8	Mass	Fall River	"	aunt	25	"			aunt: Rhenora Vitka 38 Summer st Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wiwicz
9	"	Greenfield	"	father	15	"			father: Lewandowski Al Colon st 4 Greenfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Brenn
10	Pa	Kingsley	"	brother	5	"			brother: Kolakowski Alex Lincoln st Kingsley, Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	bl	"	"	"	Kolaski
11	Ny	Bloomfield	no	friend	12	"			friend: Skrzecka Felix 70 Myrtle ave Bloomfield Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Klimentow
12	"	Buffalo	yes	brid.	10	"			brid: Wisniewski St. 41 Baker ave Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Synajew
13	Ny	Depew	"	uncle	25	"			uncle: Orwiecki Stan 379 Seneca st Depew Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dembowski
14	"	Schenectady	"	brother	25	"			brother: Siebrick Aug 104 Lansing st Schenectady Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	"	Ujejcie
15	Pa	Alaires	"	"	10	"			Schwiercwski Josef William st 61, Plains Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Ha Nowaczyn
16	NJ	Jersey City	"	"	11	"			Rybicki Joe Glen st 18 Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	br	"	"	Zabice
17	Ny	New York	"	"	17	yes			Wasgotski Bl. 849 & 1/2 E 120 st New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	"	Bindy
18	"	"	"	aunt	23	no			aunt: Lewan Helcwicka Greenbrier st 37, Nyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wielkopolska
19	"	Buffalo	"	brid.	10	"			brid: Jankowski Rud 237 Rother ave Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kazmierow
20	Pa	Olyphant	"	brother	17	"			brother: Lucka Ignacy Olyphant, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Starachowice
21	Ny	Bay Shore	"	"	25	"			Wojcik Stefan Box 70, Bay Shore, Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	Zdzieszow
22	"	Olean	"	"	8	"			Murawski Oppe Walnut st 1012 Olean, Ny	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Wyszkow
23	Mass	Springfield	"	brid.	20	"			brid: Witkiewicz Andr 4 Perry st Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Domanty
24	Ny	Seyreville	"	"	7	"			Lilkowski Franz Box 896 Sayreville, Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Parnie
25	Ny	Frankford	"	brother	10	"			brother: Pichiorski Bob Box 221, Frankford Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lucow
26	Pa	Freeland	"	father	10	"			father: Lopka Jan Freeland, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Borow
27	NJ	Jersey City	"	brid	30	"			brid: Kazarski Stan 139 4th st Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rybalina
28	Pa	Plymouth	"	brother	3	"			brother: Kalciukonis A. Seaman st 179 Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Ulow
29	Ill	E St Louis	"	"	16	"			Brevar Stella 1200 st 3 E St Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	Croat	Tomaka
30	Conn	Greenwich	"	brid	8	"			brid: Wisniewski Chas 525 Steuben ave Greenwich Conn	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bl	bl	"	Pa	Jelica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~so~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master H. Franck
Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19 ,

at New York McLaughlin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1698

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S. Gge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. 5 George Washington sailing from Bremen, May 7th 1914

1	(This space for use by Government officials)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Seeking Entry; In Transit; Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Perlberg	Moses	19		M S	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Germany	Soldau	father: Perlberg M. Soldau Germ.
2		Makes	Haim	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Joel Mayer Mlawa, Rock Russia
3		Deglau	Berka	18		F "	servant	"	"	"	German	Russia	Tauroggen	" Deglau Adolf Tauroggen, Kowno "
4		~~Kwiatkowska~~	Jadwiga	19		" "	~~farmer~~	no	no	"	Polish	"	Wielka Brz.	" ~~Kwiatkowski Jos~~ Wielka Brzez. Block "
5		Grünberg	Ita Fessel	17		M.	2-93920 servant	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Drohobycz	mother: Grunberg Sara Drohobycz, Galicia
6		Ogonek	Rozalja	29		F M	housewife	none		"	Polish	"	Bukowiec	" Debula Zofia Bukowiec, "
7		"	Piotr	3		M S	none	"	"	"	"	"	"	grandm. " "
8		"	Jozef	6		" "	5-71438-	6/1/36		"	"	"	"	" " "
9		Kodyasek	Maria	16		F.	servant	yes	yes	"	Bohemian	Bohemia	Volšany	father: Kodyasek Vacl. Volšany Bohemia
10		~~Strzodowski~~	~~Peter~~	~~22~~		~~M~~	~~farmer~~	~~"~~	~~"~~	~~Russia~~	~~Ruthenian~~	~~Russia~~	~~Welenka~~	~~" Strzodowski Pio Kutol Welenka, Kreis Russia~~
11		Mielcarek	Johann	31		" M	"	"	"	Germany	German	Germany	Delmenhorst	bro. in L. Kulawiak akb. Delmenhorst, Germ
12		~~"~~	~~Marcibora~~	~~28~~		~~F~~	~~housewife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~" "~~
13		~~"~~	~~Wiktoria~~	~~4~~		~~" S~~	~~none~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Uncle "~~
14		~~"~~	~~Josef~~	~~3~~		~~M~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~" "~~
15		~~"~~	~~Anna~~	~~2~~		~~F~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~" "~~
16		Bazek	Jakob	17		M.	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Hungary	Marton	father: Bazek Mich. Frzecinia galicia
17		Bicina	Blasej	25		" "	miner	"	"	"	"	Galicia	Rostkotor	mother: Bicina Barb. Rostkotor, Babice
18		Scharatow	Pawlo	18		" "	farmlab	"	"	"	Ruthenian	"	Moscicska	father: Scharatow M. Moscicska
19		~~Senczyniak~~	Mychajlo	36		" M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Senczyniak F. Moscicska
20		Hamula	Magdalena	27		F.	K-747946- housewife	5/24/40. no	no	"	"	"	Skalat	mother Kobylnik an. Skalat,
21		"	Nykolay	16		M S	2-2[illegible]7-8,	10/4/37		"	"	"	"	grandm. " "
22		"	Marya	7		F.	"	"	"	"	"	"	"	" "
23		Pliszka	Hawcia	18		" "	farmlab	"	"	"	"	"	Habkovce	father: Pliszka Jeda Habkovce,
24		Zasadynska	Maria	26		" M	housewife	yes	yes	"	"	"	Drohiacko	" Zasadynski Jan Drohiacko
DEPORTED 25	1	Kloska	Simon	17		M S	farmlab	none		Hungary	Slovak	Hungary	Jaszkobanya	mother: Kurucz Simon Jaszkobanya, Hungary
26		Sirko	Magdalena	16		F.	servant	yes	yes	"	"	"	Markusfalva	mother: Sirko Elizabeth Markusfalva,
27		Jonko	Anna	18		" "	"	"	"	"	"	"	Alsoszeben	father: Jonko Jos. Alsoszeben,
28		Gres	Maria	18		" "	9-137215-505-	9/29/37		"	"	"	Finta	mother Gres Maria Finta,
29		Ivan	Ilie	38		M "	farmlab	no	no	"	Roumanian	"	Pasunea	wife: Ivan Limpie Pasunea,
ADMITTED 30	1	Petruska	Maria	55		F Wd	housewife	"	"	"	Magyar	"	Szumyeg	friend: Kobo Istvan Szumyeg

68

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *George Washington* sailing from *Bremen*, *May 4th* 191*4*

1	(This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.				NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		U. S. Citizen. / Diplomat. / Tourist. / Canada. / Cuba. / Mexico. / Seeking Domicile / In Transit / Claims to be U. S. Citizen.		Family Name. / Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.	
1				Perlberg Moses	19 M	S		clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Germany	Soldau	father: Perlberg M. Soldau Germ.
2				Makov Haim	19 "	"		"	" "	"	"	"	"	" Joel Makov Mlawa, Rock Russia.
3				Deglau Berta	18 F	"		servant	" "	"	"	"	"	" Deglau Adolf Tamogen, Konigs "
4				~~Kwiatowska~~ Jadwiga	19 "	"		~~servant~~	~~no no~~	"	German	Russia	Tauroggen	" ~~Kwiatowski~~ Brot
5				Grünberg Fie Feivel	17 M.			2-931920 servant	10/8/71 yes	Austria	Polish	"	Welka War.	" Welka, Prov. Rock
6				Ogonek Koralja	29 F	M		housework	none	"	Hebrew	Galicia	Oraocritt	mother: Grunberg Sura Oraocritt, Galicia
7				" Piotr	3 M	S		none	" "	"	Polish	"	Bukoviec	" Ochula Zofia Bukovec, "
8				" Jozef	6 "	"		"	5-71438-8/1/36 " "	"	"	"	"	grandm. " "
9				Kodyadek Maria	16 F	"		servant	yes yes	"	Bohemian	Bohemia	Kolsany	father: Kodyadek Wenc. Kolsany Bohemia
10				~~Strasdauskis~~ Petras	22 M	"		~~farmer~~	" "	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkowiski	~~Strasdauskis Nikol~~ Wilkowiski, Kowno Russia
11				Mielcarek Johann	31 "	M		"	" "	Germany	German	Germany	Delmenhorst	bro. in L. Kulaviak Alb. Delmenhorst, Germ
12				~~Kwiatkowska~~	28 F	"		~~servant~~	~~yes yes~~	"	"	"	"	"
13				" Wiktoria	4 "	S		none	no no	"	"	"	"	Uncle "
14				" Josef	3 M	"		"	" "	"	"	"	"	"
15				" Anna	2 F	"		"	" "	"	"	"	"	"
16				Barek Jakob	17 M	"		farmlab	yes yes	Austria	Polish	Hungary	Marton	father: Barek Nich. Trzcinica Galicia
17				Bicina Blasej	25 "	"		miner	" "	"	"	Galicia	Rostkotor	mother: Bicina Barb. Rostkotor, Babice
18				Scharatow Pawlo	18 "	"		farmlab	" "	"	Ruthenian	"	Moscinka	father: Scharatow M. Moscinka
19				~~Jeuczyniak~~ Mychajlo	36 "	M		"	" "	"	"	"	"	wife: Jeuczyniak F. Moscinka
20				Hamula Magdalena	27 F	"		K-747946-5/24/40. housework	none "	"	"	"	Skalat	mother Kohylusk an. Skalat,
21				" Nykolaj	16 M	S		~~farmlab~~	~~yes yes~~ 10/4/33	"	"	"	"	grandm. " "
22				" Marya	7 F	"		"	" "	"	"	"	"	" "
23				Pliszka Kaucia	18 "	"		farmlab	" "	"	"	"	Habkovce	father: Pliszka Jesa Habkovce,
24				Zasadynska Maria	26 "	M		housework	7-13969 5-20-40 yes yes	"	"	"	Dubiecko	" Zaucinski Jan Dubiecko
DEPORTED 25				Kloska Simon	17 M	S		farmlab	none "	Hungary	Slovak	Hungary	Jaszkebirss	mother: Kurucz Simon Jaszkebirss, Hungary
26				Sirko Magdalena	16 F	"		servant	yes yes	"	"	"	Markusfalva	mother: Sirko Klonka Markusfalva
27				Frenko Anna	18 "	"		"	" "	"	"	"	Alsoszeben	father: Frenko Jul. dau Alsoszeben
28				Gres Maria	18 "	"		"	9-13712 15-505-9/29/37 " "	"	"	"	Finta	mother: Gres Maria "
29				Ivan Ilie	38 M	"		farmlab	no no	"	Roumanian	"	Parnuss	wife: Ivan Limpie Parnuss "
ADMITTED 30				Petruska Maria	55 F	Wd		housework	" "	"	Magyar	"	Szunyog	friend: Labo Istvan Szunyog "

88

√

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: IX

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—46s

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13

Arriving at Port of New York, June 9 1913, 191

11—4638

No on List	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ky	New York	Yes	brother	no			brother Serberg K. 465 E 167th New York	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	blk	brn	none	Russia	Allone
2	"	"	"	"	"			" Mabor Fieber 465 E 167th "														
3	"	Brooklyn	"	sister	20			mother Deglaus Wilhelm 1762 Rockaway Av Brooklyn							5	6	"	"	"	"		
4	"	"	"	brother	11			brother Kaminowski L. Brooklyn, N.Y.							5	4	"	blk	"	"		à
5	Ky	New York	"	"	25			" Grünberg Morris 437 Graciusk New York														Austria
6	Oh	Cleveland	"	husband	6			husband Ogonek Jan 3690 E 57th Cleveland O							5	2	fair	blk	blk	none	Bohemia	Prerau
7	"	"	"	father				father "														Pribram
8	"	"	"	"				"							5	4	"	blk	brn	"		Dellin
9	Ill	Chicago	"	male	10			male Kodydek Vacl 1025 W 25th Chicago Ill										blk				
10	Mass	Worcester	"	bro-l	15			bro-l Matuszewicz Kazim 282 Shrewsbury St Worcester														
11	Pa	Clifton	"	bro-l	25			bro-l Kalinca Jno 8 or 2 Clifton Pa							5	6	"	"	"	"	Austria	Volany
12	"	"	"	"				"														
13	"	"	"	male				male							4	11	fair	blk	brn	none	Germany	Hungary
14	"	"	"	"				"														
15	"	"	"	"				"														
16	Ill	Chicago	"	brother				brother Barek Stan 3812 S 3409 Braity Buk Chicago Ill														
17	"	Hegewisch	"	bro l	10			bro l Dutka Vinc Box 21 13429 Hegewisch Ill							5	8	fair	blk	gr	none	Austria	Mostar
18	NJ	Jersey City	no	"	25			" Kaczmarzyk Andro 102 Morris St Jersey City NJ							5	5	"	blk	"	"	"	Dombrau
19	"	"	"	"	"			"							5	4	"	"	blk	"	"	Mosciska
20	Ky	New York	yes	husband	2			husband Hanula Pavel 307 E 8th New York							5	4	"	blk	brn	"		
21	"	"	"	father				father "							5	1	"	bl	bl	"		
22	"	"	"	"				"														Austria
23	Pa	Scranton	"	brother	10			brother Pliszka Jno Hammel St 556 Scranton Pa														Dellin
24	Oh	Youngstown	"	husband	20	yes	1907	husband Zasadzynski P. Poland St 911 Youngstown O							4	11	"	"	"	"		
25	Ill	Chicago	"	cousin	20	no		cousin Kuzmer John 46203 S Chester St Chicago							5							Austria
26	Ind	Hammond	"	bro l	20	"		bro l Slupzak Andr. 310 Calumet St Hammond Ind							5	3	"	"	"	"	Hungary	Jablonka
27	Pa	Pittsburg	"	"	2	"		" Tomeko Mirko 327 Fordward St Pittsburg Pa							5	1	"	"	"	"		Mezökövesd
28	"	"	"	father	2	"		father Gres Jno 14 Akron St "							5	4	"	"	"	"		Abrocsko
29	Ind	Gary	"	cousin	3	yes	1910	cousin Petru Vasa 911 Jefferson St Gary Ind							5	1	"	"	"	"		Pinta
30	Pa	Joseph	"	son	21	no		son Chmurka Mich Joseph Pa							5	1	"	"	"	"		Pomaz
															4	8	"	"	"	"		Hungary

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck of the SS. George Washington [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] 1913 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and addressof such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6.8

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.S.Gge Washington sailing therefrom, (State whether "surgeon and as therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ___ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this [illegible] day of ____, 19

at ____

[illegible] Inspector

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 29th

1	(This space for use by Government officials.)							2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry	In Transit.	Claimed to be U.S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Calling or Occupation.	Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Borovec	Karel	30	M	M	laborer	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohem.	Roskovice	father Frank Borovec Roskovice Bohemia
2								"	Johanna	32	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"
3								"	Frantiska	7	"	S	none	"	"	"	"	"	"	grand father — " —
4								"	Jaroslav	3	M	"	"	no	no	"	"	"	"	"
5								"	Marie	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
6								"	Ludmila	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
7								Kobarek	Malgorzata	32	"	M	laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Bachovice	father Jan Kobarek Bachovice Galicia
8								Klis	Maria	35	"	"	house wife	no	no	"	"	"	Kedzierz	mother L. Rogalinska Kedzierz Galicia
9								Dziegol	Anna	20	"	S	labor	yes	yes	"	"	"	Wola	father Jos. Dziegol Wola Zyrakowska Galic
10								Szura	Aniela	17	"	"	"	no	no	"	"	"	Borek nowy	grandfather Wal. Wikruk Borek nowy Galicia
11								Zajac	Tomasz	24	M	M	laborer	"	"	"	"	"	Wisniowa	father Michal Zajac Wisniowa Galicia
12								Bochenek	Karolina	21	F	M	"	"	"	"	"	"	Zagorzyce	father Wojc Bochenek Zagorzyce Galicia
13								Cynar	Aniela	17	"	S	clerk	yes	yes	"	"	"	Rzeszow	father Ludvik Cynar Rzeszow Galicia
14								Sawicki	Walerjan	16	M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	Swaty wel.	father Andr. Sawicki Swaty wielkie Galicia
15								Skarbek	Zofia	18	F	S	"	no	no	"	"	"	Zagorzyce	father Andr. Skarbek Zagorzyce Galicia
16								Pekielak	Zofia	19	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Porenba	mother Julia Pekielak Porenba Zagota Gal.
17								Czynadel	Szymon	18	M	S	"	no	no	"	"	"	Nawsie	aunt Antonia Czynadel Nawsie Galicia
18								~~Kalb~~	Benjamin	60	"	M	dealer	yes	yes	"	Hebrew	"	Lemberg	~~Yelli Libé Kalb~~ Lemberg, p. Lemberg Galicia father Isac Kalb Lemberg Galicia
19								~~—"—~~		17	"	S	"	"	"	"	"	"	"	uncle Chaim Zablotower
20								Zablotower	Feige	17	F	S	none	"	"	"	"	"	Kuty	Kuty Galicia
21								~~Steiger~~	Moses	17	M	S	clerk	"	"	"	"	Bucovina	~~Gvakin~~ mother Gurakuncora Kuty	
22								Berggrün	Hendel	17	"	"	"	"	"	"	"	Galicia	Kuty	father Wolf Berggrün Kuty Galicia
23								Fenichel	Hendel	18	"	"	painter	"	"	"	"	"	Dabrowa	father Moses Fenichel Dabrowa Galicia
24								Gombos	Balazs-ne	22	F	M	none	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Dombrod	mother Vincz Hegyeshalom Dombrod Hungary
25								"	Aranka	4	"	S	"	no	no	"	"	"	"	grand mother — " —
26								"	Margit	— 11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
27								Rogi	Etel	17	M	S	servant	yes	yes	"	"	"	Shedve	step father Gojon Alex Shedve Hungary
28								Urbanyecz	Maria	16	F	S	"	"	"	"	"	"	Szinye cipovcz	mother Urbanyecz Szinyelipocz Hung sister Stefanea Gyil
29								Kubarik	Zuzanna	35	"	M	none	"	"	Slovak	"	"	Absolbs	Finta Hungary
30								"	Janos	2	M	S	"	no	no	"	"	"	"	aunt — " —

69

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 19th

No. on List	1 (This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of Canada; Cuba; Mexico	HEAD TAX DEPOSITS: Special Inquiry; In Transit; Commutable U.S. Citizen	2 NAME IN FULL: Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to: Read	Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 Race or People	10 * Last Permanent Residence: Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
1			Borovec	Karel	30		M	M	laborer	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohem.	Plaskovice	father Frank Borovec Plaskovice Bohemia
2			"	Johanna	32		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	"
3			"	Frantiska	7		"	S	U-214096-3/15/39 none	"	"	"	"	"	"	grand father "
4			"	Jaroslav	3		M	"	"	no	no	"	"	"	"	"
5			"	Marie	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6			"	Ludmila	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7			Kobarek	Malgorzata	32		"	M	laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Backovice	father Ign. Kobarek Backovice Galicia
8			Klis	Maria	35		"	"	none	no	no	"	"	"	"	mother L. Rogalinska Kedzierz Galicia
9			Dziurgot	Anna	20		"	S	farm II 353063-12/16/40			"	"	"	Kedzierz	father Ign. Dziurgot Wola Zyrakowska Galic
10			Szuda	Aniela	17		"	"	labor	yes	yes	"	"	"	Wola	grandfather Wal. Wiekrut Borek nowy Borek nowy Galicia
11			Zajac	Tomasz	22		M	"	"	"	"	"	"	"	Borek nowy	father Michal Zajac Winiowa Galicia
12			Pochenek	Karolina	21		F	"	"	"	"	"	"	"	Winiowa	father Woj. Pochenek Zagorzyce Galicia
13			Cymar	Aniela	17		"	"	clerk	yes	yes	"	"	"	Zagorzyce	father Ludwik Cymar Rzeszow Galicia
14			Sawicki	Walerjan	16		M	"	farm labor	"	"	"	"	"	Rzeszow	father Ludw. Sawicki Sosty wel. sosty nielke Galicia
15			Skarbek	Zofia	18		F	"	"	no	no	"	"	"	Zagorzyce	father Ludw. Skarbek Zagorzyce Galicia
16			Pekielak	Zofia	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Przemilla	mother Julia Pekielak Porembka Zagota Gal.
17			Czynadel	Szymon	18		M	"	"	no	no	"	"	"	Nawsie	aunt Antonia Czynadel Nawsie Galicia
18			Kalb	Benjamin	60		"	M	dealer	yes	yes	"	Hebrew	"	Lemberg	wife Libé Kalb Lemberg, p. Jemlow Galicia
19			"	"	27		"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Isaac Kalb Lemberg Galicia
20			Zablotower	Feige	17		F	"	none	"	"	"	"	"	Kuty	mother Chaie Zablotower Kuty Galicia
21			Steiger	Moses	17		M	"	merchant	"	"	"	"	"	Jaworow	mother Chaie Steiger Jaworow Pok
22			Berggrün	Hendel	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Galicia Kuty	father Wolf Berggrün Kuty Galicia
23			Fenichel	Hendel	18		"	"	painter	"	"	"	"	"	Dabrova	father Moses Fenichel Dąbrowa Galicia
24			Gombos	Balazsne	22		F	M	9-28444-11/22/41-505 none	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Dombrod	mother Vinz Hemyketne Dombrod Hungary
25			"	Aranka	4		"	F	"	no	no	"	"	"	"	grand moth. " "
26			"	Margit	-	11	"	"	1-14021 4420 M	"						" "
27			Vögi	Etel	17		M	"	servant	yes	yes	"	"	"	Chodre	Step father Gojoni Alois Chodre Hungary
28			Urbanyecz	Maria	16		F	"	"	"	"	"	"	"	Simye lipocz	mother Urbanyecz Simyelipocz Hung
29			Kuharik	Zuzanna	35		"	M	none	"	"	"	Slovak	"	Mosobes	sister Stefanie Ezyl Pinka Hungary
30	435/809		Yanos		21		M	S	27-36420	no		"		"		aunt " "

69

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 *Arriving at Port of* New York, JUL 9 1913, 191 12?

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in pursuance of any offer, assistance, or solicitation to labor in United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
						Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.						
1	Ill.	Chicago	Yes	father in law	24	no		father in l. Karl Grosek 3907 N. Troy Ill. Chicago, Ill. father	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	bl	br	none	Bohemia	Bohemia
2	"	"	"	father	—	"		—"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	gr. father	—	"		—"—	"	"	"	"	"	"								
4	"	"	"	"	—	"		—"—	"	"	"	"	"	"								
5	"	"	"	"	—	"		—"—	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	"	"	—	"		—"—	"	"	"	"	"	"								
7	Wis.	Superior	"	husband	32	"		husband Jos. Kubacek Superior Wis.	"	"	"	"	"	"								
8	Ill.	Chicago	"	"	12	"		husband Vincenty Klis 1216 Huron St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Bohemia	Bohemia
9	"	"	"	sister	17	"		Sister Bronis. Dziengel 1573 Potomac St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Friedrich
10	Can.	Turners Falls	"	mother	4	"		mother Agata Ujma Turners Falls Can.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Yugoslavia
11	Conn.	Wallingford	"	sister	3	"		sister Apolonia Zajac 144 Hall Ave Wallingford Ct.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Austria Hungary
12	Can.	Holyoke	"	brother in l.	12	"		brother in l. Andr. Srbola 97 Chapin St. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Montenegro
13	"	"	"	"	14	"		brother in l. Jos. Snider 93 Lyman St. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Austria
14	N.J.	Carl Hill Elbon	"	"	1	"		brother in l. Karl Kozicek Carl Hill Elbon N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr.	"	"	Bohemia
15	Pa.	Wilkes Barre	"	sister	4	"		Sister Maria Skarbek 114 N. Main St. Wilkes Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"	"	Austria Poland
16	Ill.	Chicago	"	brother	1	"		brother Anton Pekelak 1014 Division St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	bl.	"	"	Austria
17	"	"	"	step father	4	"		step father Jan Dykowski 1754 N. 20th Av. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Germany
18	Wis.	Kenosha,	brot. in l.	—	yrs	1890 Kenosha 412 Wis		brother in l. Chas Steinmann 119 Market St Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	Poland
19	"	"	"	brother	25	no		brother Charles Kalb 119 Market St. Kenosha Wis.														
20	N.J.	New York	"	"	60	"		brother Izrael Kalborowicz 451 Prescott Point New York	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	br	none	Russia	Russia
21	"	"	"	"	10	"		brother Isaac Steiger 88 10th Ave New York N.Y.	"	"	"	"	cured Favus	"								
22	"	"	"	"	20	"		brother Isak Bergguten 155 Bridge St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	no	5	—	fair	bl	br	none	Sweden	Sweden
23	"	Brooklyn	"	uncle	10	"		uncle Jos. Pochmer 638 Bedford St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Hungary
24	Oh.	Cleveland	"	husband	10	"		husband Daisy Jamba 2830 E. 79th St. Cleveland, Oh.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	bl	br	"	Denmark	Denmark
25	"	"	"	"	father	—	"	father —"—	"	"	"	"	"	"								
26	"	"	"	"	—	"		—"—	"	"	"	"	"	"								
27	Pa.	Palmerton	No	cousin	20	"		cousin Szakaly Imre 202 W. Palmerton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	"	"	"	Austria
28	"	Pittsburg	Pa.	father	2	"		father Urbanyecz Andr. 4 Allegheny St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	"	"	"	Austria
29	"	"	"	husband	10	yrs	905 910 Pittsburg Pa.	husband Kukarik Fyrka 4 Allegheny St. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl	"	"	Hungary Russia
30	"	"	"	father	—	no		father —"—	"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1912 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the R.M.S. Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of , 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington (Bremen) May 18 1914

1	(This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit.	HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1				Wegrzyniak	Josef	4	M		S				U.S.A.	Polish	U.S.	Passaic	friend Bochnak Kat. Klimkowa, Galicia
2				"	Anna	2	F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
3				Kasadynska	Helena	26	"		mar	"	"	"	Austrian	Galicia	Dubiecko		Franak Sarnowski " Dubiecko
4				Kukarik	Andras	5	M		S				Slovak	Hungary	Alsovroka		Stepanek Tivia, Hungary
5				"	Anna	3	F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
6				Misa	Rozsō	36	M		"	"	"	"	"	"	Verbo		Kfather Miklovics St. Verbo, Hungary
7	VL	435/809		Kuricz	John	3	"		~~21 3/4 21/30 (500)~~				"	"	Tarcsadob		Mackovics P. Tarcsadob "
8				Stachura	Marya	7	F		"	"	"	"	"	Polish			grandf Stachura Jan Bodzanowy Galicia
9				"	Michal	5	M		"	"	"	"	"	"	Austria		" " "
10				"	Adolf	9	F		"	"	"	"	"	"	"		" " "
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

10

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 10

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1618

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

... must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, 19 07, 191

11—4638

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether person paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa	Lloydell	yes	father	yes	Am born			father. Hungarian Nat. born in Lloydell Pa	No	No	No	good	No			fair	blk	brn	none	Pa	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Oh	Youngstown	"	"	"	"	"	"	Lazadynski Rose Palace th 9th Youngstown	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Pa	Pittsburg	"	"	"	"	"	"	Kuharic Jok Palace th Pittsburg	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pa	Pittsburg
6	Ny	New York	"	"	"	"	"	"	Misa Jan 317 E 44th New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	Kumer John 418 & 119 th	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	N. Y.	New York
8	Mass	Adams	"	"	"	"	"	"	Stachura Andr 9 th Jansen th Adams	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mass.	Adams
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*Whether amount was person's own money or sent by others, and if sent by others, by whom sent*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—168

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.H. Ge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Penn university, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Wm Leavitt

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Georg Washington sailing from Bremen May, 1911

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of: Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Chinese to U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Jakubáš	Viktor	29	m		md	labourer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Letenice	wife: Jakubáč Kvasnina Letenice p/Peterlak Nyitra
2										Jasňak	Jan	20	m		sgl	"	"	"	"	"	"	Jablonica	father: Jan Jasňak Jablonica Nyitra
3										Okanik	Jerka	23	f		md	"	"	"	"	"	"	Skalica	father: Kolinek Skalica p/ Jakolava Nyitra
4										"	Monka	2	f		sgl	child	no	no	"	"	"	"	father: "
5										Lalinsky	Jan	30	m		md	laborer	Yes	Yes	"	"	"	Skentschan	wife: Zofia Lalinsky Skentschan p/ Zelnik Prešov
6										Mielka	Edmund	17	m		sgl	"	"	"	Russia	Germania	Austria	Zilov	parents: Wilhelm Mielke Zilov p/ Sochacze
7										Stombach	Josef	30	m		md	"	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Melnik	wife: Marie Stombachy Stara p. Melnik Bohemia
8										Kolb	Josef	43	m		md	miner	"	"	"	"	Moravia	Vitkovice	wife: Leontina Kolb Vitkovice Hlouba ul. 234 Moravia
9										Kolb	Emanuel	15	m		sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
10										Sveda	Jan	22	m		sgl	laborer	"	"	"	"	"	"	parents: Karl Sveda Vitkovice Hlouba ul. # 234
11										Vladař	Josef	23	m		sgl	carpenter	"	"	"	Germany	"	Jastersdorf	parents: Anton Vladař Jastersdorf p/ Hulyek Moravia
12										Rádl	Josef	38	m		md	butcher	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Domaslice	wife: Marie Rádl Domaslice Horice předměstí # 80 Bohemia
13										Levý	František	64	m		Wd	farmer	"	"	"	"	"	Skupa	son: Franzeck Levý Skupa p. Slabe Bohemia
14										Vollek	Matilda	39	f		md	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hlava	son-in-law: Jobeček Ferdinand Veska p. Radovesic Nyitra
15										"	Terentina	13	f		sgl	child	"	"	"	"	"	"	bil: "
16										"	Anna	10	f		sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
17										"	Anton	9	m		sgl				"	"	"	"	"
18										"	Jan	3	m		sgl		no	no	"	"	"	"	"
19										"	Felix	2	m		sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
20										Pišik	Pavel	47	m		md	laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	brother: Pišik Michal Hlava Nyitra
21										"	Kristina	37	f		md	wife	"	"	"	"	"	"	"
22										"	Anna	11	f		sgl	child	"	"	"	"	"	"	uncle: "
23										"	Beta	9	f		sgl	"	"	"	"	"	"	"	"
24										Bohaseik	Jan	13	m		sgl		"	"	"	"	"	"	stepfather: Borovsky Josef Hlava Nyitra
25										Pöka	Anna	24	f		sgl	maid	"	"	"	"	"	"	mother: Jana Katarina Hlava Nyitra
26										Kalek	Kristina	28	f		md	wife	"	"	"	"	"	"	mother: Kalek Jan Hlava Nyitra
27										Michalec	Katarina	18	f		sgl	maid	"	"	"	"	"	Krajne	father: Michalec Jan Krajne Nyitra
28										Kříček	Jan	26	m		md	laborer	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Milotice	wife: Marie Kříček Milotice 69 Moravia
29										Grulich	František	35	m		md	"	"	"	"	"	"	"	wife: Cecilie Grulich Milotice pl # 37 Moravia
30										Kříček	Jan	29	m		sgl	photograph	"	"	"	"	"	"	wife: Kristina Kříček Milotice # 55 Moravia

45/25074
3/24/34 & 163

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4838

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New-York, JUN 9 1913, 191

11—4838

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Do not name future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
						Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	Pa Lebanon	self	20	no	no	no		friend: Galaj Ondrej 416-14 St. Lebanon Pa	No	No	No	No	good	no	5	2	fair	br	br	none	Hung	Letmira
2	NY Binghampton	"	20	no	no	no		friend: Orikova Jan 16 Hudson St. Binghampton NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jablonica
3	"	"	20	no	no	no		husband: Okanik Pavel 16 Hudson St. Binghampton NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"	Slavica
4	"	"	mother	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	O Canton	self	25	yes	1909	Canton		brother: Lalinsky Bilo 1420 Penn St. Canton O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6	NY New-York	"	25	no	no	no		sister: Ida Stiegke 1420 Penn St. Canton O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Czechoslovakia
7	Ill Chicago	"	25	no	no	no		friend: K. Lusta 1420 Penn St. Canton O	"	"	"	"	"	"	5	2	br	br	"	Bohemia	Czecha	Czecha
8	Pa Pittsburgh	"	20	no	no	no		friend: Josef Rinka Oak Hill East Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	bl	bl	"	Jos	Tyska	Tyska
9	"	"	20	no	no	no		" Oak Hill East Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Jos	Lehotsky	Lehotsky
10	"	"	25	no	no	no		"	"	"	"	"	"	"	5	6	br	br	"	Moravia	Ostrau	Ostrau
11	Ia Davenport	"	40	no	no	no		friend: Josef Sokol 2115 Lytton Ave Davenport Iowa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Jos	Tyrsa	Tyrsa
12	Ill Chicago	"	25	yes	1911	Ill		friend: Charles Vacka 1701 S Homan Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Bohemia	Lhota	Lhota
13	"	"	25	no	no	no		brother: Vaclav Leyna 2345 S Allston Park Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Bohemia	Domazlice	Domazlice
14	Pa Uniontown	"	25	no	no	no		husband: Vallek Jan Box 92 Fayette Co Mount Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	bld	br	"	Hungary	Rakovec	Rakovec
15	"	"	mother	—	no	no	no	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Vesska
16	"	"	mother	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	NY New-York	"	25	yes	1906	NY		friend: Stella Stefan 10 Washington St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	bl	bl	"	Hungary	Slatina	Slatina
21	"	"	husband	—	yes	1906	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	"	"	father	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	self	25	no	no	no	father: Jan Dohaczik 1136 Ridge Ave Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	25	no	no	no	friend: Stella Stefan 10 Washington St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	Hungary	Slatina	Slatina
26	"	"	"	25	no	no	no	bil: Lekis Walek 28 a 27 St Shemdlick Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	Hungary	Mikova	Mikova
27	"	"	"	25	no	no	no	friend: Knezi Katarina Jerusalem 448 93 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Hungary	Zrazy	Zrazy
28	NY Binghampton	"	25	no	no	no		bil: Blazej Longat 43 Chalfonte Ave Binghampton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Moravia	Mikulov	Mikulov
29	"	"	25	no	no	no		friend: "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
30	"	"	25	no	no	no		friend: "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck of the S.S. George Washington, Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~depose and~~ I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

MacDonell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), Y. Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not race alone, "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Many of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of alien's relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show distinctly the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show distinctly by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before; and also, the year or period of years, and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Whether going to join a relative or friend; if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19, 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the U.S. Jge Washington sailing therewith (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Contract Surgeon employed by owners) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of , 19

at New York

McDonnell

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Prinz Waldemar sailing from Bremen, May 31th, 191

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. "Prag" Washington sailing from Bremen, May 31st, 1939

1	HEAD TAX EXEMPTIONS. (This space for use by Government officials.) Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Legal Reentry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Kostrzewa	Wojciech	22	m	sgl	tailor	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Tworkowa	mother: Anna Kostrzewa Tworkowa p. Tymowa Galicia
2			Smigielski	Wasko	27	m	sgl	labor	no	no	"	Ruthenian	"	Domowice	mother: Kaska Smigielska Domowice p. Pobromill Galicia
3			Michalko	Anastazya	50	f	Wife	wife	no	no	"	"	"	Starina	Brother: Jan Wasowczak Starina p. Lipna Galicia
4			Kocyan	Anna	23	f	md	—	yes	yes	"	"	"	Bronowce	Father: Filko Kocyan Bronowce p. Rawicza Galicia
5			"	Niszko	6	m	sgl	child	no	no	"	"	"	"	"
6			"	Marcza	18	f	sgl	"	"	"	"	"	"	Korelec	father: Jan Kocan Korelec p. Rawicza Galicia
7			Moroz	Nikiteta	25	m	md	laborer	7-122290 "		8/13/43	404 (c.c. 205-9-343)	"	Slobotka	wife: Varya Moroz Slobotka p. Markowa Galicia
8			Beroznik	Danylo	28	m	wid	"	8-126677 "		10/23/37	505	"	"	wife: Perka Berezuk Slobotka p. Markowej Galicia
9			Sowa	Jerzy	45	m	md	"	yes	yes	"	Polish	"	Rzecow	wife: Katarzyna Sowa Rzecow Galicia
10			Balys	Wojciech	18	m	sgl	"	"	"	"	"	"	"	mother: Helena Balys Rzecow Galicia
11			Fryc	Juliana	18	f	sgl	maid	3-158789 "		6/26/39	"	"	"	father: Wojciech Fryc Rzecow Galicia
12			Chlebiecki	Franciszek	30	m	md	laborer	no		"	"	"	"	wife: Katarzyna Chlebicka Rzecow Galicia
13			Gewczyk	Stanislaw	24	m	sgl	"	14-36476 (505) yes		12/17/38	"	"	Kachowice	mother: Zofia Gewczyk Kachowice p. Szybenice Galicia
14			Lupiniak	Wasyl	19	m	sgl	"	"	"	"	Ruthenian	"	Medyka	father: Jan Lupiniak Medyka Galicia
15			Karpa	Alko	17	m	sgl	"	"	"	"	"	"	Orowa	mother: Anna Karpa Orowa Galicia
16			Krol	Jakob	19	m	sgl	"	"	"	"	Polish	"	Jarnowka	father: Jan Krol Jarnowka p. Gabrysko Galicia
17			Pustelnik	Piotr	35	m	md	"	"	"	"	"	"	"	wife: Barbora Pustelnik Jarnowka p. Gabrysko Galicia
18			Sadowy	Zygmund	20	m	sgl	"	"	"	"	"	"	"	father: Wojciech Sadowy Jarnowka p. Gabrysko Galicia
19			Swiechowicz	Jan	45	m	md	"	no	no	"	"	"	Jaszczow	wife: Katarzyna Swiechowicz Gruszpa p. Rzepiennik Galicia
20			Klimowczyk	Jan	30	m	sgl	"	yes	yes	"	"	"	Jankowice	mother: Maryanna Klimowczyk Jankowice p. Brzezina Galicia
21			Zyzyga	Henryk	25	m	sgl	"	"	"	"	"	"	"	father: Wojciech Klimowczyk Jankowice p. Brzezina Galicia
22			Korek	Piotr	35	m	md	"	"	"	"	"	"	"	wife: Pekla Korek Jankowice p. Brzezina Galicia
23			Kowalowska	Josef	36	m	md	"	no	no	"	"	"	"	wife: Josefa Kowalowska Jankowice p. Brzezina Galicia
24			Kandrel	Jan	40	m	md	"	"	"	"	"	"	Skomidna biala	wife: Pietrunia Kandrel Skomidna biala Galicia
25			Gacek	Anoya	37	f	md	wife	"	"	"	"	"	"	father: Pavel Gacek Skomidna biala Galicia
26			"	Marya	11	f	sgl	child	yes	yes	"	"	"	"	"
27			"	Franciszek	11	m	sgl	"	no	no	"	"	"	"	"
28			Ilher	Sebastian	11	m	sgl	"	yes	yes	"	"	"	"	grand father: Sebastian Lacowski Skomidna biala Galicia
29			Maslowska	Zofia	17	f	sgl	servant	9-168436 "		3/11/41	505	"	"	father: Bartolomiej Maslowski Skomidna biala Galicia
30			Lisrka	Wasyniec	20	m	sgl	laborer	"		"	"	"	Brexnica	father: Jan Lisrka Brexnica Galicia

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New-York, ... 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27	28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Ohio	New York	—	self	30	no	no	no	brother: B. Lewkowicz 93 Flushing Ave Astoria L.I. N.Y.	No	No	No	good	No	5	2	fair	br	br	none	Aust	Austria
2	Mass	Salem	Yes	"	29	"	"	"	bil: M. Kopka 98 Derby St Salem Mass	"	"	"	"	"	5	3		H.	H.			Poland
3	N.Y.	New York	—	"	30	"	"	"	son: Nikolas Michalko 82 River St. Lynn Mass	"	"	"	"	"	5	6						Austria
4				"	30 Yrs	1902 Bridge 1906 past		husband: Mirko Kocica 714 Union St. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	2						Austria
5	"	"	—	mother	—	no	no	no														
6	"	"	—	self	28	"	"	"	husb: Peter Kocis 99 Arcadia Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5	1		H.	br			Austria
7	"	Rome	Yes	"	30	"	"	"	friend: Peter Milenyk Rome N.Y. 217 Liberty St.	"	"	"	"	"	5	2						Austria
8	"	"	"	"	18 Yrs	1910	Rome	friend:														
9	"	Auburn	"	"	30	no	no	no	sister: Mary Zadabrik Kate St # 203 Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	5	5		bl	bl			Bohemia
10	"	"	"	"	31	no	no	no	brother: Stanislaus Grabek Kate St # 113 Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	5	2						
11	Pa	Forest City	"	"	30	no	no	no	sister: Antonia Serbin Forest City Pa Box 105	"	"	"	"	"	5	—			br			
12	Ill	Chicago	"	"	31 Yrs	1906 2Yr 1914	Chicago	brother: Jakob Olelbicki Chicago Ill 51 Archer St. # 2648	"	"	"	"	"	"	5	2		gr	bl			
13	Minn	Grand Rapids	"	"	30	no	no	no	friend: Josef Kubarek Amer. Steam	"	"	"	"	"	5	6		bl	bl			Bohemia
14	Mass	Salem	"	"	28	"	"	"	friend: Wasko Kopka 98 Derby St. Salem Mass.	"	"	"	"	"	5	4		br	bl			Austria
15	Pa	Pittsburgh	"	"	21	"	"	"	brother: Michal Karpa 3707 Fremont St. Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	—						Slovakia
16	N.Y.	New York	—	"	31	"	"	"	brother: Wojciech Krol Prince Box 275 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	5						Russia
17	"	"	—	"	28	"	"	"	brother: Simon Bielusiak Jonathan Ave 1020 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6		bl	br			"
18	"	"	—	"	30	"	"	"	brother: Tadeusz Radosh rent Ave 123 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6			bl			"
19	Mass	Westfield	Yes	"	28	"	"	"	bil: Wojciech Mucha Cherry Str. # 1716 Westfield Mass	"	"	"	"	"	5	2						Germany
20	Pa	Crabtree	"	"	30	"	"	"	bil: F. Kowalowska Crabtree Pa Box 396	"	"	"	"	"	5	8						Austria
21	N.Y.	Depew	"	"	30 Yrs	1909 1910	Depew N.Y.	bil: Jan Smagacz Depew N.Y. Main St. # 84	"	"	"	"	"	"	5	2						"
22	"	"	"	"	34	no	no	no	friend:	"	"	"	"	"	5	6						
23	"	"	"	"	31	"	"	"		"	"	"	"	"	5	3						"
24	N.Y.	Utica	"	"	31 Yrs	1902 1911	Utica N.Y.	bil: Bartolomiej Otork Utica N.Y. Water Str. # 609	"	"	"	"	"	"	5	8						Slavonia
25	"	"	"	"	40 Yrs	1899	"	brother-in-law: Josef Gacek Beken Str. # 9 Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—		bl	bl			
26	"	"	"	mother	—	no	no	no	father: "	"	"	"	"	"								
27	"	"	"	"	—	no	"	"		"	"	"	"	"	5	2						
28	"	"	"	"	—	"	"	"	father: Josef Diller Beken Str. # 9 Utica N.Y.	"	"	"	"	"	—	—						
29	"	"	"	self	29	no	no	no	friend: Josef Gacek Beken Str. # 99 Utica N.Y.	"	"	"	"	"	5	—			gr			Bohemia
30	Pa	Crabtree	"	"	31	"	"	"	friend: Josh Nowglowska Crabtree Pa Box 396	"	"	"	"	"	5	6			bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 168

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S.S. Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Penn University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo rian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. George Washington sailing from Bremen May 191

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Citizen of U.S.)	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 Age. Yrs. Mos.	5 Sex. Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Sustaček	Cyrill	22	M S	Sailor	yes	yes	Austria	Bohemian	Slavia	Klobuky	father Jan Sustaček Horsovia
2			Fedor	Nicolas	37	M M	Laborer			Austrian	Jew	Dolnech	Koros	wife Maria Fedor Julina
3			Crabak	Jan	33									Horasovo wife Josefa Chabak Horasovo
4			Slusarczyk	Michal	28					Polish		Dusseldorf		wife Anna Slusarczyk Dusseldorf
5			Jahurick	Emil	35					Austria	German	Tabice		wife Christina Jahurick Tabice Germany
6			Kuchar	Matyas	27					Hungary		Hungary	Nemzsnerio	wife Frances Kuchar Hradyneri Hungary
7			Platinger	Virgany	32									wife Julia Platinger Horasovo
8			Bognar	Benedek	41						Magyar		Kecsord	wife Maria Bognar Kecsord Hungary
9			Boge	Ester	22	F S	servt	8-182/121-4/11/40-505-no/n					Kedve	stepfather Bajcsi Hajos Kedve Gyor
10			Szabo	Anna	21								Gyorszabadi	mother Gizella Szabo Gyorszabadi
11			Kurinszka	Erzsebet	18								Jonerinska	father Istvan Kurinszka Jonerinska Hung
12			Czinner	Ethel	25	M	farm laborer						Lekenye	mother Sarlo Istvan Fugge Jozsa
13				Piroska	8	F	house wife							grm
14				Giselle	6		none	8-173252-11/21/39						
15				Daniel	3	M		8-266166 none		4/15/42				
16			Kapko	Janos	46	M M	farm laborer	yes	yes				Gy	son Rosinda Istvan Hung
17			Kostas	Endre	19	S							Kostoronya	grson Bajszar Josefne Kostoronya Zpl
18			Bogda	Julia	24	F M	house wife							mother Klotar Andreana Kostoronya Zpl
19				Margit	3		none	none						grm
20			Farkas	Lajos	21	M	shoe maker	yes	yes				Siget	father Abraham Farkas Siget Hung
21			Romanko	Janos	23		printer						Hungary	father Peter Romanko Hurlyo Hung
22			Murgay	Balint	43	M	farm laborer						Fagyecsed	wife Anna Murgay Fagyecsed Szatmar
23			Banjak	Tercsa	46	F M	house wife							son i.l. Belyeis Egyuta Fagyecsed Szatmar
24			Poisuc	Mihaly	34	M M	farm laborer				Slovak		Debreczin-Istok	wife Terck Borsick Debreczinistok Hung
25			Viber	Janos	32									wife Johanna Viber Debreczinistok Hung
26			Klima	Josef	34									wife Agnes Klima Debreczinistok Hung
27			Chmela	Ferenc	28									wife Terska Chmela Debreczinistok Hung
28			Szivak	Stefan	32									wife Anna Szivak Debreczinistok Hung
29			Horvai	Josef	26								Ujfalu	wife Maria Horvai Ujfalu Hung.
30			Valasek	Martin	26								Baroslasa	wife Maria Valasek Baroslasa Pres

23

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—6678

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S. Arriving at Port of New York, ... 1913 ....., 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	N.Y.	Newark	—	self	$2	no		come Luder Feldtak Patawik 125 17; Towers st	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	bl.	bl.	none	Russia	Pilsing
2	N.J.	Auburn	yes	"	$5	yes	1909 Detroit Mich	Bro Rep. Hay 1/2 Block 113 Bate st. Auburn N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bro	bro	"	"	Germantown
3	"	"	"	"	$5	yes	1911 Chicago Ill. Sept		"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl.	bl.	"	"	"
4	Mich	Detroit	"	"	$5	no		cousin Kasper Kovac Hubert Ave. 944 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Rachonice
5	Pa	Johnstown	"	"	$20	"		Bro. Adolf Rhinberger 53 Main st Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Rozchin
6	Ill	Chicago	"	"	$25	"		cousin Antal Klucher 1247 South St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Kiralyma
7	"	"	"	"	$5	"		bro C.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	"
8	Oh	Newark	"	"	$20	yes	1907 Newark O.	bro C. Parks Rudolf ch. 5 Jefferson st Newark O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Slovenia
9	Pa	Palmerton	"	"	$25	no		Cousin Tobias Dunec Pa. 225 Lehigh st Palmerton	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	br	"	Austria	Slovenia
10	"	Fulpmont	—	"	$5	"		bro C. Keller Lazo Box 162 Fulpmont Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Gyönesha
11	Penn	Branford	yes	"	$30	"		uncle John Centrar 79 Fry st Branford Penn	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
12	Oh	Toledo	"	"	$20	"		cousin Daniel Chiner 1 Whitmore and Jeanne st Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	"	"	"	Le Cenye
13	"	"	"	mother	—	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	NJ	Trenton	"	self	$20	yes	1911 Calumet Mich	Kozlowski Bro Del NJ 209 Hudson st Trenton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	A.
17	"	"	"	"	$20	no		cousin Andy Kostas 186 Penn. Ave Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Kistrong a
18	"	Roebling	—	"	$80	"		Cousin Joe Brada 5 West - 2 Ave Roebling NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	"
19	"	"	"	mother	—	"		Father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	N.J.	New York	yes	self	$5	"		uncle David Hores NJ Elmhurst st 67 or 70 New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Hermaro
21	"	"	"	"	$30	"		uncle Imre Kutkay NJ 194 Lehmmert st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	"	Horly a
22	NJ	Glasgor	—	"	$25	"		cousin Bryatly Karoly Box 186 Glasgor NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl.	"	"	Hajnacska
23	"	"	—	"	$25	"			"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	"	"
24	Pa	Pittsburg	yes	"	$25	"		cousin Pal Voroick Pa Petrovska	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	Debrecen Hotek
25	"	"	"	"	$25	yes	1908 Pavlagr Pa 1/2	bro C	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	"
26	Pa	Ellwood City	"	"	$25	yes	1907 Ellwood City Pa	bro C. Vukovich Jerome Pa Box 15 Ellwood City Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr	bl	"	"	"
27	"	"	"	"	$20	yes	1907	Brother Nikola Chuda Box 132 Ellwood City Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	"
28	Mo	Crystal City	"	"	$4	yes	1907	bro C. Ray Horacek Box 661 Crystal City Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	"
29	Pa	Wheatland	"	"	$8	no	1911	bro C. Steve Horvay Box 93. Wheatland Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	Hrilen
30	"	Yatrona	"	"	$25	yes	1913 Yatrona Pa	Father Peter Valasak Box 518. Yatrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Perucha

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master L. Franck
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Geo Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Down, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of , 19

at New York

Immigration Officer

131

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31, 191

No. on List	(This space for use by Government Officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF: Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Intending Immigrant.	In Transit.	Claiming to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Fuvesala	Maria	17	F	S		maid			Hungary	Slovak	Hungary	Farkasdo	father Janos Fuvesala Farkasdo Hung.
2										Lipovszky	Julia	16	"	"		servo	yes	yes	"	"	"	Farkasdo	father Gyorgy Lipovszky "
3										Babinecak	Anna	19	"	"		"	"	"	"	"	"	Farkasdo	father Janos Babinecak "
4										Carlocsin	Maria	22	"	M		housewife	"	"	"	"	"	Borsosb	father Gyorgy Carlocsin "
5										Adamkovics	"	15	"	S		maid			"	"	"	Csiroka	father Mihaly Adamkovics "
6										Szemanecik	Andras	15	M	"		farmer laborer	"	"	"	"	"	hosszumezo	father Istvan Szemanecik Hung.
7										Jambor	Maria	21	F	M		housewife	"	"	"	"	"	Zelene	gr m Jozefin Jambrovics "
8										"	Maria	4	"	S		none	No	No	"	"	"	Kakosfalu	Bela Jambrovics Hung.
9										"	Ilona	10	"	"		"	"	"	"	"	"	Brezovy	mother Anna Szemanecik "
10										Smicsny	Jan	26	M	M		farm laborer	yes	yes	"	"	"	Bernadesdary	gr m " "
11										Kesiakt	Josef	24	"	"		"	"	"	"	"	"	Nagyborove	wife Terezia Smicsny "
12										Rybar	Tomas	29	"	"		"	"	"	"	"	"	Nagyborove	wife Franciska Kesiakt "
13										Horeny	Maria	44	F	"		housewife	"	"	"	"	"	Felsokemenece	wife Zofia Rybar "
14										"	Istvan	10	M	S		none	6-658,30,(505) 3/13/40		"	"	"	Nagyborove	father Istvan Horeny "
15										"	Janka	4	F	"		"	No	No	"	"	"	Sepsiszentgyorgy	aunt " " "
16										Bendzsak	Maria	20	"	"		maid			"	"	"		father Talent Bendzsak "
17										Czovinyek	Janos	27	M	"		farm laborer	yes	yes	"	"	"	Sepsiszentgyorgy	father Mihaly Czovinyek "
18										Jazsbobics	Filipp	24	"	"		"	"	"	"	"	"	Tschorfat	father Mathias Jambrovics "
19										Szedenka	Erzsa	22	F	M		housewife	No	No	"	"	"	Austria Wien	mother Maria Szedenka "
20										"	Istvan	4	M	S		none	"	"	"	"	"	Tarcsadobo	gr m " "
21										Csevenyak	Maria	16	F	"		maid servo	6-28533-9/7/37 yes	yes	"	"	"	Hungary Tarcsadobo	father Janos Csevenyak "
22										Erncsik	Andras	33	M	M		farmer laborer	"	"	"	"	"	Tribis	wife Terez Erncsik "
23										Svelany	Roman	17	"	S		"	"	"	"	"	"	Tribis	mother Maria Svelany "
24										Bizhak	Jozef	38	"	M		"	"	"	"	"	"	Zuberecz	wife Julianna Bizhak "
25										Kalina	"	30	"	"		"	"	"	"	"	"	Farasat dubova	Gergatdubova Hung.
26										Raco	Stefan	25	"	S		"	"	"	"	"	"	Tribis	wife Kata Kalina "
27										Czapka	Janos	27	"	M		"	"	"	"	"	"	Abrustin	father Andrej Raco "
28										Spigel	Stefan	32	"	"		"	"	"	"	"	"	Varicsato	wife Helen Czapka "
29										Edrshi	Ferenc	18	"	S		"	"	"	"	"	"	Jaszenicze	wife Verona Spigel "
30										Figa	Wasyl	16	"	"		"	"	"	"	"	"	Jaszenicze	father Janos Edrshi "
																						Keszterenye	father Andras Figa "

Number of aliens on this sheet as to whom
* Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Brenner May 31 / 191

(This space for use by Government officials.)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Class of Alien: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident Canada; Resident Cuba; Resident Mexico; In Transit; Claims to be U.S. Citizen	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People†	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Fyrcsak	Maria	17		F	S	servo	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	nagy Barkva	father Janos Fyrcsak nr Eger
2			Lipovszky	Julia	16										Tarcadobo	father Boatyas Lipovszky "
3			Babinczak	Anna	19										"	Tarcadobo " father Janos Babinczak "
4			Carlocsin	Maria	22			M	housewife						Borsosko	Borsosko " father Mihaly Carlocsin "
5			Adamkovics		15			S	servo						Kirchengasse 2 pl	Kirchengasse 2 pl father Joseph Adamkovics "
6			Szemanecik	Andras	15	6		S	farm laborer						Bellyabakafu	Bellyabakafu Tar Hungary father Janos Szemanecik "
7			Jambor	Maria	21		F	M	housewife						Abrany	north Tunad Szemanecik " Tarcadobo Tar Hungary mother Anna Kaczko "
8			"	Maria	4			S	none						Zsadany	Abrany Tarcadobo Tar Hungary mother Anna Kaczko "
9			"	Ilona	10			S								Bernadszadany Hungary "
10			Smicsny	Jan	26		M	M	farm laborer	yes	yes				Tagyborove	wife Terezia Smicsny "
11			Lesiak	Josef	24										"	wife Franciska Lesiak "
12			Rybar	Tomas	29										Felsö Hemenecz	Tagyborove Hungary wife Zofia Rybar "
13			Kerenyi	Maria	44		F	M	housewife						Szepesedelenyi	Szepesedelenyi Hungary aunt Anna Kabuda "
14				Istvan	10		M	S	none							Szepesedelenyi "
15				Janka	4		F	S								"
16			Bendzsak	Maria	20		F	S	maid servo	yes	yes					father Valent Bendzsak Szepesedelenyi
17			Czvörnyeh	Janos	27		M	S	farm laborer						Vashorfok	father Mihaly Czvörnyeh Vashorfok Tar
18			Jazhobics	Filipp	24									Austria	Wien	father Mathias Jazhobics Ujvar Hungary
19			Sztedina	Erzsa	22		F	M	housewife	yes	yes			Hungary	Tarcadobo	mother Maria Sztedina Tarcadobo Tar Hungary
20			"	Istvan	4		M	S	none							gr.m "
21			Cservenyak	Maria	16		F	S	maid servo	yes	yes	6-58533-7/1/37				father Janos Cservenyak Tarcadobo, Hgr
22			Erncsik	Andras	33		M	M	farm laborer						Cribis	wife Anna Erncsik Cribis Trva
23			Lvelany	Roman	17			S							Zsbereca	mother Maria Lvelany Zsbereca Trva
24			Bichal	Jozef	38			M							Tarasat dubova	wife Uliana Bichal Tarasat dubova Trva
25			Kalina	"	30										Cribis	wife Hata Kalina Cribis Trva
26			Kazo	Stefan	25			S							Hrusztin	father Andrej Kazo Hrusztin Trva
27			Czajka	Janos	27			M							Vamnesto	wife Helen Czajka Vamnesto Trva
28			Spigel	Stefan	32										Jaszenicze	wife Verona Spigel Jaszenicze Trva
29			Edrehi	Ferenez	18			S								father Janos Karchi Jaszenicze Trva
30			Figa	Wasyl	16										Cesaterenje	father Andras Figa Cesaterenje Har

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet

11—1638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

t must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, JUN 9 1913, 191

No on List	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether steerage passenger's own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	Color of Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Pa	Bayonne	self	26	Yes				uncle Joe Zelenech 91 Co 5 str Bayonne Pa	No	No	No	good	No	5	2	fair	bl	bl	none	Hung	Hungary
2	Pa	Bellwitz	"	40	"				brother John Chalemofa 24 Boro Avenue Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Pennsylvania
3	"	Bethlehem	"	31	"				uncle James Yeger 616 W Tender str Easton Pa	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	"	"	"	Pennsylvania
4	Ohio	Cleveland	"	31	Yes	1907	Cata.		cousin Andrew Cenko 2270 N. 19 str Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Carniola
5	N.Y.	Yonkers	"	60	No	1910	Sangus Cal		aunt Barbara Kaemborics 6 Orchard str Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Slavonia
6	N.	New York	Yes	30	"				uncle George Kalaska 116 E 19 str Brooklyn	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria-Hungary
7	Ohio	Pepsecook	—	30	Yes	1894	Germany		cousin Josef Jambor 7 Babe Pepsecot Ohio	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
8	"	"	"	mother	—	No			father	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	—	—					"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	Wisc	Superior	Yes	self	30	Yes	1906	Wisconsin	cousin Josef Gerat 49 E Baxter Superior Wisc	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
11	"	"	"	"	20	"	1909	Wisc		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
12	Ills	Chicago	"	"	50	"	1905	Chicago	cousin Petrow Fabri 27 E 24 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
13	Pa	Calumet	"	"	80	"	1907	Montreal Can	friend Anton Korenz Calumet Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl	"	"	Austria-Hungary
14	"	"	"	mother	—	No			father	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	"	"
15	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	self	38	"			godfather	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
17	N.J.	Newark	"	"	25	"			brother Mike Kavorinzek 214 Ferry str Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Austria-Hungary
18	N.Y.	New York	Yes	"	25	"			aunt Josefina Jankovics 139 E Madison str New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
19	Pa	Scranton	"	"	35	"			friend Evgraf Stedelina Scranton Pa	"	"	"	"	"	4	6	"	bl	bl	"	"	Austria-Hungary
20	"	"	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	self	30	"			brother Andrew	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
22	Ills	Joliet	"	"	30	Yes	1907	Joliet Ills	brother Stefan Zopcsik 501 Division str Joliet Ills	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
23	"	"	"	"	55	No			father Josef Svelany 612 E Tender str Joliet Ills	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
24	Ind	Whiting	"	"	50	Yes	1898 1906	Whiting Ind	uncle Andrej Chlebek Whiting Ind	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	"	Austria
25	"	"	"	"	25	No			brother Stefan Biel 450 E Tender str Whiting Ind	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Austria
26	Ohio	Kansas City	"	"	21	"			brother Andrej Zatecka Kansas City Ohio	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Austria
27	Pa	Rockes	"	"	45	Yes	1907	Butler Pa	brother Joe Okinela 371 Pleasant str Rees Rocks Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
28	"	"	"	"	46	No			brother Stefan Stefanyga 173 Boro str Rees Rocks Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Cal	Austria-Hungary
29	"	"	"	"	35	"			brother Josef Gracik 312 Pinebow Ave Pleasant Port	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
30	"	"	"	"	26	"			uncle Vasily Figa 336 Chestnut str Rees Rocks Pa	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	bl	"	Hung	Austria

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck of the SS. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 4 day of April, 1913, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nativity, or born* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 168

133

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the Lt Gge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am duly licensed to practice as such by and under the authority of University Down, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. ... sailing from Bremen ... Dec 3 1912

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Kapral	Josef	18	M	Farm Laborer	No	No	Hungary	Slovak	Hungary	Kriesgyin	Kapral Susanna wife, Kristin, Arva, Hung.
2	Rozkinka	Stefan	38	"	"	"	"	"	"	"	Pecsenyge	Pecsenyge, Szep wife, Rozkinka Zuzanna
3	Puha	Istvan	26	"	"	"	"	"	"	"	Tamcsata	Tamcsata, Szepa wife, Puha Zofia
4	Zeofaj	Janos	18	"	S	10-7008-12/6/36	"	"	"	"	Vasmonos	Szepsenibza, Szepa Father, Zeofaj Ignatz
5	Szajka	Ignac	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Szepsenibza, Szepa Father, Szajka Josef
6	Lavicsin	Josef	26	M	"	No	No	"	"	"	Kalonka	Szepsenibza, Szepa wife, Lavicsin Teresa
7	Alber	Istvan	32	"	Servant wife	Yes	Yes	"	"	"	Kovacsi	Kalonka, Arva wife, Alber Katharina
8	Klavka	Andras	29	"	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Szkalnica	Kovacsi, Kovalla, Szepsen wife, Klavka Zuzanna
9	Sakanyo	Sal	36	"	"	"	"	"	"	"	Szepsen	Szepsen, Szepsen, Szepsen wife, Sakanyo Lenka
10	Cernac	Stefan	40	"	"	No	No	"	Polish	"	Csorsonge	Csorsonge, Saros wife, Cernac Zuzanna
11	Kisarag	Katya	20	F	Servant wife	No	No	"	"	"	Szepsen	Szepsen, Szepsen wife, Kisarag Teresa
12	"	Stefan	4	M	Servant wife	No	No	"	"	"	"	"
13	Ligus	Katya	17	F	Servant wife	No	No	"	"	"	Csorsonge	Csorsonge, Saros wife, Ligus Katharina
14	Lavaczky	Andras	28	M	Farm Laborer	No	No	"	"	"	Leibics	Leibics, Szepsen wife, Lavaczky Maria
15	Szanka	Istvan	44	M	"	"	"	"	"	"	Kisrakocz	Kisrakocz, Kapos wife, Szanka Katharina
16	Szunya	Anna	21	F	Servant	"	"	"	"	"	Porosko	Porosko, Hung. wife, Szunya Barbara
17	Stan	Juan	40	M	Farm Laborer	No	No	"	Roumanian	"	Szaplonca	Szaplonca, wife, Sapp Anna
18	Sapp	Istvan	27	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Szaplonca, wife, Sapp Maria
19	"	Istvan	29	"	"	"	"	"	"	"	"	Szaplonca, wife, Stefe Palaga
20	Czipko	Juan	39	"	"	No	No	"	"	"	Fejerfalva	Fejerfalva, wife, Sapp Maria
21	Sapp	"	38	"	"	"	"	"	"	"	Szaplonca	Szaplonca, wife, Kreye Peter
22	Damian	Juan	27	"	S	Yes	Yes	"	"	"	Gyrasz Barazhaza	Gyrasz, Zeben Father, Damian Stefan
23	Kamrna	Sulcsan	38	F	Servant wife	"	"	"	"	"	Szaszchaza	Szaszchaza, wife, Lenka Lofa
24	Sikolics	Maria	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Szaszchaza, Semos, wife, Mary Pecseny
25	Pecsenya	Anna	18	"	Servant	"	"	Slovak	Polish	Yes	Klisow	Klisow, Galicia wife, Paulina Olejnik
26	Olejnik	Jozef	30	M	Laborer	"	"	"	"	"	Gnojnalow	Gnojnalow, wife, Maria Suchanowyk
27	Suchanowyk	Rosc	42	"	Farm Laborer	No	No	"	"	"	Radigow	Radigow, wife, Kate Hrazyna
28	Hrazyna	Hugyko	31	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Gnojnalow	Gnojnalow, wife, Maria Zajac
29	Zajac	Stefan	25	"	"	"	"	"	"	"	Tabanyce	Tabanyce, wife, Kata Pawlisyn
30	Pawlysyn	Jirko	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Tabanyce,

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1028

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 4 1913, 191

No. on List.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes. Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ohio	Bloomfield			30				Gabriel Jones Box 53, Bloomfield O.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bl	bl	none	Wales	Kempton
2	Pa	Pittsburg	"	"	20	yes	1907	Pittsburg	Mrs. Rosinda John 1 Wilkinson St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pontypool
3	Ill	Chicago	"	"	40	No			Billy Lightner Chicago	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Swansea
4	N.J.	Newark	"	"	45	"			1226 Centre Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Aberdare
5	"	"	"	"	40	"			Mrs. C. Julius Johnson 379 Bergen St., Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Aberdare
6	Pa	Bentleyville	"	"	25	"			Mrs. Rosa Evans 227-229 Rosenblatt St. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Aberdare
7	"	Uniontown	"	"	55	yes	09	Uniontown	Mrs. Lorenzo Lamo 8.349, Bentleyville Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hahnka
8	Ala.	Birmingham	"	"	25	"	1909	Birmingham	Mrs. Lorenzo Lamo Bond, Lorenzo Ala. 3 Ohio St., Uniontown, Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Hahnka
9	"	"	"	"	40	"	12	Birmingham Ala.	Urbanek Stefan Kohl und Schmiedewerke, Birmingham Ala.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pribilen
10	Ohio	Cleveland	"	"	40	yes	1905	Cleveland O.	Adam Stanko 689 Broadway, Cleveland O.	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Pribilen
11	"	"	"	"	40	Yes			Andrew Kasil Richard Jan 2911 Walker St. N.S.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pardubice
12	"	"	"	married					Jakob	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bn	"	"	Pardubice
13	N.J.	Belleville	yes	"	15	"			Dimcak Maria 19 Rutter St. Belleville N.J.	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Pardubice
14	"	Passaic	—	"	20	"			Mrs. Lorenzo Selez 1152 Straubskopf, Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Pardubice
15	Pa.	Pittsburg	yes	"	20	"			Geo Kanka Scotte C., Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	bn	bn	"	"	Pardubice
16	N.J.	Newark	—	"	25	"			Mrs. Dimnya Georg 76 Chandler St. Carbondale Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	"	"	Pardubice
17	Pa	Greensburg	yes	"	25	"			Mrs. Bogyar Ivan Box 6, Greensburg Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bn	"	"	Pardubice
18	"	"	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5	8	"	bn	"	"	"	Pardubice
19	"	"	"	"	25	"			Mrs. Stary George R. 6, Greensburg Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pardubice
20	"	"	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	6	"	"	bl	bl	"	"	Pardubice
21	"	"	"	"	25	yes	11	Indiana Harbor	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bn	"	"	Pardubice
22	Ohio	Canton	"	"	15	"	13	Canton O.	Mrs. Hritza Vaclav Box 1174, Canton O.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pardubice
23	Mich.	Detroit	"	"	30	"			Mrs. Biren Mic Reitzelle St. 1156, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pardubice
24	Mo	St. Louis	"	"	8	yes	10	St. Louis Mo.	Mrs. Nikolas Stepa 1156 Benton St. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	4	"	bn	bn	"	"	Pardubice
25	N.Y.	New York	"	"	50	"			Kacka Bogdana 36 Jackson St., Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"	"	"	Pardubice
26	Pa	Ambler	"	"	20	yes	1909	Ambler Pa.	Samuel Wagner Main St. Ambler Pa.	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	"	"	Lat	Pardubice
27	N.J.	Perth Amboy	—	"	35	"	1909	Perth Amboy N.J.	Mrs. Joseph Dear 363 Jackson St., Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl	"	"	Pardubice
28	Pa	Ambler	—	"	20	"	12	Ambler Pa.	Mrs. Hanzal Vaclav 35 Callowhill St., Ambler Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pardubice
29	"	Scranton	yes	"	19	"			Mrs. Rehan Hedwig Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pardubice
30	Ohio	Youngstown	"	"	20	"			Mrs. Vasko Barbara Youngstown O.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pardubice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, of the SS. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be one of the races or peoples as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the Lt. Jge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bonn university, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Jun 1 1913 day of , 19

at Ann York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. 14 George Washington sailing from Bremen May 1, 191

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (This space for use by Government officials.) U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning Canada. Cuba. Mexico. Special Agent. In Transit. Otherwise Exempt. Officer.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Bodnar	Stefan	18	M S	farm labourer	yes yes	Austria	Ruthenian	Galicia Jaktorowe	mother Tatiana Bodnar Jaktorowe Galicia
2			Cancezyn	Wladyslaw	17	" "	" "	" "	"	"	Jaktorowe	father Lenbo Cancezyn, Jaktorowe
3			Jaworski	Iwan	24	" M	3-11 1939 - 5" 4/38		Polish		Stwiarzyki	brother Jan Jaworsky, Stwiarzyki
4			"	Stepyło	17	" "	3-4 1687 3-5-41		"	Ruthenian	" "	mother Anna Jaworska, Stwiarzyki
5			Jurcalo	Michal	33	" M	" "	" "	"	"	Polane	wife Tekla Jurcalo, Polanet
6			Kloszylo	Dmeter	38	" "	" "	" "	"	"	Rosolyn	wife Anna Kloszylo, Rosolyn
7			Koval	Andrej	18	" S	"	yes yes	"	"	Ustrzyki	father Ivan Koval, Ustrzyki
8			Karzenowski	Iwan	28	" M	"	No No	"	"	Stwiarzyki	wife Maryia Karzenowska, Stwiarzyki Galicia
9			"	Michal	33	" "	"	" "	"	"	"	wife Maryia Karzenowska, Stwiarzyki
10			Wozaszyło	Jan	43	" M	"	" "	Polish	"	Lozien	wife Kata Wozaszyło, Lozien
11			Szerenceta	Fedio	17	" S	"	" "	Ruthenian	"	Rozow	father Dmytro Szerenceta, Rozow
12			Kentosz	Michal	16	" "	"	yes yes	"	"	Ustrzyki	mother Anna Kentosz, Ustrzyki
13			Szywiak	Wasyl	28	" M	"	" "	"	"	Bystre	wife Maryia Szywiak, Bystre
14			Buraczi	Mikat	17	" S	"	" "	"	"	Kazworyany	father Leon Buraczi, Kazworyany
15			Wojnar	Anna	18	F. marid sero	"	" "	"	"	Tarnawka	mother Katka Wojnar, Tarnawka
16			Zelp	Maryia	30	" "	2-8 05 110 7-14-40	" No	"	"	Laszky	mother Anastazia Zelp, Laszky
17			Turkas	Michal	23	M S	farm labourer	yes yes	"	"	Starasol	cousin Julian Wanicz, Starasol
18			Wanicz	Jurko	45	" M	"	" "	"	"	"	wife Paul "
19			Farniak	Ignatz	30	" "	"	" "	"	"	Lany	mother Juraszewia Farniak, Lany
20			"	Waleria	21	F. horse wife	"	" "	"	"	"	wife "
21			Lolonzynka	Petro	17	M S	farm labourer	" "	"	"	Jatwenki	father Mikola Lolonzynka, Jatwenki
22			Lobodzinski	Dmytro	19	" "	"	" "	"	"	"	father Michal Lobodzinski, Jatwenki
23			Klapko	Michal	25	" "	tailor	" "	"	"	"	mother Weronika Klapko, Jatwenki
24			Bobelak	Iwan	17	" "	farm labourer	" "	"	"	Kurowice	father Wasyl Bobelak, Kurowice
25			Krawczuk	Stefan	21	" "	"	" "	"	"	Molochow	father Michaelo Krawczuk, Molochow
26			Kowalczuk	Mikyo	17	" "	"	No No	"	"	Mistyanowa	father Bendaj Kowalczuk, Mistyanowa
27			Pawlat	Michal	17	" S	5-58565 - 40/24/37-50		"	"	"	father Andrey Pawlat, Mistyanowa
28			Zagorodniczek		31	" M	"	yes yes	"	"	"	wife Tatia Zagorodniczek, Mistyanowa
29			Hahan	Wasko	26	" "	"	" "	"	"	"	wife Marya Hahan, Mistyanowa
30			Mesio	Iwan	33	" "	"	No No	"	"	Lomna	wife Marina Mesio, Lomna

76

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. 14 George Washington sailing from Bremen March 1, 191

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Bodnar	Stefan	18	6	M	S	farmworker	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Jaktorowe	mother Tatyana Bodnar Jaktorowe Galicia
2			Cancezyn	Wladyslaw	17	V	"	"	"	"	"	"	"	"	Jaktorowe	father Jan Cancezyn "
3			Jaworski	Iwan	24		3-11-1939								Jalowe	brother Jan Jaworsky "
4			"	Wasyle	17		3-4-1947								Stwiazyk	Stwiazyk
5			Jurcalo	Michal	33		6						Ruthenian			mother Anna Jaworska "
6			Koszylo	Dmeter	30		"								Solone	Stwiazyk wife Agaia Jurcalo "
7			Koval	Andrey	18		S								Rozolyn	Solone brother Anna Koszylo "
8			Kazenowski	Iwan	28		M			yes	yes				Ustrzyki	Rozolyn father Iwan Koval "
9			"	Michal	33	V	"			"	"				Stwiazyk	Ustrzyki wife Maryia Kazenowska "
10			Wojtaszyk	Jan	43		M									Stwiazyk wife Katarzyna Kazenowska "
11			Sheredneta	Fedio	17	V	S						Polish		Zosiew	Zosiew wife Kata Wojtaszyk "
12			Skentosz	Michal	16		"						Ruthenian		Stwiazyk	Stwiazyk father Stefan Sheredneta "
13			Szymiak	Wasyl	28		M			yes	yes				Ustrzyki	Stwiazyk mother Anna Skentosz "
14			Bura	Mirat	17		S								Bystre	Ustrzyki wife Maryia Szymiak "
15			Wojnar	Anna	18		F		maid servant						Jaworzno	Bystre father Leon Bura "
16			Zup	Maryia	30		"								Tarnowka	Jaworzno mother Katka Wojnar "
17			Turkas	Michal	23		M		farm laborer	yes	yes				Laszky	Tarnowka mother Anastazia Zup "
18			Wanica	Jurko	45		M								Starasol	Laszky cousin Julina Wanica "
19			Farniak	Ignatz	30		"								Lany	Starasol wife Paul "
20			"	Waleria	21		F		housewife							Lany mother Jurasievia Farniak "
21			Solonynka	Petro	17		M	S	farm laborer						Jatwenki	wife "
22			Lobodzinski	Dmytro	19		"	"	"						"	Jatwenki father Wasyl Solonynka "
23			Klapko	Michal	25		"	"	tailor						"	father Michal Lobodzinski "
24			Bobelak	Iwan	17		"	"	farm laborer						Karopase	mother Veronika Klapko "
25			Krawczuk	Stefan	21		"	"	"						Bolochow	Jatwenki father Wasyl Bobelak "
26			Kowalczuk	Mirye	17		"	"	"						Bystjanowa	Bolochow father Michailo Krawczuk "
27			Pawlat	Michal	17		"	S	5-5855-40/M/37-506						"	Bystjanowa father Kenday Kowalczuk "
28			Zagorodniczek	"	31		M	"	farmer	yes	yes				"	Bystjanowa father Tudrey Pawlat "
29			Kahan	Wasko	26		"	"	"	"	"				"	Bystjanowa wife Tastia Zagorodniczek "
30			Mesio	Iwan	33		"	"	"	No	No				Lomna	Bystjanowa wife Maryna Kahan "

76

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

14

1136

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

43 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

71—4658

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State	City or Town	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise of employment or labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	Color of Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	New York	yes	self	20	No	cousin Anna Bosa 555 Kelly st Brooklyn	No	No	No	good	No	5	6	fair	lt	lt	none	Galicia	Jastrzebie
2	Pa	Johnstown	"	"	20	"	friend Wilhelm Kralz 1165 Forest st Maurice Pa	No	No	No	good	No	5	6	fair	lt	lt	none	Galicia	Jastrzebie
3	"	Roebling	"	"	20	"	broth Frank Jaworski 672 Bore Roebling N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Cudzone
4	"	"	"	"	20	"	" " "	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Stanisyk
5	N.J.	Newark	yes	"	24	"	brid Pawel Koszyto 532 Bayard st Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	24	1907 Elizabeth	broth "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dulane
7	Pa	Pittsburgh	"	"	20	No	cousin Jendrey Ilers 65 Bykowa str Pittsburgh	"	"	"	"	"	5	6	"	lt	lt	"	"	Rusolyk
8	"	"	"	"	20	"	cousin Joh Kazenowsky Pa 65 Allegheny Ave West Pittsburgh	"	"	"	"	"	5	"	"	lt	lt	"	"	Ustrzyki
9	"	"	"	"	25	1903 Pittsburgh	broth Nikolaj Kazenowsky Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Stanisyk
10	"	"	"	"	28	1906 "	cousin Samuel Bele "	"	"	"	"	"	5	6	"	lt	lt	"	"	"
11	"	"	"	"	25	No	friend Iwan Krdysz 5752 Kenwood st Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	lt	"	"	Sokolow
12	"	"	"	"	20	"	father Jan Kentkes 633 Bebletre Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	lt	lt	"	"	Zagorz
13	"	Sharon	"	"	25	yes 1907 Hancock Pa	cousin Wojciech Wolosky 105 Hibbard st Sharon Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Slotwiny
14	N.J.	New York	"	"	34	No	uncle Gregor Wozniehow 36 Orchard st New York	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Pustyn
15	"	Jonkers	—	"	20	"	cousin Maria Feida 30 Jefferson st Jonkers N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Starzyny
16	"	New York	yes	"	20	"	cousin Maria Wieshafa 30 East 74th st New York	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	lt	"	"	Jamna
17	N.J.	Newark	—	"	32	"	cousin Samuel Kowalski 34 Berry st Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	—	"	lt	"	"	"	Lwaty
18	"	"	—	"	20	yes 1908 Newark	brid "	"	"	"	"	"	5	3	"	lt	lt	"	"	Skrzynka
19	Conn	Beacon Falls	yes	"	26	No	cousin Breyila Swigdorowska 271 Bore Beacon Falls Conn	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	gr	"	"	Skrzyce
20	"	"	"	hrsb	—	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	lt	"	"	Lany
21	Pa	Allentown	"	self	30	"	uncle Dmytro Turczyn 1771 Tilghman st Allentown Pa	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	30	"	brid " " Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	lt	"	"	Ustrzyki
23	"	"	"	"	10	"	cousin " "	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	16	"	cist Kata Bobelak 133 Fenwick str Allentown	"	"	"	"	"	5	8	"	"	lt	"	"	"
25	N.J.	Auburn	"	"	25	yes 1910 Auburn 112 N.J.	friend Iwan Garan Pa 913-915 Auburn N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	lt	"	"	Slotwiny
26	Pa	Johnstown	"	"	26	No	brid Michal Krasnansky 516 Central Ave Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wisloka
27	"	"	"	"	20	"	" " " Pa	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Ustjanowa
28	"	"	"	"	20	yes 1908 Johnstown	broth Alex Zagrodnicek 516 Wahoun st Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	lt	"	"	"
29	"	"	"	"	26	No	brid " " Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	24	"	cousin Bertha Cupsho Northampton Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lwowa
													5	8						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master.
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 12, 19, 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Geo Washington sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bonn university, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 13 day of , 19

at New York

Wm Sarlett

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen May 31 15

(This space for use by Government officials.)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Seaman.	In Transit.	Claimed to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1											Fedyna	Jozan	32		M.	M.	Farmer	No	No	Austria	Ruthenian	Galizia	Lonna	sister Andrica Kepnabynsky Galizia
2											"	Petro	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lonna father Ilyc Fedyna
3											Ezovnyj	Petro	41		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	Lonna wife Anna Ezovnyj
4											Fryj	Katarzyna	19		S.	"	"	"	"	"	"	"	Dratkova	Lonna father Fedko Fryj
5											Holub	Stefan	18		M.	"	"	No	No	"	"	"	Lutowce	Dratkova father Mikoly Holub
6											Kapeluch	Stefan	25		S.	"	"	"	"	"	"	"	"	Lutowce friend Wania Puzyak Lutowce
7											Holowacz	Michal	29		M.	"	"	No	No	"	"	"	Lonna	Lutowce wife Anna Holowacz Lonna
8											Todlowski	Mikolay	18		S.	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Polany	father Wasil Todlowsky Polany
9											Polanski	Stefan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Vasilka Polanski Polany
10											Kascha	Stefan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Ksenia Kascha Polany
11											Rodawski	Jan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Roszchy	mother Katarzyna Rodawsk Roszchy
12											Terlecki	Jan	26		M.	"	"	"	"	"	"	"	Gambor	father Stefan Terlecki Gambor
13											Lazor	Stefan	47		"	"	"	"	"	"	"	"	Bobka	wife Hanca Lazor Bobka
14											Samec	Josef	35		"	"	"	No	No	"	"	"	Krolek	wife Maryna Samec Krulek
15											Zawojko	Mikolay	26		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Degetycze	wife Katarzyna Zawojko Degetycze
16											Daszkiewicz	Fedko	35		"	"	"	No	No	"	"	"	Bobka	wife Maryna Daszkiewicz Bobka
17											Fil	Elias	33		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Lukowe	wife Maryna Fil Lukowe
18											Czopko	Josef	17		S.	"	"	"	"	"	"	"	Gyedowce	father Fedko Czopko Gyedowce
19											Priszlok	Tomasz	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Semen Priszlok Lonkowce
20											Tymminski	Senko	24		"	"	"	No	No	"	"	"	Horodnicz	mother Marianna Tymminska Horodnicz
21											Diak	Wasko	17		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Gyedowce	mother Palagya Diak Gyedowce
22											Janicki	Pazyk	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Kos Janicki Lyskowce
23											Cycyk	Michal	33		M.	"	"	"	"	"	"	"	Lacko	wife Agnesia Cycyk Lacko
24											Iwasko	Michal	29		"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife Hanka Iwasko Lacko
25											Cycyk	Mikoly	18		S.	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Nastonka Cycyk Lacko
26											Siwy	Michal	35		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Lyna Siwy Lacko
27											Gera	Anastasya	17		S.	"	Maid Serv.	"	"	"	"	"	"	father Dmytro Gera Lacko
28											Bregin	Dmitro	25		M.	"	Farmer	"	"	"	"	"	Chalupki	sister Tacka Bregin Chalupki
29											Zubek	Sebastyan	44		M.	"	"	"	"	"	"	"	Zalojce	wife Maryka Zubek Zalojce
30											"	Wasyl	15		S.	"	"	"	"	"	"	"	"	mother

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—628

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, JUN 9 1913, 191

11—4638

138

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien has his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, societies, municipality or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Insert "Yes" or "No" as the case may be.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	Northampton	Yes	self	30	No			Husband Daughter Cousin Northampton Pa	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bl	bl	none	Pa	Lehman
2	"	"	"	"	24				cousin	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	20				cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	Ny	New York	"	"	22				cousin Wenzel Klugar Hall Hoyle Ave. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
5	Pa	Nanticoke	"	"	20				cousin Antonio Kaczmarek Nanticoke Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Austria Hungary
6	N.J.	Passaic	"	"	5	Yes	1912	Monroe Kelly	cousin Carlo Borgus 9 St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	bl	"	Italy	Italy	Italy
7	Pa	Scranton	"	"	25	Yes	1907 1910	Scranton Pa.	Uncle Michal Rudnak Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	red	bl	"	Gal	"	"
8		Bentleyville	"	No	20				brother Ingelal Jadlevsky Bentleyville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	br	bl	"	"	"	Austria
9	Ny	Yonkers	"	"	20				sister Anna Polanska 439 Nepperhan St. Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Poland
10	N.J.	Jersey City	"	"	26				cousin Adam Kopec 124 Communipaw Ave. Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	Pa	Easton	Yes	"	28				brother Jan Terlecki 439 Jefferson St. Easton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
12					26	Yes	1909 1912	Easton Pa.	wife Anna Terlecki 439 Jefferson St Easton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	br	bl	"	"	"	Austria
13		Freeland			40		1907 1910	Freeland Pa.	friend Stanislaw Kalinski Freeland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14					35	No			friend	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Russia
15	Ny	New York	"	"	25				friend Teofil Hasny 68 15th St. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
16		Lockport	"	"	25	Yes	1908 1910	Freeland Pa.	cousin Dorothy Dzyhony Lockport Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	bl	bl	"	"	"	Hungary
17	Ny	Utica	"	"	26		1904 1908	Depeist Ny	b. l. Jenkot Dobrzanski 307 183 Utica Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
18	Pa	Pittsburgh	"	No	20				brother Stefan Ciopko 142 Orchard St Mc Kees Rocks	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lithuania
19		Mc Kees Rocks	"	"	20				cousin Kaz Dzyzalok 74 Orchard St Mc Kees Rocks	"	"	"	"	"	"	5	4	br	br	"	"	"	Austria
20	"	"	"	"	18				brother Pasyl Lyminuk 74 Orchard St. Mc Kees Rocks	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	"	"	"	"
21	"	"	"	"	20				cousin Joseph Chudzic 215 Lawrence St. Mc Kees Rocks	"	"	"	"	"	"	5	7	br	br	"	"	"	Austria
22	"	"	"	"	20				cousin Pasyli Pisarak 74 Orchard St Mc Kees Rocks	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Austria
23		Del. Wilmington	"	"	20	Yes	1907 1912	Wilming-ton Del	brother Michal Pidlak 110 Hazlett St. Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	3	bl	bl	"	"	"	Austria
24					25		1908 1910	Wilmington Del	cousin Nicky Jagiello Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	4	br	br	"	"	"	Austria
25	"	"	"	"	24	No			brother Michal Mezenga 1242 Hazlett St. Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	20				brother Adam Jagiello 507 Tatnall St. Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	24				Cousin Valery Lukyanek 1507 Apple St Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
28	Ill.	Chicago	"	"	25				brother Adam Rzepka 1107 Huron St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	bl	br	"	"	"	"
29	Ny	New York	"	"	31	Yes	1903 1910	New York Ny	b. l. Michal Tymiecka 2716 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Austria
30				father	35	No			uncle	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature)
Master (Officer.)

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

(Signature)
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Gr Washington sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by steamship company, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19

at Antwerp Wakefield

Immigration Officer

139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Manifest S.S. S.S. George Washington sailing from Bremen May 21st

No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Voucher No.	HEAD TAX DEPOSITS. Ticket No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence alien came.
1			Mentos	Alexandra	24		F.	S	maid servt	no	no	Austria	Ruthen.	Galicia	Jalozco	father: Tomas Mentos Jalozco
2			Bojczuka	Anna	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Rosulna	father: Jurko Bojczuka Rosulna
3			Kaminka	Wasyl	30		M	M	farm lab	no	no	"	"	"	"	wife: Wania Kaminka "
4			Wolozyj	Semen	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Wania Wolozyj "
5			Kaminka	Wanna	27		F.	"	house wife	"	"	"	"	"	"	Rosulna husb: Dimitro Kaminka "
6			Warynica	Lukasz	23		M	S	farm lab	yes	yes	"	"	"	Bjale	Rosulna moth: Anna Warynica "
7			Urbanowski	Juliaw	17		"	"	"	no	no	"	"	"	Borysztowce	Bjale father: Michal Urbanowski "
8			Dutczak	Paraska	23		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Borysztowce Galicia friend: Yasyl Hordunan "
9			Procata	Ksenka	20		F.	"	house wife	yes	yes	"	"	"	Koropuz	Borysztowce husb: Iwan Procata "
10			Pawiouttko	Julia	18		"	S	maid servt	"	"	"	"	"	"	Koropuz father: Dmytro Pawiouttko "
11			Matwejko	Maryna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Koropuz father: Eko Matwejko "
12			Wachow	Maryna	17		"	"	3-183292-3/22/40-505	"	"	"	"	"	"	Koropuz father: Mykola Wachow "
13			Pidnyka	Ksenia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Koropuz father: Wasyl Pidnyka "
14			Polelak	Parazzka	20		"	"	"	no	no	"	"	"	"	Koropuz father: Danylo Polelak "
15			Kida	Walenty	19		M	S	farm lab	8-168065 yes	10-1-39 yes	"	Galicia	Rhurgora	"	Koropuz father: Mortas Kida Tarnogora
16			Jaworska	Maria	17		F	S	maid servt	2-104801G-9/17/43 yes	yes	"	Galicia	Horodynce	"	father: Zakary Jaworska Horodynce
17			Kielka	Maria	24		M	"	farm lab	"	"	"	Polish	"	Gudechow	father: Michel Kielka Gnachow
18			Stopka	Alexandra	23		F.	"	maid servt	"	"	"	"	"	Czarny	moth: Filomena Stopka Czarny
19			Pjol	Franciszeka	33		M	M	farm lab	"	"	"	"	"	Przeczany	wife: Julia Pjol Przeczany
20			Maslowski	Josef	31		"	"	lock smith	"	"	"	"	"	Lubatowa	wife: Fransiska Maslowska Lubatowa
21			Ziajka	Josef	29		"	S	farm lab	"	"	"	"	"	Prada	father: Jan Ziajka Prada
22			Rodawski	Jan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Hodenhowce	father: Zazylia Rodawski Hodenhowce Galicia
23			Wolozyn	Stepan	11		"	"	"	"	"	"	"	"	Uchow	father: Julian Wolozyn Uchow "
24			Gruca	Jacob	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Grybow	mother: Hotarz Gruca Grybow "
25			Rusin	Wicenty	27		"	M	"	"	"	"	"	"	Lachowice	wife: Anna Rusin Lachowice "
26			Halda	Jacob	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Falkowa	wife: Barsa Halda Falkowa "
27			~~Kaminski~~	Michal	18		"	S	"	"	"	"	"	"	Uchow	~~father: Jan Kaminski~~ Uchow "
28			Reiter	Sofia	20		F.	"	maid servt	"	"	"	"	"	Zaglow	father: Josef Reiter Zaglow
29			Dirwenga	Jacob	19		M	"	farm lab	"	"	"	"	"	Olochowka	father: Wojciech Dirwenga Olochowka Galicia
30			Drans	Jan	26		"	"	"	no	no	"	"	"	Domatkow	father: Piotr Drans Domatkow

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—668

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Manifest S.S. S. S. George Washington sailing from Bremen, May 21st

No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Voucher No.	HEAD TAX DEPOSITS. Ticket No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Mentos	Mesandra	24		F.	S	maid serv	no	no	Austria	Ruthan	Galicia	Jalozes	father Tomas Mentos Jalozes
†2			Bojczuk	Anna	18		"	"	3-39114	yes	yes	"	"	"	Rosulna	father: Jurko Bojczuk Rosulna
3			Kaminka	Wasyl	30		M	M	farm lab	no	no	"	"	"	"	wife: Hannia Kaminka "
4			Wolozyj	Semen	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Hannia Wolozyj "
†5			Kaminka	Hannna	27		F	"	house wife	"	"	"	"	"	"	husb: Dimitro Kaminka Rosulna
6			Warynica	Lukasz	23		M	S	farm lab	yes	yes	"	"	"	Pjale	moth: Anna Warynica Pjale
7			Urbanowski	Juliaw	17		"	"	"	no	no	"	"	"	Borysztowce	fath: Michal Urbanowski Borysztowce Galicia
8			Dutczak	Paraska	23		F	M	"	"	"	"	"	"	"	friend: Yasyl Kordunan Borysztowce
9			Procata	Ksenka	20		F	"	house wife	yes	yes	"	"	"	Koropuz	husb: Iwan Procata Koropuz
10			Pawiuttko	Julia	18		"	S	maid serv	"	"	"	"	"	"	fath: Demyko Pawiutko Koropuz
11			Watwejko	Maryna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	fath: Eko Watwejko Koropuz
12			Wachow	Maryna	17		"	"	3-183292-3/22/40-505	"	"	"	"	"	"	fath: Mykola Wachow Koropuz
13			Zidzyla	Ksenia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	fath: Wasyl Zidzyla Koropuz
14			Bolelak	Paraszka	20		"	"	"	no	no	"	"	"	"	fath: Danylo Bolelak Koropuz
†15			Kida	Walenty	19		M	S	farm lab	8-168065 yes	10/2/39 yes	"	"	Galicia	Tarnogora	father: Mattias Kida Tarnogora
16			Jaworska	Maria	17		F	S	maid serv	2-104801 yes	9/17/43 yes	"	"	Galicia	Horodynce	fath: Zakary Jaworska Horodynce
17			Kielka	Maria	24		M	"	farm lab	"	"	"	Polish	"	Pudachow	fath: Michel Kielka Pudachow
18			Stopka	Alexandra	23		F	"	maid serv	"	"	"	"	"	Czarny	moth: Filomena Stopka Czarny
19			Zol	Franciszeka	33		M	M	farm lab	"	"	"	"	"	Przeczany	wife: Julia Zol Przeczany
20			Maslowski	Josef	31		"	"	lock smith	"	"	"	"	"	Lubatowa	wife: Franciska Maslowska Lubatowa
21			Ziajka	Josef	29		"	S	farm lab	"	"	"	"	"	Posada	fath: Jan Ziajka Posada
22			Rodawski	Jan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kodenkowce	fath: Zazylia Rodawski Kodenkowce Galicia
23			Wolozyn	Stepan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Uchow	fath: Julian Wolozyn Uchow
24			Gruca	Jacob	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Grybow	mother: Kotarz Gruca Grybow
25			Rusin	Wicenty	27		"	M	"	"	"	"	"	"	Lachowice	wife: Anna Rusan Lachowice
26			Halda	Jacob	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Falkowa	wife: Barsa Halda Falkowa
27			~~Kaminski~~	~~Michal~~	18		"	S	"	"	"	"	"	"	Uchow	~~fath: Jan Kaminski~~ Uchow
28			Reiter	Sofia	20		F	"	maid serv	"	"	"	"	"	Zagrahow	fath: Josef Reiter Zagrahow
29			Dirwenga	Jacob	19		M	"	farm lab	"	"	"	"	"	Olochowska	fath: Wojciech Dirwenga Olochowska Galicia
30			Drons	Jan	26		"	"	"	no	no	"	"	"	Domatkow	fath: Piotr Drons Domatkow

78

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—165

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

* must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Year of last arrival. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	N.J.	New York	Yes	self	25	no	Gr. C. Pawel Malowski 319 E Houston St. New York com: Barbara Handke		No	No	No	good	No	5	4	fair	dk			Pol	Polyce
2	N.J.	Jersey City	—	"	50		57 Wooster St. Jersey City friend: Michael Lebyn		"	"	"	"	"	5	4	"	"			Russ	Russelna
3	"	"	—	"	50		141 Eagle St. Jersey N.J.		"	"	"	"	"	5	—	"	lt				
4	"	"	—	"	75		friend: Marcel Swiatkiew 141 Essex St. Jersey N.J.		"	"	"	"	"	5	2	"	"				
5	"	"	—	"	50		cous. "		"	"	"	"	"	5	3	lt	lt				
6	"	Elizabethport	Yes	"	25		cous. Piotr Kerkowicz 332 Bay Way Elizabethport N.J.		"	"	"	"	"	5	3	fair	lt			Pol	Pinsk
7	S. Dak.	Belfield	"	"	25		uncle: Michael Dutczak Belfield S. Dak.		"	"	"	"	"	5	5	"	"				Pawlytkowo
8	"	"	"	"	6		cous.		"	"	"	"	"	5	1	lt	"				
9	Pa.	Allentown	"	"	20		sister: Hanka Jurka 148 Bridge St. Allentown Pa.		"	"	"	"	"	5	1	"	"				Pudlki
10	"	"	"	"	25		cous: Katarzyn. Turczyn 145 Front St. Allentown Pa.		"	"	"	"	"	5	—	lt	fair				Turowa
11	"	"	"	"	25		cous.		"	"	"	"	"								
12	"	"	"	"	20		sister: Julia Jackow 133 Jauch St. Allentown Pa.		"	"	"	"	"	5	—						Pudlki
13	"	"	"	"	25		sister: Paraska Didenyk 717 Jekins St. Allentown Pa.		"	"	"	"	"	5	—	lt	fair				Turowa
14	"	"	"	"	20		friend: Kasia		"	"	"	"	"								
15	Mich.	Detroit	—	"	5		Gr. C. Cartier Kaczuga 1172 Rivard St. Detroit Mich.		"	"	"	"	"	5	5		lt				Kamyonka
16	N.Y.	New York	—	"	20		Gr. C. Jan Soltys 730 Broadway New York		"	"	"	"	"	5	3		fair				Turobyntsa
17	N.J.	Passaic	—	"	15	Yes 1905 Philad. Pa.	cous. Elzbieta Czerbinowa Passaic N.J.		"	"	"	"	"	5	2						Sedziszkow
18	Ill.	Chicago	—	"	23	no	fath. Kacicj Stopka 695 Crawford St. Chicago Ill.		"	"	"	"	"	4	8						Chrzanow
19	Pa.	Mc Keesport	—	"	24		Broth. Antoni Pal 728 6th St. Mc Keesport Pa.		"	"	"	"	"	5	4	med	lt				Krzyzanow
20	"	Pittsburg	—	"	50	Yes 1907 Pittsburg 112 Pa.	acqu. Jan Zawadzki 355 Kelly St. Pittsburg Pa.		"	"	"	"	"	5	8	fair	fair				Lubatowa
21	N.Y.	Utica	—	"	—	no	sister: Helena Kajka 72 Potter Ave Utica N.Y.		"	"	"	"	"	5	5	lt	lt				Pruska
22	"	Hillsdale	—	"	14		cous. Kaska Schuchek Hillsdale N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	fair	fair				Hadelhowa
23	N.J.	Jersey City	—	"	25		cous. Michal Pszachowski Jersey Ave Jelery N.J.		"	"	"	"	"	5	4						Pleban
24	Ill.	Chicago	—	"	—		Gr. C. Wojc. Kral Stronbica St. Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	6	lt	lt				Zrzelon-
25	Mich.	Detroit	—	"	30		cous. Kaspar Kozur 908 Hubbard St. Detroit Mich.		"	"	"	"	"	5	1	fair	fair				Lachowice
26	"	"	—	"	—		Gr. C. Josef Cwirala 161 Lehaut St. Detroit "		"	"	"	"	"	5	8	med	fair				Felkowa
27	O.	Cleveland	—	"	—		Jan Kubiczny Swyrgek 1052 Newburgh Cleveland O.		"	"	"	"	Consumption								
28	Conn.	Middletown	—	"	25		Broth. Franc. Reiter 308 14 Middletown Conn.		"	"	"	"	"	60	5	5	fair	lt	fair	none	Lt	Lubin
29	N.J.	Paterson	—	"	—		friend: Ant. Dimonigo 283 River St. Paterson N.J.		"	"	"	"	"	5	9						Pusko
30	N.Y.	Amsterdam	—	"	—		Gr. C. Wincenty Pilarczyk 26 Division St. Amsterdam N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	fair					Domatkow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 6 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19

at New York

Wm Nicoll

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington sailing from Bremen May 31st, 191

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Aleszowy	Wincenty	41		M	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Domatnow	wife Marjanna Aleszowy Domatnow Galicia
2										Nowopolski	Wladyslaw	17		M	S	"	"	"	"	"	"	Kalwariafol	mother Agata Nowopolska Kalwariafol
3										Bardinski	Franciszek	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Joseph Bardinsky Kalwariafol
4										Kaminsky	Edmond	43		"	wd	"	"	"	"	"	"	"	mother Maria Kaminska Kalwariafol
5										Grembosz	Joseph	43		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife " "
6											Waleria	46		F	"	housewife	"	"	"	"	"	"	mother " "
7										alias KAMINSKA Grembosz	DOBINA Zelfina	17		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	"	gr. m " "
8										Kowalska	Petronella	27		F	M	housewife	"	"	8/31/36	Auth file 993747/67	"	Skawina	father Joseph Kerwischy Skawina dol
9										"	Wieczyslaw	3		M	S	none	no	no	"	"	"	"	gr. f " "
10										Laganiewicz	Franz	40		"	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Starosol	wife Severia Laganiewicz Starosol
11										Fialkewicz	Adam	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Szemira Fialkewicz Szgrasol
12										Barras	Marya	19		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	Wisniowa	mother Kata Barras Wisniowa
13										Wech	Antonina	20		"	"	"	"	"	3;204057 - 5/13/41	"	"	Ostrogowka	father Franc Wech Ostrogowka
14										Oprychal	Piotr	33		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Zelczyna	wife Stefania Oprychal Zelczyna
15										Zareba	Grzegorz	28		"	"	"	no	no	"	"	"	Laskowka	wife Karolina Zareba Laskowka
16										Lionbro	Antonina	17		F	S	maid servant	yes	yes	197666 - 8/4/38	"	"	Wola wierz.	step father Wladyslaw Walasek Wola wierz.
17										Gloshanska	Wojciech	46		M	M	farm laborer	no	no	"	"	"	Rycerka	wife Regina Gloshanska Rycerka
18										Golanka	Zofia	30		F	"	housewife	yes	yes	"	"	"	Wola przemyla	father Kazmierz Golab Wola przemyla
19										Gadek	Franz	42		M	M	joiner	"	"	"	"	"	Wola rog	wife Franc. Gadek Wola rog
20										~~Oksasik~~	~~Marya~~	~~21~~		~~F~~	~~S~~	~~housewife~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	Biecza	father Jan Golab Biecza
21										"	~~Stanislawa~~	~~11~~		~~F~~	~~S~~	~~maid servant~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	"	gr. f " "
22										Urban	Katarzyna	18		"	S	maid servant	yes	yes	"	"	"	Towarnica	father Jedrzej Urban Towarnica
23										Koziol	Franz	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Biesnik	father Wawrzyn Koziol Biesnik
24										Sorota	Apolonia	20		"	S	"	1;218165 - 8/11/37	"	"	"	"	"	father Michal Sorota Biesnik
25										Dzwigal	Ludwika	18		M	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Skawina	mother Anna Dzwigal Skawina
26										Czubaj	Jan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Zebina	mother Magda Czubaj Zebina
27										Skazubska	Marya	19		F	S	maid servant	no	no	"	"	"	Bielice	father Michal Skazubska Bielice
28										Michalec	Wiktorya	27		"	M	housewife	yes	yes	"	"	Silesia	Lazy	mother Barbara Koziel Lazy Silesia
29										"	Jozef	3		M	"	none	no	no	"	"	"	"	gr. m " "
30										"	Elzbieta	10		F	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "

79

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

II—1628

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

19 Arriving at Port of New York, JUNE 9 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of	Marks of Identification	Place of Birth.	
						Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town
1	Y. of	Amsterdam	yes	self	25 yes	1909 Buffalo, N.Y.		bril Frenc Bala 32 Jay st Jersey City												
2	Y. of	Jersey City	—	"	30 "			chapin Jozef Sieleb 62 Kaskel str Jersey City	No	No	No	No	good	No	5 5	bro	gr bro	none	Pol	Galicia
3	"	"	—	"	25 "			uncle Gregor Zdanicki 222 Wayside str Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4		bro			Pennsylvania
4	"	"	—	"	20 yes	1911	Jersey City N.J.	chist Isabella Kacynska 64 Baumen str Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4					
5	"	"	—	"	150 "	1907/10	"	sister	"	"	"	"	"	"	5 7		bl bro			
6	"	"	—	husb	—	"	"	sist	"	"	"	"	"	"	5 7					
7	"	"	—	fath	—	"	"	aunt	"	"	"	"	"	"	5 3		bro bro			
8	"	Newark	—	self	25 yes			husb Stanislaw Kowalski 27 Beaver str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1					
9	"	"	—	moth	—	1909		fath	"	"	"	"	"	"	5 3		bl bl			Russia
10	"	"	—	self	25 yes	1911	Newark N.J.	cousin Alex Barszczewicz 17 Brill str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"						
11	"	"	—	"	25 "			bril Klemens Stopalowski 27 Beaver str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3					
12	Chas	Edgar	yes	"	25 "			cousin Helen Dambrowska 5 Hoover str Edgar Chas	"	"	"	"	"	"	5 6					
13	La	Fort Carbon	"	"	20 "			broth Adam Rozek 22 Boge Fort Carbon Pa	"	"	"	"	"	"	5 2					Virginia
14	N.J.	Rochester	"	"	24 "			broth Jan Chrzczon 65 Mehrich blk Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 11		blk bl			Austria
15	N.Y.	Utica	"	"	26 "			bril Kasper Kasza 17 Willikens str Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6		bl br			Galizia
16	Ok	Martins Ferry	"	"	16 "			bril Wojciech Grabowski R.F.D. Box 97 Martins Ferry	"	"	"	"	"	"	5 5					Austria
17	N.J.	Kingwood Manner	—	"	20 yes	1905	Alberta Canada N.J.	bril Josef Radwanski Kingwood Manner N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11		bl			Warmynia
18	Ills	Joliet	yes	"	30 "			husb Jan Golan 203 Ohio str Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5 4					Russia
19	Mich	Detroit	"	"	25 yes	1908	Detroit Mich	broth Stanislaw Gadek 860 Rivard str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 3		"			Austria
20	Ca	Redondale	"	"	40 "			husb August Kantorowicz Redondale Ca	"	"	"	"	"	"	5 4					Prussia
21	"	"	—	cousin	—			fath												
22	N.J.	Schenectady	yes	self	30 "			bril Jan Lisan 135 Front str Schenectady N.Y.												
23	Chas	Powell	"	"	25 "			broth Josef Kozial 65 Lake ave Powell Wyo.	"	"	"	"	"	"	5 —		bro bl	none	Pol	Prussia
24	"	"	"	"	25 "			broth Ferd Sargia 9 Front str Powell Wyo.	"	"	"	"	"	"	5 2					Austria
25	N.J.	Depew	"	"	25 "			fath Ludwik Zazyga 54 Congress str Depew N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2					
26	"	"	"	"	20 "			cousin Jan Lepiarz 49 Coon str Depew N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9					Russia
27	Ca	Chilad	"	"	20 "			bril Josef Rochacz 720 Tenth Front str Chilad Ca	"	"	"	"	"	"	5 2					Austria
28	"	Boswell	"	"	25 "			husb Anton Michalec 3492 Rose Boswell Ca	"	"	"	"	"	"	5 —					Austria
29	"	"	"	moth	—	"	"	fath	"	"	"	"	"	"	5 2					Hungary
30	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Commander, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Ellis Island

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*.).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*.).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*.).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*.).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*.).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*.).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*.).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*.).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket (through or final destination)*.).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*.).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*.).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S.Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest-Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List. (This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Citizenship Cert. Granted.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	"Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Karwan Marya	18		F. S.	maid serv	no no	Austria	Polish	Galicia,	Cieplice	Father Karwan, Michal Cieplice, Galicia
2		Wm Marya	23		M.	wife	yes yes			Silesia	Dombran	Father Dworak, Dombran, Silesia
3		Fryda	4		F.	child		11-33946 4/15/42 505				grandf.
4		Erich	2		M.							
5		Gottfried	4/12									
6		Kolodziej Jacob	38		M.	farm lab	yes yes			Galicia	Jordanow	wife: Kolodziej, Jordanow, Galicia
7		Watroba Jozef	25		M. S.					Galicia		father: Watroba, Jordanow
8		Boksa Zajmund	18		M.						Wola	moth: Boksa Maria Wola
9		Sitko Piotr	48		M.					Zagoczki		wife: Sitko Maria Zagoczki
10		Cebula Jacob	37		M.		no no			Dowiatkow		wife: Cebula, Dowiatkow
11		Pogoda Jan	36		M.					Przylek		wife: Pogoda, Anna Przylek
12		Burkosz Antoni	25		S. M.		yes yes					father: Burkosz Walenty Przylek
13		Kula Adam	19		M.					Zukowice		father: Kula, Jan Zukowice
14		Zawilo Antonina	18		F. M.	maid serv	11-300895 - 5/24/40 - 505.			Brodlach		mother: Zawilo, Magdal Brodlach
15		Jakobik Marya	23		M.					Mirovic		father: Jakobik, Pawel Mirovic
16		Sliwa Wiktorya	18		F. S.		11-300481 3-17-41			Bierwik		father: Sliwa, Felix Bierwik
17		Jogos Jan	32		M. M.	farm lab				Wola		wife: Jogos, Mariana Wola
18		Szatan Walerya	18		F. S.	maid serv	11-304800 4/21/41					father: Szatan, Francis Wola
19		Kaliza Julia	20		F. S.					Zagodniki		father: Kaliza, Jacob Zagodniki
20		Olleksy Ferdynand	20		M. S.	farm lab				Zawlow		father: Olleksy, Tomasz Zawlow
21		Zaworski Jacob	45		M. M.					Biecz		wife: Zaworski, Marya Biecz
22		Jozefa	21		F. S.	maid serv	2-833899-3/10/41-505.					moth:
23		Podstawek Aniela	20		F. S.					Letownia		father: Podstawek, Josef Letownia
24		Pirlak Piotr	26		M. M.	farm lab				Doboromie		wife: Pirlak, Doboromie
25		Baran Aniela	21		F. S.	maid serv				Letownia		father: Baran, Jan Letownia
X 26		Ulyarska Katarzyna	28		M.	house wife				Dubiecko		father: Bruzina, Gregor Dubiecko,
X 27		Stefan	7/12		M. S.	none	no no					grandf.
X 28		Kazimiera	3		F.							
29		Ciesielczyk Jan	29		M. M.	farm lab	11-194247 3/6/39			Brzozowa		wife: Ciesielczyk, Marya Brzozowa
30		Potempa	24		F.							father: Potempa, Franciszek Brzozowa,

80

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

17—4638

111

12 No on List.	13 Final Destination. State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa.	Philadelphia	Yes	self	$20.00				Groth. Hanan Andrzej 1102 N. Front St. Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	lt	lt	none	Galicia
2	Fla	Central City			30.				husb. Banat. Jan Central City Fla							5	4		lt			Austria Dunbrau
3				mother					Groth. 125 Morrison st	"	"	"	"	"	"							
4										"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
5										"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
6	Pa	Conemaugh	self	45.		1907	Conemaugh Pa		cous: Pruch Piotr Conemaugh, Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
7				45.00					cous: Probel, Jacob Box 38 Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	lt	"	Jordanow
8		Johnstown		25.00		1905	Johnstown Pa		sept: Liz Jozef 122 Herbert st. Johnstown	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
9				10.00		1907	Johnstown Pa		friend:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Tarnow
10	Ny.	Buffalo		25.		1908	Buffalo N.Y.		bro. i. l: Szczerwiec Fr. 682 Division st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Jaroslawice
11				25.00		11			bro. i. l: Turkosz, Franciszek Fr Swydanur st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	lt	"	Domatkow
12				25.					broth: Turkosz, Franz	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Zmyslk
13	Ill.	Chicago		20.					cous: Tuta, Stanislaw 1121 Erie str. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
14				65.					bro. i. l: Jasinski, Adam 7315 Hayne ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	lt	lt	"	"	Zielonka
15				50.						"	"	"	"	"	"	5	4	lt	lt	"	"	Brodlock
16				25.					bro. i. l: Sliwa, Wawrzyniec 1791 Ashland ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Sirowa
17				25.					bro. i. l: Kaluza, Franciszek 1215 Erie str. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	lt	lt	"	Biesnitz
18				25.					broth: Szatan, Stanislaw 706 Noble str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Rogowka
19				25.					cous: Kowalczyk Rozalia 723 Noble str	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Wola Ogrodzka
20				28.					broth: Oleksy Jan 719 Kreitor st. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	lt	"	Czyzowice
21	Mass	Three Rivers		35.					sist: Krzyzopit Francisz Rais Box 244 Three Rivers Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Zurawica
22			father						cous: Szczepaniak Stella 1175 S. 3rd. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Zielonka
23	Nj.	Newark	yes self	20.		1908	Chicago Ill.		friend: Buiszwa, Jozef 122 Central Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Lechowice
24	Ny.	New York		25	yes	11			broth: Baran Kasimir 717 Joseph st. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Lechowice
25		Utica		42.	00				cous: Sobczynska, Marcha	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Dabrowice
26	Mich	Quinnesec		3.					Quinnesec, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Lechowice
27			mother						fath:	"	"	"	"	"	"	5	6	lt	lt	"	"	Dzierzka
28										"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
29	Md.	Hilton	self	25	yes	1907 11/12	Chicago Ill.		bro. i. l: Kulas, Jozef Hilton, Md. Box 1	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
30				25.		1906 12/12			bro. i. l: Zaba, Jozef 1646 W. 18 str. Hilton, Md	"	"	"	"	"	"	5	6	lt	lt	"	"	Brzyna
										"	"	"	"	"	"	5	5	lt	lt	"	"	Bzyzna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~so and~~ I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. F. Franck
Officer.

Sworn to before me this 30th day of April 1913

at New York Harbor

19 ,

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6135

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S.Ge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. ..... sailing from ..... , 191

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Class of Alien.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 12 †Race or People	10 3 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Slarek	Josef	19		M	S	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Brzeza	mother Julia Slarek Brzeza Galicia
2			Mocho	Kazimierz	23		M		IN HOSPITAL DISCHARGED 8-[illegible]-[illegible]						Radgonice	father Tomas Mocho Radgonice
3			Furgol	Stanislaw	28		M									father Franz Furgol Radgonice
4				Henryka	26		F		house wife							f.c.
5			Mikolowna	Helena	19		F		unmarried woman							father Tomasz Mikolowna Radgonice
6			Drzundra	Stanislaw	16		M		farm laborer						Letowa	father Jan Drzundra Letowa
7			Jendrek	Antoni	22											daughter Jan Staniany Letowa
8			Kusz	Jan	27										Kuty	wife Antoni Kusz Kuty
9				Antoni	7											father Jan Kusz Kuty
10			Tymecko	Katarzyna	17		F		unmarried woman	7-134998-7/17/40						
11			Staroniak	Helena	20		F		5-80413-7/3/37							father Jan Staroniak Back
12			Brech	Katarzyna	22		F		5-80880-8/1/37-505 maker							
13			Sanbowska		18		F		7-107240-6/5/39	3421/529 6/5/39						father Jan Sanbowska Back
14			Oleszkowicz	Piotr	42		M	M	farm laborer	no	no					wife Mariana Oleszkowicz Tokya
15			Kucz	Kazimir	26		F		house wife	yes	yes			Olchowa	Olchowa	father Jan Kucz Olchowa
16				Bronyslaw	2		M	S	minor	no	no					gr f
17				Wladyslaw					8203(07)-11/3/40-505							
18			Grzybek		26		M	S	farm laborer					Stryzow	Stryzow	wife Juliana Grzybek Stryzow
19			Buba	Vikaly	26		M	S	11-120492-2-17-[illegible]	yes	yes			Sklarna	Sklarna	father Wojc Buba Sklarna
20			Tocrek	Wojciech	32		M									wife Anna Tocrek Sklarna
21			Sikorski	Sofia	20		F	S	unmarried woman					Sokolowice	Sokolowice	father Adolf Sikorski Sokolowice
22			Fortuna	Stanislaw	18		M	S	farm laborer					Letnizor	Letnizor	wife Stef Fortuna Letnizor
23			Sitko	Albert	28		M			1-276716	10/1/38			Zimary	Zimary	wife Maya Sitko Zimary
24			Warzonek	Anna	25		F	S	unmarried woman					Kedzlerowka	Kedzlerowka	father Fedrey Warzonek Kedzlerowka
25			Kula	Josef	21		M		farm laborer					Letnizone	Letnizone	mother Agata Kula Letnizone
26			Pasticzek	Anton	21									Strzygloa	Strzygloa	father Josef Pasticzek Strzygloa
27			Zyrecka	Stefan	25											father Josef Zyrecka Strzygloa
28			Wengrzyn	Michal	36		M	M						Kanarow	Kanarow	wife Rosalia Wengrzyn Kanarow
29			Herschlag	Wolf	24		M	S				Hebrew		Dombie	Dombie	father Leib Herschlag Dombie
30			Kindler	Simon	28		M							Cremnor	Cremnor	wife Leah Kindler Cremnor

81

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. ..... sailing from ..... Bremen ..... May 9, 191

No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In transit. Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Slarek	Josef	19		M	S	farm laborer	ya	yes	Austria	Polish	Galicia	Brzeza	mother Julia Slarek Brzeza Galicia
2		1	Bilwicki	Kazimierz	23		M		IN HOSPITAL DISCHARGED 3-[illegible]-15						Radgonca	father Tomas Bilwicki Radgonca
3			Furgol	Stanislaw	28		M									father Franc Furgol Radgonca
4				Henryka	26		F	house wife								f-C
5			Mikolowna	Helena	19		S	servant								sister Tomasi Mikolowna Radgonca
6			Drzundra	Stanislaw	16		M	farm laborer						Letowa		father Jan Drzundra Letowa
7			Jendrek	Antoni	24											stepfath Jan Stoniany Letowa
8			Kusz	Jan	42											sister Antoni Kusz Austria
9				Stefania	2											sister Jan Kusz Austria
10			Tymeczko	Katarzyna	17		F	maid servant	7-134998-7/17/40							father Jan Tymeczko Tarnowska
11			Starowiska	Helena	20		F		8-80413-7/3/37							sister Jan Starowiska Bank
12			Brecki	Katarzyna	22		F		5-86080-8/9/37-SS							father Jan Brecki Bank
13			Sambora		18				7-107240-6/5/39							father Jan Sambora Bilgoj
14			Oleszkowicz	Piotr	42		M	farm laborer		no	no					wife Mariana Oleszkowicz Tchya
15			Kusz	Mathias	26		F	house wife		yes	yes			Mackowa	Mackowa	father Mare Krapka Mackowa
16				Franciszka	2		F									gr f
17				Wladyslaw			M		8 203507-11/13/40-505							
18			Freybek		26		M	farm laborer						Stryzow		wife Juliana Freybek Stryzow
19			Buba	Mikaly	26		M		11-120192-2-17-[illegible]	yes	yes			Marma		father Woje Buba Marma
20			Tocrek	Wojciech	31		M									wife Anna Tocrek Marma
21			Sikorski	Sofia	20		F	servant						Piotrkowice		father Adolf Sikorski Piotrkowice
22			Fortuna	Stanislaw	18		M	farm laborer	81					Letkizow		wife Stef Fortuna Letkizow
23			Sitko	Albert	28		M		1-266716-10/23/38					Kimary		wife Marya Sitko Kimary
24			Warronek	Ewa	25		F	maid servant						Hedrekowka		father Fedory Warronek Hedrekowka
25			Kulis	Josef	21		M	farm laborer						Letkigowa		mother Agata Kulis Letkigowa
26			Pastucrek	Anton	21									Kreygbad		father Josef Pastucrek Kreygbad
27			Zyrecka	Stefan	25											father Josef Zyrecka Kreygbad
28			Wengrzyn	Michal	36		M							Kanachow		wife Rosalia Wengrzyn Kanachow
29			Herschlag	Wiese	24		F					Hebrew		Pembice		father Leib Herschlag Pembice
30			Kindler	Simon	28		M							Czernior		wife Leah Kindler Czernior

51

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—668

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S. Arriving at Port of New York. JUN 9 1913, 191

146

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year. Place. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Inquire first and last time if landed, and supported since landing.) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Md	Hutton	yes	self	20	yes	Bro. Wad Malczyński 1137 Hudson st. Hutton	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	br	br	none	Gal	Brzozow
2	Pa	Philadelphia	"	"	25	"	cous. Kaz. Bryla 1st Col. Avenue Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	"	Radymno
3	"	"	"	"	50	"	bro. Wal. Salcwicz Pa. 279 So Front st Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	"	"	"	"
4	"	"	husband	—	—																
5	"	"	self	50			cous. Mich. Nowak 227 Read st. Phila.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	gr	"	"	"	"
6	Mich	Detroit	"	"	25		cous. Josef Jedrek John the 18th, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	"	"	"	"
7	"	"	"	"	25		brother	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Lemmo
8	Pa	Indiana	"	"	28		brother Peter Kus Homer City Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	30		brother Stanley Kus Homer City Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"	"	"	Pulte
10	Ohio	Youngstown	"	"	10		bro. Pawel Zaro 711 Poland ave Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Babitka
11	"	"	"	"	10		bro	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	"	"	"	Konyinka
12	Pa	Pittsburgh	"	"	28		cous. Franc. Duda Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"	"	"	Dubie
13	"	"	"	"	25			"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Lezy
14	"	"	"	"	25	1905 Yes 1912 Yes	New York bro	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
15	Mich	Detroit	yes	50 yes	1904 Yes 1911 Yes	Detroit Mich	cous Jan Kucz Zolner st 19, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr	br	"	"	"
16	"	"	mother	—	no		father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	"	"	Olchowa
17	"	"	"	"	—			"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl	"	"	"	"
18	N.J.	New York	self	15			uncle Wojc Bubala Franc st 135 1/2 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	Ill	Chicago	"	25			bro. Jos. Dyrda Ill Poland st. 1415, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Stanmina
20	"	"	"	15 yes	1907 Yes 1912 Yes	Chicago Ill Poland	bro Stan Rucinski 711 Poland ave 1418, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	20	no		bro Jan Novak 737 Milwaukee ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	25			mother Stef Gorzna Ohio st. 1504 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Strzemie
23	R.I.	Woonsocket	"	20			bro Franc Florencz R.I. 137 Cumberland st Woonsocket	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Lelijen
24	Pa	Philadelphia	"	20			cous Zofia Kulaga Fairwater st. 245, Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Niedrzwica
25	Neb	Omaha	"	25			brother Francisek Kula 1501 So 21 st, Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	N.J.	Jersey City	—	20			uncle Jan Zyrecki 99 North st 38, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lelijen
27	"	"	—	20			brother	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Kerzton
28	N.Y.	New York	yes	25			sister Antonina Kuczyn 292 E 6 st New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Hmoan
29	"	"	"	20 yes	1909 Yes 1912 Yes	New York	cous Jak Schwanik 908 E 7 st, New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	br	"	"	Pantaje
30	"	"	"	15 no			bro Franciszek Kula 555 Purington st, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"	Chlewice

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master S. Franck, of the S.S. George Washington, a German, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 4 day of 1913, 19

at New York [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6.8

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1911

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1930

1	(This space for use by Government officials)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. RESIDENT OF: Canada. Cuba. Mexico. Immune. Returning U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Zablotower	Perl	48	F. Wife	home	yes yes	Austria	Hebrew	Galicia	Kuty	Husb: Zablotower, Yossel Kuty Galicia
2			Gottesfeld	Essie	19	S.	dress maker					Wolkowce	Fath: Gottesfeld, David Wolkowce
3			"	Ege	17	S.	maid						
4			Schafer	Debora	17	S.	sewing						Fath: Schafer, Mendel Krzywiec
5			Kohn	Leser	17	M.	clerk					Krzywiec	Fath: Kohn, Franarzet Krzywiec
6			~~Kohn~~	~~Josef~~	~~18~~	~~S.~~	~~waiter~~						~~Fath: Kohn, Mozes Krzywiec~~
7			Krieger	Jacob	38	M.	baker					Rzeczyca	Wife: Krieger, Rochel Rzeczyca
8			Hartmann	Doba	36	F.	home wife					Kolbuszowa	Fath: Hartmann, Jacob Kolbuszowa
9			"	Samuel	11	M.	S. none	no no					Grandf: "
10			"	Lina	4	F.							
11			Klij	Berl	30	M. M.	farm lab.	yes yes				Sarajevo	Wife: Klij, Bleyna Sarajevo
12			Friesner	Cintas	17	M.	S. waiter					Bialycz	Fath: Friesner, Lipa Bialycz
13			Feuerstein	Lasar	18	S.	sales man					Horopice	Broth: Feuerstein, Leon Horopice
14			Szwarzbach	Chaneie	35	F. Wid	house wife					Slobodka	Sist: Mikhimit, Rewze Slobodka
15			Zimanja	Felica	22	S.	maid serv	no no	Hungary	Croatian	Croatia	Cemanica	Moth: Zimanja, Maria Cemanica, Croatia
16			Radosevic	Mila	35	M.	house wife						Fath: i. l. Radosevic Sovo
17			"	Pave	2	M.	S. none						Grandf: "
18			"	Dmitra	21	F.	maid serv.						Moth: " Milinka
19			Bogicevic	Voda	26	M.	house wife	yes yes				Klinci	Fath: Bogicevic, Stanko Klinci
20			"	Vida	1 9/12	S.	none	no no					Grandf: "
21			Basara	Jelena	24	M.	house wife	yes yes				Adasevci	Fath: Mikolic, Voko Adasevci
22			"	Sava	3 1/2	S.	none	no no					Grandfath: "
23			Majkic	Milos	35	M. M.	farm lab.		Austria	Bosnian	Bosnia	Rubinik	Wife: Majkic, Ginja Rubovnik, Bosnia
24			Fez	Jovan	36								Wife: Fez, Anja Rubovnik
25			Cuk	Mile	45								Wife: Cuk, Mare Rubenik
26			Kondic	Stojan	17	S.							Fath: Kondjic, Lazo Dubovnik
27			Navanjce	Milan	24								Fath: Navanjce, Jovan Dubovnik
28			Sijan	Djuro	24	M.	11-180870	10/6/37 (505)					Wife: Sijan, Mara Dubovnik
29			Rubin	Eduard	30		cook	yes yes	Russia	German	Russia	Goldingen	Wife: Rubin, Juliana Goldingen, Wolny, Russ.
30			Chopinski	Ignatius	23	S.	farm lab.					Liboumirke	Moth: Chopinski, Juliana Liboumirke, Wolhyn

32

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—608

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

3. Arriving at Port of New York, JUN. 1913, 191

11—4638

115

No on List	13 Final Destination. State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	My. Brown —	Self.		25.00					Son: Zablotower, Joe 151 Hudson St. Brown, My.		No	No	No	good	No	4	10	fair	bk	br	none	Russ	Kutz
2	" New York	Yes		50.					uncl: Bleecher, Sander 11 Ellery st. Brooklyn ny		"	"	"	"	"	5	2	"	bk	br	"	"	Wilkomir
3	"	"		50.							"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
4	"	"		25.					Broth: Schafer, Josef 148 Irving St. New York		"	"	"	"	"	5	2	"	bk	bl	"	"	Austria
5	"	"		25					uncl: Rosenblatt, Adolf 632 E. 9 st. New York		"	"	"	"	"	4	11	"	bk	"	"	"	"
6	"	"		25					uncl: Mark, Th. 807 E. 152 st.														
7	"	"		20					Broth: Kriega, Chas 57 Karsen st. N. Y.		"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	br	none	Fair	Russia
8	"	"		20					husb: Hartmann 6. 94. New York Meyer.		"	"	"	"	"	4	1	"	br	br	"	"	Hollingen
9	"	"	mother						fath:		"	"	"	"	"	—	—	"	bl	"	"	"	"
10	"	"									"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	Pa. Pittsburg	"		20.00		1903	Pitts.		Gen. l: Hallinger, Jan Forbis st. Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	2	"	bk	"	"	"	Austria
12	My. New York	"		30 00			Pa		Gen. l: Richter, Charkel 568 Grand st. New York		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Russia
13	"	"		25.					Cous: Seeman, Louis 55 W. 23. st. New York		"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	Austria
14	"	"		10					broth: Schwarzbach, Leon W. Tawa st. Brooklyn ny		"	"	"	"	"	4	6	"	br	br	"	"	Slobodka
15	Pa. Steelton	"		20					uncl: Obradovic, Filja 3 st. 728. Steelton, Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	bk	br	"	Croatia	Lomanca
16	"	"		20.00		1906/7	Steel.		husb: Radosevic, Peter Tow Pa 3. st. 726.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17	"	"							fath:		"	"	"	"	"	—	—	"	bl	"	"	"	"
18	"	"		15 00					broth:		"	"	"	"	"	5	3	"	bk	br	"	"	"
19	Mich Detroit	"		15/					husb: Bosujakovic, Pera 145 Franklin St. Detroit		"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Slavi
20	"	"	mother						fath:	Mich	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	self	10					husb: Bosara, Joco 737 Fairbanks St. Detroit		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
22	"	"	mother						fath:	mich	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	Wisc. Mayville	"	self	20					broth: Majkic, Stojan 302 721. Mayville, Wisc		"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	Bosnia	Dubonik
24	"	"		25					friend: Medimorec, Jovan 302 721. Mayville, Wisc		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
25	"	"		20					uncle: Mika, Voile 302 721.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
26	"	"		20					bro. i. l: Jovacevic, Dane 302 712		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
27	"	"		23					friend: Jovica		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
28	"	"		24					bro. i. l: Nicola		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	Oh. Cleveland	"		25					friend: Lovitsky, Mike 3202 Madon ave, Cleveland		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Aus	Austria
30	Mich Dowagiac,	"		15					bro. i. l: Stiff, Gottlieb Ch. Deminion Road 308, Dowagiac Mich.		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	Lomnica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last "permanent" residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether alien was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-25, inc.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

ST

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, (State whether Surgeon, or Surgeon employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of April, 1913

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—4638

119

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1941

1	(This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Country. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Ruff	Wilhelmine	27		f	Housewife	Yes Yes	German	Russian	Lubowitz	mother Julianna Skopczyk Lubowitz Kielce Poland Germany
2				Alber	6		m	s	none				
3				Ejzin	3								
4				Anna	2		f						
5				Lydia	11								
6			Skarpek	Anschel	26		m	Tailor	Yes Yes	Hebrew		Radzice	father Alter Skarpek Radzice Kielce Poland
7				Chaje	20		f	Housewife					
8			Szczygiel	Anna	23					Polish		Skarzyska	mother Ludwika Buczyn Skarzyska Kielce Poland
9			Rakus	Franciszek	42		m	Farm Lab.	No No			Podgory	wife Wiktorya Skakus Podgory Lublin Poland
10			Waszko	Jan	30							Krzyszk	wife Antonina Waszko Krzyszk Poland
11			Wojtowicz	Antoni	19		s		Yes No			Dzwola	mother Antonia Wojtowicz Dzwola Lublin Poland
12			Mandibura	Wladyslaw	23				No No			Kielce	mother Zofia Mandibura Kielce Lublin Poland
13			Szczesniak	Jan	22		m		Yes Yes			Przychody	wife Katarzyna Szczesniak Przychody Lublin Poland
14			Malek	Franciszek	25				No No			Osiek	wife Anna Malek Osiek Poland
15			Pietras	Rosalia	19		s	Maid	Yes			Wolica	sister Aniela Terela Wolica Poland
16			Murkowski	Franciszek	31		m	Farm Lab.	Yes Yes			Sedziszowice	wife Katarzyna Murkowska Sedziszowice Kielce Poland
17			Skowron	Stanislaw	21								wife Franciszka Skowron Sedziszowice Kielce Poland
18			Krol	Jan	26		s					Skarzyska	father Pawel Krol Skarzyska Kielce Poland
19				Stanislaw	29		m						wife Felicja Krol Skarzyska Kielce Poland
20			Galwas	Tomasz	17		s		No No			Biskupice	father Josef Galwas Biskupice Kielce Poland
21			Palka	Jan	21				Yes Yes				father Michal Palka Biskupice Kielce Poland
22			Olekay	Piotr	19							Wodzany	father Jan Olekay Wodzany Poland
23			Szczesniak	Jozef	30		m		No No			N. Kuba	wife Rose Szczesniak N. Kuba Poland
24			Snopek	Adam	19		s		No No			Rzoki	father Josef Snopek Rzoki Radom Poland
25			Schab	Piotr	36		m		Yes Yes			Olkuszowce	wife Magda Schab Olkuszowce Kielce Poland
26			Borowiec	Jozef	26								wife Wiktorya Borowiec Olkuszowce Kielce Poland
27			Trela	Kazimierz	33							Leki	wife Rose Trela Leki Kielce Poland
28			Nowak	Franciszek	23		s		No No				mother Agata Nowak Leki Kielce Poland
29			Frania	Marya	26		f	Housewife					mother Agata Nowak Leki Kielce Poland
30			"	Anna	19		s	Maid	Yes Yes				father Stanislaw Franie Leki Poland

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—668

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen, May 31st 1941

1 (This space for use by Government officials.)				2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Diplomat.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Tourist.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of Canada.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of Cuba.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Special Inquiry.	HEAD TAX DEPOSITS. In Transit.	HEAD TAX DEPOSITS. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or Pebple	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1									Ruff	Wilhelmine	27		f. M	housewife	No	Yes	German	Russian	Lubomirska	mother Julianne Skrzypnik Lubomirska Wolhyn Olmuca Gt. mother	
2										Alber	6		m. S	none							
3										Efrin	3										
4										Anna	2		f.								
5										Lydia	11										
6									Skarpek	Anschel	26		M M	tailor	Yes	Yes	Hebrew		Rozvice	father Abter Skarpek Rozvice Kielce father	
7										Chaje	20		f.	house wife							
8									Szczygiel	Anna	23						Polish		Skarzyska	mother Ludzka Buczyn	
9									Skaky	Franciszek	42		M M	farm lab.	No	No				wife Skarzyska Kielce daughter Maryanna Skaky	
10									Waszko	Jan	30								Podgory	wife Podgory Lublin	
11									Wojtowicz	Antoni	19		S.		Yes	No			Rydok	wife Rydok	
12									Mandibura	Wladyslaw	23				No	No			Dolki	uncle Antoni Wojtowicz Dolki Lublin	
13									Szczesniak	Jan	22		M		Yes	Yes			Kielce	mother Zofia Mandibura Kielce	
14									Malek	Franciszek	25				No	No			Przychody	wife Katarzyna Szczesniak Przychody	
15									Pietras	Rozalia	19		f. S.	maid					Wlosd	wife Anna Malek Wlosd	
16									Markowski	Franciszek	31		M M	farm lab.	Yes	Yes			Wilczyzna	sister Anna Terela Wilczyzna	
17									Skowron	Stanislaw	21								Sedziszowice	wife Katarzyna Markowski Sedziszowice	
18									Krol	Jan	26		S.							wife Franciszka Skowron Sedziszowice Kielce	
19										Stanislaw	29		M.						Skarzyska	father Pawel Krol Skarzyska Kielce	
20									Galwas	Tomasz	17		S.		No	No			Biskupice	wife Felicja Krol Skarzyska father Josef Galwas	
21									Palka	Jan	21				Yes	Yes				Biskupice Kielce father Michal Palka	
22									Olchny	Piotr	19								Modrzewy	Biskupice Kielce father Franc Olchny	
23									Szczesniak	Jozef	30		M.		No	No			N. Ruda	Modrzewy wife Rose Szczesniak N. Ruda	
24									Sroqiek	Adam	19		S.		No	No			Roski	father Josef Sroqiek Roski Radom	
25									Schab	Piotr.	36		M.		Yes	Yes			Sekutkowizna	wife Magda Schab Sekutkowizna Kielce	
26									Borowiec	Jozef	36									wife Maryanna Borowiec Sekutkowizna Kielce	
27									Trela	Rajmund	33								Leki	wife Rose Trela Leki Kielce	
28									Mrak	Franciszek	23		S		No	No				mother Agata Mrak Leki Kielce	
29									Frania	Marya	26		f. M	housewife						mother Agata Mrak Leki Kielce	
30										Anna	19		S.	maid	Yes	Yes				father Stanislaw Frania Leki	

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1628

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of New York, JUN 10 1913, 191

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in good health and good mind (mental and physical condition), if not, why?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Mrs.	Doraguc	ya	self	10	No			husband Gottlieb Ruff 309 Division St. Douglas Mo	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	dk	blk	none	Austria	Lubowitz
2				mother	—				father														
3					—																		
4					—																		
5					—																		
6	Ny.	Bronx	—	self	40				brother L. Schantz 1765 Bathgate Ave. Bronx Ny.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
7			—	husband	—				brother	"	"	"	"	"	"	5	—	dk	br	"	"	"	"
8	Ny.	Lackawanna	Yes	self	25				husband 130 Cedar Street 90 E. Jenge St. Lackawanna Ny	"	"	"	"	"	"	—	11	dk	br	"	"	"	Austria
9		Jamaica	—		25	Yes	1902	Sp.	friend Esther Klaus 169 Red St. Jamaica Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Galicia
10		New York	Yes		25	Yes	1905	New York	Peter Bizzaka Wasylow 140 Rivington St. New York Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Austria
11	Mich.	Detroit			35	No			cousin Josef Czernota 178 Colonel St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Russia
12	Ny.	Fairmount	Park	—	30				friend Marcin Sarockinski 19 Montgomery St. Mount Vernon Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Austria
13		Niagara Falls	Ny		48				brother Michael Szczerbicki 222 Ft. Niagara Falls Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
14		New York			25				husband Bolesław Wasylyszyn 140 to 145 Elizabeth St. New York Ny	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Galicia
15	Scotland	New Britain			24				friend Stanislaw Bonetzki 60 Silver St. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
16					30				husband Wincenty Wasyl 140 Rivington St. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl	"	"	Galicia
17					20				friend Kazimir Kalik 378 E. Bridge St. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
18	Pa	Bridgeville			26				friend Josef Janczak 39 & 395 Bridgeville Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
19					32	Yes	1910	Mich.	Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	dk	"	"	"	"	
20	Mich.	Jackson			28	No			brother Jan Galicki 423 Trest Ave. Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	bl	"	"	"	"	Galicia
21					20				Carsen Andrzej Jaworczyk 423 Trest St. Jackson, Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
22					28				brother	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Austria
23	Ny.	Buffalo			20	Yes	1910	Ny	brother Jozef Gurecki 635 Broadway Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Galicia
24					20	No			friend Stanislaw Kotlarski 331 Seneca St. Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Russia
25	Ill.	Cleveland			30				brother Franz Pacek 323 Orrain St. Cleveland Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Galicia
26					30				brother	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
27					35	Yes	1907	Sackett Ill.	brother Jan Pacek 7305 Lake Road Cleveland Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Galicia
28					45	No			brother Franz Pacek 3773 E. 65 St. Cleveland Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	
29					25	Yes	1912	Ill.	husband Franz Pacek 3773 E. 65 St. Cleveland Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	
30					45	No			sister Franz Pacek 3773 E. 65 St. Cleveland Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, Prussian, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 30 day of JUN 9 1913, 19.

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—935

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—935

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.S. Jge Washington sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer

II—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Cherbourg, March 31

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of Canada, Cuba, Mexico; In Transit; Children born in U.S. Citizens	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Szczepan	Anna	29	F	S	11-156583-8/11/36 wife	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lwow	husb: Szczepan, Ferdinand Galicia friend
2			"	Emilian	2/12	M	S	none	no	no					
3			"	Josefa	4	F	S	11-148141-4-3-36							
4			Horning	Zsofia	45	F	M	servant	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Parasa	father: Horning, Juraj Parasa, Slovakia
5			Kleinschmidt	Friedrich	16	M	S	11-156584-8/11/36 cab	yes	yes	Austria	German	Austria	Linz	father: Kleinschmidt, Karl Linz, Austria
6			"	Pauline	9	F	S	none	no	no					
7			Babulik	Marie	28	F	M	wife	yes	yes	Austria	Bohemian	Moravia	Brno	husb: Babulik, Ferdinand Brno, Moravia
8			"	Anneska	10	F	S	15-14946-7/10/1940 none	no	no					grandm:
9			"	Anna	4/12	F	S	none	no	no					
10			Hakascsik	Maria	28	F	M	wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Csorvas	husb: Hakascsik, Janos Csorvasrozsa, Arany, Hungary
11			"	Margit	3/12	F	S	none	no	no					
12	~~ADMITTED~~		~~Spetko~~	~~Magda~~	~~26~~	~~F~~	~~S~~	~~maid~~ ~~serv~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hungary~~	~~Hungarian~~	~~Hungary~~	~~Magyarpolany~~	~~father: Fischel, Adam Magyarpolany, Hungary~~
13	ADMITTED		Kokoron	Katalin	42	F	M	wife							husb: Makseh, Terebetta, Nagyrozsa, Hungary
14	ADMITTED		"	Anna	14	F	S	none							Anna
15	ADMITTED		"	Mikl.	11	M	S	"							
16			Laviz	Katalin	17	F	S	maid serv.							father: Lawitz, Jenzel Nagyrozsa, Hungary
17			Barbeck		22										father: Barbeck, Christ Nagyrozsa, Hungary
18			Strobl	Anna	20	F	S	11-315782-7/21/41							father: Strobl, Andras Nagyrozsa, Hungary
19			"	Teres	19	F	S								
20			Brockmann	Christina	31	F	M	house wife							father: Brockmann, Joh Nagyrozsa, Hungary
21			Dittrich	Maria	17	F	S	"							father: Schmidt, Janos Nagyrozsa, Hungary
22			Ohl	Katalin	23	F	S								father: Ohl, Peter Nagyrozsa, Hungary
23	ADMITTED		Lutsch	Janos	0	M	S	farm cab							friend: Starko, Joh Nagyrozsa, Hungary
24			Dziroska	Anna	26	F	M	house wife			Slovak		Hungary	Nagyrozsa	husb: Dziroska, Peter Nagyrozsa, Hungary
25			Berec	Maria	42	F	M	"	no	no			Saroz	Parasa	Sister: Horning, Zsofia Parasa, Hungary
26			"	Janos	15	M	S	none	yes	yes					friend: Adams, Anna
27			"	Josef	9	M	S	11-236094-12/28/39							
28			Gallmann	Josef	21	M	S	driver 10-19084-10-29-41-505	yes	yes	Austria	Tschech	Austria	Wien	father: Gallmann, Seb. Podlangen, Austria
29			Funk	Anna	23	F	M	house wife							husb: Barbisky, Max Rodbrodzie, Poland
30			"	Helena	2	F	S	none	no	no					Grandp.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, , 191

152

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or a almshouse or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Ill	Chicago		self	24 yrs		1900 Russia Kiszb Szczepan Joan Chicago, Ill. Wasz		No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brown	brown	None	Russia	Kimirinik
2				mother	40		father " "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3					16		" " "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Wis	Kenosha		self	24		1900 Austria Bilych Anna		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Dark	"	"	Hungary	Nagyrada
5	New Conn	Britain			1400		1907 New Britain Conn	#8734 B. R. & P. R.R. Co. Kleinschmidt Aug 247 Hartford Ave, New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gray	"	Russia	Pinsk
6				husband					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Wisc	De Pere		self	40		1906 Austria Hungary 1907 Ford Conn	Bab[illegible] Frank 302 St. Swanton Vt. father "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Orbitza
8				mother					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9									"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Ill	Steubenville		self	25 yrs		1909 Austria 1912 Orig	Orig: Bennett Charles 302 171, Steubenville, O. husb: " " O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	"	"	Hungary	Sovarosna
11				mother	40				"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown	"	"	"	"
12	Ill	Chicago		self	30		Orig: Schwarz Nickl 2758 W. 21st St. Chicago, Ill. husb: " " "		"	"	"	"	Unknown		5	1	yes	Dark Brown	Dark	Dull	Hungary	Szegkard
13					30				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14				mother					"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
15									"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16				self	20		Orig: Kempfer Frank 3820 W. 21st St. Chicago, Ill.		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
17					10		cous: Hasselberger Magda 1538 Cleveland Ave.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Black	"	"	"
18					20		uncl: Wellhuda Josef 2250 W. 21st St.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brown	"	"	"
19									"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
20					25 yrs	1907	Chica 1/2 go Ill.	husb: Brackmann Heinr 1950 W. Milwaukee St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
21					20 mo			uncl: Zeizel Josef 2227 W. 21st St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Black	"	"	"
22					25			Orig: Ackermann Andr 1949 W. 21st St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	Dark	Brown	"	"	"
23	Ill	Cleveland			25			Son: Lutsch Johann 1944 W. 25th St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	"	Yugoslavia
24	Wis	Merrark			30			Son: Ozuroska Joseph 810 Jackson St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	"	Austria
25	Ill	Chicago	yes		60			husb: Bene Andreas 1921 S. Superior St. father " Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	"	"	"	Italy
26				mother					"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Jewess
27									"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Russia
28	Wis	New York		self	25		Cous: S. Schwamann Bondurant Co. New York		"	"	"	"	"	"	5	1	"	Black	Brown	"	Russia	Pologne
29	Col	Boulder			30 yrs	1907 1/2	New York 87 Grand Brook Ferry	husb: Fink & Sauer Generaler Store Colo father " Box 87.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Austria
30				mother		1911 3			"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blonde	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Franck, of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 23 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendant should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S.Gge Washington sailing thereonth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 73 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19

at New York

H. McScallett

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from [illegible] May 191[illegible]

No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Desires to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Kapral	Mihaly	4	[illegible]	[illegible]		[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2											Josef	4											
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Number of aliens on this sheet as to whom:
Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11 - 928

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 3 1913, 191

11—4838

No on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1		Pa	Johnstown	No	mother — Ga					born Pa father Ville Kapral #195 Morcek st Johnstown	No	No	No	No	good	No	4	3	fair	blue	none	Pa	Johnstown
2											"	"	"	"	"	"							
3											"	"	"	"	"	"							
4											"	"	"	"	"	"							
5											"	"	"	"	"	"							
6											"	"	"	"	"	"							
7											"	"	"	"	"	"							
8											"	"	"	"	"	"							
9											"	"	"	"	"	"							
10											"	"	"	"	"	"							
11											"	"	"	"	"	"							
12											"	"	"	"	"	"							
13											"	"	"	"	"	"							
14											"	"	"	"	"	"							
15											"	"	"	"	"	"							
16											"	"	"	"	"	"							
17											"	"	"	"	"	"							
18											"	"	"	"	"	"							
19											"	"	"	"	"	"							
20											"	"	"	"	"	"							
21											"	"	"	"	"	"							
22											"	"	"	"	"	"							
23											"	"	"	"	"	"							
24											"	"	"	"	"	"							
25											"	"	"	"	"	"							
26											"	"	"	"	"	"							
27											"	"	"	"	"	"							
28											"	"	"	"	"	"							
29											"	"	"	"	"	"							
30											"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the SS. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of [illegible], 19[illegible].

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence the point. The entries in column 10 should show the *country, as distinguished from town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in the alien's native country*).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket through to final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less than $50, how much*).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901–07, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing Steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155 157

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at Ellis Island

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. George Washington, sailing from Cherbourg, June 1st, 1913

1	(This space for use by Government officials.)								2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF			HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Commuted U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.							Country.	City or Town.	
DEPORTED 1									Buechler	Gottlieb	24		M	Baker	Yes	Yes	Switzerland	Hebrew	Switzerland	Zurich	brother Ernst Buechler, Hotel Bourgeoise Zurich
DEPORTED 2									Bock	Wilhelmine	44		S	Housekeeper	"	"	Germany	"	"	Hoboken	friend: K. Jaeger, Restaurant, 4 Bahnhofstrasse Zurich
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4658

STATES. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 211

t must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 3 1913, 191

11—4638

156

No on List.	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1		Pa	New York	Yes	self	25	No			To address.
2		"	"	"	"	25	"			"
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

No on List.	19 Exactly (yes or no) as to each question (unless for any reason not applicable)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Brown	Brown	None	Russia	Kiraly
2	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	Hagyesbarg
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

arton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frank Tabor, of the S.S. George Washington, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Frank Tabor
Officer.

Sworn to before me this JUN 5 1913 day of , 19 ,
at New York

Wm. Williams
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Age. The ages of aliens in column 5 should be expressed in years or fractions of years only to those under 1 year of age.

Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Married or single. The entry in column 6 should be either M (married), S (single), or Wd (widowed).

Occupation. The entry in column 9 should describe as accurately as possible the trade or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, mechanical engineer, mining engineer, lace-maker, steel worker, butcher, etc., and not simply as engineer, laborer, maker, etc.

Persons joining parents and going to join laborers, regardless of the occupation of parents, either for himself or others.

Persons going to join relatives or friends. In the main, the occupation of the person to whom the alien is going should be stated, but this distinction on the manifests is not essential.

Persons in transit. Column 9 is subdivided and the entries therein must be made with reference to the country of which the alien is a citizen or subject, and not with reference to the country to which he is going in transit.

Nationality. Should be understood to mean the country of which the alien is a citizen or subject at the time of the manifesting of the alien.

Race or people. The following is a list of the names of the races or peoples which have been determined by the Bureau of Immigration and Naturalization to be those of the various immigrant aliens coming to the United States. This list will be amended from time to time as necessary, and additional races or peoples will be added to the list as future conditions may require. Immigrants should be described as belonging to the races or peoples specified in this list, and not merely as citizens of countries. For example, natives of Scotland should be described as Scotch, not as British; natives of Ireland as Irish, not as British; natives of Wales as Welsh, not as British; natives of England as English, not as British; natives of Germany as German, not as Prussian, Bavarian, Saxon, Wurttemberger, etc.; natives of Austria as Austrian, not as Bohemian, Moravian, Galician, Dalmatian, etc.; natives of Hungary as Hungarian, not as Magyar; natives of Turkey in Asia as Armenian, Syrian, Turkish, Arabian, Kurdish, Persian, Chaldean, Hebrew, etc., as the case may be, not as Asiatic Turk; natives of Greece as Greek, not as Hellenic; natives of Spain as Spanish, not as Iberian; natives of Mexico as Mexican, not as Aztec; natives of Central or South America as Central American or South American, not as Indian; natives of the West Indies as West Indian, not as Negro, Black, Mulatto, etc.; natives of the Philippine Islands as Filipino, not as Malay; natives of Africa as African, not as Negro, Black, Mulatto, etc.; natives of Australia as Australian, not as Australasian; natives of Asia as Asiatic, not as Mongolian, Hindu, Malay, etc.; natives of Europe as European, not as Caucasian.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and the Italian-speaking residents of Italy who, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartimenti of Emilia, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as Italian (south).

Inspection of aliens. Immigrants arriving at any seaport of the United States will be subjected to careful inspection by immigrant inspectors at the time of their arrival, and will be admitted or rejected as the facts may appear in accordance therewith. The entry in column 20 should show the result of such inspection, and should be made in accordance with the following instructions: If the alien is found to be entitled to admission, the entry should be "admitted." If the alien is found not to be entitled to admission, the entry should be "detained." If the alien is found not to be entitled to admission, but is permitted to depart voluntarily from the United States without a formal hearing before a Board of Special Inquiry, the entry should be "departed." If the alien is found not to be entitled to admission, but is permitted to withdraw his application for admission and depart voluntarily from the United States, the entry should be "withdrawn." If the alien is found not to be entitled to admission, but is permitted to withdraw his application for admission and depart voluntarily from the United States, the entry should be "withdrawn." If the alien is found not to be entitled to admission, but is permitted to withdraw his application for admission and depart voluntarily from the United States, the entry should be "withdrawn."

Persons who are permanent residents of the United States and who are returning from a visit abroad should be recorded as non-immigrant aliens, and not as immigrant aliens.

Name. The entry in column 2 should be given name and surname of each alien. If no such information is required by the immediately following section, the initial letter of the given name may be entered instead of the full name.

United States, permanent residence. Persons coming to the United States for permanent residence should be so reported. The entry in column 11 should show the State, Territory, or District of the United States in which the alien intends permanently to reside. The entry in column 12 should show the city, town, or village in which the alien intends to reside.

Barton, J

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S.Ge Washington sailing thereonth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19

at New York

Wm Leavitt

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

arton, J

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen 191

No. on List.	(This space for use of Government officials)	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1				Kacmarski	Franc	18		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish Russia	Galicia	Kasna	Father Maria Kacmarski Russia
2				Korieja	Antoni	21				8-1599							Father Maria Korieja Austria
3				Kacmarski	Jan	21				1359							Father Maria Kacmarski Austria
4				Marys	Anna	40		F	M	house wife	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Kasna	Husband Jan Marys Austria
5					Hanna	18		F	S	servant							
6					Stefan	16		M	S	farm laborer	yes	yes					
7				Jeniak	Ivan	33		M	S		no	no			Colorado		Father Jeniak Austria
8				Sabyryn	Josef	17		M	S		yes	yes					Father Jan Sabyryn Austria
9				Harrycka	Stefan	23					no	no					Father Maria Harrycka Austria
10				Korynec	Stefan	29		M	M								Wife Anna Korynec Austria
11				Kovalevic	Stefan	28					yes	yes					Father Jan Kovalevic Austria
12				Wasylczko	Nikola	38					no	no					Father Jan Wasylczko Austria
13				Jenych	Ivan	23		M	S								Father Jan Jenych Austria
14				Jeniak	Isidor	23											Father Jan Jeniak Austria
15				Pispiak	Nikola	42		M	M						Roumania		Wife Anna Pispiak Austria
16				Kaminik	Wasyl	34					yes	yes			Russia		Father Maria Kaminik Austria
17				Bojarski	Josef	32					no	no			Volhynia		Father Jan Bojarski Volhynia
18				Kobylak	Iwan	36											Wife Anna Kobylak Volhynia
19				Wasylow	Jurko	32					yes	yes					Father Nikola Wasylow Volhynia
20				Porchimec	Fedor	40					no	no					Wife Anna Porchimec Volhynia
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

37

NP

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. S.S. George Washington sailing from Bremen Mar 191

1	(This space for U.S. Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Registered or Debarred. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Seaman (Deserter). Immigrant. Returning U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. or F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		13	Kaczmarski	Franz	18		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Russia	Polish Russian	Russia	Stoki	Father Maria Kaczmarski Stoki Russia
2			Koziora	Antoni	21				6-1899							Father Marya Koziora Stoki
3			Kaczmarski	Jan	21				1/1899							Father Maria Kaczmarski Stoki
4			Mory's	Anna	50		F	M	house wife	no	no	Austria	Austrian	Galicia	Krasna	Husband Russia Europe
5				Marcina	18		F	S	maid servant							
6				Stefan	16		M	S	farm laborer	yes	yes					
7			Jeniak	Franz	33		M	S		no	no			Colorado		Father Franciszek Jeniak Poland
8			Sabyzyn	Josef	17		M	S		yes	yes					Father Franciszek Sabyzyn Poland
9			Harycka	Stefan	23					no	no					Father Maryanna Harycka Krasna
10			Boryncc	Franz	29		M	S						Russia		Father Franciszek Boryncc Poland
11			Kovalevicz	Stefan	28					yes	yes					Father Franciszek Kovalevicz Poland
12			Wasylecznko	Nikolas	38					no	no			Russia		Father Nikolas Wasylecznko Poland
13			Sawyck	Franz	23		M	S								Father Franciszek Sawyck Poland
14			Jeniak	Feder	23											Father Franciszek Jeniak Krasna
15			Yespiak	Nykola	42		M	M						Russia		Father Franciszek Yespiak Poland
16			Kanick	Mary's	34					yes	yes			Russia		Father Franciszek Kanick Poland
17			Bojcuk	Josef	37					no	no			Ukraynor		Father Katarzyna Bojcuk Ukraynor
18			Kobylak	Jonan	36											Father Marianna Kobylak Ukraynor
19			Wasylcw	Jurko	32					yes	yes					Father Nikolas Wasylcw Ukraynor
20			Perchimcc	Feder	40					no	no					Father Marianna Perchimcc Ukraynor
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

158

73 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by and other person or by the State, railroad, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

arton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master S. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master S. Franck
~~Officer.~~

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of ..... 19 .....

at New York

Wm Williams
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nation, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives, friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to ....—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6.5

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S. Jge Washington sailing thereonth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 26 sailing from Bremen May 31st 191

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Investment of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Land Deputy. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Kopasz	Maria	23		f	M	housewife	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Gyalpi	father Simon Lajos Hungary
2			Kovacsik	Jan	39		m	M	farmlab.				Slovak		Baroslaza	Gyalpi Lajos Hungary
3			Brestyansky	Josef	37											wife Baroslaza Geo.
4			Omasta	Pavel	17		s									wife Zofie Brestyansky
5			Simon	Josef	20				joiner						Turoluka	Baroslaza Ters.
6			Vachula	Jan	17				farmlab.						Lopornya	mother Anna Omasta
7			Gernak	Kristina	17		f		maid serv.						Turoluka	Turoluka Hyta.
8			Kozik	Pavel	15		m	S	farmlab.							father David Simon
9			Rabcsik	Juraj	31		m									Lopornya Lopornya Hungary
10			Gasinec	Stefan	17		s									father Pal Vachula
11			Janicsek	Anna	23		f		maid serv.							Turoluka Hyta.
12			Pisnolka	Malgorzata	30		f	M	housewife			Austria	Polish	Galicia	Kerczfalva	mother Anna Gernak
13				Michael	37		m	M	farmlab.							Turoluka Hyta.
14				Alexander	9											father Pavel Kozik
15			Hacko	Zuza	24		f	M	housewife	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kovacsany	Turoluka Hyta.
16				Maria	2		f	S	none	No	No					father Stefan Gasinec
17			Paulin	Maria	17				maid serv.	Yes	Yes				Patakos	Kerczfalva Hung.
18			Sirilla	Ilona	17										Verahegy	father Matyas Janicsek
19			Praczak	Katalin	18										Gorosfalu	Pisnolka Hung.
20			Sarsany	Ilona	18											father Zsigmond Pisnolka
21			Bucsko	Ilona	17											Kovacsany Hung.
22			Geletka	Ilona	17											father Janos Hacko
23			Gyurina	Maria	43			M	housewife						Jotfalva	mother Zuza Hacko
24			Pisko	Anna	24		f									Kovacsany Hung.
25				Janos	2		m	S	none	No	No					father Josef Paulin
26			Sirilla	Kata	21		f	M	housewife	Yes	Yes				Verahegy	Patakos Hung.
27				Maria	2		f	S	none	No	No					mother Anna Praczak
28			Szirak	Erzsebet	18				maid serv.	Yes	Yes				Szerelmy	Verahegy Hung.
29			Sztupka	Zuza	20		f	M	housewife						Zsar	father Laszlo Szirak
30			Sztanik	Maria	17		f	S	maid serv.						Felsomatyasfalva	Szerelmy Hung.
																mother Rozsi Maria
																Zsar Zsar Hung.
																father Ulrich Sztanik
																Felsomatyasfalva Hung.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

1913 Arriving at Port of ~~Port of~~ New York, JUN 9 1913, 191

160

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ... own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or No. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	N.J.	Trenton	yes	self	16	1910 Trenton	cousin Herman Michaly 1878 Ave Trenton N.J.	No	No	No	good	no	5	4	lt	bk	bk	none	Hung	Sutkya
2	Pa	Natrona	"	"	36	1907 Natrona	brother Joe Kovacik Box 268 Natrona Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Csavoly
3					25	1910	b.i.l. Mary Fancek 1307 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
4	Mass	North Hatfield	"	"	22	No	brother Steve Onda B. 22 North Hatfield Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
5	Ill.	Barberton	"	"	30		brother Peter Lufon Box 109 Barberton Ill.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Hungary
6	Ny.	New York	"	"	10		b.i.l. John Cemiky 438 & 442 St. New York Ny	"	"	"	"	"	5	4	"	bn	bn	"	"	Austria
7	Ny.	Herkimer	"	"	35		cousin Stefan Krajcik 810 Eureka Ave Herkimer	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
8		Guttenberg	"	"	20		uncle Jury Zakesik 184 - 27 St Guttenberg Ny	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	
9					25	1907 Virginia Pa 1912 Lansing Pa	b.i.l. Sam Guttner 184 - 27 St Guttenberg Ny	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Galicia
10	Pa	Boston	yes		18	No	uncle Lazor Mechalko 23 Rock St. Port Griffith Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Austria
11	N.J.	Newark	—		40		cousin Eva Yurlina 32 Tydell St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	bl		"	"	Hungary
12	Pa	Hoboken	—		21		husband Tony Reynolds 338 Hayes Ave Jolanta PA	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	"	Hungary	Kolpeny
13				mother	—		father	"	"	"	"	"	—	—	"	bl	br	"	"	
14								"	"	"	"	"			"					
15	Ny.	Watervliet	—	self	20	1908 Wake 1911 Wheeling	husband Josef Hasko 27 St and 2 Ave Watervliet	"	"	"	"	"	5	7	"	blk		"	Austria	Hungary
16				mother	—	No	father	"	"	"	"	"			"					
17	Ny.	New York	yes	self	33		uncle Wasyl Matviak 22 Rector St. New York Ny	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"		Austria
18	Pa	Elm Grove	"	"	50		b.i.l. Mary Bunda Elm Grove Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		Austria
19	Ills	Kilbourn	"	"	26		brother Andy Pacak Will Ills	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		Austria
20					25		b.i.l. Steve Stanislav Will Ills	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"		
21					34		brother John Pryaski 630 876 Will Ills	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		
22		Shelbyville			29		b.i.l. Mike Paszak Wauconda Ills	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		
23		Chicago			40		brother Wasyl Prosko 267 Superior St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"		Austria
24	Pa	Burgettstown			8		husband John Pisko S. Burgettstown, Pa father	"	"	"	"	"	5	—	"			"		Austria
25				mother	—								—	—						
26		Elm Grove		self	40		husband Michaly Lesko Elm Grove Pa father	"	"	"	"	"	5	—	"			"		Austria
27				mother	—								—	—						
28		Bronxville		self	18		stepbrother Geo. Kennedy Thomas St. Kenmore Pa	"	"	"	"	"	4	11	"			"		Hungary
29	N.J.	Newark	—		40	1906 Newark 1911 N.J.	friend Johanna Sunka 267 Ferry St Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br	"		Austria
30	Ny.	New York	yes		25	No	cousin Pifey Stanik 2611 - 89 St. New York Ny	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr	"		Hungary

Carton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer.) declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] 1913 day of , 19 ,

at [illegible] New Orleans

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 468

161

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Jun 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S.Gye Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 9 day of Jul. 1913, 19

at New York

Wm Leavitt

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May, 1941

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. RESIDENT OF Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Csek	Anna	28	F.	M wife	Laborer 6-95001-3/19/40 yes yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kassa		Mother: Szakol, Anna, Kassa, Hungary
2			,	Andras	7	M.	S. none	6-94987-3/19/40 no no	,	,	,	,		grandm: , , ,
3			,	Janos	3	,	,	6-94997-3/19/40 , ,	,	,	,	,		, , ,
4			Szaszo	Maria	17	F.	maid	Servant yes yes		Ruthenian		Beregszalmos		father: Szaszo, Gyorgy, Beregszalmos, Belby
5			Kaszenecz	Pelagia	25	M.	wife	home				Igneez		mother: Farga, Anna, Igneez, Beregm
6			Stanik	Janos	24	M.	farm lab	, ,		Slovak		Osvenyes		wife: Stanik, Dorothy, Osvenyes, Szenos
7			Halabicza	Josef	30	,	,	, ,		,		,		wife: Halabicza, Natalia, Osvenyes, Szenosen
8			Flavski	Janos	20	S.	,	, ,		,		Vazsecz		mother: Flavski, Zofia, Vazsecz, Liptó
9			~~Jakibocsak~~	Mihaly	22	M.	,	, ,		,		,		~~wife: Jakibocsak, Juza~~
10			Beduar	Janos	18	S.	,	, ,		,		,		Vazsecz, Liptó, father: Beduar, Mihaly, Vazsecz, Liptó,
11			Frojant	Andras	25	M.	,	, ,		,		,		wife: Frojant, Juza, Vazsecz, Liptó
12			Fugacin	Petru	50	,	,	no no		Roumanian		Falva		wife: Fugacin, Valeria, M. Falva, Alsofeher
13			Blaga	Simion	46	,	,	yes yes		,		Felsopian		wife: Blaga, Maria, Felsopian, Szeben
14			Voisan	Joan	43	,	,	, ,		,		,		wife: Voisan, Joana, Felsopian, Szeben
15			Oprio	Savel	50	,	,	, ,		,		,		wife: Oprio, Uzna, Felsopian, Szeben
16			Zsorge	George	50	,	,	, ,		,		Barlafalu		wife: Zsorge, Maria, Barlafalu, Szeben
17			Vaiko	Franz	30	,	,	, ,		Saxon		Lokut		wife: Vaiko, Lenz, Lokut, Zipes
18			Cazjar	Jozef	30	,	,	, ,		,		,		wife: Cazjar, Lelia, Lokut, Zipes
19			Laczo	Lajos	40	,	,	, ,		Croatian	Croatia	Favjani		wife: Laczo, Zsela, Favjani, Croatia
20			Zavarb	Frank	24	S.	,	, ,	Austria	Slovak	Kamiola	Brezovo		mother: Zavarb, Maria, Brezovo, Kamiola
21			Sadar	Franz	19	,	,	6-40980-7/21/36 , ,		,	,	St. Vid		father: Sadar, Mirko, St. Vid,
22	VV 50 4/68		Klemencic	Ciril	19	,	,	6-76278 ~~12/1/39~~ ~~NCA (Int)~~ 9/2/40 , ,		,	,	,		mother: Clemencic, Maria, St. Vid,
23			Bialy	Michal	17	,	,	, ,		Ruthenian	Galicia, Krasne	,		father: Bialy, Juan, Krasne, Galicia
24			Krawczuk	Constantyn	23	,	,	, ,		,	,	Tyche		father: Krawczuk, Leo, Tyche,
25			Baran	Dmytro	34	M.	,	, ,		,	,	Markowce		wife: Baran, Catarzyna, Markowce
26			Zablotowski	Wodzimierz	17	,	,	7-86359-12/11/41 , ,		,	,	,		father: Zablotowski, Daniel, Markowce
27			Iwasikow	Teodor	29	M.	cutter	, ,		,	,	Szywowdko		wife: Iwasikow, Pau, Szywowdko, Lina
28			Pawlyszyn	Petro	70	,	farm lab	no no		,	,	Szkło		wife: Pawlyszyn, Paraska, Szkło
29			Wawrowa	Iwan	28	,	,	yes yes		,	,	Szkło		wife: Wawrowa, Hacko, Szkło
30			Buben	,	24	S.	,	no no		,	,	,		father: Buben, Mykita, Szkło,

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—638

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191 102

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Years or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charitable institution; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1							husb. Cefe John 339 Stockton St Perth Amboy NJ		No	No	No	good	No	4	8					
2							"		"	"	"	"	"	—	—					
3														—	—					
4	My	New York	Self	25			Cous. Hazuda Helena 59 5th St. above New York		"	"	"	"	"	4	11					Bergholm
5	Pa	Mc. Keesport		20			husb. Kaszuscez Janos 407 Water St Mc Keesport Pa		"	"	"	"	"	5	2		bl			Jonez
6		Windber		26			Godf. Halabica Jacob Hamedsville Pa		"	"	"	"	"	5	5					Jeremys
7				18 yrs	1909	Hamedsville Pa	step broth		"	"	"	"	"	5	1					
8	Minn	Minneapolis		25	10		Joth. Hlavski, Pal Minn 167 Cooper St Minneapolis		"	"	"	"	"	5	7				Mor	Vazquez
9				25			[illegible] Janos #79 Tilt St		"	"	"	"	Cop. coll							
10				25			uncl Frizan Kiss # 2203 2 St		"	"	"	"	"	5	6	fa	bl	br	mom	Mor	Vazquez
11				25 yrs	1904	Minneapolis	Broth. Profaus Johann 116 Cooper St		"	"	"	"	"	5	6					
12	Fed	Harbor Ellwood City		25	10	1903 Fed. Harb	acqu. Mazzan Nicolae 3301 Pensylvania St Fed Harb		"	"	"	"	"	5	7				Hung	Nikolopulos
13	Pa			22 yrs	6		acqu. Nicolae, Romania 3097 Ellwood City Pa		"	"	"	"	"	5	6	fa				Velkiewicz
14				22					"	"	"	"	"	5	5	bl	br			
15				20		1907 6	acqu. Nicolae, Nicola		"	"	"	"	"	5	6	fa	br			
16	My	Mariner —		30		1904 Mc Keesport	acqu. Fazze, Ilie Mariner, My		"	"	"	"	"	5	5					Barbulea
17	Pa	Hampton yes		35		1904 Hampton	friend: Bess, Frank Northampton Pa		"	"	"	"	"	5	7	bl	bl			Lobert
18				40		1907 12	friend: Mor Johann		"	"	"	"	"	5	6					
19	My	New York		30		1906 New York	friend: Kenneth, John 457 Washington Ave N Y		"	"	"	"	"	5	4					Pavlova
20				30		1904 Forrest City Pa	cous: Zdvarel, Alex Wandling St		"	"	"	"	"	5	7				Krain	Skazna
21	Pa	Cavemaugh		25	10		friend: Zupancic, Gustav Box 6 Cavemaugh Pa		"	"	"	"	"	5	7	br	br			St. Vin.
22				25					"	"	"	"	"	5	4	c				
23		Philadelphia		20			Cous. Tomczek Michael 1976 Adler St Philadelphia		"	"	"	"	"	5	3	bl	bl		br	Krain
24	Oh	Youngstown		20			Broth. Franczek Michael Youngstown Ohio		"	"	"	"	"	5	7					Tycke
25	Pa	Indiana		18 yrs		1907 Kretz. 1/2 de. Pa	Broth. Baran Joseph		"	"	"	"	"	5	5					Skarevic
26				16	10		Bro. Pasternak Simon Kretzside Pa		"	"	"	"	"	5	3		fa			
27		Centralia		25 yrs		1912 Cen. halia	Broth. Zwasikow Fedor Centralia Pa Box		"	"	"	"	"	5	10		bl			Symonchik
28		Johnstown		20	10		Cousin Zwiglinski Joseph 310 Ohio St Johnstown Pa		"	"	"	"	"	5	7					Tyfte
29				25					"	"	"	"	"	5	3		bl			
30				20			acqu. Polucha, Jovan 310 Ohio St.		"	"	"	"	"	5	2		bl	br		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the SS George Washington from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master Officer.

Sworn to before me this 3 JUN 1913 day of , 19 ,
at New York

Marshall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said List.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.S. Jge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners of the vessel, as the case may be.)

Starke

Sworn to before me this 3 day of July, 1913

at New York

Immigration Officer

163

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

28 S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st, 191

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Dziebzzeniah	Ivan	46	66			farm laborer	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Zuholyn	wife Anna Dziebzzeniah Zuholyn
2										Buc	Fedor	17	"		S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Lawly Buc Zuholyn
3										"	Jurko	26	"		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Paulina Buc Zuholyn
4										Kryz	Michal	24	"		"	"	"	"	"	"	"	"	father Ivan Kryz Zuholyn
5										Kobrey	Wasyl	28	"		66	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Kobrey Zuholyn
6										Zuka	Pavlo	45	"		"	"	No	No	"	"	"	Lozpus Zavko	wife Parasha Zuka Lopuszanko
7										"	Nikolay	26	"		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Ksancia Zuka Lopuszanko
8										Kryz	Stefan	36	"		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Kryz Lopuszanko
9										Kalenyca	Alexo	39	"		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Parasha Kalenyca Lopuszanko
10										Pavlka	Andrey	35	"		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Pasia Pavlko Lopuszanko
11										Kromio	Lenkow	23	"		S	"	No	No	"	"	"	Borysica	brother Ivan Lenkow Borysica
12										Kryza	Johan	26	"		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Zoplin	father Fedor Kryza Zoplin
13										Kulka	Michal	31	"		M	"	"	"	"	"	"	Bishorowce	wife Kata Kulka Bishorowce
14										Chaj	Jan	36	"		"	"	"	"	"	"	"	Jaworow	wife Zoralia Chaj Jaworow
15										Fedun	Andrach	31	"		"	"	"	"	"	"	"	Cherno lawa	wife Nastazia Fedun Chernolawa
16										Chost	Stefan	35	"		"	"	"	"	"	"	"	Jablonka	wife Anna Chost Jablonka
17										Slywar	Michal	35	"		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Lycia Slywar Jablonka
18										Rozulak	Fedor	40	"		"	"	No	No	"	"	"	"	wife Anna Rozulak Jablonka
19										Wasylczak	Luc	23	"		"	"	"	"	"	"	"	Kandrowce	wife Christina Wasylczak Kandrowce
20										Petryla	Wasyl	48	"		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Petryla Kandrowce
21										Cyz	Michal	24	"		"	"	"	"	"	"	"	Turka	wife Ksenia Cyz Kazdrowice
22										Kozar	Lesio	46	"		"	"	"	"	"	"	"	Kandrow	wife Lucka Kozar Kazdrowy
23										Kopadnik	Oleksa	38	"		"	"	"	"	"	"	"	Stankowa	wife Kata Kopadnik Stankowa
24										Kwaszczyszyn	Stefan	18	"		S	~~1-19632-9/30/36~~	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Agrynia Kwaszczyszyn Stankowa Galicia
25										Kwiotv	Teodor	28	"		~~S~~	~~2-5-1-8-38-36-1(504)~~	~~No~~	~~No~~	"	"	"	"	father Petyr Kwiotv Stankowa
26										Romanyszyn	Pavlo	42	"		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Anzia Romanyszyn Stankowa
27										Skaliborski	Michajlo	29	"		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Konzia Skaliborsky Stankowa
28										Tarabasz	Dmytro	18	"		S	"	No	No	"	"	"	Kowzia	father Adam Tarabasz Kowzia
29										"	Nikat	17	"		"	"	"	"	"	"	"	"	father Stykita Tarabasz Kakonia
30										Sweryd	Anna	20	F		maid servt	Yes	Yes	"	"	"	"	Kumenow	father Wasyl Sweryd Kumenow

30

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

Master must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, JUN 9 1913, 191

164

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1		Berwick	Pa	self	25	No			acqu Wasyl Shagar Berwick Pa	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	br	br		Russia	Lithuania
2		"	"	"	20	"			acqu Stefan Zipnick Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"		"	"
3		"	"	"	20	"			cousin Wawrylo Krug Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
4		"	"	"	20	"			acqu Luc Lebah Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"		"	"
5		"	"	"	20	"			cousin Fedio Lebah Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
6		Sharon	"	"	30	Pa	1908	Sharon Pa	friend Fabian Bakar 626 Hamilton st Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"		"	"
7		"	"	"	25	Yes	1909	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
8		"	"	"	25	"	1909	Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
9		"	"	"	25	"	1909	"	friend Felio Bobek 626 Hamilton st Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Lipnyczka
10		"	"	"	30	"	1909	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
11		N.Y.	New York	"	20	Yes	1907	Cleveland	friend Stanislaw Lawryn 111-115 E. 7th st New York	"	"	"	"	"	"	5	4	light	light			"	"
12		Oh	Cleveland	"	23	Yes	1907	Cleveland	brot Jan Wozdrichki 755 Clarendon st Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
13		Pa	Chilad	"	36	"	1907	Oh	cousin Jan Blinca 1128 Jones st Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Borgni
14		Minn	Minneapolis	"	24	Yes			bro Wasily Shad 911 Washington ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	light	light			"	Poplin
15		"	"	"	24	"			I South st 1522 Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	br			"	Pinkerton
16		Pa	Nazareth	"	24	Yes	1908	Nazareth Pa	friend Stefan Lizko 152 South st Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl			"	Jenny
17		"	"	"	25	"	1907	"	acqu Tudor Hegedus Nazareth Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			"	Emerton
18		"	"	"	24	"	1907	"	nephew Johann Spala Nazareth Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	Jablonki
19		"	"	"	25	Yes			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
20		"	"	"	25	"	1913	Nazareth Pa	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
21		"	"	"	24	Yes			acqu Wasyl Bregg Nazareth Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"			"	Skendorca
22		"	"	"	25	"	1907	Nazareth Pa	acqu Luca Dzuniga Nazareth Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
23		Wilkesbarre	"	"	28	"	1905	Wilkesbarre	bro Jakob Berka 37 Regent st Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			"	Pinka
24		"	"	"	24	Yes			stepf bro Buchinska 37 Regent st Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Sandora
25		"	"	"	24	"			bro	"	"	"	"	"	"	5	11	dk	dk			"	Stankora
26		"	"	"	25	Yes	1908	Wilkesbarre	bro Fedio Shebesta 52 Brunchside st Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	Stankora
27		"	"	"	20	Yes			brot Petro Shibesta 52 Brunchside st Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"			"	"
28		"	"	"	24	"			friend Dmytro Shelepa 52 Brunchside st Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
29		"	"	"	24	"			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
30		"	"	"	25	"			cousin Anna Hrenowcha 22 Maitland st Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	light	light			"	Pinsk
										"	"	"	"	"	"	5	7	dk	dk			"	Lithuania

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

...t must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, JUN 9 1913, 191 164

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States: and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or supported by charity. (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1		Ca Berwick	ya	self	25	No			acqu Wasyl Bacgu Berwick Ca													
2		" "	"	"	20	"			acqu Stefan Zipick Berwick Ca	No	No	No	No	good	no	5	5	fair	br	br	none	Gal	Austria
3		" "	"	"	20	"			cousin Wawryło Krzy Berwick Ca	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl				
4		" "	"	"	20	"			acqu Luc Debak Berwick Ca	"	"	"	"	"	"	5	8	"					
5		" "	"	"	20	"			cousin Fedio Debak Berwick Ca	"	"	"	"	"	"	5	6	"		bl			
6		Sharon	"	"	30 ya	1909 110	Sharon Ca		friend Fabian Bobar 1626 Hamilton st Sharon Ca	"	"	"	"	"	"	5	8	"					
7		" "	"	"	24 No				" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"					Lipnyuska
8		" "	"	"	25 ya	1909 111	Sharon Ca		" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"					
9		" "	"	"	25 "	1909 111	"		friend Fedio Bobyeh 1626 Hamilton st Sharon Ca	"	"	"	"	"	"	5	6	"					
10		" "	"	"	30 "	1909 110	"		bril " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br			
11		N.Y. New York	"	"	20 No				friend Stanislaw Sawarzyn 111-115 E. 7th str New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"					
12		Cle Cleveland	"	"	23 ya	1907 9	Cleve. land		bril Jan Swoadzimbi 753 Clarence st Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	6	"					Bavaria
13		Ca Chilad	"	"	36 "	1907 12	Cleve land		cousin Jan Blizacz 911 Walter Court Chilad Ca	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bk	br			Austria
14		Minn Minneapolis	"	"	24 No				brother Vasily Bugaj 1 South str 1522 Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br			Pennsylvania
15		" "	"	"	24 "				friend Stefan Busko 152 South str Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl				Germany
16		Ca Nazareth	"	"	24 ya	1908 11	Nazareth Ca		acqu Tudor Bogdyez Nazareth Ca	"	"	"	"	"	"	5	7	"					Czechoslovakia
17		" "	"	"	25 "	1907 7	"		nephew Johann Gacia Nazareth Ca	"	"	"	"	"	"	5	5	"					Italy
18		" "	"	"	26 "	1907 11	"		acqu Dmitri Moskowitz Nazareth Ca	"	"	"	"	"	"	5	3	"					
19		" "	"	"	25 No				friend Stefan Chovanec Nazareth Ca	"	"	"	"	"	"	5	2	"					
20		" "	"	"	25 ya	1903 15	Nazareth Ca		acqu " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"					Slavonia
21		" "	"	"	24 No				acq Wasyl Bacgu Nazareth Ca	"	"	"	"	"	"	5	2	"					
22		" "	"	"	25 ya	1902 12	Nazareth Ca		acqu Dmitri Moskowitz Nazareth Ca	"	"	"	"	"	"	5	7	"					Russia
23		Wilkesbarre	"	"	28 "	1908 10	Wilkes Barre		bril Fedio Bobak 37 Regent st Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	6	"					Austria
24		" "	"	"	24 No				uncle Victor Buchinecki 37 Regent st Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bk	bk			Hungary
25		" "	"	"	24 "				bril " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"					Austria
26		" "	"	"	25 ya	1908 9	Wilkes Barre		bril Fedio Bobasz 52 Bronheide st Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	11	"					
27		" "	"	"	26 No				cousin Fedio Bobasz 52 Bronheide st Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	5	"					
28		" "	"	"	24 "				friend Dmytro Bobasz 52 Bronheide st Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	2	"					
29		" "	"	"	24 "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"					Russia
30		" "	"	"	25 "				cousin Anna Hrozowska 22 Maitland st Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bk	bk			Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, First or Second Officer.) the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this Jan 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the Lt. Gge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, Jan 31, 191

(This space for use by Government officials)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1											Tersic	Tanjus	36		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Dobrowlany	wife Zuzanka Tersic Dobrowlany Galicia. Aut.
2											Pajerska	Paszia	48		F	S	married servant	"	"	"	"	"	Kimmerend	Jak. Mary Pajerska Komarkowa "
3											Zdenka	Anna	42		F	M	"	"	"	"	"	"	Kimplow	Jak. Wenzel Zdenka "
4											Kolenda	Roman	40		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Bolekasy	wife Julia Kolenda "
5											Hamanczak	Michal	26		M	S	"	"	"	"	"	"	Peterkosy	Jak. Zachary Hamanczak "
6											Tymczej	Onysko	42		M	M	"	"	"	"	"	"	Peterkosy	wife Paraska Tymczej "
7											Romanow	Katy	34		F	M	"	"	"	"	"	"	Kopinnik	wife Sofka Romanow "
8											Baranec	Wojtko	45		M	M	"	"	"	"	"	Stankowa	Stankowa	wife Anna Baranec "
9											Drozd	Michajlo	17		M	S	1-30871-10-43-40	"	"	"	"	"	Stankowa	Jak. Stefan Drozd "
10											"	Fedir	39		M	M	"	"	"	"	"	"	Stankowa	wife Paraska Drozd "
11											Szkurzak	Sofka	26		F	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Bolechow	Bolechow	wife Anna Szkurzak "
12											Bojczuk	Wasyl	39		M	M	"	"	"	"	"	"	Kierczkowa	wife Paraska Bojczuk "
13											Stefanowicz	Stefan	27		M	S	"	"	"	"	"	"	Kierczkowa	wife Anna Stefanowicz "
14											Stasiw	Iwan	32		M	M	"	"	"	"	"	Kopinnik	Kopinnik	wife Maria Stasiw "
15											Paschok	Prok	36		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Kopinnik	wife Maria Paschok "
16											Iwaszczyszyn	Sofka	18		F	S	3-70825-1-73-74/44	"	"	"	"	"	Stankowa	wife Iwanska Iwaszczyszyn "
17											Soldat	Jurko	34		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Berezanka	wife Paraska Soldat "
18											Kowienowa	Wasyl	24		M	M	7-170467-4/1141	"	"	"	"	"	Kopinnik	wife Maria Kowienowa "
19											Paschok	Jako	41		M	M	"	"	"	"	"	"	Kopinnik	wife Kasya Paschok "
20											Lenyk	Michal	37		M	M	"	"	"	"	"	"	Kopinnik	wife Juwanka Lenyk "
21											Sadlek	Wawrzyniec	44		M	M	"	"	"	"	Polish	"	Lyczka Paraska	wife Maryanna Sadlek "
22											Walicka	Katarzyna	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Lyczka Paraska	wife Anna Walicka "
23											Lowa	Zofia	17		F	S	14-6-7642-11/8/42	"	"	"	"	"	Lokiow	Jak. Michal Lowa "
24											Pachman	Piotr	33		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Lokiow	wife Anna Pachman "
25											Szymona	Katarzyna	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Nida	Jak. Jerzy Szymona "
26											Janczek	Janko	18		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Lyczka Paraska	Nida wife Agata Kluczka "
27											Kozik	Jakubja	20		F	S	servant	"	"	"	"	"	Dobrowa	Jak. Johan Janczek "
28											Strychars	Franek	22		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Dobrowa	Dobrowa, Lomnarka, Nida work. Franz Kozik
29											Lenart	Jakubja	18		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Lokiow	michalka Feld malocka, Lokiow wife Anna Strychars Lokiow wife Johanna Strychars
30											"	Czesl	26		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Lokiow	Jak. Jerzy Szymona Lokiow, Lokiow wife Johanna Lenart Lowa gmina Kolbuszowa,

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1639.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

166

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—4638

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for support and treatment of the insane? (If so, state which and length of time.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	Mikesell	Jos	self	20	No			Box 63 Lakeshore	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	blk	brn		Galicia	
2	"	"	"	"	25	"			Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Hungary
3	"	"	"	"	25	"			Mariampol Suwalki Gub	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"			Russia
4	"	"	"	"	25	"			Kirlinek 26	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Austria
5	"	"	"	"	40	"			Wrzesnia Pozn Gub	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"			Austria
6	"	"	"	"	25	"			Berlin N. 22 Kniprode	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"			Germany
7	J.D.	Hilton	"	"	22	"			Brin Byd Gwynedd	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Wales
8	Pa	Kiskimi	"	"	40	"			Caw Hilton Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Scotland
		vostas							Gniew Gruzdzeczno Pozn Gub														
9	"	"	"	"	24	"			Pepo Droza	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"			"
									Lucowo Pozn Gub														
10	"	"	"	"	22	"			Jurjew Livl Gub	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			Poland
11	J.J.	Rochecke	"	"	20	"			B. 1889 Lipnicky Sask Grodzisk	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	"			Poland
									Lipnicky Sask B. 1892														
12	"	"	"	"	24	"			Wacyl Lidzbarski	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			"
13	"	"	"	"	20	"			Joseph Lodz 272	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	blk			Russia
14	"	"	"	"	24	"			Wasyl Jankow	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"			Galicia
									Wordlaw str														
15	"	"	"	"	24	"			Mikolaj Szymkiw	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Austria
									Lodz 4 274														
16	"	"	"	"	24	"			Rene Kokeyne	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Austria
									Joseph Lodz 272						sickness								
17	W.J.	Scranton	"	"	25	"			Mikal Lolkow	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Austria
									83 Lawrence str Scranton Pa														
18	"	"	"	"	24	"			Jurij Jgelis Szymyss	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Austria
									83 Lawrence str														
19	"	"	"	"	24	"			Kazmyla Szymyss	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"			Austria
									83 Lawrence str														
20	"	"	"	"	20	Yes	09	J.J.	Lawrence str 83	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Austria
						not	then		Stanik Kiersnowo														
21	Pa	Pittsburg	"	"	22	"	11	Kingsley	Hory Kiel	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	blk			Austria
									wsi Horyn Kalnika														
22	"	"	"	"	25	Yes			6 Jeneralna Lwow	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			Austria
									Leonora Konfederacka														
23	"	"	"	"	25	"			6 Zamenhof str Pittsb	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			"
									wojs Stanisl Smolsk														
24	"	"	"	"	24	Yes	09		Szczytno Pa	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"			Poland
									Lodz Kalinowa														
25	J.J.	Swant	"	"	20	Yes			Dantzig str 46 12 Scranton	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			Poland
									Lipnicky Sask Grodzisk														
26	Pa	Shulan	"	"	21	"			Lipno Gr 1876 Russia	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"			Poland
									str Jan Rozin														
									Kamenzie Pa														
27	"	Kanonie	"	"	25	"			Jan Wyskocil	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Austria
									Box 20 Forkville Pa														
28	J.J.	Forkville	"	"	25	"			Lipnicky Sask Grodzisk	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"			Poland
									str Jan Kozin														
29	Conn	Derby	Jos	"	31	"			22 Elmer Place Derby Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Germany
									Lodz														
30	"	"	"	"	25	Yes	10	Derby	Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, (State whether Master, First or Second Officer.) the S.S. George Washington, a Prussian, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19..,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the L.S.Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4038

30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1910

1	(This space for use by Government officials)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Returning to U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Sidor	Julia	18		F	S	14-56843 — 9/28/41 now yes	yes	yes	Austria	Polish Galician	Galicia	Sokolow	mother Hagd Sidor Sokolow
2		Szkaradek	Agnieszka	23		F	M	11-61941-505				Ruthenian		Sokolow	mother Ofie Szkaradek
3		Wodzien	Wladyslaw	18		M	S	Labor laborer 9/9/35				Polish	Galicia	Wola Zyr.	father Jan Wodzien
4		Sak	Jan	18		M	S	11-136495 9/9/35						Wola Zyr.	father Jan Sak
5		Trog	Julia	23		F	M	house wife				Polish	Galicia	Sokolow	mother Franciska Lucayska
6			Stanislawa	3		F	S	none	no	no					gr m
7		Warchol	Michal	27		M	M	farm laborer				Polish	Galicia	Visko	wife Katarz Warchol
8		Skoltes	Andreas	27		M	S		yes	yes				Domostawa	wife Ludvika Skoltes
9		Grzybowski	Jan	19		M	S					Polish	Galicia	Zarzec	father Boje Grzybowski
10		Hudyba		37		M	M							Zarzec	wife Franciska Hudyba
11		Krzeminski	Johan	23		M	S	1-4565				Polish	Galicia	Swiniary	father Jak Krzeminski
12		Bielin	Josef	25		M	S							Dagno	father Franz Bielin
13		Korzyna	Klemens	33		M	M					Polish	Galicia	Zaroja	wife Anna Korzyna
14		Borory	Albert	37		M	S							Zaroja	wife Rikka Borory
15		Wlazlo	Michal	38		M	M		no	no		Polish	Galicia	Wierzawice	wife Maryanna Wlazlo
16		Walania		38		F	M		yes	yes				Wierzawice	wife Helena Walania
17		Gorzelnik	Josef	16		M	S							Wierzawice	father Jan Gorzelnik
18		Cycak	Vincenty	24		M	S	2-701808 1/24/10	no	no		Polish	Galicia	Kyetkowce	mother Pelagia Cycak
19		Zwierzynski	Josef	24		M	S							Kyetkowce	father Jan Zwierzynski
20		Drozdowna	Tekla	16		F	S		yes	yes		Polish	Galicia	Wiechice	father Ant. Drozdowna
21		Kwasnik	Magdalena	17		F	S	2-41411-13936-505						Wiechice	father Vinc Kwasnik
22		Wolosczyn	Wojciech	34		M	M					Polish	Galicia	Zuklyn	wife Agata Wolosczyn
23		Zyla	Emilia	19		F	S	farm servant						Zuklyn	father Jak Zyla
24		Wieslaw	Josef	38		M	M	farm laborer				Polish	Galicia	Brawie	wife Gniela Wieslaw
25		Pistreich	Abraham Leib	19		M	S	salesman			Hebrew	Austrian	Galicia	Mosciz	mother Tora Klamfeld
26		Buchwald	Berl	48		M	M	tailor						Mosciz	wife Miriam Buchwald
27		Eichel	Israel	17		M	S	farm laborer				Austrian	Galicia	Rogzno	mother Sabina Eichel
28		Lander	Chaim David	36		M	M	tinner				Austrian	Galicia	Zadova	wife Ester Lander
29		Schpitschinetzky	Ressia	21		F	S	dressmaker			Russia	Russian	Galicia	Tarastoka	mother Shaine Schpitschinetzky
30			Reania	25		F	S	2-505							Kiew Russia

32

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York. JUN 9 1913, 191 168

II—4636

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, assistance, privilege, or agreement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa.	Allegheny	yes	self	25	no		argw. Pablo Voronicka	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	blk	br	none	Gal	Tokolow
2	Ill	Chicago	"	"	20	"		Bro. Lawrence Hoy Allegheny														
3	"	"	"	"	25	"		Sis. C. Wasniewski Thor Jackson St. 1816 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	"	Chelmiejow
4	"	"	"	"	20	"		Bro. C. Stan. Jarai 1753 Huron St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wolczynskie
5	"	"	"	"	25	"		sister Kazd. Jak Lomerya St. 1354 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	mother	—	"			brother Ludwik Hrog Lubeck St 2334 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	"	Tokolow
7	W.J.	Dunkirk	self		15	"		father														
8					20			uncle Tomas Swiat Lord St 114 Dunkirk N.Y. Bell	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wisko
9	Oh	Lorain			10	"		Bro. C. Wojc Kabinak 25. S. 34th St. Lorain Oh					Consumptive									
10					10	yes	1904	Lorain Oh bro. C. Wojc Hussey 25 & S. 34th St Lorain Oh	"	"	"	"	"	not	5	5	fair	blk	blk	none	Gal	Tarnow
11	Ill	Chicago			25	no		cousin Jan Rokosa Superior St. 1533, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
12	N.J.	Bayonne	—		25	"		bro. C. Stan. Kurpiel Broadway St. 1159 Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	br	"	"	Swinary
13	Oh	Cleveland	yes		20	"		sister Rakk. Fryska 774 W. 5th St. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	blk	"	"	Dlugie
14	"	"	"		30	yes	1907	cousin Rafa Kerek Oh W. 5 ave 2139 Cleveland "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tempe
15	Pa.	Bridgeport	"		50	"	1904	cousin Lukasz Rezyk Bridgeport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"		3/4	"	1904	cousin Hef Kraj Kowicka Bridgeport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wierzenica
17	"	"	"		3/4	no		cousin Jos Olay Kut Bridgeport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	"
18		Jeanette			8			brother Jan Rycaski Jeanette Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	br	"	"	"
19		Pittsburg			12			sister Maria Zwarzynska 27 Larson St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	blk	"	"	Wyszmia
20	N.J.	Passaic			16			sister Anna Grodzenka 79 Dundy St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"		20	"		cousin Anna Swisa 79 Dundy St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	br	"	"	Warsaw
22	N.Y.	Syracuse			36	yes	1907	Alina N.Y. brother Roman Kolonya 203 Pall St. Syracuse N.Y. bro. C.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blk	"	"	"
23					50	no			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Tarlow
24	Pa.	Philadelphia			25	yes	1907	Samuel Pa. friend Jakb. Crock Pa. 607 Tyler St. Chester Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
25	N.Y.	New York			15	no		uncle Leon Borak 748 E. 91st New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Krenec
26	"	"	"		20	"		bro. C. A. Rapoport 135 Suffolk St New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Ussci Kielm
27	"	"	"		8	"		bro. Chaim Herek Eichel 67 Clinton St New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"		25	"		cousin F. Zettel 855. Hart Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rzeszow
29	"	"	"		50	"		cousin Th. Zarebsky 135 1st St New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tarnobrzeg
30					50	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	gr	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In the connection the following distinctions should be specially observed:

CUBA.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negro).

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negro).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*Whether whole passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing thereonth, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Makellar

Immigration Officer

169

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st

(This space for use by Government officials.)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; (Claims to be U. S. Citizen.)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Salganik	Chaskel	27		M.	S.	tradesman	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Finland	father Leib Salganik Finland Ploer Russia
2			Lewakow	Ozjo	48		M.	M.	shoemaker						Warmestrinske	wife Chaje Lewakow Warmestrinske Russia mother
3				Rosina	17		F.	S.	maidservant							
4			Kijuca	Wladyslaw	25		M.	M.	farmlabourer				Polish		Kleczkowice	wife Amelia Kijuca Kleczkowice, Lublin
5			Przybycien	Franciszek	19		M.	S.	do	Yes	Yes				Brzoskow	father Walenty Przybycien Brzoskow Russia
6			Pasek		15											father Jan Pasek Brzoskow Russia mother Julia Strach
7			Strach	Andrzej	25					Yes	Yes				Kutno	Kutno Russia wife Anna Szafranek
8			Szafranek	Jan	42		M.	M.	do	Yes	Yes				Plock	father Jakub Pasek Plock Russia wife Maria Wiedzmedz
9			Wiedzmedz	Wawrzyniec	41										Sodno	Sodno Russia wife Maria Przybycien
10			Przybycien	Josef	28					Yes	Yes				Brzoskow	Brzoskow Russia father Walenty Kochan Brzoskow Russia
11			Kochan	Franciszek	18		M.	S.		Yes	Yes					wife Kate Vujnovic Croatia
12			Vujnovic	Peter	46		M.	M.	Kmetyar	Yes	Yes	Austrian	Croatian	Croatia	Sunjica	wife Marie Vukic Sunjica Croatia
13			Vukic	Milan	46											father Georg Djuric Vodjevo Austria
14			Djuric	Jovo	25		M.	S.		Yes	Yes	Austrian		Bosnia	Vodjevo	wife Stana Tkulja Petkovac Austria
ADMITTED 15			Tkulja	Rade	42		M.	M.		Yes	Yes		Bosnian		Petkovac	father Ivan Vujanovic Bevetan Austria
ADMITTED 16			Vujanovic	Milkan	20		M.	S.		Yes	Yes				Bevetan	wife Milka Vukelic Sinjake Austria
ADMITTED 17			Vukelic	Stanko	28		M.	M.							Sinjake	wife Milka Kovacevic Sinjake Austria
ADMITTED 18			Kovacevic	Pero	34					Yes	Yes					father Ruyman Pasek Vrsac Austria
ADMITTED 19			Pasek	Pero	27					Yes	Yes				Vrsac	wife Anna Gredic Sinjake Austria
ADMITTED 20			Gredic	Stevan	29										Sinjake	wife Ilika Vujanic Bevetea Austria
ADMITTED 21			Vujanovic	Marko	26										Bevetea	wife Stana Djakovic Vrsecovci Austria
ADMITTED 22			Djakovic	Lazo	26										Vrsecovci	wife Anna Obradovic Sinjake Austria
ADMITTED 23			Obradovic	Vid	36										Sinjake	wife Milka Adamovic Volar Austria
ADMITTED 24			Adamovic	Marek	27				9-17121 1/11/39						Volar	father Ivo Kmeta Marin Austria
ADMITTED 25			Kmeta	Ivo	17		M.	S.							Marin	wife Stana Babic Sinjake Austria
ADMITTED 26			Babic	Simo	26		M.	M.							Sinjake	wife Vuka Gligic Mirke Austria
27			Gligic	Jovan	38										Mirke	wife Mara Zoric Gligic Austria
28			Zoric	Mihailo	26										Gligic	father Ivan Myekata Dombrava Austria
29			Myekata	Dmitar	21		M.	S.					Polish		Dombrava	father Ivo Vrsac Ruska Austria
30			Vrsac	Todor	37		M.	M.					Bosnian		Ruska	Old Ruska

33

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 12

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S.S. Arriving at Port of New York, JUNE 16 1913, 191 170

II—4636

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ny	New York	Ya	self	25	No	uncle D. Rotkiewsky 273 South 4th Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	bl	none	Pols	Poznan
2	"	"	"	"	25	"	Conrad H. Steen 398 George Ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	ba	"	"	Thorn
3	"	"	father	—	—	—	uncle	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	
4	Mich	Detroit	self	30			friend Savery Klos 29 Lyle Pl. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	"	be	"	"	Lublin
5	Ny.	Buffalo	"	40			L. H. Stanislaw Kagan 572 Amherst St. Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Bzyska
6	"	"	"	25			cousin	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	
7	Ills.	Chicago	"	20			brother Wawrzyn Strack 1509 Bue St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Sandomierz
8	"	"	"	25	Yes	1908 Walfield Ill. to Stan Sobek	1909 then 1522 Cornelia St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	"	"	
9	Oh.	Cleveland	"	30	"	1907 Pinkin Brother Stanislaw Kagan	1910 ny uncle 2393 E. 55 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	bl	"	"	
10	Ny.	Buffalo	"	50	"	1902 Detroit to L. Stanislaw Kagan	1911 Friend 527 Amherst St. Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Kargow
11	R.I.	Woonsocket	"	30	No		brother Ny to Roman 290 River St. Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Poznan
12	Ny.	Jackswaun	"	25	Yes	1905 Tokyo Stephen Duncan Philadelphia Pa.	1909 Uncle 1546 Hamburg St. Jackswaun	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Croat	Sinjska
13	"	"	"	25	"	1910 Virginia Edwin 1907 Ills		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	
14	Pa	Steelton	"	25	No		friend Tony Magarin Box 47 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Vrchnica
15	Oh.	Lorain	"	30	Yes	1909 Detroit 1911 Mich.	friend Chris Vujanovic 2526-29 St. Lorain, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Croatia	Petrinja
16	"	"	"	25	No		brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Dvarani
17	"	"	"	25	—		cousin	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Sinjska
18	"	"	"	25	—		b. i. l. Marko Braunovic 2526-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
19	"	"	"	20			brother Luka Vlastak 2526-29 St Lorain, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Vitanovac
20	"	"	"	25			friend	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Sinjska
21	"	"	"	25			friend Mile Jesenka 2526-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Dervenci
22	"	"	"	25			friend Tomo Stanic 2526-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Vitanovac
23	"	"	"	25			friend Marko Jelinovac 2526-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	"	"	Sinjska
24	"	"	"	25			friend Luka Gojic 2526-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	bl	"	"	Valac
25	"	"	"	30			friend Mile Zupanovic 29-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Klanac
26	"	"	"	25	Yes	1913 Gary Ind.	cousin Jakob Jelic 2526-29 St. Lorain Oh.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Sinjska
27	Pa	Williamsburg	"	30	No		friend Tonko Tomas 1501 32 Williamsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hrvatska
28	"	"	"	25	"		friend Tomo Kuzmic 1501 32 Williamsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Lovas
29	"	Trafford	"	20	"		uncle Jan Petrikla Trafford City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Aus	Dvarska
30	Ind.	Gary	"	25	"		friend Luka Caja 539 Virginia St. Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	"	Bosn	Rovska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.S.Gge Washington sailing thereonth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York Mackellett

Immigration Officer

171 72

11—4838

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4838

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 191 34

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Seaman. Immigrant. Returning Alien.	HEAD TAX DEPOSITS. Claimed to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Sapanja	Jovan	17		M	S	farm lab	14-41402 - 7/17/40 (505) yes	no	Austria	Bosnian, Bosnia	Ruiska		moth: Sapanja, Mitka Ruiska, Bosnia
2			Dajic	Lazo	31		M									wife: Dajic, Milica Ruska
3			Stankovic	Trivun	26		M								Buseric	broth: Stankovic, Mile. Bro[illegible]
4			Gjurgjevic	Milos	22					yes	yes				Cadjavica	wife: [illegible]zevic Anna Cad[illegible]ska
5		612743 6/13/40	Supar	Pero	30		M			no	no				Ruiska	wife: Supar Mara Ruiska
6			Bjelan	Mile	28		M			[illegible]						fath: Bjelan, Pero Ruska
7			Marin	Jode	17					6-3[illegible]-1[illegible]					Marin	broth: Marin, Lazar Marin
8			Kesar	Dusan	18					yes	yes					fath: Ketar, Vaso Marin
9				Mile	25		M									wife: Kesar, Audjelja Marin
10			Starzenski	Wincenty	25		M	S	6-52014-10/14/36			Russia Polish	Russia	Dryguler	Dryguler	fath: Starzenski, Carol wife: Dryguler, Rad Russia Aniela
11				Josef	25		M		[illegible] 7/15/36 5/10/39							
12			Parcheta		20		M	S	R-41961 5/10/39	no	no				Buszko wife	wife: Parcheta, Lucyan Buszkowice, Radom
13			Lisowski	Jan	19											moth: Lisowski, Margorz Buszkowice, Radom
14			Stan	Wladyslaw	17					yes	yes					fath: Jan, Jozef Buszkowice, Radom
15			Tomczyk	Feliks	18					no	no					fath: Tomczyk Michal Buszkowice, Radom
16			Przyszucha	Zygmunt	20											fath: Przyszucha, Feliks Buszkowice Radom
17			Urban	Elena	19		F		maid serv	yes	yes		Lithuanian		Jawo gen	fath: Urban, Mateus Jawogen, Prowns
18			Baran	Marcin	37		M	M	farm lab	no	no		Polish		Krazynik	wife: Baran, Francista Krazynik Lublin
19			Mikulas	Zuza	30		F	wd	house wife	yes	yes	Hungary, Slovak, Hungary			Kostin	fath: Mikulas, Martan Kostin, Liptom Hung.
20			Yakim	Paul	26		M	S	miner			Austria	German, Karnola,		field	moth: Archer, Josefa Maranicee, Austria Karnola
21			Konyha	Borbala	17		F		[illegible] 4041 serv	3/25/39	5/26	Hungary	Magyar	Hungary	Jes.	fath: Konyha, Janos Meszes, Szendro, Hungary
22			Szabo	Maria	18										Jnanes	fath: Szabo Mihaly Jnanes, Abauy m.
23			Kovacs	Julia	21		M		house wife						Piriose	moth: Sirbon, Gyorgy Pirick, Szabolcs, le grandm.
24					3		S		none	no	no					fath: Kacsandy, Josef
25			Sieglarsky		23		M		house work	yes	yes				Szobrety	fath: Szabo, Istvan
26			Szabo	Terike	18		S		maid serv						Mezonyek	fath: Szabo, Istvan Mezonyek, Borsod
27			Laczko	Maria	19		M		house wife						Lecsy	fath: Csilpek, Istvan Lecsy, Zemplen
28				Janos	2		M	S	none	no	no					grandf:
29			Vas	Rosa	26		F	wd	farm lab	yes	yes				Facs	fath: Abes, Janos Facs, Hazsod
30			Vereb	Zuza	17			S	maid serv						Arka	fath: Vereb, Lajos Arka, Abauy m.

34

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

172

13 Arriving at Port of ... New York, JUN 9 1913, 191

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of Years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or similar institution, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Fred.	Gary	yes	self	28	no	friend: Calibork, Lazo 1342 str. Gary, Ind.	No	No	No	good	No	5	2	fair	blk	br	none	Russ.	Russia
2	"	"	"	"	25		" Mile	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	[redacted]	"	"	40		friend: Djurajevic, Mihajlo 539 Pittsburgh str. Gary, Ind. friend: Similar	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	28		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	25		friend: Rodic, Djuro 337 Virginia ave Gary, Ind. friend:	"	"	"	"	"	6	1	"	blk	br	"	"	Calyonia
6	"	"	"	"	28			"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Gal	Russia
7	Mich.	Detroit	"	"	20		broth: Marin Jovan 429 Clarpont ave Detroit, Mich. friend: Zobic, Milan	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	25		429 Clarpont ave	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Slavonia
9	"	"	"	"	30		cous: Zrbic, Mirko 429 clarpont ave	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	"
10	Pa.	Pittsburg	"	"	25		broth: Starzenski, Stanislaw 10 Koszinsko Ally Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	25		broth:	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	"	"	Russia	Russia
12	N.Y.	Buffalo	"	"	25		broth: Barcheta, Jan 484 N. Rocka Buffalo, N.Y. acqu.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	25			"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
14	Pa.	Pittsburg	"	"	25		Cous: Starzenski, Wadyslaw Ally #10 Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
15	N.Y.	Buffalo	"	"	25		bro'l: Barcheta, Jan 484 N. Rocka, Buffalo, N.Y. acqu.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	25			"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
17	Ill.	Chicago	"	"	40		cous: Jakuaite, Antonina 1109 Alvian Str. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blk	"	"	"
18	Wis.	Milwaukee	"	"	28 yrs	1907	cous: Rataj, Gustel N. ave #709 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Lithuania
19	Conn.	Chester	"	"	50	1907 Gary Ind. 1908 Chester Conn.	bro'l: Liska, Jan #37 Trave, ave, Portchester	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
20	Pa.	Forest City	yes	"	25	40	friend: Ursic, Josef Box 509, Forest City, Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungary	Kirlmeg
21	"	Pittsburg	"	"	25		broth: Jovanka, Tanos 104 Rutherglen st. Pittsburg	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Servia	Servia
22	N.J.	Trenton	"	"	45		acqu: Vagoros, Sandy 37 Henkah st. Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Italy	Italy
23	"	"	"	"	25		cous: Tsovnos, Michaly #57 Wallace st. Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Greece	Greece
24	"	"	"	mother			father:	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Turkey	Turkey
25	"	"	"	self	60		cous: Franczoszek, Mike 122 grand str. Trenton, N.J.	"	"	"	"	"								
26	N.Y.	New York	"	"	60		sist: Szabo, Vera N.J. #23 E. 75th str. New York	"	"	"	"	"	4	11	fair	blk	br	none	Hungary	Hungary
27	Pa.	Erie	"	"	60		broth: Szupik, Steve 293 W. 2. str. Erie, Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	Austria	Austria
28	"	"	"	mother			friend:	"	"	"	"	"								
29	Ch.	Columbus	"	self	75		Cous: Gasner, Joe Ch. 132 S. S. str. Columbus, Ch.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Italy
30	Pa.	Duquesne	"	"	25		cous: Moran, Andras 91 Superior st. Duquesne, Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (Name of Master, Master, First, or Second Officer.) the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing thereon, (State whether Surgeon employed by Government or by Steamship Company) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

173

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 191

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; Chinese; Claims to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Abkowicz	Veron	35		F	M	housewife	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Vizsoly	son Imre Abkowicz Vizsoly Ab Hung
2			"	Lajos	11		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"
3			"	Daniel	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4			Szaszak	Erzsebet	26		F	M	housewife	yes	no			Austria	for more Pic	Sabatos
5			"	Jozsef	3		M	S	none	"	"			"	"	"
6			Varga	Erzsebet	17		F	S	none	"	"			"	Vizsoly	Varga Zsl
7			Kovacz	Anna	18		"	"	"	yes	yes			"	Szabely	Kovacz
8			Baksa	Julia	26		"	M	housewife	"	"			"	Szabely	Zsl
9			Bino	Maria	20		"	S	"	"	"			"	Telesz	Sandor Zapf
10			Kudo	Erzsebet	17		"	S	none	"	"			"	Telesz	Zsl
11			Gazdik	Erzsebet	30		"	W	housewife	"	"			"	Vilmany	Kuja
12			"	Mathild	11		"	S	none	"	"			"	Vilmany	Kuja
13			Ambrus	Terez	30		"	M	housewife	yes	yes			"	Hedzes	mother Bojhalyfalu Bolnar
14			Demcsko	Jozsef	46		M	M	laborer	"	"	Slovak		"	Szalontza	Szalontza, Bors
15			Kovacz	Maria	31		F	M	housewife	yes	yes			"	gr.m	
16			"	Gizella	7		"	S	none	"	"			"	fath Szabely	Ambrus
17			Grathowski	Stanislaw	24		M	M	farmer laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Jolesrow	fath Jan Grathowski Jolesrow Galicia
18			Kiecpon	Jacob	17		"	S	"	"	"			"	Jelsa	fath Jacob Kiecpon
19			Litwa	Wojciech	40		"	M	shoemaker	"	"			"	Zablicaya	wife Maria Litwa
20			Martyna	Stanislaw	25		"	S	farm laborer	"	"			"	Sowice	mother Maria Martyna
ADMITTED 21			Switalski	Marya	33		F	M	housewife	"	"			"	Tarnow	mother Magdalena Gorka
ADMITTED 22			"	Franciszek	10		M	S	none	"	"			"	"	gr.son
ADMITTED 23			"	Tadeusz	8		"	"	"	"	"			"	"	"
24			Jarzmik	Josef	42		"	M	farm laborer	"	"			"	Drushow	wife Scala Jarzmik
25			Krencziva	Wladyslaw	19		"	S	"	"	"			"	Katy	Kata Krencziva
26			Macias	Josef	27		"	"	"	"	"			"	Telki	Macias
27			Hirschfeld	Lipot	36		"	M	"	"	"			"	Kiralyhida	Maria Hirschfeld
28			Wilk	Wiktorya	25		F	S	none	"	"			"	Zawadzy	father Wilk
29			Wadowczyk	Tadeusz	17		"	"	"	"	"			"	Kotschlin	Wadowczyk
30			Kozibel	Wawrzyniec	37		M	M	farm laborer	"	"			"	Wampierow	wife Marya Kozibel

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 35

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

No. 3 Arriving at Port of New-York, JUN 9 1913, 191 1741

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Fill blanks with "yes" or "no" as the case may be.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Oh Canton	yes	self	12 00				bruder Heere Bahrenicz Cuttertee Canton Ohio	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	bl	bo	none	Hung	Vizsoli
2	"	"	month	—				" " "	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	—				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	La Crie	"	self	29 yes		1907	Fairport	bruder Joseph Zaczek 916 West 19th str Erie Pa. Faith "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"	"	Austria	Kuty
5	"	"	month	—				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	Perth Amboy	"	self	25				bruder Endras Varga Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Kisdorog
7	Newyork	"	"	21				bruder Joe Shubrucek 709 E. 6 str Newyork,	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	gr	"	"	Ujhely
8	Ills Chicago	"	"	36	"			bruder Ferencz Baksa 736 S. 93 str Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Tamasky
9	Wisc Racine	"	"	18	"			bruder John Brado 2016 Fourth str Racine Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	"	Selcz
10	Conn Bridgeport	"	"	12	"			bruder Heere Buda 295 Fillard str Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr	"	"	Tolmacz
11	"	"	"	32	"			bruder Joe Lenbrych Conn 197 Lavered tee Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	"	Mezgle
12	"	"	month	—				uncle "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	gr	"	"	"	"
13	"	"	self	25 yes		1907	Bridgeport Conn	Brother "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	br	"	"	"
14	N.J. Newark	"		36 do				~~bruder Peter Pawlasha~~ 18 Jackson str Newark N.J.														
15	N.Y. Newyork	yes	"	50	"			bruder Josef Kurnca 709 E. 60 str Newyork Faith "	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	bl	gr	"	Hung	Ujhely
16	"	"	month	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	Buffalo	"	self	25 yes		1910	111 Buffalo	neph Wojciech Dmelz 37 Bobiensi Buffalo N.Y. Broth Jan Tilekson	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	fair	Pole	Pelna
18	"	Albany	"		36 do				260½ Livingston str Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr	"	"	Zuchlycza
19	"	Newyork	"		15 yes		1905	9 Brooklyn	neph Josef Kowatz 36 Prahe str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br	"	"	Bozanice
20	"	Rochester	"		16 do				cousin Wojciech Kartyna 721 Clifford tee Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	"	Tarnow
21	Ills Chicago	Melrose	"		100	"			Broth Jan Gorhaz 1844 Division tee Melrose Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	"	"	"	
22	"	"	month	—	"				uncle " mann Ills	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	—	"				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	Mich Detroit	"	self	30 yes		1908	111 Detroit Mich	neph Michal Tiemiec 284 E. 31 str Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	br	"	Austria	Druzkow
25	"	"	"	37 do				" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Lah
26	Ills Chicago	"	"	10	"				neph Samuel Czyrah 1840 Wegster str Chicago Ills. Broth Michal Valenta	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lipka
27	"	"	"	25	"				1345 Bradley str Chicago Broth Stanibl Sekula Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lazne
28	"	"	"	25	"				11 Clare N. 23-21 Chicago cousin Franc. Kugbida Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Kostelec
29	N.J. Passaic	"	"	25	"	1900	Long Island	Brother Hausmann Kafenka 6 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	br	"	"	Wamerice
30	N.J. Lonsdale	yes	"	25 yes			112 dale R.I.	Broth Wojciech Kozisek 22 R.R. Block Lonsdale R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Frauck, (Master, Purser, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have carried the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Frauck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-1628

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

MacCallett

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo nian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. ____ sailing from Bremen, May 1, 191 3

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Rapciak	Katarzyna	20		F	S	home wife	no	no	Austria	Polish	Galicia	Brzostek	father Antoni Kowalec Galicia
2			Bronislawa		1½		F		none							Brzostek gf
3			Bronislaw		2		M									
4			Dul	Ewa	18		F	S	maid servant	1-46786- yes	5/11/36 yes			Lasko		mother Anna Dul
5			Jezmiewicz	Jan	33		M	M	home wife	no	no			Bobrowa		Lasko wife Rozalia Jezmiewicz
6			Brzezina	Helena	25							Austria		Tuchla		father Wojciech Tuchla
7			Tyczyk	Stefan	37		M		farm laborer					Zdzikowa		brother Nick Tyczyk
8			Sadowicz	Piotr	22		M	S		yes	yes			Panasowka		mother Marya Sadowicz
9			Stefan	Stefan	26		M	S						Rudkiec		brother Jedko Stefan
10			Soczyminski	Jozef	23					no	no			Sokiedyce		mother Magda Soczyminska
11			Klupinska	Helena	2		F		maid			Poland		Tarnow		mother Anna Klupinska
12			Dmytkiw	Jakym	26		M	M	farm laborer	1-26000-	10-11-39			Galicia	Kolotki	wife Fanna Dmytkiw
13			Dyczka	Vastia	17		F		house wife							father Vasyl Dyczka Kolotki
14			Wdowczyn	Katrona	18		F	S	maid servant	1-43765	8- 11/24/43					father Fedir Wdowczyn Kolotki
15			Jacyszyn	Vasyl	29		M	M	farm laborer	no				Lodzin		wife Marya Jacyszyn Lubien
16			Kurylak	Josef	36											wife Anna Kurylak Lubien
17			Seliga	Maria	20		F	S	maid servant	yes	yes			Panasowka		brother Carlo Seliga Panasowka
18			Chlodzian	Paranka	25					no	no					father Kiryl Chlodzian Panasowka
19			Spas	Melanka	18					yes	yes			Lasko		father Vasil Spas Lasko
20			Stachiw	Jedka	36		M	M	farm laborer					Horodyslawice		wife Maria Stachiw Horodyslawice
21			Kil	Mychajlo	350											wife Jenka Kil Horodyslawice
22			Stocha	Warvara	38		F		house wife					Nowosiw		mother Rosalia Stocha Nowosiw
23			Luszor	Mychajlo	17		M	S	farm laborer							father Nik. Luszor Nowosiw
24			Krzycior	Andruck	49		M							Hermanow		wife Hanka Krzycior Hermanow
25			Kwaczuk	Vasyl	38											wife Anna Kwaczuk Hermanow
26			Turok	Jacko	37											wife Katarz Turok Nowosiw
27			Krzycior	Andrej	37									Granowice		wife Fedka Krzycior Granowice
28			Kwasny	Antoni	43									Podhorodyce		wife Varela Kwasna Podhorodyce
29			Kulyk	Mychajlo	35									Volkolowice		wife Helena Kulyk Volkolowice
30			Jacior	Vasyl	37									Granica		wife Maria Jacior Granica

96

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 34

...must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

...Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

176

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	R.F. Central Falls		yes	self	25	yes	Troy	Central Falls R.I.	Jan	Rafcrak			No	No	No good	No							
2	"			mother				Central Falls R.I.	Oct. 5.	Central Falls R.I.													
3	"																						
4	N.Y. New York			self	20																		
5	"				20																		
6	"																						
7	"	Berwick			20	yes	1907	Berwick Pa															
8	"				18																		
9	"				25																		
10	"				23																		
11	"				20																		
12	N.J. New York				35																		
13	"				24																		
14	"			yes	20																		
15	"				28																		
16	"				25																		
17	N.J.				18																		
18	"				23																		
19	N.J. New York		yes		20																		
20	"				20																		
21	"				20																		
22	"				25																		
23	"				22																		
24	Pa. Stiles				32																		
25	N.J. New York		yes		15																		
26	"				12																		
27	N.J. Hudson				9																		
28	Mass. Fall River				22	yes	1909	Fall River															
29	N.J. Rochester				26	no																	
30	" New York				28																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

177

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this JUN 8 1913 day of , 19

at New York

Wakefield

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 25 George Washington Sailing from Bremen May 191 2

1	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen. HEAD TAX DEPOSITS.	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
ADMITTED														
1		Zakalyk	Petro	33	M.	M.	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Dvino	father: Zakalyk, Jan Dwinogrod Galicia
2		Zilk	Mykola	47				no	no	"	"	"	Lahodiw	wife: Zilk Anna
3		Harasijko	Michal	26				yes	yes	"	"	"	Horzin	wife: Harasijko, Olena
4		Pyncryszyn	Andrzej	35									Zamun	wife: Pyncryszyn, Anas Zamun
5		Nazarkiewicz	Jwan	28		S								father: Nazarkiewicz, Wasyl Zamun
6		Swydiuk	Stefan	32		M.	7-11 5 4 6 30 34			505-20 C.A.				wife: Swydiuk, Paskunia
7		Bobelak	Paranka	17		F.	S maid Serv	no	no				Nidzica	father: Bobelak, Onufry
8		Solowij	Maryna	21			3-7 7 3 5	yes	yes				Chyszczowczi	father: Solowij, Roman
9		Czajka	Wasenia	19			11-32314 6-9-10-41							Chyszczowczi mother: Czajka, Hanna
10	V.L. 428/661	Procak	Liliuska	19			3 4 3 11 5 8 11/10/38			505-6/2 (C-0.205-1/7/39).				Chyszczowczi father: Procak, Nicolay
11		Waszczow	Anna	18									Zawidowice	Chyszczowczi father: Waszczow, Hryhory
12		Salahun	Eudokia	19									Orzowc	father: Salahun, Wasyl
13	1.1 / 1	Skaczuk	Tekla	24									Krzywe	father: Skaczuk, Hryhory
14		Forman	Pascha	60 24	7/2	1/33	dress maker				Hebrew		Lemberg	bro: Forman, Chaskel Lemberg
15		Schwarz	Perla	38		F. M.	2-2 35 5 6 housewife	no	no				Bobrka	husb: Baker, Liba Bobrka
16			Feige	9		F.	S none							
17			Genia	6										
18			Moszesz	5		M.								
19		Paget	Chana	16		F.	maid Serv.	yes	yes					father: Pager, Mechan Bobrka
20		Leichtmann	Jacob	17		M.	taylor							father: Leichtmann, Abraham Bobrka
21		Morawski	Petro	38		M.	farm lab	no	no		Ruthenian	Rowna		wife: Morawski, Nascia Rowna
22		Powrozuik	Stanislaw	30				yes	yes		Polish	Zukow		wife: Powrozuik, Maria Zukow
23		Misial	Adam	36										wife: Misial, Maria Zukow
24		Potys	Franciszek	20		S								father: Potys, Teofil Zukow
25		Czapla	Jan	20		M.							Bodna	wife: Czapla, Maria Bodna
26		Raczor	Leon	17		S.		no	no				Brzesko	father: Raczor, Franc Brzesko
27		Szypka	Jan	20		S.	4 7 2 2	yes	yes				Buzna	father: Szypka, Michal Buzna
DEPARTED S.T.		Schulz	Wilhelm	22		M.	IN HOSPITAL DISCHARGED				Russia German	Russia	Tscheran	father: Schulz, Richard Tscheran, Russia
~~29~~		~~Szydelko~~	~~Franciszka~~	~~35~~		~~F.~~	~~wife~~ house wife	~~no~~	~~no~~		~~Ruthenian~~	~~Miedza~~	~~Lwow~~	~~husb: Szydelko, Wincenty~~
30		Sokec	Stefo	24		M.	farm lab				Hungary Croatian	Croatia	Kalinovac	wife: Sokec, Jana Kalinovac, Croatia

1 97

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Parton, J

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington, sailing from Bremen, May 191

1 (This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL.		3 4 5 Age.			6	7 Able to—		8	9	10 * Last Permanent Residence.		11
No. on List.	U.S. Citizen. / Diplomat. / Tourist. / Resident of: Canada. / Cuba. / Mexico. / Special Inquiry. / In Transit. / Claims to be U.S. Citizen.		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
ADMITTED															
1			Zakalyk	Petro	33		M. M.	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Dwino	father Zakalyk, Jan Dwinogrod Galicia
2			Zuk	Mykola	47				no	no				Lahodiw	wife Zuk Ewa
3			Harasijko	Michal	26				yes	yes				Horpin	wife Harasijko Olena
4			Rymaryszyn	Andrzej	35									Zamnin	wife Rymaryszyn Anas Zamnin Kasia
5			Kazarkiewicz	Iwan	25		S.								father Kazarkiewicz Wasyl
6			Swydiuk	Stefan	32		M.	7-11 5414 30 34							Zamnin wife Swydiuk, Paskunia
7			Bobelak	Paranka	17		F.	S. maid Serv.	no	no				Bilsko	mother Bobelak, Onufro
8			Solawij	Maryna	21			3-7 17 3	yes	yes				Chyszczowyci	father Solawij, Roman Chyszczowyci
9			Czajka	Ksenia	19			11-32314 6-9-20-41							mother Czajka, Hanna Chyszczowyci
10	V.L. 428/661		Procak	Liliuska	19			3-23 11 58 11/12/38	(505-6/2)		(C.O. 205-1/7/39).				father Procak, Nicolay Chyszczowyci
11			Wasylow	Anna	18									Zawidowice	father Wasylow, Hryhory Zawidowice
12			Salahun	Eudokia	19									Pasowe	father Salahun, Maxym Pasowe
13			Skaczuk	Tekla	21									Tyszowe	father Skaczuk, Hryhory Tyszowe
14			Forman	Pascha	60	24	7/2 1/33	dress maker				Hebrew		Lemberg	bro. Forman, Chaskel Lemberg
15			Schwarz	Perla	38		F. M.	housewife	no	no				Bobrka	bro. Baker, Liba Bobrka
16				Feige	9		F.	S. none							
17				Genia	6										
18				Moyzesz	5		M.								
19			Paget	Chana	16		F.	maid Serv.	yes	yes					father Pager, Mechan Bobrka
20			Leichtmann	Jacob	17		M.	taylor							father Leichtmann Bobrka Abraham
21			Morawski	Petro	38		M.	farm lab	no	no		Ruthenian		Rawnia	wife Morawski, Maseia Rawnia
22			Pawrozuik	Stanislaw	30				yes	yes		Polish		Zukow	wife Pawrozuik, Maria Zukow
23			Misial	Adam	26										wife Misial, Maria Zukow
24			Potys	Franciszek	20		S.								father Potys, Teofil Zukow
25			Czapla	Jan	20		M.							Bodna	wife Czapla, Maria Bodna
26			Kaczor	Leon	17		S.		no	no				Brzesko	father Kaczor, Franc. Brzesko
27			Szypka	Jan	20		S.		yes	yes				Bohna	father Szypka, Michal Bohna
DEPARTED S.T. 28			Schulz	Wilhelm	22		M.	IN HOSPITAL DISCHARGED			Russia	German	Russia	Tscheran	father Schulz, Richdyn Kalisz, Russia
29			~~Szydeko~~	~~Franciszka~~	~~35~~		~~F. Wd.~~	~~housewife~~	~~no~~	~~no~~	~~Ruthenian~~		~~Russia~~	~~Wielka Tarnow~~	~~wife Szydeko Marcela~~ Kalisz, Russia
30			Sokec	Stefo	32		M.	farm lab			Hungary	Croatian	Croatia	Kalinovac	wife Sokec, Jana Kalinovac, Croatia

1 97 N

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

178

53 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—1678

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or an almshouse or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town
1	My New York	yes	self	20	50	1903	New York	Cr. i. l: Ruszor Pele 5. Ave. 319 & Haubtan Str. N.Y. cous: Feuzk, Dmytro	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bk	br	mrk	Galicia	Drohobycz
2				15	00			185 Stanton Str. New York							5	7		bk	br			Lubatow
3	Mich	Detroit		30				cous: Lyszak, Michal 773. Rivard Str. Detroit, Mich.							5	8						Koprin
4				20				6121. Tillemann, Marko							5	6						Tschechow
5				20				cous:							5	4						Bannow
6	Oh	Cleveland		10				Cr. i. l: Wozuica, Joe 2452 W. 29 Str. Cleveland							5	7						Waldaun
7	Pa	Allentown		20				cous: Sawczko, Fedko St. James Str. Allentown, Pa							5	4						Chyzanowze
8				20				Cr. i. l: Solawij, Julia							4	0	Blk					
9				20				cous: Sawczuk, Teiva 114 Bth Str. Allentown							4	10						
10				20				cous: Wawczak, Marya 133 Fauco Str.							5	5						
11				20											5	3		bl				Tarnow
12	Ill	Chicago		25				cous: Szyszko, Anna 414 Lincoln Str. Chicago, Ill							5	8		bl	br			Polone
13				25				cous: Brzozowski, Peter 1205 Holstet Str. Chicago, Ill							5	5						Skrzyne
14	Wis	Milwaukee		30				Cr. i. l: Forman, Frank 94 Charleston Str. Newark, N.J.							4	11		bk	br			Lemberg
15		Bayonne		1.				cous: Schwarz, Max 94 W. 23 Str. Bayonne, N.J.							4	11						Polska
16			mother					Left							—	—						
17															—	—						
18																						
19	My	New York	yes	self	20			cous: Bega, Abraham 89. Walker Str. New York							4	8						Bessya
20	NJ	Bayonne	—		20			cous: Schwarz, Max 94 W. 23 Str. Bayonne, N.J.							5	11		bl	br			
21	Pa	Wilkesbarre			25			acq: Medwyk, Onufry #82 Brookside Str. Wilkesbarre, Pa							5	11						Pomie
22	My	New York			30	1907	Mar	Cr. i. l: Holgo, Stanislaw							5	6		br	br			Tarlow
23					25	1909	Oct	720 E. 76 Str. New York							5	6						
24					25	00	1907	friend:							5	4		blk	br			
25	Oh	Cleveland,			25	40	Cleve- land	Cr. i. l: Ozapla, Franc 6316 Hebbard Str. Cleveland, O.							5	6		bl	br			Bratislava
26	Ill	Chicago			25	00		Cr. i. l: Kaczor, Josef 1407 Augusta Str. Chicago, Ill							5	3		br	br			Brzeska
27	Mich	Detroit			30			cous: Bernard, Walter 1920 Clyde Str. Detroit, Mich.							5	6		bl	br			Oster Baton
28	Wis	Milwaukee			40			Cr. i. l: Schulz, Rudolf 913 Arschad Str. Milwaukee, Wis.							5	9		br	br			Tschechen
29	My	New York			10			Stepan Adamantidis 17 Evans Str. Brooklyn, N.Y.														
30		Chittenango			25			friend: Gregiras, Stefo State Road Lakeport, N.Y.							5	6		bl	br			Grek Italien

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 213 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of _____, 19 ,

at New York

MacLeavitt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.P.Gge Washington sailing therewith (State whether surgeon alone, or with others, or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 96 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

MacCaull H

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen, May 31st

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Residency of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Inquiry. Remit. Claiming to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Leibler 257635 11/4/7	Beile	22		F	S	tailoress			Austrian	Hebrew	Austria	Rozwadow	mother Hirtz Leibler Rozwadow Gal
2			Wieson	Rivka	18		"	"	maid			"	"	"	"	father Israel Wieson Rozwadow Gal
3			Scheer	Ulrich	19		M	"	tailor			"	"	"	"	father Tobias Scheer Rozwadow Gal
4			Swial	Jakob	18		"	"	farm laborer	5-24-5/28/40		"	Polish	"	Belchow	father Josef Swial Bleichau Gal
5			Kochan	Jozef	29		M	"	"			"	"	"	Grandowice	wife Helena Blazdamier Kochan Gal
6			Bader	Wolf	17		"	S	waiter			"	Hebr.	"	Rokaczyn	father David Bader Rokaczyn Gal
7			Richter	Hersch	29		"	"	tailor			"	"	"	Solotwina	father Mottel Richter Solotwina Gal
8			Mirda	Mikola	43		M	Farm laborer				"	Ruthen.	"	Berezka	wife Rosalia Skirba Berezka Gal
9			Lechnawu	Kaska	17		F	S	maid	IN HOSPITAL DISCHARGED 7-1		"	"	"	"	father Mytro Kalkman Berezka Gal
10			Folewicz	Marka	16		"	"	"			"	"	"	"	mother Rosalia Folewicz Berezka Gal
11			Kicak	Michal	23		M	"	Farm laborer	2-45391-[illegible]		"	"	"	Zakoczew	father Iwan Kicak Zakoczew, Gal
12			Orwicz	Metro	40		M	"	no	no		"	"	"	Nowosielki	wife Maryanna Orwicz Nowosielki Gal
13			Jacko	Iwan	27		"	"	yes	yes		"	"	"	"	wife Nastka Jacko Zaworowatko Gal
14			Wozna	Marya	18		F	S	maid	no	no	"	"	"	"	father Michal Wozna Nowosielki Gal
15			Stroz	Josef	28		M	"	Farm laborer	yes	yes	"	"	"	Brzezye	wife Marya Stroz Brzezye Gal
16			Wola	Marian	41		M	"	"	no	no	"	Polish	"	Rawadka	wife Julia Wola Rawadka Gal
DEPORTED 17			Bodnar	Jasko	49		"	"	"	"	"	"	Ruthen	"	"	wife Rozka Bodnar Rawadka Gal
18			Dziadosz	Julian	35		"	"	"	"	"	"	Polish	"	"	br. Josef Dziadosz Rawadka Gal
19			Kolubowski	Ignacz	42		"	"	"	"	"	"	Ruthen.	"	"	wife Rosa Kolubowski Rawadka Gal
20			Orlowski	Jan	28		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Olszowice	wife Anna Orlowski Olszowice Gal
21			Orlowska	Katarzyna	18		F	S	maid			"	Ruthen.	"	"	mother Barbara Orlowska Olszowice Gal
22			Spolska	Katarzyna	19		"	"	"	7-98554-5/3/38		"	Polish	"	Rudawka	mother Maria Spolska Rudawka Gal
23			Zarecka	Katarzyna	18		"	"	"	"		"	"	"	Olszowice	father Jan Zarecka Olszowice Gal
24			Fakade	Ludwika	16		"	"	"	"		"	"	"	Zakoczew	father Franciszek Fakade Zakoczew, Gal
25			Lorenz	Stanislaw	17		M	"	Farm laborer			"	"	"	"	father Franciszek Lorenz Zakoczew, Gal
26			Tschurka	Aniela	32		F	M	maid	no	no	"	"	"	"	father Franciszek Tschurka Zakoczew, Gal
27			Bober	Hryn	26		M	S	Farm laborer	yes	yes	"	Ruthenian	"	Dolina	mother Oksana Bober Dolina, Gal
28			Kolyst	Wojciech	31		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Dobrociesz	wife Angela Kolyst Dobrociesz, Gal
29			Dziedzic	Katarzyna	21		F	S	maid			"	"	"	"	mother Agnes Dziedzic Dobrociesz Gal
30			Zeler	Ludwik	17		M	"	Farm laborer			"	"	"	Zawiesz	mother Adolfina Zeler Zawiesz Gal

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen May 31st

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Inquiry. Amt. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
+ 1		36	Leibler 257635 1/14/7	Beile	22		F S tailor	yes yes	Austrian	Hebrew	Austria	Rozwadow	mother Reize Leibler Rozwadow Galz
+ 2			Wiesen	Rivka	18		" " maid	no no	"	"	"	"	father Israel Wiesen Rozwadow Galz
+ 3			Scheer	Ulrich	19		M " tailor	yes yes	"	"	"	"	father Tobias Scheer Rozwadow Galz
4			Swiat	Jakob	18		" " laborer	24-5/28/40	"	Polish	"	Belchow	father Yosef Swiat Belchow Galz
5			Kochan	Jozef	29		M "	" "	"	"	"	Brzuchowice	wife Helena Blondowicz Kochan Galz
6			Bader	Wolf	17		S waiter	" "	"	Hebr.	"	Rohatyn	father David Bader Rohatyn Galz
7			Richter	Hersch	29		" " tailor	" "	"	"	"	Solotwina	father Mattes Richter Solotwina Galz
+ 8			Mirda	Mikola	43		M Farm Laborer	no no	"	Ruthen.	"	Berezka	wife Rozalia Mirda Berezka Galz
+ 9			Lechman	Kasper	17		S S maid	yes yes	"	"	"	"	father Mattes Lechman Beszelna Galz
10			Folewicz	Marya	16		" "	" "	"	"	"	"	mother Teofila Folewicz Beszelna Galz
11			Kicak	Michal	23		M "	Farm Laborer	" "	"	"	Zakliczyn	father Jan Kicak Zakliczyn Galz
12			Orwicz	Mateo	40		M "	no no	"	"	"	Nawaidlka	wife Maryanna Orlowicz Nawaidlka Galz
13			Jacko	Iwan	27		" "	yes yes	"	"	"	"	wife Nastka Jacko Gaworzatyn Galz
14			Wozna	Marya	18		F S. maid	no no	"	"	"	"	father Michal Wozna Nawaidlka Galz
15			Stroz	Josef	18		M "	Farm Lab.	yes yes	"	"	Dzikyn	mother Marya Stroz Dzikyn Galz
16			Wola	Marian	41		M "	no no	"	Polish	"	Lawczka	wife Julia Wola Lawczka Galz
DEPORTED 17			Bodnar	Jacko	49		" "	" "	"	Ruthen	"	"	wife Rozka Bodnar Lawczka Galz
18			Dziadosz	Julian	35		" "	" "	"	Polish	"	"	br. Jos. Dziadosz Lawczka Galz
19			Kolubowski	Tymko	42		" "	" "	"	Ruthen.	"	"	wife Maria Kolubowska Lawczka Galz
20			Orlowski	Jan	28		" "	yes yes	"	Polish	"	Olszanica	wife Anna Orlowska Olszanica Galz
21			Orlowska	Katarzyna	18		F S maid	" "	"	Ruthen.	"	"	mother Barbara Orlowska Olszanica Galz
22			Spolska	Katarzyna	18		" "	7-98554-5/12/38	"	Polish	"	Rudawka	mother Maria Spolska Rudzgorka Galz
23			Zaricka	Katarzyna	18		" "	" "	"	"	"	Olszanica	father Jan Zaricka Olszanica Galz
24			Fakade	Ludwika	16		" "	" "	"	"	"	Zakliczyn	father Franciszek Fakade Zakliczyn Galz
25			Lorenz	Stanislaw	17		M "	Farm Lab.	" "	"	"	"	father Franciszek Lorenz Zakliczyn Galz
26			Tschurek	Aniela	32		F M maid	no no	"	"	"	"	father Wawrzek Tschurek Zakliczyn Galz
27			Bobek	Hryn	26		M S	Farm Laborer	yes yes	"	Ruthenian	Dolina	mother Oksana Bobek Dolina Galz
28			Kolyst	Wojciech	31		M "	" "	" "	Polish	"	Dobrocien	wife Angela Kolyst Dobrocien Galz
29			Dziedzic	Katarzyna	21		F S maid	" "	" "	"	"	"	mother Agnes Dziedzic Dobrocien Galz
30			Zelek	Ludwik	17		M "	Farm Laborer	" "	"	"	Zawoja	mother Adrolika Zelek Zawoja Galz

1 Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191 180

11—4638

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
																25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.						
1	Pa	Mercyport	yes	self	$50	—	—		cousin: Dr Attaway 96 Pulaski Ave Augusta Ga	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	Dk	Bl	none	Ga	Thomaston
2	"	"	"	"	"	—	—		aunt Rosie Goldberg 31 D. Ave Marquette	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	—	—		cousin S. Sobe Fairmont St Marquette	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk	Bl	"	"	"
4	Pa	Elizabethport	no	"	$25	—	—		sister Anna Pawlicka 216 Fourth Elizabeth port	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Poland
5	"	"	"	"	"	—	—		Same	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dk	Gr	"	"	Austria
6	Pa	Kingston	yes	"	$16	—	—		Sadie Rae Bader 1/2 J. W. Barach 1/2 Ridge St	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Italy
7	"	"	"	"	$22	—	—		cousin Louis Weber 1709 Chestnut, Phila	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lithuania
8	"	"	"	"	$28	yes 1912	Germany		sister Mrs. Martha Feldman 319 E. Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Russia
9	"	"	"	"	$20	no —	—		friend Jennie Strassberg 319 E. Hanover St	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Br	Br	"	"	"
10	"	"	"	"	$20	—	—		aunt Marcha Krzyzewska Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Dk	"	"	"	"
11	Pa	Wyoming	no	"	$50	—	—		Mrs. Julius Federer 844 N. Wyoming Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Br	"	"	"	Germany
12	Pa	Jeanette	yes	"	$20	yes 1909 1907	Pa		br. Michael Chernyk Jeanette Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Hungary
13	"	"	"	"	$20	no 1911	"		br. Yuk of Headlockgarth Jeanette Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	Lt	Br	"	"	"	"
14	"	"	"	"	$20	no —	—		brother Yan Wolosy Jeanette Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	"	"	"	"
15	"	Manvers	"	"	$5	—	—		cous: Lotte Jonkowski Manvers Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	Br	Bl	"	"	Russia
16	Pa	Hadson	"	"	$20	—	—		fr: Sadie Badover 230 Waverly Hudson	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Dk	Bl	"	"	Hungary
17	"	"	"	"	$20	—	—		cous: Pauli Packett 230 Waverly Hudson	"	"	"	"	"	"	5	8	Lt	Gr	Gr	"	"	"
18	Pa	Carbondale	"	"	$20	—	—		fr: Sadie Olevitch Carbondale Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Br	"	"	Hungary
19	"	"	"	"	$24	—	—		fr: Joel Shafer Olyphant Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
20	Ohio	Youngstown	"	"	$25	—	—		br. in law Sebastian Olenna Land Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Br	Bl	"	"	Slovenia
21	"	"	"	"	$20	—	—		cous: Karl Sokol 2 Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	Lt	Br	Br	"	"	"
22	"	"	"	"	$20	—	—		baby Marya Olszewska 2 Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Br	Br	"	"	Russia
23	"	"	"	"	$20	—	—		fr: Joel Margaret 2 Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Slovenia
24	Pa	Kilmarnock	"	"	$20	—	—		uncle Sigmund Olszewski 470 Baltimore, Kilmarnock	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lithuania
25	"	"	"	"	$20	—	—		bro. in law Stanley Marmolejo 470 Baltimore, Kilmarnock	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	$20	—	—		fr: Rosa Sadlo 470 Baltimore, Kilmarnock	"	"	"	"	"	"	5	4	Lt	Br	Br	"	"	"
27	Ill	Chicago	"	"	$18	—	—		fr: Sigmund Sheffel 1246 Chicago Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	Br	Bl	"	"	Poland
28	Mich	Detroit	"	"	$20	—	—		bro. in law Jan Stepanczak 21 Hammond Ave, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	$22	—	—		cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lithuania
30	Pa	Nanticoke	"	"	$10	—	—		uncle Michael Kalitka 197 N. Church St Nanticoke	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Russia

Barton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June 1913, 19

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6248

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Oje Washington sailing thereon, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this 1913 day of , 19

at New York

Thos Leavitt

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

37 S.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

George Washington sailing from Bremen May 7th

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 6 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19.	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in polygamy or practising the belief therein, or advocating or practising the overthrow by force of any form of government, or the assassination of public officials, or disbelieving in or opposed to organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who is a beggar or a professional anarchist, or who believes in the practicability or desirability of the unlawful destruction of property, or who is a polygamist, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to the principle of organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any anarchistic or similar association?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town
1	Ny Norway	yes	self	$50	no	—	—	brd. Jos. Wyncoop 116-118 Pacific Ave Jersey City	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	bl	nine	Sweden	Lomvin
2	" Rebecka	"	"	"	"	—	—	husb. " Wyncoop same, Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Alvaro
3	" Nancy	"	"	"	$15	—	—	cous. Jeko Rabal 77 & 125 str. NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lomvica
4	"	"	"	"	$17	—	—	cous: Wilhelm Kofoed 355, 38 str. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	$18	—	—	cous: Rafael Nikolitsch 357 & 38 str. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Lomnya
6	"	"	"	"	$20	—	—	cous Marya Saldah 7 ave. Abe Wyncoop	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	"	"
7	"	"	"	"	$18	—	—	cous Jeeda Bongo 50, 5th ave Calvo Hotel NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bernice
8	"	"	"	"	$15	—	—	cous: Jose Salcedo 355, 38 str. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kniahyn
9	"	"	husb.	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
10	Mrs. Manchester	"	self	$20	"	—	—	cous: Jan Manyok 775 Chestnut str, Camden	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	"	"	"	Petrovna
11	"	"	"	"	$21	"	—	cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	"
12	Pa Mancevska	"	"	"	$24	"	—	brd. Josko Rozycki 101, 3rd str, Elizabeth	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	"
13	Ny Norway	"	"	"	$30	—	—	brd. Jos. Sklas 76 Maitland & 155 Montgomery	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14	Mr. Carlsen	no	"	"	$30	"	—	husb. Michal Manuel Box 2 Carteret NJ.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	"
15	"	"	"	"	$38	"	—	cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	"
16	Col Leadville	"	"	"	$1	—	—	brother Mr. Pedaria Leadville Colo. #01 Elevats	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	Cross	Austria	"
17	" Valsenburg	"	"	"	$0	—	—	husband Mr. Valsenburg Colo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	Hungary	"
18	"	"	"	"	$7	—	—	father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	" Lockvale	"	"	"	$0	—	—	brother Mr. Kallaya Canon City Colo	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
20	O Youngstown	yes	self	$0	yes	205	yes	friend: Anton Korpian 107 Hutchinson Str.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	Carmila	Zeleby	"
21	Ny Hoboken	"	"	$0	"	903	Mar	friend: Joseph Milanto Hampford Dem 179	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	Cross	Zeljitka	"
22	"	"	"	$5	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	Petkova	"
23	Pol Jan Franciszek	"	"	$5	yes	903	Jan	friend: Peter Spanut 5th Hamilton Pol 720 Vermonth St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	Cornila	Cranyova	"
24	Pa Trevir	yes	"	$0	no	no	no	bro: Hany Konopik Trevir Co R F D 2 Box 138	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	Sedlova	"
25									"	"	"	"	"	"								
26									"	"	"	"	"	"								
27									"	"	"	"	"	"								
28									"	"	"	"	"	"								
29									"	"	"	"	"	"								
30									"	"	"	"	"	"								

Carton, J [illegible] 20 1 1 " tal

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, First, or Second Officer.), of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York Harbor

Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S. Rev Cutter Service Washington sailing therefrom (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, Acting Assistant Surgeon, or Contract Surgeon employed by other than the Government, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

[illegible]

Immigration Officer

11—4638

183

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Georg Washington sailing from Bremen May 19th

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Original Inquiry. Canada. Citizen of U.S.	HEAD TAX DEPOSITS. 38	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Weinstock	Bernath	22	M S	merchant	yes yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Bodrogkeresztur	mother: Weinstock Rosa Bodrogkeresztur Hungary
2			Lewandowsky	Ignacy	32	M	farmlabr	" "	Russia	Polish	Russia	Warschau	wife: Lewandowsky K Warschau Russia
3			Bain	Radovan	51	M	Vdr	" none	Hungary	Servian	Hungary	Bocsor	son: Bain Vasolin Bocsor Hungary
4			Korvat	Stanislav	18	S	"	yes yes	Russia	Polish	Russia	Lemor	father: Korvat Marc Blazowa Galiz. Austria
5			~~Schlopeczyk~~	~~Malgorzata~~	~~47~~	~~F M~~	~~housewife~~	~~none~~	"	"	"	Zoriany	~~Schlopeczyk Jo~~ Zoriany Galiz
6			~~Malgorzata~~	~~Jonas~~	~~2~~	~~S~~	~~none~~	"	"	"	"	"	"
7			~~Sterka~~		10	"	"	"	"	"	"	"	"
8			Morozowska	Barbara	25	F M	housewife	" "	"	Russian	Russia	Brody	father: Michalko Bar Brody Wolyn
9			"	Jozef	3	M S	none	" "	"	"	"	"	grandf " "
10			"	Alexander	8	M	"	" "	"	"	"	"	" "
11			Dounis	Stanislav	20	M	farmlabr	yes yes	"	Lithuanian	"	Uzbrau	uncle: Labo Karmo Gendegeh Horco
12			Wojtala	Jan	31	M	"	" "	Austria	Polish	Germany	Hohendorf	wife: Wojtala Marya Rdzawica Galicia
13			Katz	Mechel	27	M	tailor	none	Russia	Hebrew	Russia	Trampol	Jente Katz Trampol Russia
14			Starkman	David	18	S	smith	yes yes	"	"	"	Bar	father: Starkman K Bar Podol
15			Lorko	Pal	26	M	laborer	" "	Hungary	Slovak	Hungary	Liker	aunt: Lorko Vikta Liker Hungary
16			Danko	Blazej	16	"	farmlab	" "	Austria	Polish	Galicia	Osielec	aunt: Danko Jkna Osielec Galicia
17			Kramer	Azriel	22	"	glazier	" "	"	Hebrew	"	Doktor	father: Kramer S B Doktor
18			Schlafer	Sara	37	F M	housewife	"	Russia	"	Russia	Kamenka	" Moldawski Hir Kamenka Russia
19			"	David	11	M S	none	" "	"	"	"	"	grandf " "
20			"	Jenny	9	" "	"	" "	"	"	"	"	" "
21			Popadiuk	Wasyl	20	M	farmlabr	no no	Austria	Ruthenian	Germany	Dekenkorb	mother: Popadiuk K Rymanow Galicia
22			Kecia	Rade	18	"	"	" "	Hungary	Croatian	"	Klettnitz	father: Kecia Nikola Gor Lucapa Croatia
23			Bajur	Ignacy	18	"	"	" "	Austria	Polish	"	Baumstadt	stepfath: Palcina Max Buczowka Galicia
24			Sauter	Anton	23	"	clerk	yes yes	Germany	German	Germany	Schelklingen	father: Sauter Dom Schelklingen Germ.
25			Damm	Klaas	19	"	locksmith	" "	Netherland	Dutchman	Netherland	Sneek	" Damm Bauke Sneek Netherland
26			Tarnawieckiene	Magdalena	32	F M	housewife	none	Russia	Lithuanian	Russia	Germany	mother: Gelawanskask Germany Gov Russia
27			"	Nikolas	11	M S							Grandm. " "
28			Nikolajczyk	Marianna	20	F	farmlab	" "		Polish		Stanislawa	mother: Nikolajczyk J Stanislawa Galicia
29			Lisowska	Wiktorya	18	"	"	yes yes		"		Suralki	father: Lisowski Hip Radolki Suw
30			Hetman	Olech	26	M	"	none	Austria	Ruthenian	Germany	Louisburg	" Hetman Kasp Dysiow Stary Galicia

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 2

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1 must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

184

Arriving at Port of New York, JUN 7 1913, 191

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	Bayonne	yes	self	20	no			uncle Alexander Kipnis 22 St. 188, Bayonne	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl	bl	none	Russia	Bessarabia
2	Pa	Pittsburg	"	"	25	"			brother Kovandetsky Kiva Penn Ave 2821, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Plotzk
3	Oh	Akron	"	cousin	20	"			cousin Adolph Sandel 59 N Case ave Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	Russia	Pinsk
4	W Va	Wheeling	"	bro in l.	45	"			Bro Alexander Jan 2 Market St 250, Wheeling W Va	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Pinsk
5	Pa	Johnstown	"	husband	20	"			husband Wasilewsky P. 6 4th St, Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	"	father					father	"	"	"	"	"	trachoma								
7	"	"	"	"					husband Morowski Pa Box 15, Great Meadow, N J	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	br	none	Russia	Bessy
8	W Va	Great Meadow	"	husband	25	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	father						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"								
11	Conn	Hartford	"	bro in l.	20	"			Bro & L. Burkus Vill. 101 Sheldon St East Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Hartford
12	W Va	Elizabeth	"	brother	20	no	1908/13	Elizabeth W Va	brother Abraham Jacobs 136 Jones St Elizabeth, W Va	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	Russia	Brinsk
13	Wy	Jersey City	"	bro in l.	20	"			bro in l. S. Leidman 88 Villen St New York.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Trogel
14	Ill	Chicago	"	"	$ 8/30	"			bro in l. Geo Polak 1041 So Halsted St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		Jas
15	Oh	Cleveland	"	uncle	$	"			uncle Louis Louis Emil 3542 Norwood av Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Libau
16	Wy	Cokeo	"	father	2	"			father Dawid Han 9 Saratoga St Cokeo Wy	"	"	"	"	"	"	4	8	"	br	br	"	Russia	Vielen
17	"	Niagara Falls	"	brother	24	"			brother Kramer Meyer 1210 Buffalo av Niagara Falls N Y	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	"	"		Mlawa
18	Ga	Atlantic	"	husband	25	"			husband Cohen for Ch. 320 Woodward av Atlanta, Ga	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	br	"	Russia	Kovno
19	"	"	"	father					father	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	Wy	Brooklyn	"	brother	20	"			brother Pasadiow P. 1083 Pennsylvania av Brooklyn, N Y	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	br	"	Russia	Bysingrad
22	Mass	Beckl	"	"	20	"			brother Keda Yelisa 328 Bu[illegible] Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	Russia	Lasy
23	Conn	Derby	"	"	20	"			Barnet [illegible] Old No 44 W Derby Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	Russia	Brunsta
24	Wy	New York	"	self	40	"			friend Schulmeister Eli 405 E 86 St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	Russia	Schillinge
25	"	Buffalo	"	"	5	"			brother S. van Damm 96 Devey ave, Buffalo N Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	Holland	Kek
26	Pa	Pittston	"	husband	2	"			husband Tamaulkas 46 Pittston, Pa	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blk	br	"	Russia	Szirmanie
27	"	"	"	father					father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	Wy	Yonkers	"	bro in l.	20	"			bro in l. Kysk Peter 96 Riverdale av Yonkers, N Y	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia	Szirmian
29	Pa	McAdoo	"	uncle	12	"			uncle Chemiak Vincent Ravel St. 32 McAdoo Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"		Radvilis
30	"	Reading	"	brother	5	"			brother Hebrigan Daniel 217 Pa 6 St Reading, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	Russia	Eyken

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L Franck, the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Dom, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen, May 7th

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

... must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 3 1913, 191 — 186

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any society, association, or group that entertains or teaches such disbelief, advocacy, opposition, or hostility to all organized government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	N.J.	New York		self	28	no			friend Rev C Rasbin 8 Gisela Str New York	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	bl	bl	none	Germany	Chemnitz
2	"	"	"	"	25	"			friend — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	"
3	Wash.	Tacoma	"	friend	25	"			friend Val Zaney 1st Tacoma Wash	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Kaylon
4	R.I.	Providence	"	uncle	23	"			uncle Stan Yuga Providence R.I. 161 Pine St	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	Galicia	Przemysl
5	N.J.	Trenton	"	husband	—	yes	909	Trenton N.J.	husband Sigmund Karoly 924 Bellevue Ave Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	Hungary	Emperke
6	Oh.	Columbus	"	"	60	no	910		husband Jos Gazmarian 1632 4th Ave Columbus Oh	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	gr	"	"	Koelyk
7	"	"	"	father	—	"			father: husband Tihgly Chatvick	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	br	"	"	"
8	N.Y.	New York	"	husband	60	"			24 Rector St New York husband Gyuro Bartos	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Petsko
9	Ill.	Hawthorne	"	"	10	"			1771-1971 Hawthorne Ill husband Frank Pavel	"	"	"	"	Short left leg	"	5	1	"	"	"	"	"	Kambelkovic
10	"	"	"	father	+	"			149 Anderson Ave Valinkton N.J. father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Gyorgy
11	N.J.	Valinkton	"	husband	20	"			" — "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl	"	"	"
12	"	"	"	father	—	"			" — "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	—	"			" — "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	—	"			" — "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	—	"			" — "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	Pa.	Windber	"	brother in l.	4	"			brother l. Bikar York 403-11th Str Windber Pa	"	"	"	"	Blind right eye	"	5	—	"	blk	"	"	"	Kuzhar
17	N.J.	Perth Amboy	"	uncle	4	"			uncle Yanko Volin 368 Fayette St Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Kovalcun
18	Pa.	Hazleton	"	father	14	"			father Ged Volocsin 208 Noble Str Hazleton Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Peter
19	N.J.	Brooklyn	"	husband	—	"			husband John Kapalka 44 Clay St Brooklyn N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Vasly
20	"	"	"	father	—	"			father — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	Ill.	Chicago	"	uncle	30	"			uncle Peter L Dana 1467 7/5 - Penn St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Petrona
22	Oh.	Cleveland	"	brother in l.	2	"			brother in l. Nikoly Popiac 2234 E 4th St Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kinarda
23	N.J.	Bingham-ton	"	father	5	"			father Andreas Pantan 67 Clinton St Binghamton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kempkowsp
24	Minn.	Minneapolis	"	brother	2	"			brother Stiko Lazarek 3918-43rd Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Stchera
25	"	"	"	brother in law	2	"			brother in l. Father-Henry 2646 Washington Ave — " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
26	N.J.	Jersey City	"	father	15	"			father Valent Lipriak 145 Brook St Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blk	br	"	"	Stypanuje
27	Ct.	New Haven	"	son	25	"			son Michal Borsthy 16 William St New Haven Ct.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	bl	"	Penn	Helinsky
28	N.J.	Hudson	"	brother in l.	10	"			brother in l. Danile Zayko Tenarin Nos Hudson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zayko
29	"	Passaic	"	Stepfath	5	"			Stepfather Ds Siemkavicz 43 Jefferson St Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blk	br	"	"	Kimpolec
30	Ct.	Bridge-port	"	brother	19	"			brother Her Bialobrzeska 13 Clinton Ave Bridgeport Ct	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Pinka

Carvon, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master L. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever been in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4648

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.P.Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Georg Washington sailing from Bremen May 31st 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence in: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Lepiarz	Josef	41		m	md	laborer	no		Austria	Polish	Galicia	Przytkowice	wife Marianna Lepiarz Przytkowice p. Limc Galicia
2			Karcz	Wincenty	49		m	md	"	"	"	"	"	"	Gruszow	wife Maria Karcz Gruszow p. Tuchow Galicia
3			Moravansky	Václav	45		m	md	"	Yes	Yes	"	Bohemian	Moravia	Kostelec	wife Moravansky Mariencina Kostelec a Bystrou Moravia
4			Kundrata	Stanislav	22		m	sgl	glovemaker	"	"	"	"	"	Skloteice	father Tomas Kundrata Skloteice a Bystrou
5			Vinelic	Vid	27		m	md	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Majkovac	wife Manica Vinelic Sv Ivan Zechina Croatia
6			Jelakovic	Pero	19		m	sgl	"	"	"	"	"	"	Lazani	father Tomo Jelakovic Lazani p. Sebenik Croatia
7			Cizuda	Vincenc	31		m	md	"	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Kwocetan	wife Karolina Cizuda Kwocetan p. Strazgrice Moravia
8			Dvořák	Ladislav	17		m	sgl	mason	"	"	"	"	"	Bystřice	father Frantisek Dvořák Bystřice Kunětyne Moravia
9			Cuvitka	Josef	26		m	md	shearing	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Mariabolgyes	wife Zuzika Maria Mariabolgyes Hungary
10			Hospodka	Josef	17		m	sgl	laborer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Cekanov	father Jan Hospodka Cekanov p. Cekanova Bohemia
11			Skabo	Josef	25		m	md	"	"	"	"	Slovak	Moravia	Nova Ves	wife Jana Skabo Nova Ves a Uh. Skalica Moravia
12			"	Anna	22		f	md	wife	15-17304-1		3/23/40	Bohemian			father: "
13			"	Ludmila		6	f	sgl	child	no	no	"	"	"	"	"
14			Herzok	Josef	24		m	md	laborer	Yes	Yes	"	"	"	Cvetlinany	father Robert Herzok Cvetlinany Moravia
15			"	Marie	25		f	md	wife			"	"	"	"	"
16			Zahradnicek	Václav	21		m	sgl	laborer	"	"	"	"	Bohemia	Koblaska	father Josef Zahradnicek Koblaske p. Uh. Jenovice Bohemia
17			Zmrhala	Václav	25		m	sgl	"	"	"	"	"	"	Roznetin	father Josef Zmrhala Roznetin p. Cesky Bohemia
18			Hlava	Frantisek	55		m	md	mason	"	"	"	"	Moravia	Kuchlik	wife Antonie Hlava Kuchlik p. Cesk Brod Bohemia
19			Hlava	Anna	19		f	sgl	wife	11-17		"	"	"	"	mother "
20			Kmoch	Karl	19		m	sgl	locksmith	"	"	"	German	Austria	Wien	father Franz Kmoch Wien XIII. Hietzingergasse 11
21			Kubicek	Antonin	24		m	sgl	laborer	"	"	"	Bohemian	Moravia	Zdechov	father Jan Kubicek Zdechov p. Vselina Moravia
22			Zicha	Jan	26		m	md	"	"	"	"	"	"	"	wife Marketa Zicha Zdechov p. Vselina Moravia
23			Stanek	Tomas	40		m	md	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Stankova Zdechov p. Vselina Moravia
24			Mikes	Jan	25		m	sgl	"	14-60207		3/26/42	"	"	"	father: Pavel Mikes Zdechov p. Vselina Moravia
25			Slovak	Matej	19		m	sgl	mason	"	"	"	"	"	Borsov	mother: Celestina Slovak Orsov p. Kyjov Moravia
26			Dyhorna	Anna	20		f	sgl	"	"	"	"	"	Bohemia	Rankov	father: Anthony Dyhorna Rankov p. Chotebor Bohemia
27			Kocour	Ludvik	25		m	sgl	laborer	"	"	"	"	"	Chvalov	parent: Matej Kocour Chvalov p. Pribyslav Bohemia
28			Svyar	Josef	20		m	sgl	"	"	"	"	"	Silesia	Petrwald	nearest relative: Andrej Vozak Petrwald #318 Silesia
29			Seubert	Wilhelm	35		m	sgl	laborer	"	"	Germany	German	Baden	Heidelberg	brother: Gustav Seubert Mannheim - Rheinvingergasse 9
30																

19?

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1685

List 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

3. Arriving at Port of New-York, JUN 4 1913, 191 183

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ny	Depew	"	self	28	no	no	no	brother: Jay Lepiare Depew N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	gr	none	Eng	Brighton
2	Mass	Westfield	"	"	30	"	"	"	bro: Albert Mudra Cherry Str. # 141/2 Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	"	Germany
3	Pa	Uniontown	"	self	20	yes	1908	Ukraine	bro: Paulin Frantisek Yukron Alg Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Aus	Austria
4	Ny	Binghampton	"	"	20	no	no	no	sister: Marie Kmodratova 49 Lydia Str. Binghamptonn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Austria
5	Pa	Monessen	"	"	25	yes	1906	Pa	brother: Joe Vacetic Monessen 103 2nd Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Croat	Austria
6	"	"	Sa	"	25	no	no	no	friend: Nikola Kirin Monessen 103 2nd Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Austria
7	Ill	Chicago	"	"	20	no	no	no	friend: Joe Zeven 1320-19 St Cicero Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Austria
8	Ny	New York	"	"	20	"	"	"	friend: Jos. Beusch jr 447 Andrew Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	Aus	Austria
9	Wis	Milwaukee	Yes	"	25	"	"	"	brother: Andrej Zahradnicek 521 Obermannstrasse Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Austria
10	Neb	Omaha	"	"	20	"	"	"	Brother: Jan Kospadraz 1916-16 St. South Omaha	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hung	Hungary
11	Ind	Hammond	"	"	20	"	"	"	bro: Jurasek Anton 235 & 154 Hammond Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bk	br	"	Hung	Austria
12	"	"	"	"	20	"	"	"	brother "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	mother	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	Ill	Moline	"	self	20	"	"	"	friend: Antonin Sykora Box 139 East Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	"	Aus	Austria
15	"	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bohemia
16	Neb	Omaha	"	"	20	"	"	"	bro: Martin Kohlbeck 39 St. 23 South Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	Pole	Galicia
17	Ill	Chicago	"	"	20	"	"	"	friend: Karel Fekar 5724 23 Pl Morton Park Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bohemia
18	Neb	Fawnel	"	"	20	"	"	"	son in law: Frank Jun jr. Fawnel Nebraska	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Aus	Austria
19	"	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	"	"	"	"
20	Ill	Chicago	"	"	20	"	"	"	friend: Johan Zeneca 1033-19 St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Aus	Austria
21	Min	Minneapolis	"	"	20	yes	1910	Minneapolis	friend: Adolf Robitschek 4323 Washington Ave Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Bohemia
22	"	"	"	"	20	no	no	no	friend: Jan Hrbacek 1323 Washington Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bohemia
23	"	"	"	"	20	yes	1909	Minneapolis	friend: Adolf Robitschek 1323 Washington Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Aus	Bohemia
24	"	"	"	"	20	no	no	no	bro: Jakub Frlik 1323 Washington Ave Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	Ny	Binghampton	"	"	20	"	"	"	friend: Josef Fedlaz Box 1020 Endicott N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bohemia
26	Neb	Omaha	"	"	20	"	"	"	friend: Jan Kopperta 1919 1/2 St. So. Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bk	br	"	Pole	Galicia
27	Kans	Irving	"	"	20	"	"	"	friend: Stan Matejovich Irving Marshall Co Kans	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Austria
28	Ind	Hammond	"	"	20	"	"	"	bro: Jan Cervello 169 Forsythia Hammond Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	Servia	Austria
29	Ny	New York	"	"	30	"	"	"	friend: Eugen Schafer Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	Germ	Germany
30										"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of ..... 19 ,
at New York

New Leavitt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 111 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

189

Sworn to before me this 13 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 366 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen May 31 1910

1	(This space for use by Government officials)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizens. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Deposit. Alien Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	41	Biebl	Johann	32	M	S	farmlab	no	yes	Germany	German	Germany	Barnbach	father	Biebl Jr. Flatzenmühle Germany
2		Vogl	Johann	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Buchberg	"	Vogl Jos. Buchberg "
3		Rauscher	Peter	38	"	M	mason	"	"	"	"	"	Azerreut	wife	Rauscher Anna Azerreut "
4		Fischbauer	Josef	51	"	"	carpenter	"	"	"	"	"	Leopoldsberg	"	Fischbauer Jos. Leopoldsberg "
5		"	Georg	17	"	S	farmlab	"	"	"	"	"	"	mother	" " "
6		Grassel	Franz	29	"	M	glazier	"	"	"	"	"	Fichtenbach	father	Grassel Jos. Fichtenbach "
7		"	Anna	24	F	"	housewife	7-260953	8-30-40	"	"	"	"	"	" " "
8		"	Anna	11	"	S	none	none	"	"	"	"	"	grandf	" " "
9		Zalewski	Franz	25	M	M	farmlab	yes	"	"	"	Germany	Gelsenkirchen	brother	Zalewski Jos. Gelsenkirchen "
10		"	Franciska	20	F	"	housewife	5-21-40	"	"	"	"	"	"	" " "
11		"	Stanislav	11	M	S	none	none	"	"	"	"	"	uncle	" " "
12		Pochciol	Peter	28	"	M	mason	yes	yes	"	"	"	Rothrop	father	Pochciol Jos. Rowen, "
13		"	Karoline	24	F	"	housewife	7-20726	"	"	"	"	"	"	" " "
14		"	Johann	2	M	S	none	6-93972	none	7-23-40	"	"	"	grandf	" " "
15		"	Maria	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
16		Szczygłowska	Josef	16	M	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	"	uncle	Szczygłowski A. Abelkamm "
17		Schulze	Elise	34	F	M	housewife	"	"	"	"	"	Calbe a/S	father	Schulze Calbe a/S "
18		"	Minna	12	"	S	none	7-19644 7-12830	2-3/10/42 5-24-40	"	"	"	"	grandf	" " "
19		"	Hermann	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
20		"	Luise	9	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
21		"	Ernst	8	M	"	"	7-129157	11/28/39	"	"	"	"	"	" " "
22		"	Willy	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
23		Ziegler	Carl	36	"	M	farmer	"	"	"	"	"	"	brother	Koppe Wilhelm Calbe a/S "
24		"	Auguste	34	F	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	" " "
25		"	Carl	15	M	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle	" " "
26		"	Ella	13	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
27		"	Martha	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
28		Frey	Joachim	24	M	"	farmlab	"	"	"	"	"	Lauterbach	father	Frey Ant. Lauterbach "
29		Borek	Zofia	17	F	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Todorowa	"	Borek Pavel Todorowa, Galicia
30		Kivak	Julia	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Moravia	"	Kivak Jedex. Moravia "

102

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 41 George Washington sailing from Bremen May 31 1924

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Nonimmigrant: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of: Canada, Cuba, Mexico; Special Inquiry. HEAD TAX DEPOSITS. Immigrant; Claims U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	41	Biebl	Johann	32		M	S	farmlab	yes	yes	Germany	German	Germany	Barnbach	father Biebl Jos. Flatzmühle Germany
2		Vogl	Johann	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Buchberg	" Vogl Jos. "
3		Rauscher	Peter	38		M	married	mason	"	"	"	"	"	Azerreat	wife Rauscher Anna "
4		Fischbauer	Josef	51		"	"	carpenter	"	"	"	"	"	Leopreching	" Fischbauer Jos. Leopreching
5			Georg	17		"	S	farmlab	"	"	"	"	"		mother " "
6		Grassel	Franz	29		M	glazier	"	"	"	"	"	"	Fichtenbach	father Grassel Jos. Fichtenbach
7		"	Anna	24		F	housewife	11-26095	8-30-40	"	"	"	"	"	wife " " "
8		"	Anna	11		S	none	none	"	"	"	"	"		grandf " " "
9		Zalewski	Franz	25		M	M	farmlab	yes	yes	"	German	Germany	Gelsenkirchen	brother Zalewski Jos. Gelsenkirchen
10		"	Francisca	20		F	"	housewife	5/27/24	"	"	"	"	"	" " "
11		"	Stanislav	11		M	S	none	none	"	"	"	"		uncle " "
12		Pocheiol	Peter	28		M	married	farm	yes	yes	"	"	"	Rothrop	father Pocheiol Jos. Rossa,
13		"	Karoline	24		F	"	housewife	6-20-24	"	"	"	"	"	wife " " "
14		"	Johann	2		M	S	none	6-9397	7/23/40	"	"	"		grandf " " "
15		"	Maria	16		F	"	"	"	"	"	"	"		" " "
16		Szczygłowska	Josef	16	11	M	S	farmlab	yes	yes	"	"	"		uncle Szczygłowski A. Abelkamm
17		Schülze	Elise	34		F	M	housewife	"	"	"	"	"	Calbe a/S	father Schülze Paul Calbe a/S
18		"	Minna	12		"	S	none	7-19644	2-3/10/42	"	"	"		grandf " " "
19		"	Hermann	11		M	"	"	7-128304	5-24-40	"	"	"		" " "
20		"	Luise	9		F	"	"	"	"	"	"	"		" " "
21		"	Ernst	8		M	"	"	7-129157	11/28/39	"	"	"		" " "
22		"	Willy	7		"	"	"	"	"	"	"	"		" " "
23		Ziegler	Carl	36		M	married	paver	"	"	"	"	"		brother Koppe Wilhelm Calbe a/S
24		"	Auguste	34		F	"	housewife	"	"	"	"	"		" " "
25		"	Carl	15		M	S	none	"	"	"	"	"		uncle " "
26		"	Ella	13		F	"	"	"	"	"	"	"		" " "
27		"	Martha	12		"	"	"	"	"	"	"	"		" " "
28		Frey	Joachim	24		M	"	farmlab	"	"	"	"	"	Lauterbach	father Frey Ant. Lauterbach
29		Borek	Zofia	17		F	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Teodorowka	" Borek Karol Teodorowka, Galicia
30		Kivak	Julia	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Hungaries	" Kivak Feder. Hungaries

103

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 41.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1900

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 3 1913, 191

11—4638

12	13			14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
		Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29			
No. on List.	State.	City or Town.		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wis	Appleton		yes	self	45			cousin: Zaglauer Max Appleton, Wis	No	No	No		good	no	5	5	fair	bl	gr	none	Germany	Kupferdreh
2	"	"		"	"	20			"	"	"	"		"	"	5	5	"	blk	bl	"	"	Bielefeld
3	"	"		"	"	20			"	"	"	"		"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Angerort
4	"	"		"	"	12			"	"	"	"		"	"	5	11	"	gr	br	"	"	Lippeschütz
5	"	"		"	"	12			"	"	"	"		"	"	5	7	"	bl	bl	"	"	"
6	"	Milwaukee		"	bro & l.	80			bro Schuerer Franz 66 Th. 701, Milwaukee, Wis	"	"	"		"	"	5	5	"	"	bl	"	"	Fichtenhof
7	"	"		"	"	"			"	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
8	"	"		"	uncle	"			uncle	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	Wy	Buffalo		"	self	20			bro & l Zabrinski H. Grune # 82 Buffalo, Wy	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	Posen
10	"	"		"	husband	"			"	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
11	"	"		"	father	"			uncle	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	Pa	Plainville		"	self	50			Brencke Oscar Box 91, Plainville, Pa	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pomm
13	"	"		"	husband	"			"	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	"	"		"	father	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"		"	"	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	Ind	So Bend		"	bro & l.	15			bro & l Toffl Roman general delivery Vic & Bend, Ind	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wollmon
17	Wy	Rochester		"	husband	25			husband Schalke Herm. 575 Hague st. Rochester, Wy	"	"	"		"	"	5	5	"	"	bl	"	"	Calle
18	"	"		"	father	"			father	"	"	"		"	"	4	4	"	"	bro	"	"	"
19	"	"		"	"	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"		"	"	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"		"	"	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"		"	"	"			brother Ziegler August 575 Hague st.	"	"	"		"	"	5	8	"	blk	bro	"	"	Stettin
23	"	"		"	self	50			bro & l.	"	"	"		"	"	5	8	"	blk	bl	"	"	"
24	"	"		"	husband	"			uncle	"	"	"		"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"		"	father	"			"	"	"	"		"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
26	"	"		"	"	"			"	"	"	"		"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
27	"	"		"	"	"			friend Leberfinger Jos. Altoona, Pa	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lindenhof
28	Pa	Altoona		"	self	100			bro & l. Brechna Frank	"	"	"		"	"	5	1	"	"	br	"	Syr	Syr
29	Wy	Elizabethport		"	bro & l	18			575 Hague st. Elizabethport	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
30	Conn	Derby		"	brother	22			brother Kovak Jan Water st. Derby, Conn	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L Franck the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~so~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this 5th day of 1913, 19..,
at New York

Van Leuchtt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm; either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 31.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—168

13.

191

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners this vessel or in the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

51—4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

542 George Washington from Bremen May 3 1907

1	(This space for use by Government officials.)								2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF			HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		Transit Passengers. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.	
1									Vogel	Julius		23		M	S	Yes	Yes	Russia German	Germany	Köln	father Rieger Rudolf Tomsk Str. Russia
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

II—1638

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191 192

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another, or expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	New Brunkild	Ks	self	25	no			friend Gustav Bottcher Brunkild, Man	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	lt	blk	none	Russia	Helenow
2									"	"	"	"	"	"								
3									"	"	"	"	"	"								
4									"	"	"	"	"	"								
5									"	"	"	"	"	"								
6									"	"	"	"	"	"								
7									"	"	"	"	"	"								
8									"	"	"	"	"	"								
9									"	"	"	"	"	"								
10									"	"	"	"	"	"								
11									"	"	"	"	"	"								
12									"	"	"	"	"	"								
13									"	"	"	"	"	"								
14									"	"	"	"	"	"								
15									"	"	"	"	"	"								
16									"	"	"	"	"	"								
17									"	"	"	"	"	"								
18									"	"	"	"	"	"								
19									"	"	"	"	"	"								
20									"	"	"	"	"	"								
21									"	"	"	"	"	"								
22									"	"	"	"	"	"								
23									"	"	"	"	"	"								
24									"	"	"	"	"	"								
25									"	"	"	"	"	"								
26									"	"	"	"	"	"								
27									"	"	"	"	"	"								
28									"	"	"	"	"	"								
29									"	"	"	"	"	"								
30									"	"	"	"	"	"								

arton, J ... 1 " tel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at New York

MacLeod
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

193

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L.I.Gge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1/3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

STARKE

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

43 S.S. George Washington sailing from Bremen, May 31 1912

1 (This space for use by Government officials.)				2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident of: Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Steerage Passengers. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1				43	Nolte	Ernst	37	11 Months	M	Merchant			Germany	German	Germany	Koln	Friend F. Bartels Kreienen, Germany
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

105

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
11—4636

Marron, J

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

1914

43 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane? (Not supported by charity.) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town
ITALIEN 1	Ny	New York	yes	self	5	yes	New York	Relation	in New York	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	gr	none		Italien
2										"	"	"	"	"	"							
3										"	"	"	"	"	"							
4										"	"	"	"	"	"							
5										"	"	"	"	"	"							
6										"	"	"	"	"	"							
7										"	"	"	"	"	"							
8										"	"	"	"	"	"							
9										"	"	"	"	"	"							
10										"	"	"	"	"	"							
11										"	"	"	"	"	"							
12										"	"	"	"	"	"							
13										"	"	"	"	"	"							
14										"	"	"	"	"	"							
15										"	"	"	"	"	"							
16										"	"	"	"	"	"							
17										"	"	"	"	"	"							
18										"	"	"	"	"	"							
19										"	"	"	"	"	"							
20										"	"	"	"	"	"							
21										"	"	"	"	"	"							
22										"	"	"	"	"	"							
23										"	"	"	"	"	"							
24										"	"	"	"	"	"							
25										"	"	"	"	"	"							
26										"	"	"	"	"	"							
27										"	"	"	"	"	"							
28										"	"	"	"	"	"							
29										"	"	"	"	"	"							
30										"	"	"	"	"	"							

arton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck (State whether Master, first, second officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19 ,

at New York

Chas Leavitt

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farmlaborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 168

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 94 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this June 4 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

454 George Washington from Bremen May 31 1911

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	Immigrant.	Returning to U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1							44			Szczglorski	Thomas	50		M	M	miner	yes	yes	Germany	German	Germany	Rottrop	mule Szczglorski Aut. Wattenscheid, Germany
2										"	Auguste	50		F	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"
3										Szczglorski	Leonhard	22		M	S	miner	"	"	"	"	"	"	"
4										"	Bertrud	11		"	"	none	"	"	"	"	"	"	"
5										"	Johannes	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6										Hildebrandt	Hermann	30		M	married	farmer	"	"	"	"	Uffeln	brother	Hildebrandt H. Uffeln
7										Zaglauer	Alois	24		"	S	"	"	"	"	"	Ausserlatt	father	Zaglauer Aug. Ausserlatt
8										Zeryvejko	Jan	25		"	"	"	"	"	Austria	Polish	"	Dresden	"	Zeryvejko Joh. Klakau Galicia
9										Drajerski	Johann	31		M	M	joiner	"	"	Germany	German	"	Berlin	wife	Drajerski B. Berlin Germany
10										Somack	Paul	24		"	S	farmer	"	"	"	"	"	"	father	Gustav Gueda Timmrangen
11										Timm	Karla	22		F	M	housework	"	"	Russia	"	"	Herzfelde	bro.-l.	Rumpe Veh Dahlenhorst,
12										"	Hugo	2		M	S	none	no	no	"	"	"	"	uncle	"
13										"	Helmut	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14										Klein	Rudolf	26		"	farmer	yes	yes	Russia	German	Germany	Herzfelde	bro.-l.	Runge Veh Dahlenhorst,
15										Lange	Anna	25		F	M	"	"	"	Germany	"	"	"	father	Grätz Karl Herzfelde
16										Klein	Erich	17		M	S	clerk	"	"	"	"	Berlin	"	"	Klein Gustav Berlin
17										Blaszczak	Jan	19		"	"	tile maker	"	"	Austria	Polish	"	Reichshof	"	Blaszczak B. Tymina Galicia
18										Wojtkowiak	Josef	46		M	married	farmer	"	"	Germany	German	"	Bismarckhütte	wife	Wojtkowiak A. Bismarckhütte, Germany
19										"	Jan	16		"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother	"
20										Detert	Johannes	36		"	S	baker	"	"	"	"	Schönberg	brother	Detert Wilh. Schönberg
21										Masiota	Rosalia	49		F	M	housework	"	"	"	"	Reymbour	husband	Masiota A. Gruevic,
22										"	Eleonora	22		"	S	clerk	"	"	"	"	"	"	father	"
23										Jeskotelis	Meriona	28		M	married	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Stacklinski	brother	Audielunas Jos Stacklinski, Wilno
24										"	Ivan	2		M	S	none	"	"	"	"	"	"	mother	"
25										Paucernas	Lavrinas	25		"	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Riga	mother	Paucernas Lol. Rogirwa, Kowno,
26										"	Adele	18		M	"	domestic	"	"	"	"	"	"	i.l.	"
27										Jermacz	Marta	23		F	"	"	"	"	"	Polish	"	Dziebia	pat. i.l.	Jermacz A. Dziebia, Kowno
28										"	Leon	2		M	S	none	no	no	"	"	"	"	grandf	"
29										"	Wzeslaw	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30										Biss	Antoni	26		"	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Grzydzik	wife	Biss Teresa Grzydzik, Lublin

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

196

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191 2.

13—4638

	12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
		State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1		Ind	LaPorte		self	50			Rev. Szczgłowski Wład. Jakubeta ave 42, LaPorte Ind		No	No	No	good	Trachoma							
2					husband																	
3					father	0.3			Brother: Szczgłowski Władysł. Juliana Ave 42, LaPorte Ind		"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	bl	none	Germany	Posen
4											"	"	"	"	"							
5											"	"	"	"	"							
6		Mo St. Louis		S	self	230			cousin Louis Schmidt 2 Wright City, St. Louis Mo		"	"	"	"	"	5	10	fair	bl	bl	none	Germany	Posen
7		Wis Appleton			"	40			brother Zaglauer Max Appleton, Wis		"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	bl			Russia
8		Ill Chicago			"	6			bro in l. Kuska Antoni 40 Ashland ave 3836 Chicago, Ill		"	"	"	"	"	5	7	fair	bl	bl		Germany	Prussia
9		Ny Buffalo		bro in l.		25			bro in l. Lehutaki Joe 259 Detroit ave Buffalo, N.Y.		"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	bl		Germany	Russia
10		Wis Appleton		self		23			friend Glaser aug Davenport, Scandia, Ia		"	"	"	"	"	5	4						
11		Ill Chicago		husband		25			husband Zimmerman Abe 3639 Winchester ave Chicago, Ill		"	"	"	"	trachoma							
12				father					father		"	"	"	"	no							
13											"	"	"	"	"							
14		Ill Chicago		bro in l.		25			bro in l. Zimmerman Abe 3639 Winchester ave Chicago, Ill		"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	bl	none	Germany	Hungary
15		"	"	self		100			friend " "		"	"	"	"	"	5	6						Austria
16		"	"	uncle		10			uncle Klein Adolf 2025 Ch ave 42,		"	"	"	"	"	5	6						Poland
17		Pa Farrell		self		30			brother Jos Blaszczak Box 177, Farrell, Pa		"	"	"	"	"	5	6	bl	br			Germany	Lemberg
18		Ind Hammond		uncle		25			uncle Szczepanski Stan 142, Ch ave 5, Hammond, Ind		"	"	"	"	"	5	1					Germany	Posen
19		"	"	"		"					"	"	"	"	"								
20	NT ALIEN	Ny New York		self		25	yes 1913	N.York	home Detroit Mich 217 Ch ave 5, New York		"	"	"	"	"	4	11						Austria
21		Oh Toledo		"		50			uncle Kralak Stanisl. Everett ave 137, Toledo, O.		"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl			Posen
22		"	"	"		"			bro in l.		"	"	"	"	"	5	3						
23		Ny Brooklyn		husband					husband Jaskolski Jos 57 Grand ave Brooklyn, N.Y.		"	"	"	"	"	4	11					Russia	Kroklidzka
24		"	"	father					father " "		"	"	"	"	"	—	—						
25		Pa Scranton		bro in l.		20			bro in l. Gurskis Petras 11 Cedar ave Scranton, Pa		"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl			Augustow
26		"	"	"		"					"	"	"	"	"	5	10	fair	bl	bl			
27		Vt Bellows Falls		husband		10	yes 1900	Bellows Falls Vt	husband Jezmack Jos 106 Atkinson ave Bellows Falls Vt		"	"	"	"	"	4	11						Austria
28		"	"	father		no			father " "		"	"	"	"	"	—	—						Russia
29		"	"	"		"					"	"	"	"	"	—	—						
30		Wis Milwaukee		bro in l.		25			bro in l. Rataj Pawel 14 ave 709, Milwaukee, Wis		"	"	"	"	"	5	5		bl	bl			Prussia

Barton, J

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

196

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191 3

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes. Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid railroad ticket, express order, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ind	LaBeau		self	50	no		bro. Szczglowski Vlad. Julianna care 42, 20 Cleveland, Ind		No	No	No	good	Trachoma							
2				husband				bro.		"	"	"	"	do							
3				father, O.				brother Szczglowski Vladysl. Julianna care 42, 20 Cleveland, Ind		"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	bl	none	Germany	Poltzig
4										"	"	"	"	"								
5										"	"	"	"	"								
6	Mo	St. Louis	S	self	30			cousin Louis Schmidt 1238 Wright City, St. Louis Mo		"	"	"	"	"	5	10	fair	bl	bl	none	Germany	Uffelen
7	Wis	Appleton		"	40			brother Zaglauer Max Appleton, Wis		"	"	"	"	"	5	4	dk	bl				Rosenthal
8	Ill	Chicago		"	6			br i.l. Kaska Anton 40 Ashland ave 3856 Chicago, Ill		"	"	"	"	"	5	7	bl	bl			Germany	Bratka
9	Ny	Buffalo		br i.l.	25			br i.l. Schutzki Jos 254 Detroit ave Buffalo, N.Y.		"	"	"	"	"	5	3	bl	bl			Germany	Posen
10	Wis	Carrollton		self	23			friend. Glazer Aug Davenport, Carrollton, Wis		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
11	Ill	Chicago		husband	25			husband Timm Albert 3639 Winchester ave Chicago, Ill		"	"	"	"	Trachoma								
12				father				father		"	"	"	"	do								
13										"	"	"	"	"								
14	Ill	Chicago		br i.l.	25			br. & l. Timm Albert 3639 Winchester ave Chicago, Ill		"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	bl	none	Germany	Hungsfeld
15				self	100			friend. "		"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	Lissa
16				uncle	10			uncle Klein Adolf 2825 4th ave		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Posen
17	Pa	Farrell		self	30			brother Jos Blaszczak box 77, Farrell, Pa		"	"	"	"	"	5	6	bl	br			Germany	Lissa
18	Ind	Hammond		uncle	25			uncle Szczepanski Ant. 142, 4th ave, Hammond, Ind		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Germany	Posen
19										"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	"
20	Ny	New York		self	25	Jan 1909	4 years	home Detroit N. 317 East 5 New York		"	"	"	"	"	5	11	dk	br				Jastrzebiec
21	Oh	Toledo		"	50	do		uncle Kolak Stanisl. Everett ave 137, Toledo O.		"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl			Posen
22								br i.l.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
23	Ny	Brooklyn		husband				husband Jastkolelio Stanislaus 81 Graham ave Brooklyn, N.Y.		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		Prussia	Kuchlinchen
24				father				father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
25	Pa	Scranton		br i.l.	20			br i.l. Gurskis Petras 11 Boride ave Scranton, Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	br	br		"	Augsgirren
26										"	"	"	"	"	4	10	"	bl	br		"	"
27	Ky	Bellows Falls		husband	10	yes 1900	2 Bellows Falls	husband Jarmack Adolf 106 Atkinson ave Bellows Falls Ky		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	Lotzen
28				father	no			father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	Drienki
29										"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
30	Wis	Milwaukee		br i.l.	25			br i.l. Rataj Paul 14 ave 709, Milwaukee, Wis		"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl		"	Inowrazlaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 777 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Franck
Master. Officer

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York Mark Mallett

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4634

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the U.S. Ge Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this JUN 3 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington from Bremen May 31st

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Amount. Cash. Ticket. Claimed U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
45																
1			Nadolski	Roman	18		M	S	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zawidze	father Nadolski Jan Zawidze Rock Russia
2			Markeliunas	Antonas	20		M	"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Palgiuve	Markeliunas Vincas Palgiuve Russia
3			Wasnikowski	Jozef	41		M	M	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Slonym	by i.c. Rosnikowski A. Slonym Grodno
4			"	Judel	9		M	S	none	"	"	"	"	"	"	female
5			"	Rochel	6		F	"	"	"	"	11-2-63632	9/16/40	140	605	
6			"	Moore	16		M	"	"	yes	yes	"	"	"	"	
7			"	Chane	9	6	F	"	"	no	no	"	"	"	"	
8			Lewandowski	Stanislaw	33		M	M	farmlab	"	"	"	Polish	"	Kalwarya	wife Lewandowski Pr Kalwarya Russia
9			Frycinski	Wladyslaw	22		"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Frycinska Jul Kalwarya Russia
10			Kwitowski	Vincenty	17		"	"	"	none	none	"	"	"	"	father Kwitowski Jozef Kalwarya Russia
11			Jarzemski	Anula	23		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Lida	husband Jarzemski Jan Lida Russia
12			"	Jan	13		M	S	none	none	none	"	"	"	"	mother " Leonora
13			Lonberg	Moscha	36		M	Wid	merchant	yes	yes	"	Hebrew	"	Lodz	Lonberg Wilhelm Lodz Russia
14			Holberg	Rachel	18		F	S	seamstress	no	no	2-78928-11/8/40	"	"	Lodz	Holberg Otto Lodz Russia
15			"	Reisel	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16			Zorko	Moses	30		M	M	farmlab	yes	yes	7/27/1847 Russia	Russian	Russia	Kaciejowo	wife Zorko Frania Kaciejowo Russia
17			Grebien	Josef	20		M	S	"	"	"	"	Polish	"	Lida	father Grebien Michal Lida Russia
18			Pozdrowski	Stanislaw	29		M	M	"	no	no	"	"	"	Dragany	wife Pozdrowski Tekla Dragany P. Lodz Russia
19			Subboten	Gregory	33		M	M	farmlab	yes	yes	"	"	"	Ekatya	wife Subboten Maria Ekatya G. Bessarabia Russia
20			Maciejak	Fozefa	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Slawki	mother Maciejak Maria Slawki P. Lodz Russia
21			Perelmann	Motel	48		M	M	watch maker	"	"	"	Hebrew	"	Beltzy	brother Perelmann Meilach Beltzy Gub Bessarabia Russia
22			"	Scheindel	47		F	"	housework	no	no	"	"	"	"	female
23			"	Chane	18		F	S	seamstress	yes	yes	2-86618	4/16/41	"	"	
24			"	Abram	16		M	"	tailor	"	"	"	"	"	"	
25			"	Fosel	15		"	"	"	-	-	"	"	"	"	
26			Schimon	Leib	20		M	S	boothmaker	yes	yes	2-21631	10/20/37	505	Batromany	father Schimon Liwe Batromany Gub Wilno Russia
27			Butkike	Petronela	17		F	"	farmlab	"	"	Russia	Lithuanian	"	Pagiri	father Butkike Pagiri, Kovno Russia
28			Beniuszis	Maryanna	25		F	S	servant	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Judaykeli	mother Petronela Beniuszis Judaykeli Sod. Gub Kowno Russia
29			Warkalis	Andrejus	30		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Pyksel	wife Anna Warkalis Pyksel Gub Kowno Russia
30			Karwiewicz	Kasimir	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Piwereliaj	brother Olesa Karwiewicz Piwereliaj Gub Kowno Russia

DISPOSITION

197

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31 1914

11—4638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Returning Immigrant. Citizen of the U. S.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		45	Nadolski	Roman	18		M	S	farmlab	Yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zawidze	father: Nadolski Jan Zawidze Rocy Russia
2			Markeliunas	Antonas	20		M	"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Palgiuse	Markeliunas Vinc. " Palgiuse, Kovno "
3			Wernikowski	Jibul	41		F	M	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Skrzyny	bro in L. Rennikowski A. Skrzyny, Grodno
4			"	Judel	9		M	S	none	"	"	"	"	"	"	male
5			"	Rochel	6		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6			"	Moore	16		M	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"
7			"	Chane	9	6	F	"	"	no	no	"	"	"	"	"
8			Lewandovski	Stanislaw	33		M	M	farmlab	"	"	"	Polish	"	Kosciow	wife Lewandowski Fr. Kosciow Turek
9			Frycinski	Wladyslaw	22		"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Frycinska Jul. Kosciow Turek
10			Kulowski	Vincenty	17		"	"	"	none	"	"	"	"	"	father Kulowski Fr. Kosciow Turek
11			Jarzenski	Anisia	23		F	M	housework	yes	yes	"	"	"	"	sister Jarzenski Anna Kosciow Turek
12			"	Jan	13		M	S	none	none	"	"	"	"	"	grandson " "
13			Lomberg	Mendel	36		M	Md	merchant	yes	yes	"	Hebrew	"	Lodz	mother Lomberg Bessie Lodz
14			Holberg	Rachel	18		F	S	servant	no	no	"	"	"	Warsaw	Holberg Abe Lodz
15			"	Reisel	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Taerauben Kalisz
16			Zorko	Miron	30		M	M	farm lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Maciejowo	wife Zorko Frania Maciejow Kielce Russia
17			Grabien	Josef	20		M	S	"	"	"	"	Polish	"	Lida	father Michal Grabien Lida, Gub Wilno Russia
18			Pozdrowski	Stanislaw	29		M	M	"	no	no	"	"	"	Dragany	wife Pekla Pozdrowski Dragany P. Zolkowka Gub Lomza Russia
19			Subboten	Gregory	33		M	M	farmlab	yes	yes	"	"	"	Chalyn	wife Maria Subboten Chalyn G. Bessarabia Russia
20			Maciejak	Josefa	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Stawki	mother Chana Maciejak Stawki P. Zakrzew Russia
21			Perelmann	Motel	48		M	M	watch-maker	"	"	"	Hebrew	"	Belzy	brother Meilach Silenberg Belzy Gub Bessarabia Russia
22			"	Scheindel	47		F	"	housework	no	no	"	"	"	"	"
23			"	Chane	18		F	S	seamstress	yes	yes	"	"	"	"	male
24			"	Abram	16		M	"	tailor	"	"	"	"	"	"	"
25			"	Joel	15		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26			Schimmen	Leib	20		M	S	baker	"	"	"	"	"	Butrimance	father Kiwa Schimmen Butrimance G. Wilno Russia
27			Butkike	Petronela	17		F	"	servant	"	"	Russia	Lithuanian	"	Pagiri	father Kaz Butkike Pagiri, Kovno "
28			Beniuszis	Maryanna	25		F	S	servant	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Judajkeli	mother Petronela Beniuszis Judajkeli Sod. G. Kovno Russia
29			Warkalis	Andrejus	30		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Pyksel	wife Anna Warkalis Pyksel G. Kovno Russia
30			Karwiewicz	Kasimir	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Puvreklaj	brother: Olesa Karwiewicz Puvreklaj G. Kovno Russia

107

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

198

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Pa	Latrobe	Yes	brother	12	No		brother: Nadolski Jos. Depot th. 105 Latrobe, Pa	No	No	No		good	No	5	9	fair	bl	bl	none	Russ	Kentish
2	Mass	Westfield	"	"	25	"		Stanislawa Jurgis # 96 Thomas st Westfield Mass	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lodzyniec
3	Ill	Chicago	"	husband	10	"		husband, Bolesiger Jos 1347 to Langerman st Chicago Ill	"	"	"		"	"	5	—	"	br	br	"	"	Plonyan
4	"	"	"	father	"	"		father.	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	Conn	Hartford	"	brother	25	"		Kucharski Jan 34 to Koppel st Koppel Pa.	"	"	"		"	"	5	2	"	bl	"	"	"	Pelcan
9	NY	Buffalo	"	brother	20	"		brother: Ingerinski Wilem # 25 Buffalo NY.	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	"	"	Pilipkowski
10	Pa	Hazyra	"	"	5	"		Kustowski Vic Hazyra Pa	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	Wojtkow
11	NY	Buffalo	"	husband	25	"		husband: Jaraucki Bol 41 Roberto st Buffalo NY. father	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	Lomianow
12	"	"	"	father	"	"			"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	Ill	Chicago	"	brother	12	"		brothers Lomberg Mic 1347 N. 12 th Chicago Ill. father J. Lomberg # Columbia st # 46, New York	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	Andrzejewska
14	NY	New York	"	father	"	"			"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	Pszczonow
15	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
16	Mich	Detroit	Yes	brother	25	No		brother: Szczepan Zorko 1133 - 25 th St Detroit Mich	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mszczyn
17	Ohio	Youngstown	"	brother	2	"		brother: Mac Kmara 532 - 2nd St Youngstown Ohio	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lida
18	Pa	Koppel	"	brother	25	"		brother: Feltke Szadrowski Koppel Pa Box 133	"	"	"		"	"	5	5	"	bl	bl	"	"	Drazny
19	Wis	Kenosha	"	bro in l.	15	"		brother L. Agaton Pleasant Lake 567 Day Ave St. Kenosha Wis	"	"	"		"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Chalupa
20	NY	Port Chester	"	uncle	6	"		uncle: Ignac Baran 47 Tamal St. Port Chester NY.	"	"	"		"	"	5	—	"	"	"	"	"	Szostki
21	Mo	St Louis	"	son in l.	50	"		son in l. Falek Potaczinski 2936 Dickson St. St Louis Mo	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	"	"	Skulen
22	"	"	"	"	—	"		"	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	Klepadlow
23	"	"	"	bro in l.	—	"		bro in l.	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	Skulen
24	"	"	"	"	—	"			"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
26	Ill	Chicago	"	"	3	"		bro in l. S. Rubenstein 35 - 43 W. 12 St. Chicago Ill	"	"	"		"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Pietrowicz
27	Russia	Peterburg	"	brother	15	"		brother: Budkiewicz Heinrich 883 Bank st Peterburg Russia	"	"	"		"	"	5	4	"	bl	br	"	"	Pigeir
28	NY	Brooklyn	"	bridegroom	15	"		bridegroom: Wilkow Warkalis 27 Rudgeware Brooklyn NY	"	"	"		"	"	5	—	"	br	br	"	"	Jackubiak
29	"	"	"	brother	10	"		brother: Wilkow Warkalis 27 Hudson Ave Brooklyn NY	"	"	"		"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Wyhuis
30	Pa	Forest City	"	cousin	2	"		cousin: Aurely Szczudlewicz Railroad St. 520 Forest City Pa	"	"	"		"	"	5	6	"	br	br	"	"	Forest City

Barton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Franck
Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19 ,

at New York

Wm Searles
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

The term "West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

CENTRAL AMERICAN.

The term "Central American" refers to the people of Central and South America (of Spanish descent).

NEGRO (BLACK).

The term "Negro" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other West Indies, Central America, South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage was paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S.Ge Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

VI—4658

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

VI—4658

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ____ sailing from Brewster Bay, 191 3 1/2

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Deposit.	In Transit.	Otherwise Exempt. Officials.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Beaday	Vaszil	42		M	M	Farmer			Hungary	Slovak	Slovak	Brezo	Joth Istvan Beaday
2										Jurkovic	Terezya	41		F	M	"			Croatian	Croatian	Radovje	Brezo	moth Zofia Jurkovic
3										Bubarovic	Cavao	29		M	M	Laborer			"	"	"	Radovje	wife Ludevja Bubarovic
4										Bura	Nikola	44		M	M	"			"	"	"	Zagrad	Radovje Bare Bura
5										Jurincic	Nata	25		F	S	Housewife			"	"	"	Gredica	Zagrad fath Ivan Jurincic
6										"	Ivisko	5		M	S	none			"	"	"	"	Gredica gr f "
7										Alcric	Antun	44		M	M	Farmer Laborer			"	"	"	Slokovec	wife Mara Alcric
8										Lukes	Jana	33		F	M	Housewife			"	"	"	Zrenich	Slokovec fath Ajzer Batalic
9										"	Stilka	3		F	S	none			"	"	"	"	Dismit gr f "
10										"	Ivan	1	6	M	S	"			"	"	"	"	" " "
11										Gaspar	Luka	26		M	M	Farmer			"	"	"	Jovi	moth Roza Gaspar
12										Ranic	Mihalyka	25		F	M	Housewife			"	"	"	Jovi	Bizzik Mihajlo Ranic
13										"	Marica	7		F	S	none			"	"	"	"	Grgurke gr d "
14										Strugaic	Matza	44		M	M	Farmer Laborer			"	"	"	Lucarchi grad	wife Teza Strugaic
15										Adli	Sebestyen	23		M	S	Farmer			Magyar	Hungarian	Roman Catholic	Lukovszag	Suchotnicagrad fath Sebestyen Adli
16										Sapp	Gyorgy	24		M	M	"			"	"	"	Barkafelu	Bekovszag Peszto wife Erzsi Sapp
17										Kilian	Peter	23		M	S	"			Roumanian	"	"	Rezselek	Bezeleh Zakan fath Lazlo Kilian
18										Szegan	Laszlo	20		M	S	"			"	"	"	"	Rezselek Zakan moth Gergelyne Szegan
19										Siket	Janos	24		M	M	"			"	"	"	"	Rezselek Zakan wife Gyorgy Sara
20										Benko	Istvan	29		M	M	"			Magyar	"	"	Lekhelas	Rezselek Zakan wife Anna Benko
21										Polacsek	Jozsef	28		M	M	"			Slovak	"	"	Vagyne Lalocsa	Agyagharahos Vas wife Justina Polacsek
22										Fedorovszky	"	19		M	S	"			"	"	"	"	Vagynedenoze Vasvar brother Istvan Fedorovszky
23										Szerafin	Sipot	22		M	M	"			"	"	"	Lucsena	Vagynedenoze Vasvar wife Anna Szerafin
24										Jlobak	Simar	38		M	M	"			"	"	"	Kedvenc Sice	Fogsze Kato wife Jocelin Jlobak
25	47334	4/6/11								Schwarcz	Sandor	18		M	S	"			"	"	"	Berle	Vagynedenoze Vasvar fath Jozsa Schwarcz
26										Skale	Foreszta	41		M	M	"			Magyar	"	"	Koger	Berla Kalyn wife Rosa Skale
27										Wilczko	Wasyl	17		M	S	"			Austria	Ruthenia	Galicia	Policea	Koger Obeves moth Fatania Wilczko
28										Stipcevic	Mato	45		M	M	"			Austria	Austrian	Croatia	Bogice	Dobcas Galicia wife Berta Stipcevic
29										Vindric	Nikola	19		M	S	"	6-5/1916	10/3/16	505	"	"	Korena	Begica Croatia brother Stipe Vindric
30										Sertic	Anka	32		F	M	"			"	"	"	Serkopljana	Korena wife Jaga Sertic Sertic Koplyana

10?

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Brevoort Bay, 191 3 1/2

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Ceabaj	Ivan	42		M	M	Farmer			Hungarian	Slavish	Austria	Bosnia	Jakob Ivkan Ceabaj Bosnia
2			Jurkovic	Terezya	41		F	M	Housewife			Croatian	Croatian	Austria	Bosnia	mother Terka Jurkovic Croatia
3			Bubanovic	Cavao	19		M	S	Farm Laborer							Radovje wife Angelya Bubanovic "
4			Bura	Nikola	44		M	M	" "							Zagrad wife Zagrad Bura "
5			Jurincic	Nata	25		F	S	Housework							Gredica father Gredica Jurincic "
6			"	Vekio	5		M	S	none							gr f " "
7			Cjuric	Antun	44		M	M	Farm Laborer							Slokovec wife Mara Cjuric "
8			Cubes	Jana	33		F	S	Housework							Desnik father Ajzer Batalic "
9			"	Milka	3		F	S	none							gr f " "
10			"	Ivan	1 1/2		M	S	"							" " " "
11			Gaspar	Jula	26		F	M	Housework							mother Roza Gaspar "
12			Kanic	Mihalyka	25		F	M	Housewife							Jezi husband Mihajlo Kanic "
13			"	Katica	7		F	S	none							grdaughter " "
14			Krnjaic	Vaara	44		M	M	Farm Laborer							Sucsoghi wife Teza Krnjaic "
15			Edli	Sebestyen	23		M	S	Farm Laborer			Magyar	Hungarian			Bachonyag father Sebestyen Edli "
16			Jasi	Gyorgy	24		M	M	" "							Bezeleh wife Erzsi Gyorgy "
17			Kilian	Sebest	23		M	S	" "			Roumanian				Bezeleh father Lajos Kilian "
18			Szorjan	Laszlo	20		M	S	" "							Bezeleh mother Gergelyne Szorjan "
19			Sibet	Janos	24		M	S	" "							Bezeleh cousin Gyorgy Sibet "
20			Benko	Istvan	40		M	M	" "			Magyar				Bezeleh wife Anna Benko "
21			Solacek	Josef	38		M	M	Farmer			Slovak				Zabokolas wife Justina Solacek "
22			Sedrowzko	"	19		M	S	Farm Laborer							Vagnedenice brother Istvan Sedrowzko "
23			Serafin	Rikot	22		M	M	" "							Vagnedenice wife Anna Serafin "
24			Slobod	Simar	31		M	M	" "							Kozena wife Jagnja Slobod "
25	423348	4/16/18	Schwarcz	Sandor	18		M	S	Farm Laborer							Vagnedenice wife Lucia Schwarcz "
26			Skale	Ferenc	41		M	M	" "			Magyar				Beg wife Rosa Skale "
27			Wilczko	Wasyl	17		M	S	Farm Laborer			Austria	Ruthenia	Galicia	Polesea	Beg mother Fatania Wilczko "
28			Stipcevic	Mijo	45		M	M	Farmer			Hungary	Croatian	Croatia	Begrice	Begrica wife Marta Stipcevic "
29			Cindric	Nikola	19		M	S	Farm Laborer							Korena brother Mijo Cindric "
30			Sertic	Anka	32		F	M	Housework							Korena husband Jaga Sertic "

109

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

290

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S.S. Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	Pittsburgh		self	$25				brother		No	No	No	good	No	5	3	fair	Blk	br	none	Hung	Austria
2	"	Connellsville		"	$25				uncle Mrs Geo [illegible] 87 Curtis St Glovers Valley		"	"	"	"	"	4	11	"	blk	br	"	Austria	Galitzia
3	Oh	Cleveland		"	30				cousin Peter Tuscovich 2222 Clair Ave Cleveland Oh		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Austria
4	Mo	Hannibal		"	$25	1907	Joliet Ill		cousin Mate Ozan [illegible] Mo		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
5	Pa	Pittsburgh		"	$25				[illegible]		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Austria
6	"	"		"	—				[illegible]		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	Pa	Connellsburg		self	25	yes			[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
8	Pa	Scalpgarrow		"	25	"			[illegible]		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Austria
9	"	"		moth	—				[illegible]		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"		"	—	No			[illegible]		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	Wis	Milwaukee		self	22	"			bro Frank Polak 1718 Stone Ave Milwaukee Wis		"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	Austria
12	Ind	Harbor		"	15	"			uncle Nicholas Banjac Ind Harbor Ind		"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Austria
13	"	"		moth	—	"			[illegible]		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	Ill	Chicago		self	35	"			friend Lubon Lazarevic 930 West 18th St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Austria
15	[illegible]	[illegible]		"	32	"			brother Joban Chicago Ill 718 Berry St Pittsburg [illegible]		"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	Hung	Austria
16	Pa	Steelton		yes	32	yes	1907 Steelton Pa		uncle Pavle Vukovic 1013 Ferree St Steelton Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
17	"	"		"	25	No			brother Lubon Sicinac 1013 Ferree St Steelton Pa		"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	Austria
18	"	"		"	20	"			uncle [illegible]		"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	"
19	"	"		"	25	"			uncle Pavel Vukelic 1013-3 Ferree St Steelton Pa		"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	"	"
20	Pa	St Louis		"	15	"			brother Mihajlo Gorgaj Pa 3022 Blair Ave St Louis Mo		"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	Austria
21	"	New York		"	25	yes	1909 Detroit Mich		cousin Paulina Petrova 330-9120 St New York		"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	"	Austria
22	"	"		"	25	No			[illegible]		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
23	Pa	Rykeburg		"	32	"	1907 Pa		brother Ryckeburg Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Austria
24	"	Lebanon	Pa	"	20	yes	1911 Pa		uncle Abdelhiged St Lebanon Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Austria
25	Oh	Cleveland		"	34	No			uncle Rothschild Pa 2276 E 65 St Cleveland Oh		"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	Austria
26	Pa	Pittsburgh		"	30	yes	1907 Pittsburgh Pa		brother Lazar Stojanovic 7 Regency Ct Pittsburgh Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
27	"	Philad		"	24	No			brother Lazar Stojanovic [illegible]		"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	Hung	Dobor
28	Ill	Chicago		"	30	"			friend Lubo Lazarevic 1918 West 18th St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	Croa	Austria
29	Oh	Youngstown		"	25	"	1908		brother Vasil Vasilev 1932 Lawrence Ave Youngstown Ohio		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
30	"	Martins		"	25	yes	1911	Oh	brother Mihajlo Stojanovic 1932 Lorence Ave Youngstown Ohio		"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	"	Austria

Barton, J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, Master [illegible] Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 440 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and [illegible] residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in alien's native country). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the L[illegible] Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

201

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—46

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington, sailing from Bremen, May 31st

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Diplomat.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Tourist.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: Canada.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: Cuba.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: Mexico.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Special Inquiry.	HEAD TAX EXEMPTIONS. In Transit.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Claims to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to- Read.	Able to- Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1											Sertic	Luka	26		M M	farm lab	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Sekingrad	wife Pepe Sertic Serdinovlanya Croatia
2											Szekulic	Anja	35		F M	Home wife	No	No	Hungary	Serbian	Hungary	Vacs	mother Luka Szekulic Vacs Hungary
3												Milleva	32		F M	Home wife	No	No					mother ?
4											Pista	Josef	32		M M	farm lab	Yes	Yes	Magyar	German	Yugoslavia		wife Magdalena Germany
5											Vrablitz	Franz	21		M				Slovak	Hungary	P.Z.	Entistvan	father Vinlaty Austria
6																							P.Z. Bonyogzentivan Hungary
7											Steps	Peter	21										father Vinlaty Steps
8																							P.Z. Bonyogzentivan
9											Smolarik	Imre	23										father Imre Smolarik
10																							P.Z. Bonyog Bentivan Hungary
11											Mikvica	Lajos	18										father Janos Mikvica
12																							P.Z. Bonyog Bentivan Hungary
13											~~Legel~~	~~Jan~~	~~16~~										~~father Jakob Legel~~
14																							~~P.Z. Bonyogzentivan Hungary~~
15											Parchavy	Jan	29		M				Austria	Bohemian	Moravia	Ostrarice	wife Anne Parchavy Ostrarice Moravia
16											Nawrotzki	Johann	35		M	baker			Germany	German	Germany	Delmenhorst	wife Katherina Nawrotzki Delmenhorst Germany
17											~~Ennet~~	~~August~~	~~18~~			~~f. waiter~~							
18											Czarnik	Stanislaw	18		M S	farm lab	No	No	Austria	Polish	Galizia	Pozorske	mother Anne Czarnik Pozorske Galizia
19											Radakovic	Marko	19		M		Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Josani	father Mane Radakovic Josani Croatia
20												Vuso	33		M M		No	No					wife Hana Radakovic Josani
21											Popov	Tomo	34		M		Yes	Yes		Serbian	Hungary	Vacs	wife Angelina Popov Vacs Hungary
22												Ivan	34		M								wife Ljuba Popov Vacs Hungary
23											Molacz	Dusan	31		M		No	No					wife Danka Molacz Vacs Hungary
24											Vasity	Pera	29		M		Yes	Yes		Serbian			wife Milica Vasity Vacs Hungary
25											Razne	Erzsebet	20		F M	maid Ser.				Magyar		Nyusbelek	mother Gyongyne Razne Nyusbelek Hungary
26											Koschack	Josef	28		M M	cook			Germany	Polish	Galizia	Krakau	wife Bozwiella Koschack Krakau Galizia
27											Lisnic	Luka	17		S	farm lab	No	No	Austria	Croatian	Dalmatia	Vrpolje	father Ivana Lisnic Vrpolje Dalmatia
28											Kaltic	Franc	47		M		Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Svarnykut	wife Rosa Kaltic Svarnykut Austro Hungary
29											Gabriel	Johann	37		M	farmer							wife Maria Gabriel Tokeny Hungary
30											Kelo	Karl	27		M	farm lab				Slovak		Nagybobra	wife Emilia Kelo Nagybobra Austria
31											~~Feher~~	~~Katalin~~	~~17~~		~~F S~~	~~maid Ser.~~				~~Magyar~~		~~Homacs~~	~~Szeretnem Feh~~
32											Polgar	Ilona	31									Menoshely	mother Josefine Polgar Menoshely Hung.
33											Metzger	Andreas	24		M S	carpenter				German		Zadorlak	father Franz Metzger Zadorlak Hungary
34											Prascsik	Teodor	37		M	Farm lab				Slovak		Gyarafa	wife Katalin Prascsik Gyarafa Hungary
35											Marquat	Pauline	17		F S	maid Ser.	No	No	Russia	German	Russia	Staschinova	father Friedrich Marquat Staschinova Russia

139

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—638

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington, sailing from Bremen, May 31st 1937

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Sertic	Luka	26		M M	farmer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Serdahely	wife Bara Sertic Serdahely
2	3/17/37 V/C	Sjekulic	Anja	31		F M	Housewife	No	No		Serbian	Hungary	Draco	mother Tinka Sjekulic Draco Hungary
3		Milova		32		F M	Housewife	No	No					mother-in-law
4		Pista	Josef	32		M M	Farmer	Yes	Yes	Magyar	German	Yugoslavia		brother Wendelin Gyorgy Vinarek Hungary
5		Vrablitz	Franz	21		M				Slovak	Hungary	Czechoslovakia		father Vinlaz Vallitz Germany
6		Steps	Peter	21										father Vinlaz Steps Pozsonyszentgyorgy Hungary
7		Smolarik	Imre	23										father Imre Smolarik Pozsonyszentgyorgy Hungary
8		Mikovic	Lajos	18										father Janos Mikovic Pozsonyszentgyorgy Hungary
9		~~Legel~~	~~Jos~~	~~16~~										~~father Jakob Legel Pozsonyszentgyorgy Hungary~~
10		Darchavy	Jan	29		M				Austria	Bohemian	Moravia	Ostravice	wife Anne Darchavy Ostravice Moravia
11		Nawrozki	Johann	35		M	Baker			Germany	German	Germany	Delmenhorst	wife Katherina Nawrozki Delmenhorst Germany
12		~~Ernst~~	~~August~~	~~18~~		M	Waiter							
13		Czarnik	Stanislaw	18		M S	Farmer	No	No	Austria	Polish	Galizia	Pozoroke	mother Anna Czarnik Pozoroke Galizia
14		Radakovic	Marko	19		M	5-6993	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Dozani	father Mane Radakovic Dozani Croatia
15			Vuso	33		M M		No	No					wife Stana Radakovic Dozani
16		Popov	Tomo	34		M		Yes	Yes		Serbian	Hungary	Draco	wife Angelina Popov Draco Hungary
17			Ivan	34		M								wife Ljubica Popov Draco Hungary
18		Molasz	Duran	31		M		No	No					wife Danka Molasz Draco Hungary
19		Vasity	Pera	29		M		Yes	Yes		Serbian			wife Milica Vasity Draco Hungary
20		Ratzne	Erzsebet	20		F M	Housemaid	Yes			Magyar		Nyusbelek	mother Gyongyne Ratzne Nyusbelek Hungary
21		Koschack	Josef	28		M M	Cook			Germany	Polish	Galizia	Krakau	wife Domicelk Koschack Krakau Galizia
22		Lisnic	Luka	17		S	Farmer	No	No	Austria	Croatian	Dalmatia	Vrpolje	father Rosa Lisnic Vrpolje Dalmatia
23		Kaltic	Franc	43		M		Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Svarnykut	wife Rosa Kaltic Svarnykut Hungary
24		Gabriel	Johann	37		M	Farmer	8-204585	11/4/40 (505)				Rokeno	wife Maria Gabriel Rokeno Hungary
25		Kelo	Karl	27		M	Farmer				Slovak		Nagybobor	wife Emilia Kelo Nagybobor Hungary
26		~~Feher~~	~~Katalin~~	~~17~~		F S	Maid				Magyar		~~Szentmiklos~~	~~father Istvan Feher Szentmiklos Hungary~~
27		Polgar	Ilona	31									Menesker	mother Josefine Polgar Menesker Hungary
28		Metzger	Andras	24		M S	Shoemaker	9 14835	8/12/36		German		Zadorlak	father Franz Metzger Zadorlak Hungary
29		Prascsik	Teodor	37		M	Farmer	1-436970	11/2/43		Slovak		Gibarja	wife Katalin Prascsik Gibarja Hungary
30		Marquat	Pauline	17		F S	Maid			Russia	German	Russia	Aleschinova	father Friedrich Marquat Aleschinova Russia

10?

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4698

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

202

Arriving at Port of New York, JUN 16 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ch. Youngstown	O.	self		25	1907 Buffalo	cousin Nicola Kiriamo								5	11	fair	dk	br	none	Croat	Sclavonia
2	Pa Pittsburgh				45	1911 Cleveland	sister Angelina Kiriamo			No	No	No	good	No	5	2	"	dk	br	"	Austria	Austria
3			husband				Cleveland City								5	—						
4	Ch. Akron	O.	self		25		friend John Cuskey								5	6					Montenegro	
5	Wisc. Milwaukee				25		376 E. Broadway Akron O.								5	7	dk	gr			Austria	
6					25		bro. l. Vincent Vucen								5	6	br	bl			Austria	
7					25		1690 St. Milwaukee Wis.								5	7	bl	br				
8					25		16-40 St. Milwaukee Wis.								5	6	br	bl			Austria	
9					25		cousin Franz Vucen								5	7	bl	br				
10	Ch. Toledo	O.			65		1690 St. Milwaukee Wis.								5	5		bl				
11	Pa Pittsburgh				75		bro. l. Vincent Vucen															
							12 N. 40 St. Milwaukee Wis.															
							brother Franz Legel															
							1690 St. Paul for Milwaukee															
							bro. l. Pavel Klasnik															
							Govind Toledo Ch.															
							bro. l. Fr. Kalnik															
							P.O. B. 2 Upton, Pa.															
12																						
13	Ch. Chicago	Ill.	self		25		friend Rosalie Sedlak								5	4	dk	gr	none	Gray	Bohemia	
14	Joliet				25		706 Milwaukee Ave. Chicago								5	6	br	br			Austria	
15	" Chicago				25	1912 Chicago	uncle Frank Kadlezek								5	7	bl	br				
16	Ch. Akron	O.			25	1908 Akron	706 Seal St. Chicago Ill.								5	6	br	br			Austria	
17					25	1912 Ch.	bro. l. Gardy Lazar								5	6	br	br				
18					25		1411 Allen St. Chicago Ill.								5	7	bl	br				
19					25		1916 Grand St. Chicago Ill.								5	6	br	br			Austria	
20	Pa Zelienople				18		235 Mulberry St. Akron O.								5	5						
21	N.J. Jersey City				30	1906 Jersey City N.J.	cousin Joyce Vavra								5	6	br	br			Austria	
22	Ch. Chicago	Ill.			22		2013 12 Akron Ch.								5	6		gr				
23	Mich. Muskegon				50	1907 Muskegon 1912	bro. l. Joe Vavra								5	6	br	br				
24					15		P.O. B. 86 Akron Ch.								5	6	br	br				
25	Ill. Joliet				30		brother Thos. Kadlec								5	6	br	br				
26	N.J. Bayonne				25		410 Ch. 900 Z. Tuttman Ch.								5	6	bl	bl				
							husband Sander Ritz															
27	Pa Zelienople				18		Zelienople Pa.								5	5				Hung	Kapibella	
28	N.Y. New York				25	1907 New York	bro. l. Stanz Bonconic								5	4	fair	bl	none	Hung	Hungary	
29	Ch. Chicago	Ill.			22		94 Canal St. Jersey City N.J.								5	3	gr	bl		Hung	Austria	
30	Mich. Muskegon				50	1907 Muskegon 1912	uncle Peter Lenick								5	2	dk	br			Austria	
							2333 Princeton Av. Chicago Ill.															
							friend Karol Galanin															
							2 Box 211 Muskegon, Mich.															
							friend															
31	Ill. Joliet				30		bro. l. Joachim Forest								5	3					Austria	
							605 Jerome Ave. Joliet Ill.															
							bro. l. Fanto Blauenhuber															
32	N.J. Bayonne				25		1935 Ft. 2 Pl. Bayonne N.J.								5	2	fair	bl	br	none	Hung	Hungary
33	Pa New York				25	1907 New York	bro. l. Laszlo Zaszlo								5	4	fair	bl	br	none	Hung	Hungary
34	Ch. Cincinnati	O.			25	1907	514 E. 79 St. New York City								5	6	br	br			Austria	
35	N.J. Belmont				25	1907 Belmont	bro. l. Hans Wagel								5	1	bl	bl			Austria	
36	Conn. Bristol				20		1325 Bernadette St. Cincinnati								5	—		gr		Pole	Poland	
							friend Alexander Kolisky															
							531 Main St. Belmont N.J.															
							bro. l. Gustav Fleckle															
							390 Lexington Ave. Bristol Conn.															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having through ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Marton, J Josefa 13 1 1 tel

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Geo Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

293

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

H—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. George Washington sailing from Bremen May 3 1914

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Pollak	Lyson	26	M M house wife	Housewife	yes yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gidra	wife Terez Pollak Gidra Hung
2			"	Katharina	7 3/4	F "	None						gr-dau " " "
3			"	Maria	3	"	"						" " " "
4			Helfenbein	Heinrich	21	M M farm laborer	Labourer	yes yes	Russia	German	Russia	Bogerani	father Heinrich Helfenbein
5			"	Amalia	21	F "	Housewife						Bogarani Bessarabia Russia
6			"	Heinrich	1	M "	None	No No					gr-child " " "
7			Sopcic	Ana	25	F unmarried	serv		Hungary	Croatian	Croatia	Vernic	father Tonko Sibicic Vrpolje Croatia
8	1		Kraly Juratovic	Roza	35	M M	Housewife					Juratovic	husband Stjepan Juratovic Vrpolje
9	1		"	Miho	4	M M	None						son " " "
10			Fabina	Ana	25	F M	Housewife	yes yes				Zarevic	father Juro Juratovic Vrpolje
11			Valentic	Maria	25	" "	" "					Zarevic	uncle Kata Juratovic "
12			Kokot	Kata	20	" "	" "					Z Ricka	cousin Lovro Juratovic Vrpolje
13			"	Mirko	3	M M	None	No No					uncle " " "
14			Tavarzyska	Marya	18	F unmarried	serv	yes yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Rubiez	father Stefan Tavarzyski Rubiez Galicia
15			Borecka	"	22	" "	"	No No				wielki	father Ivan Borecki Rubiez wielki
16			Kobelak	Michal	32	M M	farm laborer	yes yes	11/10/37 (508)				wife Marynka Kobelak Rubiez wielki
17			Zagraj	Dymytro	18	" "	"	5-5086 5/6/35					father Ivan Zagraj Rubiez wielki
18			Likus	Stefan	35	" M	"						wife Augustyna Likus Rubiez wielki
19			Stabgret	Grzegorz	36	" "	"						wife Hanka Stangret Rubiez wielki
20			Wytrosiewicz	Anna	19	F unmarried	maid serv	7-2|0151	" 12/20/43				father Michal Wytrosiewicz Rubiez wielki
21			Klapustka	Zofia	28	M M	housewife	11-30 7570	6/16/41		Polish	Zagorzha	wife father Jan Klapustka Zagorzha
22			"	Rozalia	7 3/4	F "	None	1-10627	6/16/35				gr-father " " "
23			"	Edward	6	M M	"	11-22 1056	6/26/39				
24			"	Tadeusz	6	" "	"	11-17 3057	6/1/37				
25			"	Jan	16	" "	farm laborer	yes yes					father Stanislaw Klapustka Zagorzha
26			Gathowski	"	22	" "	" "					Rudawa	wife Jadwiga Gathowska Rudawa
27			Borecka	Zofia	18	F unmarried	maid serv	No No				Lubien	father Grzegorz Borecki Lubien
28			Barach	Jedrzej	19	M M	farm laborer	yes yes					father Ivan Borecki Lubiez
29			Vl 335/9th Zliwinski	Stefan	18	" "	"	5-5733-2[illegible]	6/6/36			Lubianki	uncle Helena Zliwinska Lubianki Galicia
30			Kaslanka	Karol	37	" M	"	yes yes				Olebanowka	wife Agnieszka Kaslanka Olebanowka

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 48

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

204

13 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the whole or part of this own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for the support of the insane or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Wa	Berwood	yes	self	50	yes	13	Wa	husb Frank Pollak 502 Wainst Berwood Wa	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	bl	blue	none	Hung	Gidsha
2	"	"	moth	—	to	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	Okl	Shattuck	self	18	to	"	"	"	cousin Friedrich Shattuck Okl	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Aus Hungary
5	"	"	husb	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	fath	—	"	"	"	"	uncle	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
7	Pa	Johnstown	self	27	"	"	"	"	broth Jura Shikesic 505 Chestnut st Johnstown	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	Pittsburgh	"	28	"	"	"	"	husb Nikola Tomislavic 218 Boge st Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	"	"	Croatia	Slavonia
9	"	"	moth	—	"	"	"	"	fath "	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Austria
10	"	Johnstown	self	28	"	"	"	"	husb Nikola Tabing 820 Chestnut st Johnstown	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	"	Slavonia
11	Ills	Joliet	"	22	"	"	"	"	husb Jovan Valjatic 107 Sherer st Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Austria
12	Ok	Midland	"	40	"	"	"	"	husb Nikola Krobat 336 Boge st Midland Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	br	"	"	"	Emmaus
13	"	"	moth	—	"	"	"	"	fath "	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	J. Rieka
14	Ok	Cleveland	self	20	"	"	"	"	ecovhata Borecha 2936 Hamilton st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	Austria
15	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	Lubiemitz
16	"	"	"	"	20	"	"	"	brat Jan Ubagochi 2536 Hamilton st Cleveland	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	br	"	"	"	"
17	"	"	"	"	20	"	"	"	uncle " Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	"	"	"	"	Lubica
18	"	"	"	"	40	"	"	"	brat Michael Borecki 2700 Clay st Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"	"	"	"
19	"	"	"	"	25	yes	1911	Clev, Ohio	uncle Stefan Borecki 2536 Hamilton st Cleveland	"	"	"	"	"	"	6	7	"	br	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	25	to	"	"	brat " Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	"
21	N.J.	New York	"	"	50	"	"	"	husb Jan Kafzutha 57 Lafurea st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	"	Bezerske
22	"	"	moth	—	"	"	"	"	fath "	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	self	25	"	"	"	"	uncle Stanley Zgonc 2536 Hamilton st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
26	Pa	Carnegie	"	25	"	"	"	"	cousin Stefan Borecha 2536 Hamilton st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
27	Ok	Cleveland	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	15	"	"	"	"	acon Jan Ubagochi 2536 Hamilton st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	br	none	Girl	Lubica
29	Pa	Carnegie	"	16	"	"	"	"	friend Marko Vlacevic 1112 Bore Carnegie Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	"	"
30	Mass	Lakefield	"	25	yes	1909	Cctb,	112 Fieldhouse Pa	broth Obecic Vukelic Bos Brookside st Lakefield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Slavonia	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master L. Franck
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of April 1913, 19

at New York Wm Leavitt

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Ge Washington sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

M—468

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—468

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Kaiserin" sailing from Bremen, Mar 22 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	10		11	12	13		14
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Class of Passage. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist.	HEAD TAX DEPOSITS. Ticket No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		69	Czestochowska	Palmerka	18		F.	single	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Lemberg	Sister Rafael Bachkowska Lemberg Galicia
2			Hamm	Kristian	42		M.	married	farmer	Yes	Yes	11-21-3458 3/15/39-505	Hebrew	"	Rosochacz	Wife Rosa Hamm Rosochacz Galicia
3			Igaor	Petro	28		"	"	laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Kwibempose	wife Anna Igaor Kwibempose "
4			Kunica	Josef	22		"	"	"	No	No	"	"	"	Lemberg	Father Thomas Kunica Lemberg "
5			Panachyda	Stefan	20		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Lemberg	wife Anna Panachyda Lemberg Galicia
6			Pawlek	Andrej	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Lubianka	wife Maria Pawlek Lubianka "
7			Gonka	Wojtko	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Przemska	Father Simon Gonka Przemska "
8			Jakner	Ludwig	17		"	"	"	"	"	"	German	"	Konskowska	Father Ludwig Jakner Konskowska "
9			Grath	Pawel	16		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Lemberg	Father Wojciech Grath Lemberg "
10			Hollos	Endre	37		M.	married	tailor	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Debrecz	wife Rosa Hollos Debrecz Hungary
11			Korbiecki	Tomasz	18		"	single	laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Lemberg	Father Walenty Korbiecki Lemberg Galicia
12			Guttmann	Ize	18		"	"	farmer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Schlangen	Father Leibel Guttmann Schlangen, Kurl., Russia
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4698

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

906

Arriving at Port of ..... JUN 3 1913 ....., 191

No. on List.	13a Final Destination. State.	13b Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 and upwards, but less than $100, or less, how much.	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes—	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]					Ignacy Kogin		No	No	No	good	No	5	1	fair	lt. br.	none	Pol. Russia	
2	"	"					[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"	"	Russia
3	"	"					[illegible]		"	"	"	"	"	5	5	"	lt. br.	"	"	Minsk, Pol.
4							[illegible]		"	"	"	"	"							
5							[illegible]		"	"	"	"	"	5	8	fair	lt. br.	lt.	none	Pol. Carpathian
6	[illegible]						[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	fair	br.	br.	"	Lublinski
7							[illegible]		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Siemiatycze
8							[illegible]													
9	[illegible]						[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	fair	lt. br.	lt.	none	Pol. Siedlce
10							[illegible]													
11							[illegible]		"	"	"	"	"	5	7	fair	lt. br.	gr.	none	Pol. Russia
12							[illegible]		"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	Pol. Russia
13									"	"	"	"	"							
14									"	"	"	"	"							
15									"	"	"	"	"							
16									"	"	"	"	"							
17									"	"	"	"	"							
18									"	"	"	"	"							
19									"	"	"	"	"							
20									"	"	"	"	"							
21									"	"	"	"	"							
22									"	"	"	"	"							
23									"	"	"	"	"							
24									"	"	"	"	"							
25									"	"	"	"	"							
26									"	"	"	"	"							
27									"	"	"	"	"							
28									"	"	"	"	"							
29									"	"	"	"	"							
30									"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~or affirm~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this JUN 1913 day of , 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of married relative or friend in country alien came from).—The entry in column 11 should give name and address of alien's relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket through to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less than $50).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stark, Surgeon of the L[illegible] Washington sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 4 1913 day of , 19

at New York [illegible]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo[illegible]nian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Chinese (See C. L. Circular.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Seemann	Anton	26	M	S	farm laborer	yes	yes	Austria	Ruth.	Galicia	Dolholenka	wife: Sisiel Seemann Dolholenka Galicia
2			"	Josie	19	F	S	servant	"	"	"	"	"	"	sister-in-law:
3			Archetko	Fedy	26	M	M	farm laborer	"	"	"	Ruthenian	"	Zdonicytki	wife: Marya Archetko Zdonicytki, Galicia
4			Fogay	Wasyl	32	"	"	"	"	"	"	"	"	Radvanice	" : Anastasia Fogay Radvanice,
5			Klizsia	Anton	25	"	S	"	"	"	"	"	"	"	brother: Franciszek Klizsia,
6			Jurniak	Nikita	36	"	M	"	"	"	"	"	"	Dawcze	wife: Marya Jurniak Dawcze,
7			Duda	Teodor	25	"	S	"	"	"	"	"	"	Koninczka	father: Iwan Duda Koninczka,
8			Klizsia	Franciszek	18	"	"						"	Radvanice	sister: Franciszka Klizsia Radvanice,
9			Krytkowian	Olga	17	F	S	servant	yes	yes			"	Berezka	father: Dmytro Krytkowian Berezka,
10			Lobrowolska	Tereska	30	"	M	"	"	"			"	"	mother: Tereska Lobrowolska Berezka,
11			Kikas	Marya	24	"	"	housewife	yes	yes			"	Wola	mother: Nastka Kikas Wola,
12			"	Iwan	3	M	S	none	no	no			"	"	grand-mother:
13			Bilanyz	Dmytro	24	"	M	farm laborer	yes	yes			"	"	mother: Anna Bilanyz
14			Kawec	Stefan	17	"	S	"	"	yes			"	"	father: Iwan Kawec,
15			Olowyj	Wasyl	42	"	M	"	yes	no			"	Ustyatsini	wife: Rosetka Olowyj Ustyatsini,
16			Iwancim	Wasyl	24	"	"	"	"	"			"	Wielnizi	" : Stella Iwancim Wielnizi,
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

208

Arriving at Port of Newyork, JUN 2 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin passage, whether paid by any other person, or by a corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Are you a polygamist or anarchist? Are you connected with any organization that teaches the overthrow by force of violence of the Government of the United States or of all forms of law?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of		Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	NJ	Newark	no	self	25	No		sister: Rosa Stasier, Newyork 66 Rose St.	No	No	No	No	good	No	5 2	fair	blk	br	none	Galicia	Tolkmitz
2	"	"	"	"	17	"			"	"	"	"	"	"							
3	Ill	Chicago	"	"	25	"		sister-in-law: Katarzyna Kopiec 635 W 12th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 3						
4	"	"	"	"	28	Yes 1904	Chicago	brother-in-law: Katarzyna Sereda 769 Bunker St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 10						Hominiski
5	"	"	"	"	23	No		Ill brother: Jan Lizier 8415 Ontario Ave	"	"	"	"	"	"	5 10		blk	br			Lutomiersk
6	"	"	"	"	22	Yes 1907	Chicago	brother-in-law: Makagm Sereda Chicago, Ill 769 Bunker St	"	"	"	"	"	"	5 6		bl	bl			
7	NJ	Spring Valley	no	"	21	No		Ill brother: Dan Lizier Kuglyazza Spring Valley, NJ Box 68	"	"	"	"	"	"	5 6		bl	gr			Sawezyce
8	Ill	Chicago	yes	"	20	"		Jan Lizier, Chicago Ill 8415 Ontario St.	"	"	"	"	"	"	10			bl			
9	NJ	Newyork	"	"	21	"		aunt: Marka Smulka, Newyork 379 E. Houston St.	"	"	"	"	"	"	5 5						Pastuszka
10	"	"	"	"	20	"		sister: Marka Smulka 379 E. Houston St.	"	"	"	"	"	"	5 11		blk	br			Pierzycka
11	Pa	Krakauer	"	"	20	"		husband: Michal Kobacz Krakauer Pa	"	"	"	"	"	"							
12	"	"	"	mother	"	"		father: " Box 981	"	"	"	"	"	"	5						Viola
13	O	Youngstown	"	self	21	"		brother: Dorter Klanyg Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"							
14	Pa	Derry	"	"	20	"		friend: Jendka Cauzyk Derry Pa	"	"	"	"	"	"	5 7		br	gr			
15	NJ	Rochester	"	"	20	"		daughter: Oroska Polowa Rochester 21 Joseph St. NJ	"	"	"	"	"	"	5 6		blk	br			
16	"	"	"	"	25	"		brother-in-law: Karol Andrusiow Rochester NJ 21 Joseph St.	"	"	"	"	"	"	5 3						Lutynia
17									"	"	"	"	"	"	5 5						Ostrowia
18									"	"	"	"	"	"							
19									"	"	"	"	"	"							
20									"	"	"	"	"	"							
21									"	"	"	"	"	"							
22									"	"	"	"	"	"							
23									"	"	"	"	"	"							
24									"	"	"	"	"	"							
25									"	"	"	"	"	"							
26									"	"	"	"	"	"							
27									"	"	"	"	"	"							
28									"	"	"	"	"	"							
29									"	"	"	"	"	"							
30									"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Franck, of the SS. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of , 19 ,

at New York [signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), N.—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, dukedom, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901-07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative (name), friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the S.S. Pr. Washington sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon, or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Penn University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of , 19

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. George Washington — Bremen — May 9 1941

| 1 | (This space for use by Government officials) | | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

43 Arriving at Port of New York, JUN 9 1913, 191

IT—4638

No on List	12 Final Destination. State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ky	New York	yes	husbd	40 yes	1911	New York	husbd: Jas Ulisa 317 E 44 St. New York N.Y.		No	No	No	good	No	4	10	fair	bk	br	none	Hung	Vaho
2	"	"	"	"	10 "	1906 1910	"	husbd: Kurzon, John 418 E 119 St. New York N.Y.		"	"	"	"	"	"	"	"	br	br	"	"	Pennsylvania
3	Ky	Trenton	"	husbd	20 us			husbd Andreas Lindsak 411 Federal St. Trenton N.J.		"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	"	"	Pennsylvania
4	Oh	Cleveland	"	bro in L.	40 "			bro in L. Rudolf Kochelmeier 3474 W 56 St. Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Wyoming
5	"	"	"	"	— "			" " "		"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Wyoming
6	"	"	"	"	15 "			" " "		"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	"	"	Germany Hamburg
7	Ind	South Bend	"	sou in L	20 "			son in L. Martin Kabarcich 901 S Franklin St. South Bend Ind		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
8	Pa	Yale	"	husbd	40 "			husbd: Franz Planik Yale Kans R R 31		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Austria
9	"	"	"	"	20 "			husbd: Johann Peccar Yale Kans R R 31		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Syria Hungary
10	"	"	"	father	— "			father " "		"	"	"	"	"	5	5	"	bl	br	"	"	Sandendorf
11	"	"	"	"	— "			" " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	Mich	Detroit	"	husbd	25 "			husbd: Karel Semanek Box 426 Detroit Mich		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	father	— "			father " "		"	"	"	"	"	5	1	"	bl	gr	"	Pol	Austria
14	"	"	"	"	— "			" " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	— "			" " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	Neb	Yahoo	Yes	husband	75 us			husband Vulkrab Tomes Box 252 Yahoo Neb		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	father	"			father " "		"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	"
18	"	"	"	"	"			" " "		"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Austria
19	Mich	Detroit	"	husband	10 "			husband: Fr Rafs Rich Box 426 Detroit Mich		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	father	"			father " "		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
21	Mass	Adams	"	brother	5 "			brother: Mendel Jan Winter St 2 Adams Mass		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Austria
22	"	"	"	"	"			" " "		"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	"
23	Mass	Bridge	"	bro in L.	4 "			bro in L. Wisniewski Jr Box 89, Bridge Mass		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Pol	Poland
24	"	"	"	father	"			father " "		"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Austria
25	Colo	Denver	"	husband	7 "			husband Heidt Expat 538 St. 6 Denver Colo		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	father	"			father " "		"	"	"	"	"	5	—	"	"	br	"	Pol	Austria
27	Ill	Chicago	"	son	12 "			son Strekacki Antoni 1121 Noble St Chicago Ill		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	father	"			father Strekacki Ban 1121 Noble St. Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
29	Mass	Adams	"	husband	35 yes	1904 1/2	Adams	husband: Stachura A 9 St Lawrence St. Adams Mass		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30										"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	br	none	Pol	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master L. Frank, of the S.S. Prinz Friedrich, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this JUN 1 1913 day of , 19 .

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing Havre to N.Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 9 1913 day of 19

at New York

Immigration Officer

211

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

53 S.S. George Washington sailing from Bremen May 31st, 1913

1 (This space for use by Government officials.) 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	(Transferred to U.S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Lions	Ludwig	18	M	S		merchant	Js	Js	Germany	Russia			father: Lieb Lions, Nordeck b. Marburg.
2																							
3																							
4																							
5										Solisieray	Josef	33	M	M		merchant	Js	Js	Germany	German	Russia		b.d.: Ignatz Glowicki Bistritz Nadworyanka
6											Antonie	25	F	M									
7														wife									
8																							
9											Johann	5	M	S									
10										Oger	Ludwika	50	F	M			Js	Js					
11										Ocharow	Alexander	26	M	S		merchant			Turkey	Turkish	Js	Jerusalem	father: Ludwig Romania
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers,

53 S. S., George Washington sailing from Bremen, May 31st, 1913.

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. RESIDENCE: U.S. citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Lion	Ludwig	18	M	S	merchant	Jews	Jews	Germany	Russia	Tordesh	Lion, Tordesh	father Lieb Lion Tordesh
2															
3															
4															
5															
6			Sobieray	Josef	33		M	Merchant	Jews	Jews	Germany	Germany	Russia		brother Tomasz Glowacki Tordesh Radomyshlanie
7			"	Antonina	25		F	"							sister
8			"	Leon	5		M	"							
9			"	Leo	2		"	"							
10			"	Johann	5		"	"							
11			Oger	Chawka	50		F	"	Jews	Jews					
12			Acharow	Alexander	26		M	Merchant			Turkey	Turkish			father Sulina Roumania
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

22-132652 (505) 12/7/42

7-167454 12/20/89 505

7-115906 - 3/7/32 (505-7/27/29)

7-66132 - 1/25/37

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

List 53.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

213

Arriving at Port of Newyork, ..., 191

11—1638

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether from or which of the following countries: Hungary, Italy, Japan, Russia, Turkey in Asia, Turkey in Europe, Armenia, Syria.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether mental or physical defect, and if so, what and cause thereof.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Chic	Findlay	yes	self	25.		aunt Julia Lindsay Findlay O.	No	No	No	No	good	No	5 10	fair	blk	none	Lynn Norfolk
2								"	"	"	"	"	"					
3								"	"	"	"	"	"					
4								"	"	"	"	"	"					
5								"	"	"	"	"	"					
6	N.J.	Rochester	yes	self	50.	no	aunt Mrs. Rudolph Mann, Rochester N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	blk	none	Lynn Portugal
7	"	"	"	Helper				"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"
8	"	"	"	father	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—
9	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—
10	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—
11	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—
12	NJ	Jersey	yes	self	20	yes 1907	brother Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	blk	none	Lynn Italy
13								"	"	"	"	"	"					
14								"	"	"	"	"	"					
15								"	"	"	"	"	"					
16								"	"	"	"	"	"					
17								"	"	"	"	"	"					
18								"	"	"	"	"	"					
19								"	"	"	"	"	"					
20								"	"	"	"	"	"					
21								"	"	"	"	"	"					
22								"	"	"	"	"	"					
23								"	"	"	"	"	"					
24								"	"	"	"	"	"					
25								"	"	"	"	"	"					
26								"	"	"	"	"	"					
27								"	"	"	"	"	"					
28								"	"	"	"	"	"					
29								"	"	"	"	"	"					
30								"	"	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Frank Lester, of the S.S. George Washington, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Frank Lester
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of 1913, 19 ,

at N.Y.C.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). - The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." - Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—168

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] George Washington, sailing from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

78

213

June 10 1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Hamburg

S. S. [illegible] sailing from Bremen, Mai 31 1913.

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1	(This space for use by Government officials.)								2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident of Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Kroller	Ernst	21	S.	S.	labourer	yes	yes	Germany	German	Germany	Dessau	father, August Kroller Ashcroft
2									Finney	Otto	19	"	"	tin smith	"	"	"	"	"	Sotka	Richard Sotten (Germany)
3									Hohmann	Heinrich	20	"	"	labourer	"	"	"	"	"	Penig	father, Sotka (Germany)
4									Haas	Heinrich	19	"	"	bench smith	"	"	"	"	"	Illingen	mother, Sotka (Germany)
5																					father, Illingen (Germany)
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

DEPORTED
DEPORTED
DEPORTED
DEPORTED

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† A list of races will be found on the back of this sheet.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

214

Arriving at Port of New York, June 9th, 1914

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.			Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	N.Y.	New York	Slovenia		No	No		Foodness.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	dark	blue	none	Germany	Kein Weller pönen
2	"	"	"		"	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Pressick
3	N.J.	Englewood	"		"	"		uncle: Henry Kieselbach, 26 Box 515, Englewood N.J. Address:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
4	N.Y.	New York	"		"	"			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hungary
5									"	"	"	"	"	"								
6									"	"	"	"	"	"								
7									"	"	"	"	"	"								
8									"	"	"	"	"	"								
9									"	"	"	"	"	"								
10									"	"	"	"	"	"								
11									"	"	"	"	"	"								
12									"	"	"	"	"	"								
13									"	"	"	"	"	"								
14									"	"	"	"	"	"								
15									"	"	"	"	"	"								
16									"	"	"	"	"	"								
17									"	"	"	"	"	"								
18									"	"	"	"	"	"								
19									"	"	"	"	"	"								
20									"	"	"	"	"	"								
21									"	"	"	"	"	"								
22									"	"	"	"	"	"								
23									"	"	"	"	"	"								
24									"	"	"	"	"	"								
25									"	"	"	"	"	"								
26									"	"	"	"	"	"								
27									"	"	"	"	"	"								
									"	"	"	"	"	"								
									"	"	"	"	"	"								
									"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Frick Gesty, of the S.S. George Washington, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 94 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of ~~polygamy~~, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Frick
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 9th day of June, 1914

at New York

Wm Leavitt
Immigration Officer.

II—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

...fers to the African Negro, whether coming from Cuba or other ... or South America, Europe, or Africa. Any alien with ... should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1638

RECORD OF DETAINED ALIENS

215

S. arrived ..., 19.., M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DETAINED: Days	DETAINED: Hours	MEALS		
	Une famille Roma 26 [illegible]											
	Une Hamm Hoff 3686											
	Bro Klemanski 34 04											
	Cons Peterkin 531											
	Lis Ena Marmorstein 645											
	Gath Tomcsek Jr											
	Zach Andrasits											
	Lis Mosharaillowitz											
	Stefanth Jan Bykowski											
	Une Hunis David 403											
	Bro Klein 61											
	Bro Joseph Klimek											
	Bro Josef Klimek											
	Bro Klein											
	Konrad Jonaschkowitz											
	Bro Klein											
	Bro Klein											
	Cons Sam											
	Bro Klein											
	Pepi Königs											
	Zuth Maria 334											
	Bro Alex											
	Bro Michael 171											
	Zath Mrzsek 2685											
	Hirt Salomon 1358											
	Une Josefsohn 1673											
	Une Abr 89											
	Lis Mos Kalmonowitz 6932											
	[illegible]											

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. . . . . arrived . . . . . , 19 , ... M.. . . . . from . . . . . .

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DESTINATION	DETAINED: DAYS	DETAINED: MEALS
	Hurst James 406 E 54 St					Poor	Feb 16	3	12 12
	Hurst Bernard 6 Cedar St Yonkers					"	"	1	1
	Cousins Theodore 33 W 17 St					Poor	"	2	2
	Del Bajal Mary 15 Clinton Pl E					"	"	1	1
	Cous Valentin 344 W 31 St					Poor	"	1	1
	Cohen A. York						"	2	2
	Hurd Emelie Lincoln Hillcrest Mount					"	"	1	1
	Dalton Alice 4 Clarkson St Rutherford					"	"	3	3 3
	Bird Sarah Lincoln Hospital					"	"		
	Hurd Joseph Lyndhurst Rochester					"	"		
	Hurd Frank 147 Lincoln Ave Orange					"	"		
	Hurd Rose 42 Hedden Ter					"	"	1	1
	Bro [illegible]					"	"	2	2
	Bro Joseph 3 Gramercy Park					"	"		
	Lou Ida Hotel Buckingham 50th St					"	"	2	2
	Lou Anthony 6 St Paul					"	"		
	Une [illegible] Thompson					"	"		
	Dahl Lilla Hotel 306 Bristol					"	"	1	1
	Bro Hustle [illegible]					"	"		
	[illegible]							20	10 10
	Lovedahl Bro. Viggo Amundsen 240 4 Ave					"	"	2	2
	Bro Julius 281 Madison Ave					"	"	14	14 14
	Cath Joseph Vicente Lopez					"	"	3	3 3
	Dr Manfredo Jefferson Hospital					Sick	"	6	6 6
	Cousman Meyshat 253 W 113 St					Sick	Feb 16	6	6 6
	La Mrs Loretta Lorden 93 Lyons					"	"	2	2 1
	Hess [illegible]					"	"	1	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. arrived 19 M. from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Sheet	MANIFEST: Line	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DATE OF DETENTION: Day	DATE OF DETENTION: Hour	MEALS: No.	MEALS: Cts.
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										
37										
38										
39										
40										
41										
42										
43										
44										
45										
46										

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. . . . arrived . . 19 , M., . from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST	NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED	MEALS
			One year old or under / Older than one year				
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							

Marie

Form 80
Commerce and Labor
ATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

215

arrived , 19 , M., from

NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By (Signature)	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Washington

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived , 19 , M., from

	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED For	DISCHARGED Date	MEALS
1	[illegible]		1							
2	[illegible]									
3	[illegible]									
4	[illegible]									

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. George Washington arrived ..., 19..., M., ... from ... 22[illegible]

	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DETAINED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year								
151	Hacko, Zygmund	20	15	2		Sustained first insp.	2 x 14 x St. Petersburg	1	[illegible]	2	14	[illegible]	14
152	Lucchesi, Carolina	20	7	1		[illegible]	[illegible]	1	11	20	1		1
63	Kleeship, [illegible]	[illegible]	[illegible]	1	1	Diagnosed [illegible] insp. [illegible] Hist. Diag. 110	Chicago via Detroit Mich	13	21	22	9	10	9

18	Haas, Heinrich									
19	Tinney, Otto	34	2	1	[illegible]	do	[illegible]	do		
20	Moller, Franz	34	1	1	[illegible]	do	[illegible]	do		
21	Rosen, Isak [illegible]	[illegible]	15	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
22	Tobler, Bertha [illegible]	?	?	1	[illegible]		[illegible]	[illegible]		
23	Mordano, Ester[illegible]	[illegible]	16	1	[illegible]	Cert	[illegible]	[illegible]		
24	Anderegg, Anna [illegible]	2	27	1	[illegible]		[illegible]	[illegible]		
25	Goldsand, Julius [illegible]	2	20	1	[illegible]	Und 16	[illegible]	do		
26	Dombrowski, Stanislaw	29	20	1	[illegible]	Cert	[illegible]	Forster		
27	Adamczyk, Marzelian	2	19	1	[illegible]		[illegible]	Waldo		

[illegible], Mario

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 17

S. S. [illegible] Sheet No. 1 arrived June 10 1913, 191, M., from [illegible] 221

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
33m	1	Zakalyk, Petro	35	1	1	LPC		11:00 Connor										6/11	135	Fuck 2nd					1	21
20m	2	Vujanovic, Milkan	31	16/17	2	CL		11:00 Schwartz										6/11	108	C 1??					2	42
28m		Vukelic, Stanko																								
38m	3	Obradovic, Vid	31	23	1	CL		11:30 Schwartz										6/11	34	Fuck 122					1	21
30m	4	Krneta, Teso	31	25	1	CL		11:00 Schwartz										6/11	125	Fuck 133					1	21
49	5	Erkulja, Rade	3	5	1	CL		11:00 Schwartz										6/11	113	C 133					1	21
26m	6	Vujanovic, Masko	31	21	1	CL		11:30 Schwartz										6/11	124	Fuck 133					1	21
44m	7	Brycious, Andruck	34	34	1	LPC		1:45 Hutchinson										6/1378		Jr 4th						
24m	8	Adamovic, Novak	31	24	1	CL		11:30 Schwartz										6/11	124	Fuck 133					1	21
27m	9	Basrak, Teso	31	19	1	CL		11:30 do										6/11	106	C 133					1	21
34m	10	Divacevic, Pero	31	18	1	CL		11:30 do										6/11	124	Fuck 133					1	21
36m	11	Djukovic, Lazo	31	22	1	CL		11:30 do										6/11	124	Fuck 133					1	21
18	12	Hohnholtz, Carl	3	3	1	LPC	Und 1 3	1:10 Flynn										6/10	91	M.S. 3rd					1	
15m	13	Kozik, Pavel	26	8/9	2	LPC		1:00 Bauer			6/11	1-14						6/2	35	CPS 3rd					46	4
		Babcsik, Juraj																								
55	14	Fist, Emma 26 Deb	3	32/33	2	LPC	Foreign	1:00 Murphy																		
		Olga																6/10	141	Gold 3rd					2	
7f	15	Viertel, Emma 21 Deb	3	33	1	LPC	Foreign	1:00 Murphy										6/	141	Gold 3rd					1	0
7m	16	Koleso, Alois	2	8	1	LPC		1:30 Allen			6/11	186	Gold					6/13	14	Man 1st					3	
9m	17	Hofman, Heinrich	34	3	1	LPC	Stowaway	1:00 Donovan																	4	0
9m	18	Maas, Heinrich	34	4	1	LPC	do	2:00 do																	3	4
10m	19	Tinney, Otto	34	2	1	LPC	do	2:00 do																	3	4
11	20	Moller, Franz	34	1	1	LPC	do	2:00 do																	3	4
12	21	Rosen, Isak 2d Deb	12	12	1	LPC	Und 12	1:30 Byrne										6/11	166	Gold 1st					1	21
53f	22	Tobler, Bertha 2d Deb	?	?	1	LPC		1:30 Murphy			6/14	138	Maj					6/6		Jr 3rd					6	76
43m	23	Mordusa, Matej 2d Deb	6	10	1	LPC	Cert	1:30 Mitchell										6/14	110	Jd 2nd					4	54
22f	24	Andrejej, Anna 2d Deb	3	37	1	LPC		1:30 Murphy			6/14	160	Maj.					6/1	36	Maj 2nd					3	87
6m	25	Goldsand , Julius 2d Deb	2	20	1	LPC	Und 16	1:30 do										6/1	161	Gold 1st					1	2
	26	Dombrowski, Stanislaw	29	29	1	LPC	21 Cert	2:00 Forster										6/13		Jr 2nd					3	
	27	Adamczyk, Marzelian	2	19	1	LPC		1:00 Feldo										6/11		Jr 3rd					2	2
		, Marie																								

Form 504
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 999

S. GEORGE WASHINGTON. Sheet No. 2 *arrived* June 10 1913 , 191 , *M.*, , *from*

	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST	DINNER.	SUPPER.
	Roth, Scheindl 2d Cab	1	17/19	3	LPC	1:30 Scarlet							6/13	54	Law	110							1	1	9
	son David																								
	son Moses																								
9	Zoller, Franz	11	16	1	LPC	2:30 Donovan							6/11	12	Gr	10							1	-	1
0	Babic, Siwo	31	26	1	CL	2:10 Schwartz							6/11	102	c	155							1	1	1
1	Sreidic, Stewan	31	20	1	CL	2:20 do							6/11	97	c	155							1	1	1
2	Swiatek, Marya,	3	21/23	3	LPC	2:50 Flannery	6/11	103	atk				6/14	112	Jas	120							1	1	1
	Francisek																								
	Tadeusz																								
3	Ziemba, Elsbeta	52	23/24	2	LPC Und 16	3:00 Healy	6/11	98	atk				6/14	99	Jas	120									
	Wisniewski, Michal																								
7	Engl, Franciska	3	16	1	LPC	3:00 Flannery	6/11	1	Id				6/14	95	K	355									
	Krupa, Roman	1	30	1	LPC Und 16	3:00 Mann							6/12	38	Id	2							2	2	-
6	Storyra, Kataryna	1	18/19	1	LPC Und 16	3:00 Mann							6/12	38	Id	2							1	1	4
	do Josef																								
7	Vrba, Anna	6	1	1	LPC Und 16	3:00 Donovan							6/11	124	Lew	11 30							1	1	
8	Orlowska, Tekla	4	30	1	LPC	3:25 Bonhurst	6/13	61	Atk				6/12	66	Jas	12 42							2	2	-
9	Bikay, Margit	14		1	LPC Und 16	3:30 do	6/12	3	Law				6/15	35	W	10 30							5	4	5
0	Schlessin, Anna	13	2	1	LPC	3:30 O'Neill	6/12	17	Law				6/			10							5	5	5
1	Petruska, Maria	5	30	1	LPC	3:30 Pitzgld	6/11	8	Id				6/12	54	Ops	3							2	2	-
2	Mendel, Sofia	38	21/22	2	LPC Und 16	3:45 Healy	6/11	103	Atk				6/14	33	Jas	135									
	niece Karolina																								
5	Gacek, Lucya	10		24	Sec 11 LPC Und 16	3:40 Farren	6/11	107	Atk				6/13	101	Gr	11 05							1	8	12
	Marya																								
	Francisek																								
	Ulher, Sebastian																								
	Buchler, Gottlieb	24	1/8	2	LPC	3:30 Bradley	6/11	7	Id															12	21
	Beck . Wilhelmina																								
5	Danko, Blazek	15	10	1	LPC Wd Cert	4:10 Brennaler	6/11	111	Atk				6/14	64	Jed	330									
6	Schollhorn, Regina	5	1	1	LPC	4:00 Fitz 11							6/11	94	Gr	11 20									
	Anna																								
	Marie																								

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 223

S. GEORGE WASHINGTON Sheet #3 arrived June 10 1913, 191, M., from

	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Del.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Order.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
47	Kloska, Szimon	3	85	1	LPC Cert.	4:30 Pittsfield																			
48	Jungengel, Anna Maria	2	21/22	2	LPC	4:15 Lolio	6/11 Buffalo						6/13 39 Clk 420													
	Michael																									
49	Sperecz, Anna	15	1	1	LPC Cert	4:15 Pittsfield	6/11 Buffalo						6/14 96 K 322													
50	Barkella, Jan Ed Cab	7	15/19	3	LPC Cert	1:30 Palmer							6/13 64 K 318													
	Frientje																									
	Johann																									
51	Bodner, Josko	6	17	1	LPC Ed Cert	4:30 Morton																				
52	Orchacka, Rosalia	32	27/31	2	LPC Una 15 Cert	Healy	6/11 95 Clk						6/1448 GS 122													
	Slasic																									
53	Marek, Oldrich	19	11	1	LPC Una 15	4:5 Connor							6/11 151 Buck 330													
54	Lutsch, ~~Louis~~ James	28	25	1	LPC	Cert 4:30 Norster																				
55	Cerny, Jan	17	16/19	4	LPC	Cert 4:15 Cook							6/11 154 Buck 330													
	Frantisek																									
	Kral Josefa																									
	" Maria																									
56	Lalaite, Mateo	1	11	2	LPC	4:15 Conover	6/13 81 Gr						6/13 37 Gr'd 14													
	Schulmus, Anna																									
57	Ralp Jarsloritz, Josef	3	8/9	2	LPC	Cert 4:15 Brown	6/13 41 Gr'd	6/14 106 Buck																		
	do Mike																									
58	Lokvop, Katie	22	14/15	7	LPC	4:0 Connor	6/11 116 Gr'd 130																			
	" Anna																									
	" Mikl																									
	Cimek, Martin Ed Cab	7	14	1	LPC	1:30 [illegible]																				
	Velinek, Josef	15	15/16	2	LPC	Cert 4:15 Conover	6/11 157 Buck						6/17 60 Clk 220													
	Malie																									
	Janek, Rosalia	19	6/10	5	LPC Ed Soc 11	Cert 1:30 Connor	6/11 151 Buck 330																			
	son Vaclav																									
	Josef																									
	" Juana																									
	" Marie																									

Form 518
Immigration and Labor
Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 924

Geo Washington NYL arrived June 10, 1913, M., from

NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	DEF.—EXCL. Page.	DEF.—EXCL. Sec'y.	REHEARINGS. Date.	REHEARINGS. Page.	REHEARINGS. Sec'y.	ADMITTED. Date.	ADMITTED. Page.	ADMITTED. Sec'y.	ADMITTED. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
Schulz Wilhelm	34	28	2	Detained for trachoma 6/13/13 10 am	Baker	6/						6/13	31						6/			1	1	
Presnalka Malgakuvich	46	3	3	LPC (for NYK 6/17 1:30 pm)	Johnson	6/18						6/18	181									3	6	
" Michel																								
" Alexandra																								
Benincazis, Maryanna	45	28	1	LPC (for NYK 6/20 1:10) SI 6/25/13 1:05 pm	Johnson	6/20	163															10	11	10
Czajka Ignac	13	5		Sec II Cert feeble minded card	Bahlert.																	1	6	5

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4753

June 10 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of JAN 8 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 4754

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

JUNE 10 - 11, 1913

DATE	STEAMSHIPS	PORTS
June 10th	Kursk	Libau
	Carl Schurz	Colon, Santiago, Kingston
	Minneapolis	London
	Minnehaha	London
11th	Saratoga	Havana
	Oscar 11	Copenhagen, Christiansand

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4754

June 10-11-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSIT [illegible] and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 8 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

Camera Operator

VOLUME 4454

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

JUNE 10 - 11, 1913

DATE	STEAMSHIPS	PORTS
June 10th	Kursk	Libau
	Carl Schurz	Colon, Santiago, Kingston
	Minneapolis	London
	Minnehaha	London
11th	Saratoga	Havana
	Oscar 11	Copenhagen, Christiansand

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4754

June 10-11-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSIT[illegible] and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 8 1944, 194.....

[signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

[signature]
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hibek, Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Leo H. Hibek

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

Immigration Officer.

4

5

11—1876

9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

66 66

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907. to be delivered

S. S. _____ sailing from _____ _____, 1914 _____, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rainey	Chas.	46		m married	yes	yes		Hebrew	Russia	Russia	Gebo	Sister Mrs. S. Levinson Gebo Russia	New York	wn.
2	Rainey	Jina	46		f married	yes	yes		Hebrew	Russia			Gebo Russia		
3	Krauss	Chas.	12		m single		yes	yes	Hebrew	Russia	Turkey	Turkey	Turkey Geb. Russia Father S. Krauss	Ft. Erie	Ontario
4	Rank	Jno.	27		m housework	yes	yes		Hebrew	Russia	Russia	Libau	Libau Geb. Russia	Erie	Ohio
5	Kane	Israel	3		m	Infant	no	no	Hebrew	Russia			Daughter Mr. Univ		Pa.
6	~~Berger~~	~~Isaac~~	~~40~~		~~m~~	~~merchant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	Russia	Bogotar	Bro. Mr. Geb. Russia	Pittsburg	Pa.
7	~~Abramowitz~~	~~Chaim Yitzchok~~	~~40~~		~~m~~	~~merchant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~			Wife Mr. Chaya	Chaya	Pa. Pittsburg
8	Gaeta	Antonio	28		m	artist	yes	yes	Italian	Italian	Italia		Daughter Anna Gaetano 57 Via Nazionale Geb. Odessa	Pa. New York	
9	Hammer	Victoria	60		f	housework	yes	yes	American				wife Geb. Russia	Cal. San Francisco	
10	Jelsenz	Otto	30		m		yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen			
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

…sided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence re… of length of actual residence therein.
… will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. Y. , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid himself, passage money was furnished by another person, or by a society, corporation, or other party.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	
1	yes	[illegible]	15 00			Guido C Perrino
2	yes	husband	—			631 Walnut St
3	yes	brother	25			Oakland Cal
4	yes	Husband	50			husband
5	yes	Father				c/o Glazer Bros.
						3952 Indiana Ave.
						Chicago Ill
6	yes	Son in law	25			Son in law L. Kahn
7	yes	son in law				66 Montgomery St
						Passenger
8	no	father	50			Tullio G. Tinga
						Care Stramer
9	yes	Uncle	39			San Julian Gammer Prima Porta Umberto Italia
10	yes	self	yes	14	1173	Washington or New York N.Y.
						c/o the Parot Co. San Francisco Cal.
11						no means no good no
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
						5	8	dark brown					Guido
						5	4	dark brown					
						5	4	dark brown					Tolmezzo
						5	4	dark brown					Libano
						—	—	—	—	—		—	—
						5	7	dark brown					Sepersano
						5	6	dark				Italia	
						5	4½	dark brown					Potenza
						5	10	blond blue			none	Germania	Aalborg

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by friends, or by what persons, giving name and relationship, if any.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, request, prepaid ticket, or advice of another?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	[illegible]	15 00				Gustav C Ginzig 631 Kalzins str Chicago Ill (Russian)							5	8	dark	brown		Germany	Chicago
2	yes	husband	—											5	4	dark	brown			Tabriz
3	yes	[illegible]	25											5	4	dark	brown			Lebanon
4	yes	husband	50				c/o Grace Bros. 3952 Sheridan Rd. Chicago Ill							5	4	dark	brown			
5	yes	father																		
6	yes	[illegible]																		
7	yes	son in law					66 Bantgermenystr Pest Hung.							5	7	dark	brown			Szepesvilag
8	no	father	50																	
9	yes	[illegible]	—	39	1873		San Julian Jamaica Prima Jordan Westfield Mass. c/o Mr. Pastor 6 San Francisco Cal							5	4½	dark	brown			Italia Potenza
10	yes	self	yes	11				no	no	no	no	no	no	5	10	blond	blue		Denmark	Aalborg
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Birse (State whether Master, First or Second Officer), of the ... from ... do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel said ... or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

75

... Officer.

Sworn to before me this ... day of ... 190..

at ...

Immigration Officer.

H—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 ("Calling or occupation").—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 ("Able to read and write").—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 ("Nationality").—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 ("Race or people").—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who came native to the [illegible] in northern Italy, i. e., comparatively old Piedmont, Liguria, Venetia, and [illegible] descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, [illegible] country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the Italian language.

ITALIAN.

The people who came native to the peninsula and islands south of the lower Po River, i. e., comparatively old Tuscany, Umbria, the Marches, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 ("Last permanent residence").—Any person residing one year shall constitute permanent residence. The last residence in which the alien had the fixed intention of remaining a long season or year shall be the last permanent residence, regardless of length of stay in that residence. [illegible] steamship companies accurately show country of last permanent residence or country of temporary residence, but not city or town.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifest as "United States," not country of last permanent residence.

Column 11 ("Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence he came").—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 ("Final destination").—Intended future residence shall be the final destination. An intended residence of one year will constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place or [illegible] intended future permanent residence, if within the United States, town, city, or State and State.

Column 13 ("Whether in possession of ticket to final destination").—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 ("By whom was passage paid").—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 ("Whether in possession of $50 and if less how much").—The entry in column 16 should give in each case individual or family be [illegible] amount shown. Money brought by the head of a family should not be considered [illegible] several members of the family.

Column 17 ("Whether ever before in the United States, and if so, when and where").—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No; the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia.

Column 18 ("Going to join relative or friend, and if so, what one and where").—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—III.

3

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibst, Surgeon of the Kursk, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Hibst

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at New York.

W C Purnell

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Migonick	Boleslaw	43		m m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Dongialy	wife Alexandra Migonick Dongialy god Wilna	Pa	New York
2	Veiksnis	Ewa	24		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Riga	brother Edward Veiksnis Riga god Russia	Minn	Virginia
3	[illegible]	Karl	28		m m	laborer	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	brother in law Jan Simsons Preekuln gov Kurland	Minn	Barnesville
4	Schischkowsky	Barbara	40		f m	housework	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	father Adam Schischkowsky [illegible]	[illegible]	[illegible]
5	Ozerin	Kirill	18		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Duxorin	father Pavel Ozerin Duxorin gov Minsk	Pa	New York
6	Eidelkind	Salman	25		m s	jeweller	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lida	father Chaskla Eidelkind Lida gov Minsk	Pa	New York
7	Baschkewicz	Fjate	30		m m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lomscha	wife Paulina Baschkewicz Augustowo gov Grodno	Pa	Springfield
8	Jasinski	Adolph	31		m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Schwedenhof	wife Adelaide Jasinski Pernau gov Livland	Pa	Virginia
9	Lubschewicz	Jacob	22		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kowalany	mother Apolonia Lubschewicz Kowalany gov Wilna	Minn	[illegible]
10	Wischnepolski	Abram	26		m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Dwinsk	father in law Elie Gurewicz Dwinsk gov Witebsk	N.Y.	New York
11	Wischnokolski	Jente	24		f m	housewife	yes	yes	Russia	Jewish	Russia	Dwinsk			
12	Zlobinskaja	Estre	39		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Dwinsk			
13	Zlobinski	Israil	15		m s	child	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Dwinsk	Cousin Abram Gurkowitzer Dwinsk gov Witebsk	Mich	Detroit
14	Zlobinski	Jacob	6		m s	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Dwinsk			
15	Zlobinski	Abraham	4		m s	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Dwinsk			
16	Katzenellenson	Hanna	37		f m	housework	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Berezino	brother Dwire Katzenellenson Berezino gov Minsk	Pa	Sharon
17	Katzenellenson	Jigel	2		m s	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Berezino	friend Pursin Slonim		
18	Chabotzuk	Feiga	28		f m	housework	no	no	Russia	Polish	Russia	Slonim	wife Riva Basman Colonnoje gov Witebsk	N.Y.	New York
19	Basman	Shmuel	49		m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Colonnoje			
20	Rubinstein	Czerne	2		f s	housework	no	no	Russia	Polish	Russia	Simferopol	father Aisik Aisikow Simferopol gov Taurien	Pa	New York
21	Rubinstein	Pesach Chaim	6		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Simferopol			
22	Rubinstein	Leiser	4		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Simferopol			
23	Fridland	Jude	19		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slonim	father Haine Fridland Slonim	Pa	New York
24	Krylsinska	Czesawa	20		f s	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Dreissa	mother Maria Krylsinska Dreissa gov Lublin	Ill	Chicago
25	Jadkin	Wulf	52		m m	painter	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bibsk			
26	Jadkin	Feige	51		f m	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bibsk	Sister Chaina Bukarnitz Bibsk	Pa	[illegible]
27	Jadkin	Chaiwich	13		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bibsk			
28	Jadkin	Pesach	12		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bibsk			
29	Jadkin	Meidel	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bibsk			
30	Jadkin	Chaje	8		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bibsk			

2-277865-5/19/41

2

* Length of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† See back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vess[illegible] having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N[illegible]k JUN[illegible], 19

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	19 Condition of Health, Mental and Physical.	20 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	21 Height. Feet.	Inches.	22 Complexion.	23 Color of— Hair.	Eyes.	24 Marks of Identification.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$20				brother Wladyslaus Suchowicz 831 Second str New York	no	no	no	no	good		5	6	light	Dark brown	none	Russia. Poland
2	yes	self	50				Son in law Stanislaus Suchowicz Box 34 Farley. Mass	no	no	no	no	good		5	1	light	Dark brown	none	Russia. Poland
3	no	self	50				friend A Krzanecki 299 Washington Ave Cambridge Park Mass							5	5		Dark brown		Russia. Poland
4	yes	self	15				Cousin C. Nowak 12 Pike Str New York							5	5		Dark brown		Russia. Poland
5	yes	self	20	no	no	no	friend St Sakowicz 239 1/2 152 Str New York							5	5	light	Dark brown	none	Russia. Poland
6	yes	self	25	no	no	no	Brother Leopold Ciesielski Fishing Inn are 1804 New York							5	5	light	Dark brown	none	Russia. Poland
7	no	self	20	no	no	no	Brother Mikolaj Baszkowski Bar 367 Spring Pittsburg Pa							5	5		Dark brown	none	Russia. Poland
8	yes	self	15	no	no	no	Brother in law Prokop Chmura 1730 Pierce are Niagara Falls N Y							5	6		Dark brown	none	Russia. Poland
9	no	self	29	no	no	no	Brother in law Ludwik Podkowski 72 Division Ave Kenosha Wis	no	no	no	no	good	no	5	4		Dark brown		Russia. Poland
10	yes	self					Father Mrs Wasilewski 128 Allen St New York							5	4		Dark brown		Russia. Poland
11	yes	husband	25	no	no	no								5	5		Dark brown		Russia. Poland
12	no	husband												5	1		Dark Dark		Russia. Poland
13	no	father	new				husband Mrs Gold Columbia Ave 220 Detroit Mich							5	5		Dark brown		Russia. Poland
14	no	father				no								5	5		Dark Dark		Russia. Poland
15	no	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no						Russia.
16	no	husband		no	no	no	husband Mrs Nelson 219 1/2 Front Str Perth Amboy N J	no	no	no	no	good	no						Russia. —
17	no	father	30	no	no	no								5	4	light	Dark brown	none	Russia. Poland
18	yes	brother in law		no	no	no	brother in law Bolesław Bukolien 313 1/2 Bushwick Str Brooklyn N Y							5	5	light	Dark brown	none	Russia. Poland
19	yes	brother	25	no	no	no	brother Mr Bassman 136 Maiden Str New York							5	3	light	Dark brown	none	Russia. Poland
20	yes	husband												5	3	light	Dark brown	none	Russia. Poland
21	yes	father	new				husband Mrs Rybinstein 12 Read Str 331 Floor Saxe							5	2	light	Dark brown	none	Russia. Poland
22	yes	father						no	no	no	no	good	no						Russia. —
23	yes	brother in law	1	no	no	no	brother in law Peter Kolinowski 77 Alabama Str Brooklyn N Y												Russia. —
24	yes	husband	new	no	no	no	husband Stanislaus Bayer 737 N Winchester Ave Chicago Ill							5	1		Dark brown		Russia. Poland
25	no	son	50	no	no	no								5	2		Dark brown		Russia. Poland
26	no	son		no	no	no	Son in law Adam Radzin 42 Lowell Str Passaic N J	no	no	no	no	good	no	5	5		Dark brown		Russia. Poland
27	no	brother		no	no	no								5	—		Dark Dark		Russia. Poland
28	no	brother												5	3		Dark brown		Russia. Poland
29	no	brother																	
30	no	brother																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birx, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birx

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR ...

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hirsh, Surgeon of the [illegible] Inspk, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] Russia; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

25

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Urman	David	38		m m	merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
2	Urman	Maryana	24		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew		Gaisin	uncle M. Urman	Newyork	
3	Urman	Ansorel	3		m s	child	no	no		Hebrew		Gaisin	Gub. Kiev		
4	Urman	Freidie	—	4	f s	child	no	no		Hebrew					
5	Radsewitz	Maryana	33		f s	housewife	no	no		Hebrew		Kinkischky	father: F. Radsewitz Kinkischky Kowno	Conn Waterbury	
6	Jamkowsky	Anna	35		f m	housewife	no	no		Lithuanian					
7	Jamkowsky	Iwan	8		m s	child	no	no		Lithuanian		Grinkischy	father: F. Jamkowsky Grinkischy Gub. Kowno	Conn Waterbury	
8	Jamkowsky	Elisabeth	4		f s	child	no	no		Lithuanian					
9	Jamkowsky	Antun	11/12		m s	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia				
10	Fischer	Lea	60		f wd	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smir	son B. Fischer Smir Gub. Kelno	Newyork	
11	Fischer	Judis	22		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew			father: C. Fischer Smir Gub. Kelno	Newyork	
12	German	Sare	20		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Walestin	father: E. German Walestin Gub Kelno	Newyork	
13	Potapawitz	Alexander	30		m m	labourer	yes	yes		Polish		Schidlowo	wife: A. Potapawitz Schidlowo Gub. Kowno	Ny Niagara	
14	Chajkow	Mawscha	62		m m	tailor	no	no		Hebrew		Kelno	daughter Sorenia Kager Kelno Gub.	Newyork	
15	Chajkow	Chaja	59		f m	housewife	no	no		Hebrew					
16	Lotasch	Stefania	24		f s	labourer	no	no		Polish		Lobarow	Lobarow Jarmus Antun bro. in law		
17	Marcinkewicz	Josepa	25		f m	housewife	no	no		Polish		Keidany	father O. Marcinkewitz Keidany Gub. Kowno	Newyork	
18	Marcinkewicz	Jadwiga	3		f s	child	no	no		Polish					
19	ADMITTED Lapsin	Mawscha	32		m m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew		Wekebsk	wife: E. Lapsin Wekebsk Gub.	Pa Harrisburg	
20	Borkiewicz	Stefania	17		f s	domestic	no	no	Russia	Polish		Keidanowo	father O. Borkiewicz Keidanowo Gub. Kowno	Newyork	
21	Kreines	Sare	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	father Sch. Kreinis Slutzk Gub Minsk	Nj Jersey City	
22	Kreines	Abram	16		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
23	Kechkman	Ester	30		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Prolnicgy	father Mairche Kechkman Prolnicgy Gub. Minsk	Chich Debnicky	
24	Kechkman	Schiman	7		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Ru				
25	Kechkman	Jolde	4		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Ru				
26	Demjachowskaja	Dobe	18		f s	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Ru	Recitzl	father: J. Demjachowskaja Recitzl Gub Minsk	Nb. Claremont	
ADMITTED 27	Zelvjansky	Hene-Pibel	34		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Ru				
ADMITTED 28	Zelvjansky	Jossel	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Ru	Slutzk	father Schachne Chizer Slutzk Gub. Minsk	Newyork	
ADMITTED 29	Zelvjansky	Liwke	10		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Ru				
ADMITTED 30	Zelvjansky	Mawsche	8		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Ru				

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] JUNE [illegible], 19

11—7115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment; if "Yes," explain on last page.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	father	[illegible]	no	no	no	brother: M. Beerman 737 Fremont ave Newyork	no	no	no	no			5	6	light	dark brown		none	Russia	Gajerin
2	yes	husband	25	no	no	no		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	Russ	—
3	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	Ru	—
4	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—	—
5	no	self	25	no	no		cousin: F. Zonnuensky 72 North Leonard str Waterbury Conn							5	5	light	dark brown		none		Grinkersky
6	no	Husband	—	[illegible] 1912			Husband: Fr. Zonnuensky 72 North Leonard str. Waterbury Conn.							5	7	light	dark brown		no		Grinkersky
7	no	Father	20	no										—	—	—	—	—	—	Ru	—
8	no	Father	—	no										—	—	—	—	—	—	Russ	—
9	no	Father	—	no										—	—	—	—	—	—	Russ	—
10	yes	self	45	no	no	no	cousin: Fr. Fescher 1078 Hedley str Newyork brother: C. Fescher 602 Pilgrim ave Newyork	no	no	no	no			5	4		dark brown				Gwinceny
11	yes	self	23	no	no	no	Husband: A. Herman 117 Canal str Newyork bro. in law: A. Buchlapin 1730 Pierce ave Niagarafalls					Ust to Boston		5	3		dark brown				Walagin
12	yes	self	22	no	no									5	4		dark brown				Rasiceny
13	yes	self	15	no	no	no								5	5		dark brown				Welno
14	yes	self	38	no	no		cousin: M. Chaikow 10 Simmner ave B-lyn NY.							5	8		dark brown		none		
15	yes	Husband	—	no	no		Sist. K. Lotoge, 618-43 street Brooklyn N. Y.					Ust to Boston		5	—		dark brown		none	Russia	
16	yes	self	25	no	no									5	7		dark gray			Russia.	Lukasch
17	yes	husband	10	no	no		Husband B. Marcinkewitz Gold str 26 Bleisville L. I. Newyork							5	5		dark brown			Russia.	Heidenny
18	yes	father	[illegible]	no	no									—	—	—	—	—	—	Ru	—
19	yes	son	[illegible]	no	no		son Leo Lapsin 1120 Camden str Harrisburg Pa	no	no	no	no			5	8	light	dark brown			Ru	Rudno
20	yes	bro. in law	35	no	no		bro. in law: B. Marcinkewitz 26 Gold str Bleisville L. I. NY	no	no	no	no	Ust to New York		5	5	light	dark brown				Heidenny
21	yes	aunt	25	no	no	no	aunt: R. Blenstein 192 Bay str Jersey City N. Jersey							4	10		dark brown				Minsk
22	yes	aunt	—	no	no	no								4	10		dark brown				
23	yes	husband	—	no	no	no	Husband: F. Kechtman 356 Montcalm str Detroit Mich. uncle T. Edensky 35 Main str Clapemans Pa.					Boston		5	—		dark brown				Slabinicy
24	yes	father	30	no	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—
25	yes	father	—	no	no	no								—	—	—	—	—	—	Rus	—
26	no	uncle	25	no	no	no								5	7		dark brown		none	Rus	Rezis
27	yes	husband	—	no	no	no	Husband: M. Belwjansky c/o M. Kubre 41 Canal str Newyork							5	1		dark brown		none	Russia	Slutzk
28	yes	father	[illegible]	no	no	no								—	—	—	—	—	—	Russia	—
29	yes	father	—	no	no	no								—	—	—	—	—	—	Russia	—
30	yes	father	—	no	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Birse (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19 .

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the K[illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible]sk sailing from [illegible]nau., 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fialcow	Froim	46		m m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stolob	Wife Grese Fialcow Stolob, g. Minsk	N.Y.	Brooklyn
2	Fialcow	Abram	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew			Father Jonas Pakenas Kupany, g. Kowno	N.Y.	Amsterdam
3	Parcenas	Antonina	22		f s	domestic	yes	no	Russia	Lithuan		Kupany	Father Stanislaw Nikolaitis Laywaicy, g. Kowno	NY.	Amsterdam
4	Nikolaitis	Weronica	20		f s	domestic	yes	yes	Russia	Lithuan		Laywaicy	Mother Sophia Ljudanewitz Keidany, g. Kowno	Pa	Phila
5	Ljudanewitz	Anna	19		f s	domestic	yes	yes	Russia	Polish		Keidany	Friend Victoria Litkewicz Kaszczy, g. Kowno	Pa	Phila
6	Litkewitz	Helena	27		f s	domestic	yes	yes	Russia	Polish		Kaszczy			
7	Burstein	Sara	25		f m	huswife	yes	yes	Russia	Hebrew			Father Aaron Krapowicz Radomysl, Russia		
8	Burstein	Mel	3		m s	child	no	no	Russia	Hebrew		Radomysl		Iowa	Consel Bluffs.
9	Golub	Gitel	18		f s	tailress	yes	yes	Russia	Hebrew		Orany	Uncle: Josel Rancowsky Orany, g. Wilno	NY	New York
10	Daitsch	Moische	36		m m	sawyer	yes	yes	Russia	Hebrew		Sufcjowxy	Wife Stefanie Daitsch Sufcjowxy, g. Wolyn	Ill	Chicago
11	Masarskaja	Brocha	17		f s	tailress	yes	yes	Russia	Hebrew		Schirucjen	Father Jahnan Rosowsky Schirucjen, g. Mitebsk	N.Y	New York
12	Krolik	Malke	42		f m	huswife	no	no	Russia	Hebrew					
13	Krolik	Basse	14		f s	child	yes	yes	Russia	Hebrew					
14	Krolik	Kisel	13		f s	child	yes	yes	Russia	Hebrew		Ekaterinos law.	Friend. Abram Potapowsky Ekaterinoslaw, g. Ekaterinoslaw	N.Y.	New York City
15	Krolik	Gitel	10		f s	child	no	no	Russia	Hebrew					
16	Krolik	Leiser	4		m s	child	no	no	Russia	Hebrew					
17	Rosenfield	Chaie	21		f s	tailress	yes	yes	Russia	Hebrew		Novograd	Father Isidel Rosenfeld Novograd, g. Wolyn	Mass	Boston
18	Gurewitz	Riwe	23		f m	huswife	yes	yes	Russia	Hebrew		Kowis	Mother Libe Beckin Kowo, g. Mogilef	N.Y	New York
19	Nol	Beile	19		f s	tailress	yes	yes	Russia	Hebrew		Schadowo	Father Abram Nol Schadowo, g. Kowno	N.Y.	New York
20	Margolis	Reise	48		f m	huswife	no	no	Russia	Hebrew			Father Chaim Abcli, g. Kowno	Pa	Uniontown.
21	Margolis	Moische	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew		Abcli			
22	Margolis	Libe	11		f s	child	no	no	Russia	Hebrew					
23	Plawnik	Mendel	48		m m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew		Zodatin	Wife Chane Plawnik Zodatin, g. Mitebsk	Ind	Bluffton
24	Pawlowicz	Wiera	23		f s	domestic	yes	yes	Russia	Polish		Woli	Father Kasimir Pawlowicz Woli, g. Grodno	N.J.	Hoboken
25	Fridman	Lea Etel	30		f m	huswife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kobrin	Mother Rochel Konotopsky Kobrin, g. Grodno	Mass	Springfield
26	Fridman	Hinde	10		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
27	Fridman	Freide	8		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
28	Fridman	Chaim	4		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Fridman	Naime	3		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Fridman	Schimew	1		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. JUN 8 , 19

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
ALIEN 1	yes	self	50	no			Cousin Workuhow 652 Hopkins ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark blue	none	Russia	Stolby
2	yes	father	30	no		no		no	no	no	no	good	no						Rus	
3	yes	self	25	no		no	Cousin M. K. Rabaciano 153 Forbes st, Amsterdam, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Kiyany
4	yes	self	25	no		no	Brother in law. A Jamaitis 8 Cross st, Amsterdam, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair blue	none	[illegible]	Lavsky
5	yes	self	23	no		no	Brother Rev Ludaxen 3207 Fairmount st, Phila, Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	[illegible]	Keidany
6	yes	self	23	no		no	Cousin Wm Witkowicz 3245 Belmont st, Phila, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	[illegible]	Wolkovo
7	yes	husband	25	no		no	Husband, N. Burstein 307-309 W. Broadway Council Bluffs, Iowa	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none	[illegible]	
8	yes	father	25	no		no														Kiromysl
9	yes	mother	[illegible]	no		no	Mother S. Golub 85 Hamburg-avenue, Williamsburg	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	dark brown	none	[illegible]	Vranny
10	yes	brother	20	no		no	Brother, Box Butler, Box 349 Steger, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia.	Shpicovca
11	yes	brother	[illegible]	no	no	no	Brother, Max Margorsky 85 Hancock st Jamaica, L.I.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Schirotin
12	yes	husband	[illegible]	no	no	no								5	4	light	dark brown	none	Russia	
13	yes	father	[illegible]	no	no	no	Husband: Pascale Krolin c/o H. Oppenheim 340 Grand st, New York, N.Y.							5	1	light	dark brown	none	Russia.	Ekaterinoslaw
14	yes	father	[illegible]	no	no	no								5	[illegible]	light	dark brown	none	Russia.	
15	yes	father	—	no	no	no								—	—	—	—	—	[illegible]	
16	yes	father	—	no	no	no								—	—	—	—	—	[illegible]	
17	yes	brother in law	25	no		no	Brother in Law; M. Gertz 44 E. Cedar st, Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none	[illegible]	Mor. Polyansk
18	yes	husband	[illegible]	no		no	Husband; Mother with Jo Krolin 186 Norfolk st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none	[illegible]	Kanis
19	yes	brother in law	[illegible]	no	no	no	Brother in Law; S. Wolf 738 E. 180 st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	light	fair blue	none	Russia.	Schaowno
20	yes	husband	—	no	no	no	Husband; P. Margolis 7-9 Broadway Uniontown, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Rus.	
21	yes	father	12	no	no	no								—	—	—	—	—	[illegible]	Ukeli
22	yes	father	—	no	no	no								—	—	—	—	—	[illegible]	
23	yes	brother in law	20	no		no	Brother in Law; C. Gelfein 720 W. Market st, Bluffton, Ind	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	[illegible]	Vrokovo
24	yes	sister	25	no		no	Sister, R. Kasperwitz 77 Maiden Lane, Hoboken, N.J.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	light	dark brown	none	[illegible]	Starasley
25	yes	husband	—	no	no	no		no	no	no	no	[illegible]	no	5	—	light	dark brown	none	[illegible]	
26	yes	father	—	no	no	no	Husband: P. Freedman c/o J. Goldin 4 Derby st, Springfield, Mass	no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	—	—	—	Russia	Zlobin
27	yes	father	[illegible]	no	no	no		no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	—	—	—	Russia	
28	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	—	—	—	Russia	
29	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	—	—	—	[illegible]	
30	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	—	—	—	[illegible]	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hibsh, Surgeon of the Kursk, (State whether Surgeon making Manifest with ... or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The ... Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hibsh.

Sworn to before me this ... day of ... 19

at ... K.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau. , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sessowicz	Fedora	27		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia		Father Jewsei Fedina Jurkowsky, g Minsk		
2	Sessowicz	Maria	10		f s	enfant	no	no	Russia	Russian	Russia	Jurkowsky	Wife Stefa Solomjanik Lorety, g Volhyn	NY	Con Hartford
3	Solomjankin	Awrum	48		m m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowel			
4	Urman	Leib	67		m m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
5	Urman	Bune	57		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		Brother in law: M. Beerman 737 Freemont ave, New York, N.Y.	NY	New York
6	Urman	Sore	18		f s	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gaisin			
7	Urman	Srol	25		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
8	Milman	Rafail	25		m s	joiner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Klemin	Mother bro Milman Klemin, g Minsk	NY	New York
9	Turkowitz	Itzko	27		m m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stolbcy	Wife Rosa Turkowitz Stolbcy, g Minsk	NY	Brooklyn
10	Belzarowsky	Michail	42		m s	cook	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wisokoje Dwor	Father also Belcarowsky Wisokoje Dwor, g Minsk	Mass	Cambridge
11	Rantz	Lifscha	21		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
12	Rantz	Itschon	2		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lutzk	Mother Feige Susman Lutzk, gub Wolyn.	NY	Buffalo
13	Susman	Tima	17		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
14	Beinow	Ascher	19		m s	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	Father Josel Beinow Slutzk, g Minsk	NY	New York
15	Lwoow	Marjase	21		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
16	Lwoow	Sima	18		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Surash	Father Samuel Lwoow Surash, g Czernigof	NY	Yonkers
17	Staroselsky	Mordchek	33		m m	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
18	Staroselsky	Sosja	28		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Siratino	Father: Dowid Staroselsky Siratino, g Vitebsk	NY	New York
19	Staroselsky	Chaim	9		m s	enfant	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
20	Nechamkina	Sima	25		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		Father Moische Wasilewsky Ekaterineslaw, gub Ecaler	NY	New York
21	Nechamkina	Sara	11		f s	infant	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterineslaw			
22	Roitfarb	Hessia	25		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		Father in law: Chaim Roitfarb Romanowo, g Volyn	NY	New York
23	Roitfarb	Sura	4		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Romanowo			
24	Skigin	Dine	19		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Schesh	Father David Skigin Schesh, g Vitebsk	N.J.	Jersey City
25	Rutstein	Golda	25		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
26	Rutstein	Scholem	6		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		Brother David Dibo Romny, g Poltawa	NY	New York
27	Rutstein	Ilja	6		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Romny			
28	Rutstein	Sima	10		f s	infant	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Rutstein	Sara	18		f s	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
30	Schawel	Ette	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Popelcany	Mother Scheine Schawel Popelcany, g Kowno	NY	New York

S.N.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N[illegible] , 19[illegible]

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1	yes	self	25	no	no	no	Husband. W. Jermowich 410 E. 6st., New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark brown			Russia	Gurzuf
2	yes	mother	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-		
3	no	self	22	no	no	no	Nephew: M. Solomonick 28 Pleasant st, Hartford, Conn	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark brown		-	Russia	Kherson
4	yes	self	[illegible]	no	no	no	Brother-in-law:	no	no	no	no	no	no	5	10	light	dark brown		none	Russia	
5	yes	husband	25	no	no	no	M. Bierman 737 Freemont ave New York N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark brown		none	Russia	
6	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	5	11	light	dark brown			Russia	Gaisin
7	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown			Russia	
8	yes	self	25	no	no	no	Brother: S. Millman 138 Church st, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	9	light	dark brown			Russia	
9	yes	self	30	no	no	no	Mother in law: Mrs. Cohen 275-44th st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	11	light	dark brown			Russia	Stolly
10	yes	self	250	no	no	no	Brother: M. Beckerman 60 Plymouth st., Cambridge, Mass	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown		none	Russia	Stolly
11	yes	Husband	1700	no	no	Brother		no	no	no	no	no	no	5	-	light	dark brown		none	Russia	Vysoky Dvor
12	yes	brother	50	no	no	no	Husband Morris Rantz 167 William st. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-	Russia	
13	yes	self	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	5	1	light	dark brown			Russia	Buffalo
14	yes	self	15	no	no	no	Brother: A. Brymow 270 2 E. 78st. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark brown				
15	no	uncle	50	no	no	no	Uncle: Ph. Lydowitz 234 Ashburton st. Yonkers, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark brown				Skutzy
16	no	uncle	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark brown				
17	yes	father in law	58	no	no	no	Father in Law: [illegible] Levin 77 Orchard, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	9	light	dark brown			Russia	Skvash
18	yes	father	15	no	no	no		no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown		none	Russia	
19	yes	grand father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no							Russia	Strotin
20	yes	husband	[illegible]	no	no	no	Husband: M. Nechamkin 32 Jackson st., New York N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	11	light	dark brown		none	Russia	
21	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no							Russia	
22	yes	husband	[illegible]	yes	no	no	Husband: M. Rotstein c/o Kaplan 203 E. 98st, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark brown		none	Russia	Poltava
23	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	-	-					Russia	
24	yes	brother	25	no	no	no	Brother: J. Krigin 276 Monmouth st. Jersey City, N.J.	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown			Russia	Kamenetz
25	yes	husband	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark brown			Russia	Libesh
26	yes	father	-	no	no	no	Husband: N. Rotstein 72 E. 112 st., New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	-	-					Russia	
27	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no							Russia	Romny
28	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no							Russia	
29	yes	brother	-	no	no	no		no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-	Russia	
30	yes	self	25	no	no	no	Uncle: M. Gordon 270 Rivington st., New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark brown			Russia	Kantany
								no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Make whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

12

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Frisk sailing from Libau, , 19

11–1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Scherel	Reise	21		f s.	~~milliner~~	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany	father: M. Scherel Keidany Gub. Kowno		
2	Schawicz	Pauel	26		m m.	farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Dubanai	wife: A. Schawicz Dubanai Gub. Minsk	Newyork	
3	Joffe	Malke	33		f m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Jusewitz	aunt: S. Schenderowitz. Jusewitz Gub. Minsk	Newyork	
4	Joffe	Samuel	9		m s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
5	Joffe	Perle	6		m s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
6	Joffe	Elise	3		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
7	Skigin	Elka	28		f m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Sebesh	father: S. Barmapair Sebesh Gub. Wilekse	NJ. Jersey City	
8	Skigin	Asne	4		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
9	Plungja	Anna	55		f m.	housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia		br. in law: F. Plungja Schileikany Gub. Kowno	Pa Philadelphia	
10	Plungja	Pawel	16		m s.	farm lab.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Schileikany			
11	Plungja	Amelia	20		f s.	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia				
12	Kaichman	Scheindel	27		f m.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Krazewata	father: J. Schuta Krazewata Gub. Pod.	Pa Pittsburg	
13	Kaichman	Welwel	4		m s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
14	Kaichman	Blumia	3		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
15	Wainer	Itzko	23		m m.	butcher	yes	yes		Hebrew	Russia	Zasen	father: M. Wainer Zasen Gub. Minsk	Newyork	
16	Wainer	Sasia	23		f m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Wainer	Basia	8		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
18	Reizer	Rachel	19		f s.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	father: B. Reizer Minsk	Newyork	
19	Weinstein	Blake	40		f m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Krivoje-Osero	sister: L. Bloch Krivoje-Osero Gub. Pod.	Newyork	
20	Weinstein	Lura	16		f s.	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
21	Weinstein	Chaie	10		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
22	Weinstein	Basse	8		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
23	Chodorow	Chaie	28		f m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	son: J. Chodorow Odessa Gub. Chersun	Newyork	
24	Rosenstein	Anna	17		f s.	labourer	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Talsen	father: J. Rosenstein Talsen Gub. Kurland	Newyork	
25	Shimelman	Welia	44		f m.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
26	Shimelman	Abram	11		m s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
27	Shimelman	Schmuel	10		m s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Neminow	aunt: S. Ingberg Neminow Gub. Pod.	Newyork	
28	Shimelman	Leia	14		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Shimelman	Chaie	7		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Skriszewska	Sara	64		f m.	~~child~~	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

2-897888-8/19/41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25	no		no	Sister: [illegible] Wednesday [illegible]
2	yes	self	32	no		no	[illegible]
3	yes	husband	25	no		no	Husband: [illegible] Zoffe
4	yes	father	15	no		no	508 10 Cherry str.
5	yes	father		no		no	Newyork
6	yes	father		no		no	
7	no	husband	7	no	no	no	Husband: [illegible] Zeigin & Flin
8	no	father		no		no	276 Mannahatt str Jersey City N.J.
9	no	son	10	no	no	no	Son: C. F. Plumgy
10	no	brother	42	no	no	no	634 N 6 str Phila. Pa.
11	no	brother		no	no	no	
12	yes	husband	30	no	no	no	Husband: S. Koffman
13	yes	husband		no	no	no	% Ruban
14	yes	husband		no	no	no	213 E. Fourth Pittsburg str Pittsburg Pa
15	yes	br in law	100	no	no	no	Br in law: S. Karasin
16	yes	br in law	43	no	no	no	% Grinsburg
17	yes	br in law		no	no	no	416-18 E. 12th str. Newyork
18	yes	Brother	20	no	no	no	Husband: M. Reizer
19	yes	husband		no	no	no	% Kosowsky 646 102 str Newyork
20	yes	Husband		no	no	no	Husband: S. Wainstein
21	yes	father	17	no	no	no	% Kalman
22	yes	father		no	no	no	Fa. 44 Broadway Newyork
	yes	son	44	no	no	no	Son: A. Chodorow
	yes	aunt	50	no	no	no	998 De Kalb ave B lyn Ny.
25	yes	husband		no	no	no	aunt: B. Tannenberg
26	yes	father		no	no	no	708 Cauldwell ave Bronx Ny.
27	yes	father	15	no	no	no	Husband: J. Shifelman
28	yes	father		no	no	no	64 E. 103 str
29	yes	father		no	no	no	Newyork
30	yes	son in law		no	no	no	

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good.	no	5	2	light	dark Brown		none	Russia	Reidany
no	no	no	no	good		5	8	light	fair Blue		none	Russia	Dubanof
no	no	no	no	good		5	4	light	dark Brown		none	Russia	Kurenciey
		no	no			—	—	—	—	—	—	Russia	—
		no	no			—	—	—	—	—	—	Russia	—
no	no	no	no	good.	no	5	11		dark Brown		none	Russia	Shibeis
		no	no			—	—	—	—	—	—	Russia	—
		no	no			5	4		dark Brown		none	Russia	Sherany
		no	no			5	1		dark Brown		none	Russia	—
		no	no			5	5		dark Brown		none	Russia	—
		no	no			5	—		dark Brown		none	Russia	Kaszewo
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
no	no	no	no	good.		5	6		dark Brown		none	Russia	Yasein
		no	no	good.		—	—	—	—	—	—	Russia	—
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
						5	2	light.	dark Brown		none	Russia	China
						5	2	light	dark Brown		none	Russia	Krimovcy
						5	4	light	dark Brown		none	Russia	—
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
no	no	no	no		no	5	3		dark Brown		none	Russia	Odessa
no	no	no	no		no	5	6		fair Blue		none	Russia	Lipsrucin
			no		no	5	4		dark Brown		none	Russia	Venir
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
						—	—	—	—	—	—	Russia	—
						5	2	light	Gray	Gray	none	Russia	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Make whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the Kursk, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hirsh

Sworn to before me this ..... day of 19

at New York

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, , 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gertel	Julius	32		m s	Clerk	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Pampali	Mother Aulise Gertel Pampali, g. Kurland	Mass	Boston
2	Ledeskucain	Iraid	25		f m	housewife	yes	yes	Russia	Lettish	Russia				
3	Ledeskukain	Elvira	2		f s	child	no	no	Russia	Lettish	Russia	Schrunden	Brother in law: Jus Forman Schrunden, g. Kurland	NY	Tarrytown
4	Ledeskukain	Ernst	4		m s	child	no	no	Russia	Lettish	Russia				
5	Gorelik	Sara	31		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mitgerad	Brother Aron Gorelik Mitgerad, Goltawg	NY	Brooklyn
6	Gorelik	Meru	3		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
7	Meyer	Jacow	31		m m	Tailor	yes	yes	Russia	German	Russia				
8	Meyer	Marta	28		f m	housewife	yes	yes	Russia	German	Russia		Friend Heinrich Tenerman Friedenburg, g Kurland	Mass	Lynn
9	Meyer	Wera	3		f s	child	no	no	Russia	German	Russia	Friedenburg			
10	Meyer	Berta	2		f s	child	no	no	Russia	German	Russia				
11	Schurno	Alexandra	37		f wd	housekeeper	yes	yes	Russia	German	Russia	Friedenburg	Friend Heinrich Tenerman Friedenburg, g. Kurland	Mass	Lynn
12	Helminstein	Minna	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Schrunden	Step father Michael Lamrowsky Schrunden, g Kurland.	N.Y.	Tarrytown
13	Kaikowsky	Isaac	43		m m	tailor	no	no	Russia	Russian	Russia	Kalnowsa	Wife Katarina Kaikowsky Kalnowsa, g. Minsw	N.Y.	New York
14	Abolin	Dirt	60		m wd	tailoress	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Durben	Daughter J. Smit Durben, g Kurland	Mass	Everett
15	Chait	Chane	40		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
16	Chait	Israel	10		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Chait	Abe	3		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Rezitza	Father Gdalie Freemman Rezitza, g Minsw	NY	Brooklyn
18	Chait	Lea	11	6	f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
19	Chait	Mechame	11	6	f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
20	Bogornolny	Finchas	33		m m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Linox	Wife Rezd Bogornolny Linox, g Mogilew	N.Y.	New York
21	Lwowitz	Dina	28		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	Father Itie Lwowitz Slutzk, " Minsk	"	"
22	Swinnin	Jankel	60		m wd	labour	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wolczok	Friend Lube Swinnin Wolczok, g Goltow	NY	Brooklyn
23	Kormis	Katta	17		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Schrunden	Father Orhot Kormis Schrunden, Kurland	N.Y.	N. Tarrytown
24	Ewelsan	Maisy	13		m s	scholer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Mother Freida Ewelsan Riga, g Livland	N.Y.	Carteret
25	Joffe	Johanna	64		f wd	no occupat	yes	yes	Russia	German	Russia	Mitau	Daughter K. Jacobs Mitau, g. Kurland	N.Y.	New York
26	Ledeskukain	Eda	55		f wd	housewife	no	no	Russia	Lettish	Russia	Schrunden	Son in law: Jus Forman Schrunden, g. Kurland	N.Y.	Tarrytown
27	Naljotko	Pjatr	25		m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czernikow	Mother Stepanida Naljotko Czernikow, g Minsk	N.Y.	New York
28	Bezmen	Stepanida	20		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Czernikow	Mother Natasha Bezmen Czernikow, g Minsk	N.Y.	New York
29	Kaschkeel	Wassily	18		m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Maschnitza	Father Grigory Maschnitza, g Minsk	N.Y.	New York
30	Gaiko	Iwan	30		m s	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bystri	Father Alexei Bystri, g. Grodno	N.Y.	New York

ADMITTED S.I. — IN HOSPITAL

Russia

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

14

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. JUN 6 , 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If yes, explain.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1	yes	Self	25	no	no	no	Cousin: M Leiman 7 Elmwood st. Boston, Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown		none	Russia	Pavosk	
2	no	self	—	no	no	no	Husband 48 Jr Ledesknkann Peccentice st. Farrytown, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light		none	Russia	Riga	
3	no	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—			Russia		
4	no	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	GO	no	—	—	—					
5	yes	self	—	no	no	no	Husband: A Garelick 45 H Marell st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown		none			
6	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	Mogilev	
7	yes	Self	—	no	no	no	Friend: A. Gurvansky 472 Neptune st. Lynn, Mass	no	no	no	no	BLOND	no	5	6		dark brown				
8	yes	Husband	—	no	no	no		no	no	no	no	GO	no	5	4		dark brown				
9	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	—	—				Russia		Francisky
10	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	—	—				Russia		
11	yes	Self	50	no	no	no	Friend: A. Gurvansky 472 Neptune st. Lynn, Mass Cousin: J. Ledesknkann 48 Pecentice st. Farrytown, N.Y.	no	no	no	no	G	no	5	3		dark brown				Francisky
12	no	self	25	no	no	no		no	no	no	no	G	no	4	11		dark brown				Skrunda
13	yes	self	22	no	no	no	Brother in law: J. Zelnerowitz 209 E 5 st. New York, N.Y. Son: Dr. Abolin 27 Glendale ave. Everett, Mass.	no	no	no	no	G	no										Kalnowna
14	no	self	50	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5	1		light blue		Russia		Durben
15	yes	self	—	no	no	no	Husband: A. Chait c/o Millgrman 48 Perry st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	G	no	5	3		dark brown		Russia		
16	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	—	—	—	—	—			
17	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	—	—	—	—	—			Bingen
18	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	—	—	—	—	—			
19	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	—	—	—	—	—			
20	yes	self	25	no	no	no	Uncle: L. Markberg 381 E. 10 st. New York, N.Y. Bro. L. Lionsky Post Poltay 41 Consul str. New York	no	no	no	no	G	no	5	7	lig.	dark brown				Syrowez
21	yes	self	25	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5		lig.	dark brown	none			Bilsky
22	yes	self	250	no	no	no	Brother in law: D. Slawkin 44-46 Veretot, Brooklyn, N.Y. Brother in law: J. Ledesknkann 48 Pecentic st., Farrytown, N.Y. Father Leib Eweleon c/o B. Moor, Carteret, N.J. Brother in law: H. Glasman 4817 White Plains ave, New York,	no	no	no	no	G	no	5	6	lig.	dark brown		none	Russia	Piratin
	yes	self	50	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5	3	lig.	dark brown		Russ		Schrunden
	no	self	—	no	no	no		no	no	no	no	G	no	4	—		dark brown		Russ		Riga
25	yes	self	50	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5	6		fair blue		Russ		Liban
26	no	self	—	no	no	no	Son: J Ledesknkann 48 Pecentic st., Farrytown, N.Y. Brother: J. Valyskno 441 E 62 st., New York, N.Y. Brother in law: B. Mascleosn 101 E. 81 st. New York, N.Y. Cousin: Sem Meroxo 158 E. 3 st. New York, N.Y. Fr. S. Rogendexy, 915 N 3 st. Philadelp Pa.	no	no	no	no	G	no	5	3		dark brown				Schrunden
27	yes	self	67	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5	5		dark brown				S. Strachan
28	yes	self	45	no	no	no		no	no	no	no	G	Disc	5	7		dark brown				Kamenezina
29	yes	self	25	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5	6		fair blue				Mashniey
30	yes	self	50	no	no	no		no	no	no	no	G	no	5	7		fair blue				Bystri

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (State whether Master, First or Second Officer), of the Kursk, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married, S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the Kursk, ...ors, do solemnly, sincerely, and truly ...lare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hirsh.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

...

Immigration Officer.

11—1115

15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Praschmut	Amelia	28		f s	wd housekeeper	no	no	Russia	Polish	Russia	St Petersburg	Friend K Wiesnias St Petersburg	Pa	Waterville
2	Berman	Henya	20		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Ilusin	Father Rewe L Berman Ilusin, g. Minsk	NY	New York
3	Brodnitzky	Golda	17		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Zumnoky	Father David Brodnitzky Zumnoky, g. Minsk	Mass	Springfield
4	Baltkalu-Wisberg	Emilia	21		f s	domestic	yes	yes	Russia	Lettish		Schloss	Mother Ludicka Baltkalu Schloss, g. Livland	NY	New York
5	Kostow	Iwan	28		m s	clerk	yes	yes	Russia	Russian		Riga	Friend Fedor Morosow Riga, g Livland	NY	Amsterdam
6	Solobkowitzer	Pesja	34		f m	wife	yes	yes	Russia	Hebrew					
7	Solobkowitzer	Chaie	9		f s	child	no	no	Russia	Hebrew					
8	Solobkowitzer	Zile	6		f s	child	no	no	Russia	Hebrew		Mogilew	Father Chaim Solobkowitzer Mogilew, g. Podolsk	NY	New York
9	Solobkowitzer	Ischaine	2		f s	child	no	no	Russia	Hebrew					
10	Klosinskaja	Olga	27		f m	housewife	yes	yes		Polish			Sister Kat. Bogenska		
11	Klasinskaja	Victor	1		m s	infant	yes	yes		Polish		Warschawa	Warschawa, g Warsch.	Mass	Salem
12	Duchnowska	Teofila	31		f m	housewife	yes	yes		Polish		Mowilerisk	Father Mowilerisk, g. Wilno	N.J.	Passaic
13	Wainstein	Maria	35		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
14	Wainstein	Joseph	7		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		Father		
15	Wainstein	Jannel	4		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Brest Litowsk	Al Tarenbaum Brest Litowsk, g Grodno	Pa	Pittsburg
16	Wainstein	Abram	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Gurwitz	Sore	23		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Minsk	Father Zelic Gurewitz Minsk, g. Minsk	N.Y.	New York
18	Abezgantz	Frada	32		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew					
19	Abezgantz	Mordusch	9		m s	child	yes	yes	Russia	Hebrew			Friend I Leitman		
20	Abezgantz	Genja	7		f s	child	no	no	Russia	Hebrew		Lepel	Lepel, g Witebsk	NY	New York
21	Abezgantz	Zalman	5		m s	child	no	no	Russia	Hebrew					
22	Gerfunkel	Chuna	34		f wd	tailoress	yes	yes		Hebrew		Koiscewa	Father Kis Jasow Kaiserwa, g. Witeb	N.Y.	Brooklyn
23	~~Abezgantz~~	Isse	55		f wd	housewife	no	no		Hebrew			Friend		
24	~~Abezgantz~~	Nachman	11		m s	child	no	no		Hebrew		Daschew	Abram Strashnick	NY	Brooklyn
25	~~Abezgantz~~	Meyer	9		m s	child	no	no		Hebrew			Daschew, g. Kiew		
26	Schifman	Mira	14		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Homel	Mother Chaia Schifman Homel, g. Mogilew	NY	New York
27	Woldman	Gersch	58		m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
28	Waldman	Chana	53		f	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		Friend		
29	Woldman	Schmerel	14		m s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	I Zirelson Kischenew, g. Bessar	NY	New York
30	Waldman	Schael	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N[illegible] JUN 5 , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	30	no	no	no	Cousin: D. Misun 58 Sandhill, Waterville, Me.
2	yes	self	25	no	no	no	Uncle: Peter Stoin 91 Monroe st., New York, N.Y.
3	no	self	25	no	no	no	Friend: S. Cahen 38 Morgan st., Springfield, Mass.
4	yes	self	[illegible]	no	no	no	Aunt: O. Janson 26 Simpson Woolhaven st., New York N.Y.
5	yes	self	25	no	no	no	Friend: A. Spanowsky 65 E. Main st., Amsterdam, N.Y.
6	yes	husband	-	no	no	no	Husband:
7	yes	father	5	no	no	no	N. Fall c/o Jachen
8	yes	father	-	no	no	no	261 E. 10 st., New York, N.Y.
9	yes	father	-	no	no	no	
10	no	husband	5	no	no	no	Husband: Stanislaw Kleszczewicz 167½ Derby st., Salem, Mass
11	no	father	-	no	no	no	Husband: S. Duchnowsky 556 Somerville st., Passaic, N.J.
12	no	husband	-	no	no	no	
13	yes	husband	-	no	no	no	Husband:
14	yes	father	19	no	no	no	Simcha Wainstein 1203 Fremont st., Pittsburg, Pa.
15	yes	father	-	no	no	no	
16	yes	father	-	no	no	no	
17	yes	uncle	25	no	no	no	Uncle: L. Pipezowitz 500 E. 174 st., New York, N.Y.
18	yes	husband	-	no	no	no	Husband:
19	yes	father	10	no	no	no	Israil Abezgauz 738 Morris park ave New York, N.Y.
20	yes	father	-	no	no	no	
21	yes	father	-	no	no	no	
22	yes	sister	25	no	no	no	Sister: C. Vasoft 1539-45 st Brooklyn, N.Y.
23	yes	brother in law	-				Brother in Law:
24	yes	uncle	-				I. Sondsbery 17 Siegel st
25	yes	uncle	-				Brooklyn, N.Y.
26	yes	brother	[illegible]				Brother: Lefkerman 53 E. 110 st New York, N.Y.
27	yes	son in law	-				Son in Law:
28	yes	son in law	10				J. Karngwit
29	yes	brother in	-				59 Baynard st
30	yes	brother in	-				New York N.Y.

19 Ever in prison or almshouse, or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no		no	5	[illegible]	[illegible]	dark brown	[illegible]	[illegible]	Russia	Zernaty
no	no	no	no	good	no	5	2		dark brown		none	Russia	Lutsen
no	no	no	no			5	2		dark brown		none	Russia	Kuranoshe
no	no	no	no			5	5		dark brown		none	Russia	Schoosy
no	no	no	no			5	6		dark blue		none	Russia	Wisolow
no	no	no	no			5	5		dark brown		none	Russia	
no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	Russia	Mogilew
						-	-	-	-	-	-	Russia	
						5	2		dark brown		none	Russia	Klovo Georgievsk Sa. Gov.
no	no	no	no	good	no	5	5		dark brown		none	Russia	Lasunica
no	no	no	no		no	5	6		dark brown		none	Russia	
						-	-	-	-	-	-	Russia	Kuberin
						-	-	-	-	-	-	Russia	
						5	2		dark brown		none	Russia	Minsw
no	no	no	no	good	no	5	5		fair blue		none	Russia	
no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	Russia	
						-	-	-	-	-	-	Russia	
						-	-	-	-	-	-	Russia	
						5	4		dark brown		none	Russia	Kurzewo
						5			dark brown				
						-	-	-	-	-	-	-	Daschewa
						5	7	-	-	-	-	-	
no	no	no	no	good	no	5	3		fair blue				Kamel
no	no	no	no		no	5	5		dark brown		none	Russia	
						5	-		dark brown				
						4	10		dark brown				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (State whether Master, First or Second Officer.), of the K[illegible]sk., from [illegible]au., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Huber, Surgeon of the Kursk, ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The L... [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Huber

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at New York.

...

Immigration Officer.

11—1115

17

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Leib	Isoel	31		M	M	smith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowno	friend Ch. Marsii Kowno		
2	Leib	Feiga	29		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowno			
3	Leib	Shlema	6		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kowno			
4	Leib	Senja	2		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kowno			
5	Chajet	Sonja	17		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kopil	father Berko Chajet Kopil, Minsk Gub.		Newyork
6	Wexler	Benzion	49		M	M	wood-turner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gomel			
7	Wexler	Feiga	49		F	M	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gomel	friend David Reseleff Gomel, Mogilew gub.		Newyork
8	Wexler	Shmuel	17		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gomel			
9	Wexler	Sonja	4/12		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gomel			
10	Brodnitzky	Azko	62		M	M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Luninetz			
11	Brodnitzky	Rixle	54		F	M	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Luninetz	brother David Brodnitzky, Luninetz Minsk gub.		Newyork
12	Brodnitzky	Leiba	15		M	S	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Luninetz			
13	Palnitz	Tanshel	31		M	M	bookbinder	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno	father Kozor Palnitz Grodno		Newyork
14	Palnitz	Sore	30		F	M	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno			
15	Gorfinxel	Meyer	48		M	M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nikolaew			
16	Gorfinxel	Sore	41		F	M	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nikolaew			
17	Gorfinxel	Awigdor	19		M	S	bookkeeper	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nikolaew	cousin Emanuel Gorfinxel, Nikolaew		Newyork
18	Gorfinxel	Julia	18		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nikolaew			
19	Gorfinxel	Rachil	4		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Nikolaew			
20	Gorfinxel	Paje	6/12		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Nikolaew			
21	Lempert	Riwa	50		F	Wd	knitter	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	brother Moisey Rosenberg Odessa.		Newyork
22	Zenkowitz	Kasimir	29		M	M	clerk	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Riga	wife Anna Zenkowitz Riga.		Newyork
23	Rabinowitz	Ber	66		M	M	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	son in law Aizik Wasserman, Riga.		Newyork
24	Rabinowitz	Sheina	62		F	M	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga			
25	Meshxowsky	Juljana	24		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Moscau	friend Michail Rubinstein, Moscau.		Newyork
26	Plimax	Fruma	41		F	M	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Koidanowo			
27	Plimax	Chaim	14		M	S	schoolboy	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Koidanowo			
28	Plimax	Sosja	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Koidanowo	uncle Tuwin Koszczewitz Koidanowo Minsk gub.		Newyork
29	Plimax	Lea	10		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Koidanowo			
30	Plimax	Pejgel	2		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Koidanowo			

9

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	–	no	no	no	
2	yes	self	25	no	no	no	~~father~~ E. Leib, # 139 Cook st. B'lyn NY.
3	yes	self	–	no	no	no	
4	yes	self	–	no	no	no	
5	yes	self	25	no	no	no	Cousin D. Vlotkolsky, # 316 Alabama ave. B'lyn ny.
6	yes	self	~~100~~	no	no	no	
7	yes	self	13	no	no	no	3 sons Ch. Hexler c/o Blegowsky, 11-13 Mc. Kibben str., B'lyn NY.
8	yes	self		no	no	no	
9	yes	self		no	no	no	
10	yes	self	25	no	no	no	2 sons
11	yes	self	38	no	no	no	son in law M. Cooley # 605 Main str., Springfield Mass.
12	yes	self		no	no	no	
13	yes	self	25	no	no	no	brother in law I. Rabinowitz # 69 Christie str. Newyork
14	yes	self		no	no	no	
15	yes	self	~~50~~	no	no	no	
16	yes	self		no	no	no	
17	yes	self		no	no	no	brother I. Goldinkel # 57 Orchard str. Newyork
18	yes	self		no	no	no	
19	yes	self		no	no	no	
20	yes	self		no	no	no	
21	yes	self	100	no	no	no	brother in law D. Shapiro # 88 Heyward str. B'lyn, ny.
22	yes	self	35	no	no	no	brother in law A. Sparowsky 155 E Main st. Amsterdam N. y.
23	yes	self	32	no	no	no	
24	yes	self		no	no	no	sons Max Goldman, c/o Federation of Am. zionists # 234 Grand str. N. y.
25	yes	self	35	no	no	no	cousin N. Werbicky, # 144 N. Wood ave. Long Branch N.J.
26	yes	self		no	no	no	
27	yes	self		no	no	no	husband M. Pfimax # 78 Orchard str. Newyork
28	yes	self		no	no	no	
29	yes	self		no	no	no	
30	yes	self					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Lunatic, idiot, or insane person, or person who has been a pauper or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good		5	6	light	black	brown	none	Russia	Kowno
no	no	no	no	good		4	10	light	black	brown	none	Russia	Kowno
no	no	no	no	good								Russia	Kowno
no	no	no	no	good								Russia	Kowno
no	no	no	no	good		5	–	light	dark	blue	none	Russia	Kapil
no	no	no	no	good		5	9	light	dark	gray	none	Russia	Gomel
no	no	no	no	good		4	11	light	dark	gray		Russia	Gomel
no	no	no	no	good		5	6	light	dark	gray		Russia	Gomel
no	no	no	no	good								Russia	Gomel
no	no	no	no	good		5	3	light	dark	brown	none	Russia	Kusanowicz
no	no	no	no	good		4		light	dark	brown	none	Russia	Kusanowicz
no	no	no	no	good		4		light	dark	brown	none	Russia	Kusanowicz
no	no	no	no	good		5	7	light	dark	brown		Russia	Grodno
no	no	no	no	good		5	4	light	dark	brown		Russia	Grodno
no	no	no	no	good		5	5	light	black	brown	none	Russia	Nicolaew
no	no	no	no	good		5	6	light	black	brown	none	Russia	Nicolaew
no	no	no	no	good		5	7	light	black	brown	none	Russia	Nicolaew
no	no	no	no	good		5	3	light	black	brown	none	Russia	Nicolaew
no	no	no	no	good								Russia	Nicolaew
no	no	no	no	good								Russia	Nicolaew
no	no	no	no	good		5		light	dark	blue	none	Russia	Odessa
no	no	no	no	good		5	6	light	dark	gray	none	Russia	Nowwsada
no	no	no	no	good		5	3	light	dark	brown	none	Russia	Riga
no	no	no	no	good		5	2	light	dark	brown	none	Russia	Riga
no	no	no	no	good		5	2	light	dark	gray	none	Russia	Kiskeusa
no	no	no	no	good		5	5	light	dark	brown	none	Russia	Koidanowo
no	no	no	no	good		5	1	light	dark	brown	none	Russia	Koidanowo
no	no	no	no	good								Russia	Koidanowo
no	no	no	no	good								Russia	Koidanowo
no	no	no	no	good								Russia	Koidanowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bise (State whether Master, First or Second Officer), of the Borsk. from Libau., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bise
Officer.

Sworn to before me this ... day of JUN , 19 ,

at ...

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants who, after residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend at entry whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Eibsh, Surgeon of the [illegible] Sk, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Leo E[illegible]sson, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Eibsh

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	~~Beirman~~	~~Lasar~~	~~26~~	~~f~~	~~s~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Libau~~	~~Libau~~	~~wife A. Beirman Libau~~	~~Newyork~~
2	Bejarman	Berka	4	m	s	choemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Libau	wife: M. Grinsk		Philadelphia
3	~~Beyarman~~	~~Hajka~~	~~2~~	~~f~~	~~s~~	~~child~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~		~~Libau~~		
4	Bisjun	Michail	33	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Petersburg	wife: R. Bisjun Petersburg		Mahanoy City
5	Bilner	Rivka	56	f	wd	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Riga	niece Sud Ebraus Riga		Elisabeth
6	Bilner	Sora	27	f	s	cloak	yes	yes	Russia	Hebrew				
7	Birdsan	August	31	m	m	chauffeur	yes	yes	Russia	Finn		cousin: G. Anderson Riga Gub. Livland		Erie
8	Bjerkan	Abraham	26	m	m	jeweller	yes	yes	Russia	Hebrew	Libau	bride: E. Bjerkan		
9	Bjerkan	Gitel	24	f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew		Gub. Libau		
10	Bjerkan	Kunja	4	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew				
ADMITTED 11	Carpai	Leib	50	m	m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Memel	wife: J. Carpai Riga Gub. Livland		Mahanoy City
ADMITTED 12	Carpai	Sura	13	f	s	painter	no	no	Russia	Hebrew				
13	Wilde	Jacow	40	m	m	carpenter	yes	yes	Russia	Lettish	Libau	brother: F. Wilde Libau Gub. Courland		Philadelphia
14	Wilde	Katharina	44	f	m	wife	yes	yes	Russia	Lettish				
15	Wilde	Roland	8	m	s	child	no	no	Russia	Lettish				
16	Wilde	Alberts	11	m	s	child	no	no	Russia	Lettish				
17	Danzberg	Jan	40	m	s	painter	yes	yes	Russia	Lettish	Riga	bro: F. Zapansky Riga Gub. Livland		Philadelphia
18	Swarding	Otilia	28	f	m	housewife	yes	yes	Russia	Lettish		father: C. Danzberg Riga Gub. Livland		Philadelphia
19	Swarding	Otilia	2	f	d	child	yes	no	Russia	Lettish				
20	Bergman	Gruits	21	f	s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Libau	sister: S. Hurwitz Libau Gub. Courland		Newyork
21	Kirkgan	Isaac	19	m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Alexandrowsk	cousin: S. Hurwitz Alexandrowsk Gub. Ekaterinoslaw		Newyork
22	Kaminowskaja	Jennie	19	f	s	United States Citizen								
23	Kremer	Dina	65	f	wd	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Grajewo	son: Chas. A. Rigowitz Grajewo Gub. Warno		Newyork
24	Kremer	Sara	14	f	s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew				
25	Kremer	Ber	20	m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew				
26	Krukower	Nachum	60	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Bjelow	daughter: M. Wrim Bjelow Gub. Mogilew		Newyork
27	Krukower	Chana	61	f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew		wife: E. Bernowitz		
28	Berkowitz	Abram	45	m	m	locksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	St. Petersburg	St Petersburg		Newyork
29	Osadczuk	Pawel	33	m	m	painter	yes	yes	Russia	Russian	Kiew	br: J. Osadczuk Kiew		Newyork
30	Osadczuk	Glikeria	32	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian				

3-169 312 1/34/40 505

3-169011-11/27/39

2-747

10

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 8 , 19

II—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25				bro in law: A Simon 26 Waverly Pl Newyork
2	yes	self	~~20~~	no			bro in law: H. Lowenthal 325 S. 2 str B-lyn N.y.
3	yes	father					
4	no	self	~~50~~	no			cousin: D. Weisman 58 Second Belle Vue Pa
5	no	~~self~~	~~50~~	no			brother: H. Schneider 448 Jersey str Elizabeth N.J.
6	no	self					
7	yes	self	~~50~~				wife: Edith Lawson Wash 26 str 1121 Erie Pa
8	yes	self	~~50~~				bro in law: S. Dreier
9	yes	husband	~~50~~	no			5 1/2 Greenwich ave Newyork
10	yes	father		no			
11	yes	son		no			San Fr. Exp. 130 Michigan ave Detroit Mich
12	yes	son	—	no			
13	yes	self	~~25~~	no			
14	yes	husband	—	no			cousin K. Strasburg
15	yes	father	—	no	no		#015 N. Ogden str Phila Pa
16	yes	father	—	no	no		
17	yes	self	~~50~~	no	no		bro. in law: K. Strasburg 4015 N. Ogden str. Phila Pa
18	yes	self		no	no		husband K. Strasburg 4015 N. Ogden str Phila Pa
19	yes	mother					
20	yes	uncle	25				uncle: S. Guessman 48 West 122 st Newyork
21	yes	self	25	no	no	no	uncle H. Radmisky 408 Lafayette ave Buffalo N.Y.
22							United States of America
23	no	self	~~100~~	no	no	no	bro: H. Kremer 1015 Hamburg ave Bridgeport Conn
24	no	mother	~~50~~	no	no	no	
25	no	mother	—	no	no	no	
26	yes	son in law	~~75~~	no	no	no	35 [illegible] San in law: L. Katz [illegible] Newyork
27	yes	son in law	—	no	no	no	
28	yes	self	35	no	yes	no	friend: J. Bloch 189 so 3 str Brooklyn N.Y.
29	yes	self	~~50~~ 11	no	no	no	cousin: F. Dzichenko 155 - 5 ste New York
30	yes	husband	~~50~~ 33	no	no	no	

19 Aged, feeble or infirm, or physically capable of earning a living?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
						5	3		dark brown				Petrowoi
	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Petrowoi
						—	—	—	—	—	—	—	—
	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	Euchina
	no	no	no	no	good	no	5	—	light	dark brown	none	Russia	Einme
						4	6		dark brown				—
						5	9		dark brown				Lithuania
	no	no	no	no	good	no	5	4		dark brown			Virginsk
	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
						—	—	—	—	—	—	—	—
						5	5		dark brown			Russia	Pinsenesky
						—	—	—	—	—	—	—	—
						5	6		dark brown				Mstan
						5	4		dark brown				
													—
						4	9		light brown				Riga
						5	6		dark brown				—
						5	6		dark brown				Windau
						5	3		dark brown				Alexandrowsk
												Russia	
						5	5		gray	gray			
						4	11		dark gray		none		Bialystok
						4	5		dark brown				
						5	[illegible]		dark brown				Argalowa
						4	10	light	dark brown				Libau
						5	0	light	dark brown			Russia	St Petersburg
						5	4	light	dark brown			Russia	Libau
						5	3	light	dark brown			Russia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birk (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible] K, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lee Hibst, Surgeon of the Yersk, ... years, do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The U. Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 73 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hibst

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

10

21

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rubinstein	Eidkia	18		f S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Libau	mother: Mrs Rubinstein Libau Russia	New York	
2	Kruczewsky	Josel	46		m m	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
3	Kruczewsky	Sara	40		f m	housewife	yes	yes	Ru	Hebrew	Ru				
4	Kruczewsky	Schemel	11		m s	child	no	no	R	Hebrew					
5	Kruczewsky	Aizik 1/2 660/892	9		m s	child	14 A 126 no	1/6/43 no		Hebrew	R	Kowowenciany	Kowowenciany	Conn New Britain	
6	Kruczewsky	Chaim	2		m s	child	no	no		Hebrew					
7	Kruczewsky	Zaitze	9		f S	child	no	no	Russia	Hebrew					
8	Kruczewsky	Chasse	5		f S	child	no	no	Ru	Hebrew					
9	Butkow	Andrey	29		m m	doctor	yes	yes		Russian		Astrachan	father Sergey Astrachan Mother i Bulgarskaya Pleungas	New York	
10	Bulgowskaya	Cywia	23		f s	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pleungas	Br in law: F. Kergovy Libau Kurland	N.Y. New York	
11	Fink	Chaya	23		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Father: Jacob Fink Libau Kurland	N.Y. New York	
12	Poish	Lisetha	26		f s	domestic	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Riga	Father: Jacob Poish Riga Kurland	N.Y. Newark	
13	Dambrowskaya	Jennie	19		f s	~~domestic~~	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Libau	Father: Jacob Dembrowsky Baldone Kurland	N.Y. New York	
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N[illegible]k. JUN 8 [illegible], 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address,
1	yes	self	no	no	no		father: J. Rubenstein 70 B Kaplan 1051 2nd ave Bklyn NY
2	yes	son	no	no	no		
3	yes	son	no	no	no		
4	yes	brother	no	no	no		Brother Morris Rohn 144 Pleasant Str. New Britain Conn
5	yes	brother	no	no	no		
6	yes	brother	no	no	no		
7	yes	brother	no	no	no		
8	yes	brother	no	no	no		
9	yes	self	$200	no			Self Footsie
10	yes	uncle	$25	no	no	no	Uncle Bosnya 23 [illegible] New York
11	yes	brother	$	no	no	no	Brother D. Freidman, 2272 Second Ave New York N.Y.
12	no	friend	$20	no	no	no	Fe. D. Luse, 278 Plane St. Newark N.J.
13	yes	self	$25	yes 9 years	New York		Kings Park State Hospital Long Island New York
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or helped by others to come, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any premium or contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown		none	Russia	Penny
no	no	no	no	good	no	5	0	light	dark brown		none	Russia	Novogrodensky
no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown		none	Russia	
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		none	Russia	Schidlowa
no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown		none	Russia	Bobruisk
no	no	no	no	good	no	5		light	dark brown		none	Russia	Riga
no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown		none	Russia	Novogrodensky
no	no	no	no	good	no	5	1	light	light blue		none	Russia	Mitau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Make whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN [illegible], 19 ,

at [illegible].

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fibsh, Surgeon of the 3k, do solemnly, sincerely, and truly have that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Fibsh

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]ork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravians
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Libau. ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lazarov	Mardiros	31	M	M	Laborer	no	no	Armenian	Armenian	Phoroni		wife Firun Lazarov Phoroni via Libau	Ill.	Chicago
2	Hemorulf	Mushey	35	M	S	Laborer	no	no	Armenian	Armenian	Paravei		wife Phoron Hemorulf Paravei via Libau	Ill.	Chicago
3	Chagaeff	Arsashes	25	M	M	Laborer	yes	yes	Armenian	Armenian	Phoron		wife Ester Chagaeff Phoron via Libau	Ill.	Chicago
4	Ibrain Ogli	Ibrahar	40	M	M	Laborer	no	no	Armenian	Armenian	Agusum		wife Zoua Ibrain Ogli Agusum via Batum	Ill.	Granite City
5	Sulg Mau Ogli	Kadshab	22	M	M	Laborer	no	no	Persian	Persian	Agusum		wife Zoua Sulg Mau Ogli Agusum via Batum	Ill.	Granite City
6	Casanogli	Ahamed	31	M	M	Laborer	no	no	Persian	Persian	Agusum		wife Rudro Casanogli Agusum via Batum	Ill.	Granite City
7	Chagajarty	Hagares	28	M	M	Laborer	no	no	Armenian	Armenian	Kalliachezi		wife Eirinas Chagajarty Kalliachezi via Libau	Cal.	Los Angeles
8	Arutiunow	Arsanes	23	M	M	Laborer	yes	yes	Armenian	Armenian	Urmanli		wife Eirinas Arutiunow Urmanli via Libau	Ill.	Chicago
9	Hetsanow	Mardiros	22	M	M	Laborer	no	no	Armenian	Armenian	Kalliachezi		Brother Gustin Tadaris Kalliachezi via Libau	Cal.	Los Angeles
10	Tadaris	Domicela	31	F	S	Domestic	no	no	Lithuanian	Lithuanian	Audaeguli		mother Sima Burdman Kausshany via Bessarabia	Ohio	Cleveland
11	Burdman	Chaim	12	M	S	Butcher	no	no	Hebrew	Hebrew	Kausshany		father Hen Stanislaw Jurevas Kraigi via Kovno	Ohio	Cleveland
12	Jurevas	Emilia	24	F	S	Domestic	no	no	Lithuanian	Lithuanian	Kraigi		brother Konstantin Spirida Chorozonka via Libau	N.Y.	New York
13	Spirida	Barbara	33	F	S	Domestic	no	no	Russian	Russian	Chorozonka				
14	Schemaitis	Simon	33	M	M	Farmer	no	no	Lithuanian	Lithuanian	Kilimiskes		friend Ossip Pavita Kilimiskes via Kovno	Ohio	Youngstown
15	Schemaitis	Elizabet	32	F	M	Housewife	no	no	Lithuanian	Lithuanian			wife Liuba Zirauxin Kilimiskes via Kovno	N.Y.	New York
16	Zirauxin	Nikka	31	M	M	Butcher	yes	yes	Hebrew	Russian	Kovno		father Noah Abeiss Bezanowo via Kovno	Ohio	Cleveland
17	Abeiss	Wigbula	34	F	S	Domestic	no	no	Lithuanian	Lithuanian	Bezanowo		sister Rosa Abeiss Kovno	N.Y.	New York
18	Wisler	Daniel	19	M	S	Joiner	yes	yes	Hebrew	Hebrew	Kovno				
19	Feigelman	Berke	37	M	M	Shoemaker	yes	no	Hebrew	Hebrew	Kelimsk		wife Sheine Feigelman Kelimsk via Libau	N.Y.	New York
20	Feigelman	Schifra	37	F	S	Domestic	yes	no	Hebrew	Russian	Bor		brother Samson Giris Bor via Libau	N.Y.	Hastings on Hudson
21	Giris	Lei	26	M	S	Laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Schaulen		wife Lilly Usplitzki Schaulen via Libau	N.Y.	New York
22	Usplitzki	Abram	38	M	M	Tailor	no	no	Hebrew	Hebrew					
23	Burd	Reba	18	F	S	Domestic	yes	yes	Hebrew	Hebrew	Pelangeg		mother Libby Burd Pelangeg via Libau	N.Y.	New York
24	Burd	Esir	11	M	S	child	no	no	Hebrew	Hebrew					
25	Labachezicz	Laube	20	F	S	Clerk	yes	yes	Hebrew	Hebrew	Kowno		father Lazarus Labachezicz Kowno via Libau	N.J.	Avenel
26	Bilius	Kalman	21	M	S	Domestic	no	no	Lithuanian	Lithuanian	Pawreitza		mother Rosanna Bilius Pawreitza via Kovno	N.Y.	New York
27	Kidner	Chaie	35	F	M	housewife	no	no	Hebrew	Hebrew	Liwenitz		brother Salman Kidner Liwenitz via Libau	Ill.	Chicago
28	Kidner	Berke	10	M	S	child	no	no	Hebrew	Hebrew					
29	Kidner	Schlioma	2	M	S	child	no	no	Hebrew	Hebrew					
30	Kidner	Feiga	5	F	S	child	no	no	Hebrew	Hebrew					

28724413 4/24/41 505 Rus
reich 6/2/38

8A-7606-723/42-505
8A-7605-723/42-505

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *E.* ....., *Dec* ....., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or liquidated, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25											5	4	Dark brown				Pharma
2	yes	self	25											5	11	Dark brown				Pharma
3	yes	self	25											5	8	Dark brown				Pharma
4	yes	self	25											5	5	Dark Dark				Augsburg
5	yes	self	25											5	7	Dark brown				Augsburg
6	yes	self	25											5	8	Dark brown				Augsburg
7	yes	self	25											5	6	Dark brown				Kattowitz
8	yes	self	25											5	7	Dark brown				Wreschen
9	yes	self	25											5	7	Dark brown				Kattowitz
10	yes	Cousin	25	no			Cousin J. Bacanis 6519 Superior Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good.	no	5	5	light. Dark blue				Zyrardow
11	yes	Uncle	10	no			Uncle Wm Bodyman 822 E 11th St Cleveland Ohio							5	7	Dark Dark brown				Wreschen
12	yes	Uncle	13	no			Uncle A. Bacanis 6519 Superior Ave Cleveland Ohio							5	2	Dark Blue				Kalisz
13	yes	Brother in law		no			Father in law Jos Chmielewski 13 Elm Hill Jersey							5	7	Dark brown				Wreschen
14	yes	Brother in law	7	no	no	no	Brother in law A. Bukowski 860 Lee Youngstown Ohio							5	1	Dark blue				Wreschen
15	yes	Brother																		
16	yes	Brother in law	25	no	no	no	Brother in law K. Swayer 177 E 100 St New York							5	2	Dark blue				Wreschen
17	yes	Sister	6	no	no	no	Sister A. Clarkson 2918 Quebec St Cleveland Ohio							5	6	Dark brown				Kalisz
18	yes	Brother	—	no	no	no	Brother K. Wisler 10 Park St Brooklyn N.Y.							5	5	Dark brown				Kashanz
19	yes	Brother												5	7	Dark brown		Russia		Chrzanow
20	yes	Sister in law	50	no		no	Brother Ill. Weigelman 403 Williams Ave Brooklyn N.Y.							5	4	light. Dark Dark		Russia		Chrzanow
21	no	Brother	15	no		no	Brother Theodor Grill Box 497 Hastings on Hudson N.Y.							5	3	Light Dark brown		Russia		Chrzanow
22	yes	Brother in law	25	no	no	no	Brother in law L. Grossman 28 Roswell St Brooklyn N.Y.							5	7	Dark blue				Bary
23	yes	Father												5	8	Dark brown				Chrzanow
24	yes	Father	25	no	no	no	Father H. Grabman 408 Christopher St Brooklyn N.Y.							5	2	Dark brown				Zyrardow
25	no	Brother in law	10	no	no	no	Brother Max Goldberg 57 Harvey St Orange N.J.							5	2	Dark brown				Skoczow
26	no	Sister	25	no	no	no	Sister A. Berglien 1911 16th St 199 New York							5		Dark brown		Russia		Lodz Polski
27	yes	husband												5	5	Dark brown		Russia		Chrzanow
28	yes	father																		
29	yes	father																		
30	yes	father					husband F. Kleist 343 Riopelle St Detroit Mich													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Kirse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Kirse
Officer.

Sworn to before me this ... day of ... 19...

at Libau.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to children under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, lace peddler, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, peddler, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be confined to showing the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this sheet. The entries in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" as pertaining to a race does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the natives of the islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro (not Negro, whether coming from Cuba or other countries) should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces formerly known as Lombardy, Venetia, and Piedmont) and their descendants, whether residing in Italy, France, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence (city or town)).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining permanently or for one year is still the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies show correctly the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—In column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, enter name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence (city or town)).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (State (for those destined to U. S.)).—The entry in column 13 should show definitely the State (or Territory) of intended future permanent residence in the United States (write "Ditto" or "Do." for each successive entry, or No (or Not) if to remain in country whence arrived).

Column 14 (Whether has a ticket through to final destination).—This entry in column 14 should show Yes (Ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether has person paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was furnished, whether self, husband, father, brother, or other relative; friend; society, company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1903, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

List 2

I, Lew Hibsh, Surgeon of the Port, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "regular" or "visiting surgeon" or "employed by owners" thereof," as the case may be.)

25

L. Hibsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau. , M , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	~~Lugin~~	Nikita	28		m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Barbarova	Wife Agrafena Lugin Barbarova, g. Dvinsk	N.J.	Bayonne
2	Bondar	Feela	28		f	s	domestic	no	no		Russian	Russia	B. Leb	Sister Ulana Bondar B. Leb, g. Libau	Conn.	Greenwich
3	Marcun	Kazimir	32		m	m	farmer	no	no		Lithuanian	Russia	Bolsy	Wife Zusia Marcun Bolsy, g. Libau	Mass	Boston
4	Gumbakis	Iwan	30		m	m	farmer	yes	yes		Lithuanian	Russia		Father Anton Gumbakis Lyschkaw, g. Kowno	Mass	Canton
5	Gumbakis	Agata	22		f	m	housewife	yes	yes		Lithuanian	Russia	Lyschkaw			
6	Kanejuk	Ekaterina	18		f	s	domestic	no	yes		Lithuanian	Russia	W. Leb.	Father Jonas Kanejuk W. Leb, g. Libau	Ohio	Akron
7	Kuczuk	Akim	35		m	m	farmer	yes	yes		Russian	Russia		Mother in law G. Bexoza Kuschnewo, g. Grodno	Pa	Shenandoah
8	Kuczuk	Sodora	22		f	m	housewife	yes	yes		Russian	Russia	Kuschnewo			
9	Piriatinsky	Abram	19		m	s	painter	yes	yes		Hebrew	Russia	Grodno	Father Pinchas Pinsdinsky Grodno, g. Mitau	Pa	Hazleton
10	~~Gasparoff~~	Armenius	27		m	m	labourer	yes	yes		Armenian	Russia	Katacheezy	Wife Schanga Gasparoff Katachezy, g. Erivan	Col.	Silverado
11	~~Kirejian Kwarajantz~~	Egnesar	24		m	m	farmer	no	no		Armenian	Russia	Bol. Keky	Wife Zarge Kirejian Bol. Keky, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
12	~~Aleen~~	Abas Agby	40		m	m	labourer	no	no		Persian	Russia	Egasarin	Wife Tania Abas Ogly Egasarin, g. Karine	Ill.	Danville City
13	~~Ambarjan~~	Arsejak	26		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Ekaran	Wife Maran Ambarjan Ekaran, g. Erivan	Ill.	Chicago
14	~~Gnesjantz~~	Nazar	55		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Ezerki	Wife Haros Gnesjantz Ezerki, g. Erivan	Ill.	Chicago
15	~~Arutjunow~~	Bogdasar	30		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Kallaezi	Wife Elizabeth Arutjunow Kallaezi, g. Erivan	Ill.	Chicago
16	~~Tanjantz~~	Nepar	28		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Kallachaezi	Wife Isabella Tanjantz Kallachaezi, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
17	~~Ter Mirzejan~~	Awanes	35		m	m	labourer	yes	yes		Armenian	Russia	Alexandropol	Wife Jagalen Mirzejan Alexandropol, g. Erivan	Ill.	Chicago
18	~~Kasarjan~~	Gabriel	46		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Kallachaezy	Wife Maro Karajan Kallachaezy, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
19	~~Chagjan~~	Armenak	27		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Kallachaezy	Wife Chajno Chagjan Kallachaezy, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
20	~~Okajan~~	Karig	45		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Ezerez	Wife Marusch Okajan Ezerez, g. Erivan	Ill.	Chicago
21	~~Mirzachiang~~	Moses	34		m	s	labourer	yes	yes		Armenian	Russia	Sangare	Wife Julia Mirzachiantz Sangare, g. Erivan	Ind.	Gary
22	~~Pogosjantz~~	Minastag	30		m	m	labourer	yes	yes		Armenian	Russia	Ekaran	Wife Julia Pogosjantz Ekaran, g. Erivan	Ill.	Chicago
23	~~Tewanow~~	Arbasi	44		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Kaganezi	Wife Sara Tewanow Kaganezi, g. Erivan	Cal.	Riverside
24	~~Pogosjantz~~	Mchak	28		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Armuddy	Wife Zarwhi Pogosjantz Armuddy, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
25	~~Pogosjantz~~	Nagarbak	20		m	s	labourer	yes	yes		Armenian	Russia	Bogoxaran	Father Lazar Pogosjantz Bogoxaransang, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
26	~~Arutunow~~	Nazar	29		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Bogoxaran	Wife Zaran Arutunow Bogoxaran, g. Erivan		
27	~~Mangasarow~~	Anton	37		m	m	laborer	no	no		Armenian	Russia	Bogoxaran	Wife Nesto Mangasarow Bogoxaran, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
28	~~Pogosof~~	Ulesan	37		m	m	labourer	no	no		Armenian	Russia	Bogoxaran	Wife Popo Pogosow Bogoxaran, g. Erivan	Cal.	Los Angeles
29	Lerman	Rachel Lace	20		f	s	tailoress	no	no		Hebrew	Russia	Mozyr	Father David Lerman Mozyr, g. Minsk	Ohio	Cincinnati
30	Lerman	Freida	18		f	s	tailoress	no	no		Hebrew	Russia	Mozyr			

13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

26

Arriving at Port of New York, ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25	no	no	no	Friend: Jrofim Kulikow 230 E. 22nd St. Bayonne, N.J.
2	yes	self	25	no	no	no	Sister: Polina Bocheo 31 Devonport ave, Greenwich, Con
3	yes	self	25	no	no	no	Brother in law: Mucey Lakis 11 Cross st, Boston, Mass
4	yes	self	25	no	no	no	Sister in law: Mary Wisgauskay 141 Batura st, Canton, Mass
5	yes	husband	-	-	-	-	
6	yes	cousin	25	no	no	no	Cousin: M. Tatum 24 Chapel st., Bloomfield, N.J.
7	yes	self	25	no	no	no	
8	yes	husband	-	-	-	-	Friend: Ivan Ignatik 428 Guzzberg alley Shenandoah, Pa.
9	yes	self	25	no	no	no	Brother in law: M Katzleff 158 E. 82d., New York, N.Y.
10	yes	self	25				
11	yes	self	25				
12	yes	self	25				
13	yes	self	25				
14	yes	self	25				
15	yes	self	20				
16	yes	self	23				
17	yes	self	65				
18	yes	self	25				
19	yes	self	25				
20	yes	self	25				
21	yes	self	25				
22	yes	self	25				
23	yes	self	25				
24			25				
25			25				
26			25				
27			25				
28			25				
29	yes	brother	-	no	no	no	Brother: N. Lerman 1560 Central ave, Cincinnati, Ohio
30	yes	brother	-	no	no	no	

19 Whether a prostitute, or an alien coming for any immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no		no	5	8	light	dark brown		none	Russia	Berdyansk
no	no	no	no		no	5	4	light	dark brown			Russia	Polone Zelo
no	no	no	no		no	5	6	light	dark blue			Russia	Bely
						5	8	light	dark brown			Russia	Lyschtary
						5	3	light	fair blue				Lyschtary
						5	3	light	dark brown			Russia	Polone Zelo
						5	6	light	dark brown				
						5	6	light	dark brown				Einschinow
						5	3	light	dark brown				Gorodok
						5	7	light	dark brown				Kattaczy
						5	5	light	dark brown				Bolshoy Rety
						5	4	light	dark brown				Ugrum
						5	7	light	dark brown				Baron
						5	5	light	dark brown				Borlus
						5	4	light	dark brown				Kattaczy
						5	7	light	dark brown				Kattaczy
						5	3	light	dark brown				Akhmedchipol
						5	9	light	dark brown				Kattaczy
						5	7	light	dark brown				Kattaczy
						5	8	light	dark brown				Borly
						5	7	light	dark brown				Songuby
						5	7	light	dark brown				Haroun
						5	5	light	dark brown				Kazanegi
						5	6	light	dark brown				Armully
						5	3	light	dark brown				Bogoroosan
						5	7	light	dark brown				Bogoroosan
						5	7	light	dark brown				Bogoroosan
						5	6	light	dark brown				Bogoroosan
						5	3	light	dark brown				
						5	4	light	dark brown				Illosy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,
at New York.

Inspection Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, glass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, or nationality or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entries in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Alien whose passage paid by).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship or railroad agency, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibsh, Surgeon of the Kursk, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

27

L Hibsh.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 8, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau , , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chagatumow	Knat Hasan	24	m	m	laborer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Katachy	wife Mynik Chagaturow Katachury gor Erivan	Cal	Riverside
2	Lebersyant	Gulkan	34	m	m	laborer	no	no		Armenian		Kagaccy	wife Lumbur Kevorxanty Kagaccy gor Erivan	Cal	Los Angeles
3	Melnik	Proxopo	21	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia	Krivlin	father Timofey Melnik Krivlin gov. Volynsk	N.Y.	Newyork
4	Turowsky	Lucian	33	m	m	laborer	no	no	Russia	Polish		Guti	mother Tekelja Turowsky Guti Gov. Wolinsk	N.Y.	Newyork
5	Turowsky	Walwina	22	f	m	housewife	no	no		Polish					
6	Turowsky	Martin	20	m.	s.	laborer	no	no		Polish	Gutin		father: Petry Turowsky Gov. Kolin	N.Y.	Newyork
7	~~Froib~~	Leora	19	f	s	milliner	yes	yes		Hebrew	Koshiocge		mother Itta Froib Koshiocge Gov. Kolyno	Ohio	Toledo
8	~~Froib~~	Linda	17	f	s	milliner	yes	yes		Hebrew					
9	Waljeschko	Dimitry	38	m	m	laborer	yes	yes		Russian	Druskilowiczi		wife: Agafia Waljeschko Druskilowiczi Gov. Grodno	N.Y.	Helvetha
10	Walegux	Andrey	36	m	m	laborer	yes	yes		Russian	Russia. Wirxx		wife: Alexandra Walegux Wirxx Gov. Grodno	Pa	Bethlehem
11	Kosinsky	Nicolai	27	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Druschilowxa		wife: Maria Losinzky Druschilowxa Gov. Grodno	N.Y.	Helvetha
12	Metlitzky	Wassily	31	m	m	laborer	no	no		Russian	Kupiez		wife: Matrena Mitlizky	N.Y.	Newyork
13	Metlitzky	Michail	26	m	m	laborer	no	no		Russian			wife: Fjekla Mtlizky Kupiez gov. Grodno		
14	Grinxo	Alexander	36	m	m	laborer	yes	yes		Russian	Russia. Alexowicz		wife: Parasxenja Grinxo Alexowicz gov. Minsk	N.Y.	Newyork
15	Buschilo	Stepan	22	m	m	laborer	yes	yes		Russian	Russia. Polid		wife: Stepanida Buschilo Polid gov. Minsk	N.Y.	Newyork
16	Kacgura	Nixita	32	m	m	blacksmith	yes	yes	Russia	Russian	Fury		wife: Marfa Kacgura Fury Gov. Minsk	Mass.	Springfield
17	Cygolinsky	Severin	24	m	s	wagonmaker	yes	yes		Russian	Berdiczew		mother: Ewstyja Cygolinsky Berdiczew Gov. Kiew	N.Y.	Newyork
18	Matusas	Anton	19	m	s.	farmlab.	yes	yes		Polish	Grexxow		wife: Ursehula Matusas Grexxow Gov. Kowno	Pa	Shire Oaks
19	~~Lalas~~	Pjotr	23	m	s.	farmlab	yes	yes		Litt	Poschili		father: Joseph Lola Poschili Gov. Kowno	N.Y.	Amsterdam
20	Schatas	Wincnty	40	m	m	farmlab	no	no		Polish	Ponewesh		wife: Edwiga Schatas Ponewesh Gov. Kowno	N.Y.	Rochester
21	~~Gaibusskis~~	Ossip	18	m	s.	laborer	yes	yes		Litt	Galudicz		mother: Ewa Gailusskis Galudicz Gov. Kowno	N.Y.	Rochester
22	~~Tawano~~	Nevan	18	m	s	laborer	no	no		Lith	Pernentishcz		mother: Malzeta Tawano Pernetishcz Gov. Kowno	Pa	Chester
23	Liberis	Augustin	19	m	s.	farmlab.	no	no		Lith	Russia. Remigolo		father: Simon Liberis Remigolo Gov. Kowno	N.Y.	Amsterdam
24	Lewgod	Maria	57	f	m	housewife	no	no	Russia	Polish	Ponewesh		Brother Simon Liberis Ponewesh Gov. Kowno	Con	Hartford
25	Bronislawa	Lewgod	25	f	s	domestic	no	no	Russia.	Polish					
26	Romanczux	Konstantin	30	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Zalesije		wife: Katerina Romanczux Zalesije gov Lublin	N.Y.	Newyork
27	Waxowszy	Kossil	19	m	s.	laborer	yes	yes		Polish	Peliszy		father: Martin Waxowszy Peliszy gov. Lublin	Con	Hartford
28	Keda	Pjotr	40	m	m	laborer	yes	yes		Russian	Rusinoe		wife: Polial Keda Rusinoe gov Lublin	N.Y.	~~Newyork~~
29	Dux	Kospar	20	m	s.	laborer	yes	yes		Russian	Prewezin		father: Anton Dux Prewezin gov. Chelm	N.Y.	Buffalo
30	Trumbiczky	Kuzy	22	m	s.	laborer	yes	yes		Polish	Liszowica		father: Iwan Trumbiczky Liszowica gov Lublin	N.Y.	Newyork

ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			friend: A. Astanoff Box 320 Riverside Cal	no	no	no	no			no	5	4		dark brown			Katagyny
2	yes	self	25	no			Brother in law A. Danilof 129 S. Weiss St. Los Angeles Cal								5	5		dark brow			Kasacyi
3	yes	self	25	no	no	no	friend: M. Katiczux % A. Kohan 26 Canal St. Newyork	no	no	no	no	good.	no		5	9	light	dark brow	none	Russia	Krivlin
4	yes	self	50	no	no	no	sister: A. Turowsky 30 Galt St. Dugyba N.Y.					good.	no		5	7	light	dark brown	none	Russia	Guta.
5	yes	husband	—	no	no	no									5	4	light	— —	one	Russia	Guta
6	yes	self	25	no			brother: Ignaty Turowsky								5	5	light	dark brown			Guta
7	yes	self	—	no			father: Morris Traub 134 Gale St. Toledo Ohio								5	3		dark brown			Cooleycy
8	yes	self	—	no											5	4		dark brown			
9	yes	self	25	no	no		brother: Andrey Valyunkas Helmetta N.Y.	no	no	no	no	good.	no		5	—	light	dark brown	none		Preskilowy
10	yes	self	20	no	no	no	218 Centerpoor St. Bethlehem Pa. friend: M. Kupriosh						no		5	4	light	dark brown			Litwingorod
11	yes	self	25	no	no	no	cousin: Joseph Kozinsky Box 97 Helmetta N.Y.						no		5	3	light	dark brown			Preobilowka
12	yes	self	50	no	no	no	friend: E. Varnookas % Deutsch Bros 319 2 Howstead St. Newyork	no	no	no	no	good.	no		5	5	light	dark brown		Russia	Lupicey
13	yes	self	—	no	no	no						good.	no		5	5	light	dark brown	none	Russia	
14	yes	self	25	no			Uncle: P. Petruscevicz 385 Henderson st. Jersey City N.Y.						no		5	5	light	dark brown	no		Kacrowizy
15	yes	self	25	no	no	no	cousin: M. Kabanicky % M. Kobre 1779 Pitkin ave. Brooklyn N.Y.						no		5	6	light	dark brow			Paled
16	yes	self	25	no	no	no	friend: K. Geller 28 Emery St. Springfield mass.								5	7	light	fair blue			Kurin
17	yes	self	25	no	no	no	friend: Y. Silversblatt 1523 Brook ave. Jamaica	no	no	no	no	good.	no		5	7	light	dark brown		Russia	Berdiczew
18	yes	self	25	no		no	Cousin: F. Kazlauskas Wach Co. Coal Blubb Pa.								5	5	light	dark brown		Russia	Grenkas
19	yes	self	25	no			Uncle Yosif Urbel 153 2 main st. Amsterdam N.Y.								5	6		dark brown			Pobilly
20	yes	self	25	no		no	friend: J. Bilgrevicz 48 Woodbury St. Rochester N.Y.								5	4	light	dark brown	none		Proxas
21	yes	self	20	no			Uncle: J. Urbelis 39 Henry St. Rochester N.Y.								5	7		dark brow			Galudicz
22	yes	self	20	no			Uncle: O. Simanowicz 3027 4th 2. St. Chester Pa								5	7		dark brown			Tennetischky
23	yes	self	18	no	no	no	Brother: J. Kristinaitis 257 Emain St. Amsterdam N.Y.								5	7	light	fair blue	none		Runigale
24	yes	self	30	no	no	no	Son: J. Lewgood Theldon St. 90 Hatford Conn	no	no	no	no	good.	no		6	0	light	dark brown			Kaxlinows
25	yes	self	—	no	no	no							no								
26	yes	self	22½	no		no	friend: J. Bolonna 356 Veigatai St. Jersey City						no		5	5	light	dark brown			Chrostox
27	yes	self	15	no		no	friend: W. Kitkowsky 2920 Prospect St. Hartford Conn.								5	5	light	fair blue		Russia	Telczy
28	yes	self	25	no		no	friend: Audrey Baly Graham av. & Seigel St. Brooklyn N.Y.								5	10	light	dark brown		Russia	Oscova
29	yes	self	25	no		no	Uncle: Joseph Odrgowsky 178 Grote St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good.	no		5	7	light	dark brown		Russia	Petrogan
30	yes	self	25	no		no	friend: J. Lider 59 Bartlett St. Brooklyn N.Y.					good.	no		5	5	light	dark brown		Russia	Andowicy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Burse, of the K[illegible], from L[illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at New [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibsh, Surgeon of the Kursk, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by ——," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible]are that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hibsh

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau , 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Czernick	Stepan	30		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Swirany	Mother Teresa Czernick Swirany, g. Grodno.	Pa	Shenandoah
2	Beinarowicz	Kazimir	24		m	s	farmer	yes	yes	Russia	Lithuan	Russia	Jorest	Mother Karolina Beinarowicz Jorest, g. Mereč	Mass	Boston
3	Shimcowsky	Ivan	33		m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	[illegible]	Zalesjewo	Wife Anna Shimcowsky Zalesjewo, g. Grodno.	NY	Rochester
4	Pochiljuk	Grigory	34		m	m	farmer	no	no	Russia	Russian	[illegible]	Konesk	Wife Sofia Pochiljuk Konesk, g. Kiew.	Con	[illegible]
5	~~Chartmowicz~~	~~Anton~~	20		m	s	laborer	yes	yes	[illegible]	Russian	[illegible]	Paschkewicy	Father Andrey Chartanowicz Paschkewicy, g. Minsk	N.Y.	New York
6	~~Ter Tatarow~~	~~Aroshak~~	26		m	s	laborer	yes	yes	[illegible]	Armenian	[illegible]	Katachezi	Father Sarkis Ter Tatarow Katachezi, g. Erivan	Ill	Chicago
7	~~Parsegian~~	~~Rafael~~	26		m	m	laborer	yes	yes	[illegible]	Armenian	[illegible]	Sarngarb	Wife Eksan Parsegian Sarngarb, g. Erivan	~~Ind~~	~~Gary~~
8	Witkowsky	Sophia	26		f	m	housewife	no	no	[illegible]	Polish	Russia	Lubiny	Father Kasiel Witkowsky Lubiny, g. Kowno	Con	Hartford
9	Medwedewa	Ester	24		f	s	teacher	yes	yes	[illegible]	Hebrew	[illegible]	Homel	Mother Sara Medwedewa Homel, gub. Mogilew.	Pa	Wilkes
10	Grinus	Jury	21		m	s	laborer	yes	yes	Russia	Lithuan	[illegible]	Grinus	Father Ignaly Grigus Grinus, g. Kowno	Pa	Shenandoah
11	Waljushko	Grigory	35		m	m	laborer	yes	yes	[illegible]	Russian	[illegible]	Druskiewicz	Wife Elena Waljushko Druskiewicz, g. Grodno	NJ	Helmetta
12	Gronicawsky	Karl	26		m	s	labour	yes	yes	[illegible]	Polish	Russia	Mosti	Father Stepan Gronicawsky Mosty, g. Wolyn.	NJ	Jugbee
13	Dawidowicz	Stanislaw	23		m	s	laborer	no	no	[illegible]	Polish	[illegible]	Guty	Father Lucian Dawidowicz Guty, g. Wolyn.	N.Y.	New York
14	Grinco	Marja	21		f	s	domestic	no	no	Russia	Russian	[illegible]	Galkowicy	Father Ilja Grinco Galkowicy, g. Minsk	NJ	Jersey City
15	Stepanow	Wladimir	30		m	s	shoemaker	yes	yes	[illegible]	Russian	[illegible]	Milowica	Father Stepan Stepanow Milowica, g. Wolyn	N.Y.	Brooklyn
16	Klasjuk	Nikita	22		m	s	labour	no	no	[illegible]	Russian	[illegible]	Lorcshicy	Mother Jakyscha Klasjuk Lorcshicy, g. Wolyn.	Mass	Boston
17	Koitjuk	Tichon	28		m	m	laborer	yes	yes	[illegible]	Russian	Russia	Lenkowicy	Wife Eudokia Koitjuk Lenkowicy, g. Wolyn	NH	Manchester
18	Salanjuw	Joseph	34		m	s	labour	yes	yes	Russia	Polish	[illegible]	Gumenick	Brother Iwan Salanjuk Gumenick, g. Wolyn.	Pa	Berwick
19	Tomczuk	Ekaterina	23		f	wd	domestic	no	no	Russia	Polish	[illegible]	Milowicy	Mother Maria Tomczuk Milowicy, g. Wolyn	Pa	Shenandoah
20	Akademicky	Warfolomey	29		m	s	shoemaker	yes	yes	[illegible]	Russian	[illegible]	Milowicy	Father Iwan Akademicky Milowicy, g. Wolyn	NJ	Brooklyn
21	Stanenis	Michail	23		m	s	labourer	no	no	[illegible]	Lithuan	Russia	Siroticzy	Mother Karolina Stanenis Siroticzy, g. Kowno	NJ	Amsterdam
22	Stanenis	Wicentyna	21		f	s	domestic	no	no	[illegible]	Lithuan	[illegible]	Siroticzy			
23	~~Schabanow~~	~~Michail~~	24		m	s	Laborer	yes	yes	[illegible]	Polish	[illegible]	Bortkewicy	Father Fr. Wolan Schabanow Bortkewicy, g. Wilno	Ohio	Toledo
24	Kuczinsky	Frantz	19		m	s	farmer	yes	yes	Russia	Polish	[illegible]	Jabalischcy	Father Jands Kuczinsky Jabalischcy, g. Wilno	Pa	Shenandoah
25	Schulman	Abram	17		m	s	labour	yes	yes	Russia	Hebrew	[illegible]	Kriwogi	Father Nicolas Schulman Kriwogi, gub. Wilno	NJ	Jersey City
26	Losik	Wladimir	18		m	s	labour	yes	yes	[illegible]	Russian	Russia	Zany	Father Frank Losik Zany, g. Wilno	NH	Nashua
27	Kowalewsky	Alexander	33		m	m	shoemaker	yes	yes	[illegible]	Polish	Russia	Buiwidy	Brother Assip Kowalewsky Buiwidy, g. Wilno	Pa	[illegible]
28	Kowalewsky	Anolya	24		f	m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	[illegible]				
29	Kowalewsky	Bronislaw	3		m	s	child	no	no	Russia	Polish	[illegible]				
30	Kowalewsky	Waclawa	4/12		f	s	child	no	no	[illegible]	Polish	[illegible]				

2-95486-2/142

5-71497-2/137

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], [illegible], 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25	no	no	no	Cousin: Elvira Czernischewicz 418 Gumber Alley, Shenandoah, Pa.
2	yes	self	25	no	no	no	Friend. Antony Kanes 11 Cross st. Boston, Mass
3	yes	self	25	no	no	no	Friend: Gregory Gazbac 209 Chuthaubl, Rochester, N.Y.
4	yes	self	25	no	no	no	Cousin: M Tupolnick Box 316 Winsted, Conn.
5	yes	self	18				Brother: Fedor Charlamowicz Ridgefield Park, Centralville New Jersey
6	yes	self	20				Friend. M Simonoff 1624 Fargo st. Chicago, Ill.
7	yes	self	25				
8	yes	self	-	no	no	no	Husband: W. Mitrowsky 29 Prospect st., Hartford, Conn.
9	yes	self	25	no	no	no	Uncle: M Sugarman 3266 1923 st., New York, N.Y.
10	yes	self	15	no	no	no	Uncle: J Kos Czyzewsky Hazel Co. Three Oaks, Pa.
11	yes	self	25	no	no	no	Brother: Andrew Wabyshnee Mechanicville, N.Y.
12	yes	self	25	no	no	no	Uncle: A. Turowsky 36 Jacob st. Fitchburg, Mass.
13	yes	self	25	no	no	no	Brother in Law: J Turowsky 4 Union st. New York, N.Y.
14	yes	self	-	no	no	no	Friend: F. Petrunewicz 355 Hudson st., Jersey City, N.J.
15	yes	self	25	no	no	no	Cousin: Stephen Dawidowicz c/o Kass Graham Siegel st. Brooklyn N.Y.
16	yes	self	18	no	no	no	Friend: J Frickodzuk 92 Salem st., Boston, Mass.
17	yes	self	20	no	no	no	Friend: J Trofimczak 201 Cedar st., Manchester N.H.
18	yes	self	25	no	no	no	Friend. J Goluka 708 Market st., W. Barnock, Pa.
19	yes	self	25	no	no	no	Cousin: Peter Ruzgod Dickerson City, Pa.
20	yes	self	15	no	no	no	Friend: St. Dawidowicz c/o Kass Graham Siegel st., Brooklyn, N.Y.
21	yes	self	40	no	no	no	Uncle: F Planczenas 153 Main st. Amsterdam, N.Y.
22	yes	[illegible]	[illegible]	no	no	no	
23	yes	self					Brother in Law: B. Bocko 145 Brown st. Toledo, Ohio
24	yes	self	30	no	no	no	Cousin: K Kruliewicz 5 Mount Power st. Shenandoah, Pa.
25	yes	self	25	no	no	no	Uncle: J Kacperczyk 354 Mount gomery st. Jersey City, N.J.
26	yes	self	25	no	no	no	Uncle: S. Lesnik 7 Schobl st. Nashua, N.H.
27	yes	self	50	no	no	no	Brother in Law: J Lasowsky 426 Juneberry ave Shenandoah, Pa.
28	yes	husband	-	no	no	no	
29	yes	father	-	no	no	no	
30	yes	father	-	no	no	no	

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no		no	5	7	light	dark brown		none	Russia	[illegible]
no	no	no	no	good	no	5	3		dark brown		none	Russia	Wegistagon
						5	7		dark brown		none	Russia	Zoltijewo
						5	7		dark brown		none		Popowka
						5	6		dark brown				Pashkewicy
						5	5		dark brown				Kattaczy
						5	8		dark brown				Stongorly
						5	5		dark brown		none		Milcivo
no	no	no	no	good	no	4	10		dark brown				Kubowsko
					no	5	7		fair blue			Russia	Sunxus
						4	11		dark brown				Mushtowicz
						5	7		fair blue		none		Mosty
						5	6		dark brown		none		Butny
no	no	no	no	good	no	5	4		dark brown				Sabrowicz
					no	5	7		dark brown			Russia	Milowicy
						5	7		dark brown		none		Lunashus
						5	7		dark brown		none		Linnowicy
						5	7		fair blue		none		Linowo
no	no	no	no	good.	no	5	3		dark brown				Witowicy
no					no	5	8		dark brown			Russia	Witowicy
						5	4		fair blue				
						5	3		fair blue				Yablonoy
						5	6		dark brown				Bartnowicy
						5	7		fair blue		none		Sobolesny
no	no	no	no	good	no	5	4		dark brown				Knasiny
					no	5	4		fair blue			Russia	Zerny
						5	7		dark brown			Russia	
						5	2		dark brown				Bulinsky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the [illegible]rk, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible]are that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

("State whether 'surgeon of' or 'employed by' owners thereof," as the case may be.)

31

E. Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19·

at [illegible]ork.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Libau, , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Kasparyantz~~	~~Hagan~~	27		m m	labourer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Tapanli	~~Wife Balaso Kasparyantz Sopanly, g. Erivan~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
2	Pawlasky	Andrey	25		m s	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Zelezniki	Father Fjata Pawlowsky Zelezniki, g. Minsk	N.J.	Jersey City
3	Sawanowitz	Iwan	17		m s	[illegible]	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wegnikow	Father Kiprian Sawanowitz Wegnikow, g. Minsk	N.Y.	New York
4	~~Galoon~~	~~Karapet~~	43		m m	farmer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Kalkaeyy	~~Wife Hripsimeh Galoon Kalkaeyy, g. Erivan~~		
5	Grinberg (Damberg)	Johann	37		m m	farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Libau	Wife Liza Grinberg Libau, g. Kurland	N.J.	New York
6	Zubritzky	Mary	29		m m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zalesskje	Wife Feodora Zubritzky Zalesskje, g. Minsk	Pa	So. Bethlehem
7	Karwoja	Zachary	34		m m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zalesnoo	Wife Tatjana Karoja Zalesnoo, g. Minsk	Pa	Butler
8	~~Awetisow~~	~~Chaeza~~	31		m m	labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Kasmaki	~~Wife Tarpun Awetisow Krasnomaki, g. Erivan~~		
9	~~Wobrowicz~~	~~Wladislaw~~	27		m s	locksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Libau	friend; g. Adamans Libau Kurland	N.Y.	Brooklyn
10	Morozow	Morozitzky Joseph	18		m s	locksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Libau	Father Joseph Morozow Libau, g. Kurland	Pa	McKees Rocks
11	~~Kasapetjantz~~	~~Mnacasan~~	19		m s	labourer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Topanli	~~father Hagop Kasapetjantz Topanli, g. Erivan~~		
12	Wismont	Anton	35		m m	labourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Libau	Wife Vincenta Wismont Libau, gub Kurland	Con	Hartford
13	~~Amiastan Oglu~~	~~Lubij~~	40		m m	labourer	no	no	Russia	Persian	Russia	Agsum	~~Wife Zuchabl Amiastan Agsum, Kars Pro. Ill~~	Mo	St. Louis
14	~~Melapoutz~~	~~Kaspar~~	26		m m	labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Taschkala	~~Wife Maimus Melojantz Taschkala, g. Erivan~~	Ill	Chicago
15	Martynow	Fjoti	33		m m	woodpainter	no	no	Russia	Russian	Russia	Nowgorod	Wife Anubina Martynow Nowgorod, g. Nowgorod	N.Y	New York
16	~~Mutin~~	~~Mark~~	28		m m	joiner	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Duchowczyzna	Wife Donna Mutin Duchowczyzna, g. Smolensk	N.Y.	Brooklyn
17	Gorbacz	Alexey	36		m m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zolotarewo	Wife Olga Gorbacz Kolo Zarewo, g. Plock	NY	Brooklyn
18	Gall	Amelie	31		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Loschc	Wife Olga Gall Loschc	N.J.	Jersey City
19	Gall	Peter	19		m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Loschc			
20	Zaitowetzkaja	Anna	21		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Antopol	Brother Arseny Zaitowetzky Antopol, g. Grodno	N.Y	New York
21	Lichtenfeldt	Wilhelm	35		m m	labourer	no	no	Russia	Polish	Russia	Luchnocy	Wife Sabina Lichtenfeldt Luchnocy, g. Kalisch	Pa	Berwick
22	~~Protasjuk~~	~~Anastasia~~	24		f m	[illegible]	no	no	Russia	Russian	Russia	Dobroslawka	Friend: E Tuschuk Dobroslawka, g. Minsk	Md	Baltimore
23	~~Protasjuk~~	~~Sofie~~	4		f s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
24	~~Protasjuk~~	~~Wladimir~~	2		m s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
25	Schadt	Kaspar	18		m s	labourer	no	no	Russia	German	Russia	Krasny Jar	Mother Dorothea Schadt Krasny, Jar, g. Samara	Mich	Saginaw
26	Wojezunas	Veronika	20		m s	labourer	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Samara	Brother Joseph Wojezunas Jarowo, g. Kowno	Con	Bridgeport
27	Klaus	Anna	19		f s	domestic	yes	yes	Russia	German	Russia	Kutis	Father Johannes Klaus Kutis, g. Saratow	Mich	Clifford
28	~~Abrosjan~~	~~Sarkis~~	27		m m	labourer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Akchapostan	~~Wife Asteh Abrosjan Akchapostan, g. Erivan~~	Cal	Los Angeles
29	~~Jer Galustow~~	~~Jagorran~~	36		m m	labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Ermatley	~~Wife Dana Jer Galustow Ermatley, g. Erivan~~	Cal	Los Angeles
30	~~Karapetow~~	~~Abraham~~	32		m s	labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Kerdchany	Mother Gluchid Karapetow Kerdchany, g. Erivan	Ill	Chicago

HOSPITAL DISCHARGED

22-130251-8-31-42

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JUN ....., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or took charge of and treasonable or anarchistic principles?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Self	50	no	no	no	no	no	no	no		no	5	7	light dark brown	none	Russia	Saparle
2	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Zagorie
3	yes	self	22	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kurgrina
4	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no		no	5	4	light dark brown	none	Russia	Kattaegy
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Libau
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	7	light dark brown	none	Russia	Palushye
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	7	light dark brown	none	Russia	Slob Wolin
8	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no		no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kasmaly
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	6	light dark brown	none	Russia	Koidany
10	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light gray blue	none	Russia	Tolbigy
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	4	light dark brown	none	Russia	Poparky
12	yes	self	15	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Lowkaezewka
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	7	light dark brown	none	Russia	Azzum
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	4	light dark brown	none	Russia	Kaschnar
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Derwigy
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	7	light dark brown	none	Russia	Lachowczina
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Sobbjewo
18	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Sooke
19	yes	self	-	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark brown	none	Russia	
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Kutopat
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Mezricky
22	yes	self	-	no	no	no	no	no	no	no		no	5	3	light gray blue	none	Russia	
23	yes	mother	-	no	no	no	no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	Zabolschina
24	yes	mother	-	no	no	no	no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	
25	yes	father		no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Krasnojar
26	yes	Uncle	20	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark brown	none	Russia	Osprin
27	yes	brother in law	25	no	no	no	no	no	no	no		no	5	4	light dark brown	none	Russia	Vilcrac
28	yes	S	20	no	no	no	no	no	no	no		no	5	5	light dark brown	none	Russia	Nolaxothrey
29	yes		20	no	no	no	no	no	no	no		no	5	3	light dark brown	none	Russia	Ormutty
30	yes		20	no	no	no	no	no	no	no		no	5	6	light dark brown	none	Russia	Brown

18

Father: Gate Jankowsky, Luczndrz, J. Russia

Brother: M. Segwarowsky 1016 8th., New York, N.Y.

Friend: A Jamulowitz 41 Canal St., New York, N.Y.

Friend: E. Thampey 217 Anthracite St., So. Bethlehem, Pa.

Brother: J. Disko Box 360 Butler, Pa.

Friend: J. Barsko 19 Diamond St., Rochester, N.Y.

Brother: Andrew Morozow 101 Bellowaw St., McKees Rocks, Pa

Brother: Oppe Wismont 40 Prospect St., Hartford, Conn

Friend: E. Schulow 204 N. 6th St., New York, N.Y.

Friend: I. Marontzoff 380 Hooper St., Brooklyn, N.Y.

Friend: Peter Lucola 1020 Manhattan ave, Brooklyn, N.Y.

Brother: Theodor Gall 11 Myrtle ave, Jersey City, N.J.

Uncle: Jacob Spodorzny 344 Madison St., New York, N.Y.

Brother in law: I. Kluba 708 Monroe St., Warwick, Pa.

Husband: Joseph Protasyuk Sparrows point Md 415 Baltimore, Md

Father: Kaspar Schadl 1616 Lynn, Rodinow, Mich.

Uncle: G. Waczunas 556 Broad St., Bridgeport, Conn

Brother in law: Johanna Rafschneider Clifford, Iowa

52

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Burse (Name of Master, First or Second Officer.), of the K[illegible], from Libau., do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Burse
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at N

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ler Hibek, Surgeon of the Kursk, ____ ____, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The ____ ____; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

L Hibek.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19__

at Cork.

____

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from [illegible], , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	~~Dirangian~~	~~gabriel~~	32	m	m	~~labor~~	~~yes~~	~~yes~~		Armenian		~~Arabi~~	~~wife: Khoge Dirangian Arabi~~		
2	~~Kaspetiant~~	~~Hambarzo~~	26	m	m	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~		~~Armenian~~		~~Arabi~~	~~wife: Perouzan Kaspetiant Arabi~~	~~Ill.~~	~~Chicago~~
3	Morog	Max	29	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Smolensk	wife: Olga Morog Smolensk g. Minsk	N.Y.	New York
4	Minck	Mary	30	m	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	wife: Malka Minck Kobryn g. Volyn.	Mass	Boston
5	Grigiun	Mary	25	m	m	laborer	no	no		Russian		Zaworicze	wife: Kunicia Grigiun Zaworicze g. Volyn.	N.Y.	New York
6	Zilevecicz	Monnica	40	f	m	housewife	no	no		Lithuanian		Zmitola	mother: Anna Zilevecicz Zmitola g. Kovno	N.Y.	Rochester
7	Zilevecicz	Victoria	10	f	s	child	no	no		Lithuanian					
8	Zilevecicz	Stanislawa	2	f	s	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia				
9	Zilevecicz	Otto	5	m	s	child	no	no	Russia	Lithuanian					
							7-135738-4-11-40								
ADMITTED	Schostak	Chaya	14	f	s	IN HOSPITAL	DISCHARGED	no		Hebrew					
							5/10/37								
ADMITTED	Schostak	Benja	11	m	s	child	no	no		Hebrew		Ostrog	grand mother: Riga Eizenberg Ostrog g. Volyn.	Mich.	Detroit
							8-164194	12/15/39							
ADMITTED	Schostak	Irene	9	f	s	child	no	no		Hebrew					
							8-333 16								
ADMITTED	Schostak	Rose	6	f	s	child	no	no		Hebrew					
14	~~Gabrahyants~~	Sarad	22	m	s	laborer	no	no		Armenian		Orlin	Orlin g. Kovno	Col.	Los Angeles
15	~~Antinjanz Agaron~~	~~Haro~~	24	m	s	laborer	no	no		Armenian		Arabi	~~father: Agaron Antinjanz Arabi g. Kovno~~		
X	Mikulskaja	Alexandra	18	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Zagdonigay	mother: Antolina Mikulskaja Zagdonigay g. Kovno	N.Y.	Troy
							23A-1382-505	7-14-41							
X	Mikulskaja	Kazerja	16	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian					
X	Scherdetzky	Anna	26	f	m	wife	yes	yes		Russian		Sezory	mother: Anna Scherdetzky Sezory g. Minsk.	N.Y.	Hastings on Hud.
X	Scherdetzky	Olga	4	f	s	child	no	no		Russian					
X	Scherdetzky	Alexey	3	m	s	child	no	no		Russian					
	Kateuste	Grasilda	19	f	s	domestic	no	no		Lithuanian		Kamaraxi	father: Kazimir Kateuste Kamaraxi g. Kovno	Mass.	Attleboro
X	Erick	Maria	25	f	m	wife	no	no	Russia	Russian		Slobodka	father: Yuri Baran Slobodka g. Minsk.	Mass.	Springfield
X	Erick	Edvard	5	m	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
X	Erick	Irina	3	f	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
	Dikun	Ksenia	30	f	wd	domestic	no	no		Russian		Lainary	mother: Tofila Dikun Lainary g. Minsk.	N.Y.	Syracuse
X	Mikulskaja	Sophia	14	f	s	domestic	yes	yes		Lithuanian		Zagdonishky	father: Ignas Mikulsky Zagdonishky g. Kovno	N.Y.	Troy
27	Ritter	Feige	34	f	m	wife	no	no		Hebrew		Gastaw	wife: Feiga Ritter g. Kovno	Ohio	Columbus
28	Ritter	Michel	10	m	s	child	no	no		Hebrew					
29	Ritter	Liba	4	f	s	child	no	no		Hebrew					
30	Ritter	Simcha	2	m	s	child	no	no		Hebrew					

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of York. , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	60				friend: L. Minarow 1208 S. Jefferson str. Chicago, Ills.														
2	yes	self	25				friend: A. Chacjaturoff 1208 S Jefferson str. Chicago Ills.							5	4		dark brown				Italy.
3	yes	self	25	no	no	no	friend: [illegible] New York, N. Y.							5	3		dark brown				Austria.
4	yes	self	25	no	no	no	father: M. Ginzel 6 Boston str. Boston, Mass.	no					no		8	light	dark brown	none	Russia		Kamenetz.
5	yes	self	25	no			friend: [illegible] Broadway 4 Avenue str. New York, N. Y.								6	light	dark brown	none	Russia		Kutkundowa.
6	yes	self	5	no											5	4	dark	dark brown			Lucaricyzy.
7	yes	mother		no		no	husband: Joseph Silberwic 48 Woodbury str, Hoboken N. J.	no	no	no	no		no	5	5	light	dark brown				
8	yes	mother		no		no															Skirmancy.
9	yes	mother		no		no														Russia.	
10	yes	father		no																Russia	
11	yes	father		no			father: Aureem 2 Gustav 823 Michigan ave, Detroit, Mich.	no	no	no	no		no	5		light	dark brown	none			
12	yes	father		no														none			Ostrog.
13	yes	father		no																	
14	yes	friend	25				friend: G. Agatoff 1923 6 Jansamin str, S. Los Angeles, Cal.														
15			25											5	6		dark brown				Lutsk.
16	yes	uncle	25	no	no	no	uncle: J. Chinsbursis 214 North 6 th str. Brooklyn N. Y.							5	6		dark brown				Chasi.
17	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	3		dark brown	none	Russia		Zgoltanishky.
18	no	husband		no	no	no							no	5	5		dark brown	none	Russia		
19	no	father		no			husband: Leontoni Abbrezbezy Box 497 Hastings on Hudson N.Y.							5	7		dark brown	none	Russia		Vyrzog.
20	no	father		no																	
21	yes	br. in law	25	no		no	brother in law: J. Abramowitz 212 Grand str. Elizabeth, Mass.														
22	yes	husband		no		no		no	no	no	no	good.	no	5	2	light	dark brown				Skirmancy.
23	yes	father		no	no	no	husband: Alexander Prior 4 Jersey str. Springfield, Mass						no	5	1	light	fair blue				Lucaricza.
24	yes	father		no	no	no							no						Russia		
25	no	cousin	25				cousin: M. Kozlowska 8082 [illegible] str. Jacynie N. Y.						no						Russia		
26	yes	uncle	25				uncle: J. Sinolowitz 214 North 6th str. Brooklyn, N.Y.						no	5	6	light	dark brown	none			Lunary.
27	yes	husband	50										no	4	11	light	fair blue	none			
28	yes	father					husband: Abram Zeitlin 74 Broad str, Columbus, Ohio	no	no	no	no	good.	no	5	9		dark brown	none			Zgoltanishky.
29	yes	father											no								Tarlac.
30	yes	father																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Master, First or Second Officer), of the K..., from Li..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19 ,

at N...

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Huber, Surgeon of the Kursk, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Huber.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at York, ...

.....

Immigration Officer.

11—1115

35

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
~~1~~	~~Arutunojantz~~	~~Lusak~~	27		m m	laborer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Tovarli	wife Sosa Arutunojantz	Ill	Chicago
2	~~Schparowsky~~	Roman	22		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Luczinki	Teparli gub. Erivan		
3	~~Lazaro~~	Petros	27		m m	laborer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Kaltachak	wife Proscovia Schparowsky	R I	Providence
4	~~Tiros~~	Ewtichz	36		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Salnotny	Luczinki gub. Minsk		
5	~~Karapetjantz~~	Etemy	25		m m	laborer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Tatarola	wife Anie Saakow	Cal	Los Angeles
6	~~Nazarjantz~~	Tatevos	25		m m	laborer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Tsparali	Kaltachak gub. Erivan		
7	~~Langolf~~	Johannes	32		m m	farmlaborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Paskanowka	wife Evdokija Tiros	Pa	Bethlehem
8	~~Langolf~~	Natalija	23		f m	housewife	yes	yes	Russia	German	Russia		Salnotny gub. Minsk		
9	~~Langolf~~	David	4		m S.	Child	no	no	Russia	German	Russia		wife Nasan Karapetjantz		
10	~~Langolf~~	Tatasia	2		f S.	Child	no	no	Russia	German	Russia		Tatarola gub. Erivan		
11	~~Langolf~~	Dorotheja	4/12		f S.	Child	no	no	Russia	German	Russia		wife Hadi Nazarjantz		
12	Schapranow	Denis	27		m m	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rezi	Tsparali gub. Erivan		
13	Witis	Rozalia	23		f S	domestic	3-141882 4/24/07 no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Versechnis	father Johan Langolf		
14	~~Davidiantz~~	~~Ateivos~~	25		m m	Labourer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Gadzinasan	Paskanowka gub Kowno		
15	Shile	Josif	30		m m	Labourer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Versechnij	Versechnis gub. Kowno		
16	~~Oganesjantz~~	~~Kerasx~~	24		m m	Labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Gadzinasan	wife Agafia Schapranow	N. Y.	[illegible]
17	~~Chacgatrjantz~~	~~Danel~~	25		m m	Labourer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Kuli	Rezica gub. Smolensk		
18	Treńbacz	Karol	34		m m	Blacksmith	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Krasnjanowa	wife Barbara Witis		
19	Tupitza	Grigory	20		m S	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Semester	Versechnis gub. Kowno		
20	Davidowscaja	Uljana	22		f S	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Sunai	wife Zofja Davidiantz		
21	Karschnik	Pelagea	28		f wd	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Petrikowo	Gobginasan gub. Erivan		
22	Segerbacz	Adam	20		m S	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lennowicz	mother in law Barbara	Mass	Cambridge
23	Tarasa	Feodora	17		f S	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Osmalowo	Versechnij gub. Kowno		
24	Kasel	Pawel	19		m S	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Warnilowicz	wife Agafia Oganesjantz	Ill	Chicago
25	~~Akerow~~	~~Iwan Mamarenko~~	45		m m	Labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Akerowo	Gadzinasan gub Erivan		
26	Allinas	Teofil	19		m S	Labourer	yes	yes	Russia	Esthonian	Russia	Oren	Kaltachak gub. Erivan		
27	Risentag	Wolf	28		m m	Shoemaker	8-28053 7/13/13 no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ostrog	Sakalowo gub. Erivan		
28	Kuniceny	Sergey	19		m S.	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Oswnicy	Father Pjotr Allinas		
29	Jeger	Konrad	19		m S	Labourer	18-79294 3/5/07 no	no	Russia	German	Russia	Norred	Oren gub. Livland		
30	Brafman	Boruch	17		m S.	Labourer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kilno	wife Mindla Risentag	Ill	Chicago
													Ostrog gub. Volynsk		
													Father Mlatey Kuniceny	Mass	Springfield
													Oswnicy gub. Grodno		
													Father Jochan Jeger		
													Marxa gub. Saratow		
													mother Sokeina Brafman		
													Kilno gub. Kilno	N. Y.	[illegible]

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	50	no	no	no	Friend:	no	no	no	no	no		5	8	Light dark brown	none	Russia	Tarnow Co
2	Yes	Self	25	no	no	no	Brother in Law: J. Pavlowsky 180 Chalestone ave, Providence R. I.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Light dark brown	none	Russia	Hungarian
3	Yes	Self	20	no	no	no	Friend:	no	no	no	no		no	5	8	Light dark brown	none	Russia	Atlacz
4	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: E. Sharnpick 217 Anthracite st. Bethlehem, Pa.	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	Light faint blue	none	Russia	Salashny
5	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: M. Simimoff. 10624 Foreige st. Chicago Ill.	no	no	no	no		no	5	5	Light dark Brown	none	Russia	Tarnow
6	Yes	Self	25	no	no	no		no	no	no	no		no	5	7	Light dark Brown	none	Russia	Nazarby
7	Yes	Self	25	no	no	no	Brother in Law: Eduard Felk c/o gregor Sanitas	no	no	no	no		no	5	7	Light dark Brown	none	Russia	
8	Yes	husband	-	no	no	no		no	no	no	no		no	5	1	Light dark Brown	none	Russia	
9	Yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no		no	-	-	Light - -	none	-	
10	Yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no		no	-	-	Light - -	none	-	
11	Yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no		no	-	-	Light - -	none	Russia	
12	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: J. Vorontzoff. 780 Hooper st. Brooklyn N. Y.	no	no	no	no		no	5	6	Light dark brown	none	Russia	Riazan
13	No	Self	25	no	no	no	Cousin: E. Evgrai. 54 Washington st. Cambridgeport Mass.	no	no	no	no		no	5	4	Light faier brown	none	Russia	Voronezh
14	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: Joseph Chaczaturoff	no	no	no	no		no	5	3	Light dark Brown	none	Russia	Gadzinagan
15	No	Self	25	Yes	1902	Boston, Mass	Wife: N. Shil. 54 Washington st. Cambridgeport mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Light dark brown	none	Russia	
16	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: N. Marchasow 1208 So Jefferson st. Chicago Ill.	no	no	no	no		no	5	5	Light dark Brown	none	Russia	Gadzinagan
17	Yes	Self	50	no	no	no		no	no	no	no		no	5	9	Light dark Brown	none	Russia	Tapan Ci
18	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: N. Koszalwa 295 West Kennly st. Newark N. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	Light dark brown	none	Russia	Parusina
19	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: F. Koschla 502 W 26 st. New-York	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Light dark Brown	none	Russia	Semestow
20	Yes	Self	25	no	no	no	Cousin: L. Davidowny c/o Harry appenheim 390 Grand st New-York	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Light dark brown	none	Russia	Smigunsky
21	Yes	Self	25	no	no	no	Brother in law: F. Bulgnova c/o H. Appenheim 390 Grand st. New-York	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Light dark Brown	none	Russia	Bilinchin
22	Yes	Self	25	no	no	no	Brother in law: Kunst Klatzko Bat 11 Canton N. Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Light dark brown	none	Russia	Lanowicz
23	Yes	Self	25	no	no	no	Cousin: P. Gutzno. Bat 11 Canton N. Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Light dark brown	none	Russia	Osmolowa
24	Yes	Self	25	no	no	no	Brother: N. Rosel Derby st 213 Salem Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Light dark brown	none	Russia	Ornlozy
25	No	Self	25	no	no	no	Brother in law:	no	no	no	no		no	5	4	Light dark brown	none	Russia	Nurusthan
26	Yes	Self	25	no	no	no	Brother: Wassily Allixas Glazgan Wisc	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Light dark brown	none	Russia	Perm Gov.
27	Yes	Cousin	25	no	no	no	Cousin: Abram Schostack 823 Michigan ave, Detroit Mich	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Light dark brown	none	Russia	Ufa
28	Yes	Brother	25	no	no	no	Brother: M. Kunicky 4 Ferry st. Springfield, Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Light dark brown	none	Russia	Pavlograd
29	Yes	Uncle	-	no	no	no	Uncle: Z. Jacger. 809 E. 10 st. Portland Oreg.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Light dark brown	none	Russia	Vurna
30	Yes	Father	-	no	no	no	Father: Nathan Bratman 19 Bay 14 st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Light dark brown	none	Russia	Lifan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Name of Master, First or Second Officer), of the K[illegible], from L[illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible].

at N[illegible].

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. In instances, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race must properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

[illegible] the Adriatic coast to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising all Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether [illegible] in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as [illegible] Note.—These people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italians (south)."

[illegible] (Length of intended residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining [illegible] shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence therein.

[illegible] (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came). In column 11 should be given the name and address of such relative. If no such relative, the name and address of friend.

[illegible] (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entries in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence in the United States, country, if outside the United States.

[illegible] (Ticket to such final destination). The entry in column 14 should be Yes or No (Yes—ticket, No—no ticket).

Column 15 (Whether in possession of passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; or charitable or other society.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the U.S.S. [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The U. S. [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon (acting)" or "employed by" as the case may be.)

L. Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk *sailing from* ..... , ... , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Oleinik	Charlow	18		m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kostowza	Brother Kalenix Oleinix Kostowza gov. Kiew	N. Y.	Niagara Falls
2	~~Wartanow~~	~~Gorcium~~	~~22~~		m m	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Armenian~~	~~Russia~~	~~Derbent~~	wife: Wartanoph Wartanow Derbent gov. Erivan	Ill.	Chicago
X 3	Arunas	Leiba	16		m s	~~labourer~~ 6-28-25	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nemojun	father: David Arunas Nemojun gov. Wilno	Pa	Pittsburg
4	~~Hepanjauk~~	~~Tatoos~~	~~33~~		m m	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~		~~Armenian~~		~~Saraate~~	wife: Tula Hepanjauk Saraate gov. Erivan	Ill.	Chicago
5	~~Ogoneow~~	~~Wartar~~	~~30~~		m m	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~		~~Armenian~~		~~Jusal~~	wife: Tula Ogoneow Jusal gov. Erivan	Ill.	Chicago
6	~~Ovanesow~~	~~Hamasow~~	~~43~~		m m	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~		~~Armenian~~		~~Jeraldara~~	wife: Korom Ovanesow Jeraldara gov. Erivan	Ill.	Chicago
7	~~Karapetow~~	~~Mikiptics~~	~~43~~		m m	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~		~~Armenian~~		~~Jeraldara~~	wife: Tauli Karapetow Jeraldara gov. Erivan	Ill.	Chicago
8	~~Pogosjan~~	~~Chacatur~~	~~25~~		m m	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~		~~Armenian~~		~~Erivan~~	wife: Tuha Pogosjan Erivan gov.	Cal.	Los Angeles
9	Oleinix	Efrem	25		m s	labourer	no	no	Russia	Russian		Kostowza	Brother: Andrey Oleinix Kostowza gov. Kiew	N. Y.	Niagara Falls
10	Klez	Joseph	23		m m	farmlab.	yes	yes		Russian		Strenezin	wife: Julia Klez Strenezin gov. Lublin	Con.	Hartford
11	~~Selicliehowsky~~	Sachayia	Leiba	27	m s	blacksmith	yes	yes		Hebrew		Adeldorf	father: Lieser Selicliehowsky Adeldorf gov. Minsk	N. Y.	Newyork
12	Czuicko	Panteleimon		34	m m	farmlab	yes	yes		Russian	Co. 6/15/42	Pauxowicz	wife: Uljana Czuixo Pauxowicz gov. Czernig.	Pa	Canonsburg
13	~~Roxsh-Czernjawsky~~	Boris		19	m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian		Jegerowicz	father: Aron Rokob Czernjawsky Jegerowicz gov. Minsk	N. Y.	Canton
14	Zdanowicz	Alexey		19	m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Leonowicz	father: Nicolai Zdanowicz Leonowicz gov. Minsk	N. Y.	Canton
15	Ruseeky	Ossip		25	m s	labourer	yes	yes		Russian		Seliseg	father: Osip Ruseeky Seliseg gov. Minsk	N. Y.	~~Rochester~~
16	~~Lepsic~~	~~Anna~~		25	m m	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~		Polish		Sannikowicz	father: Wasily Lepsic Sannikowicz gov. Gradno	N. Y.	Newyork
17	Kozel	Andrey		30	m m	farmlab	no	no		Russian		Jeseowczy	wife: Maria Kozel Jeseowczy gov. Gradno	Mass.	Salem
18	~~Baibardiant~~	~~Sopsis~~		26	m s	~~labourer~~	yes	yes		~~Armenian~~		Kipegax	brother: Jekiek Baibardiantz Kipegax gov. Erivan	N. Y.	Newyork
19	~~Baibardiantz~~	~~Amajax~~		18	m s	~~labourer~~	yes	yes		~~Armenian~~					
20	~~Ter Minasian~~	~~Tegua~~		25	m m	~~labourer~~	yes	yes		~~Armenian~~		~~Kipegax~~	wife: Kartun Ter Minasjan Kipegax gov. Erivan	~~N. Y.~~	~~Newyork~~
21	~~Karapjauk~~	~~Sarada~~		29	m m	~~labourer~~	yes	yes		~~Armenian~~		~~Bajerchan~~	wife: Marpuchan Karapjauk ~~Bajerchan~~ gov. Erivan	~~N. Y.~~	~~Newyork~~
22	~~Chopian~~	~~Wartan~~		30	m m	~~labourer~~	yes	yes		~~Armenian~~		~~Kipegax~~	wife: Mursar Chopian Kipegax gov. Erivan	~~N. Y.~~	~~Newyork~~
23	~~Egonjaut~~	~~Waran~~		22	m s	~~labourer~~	no	no		~~Armenian~~		~~Kipegax~~	brother: Arbpeth Egonjaut Kipegax gov. Erivan	~~N. Y.~~	~~Newyork~~
24	~~Markarow~~	~~Hiko~~		28	m m	~~labourer~~	yes	yes		~~Armenian~~		~~Basgorogat~~	wife: Mark Markarow Basgorogat gov. Erivan	~~N. Y.~~	~~Newyork~~
25	Segegolowsky	Leisel		23	m s	tailores	yes	yes		Hebrew		Czernigow	father: Zalmdn Segegolowsky Czernigow gov.	N. Y.	Newyork
26	Kozel	Maria		20	f s	domestic	no	no		Polish		Beresy	father: Kare Kozel Beresy gov. Wilno	N. J.	South River
27	Ksendsatsxaja	Reise		42	f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew		Gorky	friend: Isse Gerwin Gorky gov. Mogilew	N. Y.	Newyork
28	~~Kuledsatsxaja~~	Hilel		14	m s	~~Joiner~~	no	no		Hebrew					
29	Ksendsatsxaja	Aron		11	m s	child	no	no		Hebrew					
30	Ksendsatsxaja	Chaie		4	f s	child	no	no		Hebrew					

2-42496 1-14-40 - 505

2-359777 - 4/5/35 - 505

v-359801 - 8-6-40 - 505

v-60708 - 10/15/38

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	15	no	no	no	Brother: Fjokl Olesnick #2714 10th st. Suspension Bridge Niagara Falls
2	yes	self	25				friend: Nicolai Marchanoff 1203 So Jefferson st. Chicago Ill
3	yes	self	25	no			brother: I. Arsenas 1057 Bluff st. Pittsburg Pa
4	yes	self	25				friend: P. Orloff 10602 Torrence ave. Chicago Ill.
5	yes	self	25				friend: M Mamaroff Sub Station #52 Chicago Ill.
6	yes	self	25				friend: S Poxosoff Sub Station #52 Chicago Ill.
7	yes	self	25				friend: A. Avelisoff Sub Station #52 Chicago Ill.
8	yes	self	25				Uncle: Rafael Axopoff 1923 E. Sacramento Los Angeles Cal
9	yes	self	15	no	no	no	friend: P. Olesnick #2714 10th Suspension Bridge Niagara Falls N.Y
10	yes	self	25	no	no	no	friend: Michael Kret 28 Park st Hartford Conn
11	yes	self	25	no	no	no	cousin: E. Nowik 12 Rice st. Newyork City N.Y
12	yes	self	25	no	no	no	friend: P. Kalczky Box 443 Comstead Pa
13	yes	self	25	no	no	no	friend: P. Petrov Box 11 Canton N.Y
14	yes	self	25	no	no	no	friend: Konstantin Klozko Box 11 Canton N.Y
15	yes	self		no	no	no	uncle: A. Tschernevitz Box 373 Hastings on Hudson N.Y
16	yes	self	25	no	no	no	Anne A. Panutich 9-11 Ludlow St. Newyork
17	yes	self	25	no			friend: N. Kalow Derby st. 213 Salem Mass.
18	yes	self	25	no	no	no	friend: R. Axopoff 19232 Sacramento Los Angeles Cal.
19	yes	self	25	no	no	no	
20	yes	self	25	no	no	no	friend S. Krixoroff 19232 Sacramento Los Angeles Cal
21	no	self	25	no	no	no	friend: S. Marderosoff 19232 Sacramento Los Angeles Cal.
22	no	nephew	25	no	no	no	Nephew: S. Krixoff 19232 Sacramento Los Angeles Cal.
23	no	brother	25	no	no	no	Brother: A Egoujeff 450½ Blanet St. Los Angeles Cal.
24	no	friend	25	no	no	no	friend H. Stepoff 502 Aurelia st Los Angeles Cal.
25	yes	Brother in law	25	no	no	no	Brother in law: I. Libson 197-199 Leigh st. Brooklyn N.Y.
26	yes	brother	25	no	no	no	Sister in law: Rosial Box 422 South River N.Y.
27	yes	husband		no	no	no	Husband: S. Epstein 320-322 E 92 St. Newyork
28	yes	father		no	no	no	
29	yes	father		no	no	no	
30	yes	father		no	no	no	

19 Examination of alien as to health, conducted for race and tendencies of the class to which he belongs, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good.	no	5	2	light.	dark brown		none	Russia	Kerlowica
						5	6		dark brown				Derbent
no	no	no	no	good.	no	5	1	light.	dark brown		none	Russia	Majuj
						5	6		dark brown				Saranski
						5	7		dark brown				Gusal
						5	6		dark brown				Gasaldara
						5	1		dark brown				Gasaldara
						5	7		dark brown				Klujan
					no	5	7	light	dark brown		no		Kolovcgy
						5	7	light	dark brown				Ludvin
no	no	no	no	good.	no	5	5	light	dark brown		none		Adelsdorf
					no	5	7	light	dark brown		non		Kaulavizi
						5	7	light	fair blue		no	Russia	Linowiczy
						5	5	light	fair blue		no	Russia	Linowiczy
						5	7	light	dark brown		no	Russia	Seliscze
						5	3		fair blue				Jamielowicz
no	no	no	no	good.	no	5	5	light	dark brown		no		Herrowczy
						5	-		dark brown				Kipczak
						5	5		dark brown				
						5	5		dark brown				Kipczak
						5	6		dark brown				Bazrekan
						5	3		dark brown				Kipczak
						5	8		dark brown				Kipczak
						5	2		dark brown				Daschwagot
					no	5	2	light	dark brown		none	Russia	Nyen
						5	2	light	dark grey		none	Russia	Bergy
						5	5	light	dark brown		non	Russia	
						5	5	light	dark brown		non	Russia	Gorky
						-	-		-				
						-	-		-				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *New York*, ..., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	15	no	no	no	Brother: Bjobb Olenick #2714 10th. Suspension Bridge Niagara Falls	no	no	no	no	good.	no	5	2	light.	dark brown	none	Russia	Kostowica
2	yes	self	25				friend: Nicolai Marchwaroff 1202 So Jefferson St. Chicago Ill							5	6		dark brown			Derbent
3	yes	self	25	no			brother: I. Armas 1037 Bluff St. Pittsburg Pa													
4	yes	self	25				friend: E. Orloff 10602. Forrest ave. Chicago Ill.						no	5	1	light.	dark brown	none	Russia	Majuj
5	yes	self	25				friend: K. Mannoff Sub Station #52 Chicago Ill.							5	6		dark brown			Jarunsti
6	yes	self	25				friend: P. Foxoff Sub Station #52 Chicago Ill.							5	7		dark brown			Gusal
7	yes	self	25				friend: A. Avelioff Sub Station #52 Chicago Ill.							5	6		dark brown			Gosaldava
8	yes	self	25				Uncle: Rafael Axopoff 19236. Sacramento Los Angeles Cal							5	1		dark brown			Gosaldava
9	yes	self	15	no	no	no	friend: P. Oleshux #2714 10th Suspension Bridge Niagara Falls N.Y.							5	7		dark brown			Klejun
10	yes	self	25	no	no	no	friend: Michael Kret 28 Park st Hartford Conn.							5	7	light	dark brown			Kolovegy
11	yes	self	25	no	no	no	Cousin: E. Nonix 12 Pine st. Newyork City N.Y.							5	7	light	dark brown			Kudvin
12	yes	self	25	no	no	no	friend: P. Caletzky Box 443 Homestead Pa	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	dark brown	none		Asseldorf
13	yes	self	25	no	no	no	friend: P. Gutzo Box 11 Canton N.Y.						no	5	7	light	dark brown	none		Kautavizi
14	yes	self	25				friend: Konstantin Klogko Box 11 Canton N.Y.							5	7	light	fair blue	none	Russia	Lvovowiczy
15	yes	self					uncle: A. Fuchnewitz Box 373 Hastings on Hudson N.Y.							5	5	light	fair blue	none	Russia	Linowiczy
16	yes	self	25				Anne A. Panutich 9-11 Ludlow St. Newyork							5	7	light	dark brown	none	Russia	Seliscze
17	yes	self	25	no			friend: N. Kalow Derby st. 213 Salem mass							5	3		fair blue			Jannelowicz
18	yes	self	25				friend: R. Axopoff 19232 Sacramento Los Angeles Cal	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	dark brown	none		Herzowczy
19	yes	self	25											5	-		dark brown			Kipczak
20	yes	self	25				friend S. Krizoroff 19232 Sacramento Los Angeles Cal							5	5		dark brown			
21	no	self	25				friend: S. Marderosos 19232. Sacramento Los Angeles Cal.							5	5		dark brown			Kipczak
22	no	nephew	25				Nephew: S. Krizoroff 19232 Sacramento Los Angeles Cal.							5	6		dark brown			Bazevkan
23	no	brother	25				Brother: A Egoujeck 4501/2 Blanes St. Los Angeles Cal.							5	3		dark brown			Kipczak
24	no	friend	25				friend H. Stepoff 802 Aurelia st Los Angeles Cal.							5	8		dark brown			Kipczak
25	yes	brother in law	25	no	no	no	Brother in law: S. Libzon 194-199 Leigel st Brooklyn N.Y.							5	2		dark brown			Daschwagot
26	yes	brother	25	no	no	no	Brother Li. Koriol Box 642 South River N.J.	no	no	no	no	good.	no	5	2	light	dark brown	none	Russia	Negan
27	yes	husband	-	-	no	no								5	2	light	dark grey	none	Russia	Berezy
28	yes	father	-	-	no	no	Husband: E. Epstein 320-322 92 st. Newyork							5	5	light	dark brown	none	Russia	
29	yes	father	-	-	no	no								5	5	light	dark brown	none	Russia	Corky
30	yes	father	-	-	no	no								-	-	-	-			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether naturalized in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining and making home shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies account for the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country described in column 10).—The entries in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, the name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hirsh, Surgeon of the Mursk, [illegible], (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The U[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from , , 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		20													
1	Kokris	Kazemir	29		m s	labour	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Riga	Friend J Arnits Riga gus Livland	Pa	Jeanette
2	~~Vardasjaas~~	~~Mateuos~~	31		m m	labour	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Ozorky	Wife Schoa Wardanjan Ozorky, g Erivan	Ill	to Chicago
3	~~Scharrussnas~~	~~Adam~~	39		m m	labourer	yes	yes	Russia	Lithuan	Russia	Beusw	Wife Karolina Scharrussnas Beusw, g ~~Kuusno~~	Pa	~~Shiks~~
4	~~Atojanta~~	~~Tatawos~~	26		m m	labourer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Tosaldara	Wife Warsabus Atojantz Tosaldara, g Erivan	Ill	Chicago
5	Berezuk	Kirill	16		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bojarez	7-174967-505-6-16-41 Mother Daria Berezuk Bojarez, g Grodno	N.Y	New York
6	Saljuk	Anton	42		m m	farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Strenejin	Wife Etta Saljuk Strenejin, g Lublin	Con	Hartford
7	Michalowsky	Romuald	28		m s	labour	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Jabilni	Mother Marcelina Michalowsky Jabilni, g Wilno	N.Y	New York
8	Brodzinsky	Iwan	28		m m	labour	no	no	Russia	Polish	Russia	Wainiegi	Wife Maria Brodzinsky Wainiegi, g Wilno	Pa	Mc Kees Rocks
9	Gembitzky	Hosew	43		m m	harnessmaker	yes	yes	Russia	Mahomet	Russia	Scharrangina	Wife Ozofa Gembitzky Scharrangina, g Wilno	N.Y	Brooklyn
10	Nikitenco	Iwan	27		m m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tworischin	Wife Tatjana Nikitenco Tworischin, g Czernigow	Pa	Homestead
11	~~Lawrrenco~~	Alexey	25		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Molczanofka	Father Lodwy Lawrenco Molczanofka, g Astrach	Pa	Coatesville
12	Schapowaloff	Georgy	19		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Karny	Father Jacob Schapowaloff Karny, g Czernigow	Pa	Homestead
13	Nopscha	Grigory	25		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Karny	Father Jakob Nopscha Karny, g Czernig	Pa	Homestead
14	Nopscha	Gawrel	19		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Karna	Father Osip Nopscha Karny, g Czernig	Pa	Homestead
15	Sklenick	Willis Terdor	17		m s	labour	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Kairi	Father Kriebch Sklenick Kairi, gub Kowno	mass	Lawrence
16	Protasicz	Jacow	18		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jogost	Mother Tatjana Ratasicz Jogost, gub Minsk	Pa	Mahanoy City
17	Gawrilowicz	Pawel	16		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ewladowicz	Father Afanasy Gawrilowicz Ewladowicz, g Minsk	N.J.	Jersey City
18	Gawrilowicz	Wassily	16		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ewladowicz	Father Jef Gawrilowicz Ewladowicz, g Minsk	Pa	Saltair Marion
19	Borodko	Efim	18		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Listopadowa	Father Josey Borodko Listopadowa, Minsk g	N.Y	Brooklyn
20	Iricewicz	Sergey	24		m s	labour	2-152-781-7/3/1940 yes	yes	Russia	Russian	Russia	Listopadowa	Father Feodor Iricewicz Listopadowa, g Minsk	N.Y.	Brooklyn
21	Jakubowicz	Joseph	19		m s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Piwaschi	Father Trifon Jakubowicz Piwaschi, g Minsk	Vt	Springfield
22	Ljach	Anton	19		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ljachi	Father Tichon Ljach Ljachi, g Ulzian	Mass	Pittsfield
23	Borodko	Maxany	18		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Listopadowa	Father Esthen Borodko Listopadowa, g Minsk	N.Y	Brooklyn
24	Bielewicz	Kuzma	28		m s	labour	no	no	Russia	Russian	Russia	Piwashi	Father Adam Bielewicz Piwashi, gub Minsk	Mass	Springfield
25	Protasevja	Spiridon	32		m m	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Suben	Wife Stepania Protasevia Suben, g Minsk	N.J.	New York
26	Grinewicz	Trenty	29		m m	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Precewicz	Wife Anastasia Grinewicz Precewicz, g Minsk	N.Y	New York
27	Alischewicz	Prokofy	25		m s	farmlab	3-1-476 yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ewladowicz	Father Gabriel Alischewicz Ewladowicz, g Minsk	N.J.	Jersey City
28	Koker	Nikita	19		m s	labour	1-258223-f 3/7/38 yes	yes	Russia	Russian	Russia	Precewicz	Father Leont Koker Precewicz, g Minsk	R.I.	Central Falls
29	Prima	Grigory	20		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Katzawizi	Father Sidor Prima Katzawizi, g Minsk	R.I.	Central Falls
30	~~Markarjan~~	~~Artjuscu~~	36		m m	labour	no	no	Russia	Armenian	Russia	Archwaly	Wife Margaretta Markarjan Archwaly, g Erivan	Ill	Chicago

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	15	no	no	no	Cousin: K. Sarnus Janette, Pa.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light	dark brown	none	Austria	Stolc.
2	yes	self	25											5	3		dark brown			Czorny
3	yes	self	25				Brother: A. Shargun 440 432 N. Darien st, Phila, Pa													
4	yes	self	25				Friend: Jaroff 2nd Station 52, Chicago Ill							5	6		dark blue			Turany
5	yes	self	25	no	no	no	Cousin: S Jolowey 55 Penn st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	7		dark brown			Sosolclara
6	yes	self	25	no	no	no	Friend: Michael Krakl 28 Park st, Hartford, Conn							5	4	light	fair blue	none	Russia	Zupricky
7	yes	self	25	no	no	no	Cousin: S Lulowsky Clementon N.J.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Stronegin
8	yes	self	25	no	no	no	Brother in law: M Ketris 128 Balcona st, McKees Rocks, Pa							5	6	light	fair blue	none	Russia	Jabelki
9	yes	self	25	no	no	no	Friend: B. Brier 3 Hamilton Ave, Brooklyn, N.Y.							5	8	light	dark brown		Russia	Wornezi
10	yes	self	—	no	no	no	Friend: A. McKeschenow 4 Mc Kongahela Trust Co, Homestead, Pa	no	no	no	no	good.	no	5	4	light	dark brown		Russia	Schamrezina
11	yes	self	25				Friend: Michail Solotareff 345 Main st, Coatesville, Pa							5	3	light	dark brown		Russia	Tumoschin
12	yes	self	25	no	no	no	Friend: Peter Darochow Box 308, Homestead, Pa							5	6		dark brown			Molczany
13	yes	self	25	no	no	no	Friend: Jakow Lalayeu Box 308, Homestead, Pa							5	9	light	dark brown	none	Russia	Kamak
14	yes	self	25	no	no	no	Friend: Akim Jabelatsney 407 3st, Homestead, Pa							5	6	light	dark brown	none	Russia	Kanay
15	yes	self	25	no	no	no	Cousin: John Graswald 5 Daisy st, Lawrence, Mass							5	8	light	dark brown	none	Russia	Kama
16	yes	self	25	no	no	no	Stephen P. Szymuc 439 E. Pine st, Mahanoy City, Pa	no	no	no	no	good.	no	5	7	light	dark blue		Russia	Kacay
17	yes	self	25	no	no	no	Friend: Martin Waslewsky 139 9st, Jersey City, N.							5	6	light	fair blue		Russia	Jagost
18	yes	self	25	no	no	no	Cousin: N Katuszewicz 34 Wolos st, South Sharon, Pa						no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Evlanowicz
19	yes	self	25	no	no	no	Brother: Adam Barodzo 47 Siegel st, Brooklyn, N.Y.						no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Gwladowicz
20	yes	self	25	no	no	no	Brother: Rusma Grieswicz 9 Russ Graham st, Brooklyn, N.Y.						no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Listopadicz
21	yes	self	25	no	no	no	Cousin: J Tschewicz (Box) 325 Park st, Springfield, Vt.	no	no	no	no	good.	no	5	9	light	dark brown		Russia	Listopadowa
22	yes	self	25	no	no	no	Friend: J Tallar 83 Hymon st, Pittsfield, Mass						no	5	3	light	dark brown		Russia	Glowsky
23	yes	self	25	no	no	no	Friend: Adam Bradko 47 Siegel st, Brooklyn, N.Y.						no	5	7	light	dark brown		Russia	Lisoki
24	yes	self	25	no	no	no	Cousin: G Tomilo 325 Park st, Springfield, Mass						no	5	2	light	dark brown		Russia	Listopadowa
25	yes	self	25	no	no	no	Brother in law: J Czudowitz 29 Cleft st, New York, N.Y.						no	5	4	light	fair blue	none	Russia	Pleszky
26	yes	self	25	no	no	no	Friend: G. Kutak 256 3st, New York, N.Y.						no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Suben
27	yes	self	25	no	no	no	Friend: Ignaty McKelvey 141 9st, Jersey City, N.J.						no	5	6	light	fair blue		Russia	Grazewey
28	yes	self	25	no	no	no	Brother: Fegelor Kober 40 Central st, Central Falls, R.I.						no	5	9	light	dark brown		Russia	Cislarowey
29	yes	self	25	no	no	no	Cousin: J Dobrzylet 40 Central st, Central Falls, R.I.						no	5	5	light	fair blue		Russia	Gracwitzy
30	yes	self	25	no	no	no								5	3	light	fair blue		Russia	Grocwicy
														5	3		dark brown			Ardwaky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Master or other Officer), of the KURSK, from ____, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. D.
C. [illegible].

____ Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19 ,

at N[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hirsh, Surgeon of the Kursk, ..., do solemnly, sincerely, and truly ...ire that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The ... by ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hirsh

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at York.

...

Immigration Officer.

11—1115

11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 II
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
~~1~~	~~Oganesow~~	~~Laiwaw~~	~~31~~	~~m m~~	~~laborer~~	~~yes~~			~~Armenian~~	~~Mezetei~~			wife: Margreta Oganesow Mezetei Gub. Erivan	~~Ill~~	~~Chicago~~
2	~~Rankuwska~~	Rasimas	24	f s.	domestic	yes	yes		Lithuanian		Libau		Rankuwska Libau Gub. Kurland	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
3	Palgui	Andrey	35	m m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Libau		wife: R. Palgui Libau Gub. Kurland	Vt	Bellows Falls
4	~~Meridjanian~~	~~Jenanie~~	37	m m	laborer	yes	yes		Armenian		Mezetei		wife Aguel Meridjanian Mezetei Gub. Erivan	~~Ill~~	~~Chicago~~
5	Juchanny	Pölus	20	m m	laborer	no	no	Russia.	Persian	Ru.	Mariupol		wife: Lusa Juchanny Mariupol Gub. Katerinoslaw	~~N.Y.~~	~~Jan Rivers~~
6	Davidowsky	Michaie	25	m s.	laborer	yes	yes		Russian		Smai		mother R. Davidowsky Smai Gub. Minsk	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
7	~~Mirzabegow~~	~~Karapet~~	26	m m	laborer	yes	yes		Armenian		Archal		wife E. Archal Archal Gub. Erivan	~~Ill~~	~~Chicago~~
8	Asman	Smuila	27	m s.	tailor	yes	yes		Hebrew		Uschaczi		father: A. Asman Uschaczi Gub. Zytlossk	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
9	Lasurenko	Sergey	27	m m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian		Molczanowka		wife A. Lasurenko Molczanowka Gub. Astrachan	~~Pa~~	~~Coatesville~~
10	Adasczik	Michaie	27	m s.	laborer	yes	yes	Russia	Russian		Perecatox		brother P. Adasczik Perecatox Gub. Minsk	~~N.Y.~~	~~Washington~~ Ind.
11	~~Arakeliang~~	~~Rmag~~	35	m m	laborer	no	no		Armenian		Nagaldy		wife: Eb. Arakeliang Nagaldy Gub. Erivan	~~Ill~~	~~Chicago~~
12	Boradko	Tichon	19	m s.	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Lisbopadowitz		mother K. Boradko Lisbopadowitz Gub. Minsk	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
13	Boradko	Leon	18	m s.	laborer	yes	yes	Russia.	Russian				father P. Boradko Lisbopadowitz Gub. Minsk	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
14	Krucenja	Andrey	19	m s.	laborer	yes	yes	Russia	Russian		Jrocewitz		father M. Krucenja Jrocewitz Gub. Minsk	~~R.I.~~	~~Central Falls~~
15	Krucinck	Janis	32	m s.	tailor	yes	yes	Russia	Lettish		Raipi		father Kl. Krucinck Raipi Gub. Kowno	~~Mass~~	~~Lawrence~~
16	Kirmel	Michail	40	m m	laborer	yes	yes		Russian		Elashitz		wife: M. Kirmel Elashitz Gub. Wilno	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
17	~~Manuschitz~~	Iwan	28	m s.	laborer	yes	yes		Russian				gr F. Manuschitz Elashitz Gub. Wilno	~~N.Y.~~	~~Bayonne~~
ADMITTED 3.	~~Spivak~~	Eidel	24	f	housewife	no	no		Hebrew	Russia.	Berdiczew		Berdiczew. Fendler Fossel: Brother	~~Conn~~	~~New Haven~~
19	~~Tubajanz~~	~~Agadesow Epfrem~~	45	m m	laborer	no	no		Armenian		Kinascrin		wife Schoa Nubajanz-O. Kinascrin Gub. Erivan	~~Cal~~	~~Los Angeles~~
20	Gurinowetz	Krivas Elena	21	f s.	domestic	no	yes	Russia.	Russian	Ru.	Boorschicy		sister: A. Gurinowetz Boorschicy Gub. Minsk	~~N.Y.~~	~~Pearl River~~
21	Kravczyk	Pawel	22	m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Pl	Woronzi		wife: H. Kravczyk Woronzi Gub. Kielyma	~~N.Y.~~	~~Yonkers~~
22	Jaworsky	Arkem	23	m m	laborer	yes	yes		Russian		Skibin		wife E. Jaworsky Skibin Gub. Kiew	~~Conn~~	~~Ansonia~~
23	Ljashuk	Denis	19	m s.	laborer	no	no		Russian		Koladeshna		brother: E. Ljashuk Koladeshna Gub. Kalysmx	~~Pa~~	~~Parkesburg~~
24	~~Ebermann~~	~~Abram-Baruch~~	24	m s.	merchant	yes	yes		Hebrew		Jolowczytz		mother E. Ebermann Jolowczytz Gub. Minsk		
25	Dzemianowicz	Liudwik	35	m m	farmer	yes	yes		Russian		Dawidowa		wife: K. Dzemianowitz Dawidowa Gub. Minsk	~~N.J.~~	~~Bayone~~
26	~~Ewerow~~	Bronislaw	25	m s.	laborer	no	no		Polish		Chomice		father: O. Ewerow Chomici Gub. Minsk	~~Mich~~	~~Detroit~~
27	Zirklin	Hode	19	m s.	tailor	yes	yes		Hebrew		Disna		mother S. Zirklin Disna Gub. Wilno	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
28	Geller	Mordsch	18	m s.	joiner	no	yes		Hebrew		Bogusgewic		mother Ch. Geller Bogusgewic Gub. Minsk	~~N.Y.~~	~~Newyork~~
29	Geller	Sora-Ytta	16	f s.	laborer	yes	yes		Hebrew						
30	~~Baiburjanz~~	~~Oganes~~	18	m s.	laborer	yes	yes		Armenian		Kipogan		mother: Eb. Baiburjanz Kipogan Gub. Erivan		

2-3455 00 - 6/11/14 - Refer 10/18/40

1-229132 2/24/18.

X-586210-10-14-38 505 ~~(C.O. 205 - 12/29/39)~~

2-938267-505-11-21-41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of N[illegible], ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25											5	7		dark brown			Mezeliy
2	yes	self	—				Brother Z. Kantorowsky 198 Bowna str Newyork							5	1		dark brown			Libau
3	yes	self	25	no	no	no	friend: H. Kurlewitz 13 Atwinsen str Berlews Falls N.H.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark blue	none	Russia	Jakolone
4	yes	self	25				friend: P. Mogajanty 10624 Torrence ave Chicago Ill.							5	6		dark brown			Mezeliy
5	yes	self	25				M. J. Tamayes, 44 Bunzdal ave Joliet Ill.							5	4	light	dark brown	none		Gorodzeliy
6	yes	self	25				father: K. Davidowitz 390 Grand str Newyork							5	6	light	dark brown			Simay
7	yes	self	25				cousin: K. Auslenff 10624 Torrence ave Chicago Ill.							5	9		dark brown			Kalinlar
8	yes	self	25	no	no	no	cousin: H. Zacharzow 85 Hopkins str B'lyn N.Y.							5	6		dark brown			Uscdzi
9	yes	self	25				friend: J. Lendinzew 210 W. Main str Coatesville Pa							5	6		dark brown			Calezanowna
10	no	self	25				brother: W. Adaszezia 497 Bush Hasbrouck on Hudson N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown			Perevatsa
11	yes	self	25				friend: H. Kunezow 10602 Torrence ave Chicago Ill.							4	11		dark brown			Mezetly
12	yes	self	25	no	no	no	cousin: P. Grigowitz Graham Seigel str. B'lyn N.Y.							5	4	light	dark brown	none	Russia	Lisbupadowitz
13	yes	self	25	no	no	no	uncle: A. Berodno 47 Seigel str 47 B'lyn N.Y.							5	4	light	dark brown	none	Russia	Kepenowci
14	yes	self	25				uncle: J. Dabrowski 40 Central str Central Falls R.I.							5	5	light	dark brown	none	Russia	Dpuowitz
15	yes	self	25				cousin: J. Grazwald 6 Daisy str Lawrence Mass							5	6	light	dark brown			Linxare
16	yes	self	30				friend: A. Schmuckler 240 Madison str Newyork							5	6	light	fair blue			Cwassy
17	yes	self	25				friend: Mr. Gusus 17 str # 81 Bayonne N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown			Elashicy
18	yes	self	[illegible]				father: J. Tendler 176 Washington ave New Haven Conn							5	2	light	dark brown			Berdiczow
19	yes	br. in laws	25				br. in law: A. Eganiouty 480 Blanesk Los Angeles Cal.							5	6		dark brown			Tenashen
20	no	br. in laws	—	no			br. in law: A. Segelbaum 267 Bos. Pedro River N.Y.							5	—	light	dark brown	none	Russia	Bebshig
21	yes	uncle	25	no			uncle: R. Krauzezun 21 Mulberry str Jonnes N.Y.							5	6	light	dark brown	no	Russia	Voronny
22	yes	brother	—	no			brother: J. Jarworsky Box 441 Ansonia Conn							5	7	light	dark brown	no		Jaslosin
23	no	brother	22				brother Ch. Lashuk 150 Church str Parkesburg Pa							5	10	light	dark brown	no		Kaladezin
24			25											5	5		dark blue			Galewicz
25	yes	brother	25	no	no	no	brother: J. Dzemianowitz 46 E. 19 str Bayonne N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	no		Davidow
26	yes	brother	25				brother S. Swerno 704 Milwaukee ave Detroit Mich							5	6		dark brown			Kaminez
27	yes	br. in law	25				br. in law: L. Czirklin 180 Jackson str B'lyn N.Y.							5	—	light	dark brown	no		Dizno
28	yes	father	—				father: E. Zeller 686 E 11 str Newyork							5	1	light	dark brown	no		Mesbitzitz
29	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—
30	no		25											4	11		dark brown			Klipza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as exactly as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether born in Italy or abroad. Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the governments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence or nationality or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, state name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place or as: 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming for relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Cash).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Fibish, Surgeon of the [illegible]rsk., [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible]are that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

L. Fibish

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Wartanoff~~	Sarkes	37		m s	laborer	no	no	Russia	Armenian	Russia	Kazanez	Wife Emma Wartanoff Kazanez, g Erivan		
2	Suszic	Agafia	19		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Stally	Mother Maria Suszic Stally, g Mogilev	NY	Brooklyn
3	Sereda	Anna	21		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Sawkowo	Father Ignaty Sereda Sawkowo, g Minsk	NJ	New York
4	Barucz	Maria	18		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Maloschewicy	Father Andrey Barucz Maloschewicy, g Minsk	NJ	Portchester
5	Kulak	Grigory	18		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jakolew	Father Jet Kulak Jakolew, g Minsk	NY	New York
6	Sereda	Maria	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sawkowo	Father David Sereda Sawkowo, g Minsk	Con	Montville
7	Schepelsky	Andrey	22		m s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	St Konstant	Father Silvesta Schepelsky Starokonstantinowo, g Volyn	NY	Brooklyn
8	Rjakowa	Awdotja	26		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Rybinska	Father Alexandr Rjakow Rybinska, g Kostow	Mich	Detroit
9	Czarnaja	Ester	25		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tetiew	Father Nachum Kaperstein Tetiew, g Kiew	NJ	Newark
10	Czarnaja	Malke	5		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
11	Schadt	Ferdinand	16		m s	laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Krasnojar	Mother Anna Schadt Krasnojar, g Samar	NJ	Newark
12	Tartakowsky	Elka	19		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
13	Tartakowsky	Maria	2		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czerkassy	Father Ousey Foxiasow Czerkassy, g Kiew	NJ	New York
14	Kurik	Andrey	24		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ugrowizi	Father Michail Kurik Uglowizi, g Minsk	Con	New Haven
15	Gorawsny	Lejzor	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dawidowa	Father Joseph Gorawsny Dawidowa, g Minsk	NJ	Bayonne
16	Biserman	Itta-Lea	29		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Biserman	Chaja-Riga	7		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ostrog	Aunt J. Golizon Ostrog, g Wolyn	NY	New York
18	Biserman	Senta	5		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
19	Biserman	Sura	1	11	f s	infant	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
20	Bromwitzky	Andrey	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dawidowka	Father Alexandr Bromwitzky Dawidowka, g Minsk	NY	Bayonne
21	Wenscowicz	Anton	28		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lopaty	Mother Maria Wenscowicz Lopaty, g Wilno	Mass	Cherry Valley
22	Balansky	Faitel	1		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czerkassy	Father Lazel Balansky Czerkassy, g Kiew	NY	New York
23	Schmal-Schmidt	Elisabeth	42		f m	housewife	no	no	Russia	German	Russia	Francesi	Mother Katerina Schmall Francesi, g Saratoff	NE	Bayard
24	Schmal-Schmidt	Jacob	9		m s	child	no	no	Russia	German	Russia				
25	Schmal-Schmidt	Heinrich	7		m s	child	no	no	Russia	German	Russia				
26	Schmal Schmidt	Emanuel	3		m s	child	no	no	Russia	German	Russia				
27	Schmal Schmidt	Paulina	15		f s	child	no	no	Russia	German	Russia				
28	Schmal Schmidt	Bertha	4		f s	child	no	no	Russia	German	Russia				
29	Schmal Schmidt	Maria	10		f s	infant	no	no	Russia	German	Russia				
30	~~Arutanjantz~~	Edward	19		m m	laborer	yes	yes	Russia	Armenian	Russia	Saronder	Wife Tuschia Arutunjantz Saronder, g Erivan		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no		no	no	no	no		5	5	light	dark brown	none	Russia	Kazanecy
2	yes	self	25	no	no	no	Tyszud T. Murawecko 138 Chester st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		dark brown	none	Russia	Tally
3	yes	self	25	no	no	no	Tyszud E. Semenowicz 3798 149 st. New York N.Y.	no	no	no	no		do	5	6	dark brown	none	Russia	Jankowa
4	yes	self	25	no	no	no	Mother: M. Bruce 625 main st, Portchester, N.Y.	no	no	no	no		do	5	3	dark brown	none	Russia	Mielaschewicz
5	yes	self	25	no	no	no	Tyszud. Makar Filipita 3196 Houston st., New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	dark brown	none	Russia	Bakalarz
6	yes	self	25	no	no	no	Cousin: J. Jaglow Montreal, Can.	no	no	no	no	JUN 9 1913	no	5	2	dark brown	none	Russia	Jankowo
7	yes	self	25	no	no	no	Tyszud. A. Jarmousny 433 Hoppingen av., Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		do	5	5	dark brown	none	Russia	Kobrodniey
8	yes	husband	—	no	no	no	Husband J. Jakow 2426 W. Jefferson st., Detroit, Mich.	no	no	no	no	JUN 9 1913	no	5	2	dark brown	none	Russia	Jakowicz
9	yes	husband	—	no	no	no	Husband. J. Ozenie 216 Bruce st, Newark, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark brown	none	Russia	Petrow
10	yes	father	—	no	no	no													
11	yes	father	—	no	no	no	Father: Jacob Schaar 570 N. Eutaw st. Baltimore, Md.	no	no	no	no	JUN 9 1913	no	5	7	dark brown	none	Russia	Krasnijar
12	yes	husband	—	no	no	no	Husband. M. Tartakowsky 146 Henry st., New York, N.Y.	no	no	no	no		do	5	2	dark brown	none	Russia	
13	yes	father	—	no	no	no													Ogrodzky
14	yes	brother	25	no	no	no	Brother: T. Kark 63 Park st. New Haven, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	none	Russia	Ulanowo
15	yes	brother	25	no	no	no	Brother: B. Gerowsky 46 E. 19 st. Bayone, N.Y.	no	no	no	no		do	5	6	dark brown	none	Russia	Kawranka
16	yes	husband	—	no	no	no													
17	yes	father	—	no	no	no	Husband:												
18	yes	father	—	no	no	no	Schaus Zitterman												Ostrog
19	yes	father	—	no	no	no	C/o A Schulman 32 Monten st., New York N.Y.	no	no	no	no	good.	no						
20	yes	brother	25	no	no	no	Brother: W. Brannwasy 468 19 st. Bayone, N.J.	no	no	no	no		do						
21	yes	friend	25	no	no	no	Friend. S. Jarmuchowsky Box 122, Cherry Valley, Mass	no	no	no	no	JUN 9 1913	no	5	7	dark brown		Russia	Lawdanka
22	yes	Cousin	—	no	no	no	Cousin: Jartanowski 146 Henry st, New York, N.Y.	no	no	no	no	JUN 9 1913	no	5	6	dark brown	none	Russia	Zopazy
23	yes	husband	—	no	no	no								5	-	dark brown	none	Russia	Ogrodzky
24	yes	father	—	no	no	no								5	3	dark brown		Russia	
25	yes	father	—	no	no	no	Husband; E. Schmall Baynard, Neb	no	no	no	no	good.	no						
26	yes	father	—	no	no	no						JUN 9 1913							
27	yes	father	—	no	no	no													Francose
28	yes	father	—	no	no	no													
29	yes	father	—	no	no	no													
30	yes	self	25											5	7	dark brown			Jarmuch

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birn (state whether Master, First, or Second Officer), of the [illegible] k, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

..... Officer.

Sworn to before me this .. day of ; 19 ,

at [illegible]

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (*Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, der Fiber, Surgeon of the [illegible]sk, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Hibl.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]k.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Agamaljanty~~	~~Agustan~~	34	m m	farmer	yes	yes	Armenian	Armenian	Balabizmen	wife: W. Agamaljanty ~~Balabizmen Gub. Erivanen~~			
2	Beseleny	Eduard	23	m S.	labourer	no	no	Russia	Polish	Russia Zabaeje	father: K. Beseleny Zabaeje Gub. Wilno		Conn	Waterbury
3	Krasolzka	Nikolan kin	24	m S.	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Karenzi	brother: Antun Krasolzka Karenzi Gub. Wilno		Conn	Bridgeport
4	Weselawsky	Karl	27	m m	labarer	yes	yes	Russia	Polish	Karokonaban	wife: K. Waselawsky Linow Gub. Wolynsk		Ny.	Newyork
5	Turow	Boris 3x95 90 1/1/11	24	m m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Zaluske	wife: A. Turow Zaluske Gub. Minsk		Ny.	Passaic
6	Lyach	Denis	20	m S.	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Kalejitz	mother: J. Lyach Kalejitz Gub. Minsk		Ny.	Orangeburg
7	~~Kanjanty~~	~~Arbadr~~	23	m m	farmlab.	no	no		Armenian	Balabizmen	wife: K. Karapjanty ~~Balabizmen Gub. Erivanen~~		Ill.	Chicago
8	Kazjuvaitis	Sofia	20	f S.	domestic	no	no	Russia	Polish	Reidany	father: K. Kazjuvaitis Reidany Gub. Kowno		Ny.	Newburg
9	Klanjanis	Ossip	18	m S.	labourer	yes	yes	Russia	Polish	Rakso	father: A. Klanjinis Rakso Gub. Kowno		Ny.	Jersey City
10	Klawinskaja	Michalina	21	f S.	domestic	no	no		Polish	Dawsany	father. A. Klawinskaja Dawsany Gub. Kowno		Ny.	Newyork
11	Cginis	Alexandra	20	f S.	domestic	no	no		Lithuanian	Delgi	father: A. Cginis Delgi Gub. Kowno		Ny.	Newyork
12	Bejanowskaja	Michalina	22	f S.	housewife	no	no		Polish	Jaswainy	mother: M. Bejanowskaja Jaswainy Gub. Kowno		Ny.	Newyork
13	Schulz	Wladislaw	40	m S.	farmlab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia Keidany	mother: M. Schulz Keidany Gub. Kowno		Pa	Philadelphia
14	Medeszcho	Domenic	48	m m	farmlab.	no	no	Russia	Lithuanian	Shilaky	wife: M. Medeszcho Shilany Gub. Kowno		Ny.	Newyork
15	Mameneshkis	Anton	34	m m	laborer	yes	yes		Polish	Meldinei	wife D. M. Mameneshkis Meldinei Gub. Kowno		Ny.	Newyork
16	Bumkas	Adelzina	18	f S.	domestic	no	no		Lithuanian	Skripini	father O. Bumkas Skripini Gub. Kowno		Mass	Brighton
17	Jawilzky	Wincenty	18	m S.	laborer	no	no		Lithuanian	Tamraci	father: K. Jawilzky Tamraci Gub. Kowno		Mass	Sunderland
18	Tupola	Samel	18	m S.	labourer	yes	yes		Polish	Tuiscz	mother: E. Tupola Tuiscz Gub. Kowno		Pa	Pittsburg
19	Janowska	Susanna	20	f S.	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia Gailaicy	father: J. Janowska Gailaicy Gub. Kowno		Mass	Worcester
20	Bunskus	Anna	19	f S.	domestic	no	no		Lithuanian	Lizende	mother M. Bunskus Lizende Gub. Kowno		Mass	Brighton
21	Waitkus	Rosalia	21	f S.	domestic	yes	yes		Lithuanian	Malenei	father: J. Waitkus Malenei Gub. Kowno		Mass	Brighton
22	Meleher	Petronela	19	f S.	labourer	yes	no		Lett	Illoni	father: F. Meleher Illoni Gub. Kowno		Mass	Brighton
23	Gaidamawicz	Antonina	21	f S.	domestic	yes	yes		Polish	Russia Ogine	father: J. Gaidamawicz Ogine Gub. Kowno		Ny.	Newyork
24	Barkaschewskaja	Anastasia	28	f m	housewife	no	no		Lithuanian					
25	Barkaschewskaja	Anastasia	11	f S.	child	no	no		Lithuanian					
26	Barkaschewskaja	Alexandra	9	f S.	child	no	no		Lithuanian	Russia Arkshna	father Joseph Barkaschewsk Arkshna Gub. Kowno		Mass	Brighton
27	Barkaschewskaja	Eugenia	8	f S.	child	no	no		Lithuanian	Russia				
28	Barkaschewskaja	Stanislancia	4 6	f S.	child	no	no		Lithuanian					
29	Barkaschewskaja	Iwan	1 1/2	m S.	child	no	no		Lithuanian					
30	~~Agamaljanty~~	Agares	24	m S.	farmlab.	no	no		Armenian	Balabizmen	brother: K. Agamaljanty ~~Balabizmen Gub. Erivan~~		Cal.	Los Angeles

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other prohibition, previously to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	25	no	no	no								5	4		dark brown			Maliciunes
2	yes	self	25		no	no	Cpr. in law: J. Jadelmunis 28 Grigg str Waterbury Conn	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Laborje
3	yes	self	25		no	no	friend: J. Jusel 656 Pausalaniscave Bridgeport Conn	no	no	no	no	good.	no	5	6	dear	dark brown			Karimzy
4	yes	self	25				friend: A Jaunaunsky 438 Hopkinson str Brooklyn							5	5		fair blue			Verbuvadzly
5	yes	self	25				friend: M. Czaura 175 Halen str Passaic city.							5	6		dark brown			Zaluzy
6	no	self	25	no			cousin: A. Bpusun 127 East Orangeburg city.							5	7		dark brown			Kalzizy
7	yes	self	25				friend: M. Dilauske 208 S. Jeffersan str Elmira. Nee	no	no	no	no	good.	no	5	6		dark brown			Malyciunus
8	yes	self	25	no	no	no	cousin V. Cerbanuwich 63 Mill str Newburg N.Y.						no	5	—		dark brown	none	Russia	Reidanny
9	no	self	25	no	no	no	brother: M. Slapyunis 424 Newark ave Jersey City city.							5	6		fair blue	none		Koky
10	yes	self	20	no	no	no	cousin: B. Luskaschenitz 156 18th str Newyork							5	7	light	fair blue	none		Dawsany
11	yes	self	20				cousin P. Kanuchis 280 E. 148 Newyork City							5	3	light	dark brown	none		Delgy
12	yes	self	25				brother A. Bujakiaus ky 697 Lorus ave Newyork City							5	—	light	dark brown			Yaswainy
13	yes	self	25	no			friend: J. Rucinsky 3253 Lexington str Phila. Pa	no	no	no	no	good.	no	5	2	light	dark brown			Reidanny
14	yes	self	25	no			friend: A. Snupsunis 697 Lorus ave Newyork City							5	8		dark brown	none		Shilainy
15	yes	self	25	no			br. in law: R. Blazis 91 Hudson ave Brooklyn city							5	8		dark brown	none	Russia	Beljuny
16	yes	self	25	no	no	no	cousin: J. Kaushis 76 Market str Brighton Mass							5	5		fair blue	none	Russia	Skapiny
17	no	self	20	no	no	no	brother: A Saviciny Sunderland Mass							5	6		dark brown			Jogurany
18	yes	self	12	no	no	no	br. in law: P. Andriselunnas 282 Penn ave Pittsburg Pa	no	no	no	no	good.	no	5	6		dark blue			Leisunus
19	yes	self	25				sister: F. Jaunuska 15 Kilburg str Worcester Mass							5	4		dark brown			Jaulucy
20	yes	self	25	no			brother F. Dalunkijas 61 Bond str Brighton Mass							5	6	light	dark brown			Leisody
21	yes	self	25	no			uncle: Alb. Kaskwainis 118 Market str Brighton Mass							5	2	light	fair blue			Vabitzy
22	yes	self	25	no			cousin: J. Jadeuskay 5 Lincoln str Brighton Mass							5	3		dark brown		Russia	Zelonis
23	yes	self	25	no			aunt: Z. Czerwinska 636 6th str Newyork							5	3		dark blue			Binzy
24	yes	self	—	no	no	no								5	5		dark brown			Jakcany
25	yes	mother	—	no	no	no	husband: J. Berlasius 5 Lincoln str Brighton Mass	no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	—	—	—
26	yes	mother	—	no		no								—	—	—	—	—	—	—
27	yes	mother	—	no		no								—	—	—	—	—	—	—
28	yes	mother	—	no		no								—	—	—	—	—	—	—
29	yes	mother	—	no		no								—	—	—	—	—	—	—
30		self	25											5	4		dark brown	none		Malisiunas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Byrne, of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at N[illegible]k

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race should properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether now citizens of Italy, subjects of Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately state country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of friend or relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. It is not necessary to state relationship, only name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An alien who has come to stay one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through to such final destination).—The entry in column 13 should be Yes—Yes (ticketed) or No—No (not ticketed).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if not, by whom furnished).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was purchased, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891, Philadelphia).

Column 16 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibst, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Hibst

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ku ..... sailing from ..... , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			24												
1	Badalux	Tigran	20		m s	labourer	no	no	Armenian	Armenia			wife: S. Badaluxo		
2	Jarmulko	Dmitrij	27		m m	farmlab.	no	no	Russian	Russia	Russia	Brancitz	wife: M. Jarmulko Brancitz Gub. Grodno	Mass. Newton Upper Fa	
3	Pawlusewitz	Iwan	26		m m	farmlab.	yes	yes	Russian	Russia	Russia	Sliwy	wife: Alberta Pawlusewitz Sliwy Gub. Grodno	Ny. Elmira	
4	Sereda	Olga	18		f s.	domestic	no	no	Russian	Russia	Russia	Jalkowo	father: I. Sereda Jalkowo Gub. Grodno	Conn. Mauville	
5	Czesch	Masary	18		m s.	farmlab.	yes	yes	Russian	Russia	Russia	Graewo	father: Laurenty Czesch Graewo Gub. Grodno	Ny. Berlin	
6	Gurlewja	Andrey	21		m m	farmlab.	no	no	Russian	Russia	Russia		wife: M. Gurlewja Graewo Gub. Grodno	Pa Gallizin	
7	Leonowitz	Stepan	17		m s.	farmlab.	no	no	Russian	Russia	Russia	Graewo	father: P. Leonowitz Graewo Gub. Grodno	Pa Gallizin	
8	Gurlewja	Semjan	45		m m	farmlab.	no	no	Russian	Russia	Russia	Graewo	wife: Tas. Gurlewja Graewo Gub. Grodno	Pa Gallizin	
9	Gruszewitz	Fana	34		m m	labourer	yes	yes	Russian	Russia	Russia	Narezicz	wife: M. Gruszewitz Narezicz Gub. Grodno	Ny. Newyork	
10	Jaroszewitz	Ekaterina	27		f s.	domestic	no	no	Russian	Russia	Russia	Koskewicze	father: I. Jaroszewitz Koskewicze Gub. Grodno	Ny. Newyork	
11	Cechanowetz	Amelja	25		f s.	domestic	no	no	Polish	Russia	Russia	Keidany	father: P. Cechanowetz Keidany Gub. Kowno	Ny. Newburgh	
12	Kanjanis	Julyan	19		m s.	labourer	yes	yes	Russian	Russia	Russia	Dilgi	mother: A. Kanjanas Dilgi Gub. Kowno	Ny. Newyork	
13	Pekrowskaja	Franciska	24		f s.	domestic	yes	yes	Polish	Russia	Russia	Dilgi	father Adolf Pekrowskaja Dilgi Gub. Kowno	Ny. Newyork	
14	Kruglikow	Iwan	27		m m	labourer	no	no	Russian	Russia	Gorodecgno		wife: F. Kruglikow Gorodecgno Gub Czernigow	Pa Pittsburg	
15	Belobloschka	Roman	25		m m	labourer	no	no	Russian	Russia			wife: A. Belobloschka Gorodecgno Gub. Czernigow	Pa Pittsburg	
16	Kupica	Jawa	28		f m	labourer	no	no	Russian	Russia			wife: M. Kupica Gorodecgno Gub. Czernigow	Pa Pittsburg	
17	Kleszenko	Fadei	25		m s.	labourer	yes	yes	Russian	Russia	Shawnic		father: D. Kleszenko Shawnic Gub. Czernigow	Pa Kamenlead	
18	Zaitzew	Iwan	22		m m	labourer	yes	yes	Russian	Russia			wife: E. Zaitzew Shawnic Gub. Czernigow	Pa Kamenlead	
19	Switlidenko	Josip	23		m m	labourer	yes	yes	Russian	Russia	B-Roladeg		wife: O. Switlidenko Bely-Roladeg Gub. Czernigow	Pa Pittsburg	
20	Pawaga	Iwan	25		m m	labourer	yes	yes	Russian	Russia	Shawnic		wife: M. Pawaga Shawnic Gub. Czernigow	Pa Kamenlead	
21	Gluszczenko	Jsef	24		m s.	labourer	yes	yes	Russian	Russia	B-Roladeg		father: M. Gluszczenko Bely-Roladeg Gub. Czernigow	Pa Pittsburg	
22	Ruban	Jacow	27		m m	labourer	no	no	Russian	Russia	Blolnicky		wife: A. Ruban Blolnicky Gub. Czernigow	Pa Pittsburg	
23	Melnikow	Pawel	18		m s.	farmlab.	yes	yes	Russian	Russia			father: M. Melnikow Blolnikow Gub. Czernigow	Pa Pittsburg	
24	Zuchnewic	Kasimir	38		m m	labourer	no	no	Lithuanian	Russia	Subartowie		father: K. Zuchnewic Subartowie Gub. Kelno	Ny. Bloomfield	
25	Zuchnewic	Anelja	33		f m	housewife	no	no	Lithuanian	Russia					
26	Zuchnewic	Anneja	7		f s.	child	no	no	Lithuanian	Russia					
27	Zuchnewic	Anna	5		f s.	child	no	no	Lithuanian	Russia					
28	Zuchnewic	Wladislawa	11		f s.	child	no	no	Lithuanian	Russia					
29	Zuchnewic	Pjotr	2		m s.	child	no	no	Lithuanian	Russia					
30	Gerszjanz	Pawel	33		m m	farmlab.	yes	yes	Armenian	Armenia	Kalabanan		wife: S. Gerszjanz Kalabanan Gub. Erivan		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List ..4..

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	25																	
2	yes	self	25	no	no	no	Cpr. in law: D. Tamillo 1. Highland Newton Upper Falls Mass	no	no	no	no	good	no	5	9		dark brown			Bananse
3	yes	self	25	no	no		Cpr. in law: B. Dubinz 901 Grand Central ave Elmira N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Lislapadawni
4	yes	self	25	no			cousin: T. Paglow P.O. Uncasville Montville Conn	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	none	Russia	Slimy
5	yes	self	25	no			cousin: M. Czesch 1058 Boot Berlin N.H.	no	no	no	no	good	no	5	2		dark brown			Salsuvo
6	yes	self	21	no			friend: Rannsemity	no	no	no	no	good	no	5	4		dark blue			Graevo
7	yes	self	20	no			Cpr: E. Leannunity	no	no	no	no	good	no	5	2		dark blue			Graevo
8	yes	self	20	no		no	Cpr. M. Gurlanja Box 439 Cambria Co Gallitzin Pa	no	no	no	no	good	no	5	7		dark blue			Graevo
9	yes	self	20	no	no	no	friend: K. Korczun 40 etb. Kobre 41 Canal str Bfy.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Graevo
10	yes	self	25	no			cousin: D. Uzemic 352 Orleans str B-lyn Bfy.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Slowzig
11	yes	self	25				Cpr. F. Ceccanaquich 63 Bell str Newburgh Bfy.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Koshenici
12	yes	self	25				brother: P. Slanjunis 301 E. 198 str Mt. Vernon	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair blue		Russia	Keidany
13	yes	self	25	no			aunt: P. Czurnuchinka 636 E. 19 str Newyork	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown		Russia	Dillgy
14	yes	self	20	no			Cpr. in law: A. Borisenko 8 str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown		Russia	Ogniei
15	yes	self	25	no	no	no	Cpr. in law: C. Belanis 5 str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark blue	none	Russia	Goradisg
16	yes	self	25	no	no		Cpr. in law: N. Kawalenko 8 str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	
17	yes	self	25	no			brother: F. Fescenko Box 32 Kamenstead Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	
18	yes	self	25	no			cousin: W. Zaibzew Box 104 Kamenstead Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown			Zamnicy
19	yes	self	25				uncle: W. Krimowosew 21 F. str. Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue		Russia	
20	yes	self	25	no			Cpr.: J. Pawaga Box 32 Kamenstead Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		Russia	Bely-Kolatey
21	yes	self	25	no	no	no	cousin: M. Sholobrjuchow 91 str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none		Shewnie
22	yes	self	25	no			cousin: A. Fusarmy 16 str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none		Bely-Kulatey
23	yes	self	25				cousin: M. Zygamex 40 str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown			Slopnigx
24	yes	self	380											5	7	light	dark brown			Zlotnix
25	yes	husband	—				Cpr. in law: R. Rindar 82 Myrtle ave Bloomfield Bfy.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue			Subalawic
26	yes	father	—											5	2	light	dark blue			—
27	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—
28	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—
29	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—
30		self	25											—	—	—	—	—	—	—
														5	5		dark brown			Calabixan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Burr, of the [illegible]bk. from [illegible]1. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said Aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Burr

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at .

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this definition on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" in race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as a resident for a year will be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independently of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative has given the name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (In whose name passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14-17-18.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Fiber, Surgeon of the [illegible]sk., [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible]re that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Fiber.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at York.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]		39		m m	farmerlab			Armenian		Batabeman	wife: T. Araneljan Batabeman Pub. Erevan			
2	Kramarenko	Iwan	27		m m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	N. Nikolaewa	wife: P. Kramarenko Nikolaewka Pub. Tauria	Mass	Lawrence
3	Zalan	Iwan	34		m s.	labourer	no	no	Russia	Russian	Ru	Mesczanyca	father: A. Zalan Meszczanyca Pub. Minsk	N.J.	Bayone
4	Iwdjunewicz	Stepan	18		m s.	labourer	8-107037 6/18/36 no	no	Russia	Russian	Ru	Semeschew	mother: A. Iwdjunewicz Semeschew Pub. Minsk	N.Y.	Newyork
5	Ustischanina	Fusepa	38		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Ru	Peipeis	friend: F. Slawniewicz Peipeis	Con	Hartford
6	Ustischanina	Mania	7		f s	child	1-402444 404-9-19-42 no	no	Russia	Polish	Ru				
7	KODES	FRANK JOSEPH	6		m s.	child	1-[illegible]-54 [illegible]/7/36		Russia	Polish	Russia				
8	Lewitan	David	37		m m	halmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Ru	Tehawli	wife: C. Lewitan Tehawli Pub. Kowno	N.Y.	Newyork
9	Suler	Jsub	22		m s.	joiner	2-802167 yes	4/15/42 yes	Russia	505 NOCPA Hebrew		Tehescherwski	father: M. Suler Tehescherwski Pub. Minsk	N.Y.	Newyork
10	Liwshitz	Chema	31		m m	joiner	no	no	Russia	Hebrew		Kary-Dorogi	wife: F. Liwschitz Kary-Dorogi Pub. Minsk	N.Y.	Newyork
11	Lenjin	Olga	19		f s.	domestic	6/12/34 no	no	Russia	Russian		Slobadka	father. F. Lenjin Slobadka Pub. Minsk	N.Y.	Newyork
12	Koslowa	Chaie	21		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew		Bashina	friend: D. Koslowa Bashina Pub. Kiew	N.Y.	Newyork
13	Koslowa	Braine	4		f s	child	no	no	Russia	Hebrew					
14	Koslowa	Berka	6		m s.	child	2-505-7/31/36 no	no	Russia	Hebrew					
15	Facunska	Anna	22		f s.	domestic	7-157463-11/29/40 no	no	Russia	Polish		Simonkowo	bz. K. Facunska Simonkowo Pub. Suwalki	N.Y.	Rochester
16	[illegible]	Teadas	33		m m	labourer	no	no	Armenian		Sangary	wife: K. Sarkisian Sangary Pub. Erivan			
17	[illegible]	Ljasczyn	26		m s.	labourer	no	no	Russia	Russian	Warnipal	friend: F. Endaxmiew Warnipal Pub. Ekaterinoslaw		Conn	Bristol
18	Stanxewicz	Michail	25		m s.	labourer	1-266496-505-8/[illegible]/37 yes	yes	Russia	Russian	Russia	Trojanowo	father: F. Stanxewicz Trojanowo Pub. Minsk	N.Y.	Jersey City
19	Marcejenko	Afanasy	28		m s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zalachi	father: D. Marcejenko Zalachi Pub. Kiew	Mass	Arlington
20	Cechanowitz	Balwina	31		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Ru	Keidany	father: L. Raschefsky Keidany Pub. Kowno	N.Y.	Newburgh
21	Cechanowitz	Antan	10		m s.	child	no	no	Russia	Polish					
22	Tancewitz	Zjato	20		m s.	labourer	no	no	Russia	Russian		Zrelowicks	father: Z. Tancewitz Zrelowicks Pub. Minsk	N.Y.	Newyork
23	Kerwoshicky	Antan	25		m s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brancici	father: K. Kerwoshicky Brancici Pub. Minsk	Conn	Ansonia
24	Charitonowicz	Alexander	26		m s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Ru	Duncew	father: Z. Charitonowicz Duncew Pub. Minsk	N.Y.	Newyork
25	Turow	Pawel	18		m m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Ru	Zalushje	wife: A. Turow Zalushje Pub. Minsk	N.Y.	Passiac
26	Lyach	Iwan	24		m m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian		Kalcejtz	wife: F. Lyach Kalcejtz Pub. Minsk	N.Y.	Orangeburg
27	Kanik	Ignaky	40		m m	farmer	no	no	Russia	Russian		Brancici	wife: F. Kanicy Brancici Pub. Minsk	Conn	Ansonia
28	Rudko	Marcin	18		m m	labourer	no	no	Russia	Russian		Tal	wife: A. Rudko Tal Minsk Pub.	N.Y.	Newyork
29	Muranenko	Makucy	18		m s.	labourer	9-32599-10/16/41 no	no	Russia	Russian		Tal	mother: E. Muranenko Tal Minsk Pub.	N.Y.	Newyork
30	[illegible]	Markipetros	46		m m	farmlab	yes	yes	Armenia		Batabeman	wife: A. Kazarow Batabeman Pub. Erevan			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in this country.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N[illegible]k., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	25																	
2	yes	self	24	no		no	cousin: Ch. Jankovna 400 Kansas str Lawrence Mass	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown			Malabinsk
3	yes	self	25	no	no	no	friend: T. Oseniauanicz 468. 19 str Bayone N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Zeginca
4	yes	self	25	no	no	no	friend: F. Kuschcia 502 W. 26 th Newyork	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	none	Russia	Zalap.
5	yes	self	25	no	no	no	husband: G. Ustyuschanin c/o T. Podgiz, 29 Arch str Hartford Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4		dark blue	none		Semeshen
6	yes	mother	—	no	no	no								5	6		dark brown	none		Pavenesk
7	yes	mother	—	no	no	no								—	—	—	—	—	—	—
8	yes	self	25	no	no	no	bro. L. Limikan 932 Myrtle ave B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
9	yes	self	25	no	no	no	sister in law S. Timix 183 Stanton str B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	2		dark brown	none	Russia	Felinsky
10	yes	self	25	no	no	no	bro. in law F. Dreyer 4 Orchard st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none		Shushco
11	yes	self	25	no	no	no	cousin: F. Zinkewich 410 E. 6 st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none		Krivonosy
12	yes	self	—	no	no	no	husband: F. Kaslaus	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair blue	none		Yuginco
13	yes	mother	—	no	no	no	519 E 13. str	no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown	none		Moshny
14	yes	mother	—	no	no	no	Newyork City	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	self	25	no	no	no	bro. in law: F. Macicimbo 10 Dudley str Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
16	yes	self	25	no	no	no	bro.	no	no	no	no	good	no	5	3		dark brown	none		Ivanovo
17	yes	self	20	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown	none		Sanguzly
18	yes	self	25	no	no	no	friend: F. Nagach 48 Moultier st Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5		dark brown	none		Shzirabala
19	yes	self	25	no	no	no	bro. in law St Cenjuuuscy 24 st Center Arlington Mass	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	none	Russia	Trojanano
20	yes	self	—	no	no	no	husband: M. Cechanowicz 62 Chill str Newcastle city.	no	no	no	no	good	no	5	9		dark blue	none		Zalatky
21	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark blue	none		Keidany
22	yes	cousin	25	no	no	no	cousin: D. Kachremicz 352 Orland st B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none		Zvchanic
23	yes	self	25	no	no	no	cousin A. Kiczer Fylt str Austria Canada	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none		Zvchanic
24	yes	self	25	no	no	no	friend: F. Ostachmanicz 754 Elton str B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown	none	Russia	Brenicsy
25	yes	self	25	no	no	no	friend M. Czaco 175 Halen str Passaic N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	none	Russia	Pazeiny
26	no	self	25	no	no	no	cousin: A. Bursun 127 Back. Orangeburg city.	no	no	no	no	good	no	5	5		dark brown	none	no	Z[redacted]by
27	yes	self	25	no	no	no	nephew F. Kleginnic 461 East Astoria Canada	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	none		Kulziga
28	yes	self	25	no	no	no	bro. in law: S. Karashenja Pitkin & Stone ave Blyn city.	no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown	none		Brancici
29	yes	self	25	no	no	no	friend: M. Arlimenja 41 Canal str Newyork	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	none		Tolly
30		self	26											5	7		dark brown	none		Tolly
														5	5		dark brown			Malabinsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Burse (Name of Master or Commander), of the [illegible] Bark, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible].

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (If ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fiber, Surgeon of the Kursk, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The U[illegible] Empire [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Fiber.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN [illegible], 19

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

51

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Galuntus	Ogan													
2	Kreiderman	Rabie	32		f m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
3	Kreiderman	Chaje	11	6	f s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Chaceweta	Gr. in law V. Kreiderman	Mf. Newyork	
4	Kreiderman	Turje				2-945694-12-29-41						Chaceweta	Chaceweta Gub. Radom		
5	Blashis	Anneja	9		m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
6	Karasin	Rebecca	16		f s.	domestic	yes	yes	Lithuania	Lithuanian	Russia.	Wadwanci	mother: F. Blashis Wadwanci Gub. Kowno		
7	Meniuns	Jerasim	17		f s.	IN HOSPITAL DISCHARGED tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Pulusi	father: B. Karasin Pulusi Gub. Minsk	Mf. Newyork	
8	Katzenman	Raika	28		m s.	laborer	yes	yes		Russian		Chanici	father: A. Meinitzky Chanici Gub. Minsk	Mf. Newyork	
9	Katzenman	Sabina	26		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia.			Mass Roxbury	
10	Katzenman	Boreich	4		f s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Kalenkowitz	father B. Karasin Kalenkowitz Gub. Minsk	Mf. Newyork	
11	Feingrut	Elka-Daba	11		m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
12	Burk	Rochlja	16		f s.	tailoress	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Mamistyrecz	Mother: C. Feingrut Mamistyrecz Gub Mogilew	Mf. Newyork	
13	Fins	Schlome	19		f s.	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Komasybzow	father: 7. Burk Komasybzow Gub. Chernigow	Mf. Newyork	
14	Sanegin	Walerian	30		m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Rakno	wife: R. Fins Rakno Gub Kalysz	Mf. Newyork	
15	Mikenberg	Ester	20		f s.	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kuleno	father: A. Sanegin Kuleno Gub. Grodno	Mf. Newyork	
16	Mikenberg	Jess	38		f m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
17	Mikenberg	Dawid	14		m s	child	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.				
18	Mikenberg	Reisa	11		m s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Lipawci	Gr. Ch. Bogamolny Lipawci Gub. Kiew	Mf. Newyork	
19	Mikenberg	Jakaja	8		f s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
20	Jordejczin	Wassily	4		f s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia.				
21	Finkelstein	Ester	19		m s.	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Zapereczcy	father D. Jordejczin Zapereczcy Gub Kowno	Mass Worcester	
22	Fabanjcow	Nicolai	18		f s.	milliner	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Balbanowzy	father: 7. Finkelstein Balbanowzy Gub Kiew	Mf. Newark	
23	Mischkawet	Josip	19		m s.	laborer	no	no		Russian		Zapadie	mother: C. Galanajew Zapadie Gub Grodno	Pa McKees Rocks	
24	Markus	Heinde	30		m	farmlal	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia.	Jasmany	wife: ch. Mischkawet Jasmany Gub Kowno	Mf. Newyork	
25	Markus	Abram	40		f m	housewife	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.				
26	Markus	Jankel	14		m s.	child	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.				
27	Markus	Aisik	13		m s.	child	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.				
28	Markus	Reiche	4	6	m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Lidjan	sister Rima Jorjee Lidjan Kowno	Mass Worcester	
29	Markus	Resse	15		f s.	tailoress	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.				
30	Markus	Asna	11		f s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
			9		f s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				

1-362412-6/25/41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List ... 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or [illegible] institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		sleg	25																	
2	yes	husband	—	no		no	Husband: J. Kreiderman c/o Fleischman	no	no	no	no	good	no	5	5		dark brown			Kalibichant
3	yes	father	—	no		no								5	3	light	dark brown	none	Russia	Birsy
4	yes	father	—	no		no	746 Rockaway ave B-lyn city	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
5	yes	father	—	no		no	father: F. Blashis	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
6	yes	bro in law	25	no		no	120-124 Franklin B-lyn city. bro. in law: J. Sigelman	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown			Rivny
7	yes	bro in law	25				220 Moore st B-lyn city. bro in law: H. Schewruck							5	3	light	dark brown			Kolinimnitz
8	yes	husband	—	no	no	no	704 Milbrauna ave Delaware Ohio. husband: Sol. Kagenman							5	5		dark brown			Kossiog
9	yes	father	—	no	no	no	220 Moore st	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown			Kolenimnitz
10	yes	father	—	no	no	no	B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
11	yes	father	1	no	no	no	father: J. Shipnut c/o Kutzman 324 E. 91st st. Newyork City	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
12	yes	brother	50	no	no	no	brother: J. Bwork 754 Pitkin ave B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown			Russia	Kovarlyree
13	yes	brother	25		no	no	brother: B. Seno 390 Grand st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown			Russia	Mustetaw
14	yes	cousin	25	no	no	no	cousin: F. Sancewitz 646 E. 12 st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none		Russia	Kalno
15	yes	husband	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none		Russia	Jerusalem
16	yes	father	—	no	no	no	husband: L. Mixenberg 514 E 12 st. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none		Russia	Lipawecz
17	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
18	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
19	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
20	yes	brother	25	no	no	no	brother D. Gordlieguis 32 Ladi st Worcester Mass	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
21	yes	brother	10	no	no	no	brother A. Finnesleni 113 Prince st Newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	non		Russia	Zapesocenaje
22	yes	father	12				father: Tyran Palasew 70 First National Bank Bldg Worcester Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	non		Russia	Bolbaunnaja
23							friend d: A. Smunemitz							5	3		dark brown				Zapajje
24	yes	friend	25	no	no	no	697 Marion ave Newyork City	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	non		Russia	Dalmuno
25	yes	husband	—	no	no	no	Husband: H. Barnes 40 Millberry st Worcester Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	non		Russia	Libjan
26	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
27	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
28	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
29	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
30	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (state whether Master, First or Second Officer), of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this day of 19 .

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether any person paid passage).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ex.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Fibish, Surgeon of the Kursk, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

L Fibish

Sworn to before me this [illegible] day of JUN [illegible], 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau , , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Martin	Eva Elisabeth	36	f	m	housewife	no	no	Russia	German	Russia				
2	Martin	Eva	11	f	s	child	18 4217 5/23/36	no	Russia.	German	Russia.	Oberdorf	Brother in Law: Johann Gottfried Oberdorf, g Samara	Colo	Fort Collins
3	Martin	Ekaterina	9	f	s	child	no	no	Russia.	German	Russia				
4	Martin	Amalie	4	f	s	child	no	no	Russia.	German	Russia				
5	Mikenas	Joseph	19	m	s	laboer	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Warelany	Mother Maria Mykenas Warelany, g Kovno	Iowa	Sioux City
6	Shagel	Maria	18	f	s	domestic	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Schwendeby	Father Michale Shagel Schwendeby, g Kovno	Pa	Phila
7	Kosiuk	Wassily	26	m	m	laboer	no	no	Russia.	Russian	Russia	Kuzmin	Wife Pelagea Kosiuk Kuzmin, g Wolyn	N.Y	New York
8	Trofimowitz	Sophia	26	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia		Sister Mastasia Trofimowitz		
9	Trofimowitz	Ewdonicja	3	f	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Jasewey	Jasewey, g Grodno	Mo	Kansas City
10	Zelesnick	Gisice	19	f	s	tailores	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Cmikstly	Father Zalchen Zelesnick Cmikstly, g Kowno	N.Y	New York
11	Schafowalyuk	Moisey	36	m	m	laboer	6-101358 (21) 3/16/4		Russia	Russian	Russia	Kuzmin	Wife Farskewa Schafowalyuk Kuzmin, g Wolyn	N.Y	New York
12	Machowska	Domenika	21	f	s	domestic	23-1915 yes	yes	Russia.	Russian	Russia	Dwinosc	Father Nikolai Machowsky Dwinosc, g. Wolyn	Ohio	Cleveland
13	Lonezuk	Alexandra	36	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia		Brother George Lonezuk Marcy,		
14	Lonezuk	Maria	13	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia	Morky	Marcy, g. Grodno Father Josef Josua	Pa	Clearfield
15	Josua	Michalina	18	f	s	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Jelawnicz	Jelawnicz, g. Wilno	Con	Greenwich
16	Slutzner	Merc	19	f	s	tailores	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Schotnimy	Mother Chaine Slutzker Schotnimy, g. Mogilew	N.Y	New York
17	Scheftel	Leiser	26	m	s	shoemaker	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Slawiczy	Father Girsch Scheftel Slawiczy, g. Mogilew	Con	Meriden
18	Jurkewitz	Maria	24	f	m	housewife	yes	yes	Russia.	Russian	Russia		Father Julian Jurkewitz		
19	Jurkewitz	Iwan	11	m	s	infant	no	no	Russia	Russian	Russia	Klecanowitz	Klecanowitz, g. Grodno	Mo	Kansas City
20	Baum	Andreas	17	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	German	Russia	Kuschas	Father Peter Baum Kuschas, g. Samarsk	Wis	Racine
21	Buchman	Benjamin	24	m	s	musician	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Dashew	Friend I Memirowsky Dashew, g. Kiew	N.Y	New York
22	Judowicz	Jodo	21	m	s	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Surash	Father Nisan Judowicz Surash, g. Czernig	N.Y	Brooklyn
23	Auerbach	Girscha	19	m	s	harnessmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Surash	Father Michael Auerbach Surash, g. Czernig	N.Y	New York
24	Suchowitzky	Leie	41	f	m	housewife	7-104-2893 2-577850	yes	yes	Hebrew	Russia				
25	Suchowitzky	Scholem Mendel	11	m	s	child	7-18-13	no	Russia.	Hebrew	Russia				
26	Suchowitzky	Israil	7	m	s	child	2- 6-1-505		Russia.	Hebrew	Russia.				
27	Suchowitzky	Ilja	4	m	s	child	7-15-33		Russia	Hebrew	Russia	Rogaczow	Brother: Abram Binowitz Rogaczew, gub Mogilef	N.Y.	New York
28	Suchowitzky	Blume	14	f	s	tailores	2-555360	yes	yes	1/31/38 Hebrew	Russia				
29	Suchowitzky	Chaie	16	f	s	tailores	2-536444-4/28/14-505	yes	yes	Hebrew	Russia				
30	Suchowitzky	Rivke	8	f	s	child	2 5E2938 4-10-37	no	no	2-505-9/17/37 Hebrew	Russia				

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York., ..., ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, deformities excepted (see also No. 17).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband		no	no	no	Husband. Gottfried Martin Box 113, Fort Collins, Colo	no	no	no	no		no	5	2	light dark brown	none	Russia	Aberdork
2	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
3	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
4	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
5	yes	brother	25	no	no	no	Brother, Antony Mikenas 529 Steuben st., Sioux City, Iowa	no	no	no	no	good.	no	5	4	light dark blue	none	Russia	Wardony
6	yes	Aunt	25	no	no	no	Aunt: D. Sagetete 3281 Tullo st., Chicago, Ill.	no	no	no	no	good.	no	5	2	light dark blue	none	Russia	Sagel
7	yes	brother in law	25	no	no	no	Brother in law: E Dumina Mount Sinai Hospital 100 st., New York	no	no	no	no	good.	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Kuzmin
8	yes	husband	—	no	no	no	Husband. K Trofimnicy 90 1st., Kansas City, mo	no	no	no	no	good.	no	5	4	light dark brown	none	[illegible]	
9	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	Brzozowey
10	yes	brother in law	10	no	no	no	Brother in Law: Sam Karp 65 Forsyth st., New York N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Onirschty
11	yes	cousin	25	no	no	no	Cousin: A Sawezuk Mount Sinai Hospital, 100st., New York	no	no	no	no	good.	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kuzmin
12	yes	brother in law	10	no	no	no	Brother in Law: P. Spiwak 6401 Fleteher, Cleveland, Ohio	no	no	no	no	good.	no	5	3	light dark blue	none	Russia	Swince
13	yes	husband	—	no	no	no	Husband: I Lewenczuk 607 Miller st Clearfield, Pa	no	no	no	no	good.	no	5	6	light dark brown	none	[illegible]	Iwanowo
14	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
15	yes	cousin	25	no	no	no	Cousin: Adolph Golub 190 Eaves ave, Greenwich, Conn	no	no	no	no	good.	no	5	2	light dark blue		[illegible]	Selowinczi
16	yes	brother	—	no	no	no	Brother: P. Slutzker 729 Columbus st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	4	light dark brown		Russia	Katemsk
17	yes	cousine	18	no	no	no	Cousin: J Mancwicz 338 Center st, Meriden, Conn.	no	no	no	no	good.	no	5	4	light dark brown		Russia	Slawiczy
18	yes	husband	—	no	no	no	Husband. G Zurrewitz 218 Trenton st, Kansas City, mo.	no	no	no	no	good.	no	5	7	light dark brown		[illegible]	
19	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	Klebanowy
20	yes	brother in law	—	no	no	no	Brother in Law: H Kruun Box 513 Lacona, Iris	no	no	no	no	good.	no	5	7	light dark brown	none	[illegible]	Kuschus
21	yes	brother	—	no	no	no	Brother: Samuel Buchman 216 E. 32d., New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light dark brown	none	[illegible]	Clincy
22	yes	uncle	20	no	no	no	Uncle: S. Judawicz 1549 Fulton st, Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Swash
23	yes	uncle	—	no	no	no	Uncle: I Auerbach 1685 Vaughts ave, New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Swash
24	yes	husband	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	5	light dark brown	none	[illegible]	Homel
25	yes	father	—	no	no	no	Husband: I Suchowitzky 82-84 E 110 st. New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
26	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
27	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	
28	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	2	light dark brown	none	[illegible]	Homel
29	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	3	light dark brown	none	[illegible]	
30	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	—	—	—	—	[illegible]	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Birn (or whether Master, First, or Second Officer), of the Kursk, from [illegible]au., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Birn
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 .

at N.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for examples: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have money ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether paid by self or others).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as such: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18-19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hibsh, Surgeon of the Kursk., ..., ..., do
(State whether Surgeon "waiting thereaith" or "employed by ..." as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The I[illegible] of Russia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L Hibsh.

Sworn to before me this ... day of JUN ..., 19
at ...ork.

...
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Li , , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name 28	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schidlowsky	Malke	36		f m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Warschau	Grollner Joh. Prage Warschau	Cal.	Los Angeles
2	Schidlowsky	Fassel	11		m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
3	Schidlowsky	Jaunel	9		m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
4	Schidlowsky	Taube	10		m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
5	Schidlowsky	Rachel	3		f s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
6	Schidlowsky	Mariam	11		m s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
7	~~Yodelis~~	~~Lovgin~~	4		m s.	laborer	yes	yes		Lithuanian		Kurkli	mother W. Yodelis Kurkli Gub. Kovno		~~Ne Haven~~
8	Zlatzin	Kinde Basche	17		f s.	tailoress	no	no	Russia.	Hebrew		Borisow	father Z. Zlatzin Borisow Gub. Minsk	N.J.	Paterson
9	Grigalis	Felician	24		m s.	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Liban	sister A. Grigalis Liban	Conn	Hartford
10	Taich	Mencher	27		m/m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Ljubcza	father J. Tereschewitz Ljubcza Gub. Minsk	Minn	Minneapolis
11	Taich	Bereche	3		m s.	child	2317-1308 4/23/41	no	505	Hebrew	Russia				
12	Korcganow	Iwan	16		m s.	laborer	yes	yes		Russian	Russia	Senici	father: F. Korcganow Senici Gub. Orlow	N.J.	Newyork
13	Salabai	Lean	19		m s.	laborer	3-166654- 11/22/39			Russian	Russia	Tworischina	father A. Salabai Tworischina Gub. Czernigow	Pa	Tamaqua
14	Osadczuk	Philip	26		m m	farmlab.	yes	yes		Russian	Russia	Lubaczow	wife: K. Osadczuk Lubaczow Gub. Kiew	Mass	Springfield
15	Bernschtein	Sore	45		f m	housewife	no	no		Hebrew	Russia.	Pinsk	parents: Abram Begun Pinsk Gub. Minsk	Conn	New Britain
16	Bernschtein	Rene	16		f s.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Judaschina	Feige	18		f s.	milliner	V-633793(50)	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilebor	father: P. Judaschina Wilebor Gub. Kiew	N.J.	Newyork
18	~~Kaspa~~	~~Mabel~~	22		m s.	tailor	no	no		Hebrew		Shpashnin	wife: A. Kaspa Shpashnin Gub. Kiew	N.J.	Newyork
ADMITTED 19	Raginsky	Nench	59		m m	merchant	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Surash	sister in law: M. Raginsky Surash Gub. Czernigow	N.J.	Newyork
ADMITTED 20	Raginsky	Feiga	44		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew					
DEPORTED 21	Welcher	Schaja	16		f s.	~~Laborer~~	no	no	Russia	Hebrew		Demijrow	father: L. Welcher Demijrow Gub. Kiew	Newyork	
22	Dicky	Maicsey	27		m m	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Charzowki	wife: B. Dicky Charzowki Gub. Kiew	Conn	Waterbury
23	Koronewsky	Anton	28		m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gradno	wife: T. Koronewsky Gradno	Pa	Philadelphia
24	Linnewitz	Ulyana	22		f s.	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Baldzizy	mother: K. Linnewitz Baldzizy Gub. Kowno	Ill	Chicago
25	Kolkiener	Jossif	26		m s.	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	cousin: Rosenberg Odessa Gub. Chersonese	Newyork	
26	Nemijowitz	Tatjanna	44		f m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia				
27	Nemijowitz	Pawel	21		m s.	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia				
28	Nemijowitz	Fjodr	11		m s.	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Rudniki	brother M. Nemijowitz Rudniki Gub. Grodno	Pa	Avoca
29	Nemijowitz	Iwan	10		m s.	child	3-6[illegible]-3	no	Russia	Russian	Russia				
30	Nemijowitz	Anna	4		f s.	child	no	no	Russia	Russian	Russia				

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, blind, or lame.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or payment of any kind whatever, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	—	no	no	no	husband: D Feldcamity 529 Temple str Los Angeles Cal.	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	not	Russia	Feligaw
2	yes	father	14	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
3	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
5	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
7	yes	brother in law	25				br. in law: P. Shmusis 916 Market str De Kalb Tex.							5	1		dark brown			Borisow
8	yes	grand father	—	no	no	no	gr. father: T. Eskerman 190 Water str Patersan N.J.	no	no	no	no	good	no	5	1		dark brown	not		Borisow
9	yes	cousin	no	no	no	no	cousin: A. Urban 367 Main str Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	not		Minargy
10	no	husband	—	no	no	no	husband: A. Tauch 1118 – 6 str. Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	4		dark blue	not	Russia	Lupzy
11	no	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
12	yes	sister	—	no	no	no	sister: F. Markuia 304 Metropolitan ave B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	7		dark brown	not	Russia	Shemgy
13	yes	brother	25	no	no	no	brother: J. Salabay 431 Cherry ave Carlestead Pa	no	no	no	no	good	no	5	5		dark blue	not	Russia	Woneria
14	yes	brother	—	no	no	no	brother: L. Osadeque 146 Skanai str Springfield Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5		dark brown	not	Russia	Lobagawo
15	yes	husband	—	no	no	no	husband: Fae Barmstack C. Scheinman 27 Dewey str New Britain Conn	no	no	no	no	good	no	4	10		dark brown	none	Russia	Slutsk
16	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	—		dark brown	none	Russia	
17	yes	cousin	—	no	no	no	cousin: H. Cahen 710 Evergrin ave B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	—		dark brown	none	Russia	Yilebar
18	yes	brother	25				brother: Joh. Kaczpa 17-19 Seigel str B-lyn city.							5	1		dark brown			Dassewo
19	yes	son	—	no	no	no	son: B Rabinny 331 Sutter ave B-lyn city	no	no	no	no	good	no	5	9		dark brown	none	Russia.	Surax
20	yes	son	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3		dark brown	none	Russia.	
21	yes	uncle	60	no	no	no	uncle: S. Feese 206 Bowan ave Newyork	no	no	no	no	good	no	5	3		dark brown	none	Russia	Yminow
22	yes	cousin	—	no	no	no	cousin G. Wishnewsky 105 N. Hall str Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown	none	Russia	Charnomski
23	yes	br. in law	—	no	no	no	br. in law: J. Bankowsky 603 South Third str Phila. Pa	no	no	no	no	good	no	5	8		dark brown	none	Russia	Wassilowka
24	yes	brother	25	no	no	no	brother: A. Linneus 2329 W. 22 Pl. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6		dark blue	none	Russia	Subacz
25	yes	br. in law	20	no	no	no	br. in law: S. Alzupan 245 3d street Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6		dark blue	none	Russia	Dubosary
26	yes	husband	—	no	no	no	husband: N. Nemijewsky Arwea Pa	no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown	none	Russia	Jorudnia
27	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	4		dark blue	none	Russia.	Jorudnia
28	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—
29	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—
30	yes	father	—											—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Name of Master, First or Second Officer), of the Kursk. from London., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at Montreal

Inspection Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If ticket was not passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fiksh, Surgeon of the Kursk, U.S.S. (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2. 7461

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at York.

Immigration Officer.

11—1115

57

no

very

no

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

18

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1 P-4011 5/27-9/19/31-Chicago	Koganow	Meilach	26	m	m	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia	Ct. Dneprowsk	wife: J. Kaganow Nizne-Dnepprowsk	Ohio	Youngstown
2	Jumbinas	Exaltevina	19	f	s.	domestic	11-W-8936 7/11/30 yes	yes	Russia.	Lithuanian	Russia	Kareshinawka	father: L. Jumbinas Kareshinawka Gub. Kowno	Ill	Chicago
3	Adamowitz	Maria	19	f	s.	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Schapali	father: Alb. Adamowitz Schapali Gub. Kowno	Pa.	Philadelphia
4	Buchman	Menie	26	f	m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
5	Buchman	Ajmin	7	m	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia	Daschew	friend: M. Schuman Daschew Gub. Kiew	New York	
6	Buchman	Schaie	2	f	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
7	Buchman	Feige	5	f	s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
8	Belsky	Samel	24	m	m	laborer	2-931483 10/8/41 yes	yes	Russia.	Russian	Russia	Koidanowo	wife: F. Belsky Koidanowo Gub. Minsk	Kentucky	
9	Ryshan-Reas	Sore	21	f	s	milliner	no	no	Russia.	Hebrew	Russia	Pirjatin	father: Alb. Ryshan Resan Pirjatin Gub. Padalsk	New York	
10	Bugianis	Juran	17	m	s.	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian	Russia	Telsiny	mother: Alb. Bugianis Telsiny Gub. Kowno	Pa.	McKees Rocks
11	Pawlowsky	Wassily	29	m	m	farmlab.	yes	yes	Russia.	Russian	Russia	Luegnikow	wife: P. Pawlowsky Luegnikow Gub. Minsk	New York	
12	Elsin	Zache	25	f	m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia	Kamel	father Schaie Schapiro. Kamel Gub. Mohilew	New York	
13	Elsin	Jossel	3	m	s.	child	2-853014 4/15/42 505 no C/A	no	Russia.	Hebrew	Russia				
14	Lobkowitz	Elisawetha	28	f	s.	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia	Jenny	mother: A. Lobkowitz Jenny Gub. Minsk	Ny. Newark	
15	Kudzelka	Semjan	26	m	s.	farmlab.	2-46872-3-8/11/36 no	no	Russia.	Russian	Russia	Grese	father: Jasew. Kudzelno Grese Gub. Minsk	Pa.	Farrell
16	Witkees	Elisabeta	21	f	s.	domestic	Rec'd 2/10/39 no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Schawli	mother Ewa Witkees Schawli Gub. Kowno	Mich	Grand Rapids
17	Kiperwarg	Gittel-Gweire	28	f	m	housewife	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia	Bender	wife: H. Kiperwarg Bender Gub. Bessarabia	New York	
18	Kiperwarg	Leje	2	m	s.	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
19	Sawcewicz	Juran (BRONISLAW)	35	m	m	laborer	2-853586 no	no	Russia.	Polish	Russia	Presnirowcizy	Dec. 11/23/37 wife: A. Sawcewitz Presnirowcizy Gub. Minsk	Ny. Bayonne	
20	Aulasewitz	Weranica	20	f	s.	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Eikony	father: K. Aulasewitz Eikony Gub. Kowno	New York	
21	Chmeninicz	Nestor	33	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia	Kozikinica	wife: A. Chmeninicz Kozikinica Gub. Grodno	New York	
22	Marjanskaja	Reise	54	f	m	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia	Belostok	brother: A. Arbess. Belostok	New York	
23	Marjanskaja	Rochel	20	f	s	laborer	no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
24	Marjanskaja	Elke	16	f	s.	laborer	11-99745 no	no	Russia.	Hebrew	Russia				
25	Bikinas	Kasimir	26	m	s.	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian	Russia	Kelli	father: O. Bikinas Kelli Gub. Kowno	Pa	Philadelphia
26	Tirmenas	Jadwiga	18	f	s.	housewife	2-853724-2-5-41-505-No C/A no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Firmenas	father: Jozef Tirmenas Firmenas Gub. Kowno	New York	
27	Sopel	Weronika	20	f	c.	domestic	yes	yes	Russia.	Lithuanian	Russia	Czer	mother: R. Sopel Czer Gub. Kowno	Ill	Chicago
28	Mischlein	Elena	36	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia	Palany	sister: Alb. Kudrawszy Palany Gub. Wilno	New York	
29	Mischlein	Tasiasia	5	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia				
30	Schapowal	Emdonia	13	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia				

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or fugitive from justice, or has been convicted of a crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	bpr. in law	15	no	no	bpr. in law: H. Khushanway 134 Nelson ave Youngstown Ohio	no	no	no	no		no	5	6	light	dark	brown	none	Russia.	Kamel
2	yes	uncle	25	no	no	uncle: K. Steyodanowitz 4523 Hanover str Chicago Ill.	no	no	no	no		no	5	5	light	dark	brown	none	Russia.	Korshenowo
3	yes	bpr. in law	—	no	no	bpr. in law: P. Pacewitz 533 N. Marshall str. Phila. Pa	no	no	no	no		no	5	2	light	fair	blue	none	Russia.	Wershinny
4	yes	husband	—	no	no	Husband: F. Buchman 216 E 3rd. str. Newyork City	no	no	no	no		no	5	4	light	dark	brown	none	Russia.	Dasewo
5	yes	father	—	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	father	—	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—
7	yes	father	—	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—
8	yes	bpr. in law	5	no	no	Br. in l. F. Schmerowsky, Lincolnville Tel. 12578 W. Brighton N.Y.	no	no	no	no		no	5	6	light	dark	brown	none	Russia.	Kei dsanowo
9	yes	bpr. in law	25	no	no	bpr. in law: B. Kaminsky 43-6 Bartlett str Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	5	2	light	dark	brown	none	Russia.	Peralin
10	yes	bpr. in law	25	no	no	bpr. in law: F. Abernalin 207 Hanson str Mt Rees Roads Pa	no	no	no	no		no	5	4	light	dark	brown	none	Russia.	Kenici
11	yes	cousin	25	no	no	cousin: A. Savanowitz 319 E. Houston str Newyork	no	no	no	no		no	5	6	light	dark	blue	none	Russia.	Luzminy
12	yes	husband	—	no	no	Husband: A. Blazin c/o Krembaus 628, 6 str Newyork	no	no	no	no		no	5	2	light	fair	blue	none	Russia.	Kamel
13	yes	father	—	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—
14	no	brother	25	no	no	brother: A. Lubzunsky 267 Academi Newark	no	no	no	no		no	5	—	light	dark	brown	none	Russia.	Alemnix
15	no	brother	25	no	no	brother: J. Kudgelno 617 Broadway Farrell Pa	no	no	no	no		no	5	6	light	fair	blue	none	Russia.	Guerno
16	yes	uncle	10	no	no	uncle: P. Rebzensky 0212 Front str Grand Rapids Mich.	no	no	no	no		no	5	1	light	dark	blue	none	Russia.	Kurtawany
17	yes	husband	—	no	no	Husband: B. Kiperwany 197 N. 115 str Newyork City	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia.	Oza kuno
18	yes	father	—	no	no								—	—	—	—	—	—	—	—
19	no	brother	—	no	no	brother: J. Sennewicz 1192 Boulevard 53 str Bayonne N.J.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia.	Jannuegin
20	yes	brother	—	no	no	brother: P. Alasewill 3 and 72 Elysedo str Newyork	no	no	no	no	good.	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia.	Agnony
21	yes	brother	25	no	no	brother: H. Chmenimley 155 Chrisman ave Newyork	no	no	no	no	good.	no	5	6	light	dark	blue	none	Russia.	Kaseinzy
22	yes	husband	no										5	5	light	dark	brown	none	Russia.	
23	yes	father	no		no	husband: J. Mraussy 183 Suder ave Newyork	no	no	no	no		no	5	4	light	dark	brown	none	Russia.	Belochax
24	yes	father	no	no	no								5	3	light	dark	brown	none	Russia.	
25	yes	cousin	10	no	no	cousin: A. Mexalowitz 1222 Mark str Phila Pa	no	no	no	no		no	5	4	light	dark	blue	none	Russia.	Panewech
26	yes	brother	20	no	no	brother: J. Tumenas 64 Grand str Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	5	1	light	dark	brown	none	Russia.	Zuchneny
27	yes	bpr. in law	25	no	no	bpr. in law: M. Fuska 2103 N. 20 str Chicago Ill.	no	no	no	no		no	5	3	light	dark	brown	none	Russia.	Zany.
28	yes	husband				Husband: J. Meischeen							5	4	light	fair	blue	none	Russia.	Palany
29	yes	father				Essex str. 155 3 Fl. Back.							—	—	—	—	—	—	—	—
30	yes	uncle				Newyork							—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Birc (state whether Master, First, Second, or Other), of the Kmk. from Libau. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Birc
Officer.

Sworn to before me this day of 10[illegible] . 19 .

at [illegible]k.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If not, by whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship or railway, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hibsh, Surgeon of the Kursk, ..., ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hibsh

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at York.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ..... *, 19*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chaskes	Israel	27		m m	Laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia	Kiew	Wife Antonina Chaskes Kiew, Russia	New York.	
2	Chitro	Ivan	19		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Radjanie	Father Michael Chitro Radjanie, Gov Minsk	N.Y.	New York
3	Chaikez	Anna	17		f s	Domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kiew	Mother Sophia Chaikez Kiew, Gov Minsk	N.Y.	East River
4	Jablonka	Nicolai	33		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Volberg	Wife Antonina Jablonka Volberg, Gov Minsk	N.Y.	New York.
5	Jasanel	Vera	23		f s	Domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Cherske	Brother Isaac Jasanel Cherske, Gov Minsk	N.Y.	Berlin
6	Jurkiewicz	Anna	50		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Prelubar	Wife Sophia Jurkiewicz Prelubar, Gov Minsk	N.	Illinois
7	Sebastian	Vladimir	16		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jerecey	Father Stephan Sebastian Jerecey, Gov Minsk	N.Y.	Brooklyn
8	Kanzevich	Alexander	22		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jerecey	Father Johan Kanzevich Jerecey, Gov Minsk	N.J.	Irvington
9	Schwarzstein	Vincenty	18		m s	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Jish	Russia	Sukar Trodowka	Father Kasimir Schwarzstein Sukar Trodowka, Gov Minsk	Pa	Scranton
10	Schadurowitz	Wladislawa	17		f s	Domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Olshanka	Brother Kasimir Schadurowitz Olshanka, Gov Minsk	N.Y.	New York
11	Zumillo	Jacob	23		m s	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Franczizy	Brother Kasimir Zumillo Franczizy, Gov Minsk	Conn	Hartford
12	Jarczuk	Anton	28		m m	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Glinnica	Wife Makrina Jarczuk Glinnica, Gov Minsk	Pa	Lehaney Co.
13	Kaplan	Schlioma	20		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slucz	Wife Minna Kaplan Slucz, Gov Minsk	N.Y.	New York
14	Jaroszewicz	Ignacy	52		m m	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Franczizy	Wife Maria Jaroszewicz Franczizy, Gov Minsk	Conn	Thomaston
15	Mroczky	Gregory	25		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Greski	Wife Maria Mroczky Greski, Gov Minsk	NJ	New York
16	Cisakowicz	Michail	25		m s	Laborer	no	yes	Russia	Russian	Russia	Greski	Father Gregory Cisakowicz Greski, Gov Minsk	N.Y.	New York
17	Radzyukewicz	Simeon	18		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Greski	Father Hazoly Radzyukewicz Greski, Gov Minsk	Pa	Sharon
18	Jakimowicz	Jank	25		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Novodvorcy	Father Kenyon Jakimowicz Novodvorcy, Gov Minsk	N.Y.	New York
19	Chotzko	Dimitry	19		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cyrzedwice	Brother Leon Chotzko Cyrzedwice, Gov Minsk	Va	Norfolk
20	Mlodsky	Feodor	26		m m	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Starcewicy	Wife Sophia Mlodsky Starcewicy, Gov Minsk	N.Y.	Webbridge
21	Skodek	Stepan	20		m s	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jurcy	Brother Hazoly Skodek Jurcy, Gov Minsk	N.Y.	New York
22	Bus	Paul	20		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Starcewicy	Father Adam Bus Starcewicy, Gov Minsk	N.J.	New York
23	Garricewicz	Nicolo	24		m m	Blacksmith	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Omelowicz	Wife Ksenia Garricewicz Omelowicz, Gov Minsk	N.J.	New York
24	Draschczowsky	Jakob	23		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Laskowicz	Father Elisabeta Draschczowsky Laskowicz, Gov Minsk	N.Y.	New York
25	Churowsky	Feodor	32		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cyrzedwice	Wife Pelagea Churowsky Cyrzedwice, Gov Minsk	Va	Norfolk
26	Nemkowicz	Maxim	24		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Omelowicz	Wife Romana Nemkowicz Omelowicz, Gov Minsk	N.Y.	New York
27	Schodlo	Moisey	26		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Perewoza	Wife Christina Schodlo Perewoza, Gov Minsk	Conn	New London
28	Radzyuk	Olga	18		f s	Domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Greski	Father Fedor Radzyuk Greski, Gov Minsk	NJ	New York.
29	Forik	Fedor	30		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Perewoza	Wife Pelagia Forik Perewoza, Gov Minsk	Conn	New London
30	Yenczik	Anna	18		f s	Domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Greski	Father Stepan Yenczik Perewoza, Gov Minsk	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance or contract to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Color of— Hair. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law A. Obodzinski 320 Grand St New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	9	light dark brown	none	Russia	Vilna
2	yes	self	$20	no	no	no	Brother in Law K. Rostyca 634 E. 145th St New York City	no	no	no	no		no	5	4	light hair blue	none	Russia	Czerska
3	no	self	$30	no	no	no	Cousin M. Grech Box 337 Fall River, Mass	no	no	no	no		no	5		light dark brown	none	Russia	Vilna
4	yes	self	$25	no	no	no	Friend Stanislaw Skarzynski 9 Ave Lake, Graham ave Brooklyn, New York	no	no	no	no		no	5	3	light hair blue	none	Russia	Petkevo
5	yes	self	$—	no	no	no	Cousin A. Ignatowicz Box 1290 Berlin, Conn	no	no	no	JUN 9 1913		no	5	5	light hair blue	none	Russia	Torshin
6	yes	self	$20	no	no	no	Brother in Law Adolf Emanowicz 5 Mulberry St. Albany N.Y.	no	no	no	JUN 9 1913		no	6	2	light dark brown	none	Russia	Pretiatki
7	yes	self	$25	no	no	no	Br. W. Sewastyn Pilgrim ave cor Watkins St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Zarecy
8	yes	self	$15	no	no	no	Brother Ignaty Zaremba Box 495 Washington Harbour, Conn	no	no	no	JUN 9 1913		no	5	5	light dark brown	none	Russia	Borowy
9	yes	self	$25	no	no	no	Friend F. Radkiewicz, 1st Avenue Wales St. 4th Baron Pa	no	no	no	no	1913	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Zapor
10	yes	self	$10	no	no	no	Cousin Mrs Grusha, 235 Lloyd St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5		light dark blue	one	Russia	Clatowka
11	yes	self	$100	no	no	no	Friend A. Paskewicz Box 452 Ansonia, Conn	no	no	no	JUN 9	1913	no	5	2	light dark brown	one	Russia	Franczecy
12	yes	self	$25	no	no	no	Friend Teofer Urbanczyk 839 E. Emmet St. Batavia City, Pa	no	no	no	no	1913	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Berezno
13	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law M. Kashuba 251 East 124th St New York	no	no	no	no	good	no	5	1	light dark brown	none	Russia	Shkiniowcy
14	yes	self	$30	no	no	no	Friend J. Pakowski Box 402 Ansonia, Conn	no	no	no	JUN 9	1913	no	5	4	light dark blue	none	Russia	Franczecy
15	yes	self	$25	no	no	no	Brother Vlad. Kozlowski 218 Madison St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Gresne
16	yes	self	$25	no	no	no	Brother Julio Cieszewicz 218 Madison St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark blue	none	Russia	Grodzki
17	yes	self	$25	no	no	no	Brother J. Narajewicz c/o J. Jesnok 31 Union St Sharon, Pa	no	no	no	JUN 9	1913	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Gresne
18	yes	self	$25	no	no	no	Friend J. Ober 319 E. Franklin St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Wawrzyszow
19	yes	self	$20	no	no	no	Friend J. Bryk 116 Church St Norfolk Pa	no	no	no	JUN 9	1913	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Czarnobrzezie
20	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law C. Berezowicz, Box 258 Woodbridge N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Starcewicze
21	yes	self	$25	no	no	no	Friend Adam Olechnowicz 754 Elton St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light brown blue	none	Russia	Lewiszczy
22	yes	self	$25	no	no	no	Friend Anton Pacharzec 31 Grand St, New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Starcewicze
23	no	self	$30	no	no	no	F. J. Detzyk, 508 Hamilton ave Farrel Pa	no	no	no	JUN 9	1913	no	5	5	light dark blue	none	Russia	Ciuszewicz
24	yes	self	$25	no	no	no	Cousin J. Bloszczyk 320 Grand St, New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kushuk
25	yes	self	$25	no	no	no	Friend J. Barno 41 Church St Norfolk, Va	no	no	no	no	1913	no	5	9	light dark blue	none	Russia	Carevicze
26	no	self	$250	no	no	no	F. J. Detzyk, 508 Hamilton ave Farrel Pa	no	no	no	no		no	5	4	light dark brown	none	Russia	Dzigowcy
27	no	self	$25	no	no	no	Friend C. Kovero Brady St 41 New London, Conn	no	no	no	no		no	5	6	light dark brown	none	Russia	Terowza
28	yes	self	$25	no	no	no	Cousin A. Zenczik 236 Jay St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Terenos
29	yes	self	$—	no	no	no	Brother A. Zenczik 166 New London, Conn	no	no	no	JUN 9	1913	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Terowza
30	yes	self	$25	no	no	no	Sister A. Zenczik 22 Springside ave New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark blue	none	Russia	Terezen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the Kusk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19..,

at ... York.

By ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lew Kebok, Surgeon of the U. S. ..., (state whether surgeon dwelling herewith or employed by others thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The ... (State), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Kebok.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

...

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kolosowsky	Peter	30		m	m laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Mielechowicz	wife Sochia Kolosowsky Mielechowicz, Minsk gub.	Mass	Whitin's
2	Shelesny	Proxofy	27		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian		Baranowiczi	wife Nastasia Shelesny Baranowicze, Minsk gub.	W. Va	Farmington
3	Golowacz	Stepan	27		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Baranowicze	father Nicolai Golowacz, Baranowicze, Minsk gub.	N. Y.	Elisabeth
4	Kietxo	Ilja	18		m	S. laborer	no	no	Russia	Russian		Ponixarly	father Ivan Kietxo, Ponixarly, Minsk gub.	Pa	Pittsburg
5	Shux	Danil	19		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Julicai	father Nicolas Shux, Julicai, Minsk gub.		Newyork
6	Ashar	Semen	26		m	M. blacksmith	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czernawy	wife Maria Ashar, Czernawy, Minsk gub.		Newyork
7	Nadeshxo	Michail	32		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian		Welikoje	wife Maria Nadeshxo Welikoje, Minsk gub.		Newyork
8	Brusel	Braine	17		f	S. tailores	yes	yes	Russia	Russian		Klelzx	father Motke Brusel Klelzx, Minsk gub.		Newyork
9	Shagun-Kunkzewitz	Anna	18		f	S. domestic	no	no	Russia	Russian		Juliczi	father Ivan Shagun Juliczi, Minsk gub.		Newyork
10	Simonczix	Kondraky	28		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian		Mankewiczi	wife Xenia Simonczix Mankewiczi, Minsk gub.		Newyork
11	Simonczix	Jakob	28		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Mankewiczi	wife Natalia Simonczix Mankewiczi, Minsk gub.		Newyork
12	Arobey	Wassily	34		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian		Nowogrudok	wife Anna Arobey, Nowogrudok, Minsk gub.		Newyork
13	Ralzxo	Exaterina	22		f	S. housewife	no	no	Russia	Russian		Koroshew	father Michail Ralzxo Koroshew, Minsk gub.	N.Y.	Berlin
14	Jasuczenia	Michalina	17		f	S. housewife	no	no	Russia	Russian		Walownixi	father Filimon Jasuczenia Walowizi, Minsk gub.	N.Y.	Albany
15	Masanowicz	Roman	18		m	S. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Garodicz	father Feodor Masanowicz, Garodicz, Minsk gub.		Newyork
16	Saczux	Dimitry	24		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Ibushowo	wife Maria Saczux Ibushowo, Minsk gub.		Newyork
DECORTED 10	Czerlax	Sossik	19		m	S. painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stolin	father Aron Czerlax, Stolin, Minsk gul.		Newyork
18	Lonsky	Grigory	23		m	M. [illegible]er	yes	yes	Russia	Russian		Osincy	wife Alexandria Lonsky Osincy, Wilna gub.		Newyork
19	Shirsky	Feodor	23		m	M. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Gerdowzi	wife Agafia Shirsky, Gerdowzi, Minsk Gub.	N.H.	Berlin
20	Lonsky	Iwan	16		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Osincy	father Michail Lonsky, Osincy, Poltava gub.	N.H.	Claremont
21	Anxied	Leon	35		m	M. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cichowiczi	wife Maria Anxied Cichowiczi, Wilna gouv.	Ill.	Springfield
22	Biriux	Sofia	23		f	S. domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Gorodeczno	brother family Biriux Gorodeczno, Minsk gub.	Conn	Ansonia
23	Gorbacz	Miron	31		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian		Sniegin	wife Warwara Gorbacz Sniegin, Minsk gub.		Newyork
24	Gur	Iwan	25		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Nowodwory	father Ewsey Gur, Nowodwor, Minsk gub.		Newyork
25	Sax	Irina	22		f	S. domestic	no	no	Russia	Russian		Perewos	father Iwan Sax, Perewos, Minsk gub.		Newyork
26	Kondruxewicz	Nicolai	24		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Kalzinowizi	father Michail Kondruxewicz, Kalzinowizi, Minsk		Newyork
27	Sloma	Alexandr	20		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Dracibowa	mother Anna Sloma, Dracibowa, Minsk gub.		Newyork
28	Wasilewicz	Pawel	27		m	M. laborer	no	no	Russia	Russian		Singerowo	wife Aljana Wasilewicz Singerowo, Minsk gub.	Conn.	N-London
29	Borodin	Sigismund	30		m	M. laborer	no	no	Russia	Polish		Pliay	wife Amelia Borodin Pliay, Minsk gub.		Newyork
30	Greit	Nixolai	23		m	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian		Lenno	father Elas Greit Lenno Minsk gub.		Newyork

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

652

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	brother in law J. Climara Whitesville, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Mdechowicze
2	yes	self	25	no	no	no	brother in law J. Shemek P.O. Box 194, Farmington W. Va	no	no	no	no	good.	no	6		light	dark	gray	none	Russia	Lusino
3	yes	self	12	no	no	no	cousin A. Golas, #155 first St. Elizabeth Ny.	no	no	no	no	good.	no	5	9	light	dark	brown	none	Russia	Borkwie
4	yes	self	25	no			uncle A. Christinowicz #503 Cobot way St. Pittsburg Pa.							5		light	dark	gray	none		Polincarpi
5	yes	self	25	no			brother Stepan Shux, #1809 first ave Newyork.							5	8	light	dark	gray		Russia	Gulicze
6	yes	self	26	no			friend F. Tubar, Graham & Siegel St. B'lyn Ny.							5		light	dark	gray	none	Russia	Czernawy
7	yes	self	25	no	no		friend J. Skwebucz, #322 Henry St. N-y	no	no	no	no	good.	no	5		light	dark	gray	none	Russia	Welinoje
8	yes	self	25	no	no	no	brother Sh. Brusel, #589 E. 138 St. Broux N.y.	no	no	no			no	5		light	dark	brown	none		Klakzk
9	no	self	25	no	no	no	uncle J. Shachmesky c/o Weisenbuttle, Ridgefield N.J.						no	5	2	light	dark	brown	none		Klakzk
10	yes	self	25	no			friend L. Kozial, #116 Siegel St. N-y							5		light	fair	blue	none	Russia	Lawkowicze
11	yes	self	25	no			friend A. Rakco, % A.L. Koss Graham & Siegel St. B'lyn Ny.							5	6	light.	dark	brown	none		Mankowicze
12	yes	self	20	no			brother in law J. Bashar #41 Canal St. N-y.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light.	dark	brown	none		Nowogrudox
13	yes	self	25	no	no		cousin J. Ignatowicz, Box 1271, Berlin N. H.	no	no	no	no		no	4	11	light.	dark	brown	none		Horothew
14	yes	self	10	no	no	no	friend A. Liniexewicz #48 Mulbery St. Albany Ny.							5		light.	dark	gray	none		Walowiczi
15	no	self	25	no	no	no	uncle John Korshownick Dexter Ny.							5	8	light.	dark	brown	none		Gorodeczi
16	yes	self	25	no	no	no	friend J. Klindar, #205 Eldridge St. N-y.							5	4	light.	dark	brown	none		Skuchowo
17	no	self	16	no			uncle A. Rosenthal, #532 C. ave, Bayonne Ny							5	3	light.	dark	gray	none	Russia	Skolin
18	no	self	25	no			brother in law S. Leodansky Perth Amboy, Ny.							5		light.	fair	blue	none	Russia	Kraisk
19	yes	self	20	no			brother in law P. Muraskro Box 1271, Berlin N. H.	no	no	no	no	good.	no	5	7	light.	dark	brown	none	Russia	Weljub
20	yes	self	25	no			uncle J. Bochon, #26 Union St. Claremont N. H.	no	no	no	no		no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Osincy
21	yes	self	25			no	brother in law A. Ivainicky, Box 287, Springfield Vt.							5	6	light	fair	blue	none	Russia	Spicewo
22	yes	self	20	no	no	no	brother P. Biaux, P.O. Box #459 Ansonia Con.							5		light	fair	blue	none	Russia	Goroshewo
23	yes	self	25	no	no	no	brother in law W. Gorbacz Box #138, Fort Edward Ny.							5	6	light	dark	brown	none	Russia	Smiegin
24	yes	self	25	no	no	no	friend Andrey Gur #319 Houston St. N-y.	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Mowodwor
25	yes	self	25	no	no	no	friend A. Senozin, #2196 7 ave N-y.	no	no	no	no	good.	no	5		light	dark	gray	none	Russia	Perawo
26	no	self	25	no		no	friend P. Decko #275 Caunnanipon ave Jersey City							5		light	dark	gray	none		Kubzinowicz
27	yes	self	20	no		no	brother in law J. Sloma #134 Suffolk St. Newyork							5		light	dark	brown	none		Bracziowa
28	yes	self	25	no		no	friend F. Trojanowicz #25 Douglas St. N. London, Conn.							5	6	light	dark	gray	none		Engeuro
29	yes	self	25	no		no	cousin A. Mgnedowicz #1779 Pitkin ave. B'lyn Ny.							5	6	light	dark	gray	none		Medoimata
30	yes	self	20	no		no	brother in law D. Greit Box 337, Pearl River Ny.							5	3	light	dark	brown	none		Senno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible].

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fibsh. , Surgeon of the Kursk. , ...ers , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The U... ...Russia) , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "acting therewith" or "employed by" whom thereof," as the case may be.)

653

L. Hibsh.

Sworn to before me this ... day of ... , 19

at ...ork.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Furst sailing from Libau, , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sawicky	Alexandr	32		m m	tradesman	yes	yes	Russia	Polish	Russia		Brother Kasimir Sawicky Odessa, g. Cherson.	Mass	Worcester
2	Sawicky	Anastasia	21		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Odessa			
3	Karapeta	Sedrak	38		m m	farmer	yes	yes	Persia	Persian	Persia		Mother Nargus Karapeta Urmia, Persia	NY	Yonkers
4	Karapeta	Dsheni	20		f m	housewife	yes	yes	Persia	Persian	Persia	Urmia			
5	Aiwasa	Ties	19		m s	laborer	yes	yes	Persia	Persian	Persia	Urmia	Mother Feluria Aiwasa Urmia, Persia	Con	New Britain
6	Turcwsky	Yossel	42		m m	upholsterer	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
7	Turcwsky	Freide	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilef	Wife Mrocha Turcwsky Mogilef, g. Mogilef	NY	Bronx
8	Turcwsky	Elice	16		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
9	Stawitzkaja	Czesc	21		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dsimnowsky	Father Meyer Stawitzky Dsimnowsky, g Poltaw	N.Y	Brooklyn
10	Nowik	Stepan	29		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kulezinzi	Wife Alexandra Kulezenzi, g Wolyn	N.Y.	New-York
11	Drobitzkaja	Rive	43		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mashna	Brother in Law: Leib Kaminetz Moschna, g Kiew	NY	New York
12	Drobitzkaja	Beile	16		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
13	Drobitzkaja	Braine	17		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
14	Drobitzky	Mendel	20		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
15	Sclepina	Sergey	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Uliczi	Father Iwan Sclepina Uliczi g Wolyn	Mass	Peabody
16	Nogtiez	Alexandr	22		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Starowcz	Mother Sekelatia Nogtiez Starowcz g Minsk	NY	New York
17	Mirun	Gerasim	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nowodwrcy	Brother Pawel Mirun Nowodwrcy, g Mogil	NY	New York
18	Chilewicz	Fedor	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Minsk	Mother Katherina Chilewicz Minsk, g. Minsk	N.J.	Elizabeth
19	Bubalo	Radion	36		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Libeschow	Wife Sophia Bubalo Libeschow, g. Pinsk	N.Y	New York
20	Storna	Michail	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dragilowo	Father Semen Storna Dragilowo, g. Minsk	N.Y	New York
21	Garbacz	Iwan	40		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Terkaezi	Wife Ewa Garbacz Terkaezi, g Minsk	Pa	Pittsburg
22	Lansky	Wassily	40		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Sosinez	Wife Sophia Lansny Sosinez, g. Wilno	N.H.	Claremont
23	Danczenko	Mariana	20		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Alexandrowka	Father Klim Danczenko Alexandrowka, g Czernig	Pa	Universal
24	~~Bujanowsky~~	~~Stanislaw~~	~~18~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Polish~~	~~Russia~~	~~Starogrzy~~	~~Mother Ewa Bujanowsky Starowizy, g Kowno~~	~~Pa~~	~~New York~~
25	Cwirka	Lucia	18		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pinsowo	Father Jacob Cwirka Pinsowo, g. Minsk	NY	New York
26	Jaroschewowa	Anna	22		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Starowizowo	Mother Mariana Jaroschewowa Starowizowo, g. Czernig.	Pa	Pittsburg
27	Schtremel	Joseph	26		m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Strikowo	Brother Stepan Schtremel Strikowo, g Samar	Ore	Portland
28	Schtremel	Margaretta	22		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia				
29	Schtremel	Peter	4		m s	child	no	no	Russia	Polish	Russia				
30	Schtremel	Anna	7		f s	Infant	no	no	Russia	Polish	Russia				

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or escaping from unlawful custody, or fugitive from justice, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or inquiry, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	no	no	no	Sister: F. Tawrony 57 State Hospital Worcester, Mass	no	no	JUN 9 1913	no	good	no	5	8	light	dark brown	none	Russia	Ulgunny
2	yes	husband	-	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	
3	yes	self	50	no	no	no	Friend: E Tomraz 44 River dale ave, Yonkers, N.Y	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Persia	
4	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	one	Persia	Urmia
5	yes	self	25	no	no	no	Friend: N Morze P.O. Box 859 New Britain, Con.	no	no	no	no	good	no	5	11	light	dark brown	one	Persia	Urmia
6	yes	self	35	no	no	no		no	no	JUN 9 1913	no	good	no	5	9	light	dark brown	one	Russia	
7	yes	father		no	no	no	Cousin: B Kaminsky 43 Bartlett st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Pilsudy
8	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	one	Russia	
9	yes	self	25	no	no	no	Brother in law: B Cohen 163 Verzon ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark brown	one	Russia	Pinsk
10	yes	self	25	no	no	no	Fr. S Selick, 404 Baltimore ave Mt Rainier Heights, Md	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	one	Russia	Kulczitzky
11	yes	self	-	no	no	no	Husband: R Drobitzky 117-19 E 113 st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	one	Russia	
12	yes	self	-	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	one	Russia	Uzhitza
13	yes	mother	-	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	one	Russia	
14	yes	mother	-	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	
15	yes	self	25	no	no	no	Friend: P Olcinik 13 School st. Peabody, mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Uglicz
16	yes	self	25	no	no	no	Friend: Anton Raskquee 390 Grand st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	one	Russia	Starezwrey
17	yes	self	25	no	no	no	Friend: A Gur 319 Hinstan st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	one	Russia	Nowdwrey
18	yes	self	25	no	no	no	Cousin: Paul Jax 154 First st. Elizabeth, N.J.	no	no	JUN 9 1913	no	good	no	5	9	light	dark brown	one	Russia	Mirinai
19	yes	self	25	no	no	no	Friend: L Blinder 205 Eldridge st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	one	Russia	Lebeszowo
20	yes	self	25	no	no	no	Cousin: Ivan Stoma 390 Grand st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	one	Russia	Drogitowo
21	yes	self	25	no	no	no	Brother in law: A Christenovicz 503 Cobotway Pittsburg, Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark blue	none	Russia	Penzacz
22	yes	self	25	no	no	no	Brother in Law: G. Bochan 26 Union st. Claremont, N.H.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Osirow
23	yes	husband	-	no	no	no	Husband: D. Danczenko Universal, Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark blue	one	Russia	Czernipol
24	yes	brother in law	25	no	no	no	Brother in law: A Lucirkat 697 Morris ave, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair blue	one	Russia	Kaswopny
25	yes	Aunt	25	no	no	no	Aunt: Fenla Ewirnay 179 E 3 st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	one	Russia	Simowo
26	yes	husband	-	no	no	no	Husband. O Jarusczewnott & Saving Trust Co, Pittsburg, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	one	Russia	Mishcowo
27	yes	Cousin	10	no	no	no		no	no	JUN 9 1913	no	good	no	5	9	light	dark brown	one	Russia	
28	yes	Cousin	-	no	no	no	Cousin: P Weiman 798 Vancouver ave, Portland, Ore	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	one	Russia	Strikiew
29	yes	uncle	-	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—					
30	yes	uncle	-	no	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (State whether Master, First, or Second Officer.), of the Kursk. from Libau. do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse
Officer.

Sworn to before me this ... day of ... 19 ...

at ... York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibsh, Surgeon of the ...ursk, ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... Russia) ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hibsh.

Sworn to before me this ... day of JUN ..., 19

at ...ork.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bulakovicz	Alexey	38		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Czernin	Wife Maria Bulakovicz Czernin, Gov Volynsk	N.Y.	New York
2	Smerzin	Archip	27		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Zelekno	Wife Veronika Smerzin Zelekno, Gov Volynsk	Mass	Lawrence
3	Gulcewicz	Meisey	17		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Verezkoe	Father Nikon Gulcewicz Ponizzkoe, Gov Volynsk	N.Y.	Lincoln
4	Ushnaljuk	Potap	17		m	farmlaborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Father Stepan Ushnaljuk Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelphia
5	Jaxalata	Trofime	22		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Father Nikita Jaxalata Orecko, Gov Volynsk	N.Y.	Calesville
6	Zabicz	Irina	22		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Father Alexander Zabicz Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelphia
7	Klepczuk	Terenty	36		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Emelz	Wife Helena Klepczuk Emelz, Gov Volynsk	N.Y.	New York
8	Chovan	Makary	29		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Semeje	Wife Alena Chovan Semeje, Gov Volynsk	Pa	Chester
9	Sucha	Efime	26		m m	laborer	no	yes	Russia	Russian	Russia.	Tarchevce	Wife Ksenia Sucha Tarchevce, Gov Volynsk	N.Y.	New York
10	Schaforoguk	Makary	28		m m	laborer	yes	yes	2-44521 2-1/29/36	Russian	Russia.	Kuzmin	Mother Domnikia Schaforoguk Kuzmin, Gov Volynsk	Pa	New York
11	Uvrainetz	Safron	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Zimicze	Father Jakim Uvrainetz Zimicze, Gov Volynsk	N.Y.	Racine
12	Kaisberg	Zeisach	23		m s	baker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Ulyka	Father Jankel Kaisberg Ulyka, Gov Volynsk	Pa	Pittsburg
ADMITTED	Jamicher	Saul	53		m m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Kenete	Wife Zlatka Jamicher Kenete, Gov Volynsk	N.Y.	Providence
14	Zabix	Prokofy	26		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Pashnevky	Wife Efimia Zabix Pashnevky, Gov Volynsk	N.Y.	New York
15	Baudarux	Sergey	26		m s	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Zamenky	Mother Olegya Baudarux Zamenka, Gov Volynsk	Mass	Quincy
16	Kasejux	Sofey	21		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Wife Elena Kasejux Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelphia
17	Kasejux	Evdokim	27		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Wife Elena Kasejux Orecko, Gov Volynsk	Mass	Boston
18	Romanjuk	Petr	25		m s	farmlaborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Berezkoe	Father Fema Romanjuk Berezkoe, Gov Volynsk	Mass	Quincy
19	Linjuk	Kusma	20		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Omelgatin	Father Fema Linjuk Omelgatin, Gov Volynsk	Mass	Quincy
20	Mazur Zalischuk	Prokofi	28		m m	laborer	yes	yes	7-21455	Russian	Russia.	Orecko	Wife Evastina Mazur Zalischuk Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelp.
21	Jeremenko	Pavel	22		m s	laborer	yes	yes	7-96819	Russian	Russia.	Orecko	Father Nesky Jeremenko Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadel.
22	Melnik	Markian	25		m s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Orecko	Father Ciga Melnik Orecko, Gov Volynsk	Pa	Centralle
23	Zenion Semen	Roslav	21		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Blezin	Wife Olenia Zenion Semen Blezin, Gov Volynsk	Mass	Quincy
24	Babax	Semjon	26		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Krivulky	Father Ija Babax Krivulky, Gov Volynsk	Mass	Quincy.
25	Gorgaljuk	Sergey	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Krivulky	Father Simion Gorgaljuk Krivulky, Gov Volynsk	Mass	Quincy
26	Kopaivczuk	Konstantin	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Father Trofim Kopaivczuk Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelp.
27	Zaxarczuk	Fedor	39		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Zamezin	Wife Fenja Zaxarczuk Zamezin, Gov Volynsk	Mass	Quincy
28	Koval	Osip	38		m m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia.	Podiscze	Wife Anisia Koval Podiscze, Gov Volynsk	Mass	Lawrence
29	Kulisch	Alexandra	21		f m	housework	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Father Fedor Kulisch Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelphia
30	Kulisch	Anna	11	m	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia.	Orecko	Father Fedor Kulisch Orecko, Gov Volynsk	Pa	Philadelphia

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List ____

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ____, 19 66

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$15	no	no	no	Friend J. Yekelezyk 182 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	6.	Light dark brown		none	Russia	Crimea
2	yes	self	$23	no	no	no	Brother in Law J. Zacharek 141 Warren St. Lawrence, Mass.	no	no	no	no	good.	no	5	10	light dark brown		none	Russia	Bolcro
3	yes	self	$20	no	no	no	Brother Gedrebur Box 274 Lincoln, R.I.	no	no	no	no	good	no	5	11	light dark brown		none	Russia	Kasland
4	yes	self	$22	no	no	no	Cousin G. Kubiack 306 Jessamine St. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	9.	light dark brown		none	Russia	Grieve
5	yes	self	$20	no	no	no	Friend J. Prokopiechyn Box 14 Coaldale, Pa	no	no	no	no	good	no	5	11.	light dark brown		none	Russia	Grieve
6	yes	self	$25	no	no	no	Husband D. Zabica 128 Mum St. Philadelphia, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	9.	light brown brown		none	Russia	Grieve
7	yes	self	$25	no	no	no	Brother Pavel Mayczuk 200 Grand St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6.	light dark brown		none	Russia	Grieve
8	yes	self	$25	no	no	no	Uncle Pavlo Chwax 830 St. Chester, Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark brown		none	Russia	Smerek
9	yes	self	$25	no	no	no	Friend D. Gudym 39-41 Delancey St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown		none	Russia	Paschkovee
10	yes	self	$25	no	no	no	Cousin A. Sawczuk Mount Sinai Hospital 100 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6.	light dark brown		none	Russia	Ukrainian
11	yes	self	$25	no	no	no	Uncle J. Ukrainetz 1113 7th St. Niagara Falls, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark brown		none	Russia	Kolomea
12	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law H. Caper, 290 Fenwick St. Pittsburgh, Pa	no	no	no	no	good	no	5	3.	light dark brown		none	Russia	Olyna
13	yes	self	$25	no	no	no	Cousin W. Zander, 45 Platt St. Providence, R.I.	no	no	no	no	good	no	5	3.	light dark brown		none	Russia	Jaroslll
14	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law Sidor Rusak 39-41 Delancey St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown		none	Russia	Delancey
15	yes	self	$25	no	no	no	Friend S. Linik, Houston St. Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6.	light dark brown		none	Russia	Kaminka
16	yes	self	$25	no	no	no	Brother Frank Kenuck 306 Norman St. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown		none	Russia	Grieco
17	yes	self	$20	no	no	no	Brother in Law S. Nazurkewicz 102 Marian St. Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6.	light dark brown		none	Russia	Terepin
18	yes	self	$20	no	no	no	Friend A. Sawczuk 148 E. Lazara, Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark blue		none	Russia	Smolinza
19	yes	self	$20	no	no	no	Brother in Law A. Sawczuk 76 Arnold St. Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown		Russia.	Russia	Smiejavi
20	yes	self	$20	no	no	no	Friend Joseph Mazur 312 Marshall St. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown		none	Russia	Kasland
21	yes	self	$25	no	no	no	Brother Alex Jaremuzuk 305 Noble St. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light hair blue		none	Russia	Grieve
22	yes	self	$25	no	no	no	Friend Konrad Petrusezuk 113 Box 1194 Coaldale Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown		none	Russia	Grieve
23	yes	self	$25	no	no	no	Friend J. Sekezuy 244 Germain St. Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown		none	Russia	Kasland
24	yes	self	$20	no	no	no	Brother M. Balar Havana St. E. 118, Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	light hair brown		none	Russia	Kasland
25	yes	self	$25	no	no	no	Friend A. Gruczox 148 E. Havana, Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown		none	Russia	Trikulci
26	yes	self	$25	no	no	no	Uncle P. Zalesk 306 St. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown		none	Russia	Grieve
27	yes	self	$20	no	no	no	Friend J. Yurk 244 Germain St. Quarney, Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown		none	Russia	Kasland
28	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law Hrehy Kazor 87 Concord St. Lawrence, Mass	no	no	no	no	good	no	5	10	light dark blue		none	Russia	Radiseze
29	yes	self		no	no		Husband P. Zalesk 306 St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5		light dark brown		none	Russia	Kuczkovo
30	yes	self		no	no															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birre (Title whether Master, First or Second Officer), of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birre

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at ork.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, state name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—Ticket or No—No ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fisher, Surgeon of the Kursk, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon-in-Chief" or "employed by" or "acts the part," as the case may be.)

L. Fisher

Sworn to before me this [illegible] day of JUN, 19

at [illegible] ork.

Immigration Officer.

11—1115

67

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. *sailing from* ....., , *19*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
X 1	Baranowska	Weronika	22		f	s	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krasnuny	father Justin Baranowsky Krasnuny, Kowno gub.			
2	Drabulis	Iwan	27		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia	Stanishki	father Anton Drabulis Stanishki, Kowno gub.	Pa.	Minchany	
3	Komarovsky	Iwan	27		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia	Mozyki	father Mozyki, Kowno gub.			Newyork
4	Shelis	Franz	25		m	s	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Rudanishki	father Jurgis Shelis Rudanishki, Kowno gub.	Me	Lewiston	
X 5	Repeczko	Urshula	19		f	s	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian		Bluwany	father Stanislaw Repeczko Bluwany Kowno gub.			Newyork
6	Jaxubenas	Karimir	22		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Repshany	mother Antonina Jaxubenas Repshany, Kowno gub.	Pa	Chester	
7	Karwelis	Piotr	29		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Sodelishki	father Anton Karwelis Sodelishki, Kowno gub.	Pa	Chester	
X 8	Skredenas	Franciszka	19		f	s	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Bolshoje	father Kazimir Skredenas Bolshoe Kowno gub.			Newyork
OMITTED 9	Gumas-Gaucas-Woitekunas	Iossif	40		m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Zeidany	wife Anna Gumas-Gaucas Zeidany Kowno gub.	Md.	Baltimore	
10	Rutkowsky	Michail	29		m	s	laborer	no	no	Russia.	Polish		Wilkatanzi	wife Urshula Rutkowsky Wilkatanzi Kowno gub.	Pa	St. Clair	
11	Puxenis	Iwan	25		m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish		Ludishkey	father Klemensy Puxenis Ludishkey Kowno gub.	Ny.	Hoosick Falls	
12	Czepas	Iwan	17		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian	Russia	Gulbishki	father Jaxim Czepas, Gulbishki Kowno gub.	W. Va	Wheeling	
13	Gliawdelis	Anton	30		m	m	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Shmaidu	wife Elena Gliawdelis Shmaidu Kowno gub.	N.y	Hoosick Falls	
14	Razmus	Iwan	34		m	m	shoemaker	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Shrudy	wife Amelia Razmus, Shrudy Kowno gub.	Mass	Brighton	
15	Gorbaczewsky	Anton	19		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Shawli	mother Anna Gorbaczewsky Shawli Kowno gub.		Newyork	
X 16	Pilxo	Anna	25		f	s	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Bzugi	father Ignaty Pilxo Bzugi Kowno gub.		Newyork	
17	Mishxenis	Matwey	20		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Polish		Shawli	father Ignaty Mishxenis Shawli Kowno gub.	Pa	Pittsburg	
18	Kulgawas	Stanislaw	18		m	s	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Shukany	mother Sofia Kulgawas Shukany Kowno gub.		Newyork	
19	Nedawelzky	Tomash	20		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Stolox	brother Onup Nedzwelzky Stolox Kowno gub.	Pa	Vandegrift	
20	Kristapanis	Kazimir	18		m	s	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Wilxomir	father Juris Kristapanis Wilxomir Kowno gub.	Conn	S. Lyn	
X 21	Kelbowskaja	Terla	25		f	s	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia	Jushmeny	father Andrey Kelbowski Jushmeny Kowno gub.		Newyork	
22	Shileixis	Iwan	42		m	m	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Skelda	wife Urshula Shileixis Skelda Kowno gub.	Pa	Leechburg	
23	Meidus	Ossip	28		m	s	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Juxujani	father Adam Meidus Juxujani Kowno gub.		Newyork	
24	Mikenas	Iwan	19		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Wareleny	father Jurgis Mikenas Wareleny Kowno gub.	Pa	Wilson	
25	Buxelsky	Anton	23		m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuanian		Zabicauny	mother Urshula Buxelsky Zabicauny Kowno gub.	Pa	Machanoy City	
26	Matulis	Iwan	22		m	s	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Kumaliskry	father Ossip Matulis Mumaliskry, Kowno gub.	Pa	Machanoy City	
27	Pumxunas	Kazimir	25		m	s	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Zibuscki	father Ustin Pumxunas Zibucgi Kowno gub.		Newyork	
P1155548 6/16/37 28	Shimon	Sherel	16		m	s	farm	no	no	N. Y.	Hebrew		Dwinsk	father Chaim Sherel Dwinsk Witebsk gub.		Newyork	
29	Dawidenas	Wicenty	44		m	m	laborer	no	no	Russia.	Lithuanian		Luxashishki	wife Sofia Dawidenas Luxashishki Kowno gub.	N.y.	Hoosick Fall	
30	Dawidenas	Anton	11		m	s	child	no	no	Russia.	Lithuanian		Luxashishki				

2-103 2868 3/12/43

2-54 2763 - 3/17/38.

P-292983 N. Y. 5/27/37

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Baranowska	Weronika	22		f S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kaskuny	father Justin Baranowsky Kaskuny, Kowno gub.		Newyork
2	Drabulis	Iwan	27		M S	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Stanishki	father Anton Drabulis Stanishki, Kowno gub.	Pa	Muchanoy
3	Komarowsky	Iwan	27		M S	laborer	yes	yes	Russia	Polish		Mozyrci	father Mozyrci, Kowno gub.		Newyork
4	Shelis	Frang	25		M S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Rudanishki	father Jurgis Shelis Rudanishki, Kowno gub.	Me	Lewiston
X 5	Repeczko	Urshula	19		f S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian		Bluwany	father Stanislaw Repeczko Bluwany, Kowno gub.		Newyork
6	~~Jaxubenas~~	~~Kazimir~~	~~22~~		~~M S~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~		~~Lithuanian~~	~~Russia~~	~~Repshany~~	mother Antonina Jaxubenas ~~Repshany, Kowno gub.~~	~~Pa~~	~~Chester~~
7	Karwelis	Piotr	29		M S	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Sodelishki	father Anton Karwelis Sodelishki, Kowno gub.	Pa	Chester
X 8	Szredenas	Franciszka	19		f S	domestic	no	no	Russia	Polish		Bolshoje	father Kazimir Szredenas Bolshoe Kowno gub.		Newyork
9	Gunas-Cauxas-Woitexunas	Iossif	40		M M	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian		Zeidany	wife Anna Gunas-Cgunas Zeidany, Kowno gub.	Md.	Baltimore
10	Rutkowsky	Michail	29		M S	laborer	no	no	Russia	Polish		Wilkakanzi	wife Urshula Rutkowsky Wilkakanzi Kowno gub.	Pa	St. Clair
11	Puxenis	Iwan	25		M M	laborer	yes	yes	Russia	Polish		Ludishery	father Klemenky Puxenis Ludishery Kowno gub.	Ny.	Hoosick Falls
12	Czepas	Iwan	17		M S	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Gulbishki	father Jakim Czepas Gulbishki Kowno gub.	W. Va	Wheeling
13	Gliawdelis	Anton	30		M M	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Shmaidu	wife Elena Glawdelis Shmaidu Kowno gub.	N.y	Hoosick Falls
14	Razmus	Iwan	34		M M	shoemaker	yes	yes	Russia	Lithuanian		Shrudy	wife Amelia Razmus Shrudy Kowno gub.	Mass	Brighton
15	Gorbaczewsky	Anton	19		M S	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian		Shawli	mother Anna Gorbaczewsky Shawli Kowno gub.		Newyork
X 16	Pilxo	Anna	25		F S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Dzugi	father Ignaly Pilxo Dzugi Kowno gub.		Newyork
17	Mishxenis	Matwey	20		M S	laborer	yes	yes	Russia	Polish		Shawli	father Ignaly Mishxenis Shawli Kowno gub.	Pa	Pittsburg
18	Kulgawas	Stanislaw	18		M S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Shukany	mother Sofia Kulgawas Shukany Kowno gub.		Newyork
19	Nedawelgxy	Tomash	20		M S	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian		Stolox	brother Ossip Nedgvelgxy Stolox Kowno gub.	Pa	Vandegrift
20	Kristapanis	Kazimir	18		M S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Wilxomir	father Juris Kristapanis Wilxomir Kowno gub.	Conn	S. Lyn
X 21	Kelbowskaja	Tekla	25		F S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Jushneny	father andrey Kelbowski Jushneny Kowno gub.		Newyork
22	Shileikis	Iwan	42		M M	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Skelda	wife Urshula Shileikis Skelda Kowno gub.	Pa	Leechburg
23	Meidus	Ossip	28		M S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Juxujani	father Adam Meidus Juxujani Kowno gub.		Newyork
24	Mikenas	Iwan	19		M S	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian		Wareleny	father Jurgis Mikenas Wareleny Kowno gub.	Pa	Wilson
25	Buxelsky	Anton	23		M S	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian		Labicuny	mother Urshula Buxelsky Labicuny Kowno gub.	Pa	Machanoy City
26	Matulis	Iwan	22		M S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Kumaliskey	father Osip Matulis Kumaliskey, Kowno gub.	Pa	Machanoy City
27	Rymkunas	Kazimer	25		M S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Zibuczi	father Uslib Rymkunas Zibuczi Kowno gub.		Newyork
P1155598 6/16/37 28	Shimon	Sherel	16		M S	clerk	no	no	Russia	Hebrew		Dwinsk	father Chaim Sherel Dwinsk Witebsk gub.		Newyork
29	Dawidenas	Wicenty	44		M M	laborer	no	no	Russia	Lithuanian		Luxatishki	wife Sofia Dawidenas Luxatishki Kowno gub.	N.y.	Hoosick Falls
30	Dawidenas	Anton	11		M S	child	no	no	Russia	Lithuanian		Luxashishki			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, _____, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state fully.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	Victor A. Baranowsky # 367 Jackson ave. Long Isl. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark brown	none	Russia	Staszuny
2	yes	self	25	no	no	no	friend K. Olshewsky, # 510 W. Centre st. Mashanoy Pa	no	no	no	no	good.	no	5		light	dark gray	none	Russia	Stanislowzi
3	yes	self	25	no	no	no	friend B. Kacgxa # 141 grand st. B'lyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	fair blue	none	Russia	Mozuiszi
4	yes	self	25	no	no	no	Pr in laws: P. Montomery, 6 Spruce Pr Lewiston Me	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark gray	none	Russia	Saloxi
5	yes	self	[illegible]	no	no	no	brother J. Repecka # 367 Jacoson ave. Long Isl. city N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Liwony
6	yes	self	25				cousin Jonas Reeka # 114 Kulin St. Chester Pa	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Tropi
7	yes	self	25	no	no	no	brother Joseph Karwelis, # 114 Berlin St. Chester Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark gray	none	Russia	Kowarsk
8	yes	self	2	no	no	no	brother in law M. Balkunas # 135 Thomas sts. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5		light	dark gray	none	Russia	Bolshoje
9	yes	self	25	no	no	no	brother B. Pugewicz, # 1323 Glendon ave, Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark blue	none	Russia	Studany
10	yes	self	24½	no			brother Ossip Rutkowsky Box 216, St. Clair Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Wiwadangi
11	yes	self	25	no			friend K. Zabelo, Curtis sts. # 20, Hoosick Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	6		light	dark blue	none	Russia	Ludishkey
12	yes	self	25	no			friend K. Trapexy # 211 E. 12 sts., Wheeling W. Va	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark gray	none	Russia	Burwishxi
13	yes	self	25	no			brother in law K. Stoikunas Luckly sts. # 20, Hoosick Falls, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Moja
14	yes	self	25	no	no	no	cousin Jonas Berkasius # 46 Market sts. Brighton Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	Ginllishxi
15	yes	self	25	no	no	no	brother in law B. Chekap, # 281 Hytte ave. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark brown	none	Russia	Jodishxy
16	yes	self	25	no	no	no	cousin A. Baranowsky # 367 Jackson ave. Long Isl. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair blue	none	Russia	Dzugi
17	yes	self	25	no	no	no	brother K. Mishxinis Kagomova st. 20, House 221, Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Shawli
18	yes	self	25	no	no	no	friend J. Kuljawas, Grand sts. 127, B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	dark gray	none	Russia	Zulany
19	yes	self	25	no	no	no	brother L. Kedgwelgxy Box 11, Vandergrift Pa.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark gray	none	Russia	Saloxy
20	yes	self	15	no	no	no	brother M. Kuchlopanis, Box # 25 Foield Lyn Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark gray	none	Russia	Birzy
21	yes	self	35	no	no	no	brother J. Kelbowsky # 64 Grand St. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	10	light	dark gray	none	Russia	Torogniz
22	yes	self	25	no	no	no	brother in law M. Klepan Box 111, Leechburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Skelida
23	yes	self	22	no			brother in law B. Mickus # 64 Grand sts. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	4	light	fair blue	none	Russia	Jurmany
24	yes	self	25	no		no	brother Mickenas, # 114 Box, Wilson Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	light	fair blue	none	Russia	Wareleny
25	yes	self	25	no		no	friend K. Olshewsky # 510 W. Centre sts. Machanoy Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Jakiczuny
26	yes	self	25	no		no	uncle O. Kabulis # 510 W. Centre sts. Machanoy Pa	no	no	no	no	good	no	5		light	dark gray	none	Russia	Kumalishxi
27	yes	self	40	no		no	friend B. Kacgxa, # 141 Grand st. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	fair blue	none	Russia	Zubuzje
28	yes	self	25	no		no	uncle B. Shersl # 311 Church sts. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark brown	none	Russia	Dwinsk
29	yes	self	25	no		no	brother Jonas Davidonis # 20 Kuklis sts. Hoosick Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	Luxashishxi
30	yes	self	[illegible]																	Luxashishxi

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or a woman coming for an immoral purpose, or supported by or receiving the proceeds of prostitution, and whether she has been such within one year previously to the time of her application for admission to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	Sister A. Baranowsky # 367 Jackson ave. Long Isl. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark brown	none	Russia	Staskuny
2	yes	self	25	no	no	no	friend K. Olshewsky # 510 W. Centre st. Mashanoy Pa	no	no	no	no	good.	no	5		light	dark gray	none	Russia	Stanishkei
3	yes	self	25	no	no	no	friend B. Kaczka # 141 grand st. B'lyn. city	no	no	no	no	good.	no	5		light	fair blue	none	Russia	Mozuiai
4	yes	self	25	no	no	no	Pr in laws: P. Mordomsky, 10 Spruce Pl Lewiston Me	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark gray	none	Russia	Salaki
5	yes	self	25	no	no	no	brother J. Repecka # 367 Jacobson ave. Long Isl. city N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Liwony
6	yes	self	25				cousin Jonas Treska # 114 Kulin st. Chester Pa	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Tropi
7	yes	self	25	no	no	no	brother Joseph Karwelis, # 114 Kulin st. Chester Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark gray	none	Russia	Kowarsk
8	yes	self	25	no	no	no	brother in law M. Balkunas # 135 Thomas sts. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5		light	dark gray	none	Russia	Bolshoje
9	yes	self	25	no	no	no	brother B. Pugewicz, # 1323 Glendon ave, Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark blue	none	Russia	Shidany
10	yes	self	7½	no			brother Ossip Rutkowsky Box 216, St. Clair Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Wilkadangi
11	yes	self	25	no			friend K. Zabelo Kountis sts. # 20, Hoosick Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Ludishkey
12	yes	self	25	no			friend K. Tropsky # 211 E. 12 Sts. Wheeling W. Va	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark gray	none	Russia	Burwishkei
13	yes	self	25	no			brother in law K. Shukunas Rucsly Str. # 20, Hoosick Falls, N.Y	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Alloja
14	yes	self	25	no	no	no	cousin Jonas Berkasius # 46 Market Sts. Brighton Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	Gindlishkei
15	yes	self	25	no	no	no	brother in law B. Chekap, # 231 Hyttle ave. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark brown	none	Russia	Sodishkey
16	yes	self	25	no	no	no	cousin A. Baranowsky # 367 Jackson ave. Long Isl. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair blue	none	Russia	Dzugi
17	yes	self	25	no	no	no	brother K. Mishkinis Agonova St. co, Hava 221, Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good.	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Shawli
18	yes	self	25	no		no	friend J. Kuljawas, Grand Sts. 127, B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark gray	none	Russia	Zulany
19	yes	self	25	no		no	brother L. Nedzweby # 114 Box 11, Vandegrift Pa.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark gray	none	Russia	Saloxy
20	yes	self	15	no	no		brother M. Kuoklopanis, Box # 25 Forest Lyn Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark gray	none	Russia	Birzy
21	yes	self	25	no	no		brother J. Kelbowsky # 64 Grand St. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	10	light	dark gray	none	Russia	Forogniz
22	yes	self	25	no	no		brother in law M. Kepan Box 111, Leechburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark gray	none	Russia	Skelda
23	yes	self	22	no	no		brother in law B. Meidus # 64 Grand sts. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair blue	none	Russia	Juxnany
24	yes	self	25	no		no	brother Mexenbas, # 114 Box, Wilson Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	light	fair blue	none	Russia	Varelany
25	yes	self	25	no		no	friend K. Olshewsky, # 510 W. Centre Sts. Mashanoy Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Jabiczuny
26	yes	self	25	no		no	uncle O. Kabulis # 510 W. Centre St. Mashanoy Pa	no	no	no	no	good	no	5		light	dark gray	none	Russia	Kumalishki
27	yes	self	40	no		no	friend B. Kaczka, # 141 Grand St. B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	fair blue	none	Russia	Zilauze
28	yes	self	25	no		no	uncle B. Sherel # 311 Church sts. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5		light	dark brown	none	Russia	Dwinsk
29	yes	self	25	no		no	brother Jonas Davidonis # 20 Kuklis St. Hoosick Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	Luxashishki
30	yes	self																		Luxashishki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ..... That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at [illegible]k.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence arrived).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage was paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ex.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibsh, Surgeon of the Public Health Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lev Hibsh

Sworn to before me this ... day of JUN, 19...

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bomirovsky	Ivan	35	m	m	laborer	yes	yes	Russian	Russia	Rybnitza	Wife Agafia Bomirovsky Rybnitza, Gov Chernigov	Pa	Scranton
2	Molozanow	Stepan	26	m	m	laborer	yes	yes	Russian	Ru	Rybnitza	Wife Annie Molozanow Rybnitza, Gov Chernigov	Pa	Scranton
3	Polesky	Mosey	18	m	s	laborer	yes	yes	Russian	Ru	Rybnitza	Father Nikita Polesky Rybnitza, Gov Chernigov	Pa	Scranton
4	Solomykin	Ivan	27	m	m	laborer	yes	yes	Russian	Ru	Shatok	Wife Agrafa Solomykin Shatok, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
5	Kalupanow	Alexey	19	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Bobrovo	Father Ivan Kalupanow Bobrovo, Gov Chernigov	Pa	Carnegie
6	Schwaikowsky	Zachary	19	m	s	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Frostin	Father Grigory Schwaikowsky Frostin, Gov Chernigov	Pa	Barnesboro
7	Kovakov	Grigory	18	m	s	laborer	no	no	Russian	Russian	Bobrovo	Father Ivanoy Kopker Bobrovo, Gov Chernigov	Pa	Scranton
8	Efremenco	Isael	19	m	s	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Trieta	Father Ignaty Efremenco Krivets, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
9	Schredon	Fedor	18	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Starina	Father Ivan Schredon Borovitza, Gov Chernigov	Pa	Hornell
10	Kabor	Petr	20	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Bobrovo	Father Timofey Kabor Bobrovo, Gov Chernigov	Pa	Hornell
11	Pivolaenko	Nikifor	42	m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Dubrovka	Wife Pomina Nicolaevna Dubrovka, Gov Chernigov	Pa	Geneva
12	Tschernikov	Kassily	27	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Starodub	Wife Praskovia Tschernikov Starodub, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
13	Bondarenko	Stanislav	38	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Pilorizi	Wife Alexandra Bondarenko Pilorizi, Gov Chernigov	Pa	Dorcas
14	Orlof	Zachary	26	m	m	laborer	yes	no	Russian	Russian	Rovenkovo	Wife Paulina Orlof Rovenkovo, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
15	Moros	Moisey	30	m	m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Klinov	Wife Maria Moros; Klinov Ocr Chernigov	Pa	Pittsburgh
16	Bonadyrow	Matvey	30	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Frostin	Wife Efrosinia Bonadyrow Frostin, Gov Chernigov	Pa	Dubois
17	Labuz	Rosina	28	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Ruzvitza	Wife Anna Labuz Ruzvitza, Gov Chernigov	Pa	Rugroso
18	Labuz	Fedot	26	m	m	laborer	yes	no	Russia	Russian	Ruzvitza	Wife Eugenia Labuz Ruzvitza, Gov Chernigov	Pa	Rugroso
19	Kraschenkow	Christina	27	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian	Ruzvitza	Father Irina Chernikova Ruzvitza, Gov Chernigov	Pa	Pennsboro
20	Osadczy	Igor	34	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Dubrovka	Wife Elena Osadczy Dubrovka, Gov Chernigov	N.J.	New York
21	Koleschkow	Makar	35	m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Terekovo	Wife Elena Koleschkow Terekovo, Gov Chernigov	Pa	Monastic
22	Riaby	Ilia	20	m	m	laborer	no	yes	Russia	Russian	Dubrovka	Wife Maria Riaby Dubrovka, Gov Chernigov	N.J.	New York
23	Braschnikow	Kassily	36	m	m	laborer	yes	no	Russia	Russian	Frostin	Wife Alexandra Braschnikow Frostin, Gov Chernigov	Pa	Barnesboro
24	~~Woloyova~~	~~Gregory~~	~~46~~	~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Russian~~	~~Dubrovka~~	~~Wife Agafia Woloyova Dubrovka, Gov Chernigov~~	~~Pa~~	~~New York~~
25	Reschetnikoff	Ivanay	32	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Guta	Wife Christina Reschetnikoff Guta, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
26	Reschetnikoff	Varigen	33	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Guta	Wife Tatiana Reschetnikoff Guta, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
27	Leschenikoff	Semion	34	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Guta	Father Marini Klimenco Guta, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
28	Klimenco	Ivan	24	m	m	laborer	yes	no	Russia	Russian	Krivzo	Father Natalia Markofsky Krivzo, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
29	Goer	Natalia	25	f	m	housewife	yes	no	Russia	Russian	Tyschkov	Father Ivanna Markofsky Tyschkov, Gov Chernigov	Pa	Pittsburgh
30	Goer	Ekaterina	3	f	s	child	no	yes	Russia	Russian				

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30	no		no	Brother [illegible] 47 St. [illegible]	no					no	5	8	fair/dark brown	none	Russia	Rybenzi
2	yes	self	$40			no	Brother K. Nekrasnow St. 05 Thurmond R. C.	no					no	5	6	dark brown	none	Russia	Rybenzi
3	yes	self	$25			no	Brother O. Palevoy, 13 St. Thurmond, W. Va	no					no	5	5	dark brown	none	Russia	Rybenzi
4	yes	self	$25			no	Brother in Law Mich Gorre 41 Butler St. Pittsburgh Pa	no					no	5	5	dark brown	none	Russia	Rybenzi
5	yes	self	$25			no	Brother S. Kolyuzhny 5 St. 411, Homestead, Pa	no					no	5	5	dark brown	none	Russia	Skiadak
6	yes	self	$25			no	Brother Isaak Zhgainevsky Box 81, Farmersboro, Pa	no	no	no	no		no	5	5	fair blue	none	Russia	Zakrzew
7	yes	self	$20	no	no	no	Cousin J. Kookinsyan Box 280 Homestead, Pa	no	no	no	no		no	5	5	dark brown	none	Russia	Trostin
8	yes	self	$25	no	no	no	Cousin Ivan Prigara, 1555 Center St. Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	4	9	dark blue	none	Russia	Zakrzew
9	yes	self	$25	no	no	no	Cousin J. Tovmasian Box 61, Homestead, Pa.	no					no	5	7	dark brown	none	Russia	Kuneta
10	yes	self	$25	no	no	no	Friend S. Karpov Box 39 Homestead, Pa.	no					no	5		dark brown	none	Russia	Zakrzew
11	yes	self	$25	no	no	no	Brother [illegible] Kina 34 St. Donora, Pa	no	no	no	no		no	5	5	dark blue	none	Russia	Zakrzew
12	yes	self	$20	no	no	no	Cousin K. Rashchinow Forbes St. #205 Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	6	dark blue	none	Russia	Rubenka
13	yes	self	$25	no	no	no	Brother Trofim Bondurenko #45, Natrona, Pa	no	[illegible]				no	5	5	dark brown	none	Russia	Guta
14	yes	self	$25	no	no	no	Friend E. Pavelko, Austin St. #205, Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	4	dark blue	none	Russia	Rybenzi
15	yes	self	$100	no	no	no	Brother in Law S. Erozenko M St. Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	5	dark brown	none	Russia	Rancukkowo
16	yes	self	$25	no	no	no	Brother Ivan Zinevikov, Box 4, Dubois, Pa	no	no	no	no		no	5	6	dark brown	none	Russia	Trostin
17	yes	self	$25	no	no	no	Cousin E. Kovmasian c. The Duquesne Trust Co. Duquesne, Pa	no	no	no	no		no	5	4	dark brown	none	Russia	Trostin
18	yes	self	$25	no	no	no	Uncle J. Tchakerny c. The Duquesne Trust Co. Duquesne, Pa	no	[illegible]				no	5	6	dark blue	none	Russia	Fuzenke
19	yes	self		no	no	no	Husband K. Ivanovenko c. Union Savings Trust Co, Homestead, Pa	no	[illegible]				no	5	6	dark brown	none	Russia	Nuzneky
20	yes	self	$25	no	no	no	Brother Yanosky Osadesky 205 E. 101 St. New York	no	[illegible]				no	5	4	dark brown	none	Russia	Alexandrze
21	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law A. Rubodel 108 St. Hoyestead, Pa	no	[illegible]				no	5	4	dark brown	none	Russia	Rubenka
22	yes	self	$25	no	no	no	Friend Joseph Procharenko 215-07 E. 101 St. New York, N.Y.	no	no	no	good		no	5	3	dark blue	none	Russia	Pretzno
23	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law A. Mrochenko Box 81, Barnesboro, Pa	no	[illegible]				no	5	5	dark brown	none	Russia	Rubenka
24	yes		$25				Friend A. Moschenov 446 W 102 St. New York, N.Y.	no	[illegible]				no	5	6	fair blue	none	Russia	Trostin
25	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law Nicolas Shaposalov Frick Building, Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	6	dark brown	none	Russia	Zakrzenka
26	yes	self	$25	no	no	no	Brother Karp Roschchinow Frick Building, Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	9	dark brown	none	Russia	Guta
27	yes	self	$25	no	no	no	Brother Efim Loshchinoff Frick Building, Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	8	dark blue	none	Russia	Guta
28	yes	self		no	no	no	Uncle Ch. Golick c/ Union Savings Bank, Pittsburgh, Pa	no	[illegible]				no	5	5	dark blue	none	Russia	Onta
29	yes	self		no	no	no	Husband T. Goor National Bank, 257 Fifth Ave. Pittsburgh, Pa	no	no	no	good		no	5	4	dark blue	none	Russia	Druzo
30	yes	self		no	no	no		no	no	no	good		no	5	4	dark brown	none	Russia	Krestkor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Sirse, of the [illegible], from LIBAU, do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Sirse
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 .

at , .

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, clerk, tailor, cloth polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, molder, or turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the *country, not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in native country to whom alien is going).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If none such, entry should show name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. A visit not in advance of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if in United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether any person paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.).

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 must give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as, 1901-07, Philadelphia).

Column 17 (Whether coming to join relatives or friends; and if so, what relative or friend; with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fibich, Surgeon of the Kursk. ..... 1 ORS
(State whether Surgeon sailing therewith, or employed by ..... thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Fibich.

Sworn to before me this ..... day of JUN ..... , 19

at York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk *sailing from* , *19*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	~~Schpaczowsky~~	~~Andrey~~	~~42~~	~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Russian~~	~~Russia~~	~~Mestecz~~	Wife Anna Schpaczowsky Mestecz, g Lithuania	Ste Banger	
2	Olow	Alexander	20	m	s	labour	no	no	Russia	Polish	Russia	Konewey	Father Franz Olow Konewey, g Suwalki	N J	Jersey City
3	Schneider	Stefania	20	f	s	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Okunowetz	Father Josef Schneider Okunowetz, g Suwalki	Con	Yantic
4	Butkewicz	Antan	24	m	m	labour	no	no	Russia	Polish					
5	Butkewicz	Stanislawa	24	f	m	housewife	no	no	Russia	Polish					
6	Butkewicz	Marcuna	2	f	s	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Suwalki	Father Osip Butkewicz Suwalki, g Suwalki	447	New York
7	Dubowsky	Schmiel-Scholom	27	m	m	tailor	yes	yes	2-1035894 - 9/13/13	Hebrew		Stolin	Wife Chaja Dubowsky Stolin, g Minsk	NY	Brooklyn
8	Czesnok	Leiser	42	m	m	farmer	no	no	Russia	Hebrew		David Gorodok	Wife Sara Czesnok David Gorodok, g Minsk	N Y	Brooklyn
9	Reznik	Boruch	24	m	s	locksmith	yes	yes	Russia	Hebrew		David Gorodok	Mother Bella Reznik David Gorodok, g Minsk	N Y	New York
10	Mundilo	Powel	28	m	m	labour	no	no	Russia	Polish		David Gorodok	Wife Emilia Mundilo David Gorodok, g Minsk	N Y	Long Island City
11	Winograd	Chasse	26	f	m	housewife	no	no	2-4009 11-2-13 Russia	Hebrew	Russia.				
12	Winograd	Jamcel	5	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew		Dubor	Mother in Law Freide Winograd Dubor, g Minsk	N J	Newark
13	Winograd	Mowscha	2	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew					
14	Roskin	Srol	17	m	s	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew		Homel	Father Mendel Winograd Homel, g Mogilew	N Y	New York
15	Semenow	Marc	22	m	s	labour	yes	yes	Russia	Russian		Novo Mesto	Father Wassily Semenow Novo Mesto, g Czernig	Pa	Pittsburg
16	Zatura	Pawel	23	m	m	labour	no	no	Russia	Russian R		N Bobowicze	Wife Jaremia Zatura N Bobowicze, g Czernig	Pa	Homestead
17	Linox	Germain	23	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian		Buda	Wife Agafia Linox Buda, g Czernig	N Y	Brooklyn
18	Lisun	Elisey	28	m	m	labour	yes	yes	6 4902 9/13/13 Russia	Russian		Buda	Wife Agapa Lisun Buda, g Czernig	Pa	Pittsburg
19	Starowoitow	Feodor	33	m	m	labour	no	no	Russia	Russian		Danezanko	Wife Pelagia Starowoitow Danezanko, g Czernig	Pa	Pittsburg
20	Michalczenko	Jakow	33	m	m	labour	no	no	Russia	Russian		Danezankowo	Wife Anna Michalczenko Danezankowo, g Czernig	Pa	Pittsburg
21	Michalczenko	Iwan	35	m	m	labour	no	no	Russia	Russian		Danezankowo	Wife Maria Michalczenko Danezankowo, g Czernig	Pa	Pittsburg
22	Osadczy	Jacow	27	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Wasilewka	Wife Marfa Osadczy Wasilewka, g Czernig	N Y	New York
23	Gojew	Tichon	17	m	s	labour	no	no	Russia	Russian		Wyshni	Brother Leon Gojew Wyshni, g Czernigow	Pa	Pittsburg
24	Rydny	Michail	25	m	s	mason	yes	yes	Russia	Russian	Russia.	Korny	Uncle Andrey Rydny Korny, g Czernig	Pa	Pittsburg
25	Konovalow	Efim	32	m	m	labour	no	no	Russia	Russian		Tobaschewo	Wife Waldima Konovalow Tobaschewo, g Czernig	W Va	Thurmond
26	Swjateschin	Radion	29	m	m	labour	yes	yes	Russia	Russian		N Bobowicz	Wife Alexandra Swjateschin N Bobowicz, g Czernig	Pa	Homestead
27	Swjatoshina	Irina	29	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia.	Bobowicz	Father Tomjan Swjatoshin Bobowicz, g Czernigow	Pa	Homestead
28	Miaxgilo	Anisim	26	m	m	labour	no	no	Russia	Russian		Bobowicz	Wife Nastia Miaxgilo Bobowicz, g Czernig	Pa	Homestead
29	Welizkina	Anna	30	f	m	house	no	no	Russia	Russian		Bobowicz	Father Ignat Czernianow Bobowicz, g Czernig	Pa	Homestead
30	Welizkina	Pawel	2	m	s	child	no	no	Russia	Russian		Bobowicz			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 ..

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether crippled or otherwise infirm; and if so, from what cause?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	25	no	no	no	Cousin: F Kazanowsky 226 Hancock St, Bangor, Me	no	no	no	no		no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Mostiez
2	yes	Self	25	no	no	no	Uncle: Michail Omeltuk 184 8 St., Jersey City, N.J	no	no	no	no		no	5	5	light	dark blue	none	Rus	Kanewey
3	yes	Self	10	no	no	no	Brother in law: Adam Kmiecz 20 x 118, Yantic, Can.	no	no	no	no		no	5	4	light	dark brown	none	Rus	Kunowez
4	yes	Self	60	no	no	no	Brother in law: I Tekuda 1 Garen st New York, N.Y	no	no	no	no		no	5	7	light	dark brown	none	Rus	
5	yes	husband	-	no	no	no		no	no	no	no		no	5	11	light	dark brown	none	-	Kunowez
6	yes	father	-										no	-	-	-	-		-	
7	yes	Self	25		no		Brother in law: M Dubow 442 Livonia ave, Brooklyn, N.Y						no	5	5	light	dark brown		-	Stolin
8	yes	Self	25	no	no	no	Brother: David Cozesnok 669 Kenway ave, Brooklyn, N.Y						no	5	6	light	dark blue		Russia	David Gordon
9	yes	Self	25	no	no	no	Friend: A Poetzny 322675 St, New York, N.Y	no	no	no	no		no	5	5	light	dark brown		Russia	E. Gordow
10	yes	Self	25	no	no	no	Uncle: K Mundio 123 Washington ave, Long Island City, N.Y						no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Dan. Gordow
11	yes	husband	-	no			Husband: H. Winograd 131 Chatham St, Newark, N.J						no	5	-	light	dark brown	none	Russia	Dubow
12	yes	father	-	no									no	-	-	-	-		Russia	
13	yes	father	-	no		no							no	-	-	-	-		Russia	
14	yes	Self	25	no	no	no	Cousin: L. Rasnin 1019 Boston road, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		Russia	Starobiz
15	yes	Self	25	no	no	no	Brother in law: N. Kuzyanik Iron Buidging, Pittsburg, Pa	no	no	no	no		no	5	6	light	fair blue		Russia	Nowomiesto
16	yes	Self	20	no	no	no	Cousin: J. Dobachow Box 349 Homestead, Pa	no	no	no	no		no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Bobowizy
17	yes	Self	20	no	no	no	Uncle: S. Sezezba 232-36 Throop ave, Brooklyn, N.Y.						no	5	5	light	dark brown	none	Russia	St. Buda
18	yes	Self	25	no	no	no	Cousin: A. Lupa 257 5 ave Pittsburg, Pa						no	5	4	light	dark brown	none	Russia	St. Buda
19	yes	Self	20	no	no	no	Brother: Starowitow 257 5 ave Pittsburg, Pa						no	5	3	light	dark brown		Russia	Danezenko
20	yes	Self	20	no	no	no	Brother in law: B Kamincow 257 5 Ave, Pittsburg, Pa						no	5	5	light	dark blue		Russia	Danezenka
21	yes	Self	25				Cous. A. Lippey, 257 5 avenue Pittsburg Pa	no	no	no	no	poor	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Danezenko
22	yes	Self	20		no		Cousin: A. Mischuk 440-44 E. 102 st. New York, N.Y						no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Wasilewka
23	yes	Self	25		no	no	Brother: Timopey Boew 257 5 ave, Pittsburg, Pa							5	2	light	fair blue	none		Wyshnow
24	yes	Self	25		no	no	Cous. J. Malashenko, Mahon Bank 257 5 ave, Pittsburg, Pa.							5	6	light	fair blue	none		Kenny
25	yes	Self	20	no			Brother in law: A Atroshenko 653 st. Thurmond, W. Va							5	5	light	dark blue			Poboczenka
26	yes	Self	25	no			Cousin: P. Belun 407 3 st Homestead, Pa							5	3	light	dark blue			V. Bobowicz
27	yes	Self	-	no			Husband: S. Lwiatashin Monongahela Justice, Homestead, Pa							5	2	light	dark blue		Russia	Bobowicz
28	yes	Self	25				Cousin: J. Kompak Box 62, Homestead, Pa							5	4	light	dark blue			Bobowicz
29	yes	Self					Husband: A. Welczyca Box 37, Homestead, Pa							5	1	light	dark brown			
30	yes	mother												-	-	-	-	-		Bobowicz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Inspection Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether now in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." The dialect of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a period of one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative or friend, the name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and also, the year or period of years and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18–29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Libich, Surgeon of the [illegible]ursk., [illegible], do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Slate whether surgeon is sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mosatyuk	Ivan	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Mishenee	Brother Semen Gor Kolyma	Mass	Boston
2	Yesyetskaya	Sofia	25		f s	housework	no	no	Russia	Russian	Russia	Berberovitzy	Mother Sabina Gor Kolyma	Mass	Boston
3	Pavlyuk	Ivan	23		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Berberovitzy	Brother Mihail Gor Kolyma	Mass	Chicago
4	Gromov	Ivan	37		m m	laborer	1-234054-3/5/41-505			Russian	Russia	Ivanichi	Wife Maria Gromov Ivanichi, Gor Kolyma	Mass	Peabody
5	Kruk	Fedor	24		m m	laborer	no	no		Russian	Russia	Czernevin	Czernevin, Gor Kolyma	N.Y.	New York City
6	Buszczinsky	Karl	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ulisese	Wife Maria Gromov Ulisese, Gor Kolyma	Mass	Peabody
7	Kagan	Moisha Mendel	17		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Berberovitza	Mother Lydia Buszczinsky Berberovitza, Gor Kolyma	Pa.	Sayreville
8	Chasid	Rachel	16		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zerzimica	Mother Peter Kagan Zerzimica, Gor Kolyma	Mass	Boston
9	Kruk	Vichon	18		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kovno	Brother Peter Chasid Kovno, Gor Kolyma	N.Y.	New York City
10	Ostapczuk	Onstafy	24		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Uplocze	Mother Sadka Kruk Uplocze, Gor Kolyma	Mass	Peabody
11	Rukszenty	Franciszka	22		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ulisese	Wife Antonia Ostapczuk Ulisese, Gor Kolyma	Mass	Peabody
12	Pavlyuk	Ewa Gora	28		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ignatiby	Sister Maria Rukszenty Ignatiby, Gor Kolyma	Mass	Boston
13	Czaplinsky	Anton	18		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kolodenky	Wife Fedora Pavlyuk Kolodenky, Gor Kolyma		
14	Marcinez	Yusiel	35		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pagaczuka	Father Mikey Czaplinsky Pagaczuka, Gor Kolyma	N.J.	New York City
15	Kacaf	Wawrzyka	27		m m	painter	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Brest Litowsk	Wife Sara Marcinez Brest Litowsk, Gor Grodno	N.J.	New York City
16	Warrenczuk	Lawrenty	26		m m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brest Litowsk	Wife Yenta Kacaf Brest Litowsk, Gor Grodno	N.J.	New York City
17	Mazarenetz	Irena	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lubcho	Wife Ksenia Lawrenczuk Lubcho, Gor Grodno	N.Y.	New York City
18	Choreshy	Pavel	24		m m	farmhand	11-234442-1/26/40-505			Russian	Russia	Chernica	Father Anton Mazarenetz Chernica, Gor Grodno	N.J.	New York City
19	Choreshy	Yenory	19		f m	housewife	2-96894-1/18/38			Russian	Russia	Chernica	Wife Maria Choreshy Chernica, Gor Grodno	N.J.	New York City
20	Buschko	Ivan	17		m s	laborer	no	yes	Russia	Russian	Russia	Chernica	Father Anton Buschko Chernica, Gor Grodno	N.J.	New York City
21	Galoch	Lawrenty	39		m m	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chernica	Wife Anastasia Galoch Chernica, Gor Grodno	N.J.	New York City
22	Synkonicz	Grigory	37		m m	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zaleszje	Wife Yenta Synkonicz Zaleszje, Gor Grodno	N.J.	New York City
23	Mazarenetz	Piotr	17		m s	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chernica	Mother Ewa Mazarenetz Chernica, Gor Grodno	Con.	Bridgeport
24	Leschko	Jonaby	22		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chernica	Mother Sophie Leschko Chernica, Gor Grodno	Pa.	Wilkesbarre
25	Kasperonicz	Anton	45		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zaleszje	Wife Ekaterina Kasperonicz Zaleszje, Gor Vilno	N.J.	Passaic
26	Kuchalsky	Kalery	33		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Borisowcina	Wife Vera Kuchalsky Borisowcina, Gor Vilno	N.J.	Bayonne
27	Pawlowicz	Pastasia	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czerpuszki	Father Bruislaw Pawlowicz Czerpuszki, Gor Vilno	N.J.	New York City
28	Michalowicz	Anna	17		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Vasilow	Vasilow, Gor Vilno	N.J.	New York City
29	Ganetzkaja	Angastasia	17		f s	housework	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Buschewitzi	Father Antonia Pawlowicz Buschewitzi, Gor Vilno	N.J.	New York City
30	Nevera	Stepanida	17		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Kolodeno	Father Ignacy Ganetzkaja Kolodeno, Gor Vilno	N.J.	New York City
							2-901403		505			Kashkuntze	Father Lenzyez Nevera Kashkuntze, Gor Vilno,	N.J.	South River

DEPORTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25		no		Cousin G. Pleschek Riverand St. 22, Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Finland
2	yes	self	$25		no		Father Kuzyrodzky, 103 Salem st. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Berberichy
3	yes	self	$20		no		Brother A. Pasyuk. 148 E Hoosac St. Quincy, Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	light grey blue	none	Russia	Pribilovy
4	yes	self	$18		no		Friend: Melesky 122 Essex St New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Chernovtsy
5	yes	self	$21		no		Friend: P. Morozan, 13 School St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Ulinoze
6	yes	self	$25	no		no	Brother in Law J. Pilipenky Box 393, Taylorville, Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kiberedica
7	yes	self	$25	no		no	Cousin Joseph Bergelman 4 Colaco St, Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Berezhnica
8	yes	self	$25	no		no	Brother in Law N. Dzis 47 Cherry St. New York, NY	no	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Kleny
9	yes	self	$25	no		no	Brother in Law F. Galicky 13 Lodge St Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Uglisze
10	yes	self	$25	no		no	Brother F. Olesnik, 13 School St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Ulinoze
11	yes	self	$25	no		no	F. B. Ruzyrodzky, 103 Salem st. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark b	none	Russia	Ignatke
12		self	$25											5	8	dark blue			Kolodinky
13	yes	self	$25			no	Uncle F. Rogerz, % Backeck Bro, 319 E. Hudson St. New York Brother in Law Bo Rubinstein 385 Madison ave, New York, NY	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Pagaczenka
14	yes	self	$25			no		no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Brest Litovsk
15	yes	self				no	Brother in Law Hilpenstein 113 Grand Ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Brest Litovsk
16	yes	self	$25		no	no	Sister in Law S. Korbonicz/ Block, 105 Henry St. New York, NY	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Liborzo
17	yes	self	$		no	no	Uncle Fr. Szyrita, 39 Charlton St., New York, NY	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia	Chernovtsy
18	yes	self	$60		no	no	Uncle O Tapenya 121 Sudlow St, New York, NY	no	no	no	no	good	no	5	3	light light blue	none	Russia	Chernovtsy
19	yes	self			no	no		no	no	no	no	good	no	5	4	light light blue	none	Russia	
20	yes	self	$25		no	no	Cousin F. Skarpesy 195 Thalford ave, Brooklyn, NY	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Chernovtsy
21	yes	self	$25		no	no	Brother Jacob Galcock 85-87 Forbes St. New York, NJ	no	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none	Russia	Chernovtsy
22	yes	self	$25				Cousin B Ferrenville 1 ~~Lynden~~ ~~Grand~~ 915 Pine St, New York	no	no	no	no	good	no	5	9	light fair blue	none	Russia	Salaczje
23	yes	self	$25				Brother in Law Stepan Grazenny 719 Pembroke St, Bridgeport Conn.							6	—	dark brown			Chernovtsy
24	yes	self	$25	no	no	no	General Inter Langenberg, 13 Japan Court, Peabody, Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kalesje
25	yes	self	$15	no	no	no	Brother of Kasperowitz 117 10 St. Passaic, NJ	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Borisov
26	yes	self	$25	no	no	no	Brother J. Chatkewicz 218 & 218 Bayonne, NJ	no	no	no	no	good	no	5	8	light fair blue			Postavy
27	yes	self	$10		no	no	Brother A Bankowitz % Glazenovsky 211 E 116th St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	light fair blue			Molesczen
28	yes	self	$25				Brother in Law Rymanowsky 334-336 E 33 St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark dark brown			Berberowka
29	yes	self	$25				Uncle J. Gerelzky 11 Bayzania ave, Brooklyn, N.Y. Uncle Basil Petronek Box 388 South Fire, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	dark dark brown			Molodeczno
30	yes	self	$					no	no	no	no	good	no	5	6	dark dark brown			Kuchevsky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the K[illegible]s, from Ewell, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are in transit to residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticketed) or No (not ticketed).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901–07, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ex).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Hibsh, Surgeon of the Kursk, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] of Yurpat Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Hibsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... 1911. ....., 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Asmus	Johan	27		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.		brother H. Asmus	Penn	Van Rucker
2	Asmus	Ekatherina	24		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian		Krim	Krim Gub. Saratow		
3	Asmus	Lidina	2		f s.	child	no	no	Russia	Russian	Russia.		mother E. Kaufman		
4	Kaufman	Beila	19		f s.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Schichow	Schichow Gub Czernigow	Newyork	
5	Wolodynska	Wandeja	18		f s.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Wylxi	father B. Wolodynska Wylxi Gub. Wolynia	Newyork	
6	Czypura	Anna	19		f s.	domestic	no	no	Russia	Russian		Papino	father B. Czypura Papino Gub. Grodno	Pa Scranton	
7	Girshawitz	Eichel	30		m m	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew		Alexandrow	wife S. Girshawitz Alexandrow Gub. Ekaterina	Newyork	
8	Dilger	Adam	28		m m	laborer	yes	yes	Russia	German		Katerinendorf	father P. Dilger	ND Glenullen	
9	Dilger	Magdalena	28		f m	housewife	no	no	Russia	German			Katerinendorf Gub Cherson		
10	Dilger	Felicia	2		f s.	child	no	no		German					
11	Auerbach	Fania	18		f s.	tailoress	yes	yes		Hebrew		Schmolawitz	father Sch. Auerbach Schmolawitz Gub. Minsk	Newyork	
12	~~Freibergen~~	~~Gottlieb~~	~~22~~		~~m s.~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~		~~German~~		~~Kueles~~	father Z. Freiberger Kueles Gub Saratow	~~Ore Portland~~	
13	~~Bulgarskaja~~	Czernica	23		f s.	chemical	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czernigow	father L. Bulgarskaja Czernigow Gub.	Newyork	
14	Schapiro	Rachelja	19		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		Jasin	father G. Schapiro Jasin Gub. Minsk	Newyork	
15	Schwartzberg	Elka	30		f m	housework	no	no	Russia	Hebrew		Nowograd	father B. Schwartzberg Nowograd Gub. Wolynia	Ohio Barton	
16	Schwartzberg	Rivke-Leie	8		f s.	child	no	no		Hebrew					
17	Senchawska	Joachima	18		f s.	domestic	no	no		Polish		Nowoselxy	father P. Senchawska Nowoselxy Gub. Minsk	Newyork	
18	Krigman	Ber	17		m s.	laborer	yes	yes		Hebrew		Bagilew	father B. Krigman Bagilew	Newyork	
19	~~Zudra~~	~~Arbeam~~	~~32~~		~~m m~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~		~~Russian~~		~~Bunge~~	uncle G. Zudra ~~Bunge Gub. Minsk~~	~~Mon Springfield~~	
20	Rychowsky	Kalman	24		m m	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia.	Hamel	Hamel Gub Bagilew	Newyork	
21	Pesin	Abram	18		m s	tailor	yes	yes		Hebrew		Bechow	father Hyke Pesin Bechow Gub. Bagilew	Ny Jersey City	
22	Pesin	Mechanne	16		f s.	tailoress	yes	yes		Hebrew					
23	Elzinid	Braina	18		f s	domestic	yes	yes		Hebrew		Slawjan	father J. Elzina Slawjan Gub. Minsk	Newyork	
24	Scranos	Josif	22		m s.	painter	yes	yes		Hebrew		Schirolin	father B. Scranos Schirolin Gub. Wilno	Newyork.	
25	Bugarawa	Zelda	18		f s.	tailoress	yes	yes		Hebrew		Jorudok	father L. Bugarawa Jorudok Gub Grodno	Newyork	
26	~~Mack~~	~~Antun~~	~~18~~		~~m s.~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~		~~Servian~~		~~Kolo~~	father N. Mack ~~Kolo Gub Servien~~	~~Ore Portland~~	
27	Gelagamowa	Maria	30		f m	housewife	no	no	Russia	Russian		Smielowe	father in law S. Gelagamowa Smielowe Gub. Samara	Colo Fort Morgan	
28	Gelagamowa	Dania	8		f s.	child	no	no	Russia	Russian					
29	Gelagamow	Pahalia	3		f s	child	no	no		Russian					
30	Gelagamowa	Ekatherina	4		f s.	child	no	no		Russian					

IN HOSPITAL DISCHARGED

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of anybody or company to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Gr. in laws	—	no		no	Gr. in laws: J. Berg						no	5	10		dark brown	none		Caramus Lesnai-
2	Yes	Gr. in laws	—	no		no	Raucher Chaim													
3	Yes	Uncle	—			no								—	—	—	—			
4	Yes	Brother	20	no		no	Brother: S. Kaufmann 126 E. 103 St. Newyork City													
5	Yes	Gr. in law	15	no		no	Gr. in law: J. Harschhorney 613 E. 135 St. Newyork City							5	3		dark Brown	none		Lichan
6	Yes	Uncle	—			no	Uncle: S. Klinegeur #1814 Belegde ave Beaution Pa							5	—		dark Brown		Russia	Pomarany
7	Yes	Friend	12½	no			Friend: J. Stranger 339 Christopher ave Brooklyn N.Y.	no	no				no	5	3		fair blue	none	Ru	Gastewicz
8	Yes	Brother	25	no			Gr. F. Dilger 517 Bee. Glendale N.D.						no	5	5		dark Brown	none	Russia	Kamugrudox
9	Yes	Gr. in law	—	no		no							no	5	7		fair blue		Ru	Katerinlae
10	Yes	Uncle	—										no	5	3		dark brown		Ru	
11	Yes	Brother	25				Gr. H. Auerbach 71-73 Pike St. Newyork City							—	—	—	—			
12	Yes	Friend	—				Friend: H. Bacht 894 Minnesota ave Oregon Parks							5	4		dark brown	none	Russia	Emilewicz
13	Yes	Uncle	25	no	no	no	Uncle: Boonigne 23 Seamee str Newyork	no	no	no	no	good	no	5	5		dark blue			Péter
14	Yes	Uncle	—	no	no	no	Uncle: D. Lipschitz 209 E 103d str Newyork	no	no	no	no	good	no	5	2		dark brown	none	Ru	Zeidezin
15	Yes	Husband	—	no	no	no	Husband: H. Schwerzberg						no	5	4		dark brown		Russia	Lapichz
16	Yes	Father	—	no	no	no	C/o J. Gerstein 363 Harrison ave Boston Mass						no	5	2		dark brown		Ru	Dinzics
17	Yes	Brother	25	no		no	Gr. J. Glucksmann 66 Str & 435 Newyork City							—	—	—	—			
18	Yes	Uncle	15	no		no	Uncle: M. Lewis 222 E. 104 St Str Newyork	no	no	no	no		no	5	3		dark brown	none		Kawaselzy
19	Yes	Gr. in law	20				Gr. in law: N. Goldstein 4 Jenny str Springfield Mass						no	5	—		dark brown	no	Russia	Kagiew
20	Yes	Brother	25	no	no	no	Gr. J. Bichnowsky 178 E 4 Str Newyork N.Y.							5	8		dark brown			Buwsin
21	Yes	Brother	—	no			Brother J. Pesin 168 Newyork ave Jersey City N.J.						no	5	7		dark brown			Rizk
22	Yes	Brother	—	no									no	5	2		dark brown			Bichaw
23	Yes	Aunt	—	no		no	Aunt: S. Salowey 363 Madisan str Newyork	no	no	no	no			5	5		dark brown	none		Bichaw
24	Yes	Brother	25	no		no	Gr. P. Sonannes 444-446 D. ave Newyork City	no	no	no	no		no	5	—		dark brown	no		Seaweny
25	Yes	Gr. in law	—	no		no	Gr. in law: S Jacknin 248-30 & 12th ave Newyork City	no	no	no	no		no	5	5		dark brown	no	Russia	Sinatin
26	Yes	Brother	—				Brother H. Bacht 894 Minnesota ave Orlando Fla.						no	5	4		dark brown			Rudnin
27	No	Husband	—	no	no	no								5	8		dark blue			Kiler
28	No	Father	—	no	no	no	Husband: M. Galaganoff						no	5	2		dark brown			Smielowe
29	No	Father	—				94 Baer							—	—	—	—	—		
30	No	Father	—				Fort Morgan Colo							—	—	—	—	—		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kneak, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—3117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising most of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether alien was in possession of $50, and if less how much). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the exact or period of years and place; as, 1891 N. Y., Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend). The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lev Fäbek, Surgeon of the [illegible] [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Unit[illegible] [illegible] Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Fäbek

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at N

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Libau, MAY 27 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bekker	Dwrid Leib	23		m	m	mason	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Alexow	Wife Muschna Bekker Alexow, g. Wolyn	Mass	Boston
2	Beljawsky	Frantz	28		m	m	labour	no	no	Russia	Polish	Russia	Gutty	Wife Stefania Beljawsky Gutty, g. Wolyn	N.Y.	New York
3	Atrachimowicz	Michail	44		m	m	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Osirowa	Wife Maria Atrachimowicz Osirowa, g. Wilno	N.J.	Bayone
4	Liutinsky	Ijatr	32		m	m	labour	no	no	Russia	Polish	Russia	Mala Uta	Wife Elsbeta Liutinsky Mala Uta, g. Suwalki	N.J.	Jersey City
X 5	Wershetskaja	Antonina	32		f	m	huswife	no	no	Russia	Russian					
X 6	Wershetskaja	Helena	11	11	f	m	child	no	no	Russia	Russian					
X 7	Wershetskaja	Roman	8		m	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Kulezinsce	Brother in law: K. Wershetzny Kulezinsce, gub Wolyn	Mich	Detroit
X 8	Wershetsky	Alexandr	6		m	s	child	no	no	Russia	Russian					
X 9	Wershetskaja	Anna	3		f	s	child	no	no	Russia	Russian					
X 10	Narstein	Tamara	21		f	s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew					
X 11	Narstein	Sima	18		f	s	Scotist	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk	Mother Mechame Norschstein Witebsk, g. Witeb	N.Y.	Brooklyn
12	~~Fink~~	~~Chaya~~	23		f	s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Brother in Law: T. Herzowy Libau, g. Kurland	NY	New York
13	~~Antrachowicz~~	~~Alexander~~	25		m	s	tailor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	St Petersburg	Sister Pelagia Sadler St Petersburg	Pa	Ebensburg
14	Malowicz	Michalina	22		f	s	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Berezy	Father Malowicz Berezy, g. Wilno	N.Y.	Albany
15	Chochlobsky	Apolonia	18		f	s	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Jaswojni	Mother Marcena Chechlowsky Jaswojni, g. Kowno.	NY	Albany
16	Rodenberg	Chaia-Sura	29		f	m	huswife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Justingrod	Mother in Law: Rosie Rodenberg g. Kiewsn.	NY	Buffalo
17	Rodenberg	Sonie	10		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Justingrod	Mother in Law: Rosie Rodenberg g. Kiewsn.	NY	Buffalo
18	Rodenberg	Riwke	5		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Justingrod	Mother in Law: Rosie Rodenberg g. Kiewsn.	NY	Buffalo
† 19	Tichonow	Pawel	19		m	m	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Katowna	Mother Marena Tichonowa Katowna, g. Jaroslf	Mich	Detroit
† 20	Tichonow	Apenia	17		f	m	huswife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Katowna	Mother Marena Tichonowa Katowna, g. Jaroslf	Mich	Detroit
21	Nemirowicz	Adam	24		m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian					
22	Nemirowicz	Anna	20		f	m	huswife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rudniky	Uncle Klim Nemirowicz Rudniki, gub Grodno	Pa	Akron
23	Bodicz	Fiodor	18		m	s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rudniky	Father Zenowy Badicz Browiki, g. Grodno	Pa	Akron
24	Dilis	Michail	29		m	m	farmer	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Gegezny	Wife Anna Degushizny, g. Kowno	N.Y.	New York
25	Eguszewicz	Michail	24		m	s	labaar	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Brazeley	Mother Elsbeta Eguszewicz Brazeley, g. Wilno	NY	New York
ADMITTED S.L. 26	Katzman	Gitel	27		f	m	huswife	no	no	Russia	Hebrew					
ADMITTED S.L. 27	Katzman	Elide	5		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kapetkewicz	Father R. Ganesky Kopetkewicz g. Minsk	NY	Hazen
ADMITTED S.L. 28	Katzman	Riwke	7		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kapetkewicz	Father R. Ganesky Kopetkewicz g. Minsk	NY	Hazen
29	Katzman	Fruma	3		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kapetkewicz	Father R. Ganesky Kopetkewicz g. Minsk	NY	Hazen
ADMITTED S.L. 30	Katzman	Feinie	10		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kapetkewicz	Father R. Ganesky Kopetkewicz g. Minsk	NY	Hazen

8-139303-8-24-37
2-507041 C.A. 7/2/37
2-431294 7/3/36
3-142253 1-21-38
11-207677-12/21/38 (505)
HOSPITAL DISCHARGED

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	Friend A. Schneidermen 363 Harrison av, Boston, Mass	no	no	no	no		no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Ocosm
2	yes	self	22	no	no	no	Brother in law; D. Turowsky 4 Union st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Dilta
3	yes	self	22	no	no	no	Nephew; I Chatkewicz 216 1st. Bayone, N.J.	no	no	no	no	good.	no	5	9	dark	dark brown	none	Russia	Dsisa
4	yes	self	25	no	no	no	Brother; Michael Urnick, 184-8st. Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good.	no	5	5	dark	dark brown	none	Russia	Mulanta
5	yes	self	-	-	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	7	dark	dark brown	none	Russia	
6	yes	mother	-	-	no	no	Husband; I. Wershelzney 808 Michel st. Detroit, Mich	no	no	no	no	good.	no	5	4	dark	dark brown	none	Russia	Kuginny
7	yes	mother	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-	-	Russia	
8	yes	mother	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-	-	Russia	
9	yes	mother	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-	-	Russia	
10	yes	father	-	no	no	no	Father; Ch. Norstein 930 Mirtle st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	4	11	dark	dark brown	none	Russia	Kitebsw
11	yes	father	-	no	no	no	Mother; D. Freedman 2272 Second st. New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	-	dark	dark brown	none	Russia	
12	yes	brother	-	no	no	no	Brother; W. Antonowicz Box 531, Elsworth, Pa	no	no	no	no	good.	no	5		dark	dark brown		Russia	Rejga
13	yes	brother	-	no	no	no	Cousin; A. Kuca 146 First st. Albany, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	7	dark	dark brown		Russia	Rlewey
14	yes	cousin	25	no	no	no	Brother; Nikodym Chochlowsky 225 3d st, Albany, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	8	dark	dark brown	none	Russia	Bozzy
15	yes	brother	35	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	1	dark	dark brown	none	Russia	Jaswojny
16	yes	husband	-	no	no	no	Husband; I. Rotenberg 184 Rattot, Buffalo, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	3	dark	dark brown	no	Russia	
17	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-	-	Russia	Sofiewka
18	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-	-	Russia	
19	yes	brother in law	15	no	no	no	Brother in law; S. Pawlowsky 2414 Jefferson av, Detroit, Mich	no	no	no	no	good.	no	5	5	dark	dark brown	no	Russia	
20	yes	brother in law	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	4	dark	dark brown	no	Russia	Kotowsk
21	yes	father	-	no	no	no	Father; Nam Nemirowsky Avoca, Pa	no	no	no	no	good.	no	5	10	dark	dark brown	no	Russia	
22	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	5	2	dark	dark brown	no	Russia	Radzinky
23	yes	brother	-	no	no	no	Brother; Tomo Badicz Avoca, Pa	no	no	no	no	good.	no	5	5	dark	dark brown	none	Russia	
24	yes	cousin	20	no	no	no	Cousin; J. Lamartis 231 E 149 st. New York, N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	7	fair	blue	non	Russia	Grajzny
25	yes	father	-	no	no	no	father; P. Cyprowicz 136 Hull ave Ellsworth Pa	no	no	no	no	good.	no	5	6	dark	dark brown	non	Russia	Brazicy
26	yes	husband	-	no	no	no	Husband. Sam Katzman 341 Flushing avenue Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5	3	dark	dark brown	non	Russia	
27	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-		Russia	
28	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-		Russia	Skiry. Gy
29	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-		Russia	
30	yes	father	-	no	no	no		no	no	no	no	good.	no	-	-	-	-		Russia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (name of the Master or Commanding Officer, First or Second Officer), of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period (if years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ultimate).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Zuber, Surgeon of the Public Health Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The United States of America; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Zuber.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk *sailing from* [illegible] , MAY [illegible] , *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kuchalsky	Simon	21		m	s	laborer	no	no	Russian	Russian Ru	Czernowitschutz		Wife: Maria Kuchalsky, Czernowitschutz, Gov. Wilno	NY	Bayonne
2	Simke	Michael	25		m	s	laborer	no	yes	Russian	Russian	Czernowzina		Father: Hendy Jones, Czernowzina, Gov. Wilno	NJ	Brooklyn
3	Abramowicz	Pawel	29		m	m	laborer	no	no	Russian	Russian	Kulesche		Wife: Paraskewia Gomolowicz, Kulesche, Gov. Wilno	NJ	New York
4	Schiman	Vassily	32		m	m	laborer	no	yes	Russian	Russian	Cserano		Wife: Erdoxija Schiman, Cserano, Gov. Wilno	Pa	Erie
5	Ermolowicz	Isidor	23		m	s	laborer	yes	no	Russian	Russian Ru	Baranowcze		Father: Osip Ermolowicz, Baranowcze, Gov. Wilno	NY	Pennsylvania
6	Parkevitz	Elena	19		m	s	housewife	no	no	Russian	Russian	Kulieschon		Father: Leon Parkevitz, Kulieschon, Gov. Wilno	NY	New York
7	Cebator	Konstantin	20		m	m	laborer	no	no	Polish	Polish	Konewcy		Wife: Antonina Cebator, Konewcy, Gov. Suwalki	NY	Jersey City
8	Kalaur	Ivan	32		m	m	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Lositz		Wife: Anbonina Kalaur, Lositz, Gov. Wilkomir	Me	Bangor
9	Tutjunik	Ofim	20		m	s	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Zuda		Father: Vanity Tutjunik, Buda, Grodnogat Gov.	NY	New York
10	~~Chilko~~	~~Ignaty~~	~~25~~		~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Russian~~	~~Gorodno~~		~~Father: Ivan Chilko, Gorodno, Gov. Grodno~~	~~NY~~	~~Brooklyn~~
11	Zarenczuk	Marina	24		f	s	domestic	no	no	Russian	Russian Ru	Karsuny		Brother: Artem Zarenczuk, Karsuny, Gov. Minsk	NY	New York
12	Schimel	Mark	30		m	m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Vitalitz		Wife: Elisava Schimel, Vitalitz, Gov. Minsk	NY	New York
13	Celer	Rochja	16		f	s	laboress	yes	no	Hebrew	Hebrew	Puchowiczy		Father: Apolowitz Celer, Puchowiczy, Gov. Minsk	NY	New York
14	~~Podlesky~~	~~Mark~~	~~40~~		~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Russian~~	~~Grodby~~		~~Gov. Syrjodna Podlesky, Grodby, Gov. Grodno~~	~~NY~~	~~New York~~
15	Krawczuk	Ignaty	17		m	s	laborer	no	yes	Russian	Russian R	Bobrowy		Father: Danilo Krawczuk, Bobrowy, Gov. Grodno	NJ	Jonavana
16	Chwalko	Andrey	22		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Bulkowo	Andreanki	Mother: Pavlasija Chwalko, Bulkowo, Gov. Grodno	NJ	Edgewater
17	Jarembjuk	Ivan	32		m	m	farmlaborer	no	yes	Russian	Russian			Father: Vassily Jarembjuk, Andreanki, Gov. Grodno	NJ	New York
18	Jarembjuk	Erdoxia	28		f	m	housewife	no	no	Russian	Russian					
19	Rzepnewsky	Waclaw	19		m	s	laborer	yes	yes	Polish	Polish Ru	Rzepnewo		Father: Boleslaw Rzepnewsky, Rzepnewo, Gov. Grodno	Pa	Pittsburg
20	Jacjuk	Ivan	27		m	m	laborer	no	yes	Russian	Russian R	Rulsowo		Wife: Erdoxija Jacjuk, Rulsowo, Gov. Grodno	NY	New York
21	Boisko	Jakow	24		m	m	laborer	no	no	Russian	Russian	Uglischze		Wife: Maria Boisko, Uglischze, Gov. Lobynsk	Mass	Peabody
22	Chrindowsky	Josif	18		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Polish	Serbrodinci		Father: Losif Chringlowsky, Serbrodinci, Gov. Mohylew	NJ	Jayrcville
23	Franiczuk	Michail	27		m	m	laborer	no	yes	Russian	Russian	Lysicza		Wife: Irina Franiczuk, Lysicza, Gov. Lobynsk	Pa	Scranton
24	~~Laborowicz~~	~~Fjodor~~	~~27~~		~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Russian~~	~~Lysicza~~		~~Wife: Ulanza Fjodorowicz, Lysicza, Gov. Lobynsk~~	~~Pa~~	~~Scranton~~
25	Malcranaja	Olga	21		f	s	tailoress	yes	yes	Hebrew	Hebrew Ru	Polonroe		Father: Aaro Malcranny, Polonroe, Gov. Mohylew	NY	New York
26	Rogeischis	Joseph	21		m	m	laborer	yes	yes	Lithuanian	Lithuanian	Kleiany		Wife: Tesanta Rogeischis, Kleiany, Gov. Kovno	NJ	Long Island
27	Adamowicz	Joseph	33		m	m	laborer	yes	yes	Lithuanian	Lithuanian	Kleiany		Wife: Lenore Jemerior, Kleiany, Gov. Kovno	NJ	Long Island
28	Langwesh	Simno	32		m	m	laborer	no	no	Lithuanian	Lithuanian	Skarli		Wife: Emilya Langwesh, Skarli, Gov. Kovno	NJ	New York
29	Lebenson	Basie	19		f	s	tailoress	yes	yes	Hebrew	Hebrew	Skidoro		Father: Lew Lebenson, Skidoro, Gov. Kovno	NJ	New York
30	Jambursky	Lew	36		m	m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Kiselewka		Wife: Marika Jamburzky, Kiselewka, Gov. Tschernigow	Conn	Bridgeport

5-86064-9/5/39

2-644850-6/23/42

2-372279-10/24/36

18-349418-505-11-24-42

2-874547-3/14/41

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rusk sailing from [illegible] MAY [illegible] 03 , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ruchalsky	Simon	28		m m	laborer	no	no	Russian	Russian Ru		Czerwieszkowi	Wife Maria Ruchalsky Czerwieszkowi, Gov. Wilno	NY	Bayonne
2	Sirko	Michail	25		m s	laborer	yes	yes	Russian	Russian		Czerwieszkowa	Father Vasely Sirko Czerwieszkowa, Gov. Wilno.	NY	Brooklyn
3	Antonowicz	Paul	24		m m	laborer	yes	yes	Russian	Russian		Kulcoshe	Wife Paraskewia Antonowicz Kulcoshe, Gov. Kovno	NY	New York
4	Schiman	Vassily	32		m m	laborer	no	yes	Russian	Russian		Oserano	Wife Erdoxija Schiman Oserano, Gov. Wilno.	Pa	Erie
5	Ermolowicz	Isidor	23		m s	laborer	yes	no	Russian	Russian Ru		Baronowczi	Father Osip Ermolowicz Baronowczi, Gov. Wilno.	NY	Pennsylvania
6	Parkevitz	Elena	19		m s	housewife	no	no	Russian	Russian		Kalcechor	Father Leon Parkevitz Kalcechor, Gov. Wilno	NY	New York
7	Cobotor	Constantine	20		m m	laborer	no	no	Polish	Polish		Konewcy	Wife Antonina Cobotor Konewcy, Gov. Suwalki	NY	Jersey City
8	Kalaur	Ivan	32		m m	wm laborer	yes	yes	Russian	Russian		Lositz	Wife Ambrosina Kalaur Lositz, Gov. Minsk	Me	Lamar
9	Tutjunik	Efim	20		m s	jam laborer	yes	yes	Russian	Russian		Buda	Father Vasily Tutjunik Buda, Grodnojok. G	NY	New York
10	~~Chilko~~	~~Ignaty~~	~~25~~		~~m m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Russian~~		~~Borosin~~	Father Ivan Chilko ~~Borosin, Gov. Grodno~~	~~NY~~	~~Brooklyn~~
11	Zarenczuk	Marina	24		f s	domestic	no	no	Russian	Russian Ru		Zarsany	Brother Artem Zarenczuk Zarsany, Gov. Minsk	NY	New York
12	Scheinet	Mark	36		m m	laborer	yes	yes	Russian	Russian		Vitalotz	Wife Acistina Scheinet Vitalotz, Gov. Minsk	NY	New York
13	Adler	Rochcia	16		f s	laboress	yes	yes	Hebrew	Hebrew		Puchowiczy	Father Epolowetz Adler Puchowiczy, Gov. Minsk	NY	New York
14	~~Podlesky~~	~~Mark~~	~~40~~		~~m m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Russian~~		~~Grodno~~	Wife Agrafena Podlesky ~~Grodno, Gov. Grodno~~	~~NY~~	~~New York~~
15	Zraczuk	Ignaty	17		m s	laborer	no	yes	Russian	Russian Ru		Bobrowy	Father Daniel Zraczuk Bobrowy, Gov. Grodno	NY	Jonazano
16	Chvalko	Andrey	22		m s	laborer	yes	yes	Russian	Russian		Bulkovo	Mother Paulacija Chvalko Bulkovo, Gov. Grodno	NY	Edgewater
17	Zarembjuk	Ivan	32		m m	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian		Andreanzi	Father Vassily Zarembjuk Andreanzi, Gov. Grodno	NY	New York
18	Zarembjuk	Erdoxia	28		f m	housewife	no	no	Russian	Russian		Andreanzi			
19	Rzebnewsky	Waclaw	19		m s	laborer	yes	yes	Polish	Polish Ru		Bopnero	Father Boleslaw Rzebnewsky Bopnero, Gov. Grodno	Pa	Pittsburg
20	Jacjuk	Ivan	27		m m	laborer	yes	yes	Russian	Russian R		Bulkovo	Wife Erdoxia Jacjuk Bulkovo, Gov. Grodno	NY	New York
21	Boiko	Jakov	24		m m	laborer	no	no	Russian	Russian		Uglischze	Wife Matia Boiko Uglischze, Gov. Volynsk	Mass	Peabody
22	Krindlovsky	Josif	18		m s	laborer	yes	yes	Russian	Polish		Narborodinci	Father Josif Krindlovsky Narborodinci, Gov. Volynsk	NY	Jayrcville
23	Franczuk	Michail	27		m m	laborer	yes	yes	Russian	Russian		Lysicza	Wife Irina Franczuk Lysicza, Gov. Volynsk	Pa	Scranton
24	~~Lebenson~~	~~Erodon~~	~~27~~		~~m m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Jewess~~		~~Kovno~~	Wife Ulana Lebenson ~~Kovno, Gov. Kovno~~	~~Pa~~	~~Scranton~~
25	Malcxannaja	Biga	21		f s	laboress	yes	yes	Hebrew	Hebrew Ru		Polonnoe	Father Axro Malcxannaja Polonnoe, Gov. Volynsk	NY	New York
26	Rogeischis	Joseph	21		m m	laborer	yes	yes	Lithuanian	Lithuanian		Bleiany	Wife Cesanta Rogeischis Bleiany, Gov. Kovno	NJ	Long Island
27	Adamowicz	Joseph	33		m m	laborer	yes	yes	Lithuanian	Lithuanian		Bleiny	Wife Leonore Adamowicz Bleiny, Gov. Kovno.	NY	Long Island
28	Longwesch	Hanno	32		m m	laborer	no	no	Lithuanian	Lithuanian		Schanli	Wife Emilya Longwesch Schanli, Gov. Kovno.	NJ	New York
29	Lebenson	Basie	19		f s	laboress	yes	yes	Hebrew	Hebrew		Schidlovo	Father Leo Lebenson Schidlovo, Gov. Kovno	NJ	New York
30	Jamburzky	Ver	36		m m	laborer	yes	yes	Russian	Russian		Kisclewka	Wife Marika Jamburzky Kisclewka, Gov. Grodno	Conn	Bridgeport

5-86064-9/5/03

2-644850-6/23/42

2-372279-10/24/26

11-349418-505-11-24-42

2-844577-3/14/41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 ..

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$25	no	no	no	Cipher & Chatzucroz, 218 St. Bayonne, N.J.
2	yes	self	$25	no	no	no	Friend H. Garrila 114-1 St. Brooklyn N.Y.
3	yes	self	$25	no	no	no	Cousin: M. Bobrogner 28 Ingert ave, Brooklyn, N.Y.
4	yes	self	$25	no	no	no	Brother in law: G. Volz 337 Front St. Erie, Pa.
5	yes	self	$25	no	no	no	Cipher: A. Huber, 125 Hillside St, Jonesanda, N.Y.
6	yes	self	$25	no	no	no	Cousin: J. Jurgucwicz, 57 Jefferson St. Bonvers, N.Y.
7	no	self	$25	no	no	no	Uncle Michal Omelian 154, 8 St. Jersey City, N.J.
8	yes	self	$25	no	no	no	Friend. V. Schparowsky, 326 Hancock St. Bangor, Me
9	yes	self	$25	no	no	no	Cousin: J. Scherba, 6306 138 St., New York, N.Y.
10	yes		$25				Brother: Fiodor Chicko Enconta, N.Y.
11	yes	self	$20	no	no	no	Cousin: Polya Dedlowska c/o Brook, Madison St. N.York.
12	yes	self	$25	no	no	no	Brother Ignaty Schemet c/o Max Rubin 1779 Pitkin ave, Brooklyn, N.Y.
13	yes	self	$25	no	no	no	Aunt: A. Rolina 11 Whipple St. Brooklyn, N.Y.
14	yes		$25				Friend: Lazarly Lozar 3rom St. 115. Cipher Ave N.J.
15	yes	self	$25	no	no	no	Brother in law: Richard Scher 11 Monroe St, Brooklyn, N.Y.
16	yes	self	$25	no	no	no	Friend K. Helmrichus, PO Box 330; Edgewater, N.J.
17	yes	self	$100	no	no	no	Cousin. S. Jansson 4 Allen St., City of York.
18	yes	self		no	no	no	
19	yes	self	$20	no	no	no	Friend: Ignaty Olaczewsky 3725 Fuller St. Pittsburgh, Pa
20	yes	self	$25	no	no	no	Uncle: S. Krenczux, Edgewater Box 80, City York. N.J.
21	yes	self	$25	no	no	no	Friend P. Novczan, 13 School St, Peabody, Mass.
22	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law: J. Piljarsky Box 393. Jayrenlle N.J.
23	yes	self	$25	no	no	no	Friend. Semson Guerner #946, Mont St. Scranton, Pa
24	yes		$25				Friend. Maxiter Flisseiux #946, Mont St. Scranton, Pa
25	yes	self	$25	no	no	no	Client: I. Max Bank 141 Attorney St. City York
26	yes	self	$25	no	no	no	Brother: John Rogusis 387 Laurin ave, Long Island. N.Y
27	no	self	$25	no	no	no	Cousin: Joe Tolillo 367 Harrison ave Long Island N.Y.
28	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law: S. Cheres, 281 Hythe ave, Brooklyn, N.Y.
29	yes	self	$	no	no	no	Brother: M. Zubinson, 106 Harrison St., Brooklyn, N.Y.
30	yes	self	$25	no	no	no	Brother in Law: J. Orlezinsky 174 North St, Bridgeport Conn.

19 Deaf, dumb, or blind. (Insert in proper column the word "deaf," "dumb," "blind," or "deaf and dumb," as the case may be, which is supported by claim of 1 2 3)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown		none		Russia.	Poslavy
no	no	no	no		no	5	6	light dark brown				Russia	Chemerezinowa
no	no	no	no		no	5	6	light		light blue		Russia	Porrka
no	no	no	no		no	5	4			light blue			Rosjang
no						5	10			dark brown			Baranwicze
						5	4			fair blue		none	Kulesckor
						5	4			dark brown		Russia.	Konarey
						5	3			fair blue			Rodiczi
no					no	5	11			dark brown			Juda
						5	7			dark brown			Korcsin
no						5	2	light		dark brown		Russia.	Korsiany
						5	6	light		dark brown			Vistarzy
						5				dark brown			Zhorz.
						5	5			dark brown			Riaolu
no					no	5	4			fair blue		none	Russia. Kuntino
						5	6			dark brown			Bulzowo
						5	8			fair blue			Surcanki
						5	3						
						5	6	light		dark brown			Rzonszo.
no	no	no	no	good	no	5	6	light		dark blue			Russia Bulzowo
no					no	5	8	light		dark brown		none	Wolisze
						5	2			dark blue			Corberodi
						5	6			dark blue			Lusera.
						5	8			fair brown			Lusera.
no	no	no	no	good	no	5	-			dark brown			Polonnoe
						5	6			dark brown			Russia. Rubany
						5	7			dark brown			Russia. Turkly
						5	6			dark brown			Zorony
						4	10			dark brown			Chidlowo.
						5	6			dark brown			Viselowea

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Give whether Master, First or Second Officer.), of the K[illegible], from L[illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

Officer.

Sworn to before me this .. day of June, 19 ,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether any person has paid passage).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Condition).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Leo Hibsh, Surgeon of the [illegible] Ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] (State), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hibsh

Sworn to before me this [illegible] day of JUNE, 19

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* [illegible], MA, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krijewiux	Isidor	47		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Lyecza	wife: S. Krijewiux Lyecza Gub. Walynsk	Pa	Scranton
2	Rutkowsky	Wars	35		m m	laborer	yes	yes	[illegible]	Russian		Lepawezina	wife: M. Rutkowsky Lepawezina Gub Wilno	N.J.	South River
3	Zudau	Wilhelm	25		m m	Lumber	yes	yes	Germany	German	German	Keidany	wife: M. Zudau Keidany Gub. Kowno	N.J.	Strenecdady
4	Wiegewicz	Alexandra	19		f s.	domestic	yes	yes	[illegible]	Russian		Puczki	mother: F. Wiazewicz Puczki Gub. Wilno	Ohio	Cleveland
5	Bogin	Maria	18		f s.	domestic	no	no	Russia	Polish		Rowoselski	father: A. Bogin Rowoselski Gub. Minsk	N.J.	Newyork
6	Begina	Aexenia	25		f s.	domestic	no	no	[illegible]	Russian	Russia	Tatary	father: A. Bogina Tatary Gub Wilno	N.J.	Newyork
7	Talat-Kelbsch	Elma	18		f s.	domestic	yes	yes	[illegible]	Russian		Libau	father: A. Telat Kelbsch Libau Gub. Kurland.	N.J.	Trenton
8	~~Zawadzky~~	~~Jeronim~~	~~33~~		~~m m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~		Polish		Elepan	wife: C. Zawadzky Elepan Gub. Walynsk	~~Wis~~	~~Racine~~
9	Czerepan	Michail	18		m s.	laborer	yes	yes	Russia	Russian		Latygol	father: M. Czerepan Latygol Gub. Wilno	N.J.	South River
10	Lyiszpetuis	Pawel	29		m m	laborer	no	no	[illegible]	Polish		Dalieny	wife: K. Lyiszpetuis Dalieny Gub. Kowno	Ohio	Cleveland
11	Moss	Mordko-Awrum	45		m m	laborer	yes	yes		Hebrew		Zgnalawka	wife: B. Moss Zgnalawka Gub Walynsk	N.J.	Brooklyn
12	Zarembjux	Maria	34		f s.	domestic	no	no		Russian	Russia	Andreauki	father: W. Zarembjux Andreauky Gub. Radzo	Mich.	Detroit
13	Liuix	Ekaberinaa	20		f s.	domestic	16-1x30x	5-12/5/40	Russia	Polish		Wasalawcy	father: J. Liuix Wasalawcy Cycrk. Gubno	Mo.	Kansas Ci
14	[illegible]anios	Elja	38		f m	tailoress	no	no		Hebrew		Sirwzina	wife: R. Schramos Sirwzina Gub. Witebsk		Newyork
15	Schramos	Arun	15		m s.	stuler	yes	yes		Hebrew					
16	[illegible]lesh	Parasxewia	20		f m	housewife	yes	yes		Russian	Zaushel	mother L. Kuglesh Zaushel Gub. Minsk		Pa	Erie
17	Schwartz	Archanelja	19		f s.	domestic	no	no		Polish	Russia	N.-T. Buda	father: S. Schwartz Nowa-Grepska-Buda	Ohio	Cleveland
18	Daraschuus	Kiwcai	24		m m	laborer	no	no	Russia	Russian		Bezelesje	wife: R. Daraschuus Bezelesje Gub. Siedlce	N.J.	Buffalo
19	Oerszacz	[illegible]a	26		f m	domestic	no	no		Russian		Wolkowicz	father: M. Oerszacz Wolkowicz Gub. Grodno	Ind.	Maid City
20	Derszacz		4		m s.	child	no	no		Russian	Russia				
21	Filei[illegible]wicz		18		f s.	domestic	no	no		Russian		Kuladzinia	father: J. Fileislawicz Kuladzinia Gub. Wilno	Ohio	Cleveland
22	Walechaw				m m	jainer	yes	yes		Hebrew					
23	[illegible]				f m	housewife	yes	yes		Hebrew	Exaberinoslaw		father: J. Walachaw Exaberinoslaw		Newyork
24	[illegible]				s.	child	no	no	Russia	Hebrew					
	[illegible]					housewife	no	no		Russian	Russia	Kunisitz	sister: C. Cechanowzia Kunisitz Gub Minsk	Neb.	Omaha
	[illegible]					[illegible]wife	no	no		Russian		Kulaxi	father A. Furcis Kulaxi Gub Minsk	Va	Norfolk
	[illegible]					[illegible]wife	yes	yes		Hebrew					
	[illegible]					[illegible]ld	no	no		Hebrew	Pamel	wife M. Abelsiczon Pamel J. Mogilew		Newyork	
	[illegible]					[illegible]d	no	no		Hebrew					
	[illegible]					[illegible]	yes	yes		Russian		Lyjeza	wife: F. Kwisco Lyjeza Gub. Walynsk	Pa	Scranton

2-8508/-4/29/41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kriwinus	Izsidor	47		m m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia.	Lyecza	wife: S. Kriwinus Lyecza Gub. Kalysk	Pa	Scranton
2	Rutkowsky	Mark	35		m m	labourer	yes	yes	[illegible]	Russian		Lepawezina	wife: St. Rutkowsky Lepawezina Gub Wilno	NJ.	South River
3	Zudau	Wilhelm	26		m m	farmer	yes	yes	Germany	German	German	Keidany	wife: M. Zudau Keidany Gub. Kowno	NJ.	Shrewsbury
4	Weigewicz	Alexandra	19		f s.	domestic	yes	yes	[illegible]	Russian		Puczki	mother: F. Weiazewicz Puczki Gub. Wilno	Ohio	Cleveland
5	Bogin	Maria	8		f s.	domestic	1-245054	5/1/38	Russia	Polish	Rawaelski	Rawaelski	father: W. Bogin Rawaelski Gub. Minsk	NY.	Newyork
6	Begina	Aexenia	25		f s.	domestic	no	no	[illegible]	Russian	Russia	Tatary	father: A. Bogina Tatary Gub. Wilno	NY.	Newyork
7	Talat-Kelbsch	Elma	18		f s.	domestic	yes	yes	[illegible]	Russian		Libau	father: A. Talat-Kelbsch Libau Gub. Kurland.	NJ.	Trenton
8	~~Zawadzky~~	~~Jeronim~~	~~33~~		~~m m~~	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Polish~~	~~Russia~~	~~Olepan~~	~~wife: C. Zawadzky Olepan Gub. Kalysk~~	~~Wis~~	~~Racine~~
9	Czerepan	Michail	18		m s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian		Labygol	father: M. Czerepan Labygol Gub. Wilno	NJ.	South River
10	Lyinkpetwis	Pawel	29		m m	labourer	no	no	[illegible]	Polish		Dalicky	wife: K. Lyinkpetwis Dalicky Gub. Kowno	Ohio	Cleveland
11	Moss	Mordko-Awrum	45		m m	labourer	yes	yes		Hebrew		Zgnalowka	wife: B. Moss Zgnalowka Gub Wolynia	NJ.	Brooklyn
12	Zarembjun	Maria	34		f s.	domestic	no	no		Russian	Russia	Andreanki	father: W. Zarembjun Andreanki Gub. Siedlce	Mich.	Detroit
13	[illegible]nix	Ekatherina	20		f s.	domestic	16-17307	12/5/40	Russia	Polish	[illegible]ssia	Wasalowey	father: Y. Grize Wasalowey Gub. Grodno	Mo.	Kansas City
14	[illegible]anos	Elja	38		f m	tailoress	no	no	[illegible]	Hebrew		Sirozina	wife: K. Stramos Sirozina Gub. Wilebsk	Newyork	
15	Stramos	Arun	15		m s.	scholar	yes	yes		Hebrew					
16	[illegible]lesh	Paraskewia	20		f m	housewife	3/17-23-8	yes		Russian		Zaushel	mother: L. Kyulesh Zaushel Gub. Minsk	Pa	Erie
17	Sakewt	Archanelja	19		f s.	domestic	no	no		Polish	Russia	N.-T. Buda	father: S. Szymkunt Nowa-Jiepizka-Buda	Ohio	Cleveland
18	Daroschuns	Nicolai	24		m m	labourer	no	no	Russia	Russian		Wegelesje	wife: P. Daroschuns Wegelesje Gub. Siedlce	NY.	Buffalo
19	Derkacz	[illegible]ia	26		f m	domestic	no	no		Russian		Wolkowicz	father: M. Derkacz Wolkowicz Gub. Grodno	Ind.	Mid City
20	Derkacz		4		m s.	child	no	no		Russian	Russia				
21	Filis[illegible]wicz		18		f s.	domestic	no	no		Russian		Zulad[illegible]	father: J. Filisiewicz Zulad[illegible] Gub. Wilno	Ohio	Cleveland
22	Walechaw				m m	joiner	yes	yes		Hebrew					
	[illegible]				f m	housewife	yes	yes		Hebrew		Exaterinoslaw	father: J. Walechaw Exaterinoslaw	Newyork	
							2-84508/-4/29/41								
24	[illegible]				s	child	no	no	Russia	Hebrew					
						housewife	no	no		Russian	Russia	Kunsitz	sister: E. Cieckanowzia Kunsitz Gub Minsk	Nebr.	Omaha
						[illegible]wife	no	no		Russian		Kulaxi	father A. Furix Kulaxi Gub Minsk	Va	Norfolk
						[illegible]wife	yes	yes		Hebrew					
						[illegible]ild	no	no		Hebrew		Gamel	brother M. Melnikow Gamel J. Mogilew	Newyork	
						[illegible]d	no	no		Hebrew					
						[illegible]a	yes	yes		Russian		Lyseza	wife: F. Kruse Lyseza Gub. Kalysk	Pa	Scranton

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25	no	no	no	friend: S. Guzevue 1946 Mount st Scranton Pa
2	yes	self	25	no	no	no	Gr. in law: H. Bidkunwsky Box. 463 Sauth River N.J.
3	yes	self	25				Gr. in law: A Schenbyer 344 Carrie st Shenecta N.Y.
4	yes	cousin	25				cousin: J. Filisbawicz 738 Starrwreater ave Cleveland Ohio
5	yes	sister	25				Sister: S. Lunarewitz 428 E 9. st Bayonne City
6	yes	sister	25				Sister: J. Gregulewicz 138 Stagg st Brooklyn N.Y.
7	yes	aunt					Aunt: J. Czesny 665 Lexington st Trenton N.J.
8	yes	Grother					Grother: J. Zarradzky 1636 Wood st Racine Wisc
9	yes	Gr in law	25	no			Gr. in law: H. Bialkowsky Box 463 Sauth River N.J.
10	yes	Grother	18	no			Grother: A. Lyenpetzis Ohio 2273 Sauthwa st Cleveland
11	yes	self	25				Br in law: Ad. Klim, 150 Tompkins ave Brooklyn N.Y.
12	yes	Gr. in law	25	no			Gr. in law: A. Kudin 251 Plumer st Detroit Mich
13	yes	sister	25	no		no	Sister: R. Lebecka Sauth 2st Kansas City Mo
14	yes	father	50	no		no	father: M. Sokalnas 44-46-D. ave Bayonne City
15	yes	uncle	—	no		no	husband: E. Kuleck 712 German st Erie Pa
16	yes	husband	25	no	no	no	cousin: F. Czabalawsky 1401 Oregan ave Cleveland Ohio
17	yes	cousin	25	no	no	no	Gr. in law: P. Zwanzin 481 Mason ave Buffalo N.Y.
18	yes	Gr. in law	25	no	no	no	husband: L. Derkacz 1124 West 10 st Beech City Fed.
19	yes	husband	—	no	no	no	Grother: J. Filisbawicz 738 Starrwreater ave Cleveland Ohio
20	yes	father	—	no	no	no	Gr. in law: K. Liberman 205 Butler st Bayonne City
21	yes	father	25	no	no	no	husband: P. Sobulewsky 1418 N. 36 Lane st Omaha Neb.
22	yes	Gr. in law	—	no	no	no	husband: F. Furcik 907 Shill st Farfield Va
23	yes	Gr. in law	—	no	no	no	husband: J. Belinsear c/o M. Eaken 66 D. ave Bayonne City
24	yes	uncle	—	no	no	no	friend: S. Gusevue 1946 Mount st Scranton Pa
25	yes	husband	—	no	no	no	
26	no	husband	—	no	no	no	
27	yes	husband	—	no	no	no	
28	yes	father	—	no	no	no	
29	yes	father	—	no	no	no	
30	yes	self	25	no	no	no	

19 Insane persons or idiots, or persons likely to become a public charge (or care and treatment of the insane, or supported by charity)?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no		no	5	6		dark	blue			Lishky
no	no				no	5	7	light	dark	brown			Lepeovaeina
no	no	no	no		no	5	4		fair	blue			Schanli
					no	5	3		dark	brown			Kugy
no	no	no			no	5	2		dark	brown	none		Nowoselky
					no	5	4	light	dark	blue	none		Fatary
					no	5	6		fair	blue		Russia	Libcun
						5	5		dark	brown			Futar
no	no	no			no	5	6		dark	blue			Lahegal
					no	5	5		dark	brown			Dalicay
					no	5	8		dark	brown			Yzatawka
					no	5	5		dark	brown			Antijauky
					no	5	3		dark	brown			Sokolewsky
no	no	no			no	5	5	light	dark	brown		Russia	Berokin
					no								
no						5	4	light	dark	brown	none		Kauzin
						5	7	light	fair	blue	none		Swolressa
no	no	no			no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Cedno
					no	5	3	light	fair	blue	none		Gnicewey
						5	—	light	fair	blue	none		Kenazy
						5	6	light	dark		none	Russia	Catsinsk
no	no	no			no	5	5					Russia	
					no								
						5	3				none		
						5					none		
						5					none		
											none		Lishky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Brse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Brse

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 .

at N k.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residents of Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Those who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in foreign country whom alien intends to join).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No (no ticket).

Column 14 (Whether coming in part or wholly paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the exact period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ultimate destination).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hibsh, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

L. Hibsh

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 9 [illegible], 19

at [illegible]rk

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Turowsky	Marian	21		m m	labourer	no	no	Russia	Polish	Russia	Guty	Father Foma Turowsky Guty, g. Wolyn.	N.Y.	Sugyboe
2	Turowsky	Urshulja	20		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Guty	Wife Reiza Pakman Polonoje, g. Wolyn	Mass	Boston
3	Pakman	Mirsche	37		m m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Polonnoje	Wife Geiga Faerberg Polonnoje, g. Wolyn.	N.Y.	New York
4	Faerberg	Schmuel	28		m m	labourer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Polonnoje	Father Nicolai Kowalewsky Kolesniki, g. Wolyn	N.Y.	New York
5	Kowalewsky	Anton	46		m s	tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kolesniki	Wife Pelagea Baranow Alexejewna, g. Tula	Pa	Pittsburg
6	Baranow	Nikita	28		m m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Alexejewna	Wife Kalimira Bogdsewicz Kurpowitz, g. Wilno	Pa	New Caster
7	Bogdsewicz	Frantz	31		m m	labourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kurpowitz	Father Abram Katz Sodutiszki, g. Wilno	Con	Hartford
8	Katz	Chiena	25		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sodutiszki	Wife Iuzefa Krupowitz Lida, g. Wilno	Con	
9	Krupowitz	Martin	35		m m	farmer	no	no	Russia	Polish	Russia	Lida	Wife Fessia Aronczyck Mirsa, g. Minsk	N.Y.	Newyork
10	Aronczyck	Horam	45		m m	musician	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Brother Ansel Juschkewicz Kaidany, gov. Kowno	N.Y.	Amsterdam
11	Juschkewicz	Jezefa	30		f s	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Kaidany			
12	Potash	Ita	31		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Sofiewca	Sister Chawa Potash Sofiewca, g. Wolyn	Mass	Worcester
13	Potash	Mirshe	11		m s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
14	Potash	Hasja	10		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
15	Potash	Enta	11	6	f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
16	Potash	Roza	8		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Potash	Resja	1	6	f s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
18	Pitsch	Lisetha	26		f s	dentist	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Riga	Father Jacow Pitsch Riga, g. Livland	N.J.	Newark
19	Kroll	Itte-Rache	50		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Orel	Son Josel Kroll Orel, g. Orlowsk	N.Y.	Brooklyn
20	Kroll	Jenna	11		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
21	Kroll	Zalman	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
22	Christjuk	Sofia	28		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Poci	Father Stepan Christjuk Poci, g. Grodno	Ill	Chicago
23	Rabinowitz	Rene	18		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kozletz	Father Zebe Rabinowitz Kozletz, g. Czernig	N.Y.	Brooklyn
24	Michalik	Marina	22		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Sadilowo	Father Grasim Michalik Sadilowo, g. Wolyn	N.Y.	New York
25	Michalik	Kosmofont	4		m s	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Sadilowo			
26	Eutin	Mordack	33		m m	photograph	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslaw	Wife Rechana Eutin Ekaterinoslaw, g. Ekater	NY	New York
27	Chassman	Sara	28		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Prawyk	Friend Ch. Krol Branse, g. Orlow	N.Y.	Newyork
28	Chassman	Jame	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Chassman	Schlome	5		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Chassman	Abram	3		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

2-41005 103-1-14-43

2-55580 1/26/38

Tech. 4-15-40

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N... Y..., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	Self	50	no	no	no	Brother Anton Turowsky 30 Gates st., Perghyse, Russia
2	no	husband		no	no	no	
3	yes	self	25	no	no	no	Cousin: F. Wainer 124 Brighton st. Boston, Mass
4	yes	self	25	no	no	no	Cousin: M. Rangel 535 E 11 St. New York, N. Y.
5	yes	self	25	no	no	no	Friend: A. Siegel 191 E. 2st New York, N.Y.
6	yes	self	25	no	no	no	Brother: Kanet Bazarow # 9st. Pittsburg, Pa
7	yes	self	25	no	no	no	Brothers in law: W. Klymocki, 1222 Monroeville ave. New Castle, Pa.
8	yes	self	10	no	no	no	Brother: S. Katz 58 Elmer st Hartford, Conn.
9	no	self	25	no	no	no	Brother in law: S. Stanisweg 143 Oak st, New Haven, Conn
10	yes	self	25	no	no	no	Friend: S. Finkelstein 204 E. Broadway, New York, N. Y.
11	yes	self	25	no	no	no	Sister: K. Pmuschewicz 213 E. Main st, Amsterdam N.Y.
12	yes	self	—	no	no	no	
13	yes	mother	—	no	no	no	Husband: Nusim Potash 125 Water st, Worcester, Mass
14	yes	mother	—	no	no	no	
15	yes	mother	—	no	no	no	
16	yes	mother	—	no	no	no	
17	yes	mother	—	no	no	no	Father: Jinchus Potash 125 Water st. Worcester, Mass
18	no	friend	25	no	no	no	Friend: E. Lusi 278 Plane st. Newark, N. J.
19	yes	husband	—	no	no	no	Husband.
20	yes	father	—	no	no	no	Ch Krell 611 3 Ave Brooklyn, N.Y.
21	yes	father	—	no	no	no	
22	yes	husband	—	no	no	no	Husband: L Christjuk 635 W. 12st Chicago, Ill.
23	yes	uncle	—	no	no	no	Uncle: H. Radisek 433 Bushwick ave, Brooklyn, N.Y.
24	yes	husband	25	no	no	no	Husband: Gordey Michalick 65 Greenpoint ave New York, N.Y.
25	yes	father	—	no	no	no	
26	yes	sister	—	no	no	no	Sister: B. Dreisin 265 E Broadway st., New York, N.Y.
27	yes	husband	—	no	no	no	
28	yes	father	—	no	no	no	Husband.
29	yes	father	—	no	no	no	M. Chasman c/o Rosenblum 600 E. 141 st New York, N.Y.
30	yes	father	—	no	no	no	

19 Insane or idiots, or those likely to become a public charge, or those suffering from a loathsome or dangerous contagious disease? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown		none	Russia	
no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown		none	Russia	Guta
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		none	Russia	Baranow
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		none	Russia	Mirgot
no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown		none	Russia	Lopasicz
no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown		none	Russia	Mielgunow
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		none	Russia	Rosibory
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown		none	Russia	Zudutishki
no	no	no	no	good	no	6	6	light	fair blue		none	Russia	Radom
no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown		none	Russia	Stolpcy
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown		none	Russia	Ruzky
no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown		none	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown			Russia	Vowol berezny
no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown			Russia	Mogilew
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown			Russia	Poey
no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown			Russia	Kerelicz
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown		none	Russia	Sudelnowo
no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown		no	Russia	Mylow
no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown		no	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	Brailow
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—		—	Russia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..... from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13, (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 18. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hibsh, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

L. Hibsh.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN, 19

at N[illegible]k

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111A

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kewick sailing from , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Linzewicz	Wiwiby	21		m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kovbasni	friend: J. Sworcia Kovbasni Gub. Grodno		Newyork
2	Linzewicz	Wania	24		f	m	housewife	no	no		Russian			mother: V. Ejo. Kovbasni		
3	Linzewicz	Waclaw	2		m	s	child	no	no		Russian		Kovbasni	Kovbasni Gub. Grodno		Newyork
4	Linzewicz	Antonina	-	11	f	s	child	no	no		Russian					
5	Podolsky	Anton	30		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia		laborer: K. Podolsky		
6	Podolsky	Wenancia	27		f	m	housewife	yes	yes		Polish		Riga	Riga Gub. Livland		Newyork
7	Podolsky	Stefans	3		m	s	child	no	no		Polish					
8	Podolsky	Lantina		4	f	s	child	no	no		Polish					
9	Alexmenus	Nicolai	18		m	s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kovnasow	mother: K. Galinowicz Kovnasow Gub. Wilno	R.	Sturgeon
10	Sharkewicz	Alexander	27		m	m	laborer	no	no		Russian		Dzibra	wife: P. Sharkewicz Dzibra Gub. Minsk		Newyork
11	Ciuniagra	Christina	26		f	s	laborer	no	no		Russian		Z. Lusi	mother: K. Ciuniagra Welicie - Luki Gub. Pskow		Newyork
12	Daschkewicz	Michalina	23		f	s	laborer	no	no		Polish		Rudnisi	brother: W. Daschkewicz Rudnisi Gub. Minsk		Newyork
13	Zadora	Tarjanna	26		f	s	laborer	no	no		Russian		W. Lusi	mother: O. Zadora Welicie-Luki Gub. Pskow		Newyork
14	~~Rudy~~	~~Kwiatkosky~~	~~19~~		~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~no~~	~~no~~		~~Russian~~		Dwinsk	wife: S. Rady Dwinsk Gub. Wilno		W. Springfield
15	~~Rudy~~	~~Gabrusewa~~	~~21~~		~~f~~	~~s~~	~~domestic~~	~~no~~	~~no~~		~~Russian~~					
S ADMITTED	Mendelsan	Tischel	50		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
S ADMITTED	Mendelsan	Scheine	48		f	m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew		Wedwedzoxi	wife: S. Mendelsan Wedwedzoxi Gub. Kiew		Newyork
S ADMITTED	Mendelsan	Sane	19		f	s	laborer	no	no		Hebrew					
S ADMITTED	Mendelsan	Mirel	14		f	s	2-491/181-7/29/42-505 laborer	no	no		Hebrew					
S ADMITTED	Mendelsan	Abrum	11		m	s	child IN HOSPITAL THIS CHARGED 2-102175-12/22/42	no	no	Russia	Hebrew					
X	Mjasklo	Anna	21		f	s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Worossi	mother: M. Mjasklo Worossi Gub. Wilno		Newyork
	Mass	Reisel	26		f	m	housewife	yes	yes		Hebrew			father in aw: E. Mass		Newyork
	Maso	Berta	4		f	s	child	no	no		Hebrew		Wilno	Wilno		
	Mass	Rivka	2		f	s	child	no	no		Hebrew					
	Mass	Scheine	-	2	f	s	child	no	no		Hebrew					
	Warda	Badad syn	28		m	s	laborer	no	no	Persia	Persian	Persia	Urmia	father: B. Warda Urmia	Penn. Bur Britain	
	Slawin	Jenika	33		f	m	housewife	yes			Hebrew	Russia		father: W. Rawendaw		
	Slawin	Leib	5		m	s	child	no	no		Hebrew		Minsk	Minsk Gub.		Newyork
	Slawin	Fegie	6		f	s	child	no	no		Hebrew					
	Slawin	Maische	3		m	s	child	no	no		Hebrew					

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____, *10* ____, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of, Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30	no		no	Sr. H. Linneweg 99 Graham ave 111 E. 7th St. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown		none	Russia	Kerchkin
2	yes	self	50	no		no	husband: H. Linneweg	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown		none		Pinsk Russia
3	yes	mother	10	no		no	111 E. 7th st. Ny.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	mother	—	no		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
5	yes	br. in law	200	no		no	br in law: J Larsus	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	brown			Riga
6	yes	br. in law	—	no		no	220 - 27th st.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue			
7	yes	Uncle	—	no		no	B. lyn Ny.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
8	yes	Uncle	—	no		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
9	yes	cousin	25	no		no	cousin: H Alchimowicz Beer 104 Hunyadi 3rd	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown				Berezoky
10	yes	self	25	no		no	friend: A. Jaroslaz 26 Canal st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown			Russia	Zelka
11	yes	self	25	no		no	cousin: C Rybicki 41 Canal st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	brown	none		Helmuchany
12	yes	self	25	no		no	friend: F. Babilsky 706 3rd st. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	brown	none		Nedzinzy
13	yes	self	25	no		no	cousin: A. Rybicki 41 Canal st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	brown	none		W. Lesi
14	yes	son in law					son in law: C. Hazar Box 3 m Springfield Pa	no	no	no	no	good	no	5	6		dark brown				Virovico
15	yes	cousin	—					no	no	no	no	good	no	5	2		dark brown				Virovico
16	yes	son	50	no		no		no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown			Russia	Zigirin
17	yes	son	50	no		no	son: D Mendelson	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	yes	brother	—	no		no	318 - 20 E. 101 st	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
19	yes	brother	—	no		no	Newyork	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
20	yes	brother	—	no		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
21	yes	brother	—	no		no	br: S Yanulis 620 E. 12th st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark chest				Warsky
22	yes	husband	—	no		no	husband: L Bas	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown				Wilko
23	yes	father	—	no		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
24	yes	father	—	no		no	c/o Laubgros 104 Attorney st. Newyork	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Russia	—
25	yes	brother	—	no		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
26	yes	uncle	25	no		no	friend: H. Sepai 24 Clarke St New Britain Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	dark			Urgria
27	yes	husband	—	no		no	husband: A Stanin	no	no	no	no	good	no	5	5		dark	brown			Cracow
28	yes	father	—	no		no	c/o Wall 362 Sheffield ave	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
29	yes	father	—	no		no	B lyn ny.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
30	yes	father	—	no		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Boe, of the K[illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people hereto native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprehending the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people hereto native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprehending the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entries in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Condition).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hibsh, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "employed with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

L. Hibsh.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Panfilow	Wassiley	36		m m	labour	no	no	Russia	Russian	Russia	Tomaschewo	Wife Matrena Panfilow Tomaschewo g. Tamsow	Pa	Coatesville
2	Gul	Kiril	44		m m	labour	no	no	Russia	Russian	Russia	Kulczenin	Wife Anna Gul Kulczenin, g. Wolyn	Pa	Clifton Heights
3	Staneiko	Stanislaw	24		m m	labour	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Imanowcz	Wife Zuzepha Staneiko Imanowcz, g. Grodno	Mass	Farmingville
4	Golubezuk	Pjotr	18		m s	labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Switowo	Father Iwan Golubezuk Switowo, g. Grodno	Mass	Springfield
5	Dorwat-Dawcuk	Matrona	24		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Schalowitz	Father Fichon Dawcuk Schalowitz, g. Minsk	Con	New London
6	Skaglo	Elena	22		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Percwos	Father Pjotr Skaglo Percwos, g. Minsk	Con	New London
7	Sereda	Ewdokia	18		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Percwos	Father Michail Sereda Perewos, g. Minsk	Con	New London
8	Mucha	Elena	21		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Sawki	Mother Elena Mucha Sawki, g. Minsk	N.Y.	New York
9	Linkewicz	Alexandr	53		m m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia				
10	Linkewicz	Maria	55		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Kartaschi	Friend: G. Sereta Kartaschi, g. Grodno	Pa	
11	Linkewicz	Stanisla	11		f s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
12	Linkewicz	Joseph	10		m s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
13	Lenkewicz	Marfa	22		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kartashi	Brother W. Shirkowsky Kartaschi, g. Grodno	N.Y.	New York
14	Lenkewicz	Lidia	11		f s	infant	no	no	Russia	Russian	Russia				
15	Tunilowicz	Anton	27		m s	labour	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lewezi	Mother Francisca Tunilowicz Lewezi, g. Minsk	Con	New London
16	Iwankewicz	Michail	39		m m	labour	no	no	Russia	Polish	Russia				
17	Iwankewicz	Michalina	34		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Abramowka	Brother Lewcas Iwankewicz Abramowka, g. Brest	N.Y.	New York
18	Iwankewicz	Iwan	10		m s	child	no	no	Russia	Polish	Russia				
ADMITTED 19	Orres	Michel	29		m m	blacksmith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mischiricz	Wife Frume Orres Mischiricz, g. Wolyn	Mass	West Lynn
20	Kowaljunas	Apolonia	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Garshaw	Father Joseph Kowaljunas Garshaw, g. Kowno	Ill	Chicago
21	Kolanciatz	Nechame	14		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Mother Rochel Kolomiatz Odessa, g. Cherson	N.Y.	New York
ADMITTED 22	Drabkin	Sure	45		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 23	Drabkin	Reischa	17		M s	hatmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kochanof	Brother Chanuta Drobkin Kochanoff, g. Mogilew	N.Y.	Brunezyn
ADMITTED 24	Drabkin	Simsan	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 25	Drabkin	Sime	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
26	Schischa	Victoria	27		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Medwedicze	Medwedicze, g. Minsk	Vt.	Proctor
27	Schischa	Sofia	6		f s	child	no	no	Russia	Polish	Russia				
28	Kurczka	Michail	20		m s	labour	yes	yes		Russian	Russia	Zwenigorodka	Father Kiril Kurczka Zwenigorodka, g. Kiew	Mass	Springfield
29	Dowgarowicz	Alexandra	16		f s	domestic	no	no	Lett	Russia		Sowcicz	Sister Sowcicz Sowcicz, g. Minsk	Conn	Hartford
30	Abramczuk	Fichon	22		m m	labourer	no	no	Russia	Russian		Sonin	Wife: Alesia Abramczuk Sonin gov. Minsk	N.Y.	Howes Cave

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 08

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or has been a polygamist, or practices polygamy? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or not, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	15	no	no	no	Friend J Rostff 218 Main St, Coatesville, Pa	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Tomaschow
2	Yes	Self	25	no	no	no	Cousin: B Gelish 404 Baltimore ave, Clifton Heights, Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Kulczinny
3	Yes	Self	20	no	no	no	Brother in law: A Kurczinsky Box 15, Farnumville, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Iwanowicz
4	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: H Dreybyrch 4 Ferry St, Springfield, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	Russia	Smitowo
5	Yes	Self	25	no	no	no	Cousin: Anna Draco 66 Douglas st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Schatowitz
6	Yes	Self	25	no	no	no	Cousine: Hassa Draco 66 Douglas st, New London, Con	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	Russia	Perewos
7	Yes	Self	25	no	no	no	Cousine: Anna Draco 66 Douglas st, New London Con	no	no	no	no	good	no	5	-	light	dark blue	none	Russia	Perewos
8	Yes	Self	25	no	no	no	Cousine: I Zenezin 22 Morningside ave, New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none	Russia	Salkowo
9	Yes	Self	500	no	no	no	Son: Wladimir Limenicz c/o A Grochowsky & Co., 111 E 7th st, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Kartaschi
10	Yes	husband	-	no	no									5	3	light	dark brown	none		
11	Yes	father	-	no	no	no								-	-	-	-	-		
12	Yes	father	-	no	no	no								-	-	-	-	-	Russia	
13	Yes	Self	-	no		no	Husband: Iwan Lewnewicz 111 - E. 7th st., New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none	Russia	Bushin
14	Yes	mother	-	no	no	no								-	-	-	-	-	Russia	
15	Yes	Self	25	no	no	no	Friend: Trojanowicz 25 Douglas st, New London, Con	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Malowojicy
16	Yes	Self	30	no			Brother in law: I Mazol 406 3 st., New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	Russia	Abramowca
17	Yes	husband	-	no										5	6	light	dark brown	none	Russia	
18	Yes	father	-	no		no								-	-	-	-	-	Russia	
19	Yes	brother in law	25	no		no	Brother in law: Will. Liss 5 Federal st., West Lynn, Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Ostrog
20	Yes	brother in law	25	no	no	no	Brother in law: M. Juszen 2003 N. 22 st., Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark gray	none	Russia	Jaroslaw
21	Yes	father	-	no	no	no	Father: D. Goldberg 222 E 111 st. New York City, N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	9	light	dark brown	none	Russia	Odessa
22	Yes	Son	-	no	no	no								5	4	light	dark brown	none	Russia	
23	Yes	brother	-	no	no		Son: W. Evopkin 190 Harrison ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	-	light	dark brown	none	Russia	Grieswo
24	Yes	brother	-	no	no	no								-	-	-	-	-	Russia	
25	Yes	brother	-	no	no	no								-	-	-	-	-	Russia	
26	Yes	husband	35	no	no	no	Husband: Josef Schiedka Box 782 Proctor, Vt.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark brown	none	Russia	Mielec
27	Yes	father	-	no	no	no								-	-	-	-	-	Russia	
28	Yes	Self	20	no	no	no	Brother: Trofim Kurczyna 9 Ferry st, Springfield, Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Dwinigorka
29	Yes	self	25	no	no	no	father A Dawidowicz Sheldon st # 90 Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Datnowo
30	Yes	self	25	no	no	no	Cousin: P Turczenny Box 6 Hawes, Can	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Sominn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Birse (title whether Master, First or Second Officer), of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 3 , 19 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining and where one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person or relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Y (ticket) or N (no ticket).

Column 14 (Whether any person paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1896–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Cash).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lee Hirsh, Surgeon of the Kursk, employed by [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Lee A. Hirsh.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 9 1913, 19

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Revised
854
3611
857
191
39 S.1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Libau , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Frojt	Sura	19		f	s	~~domestic~~ 8-1498-35 6/13/38	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Roshiezy	Mother Ida Frojt		
2	Frojt	Ruchelja	17		f	s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Roshiezy	Roshiezy Wolynow gov.	Ohio	Toledo
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JUN 9 ..., 19 ... 90

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	-	no	no	no	Father Morris Frank	no	none	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia	Rochiger
2	yes	self	-	no	no	no	1341 Jefferson St Toledo Ohio	no	none	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this day of JUN 9 1913, 19 .

at New York

[illegible] Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If whose passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

[illegible]

Form 518
N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ..... , 19 , M., from 91

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Whom	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS		
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24	Kr Korone sky, nt.	17	22	1		tel							
25	Kolamunowa, Maria	27	27	1		tel							
26													
27													
28													
29													
30													

Form 513

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ....., 19 , M., from .....

953

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By (Inspr.)	DISCHARGED Date	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1							Sir Gillig 180 Lackawanna Steps	Ell	10	2		1
1							Brodawel 178 Lackawanna Steps	Sch	10	2		
1							Hirsch Jankel 178 Lackawanna St. Steps	Sch	10	10		1
2							Hirsch Jacob 72 E 10 St. Steps	Ell	10	10		2
1							Falk Hansen 191 Bayard St Steps	Sch	10	10		
1							Liebchina Goldberg 358 E 120 St	Ell	10	100	1	1
1							Brodkowski 228 E 10 St Steps	Sch	10	30		
1							Hirsch Hersch 53 Hamilton Ferry	Ell	10	10		
Patient							Bro Lynch 191 Cedar St Bayonne NJ	B	10	30		
1							Hirsch Isaac 191 Roosevelt St Steps	Ell	10	3	7	3
1							Hirsch Joseph 765 Broadway Kelly	Ell	10	30		
1							Hirsch Abram 293 Henry St	Ell	10	10	2	
1							Hirsch Hersch 178 E Hope St Steps	Ell	10	3	2	
1							Constantinescu Tudoragache 45 Clift	Ell	10	10	2	
1							Una Jan Czarkowski 61 Clinton St Steps	Ell	10	3	1	
1							Jezekia Waitkus 304 W Broadway Steps	Ell	10	30	1	
1							Una Hetta Kilust 433 Bushwick Ave Steps	Ell	10	3	1	
1							Hirsch Jacob 191 Bayard St Steps	Ell	10	30	3	
1							Constantinescu Tudoragache 45 Clift	Ell	10	10	2	
1							Hirsch Hersch 178 E Hope St Steps	Ell	10	30	3	
1							Constantinescu Tudoragache 45 Clift	Ell	10	10	2	
1							Hirsch Jacob 191 Bayard St Steps	Sch	10	30	3	
1							Ed Schlawski Jonesville Tenants	Ell	10	10	1	1
1							Bro Jurgis 64 Grand St Steps	Ell	10	10	1	1
1							Russian Jonas Sic	Ell	10	30	3	3
1							Gonsalves Bento 229 E 6 St Steps	Ell	10	10	1	1
1							Hirsch Chaskel 208 E Broadway Steps	Sch	10	30	1	
1							Una Hoijbl 165 Madison St Steps	Ell	10	3	2	1
1							Una Hendrjubuck 9 Clinton St Steps	Sch	10	10	1	
1							Hirsch Benjamin 191 E Hope St Steps	Sch	10	10	2	
1							Goldin Herrsch 294 E Broadway Steps	Sch	10	3	1	

Form 518

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. _____ arrived _____, 19__, M., from _____ 92

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DESTINATION	DETENTION			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			Days	Hrs.	Mins.			
/													
/													
/									

Form 518

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ....., 19 , ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time			
1							Can'd Philip Mahoney 106 E 13th Place	12th	10	130		1	
							Hugh Abraham 360 Fairmount Ave Jersey City	12th	10	130		✓	
							Brit' Subj' Wm Graham 106 Graham Ave	12th	10	130		1	
							Beth Israel 136 Hamilton Place Boston	12th	11	130	1	1	
							Bro Philip 729 Columbia Ave Phila	12th	10	230		1	
							Louis Brad 367 Jackson Ave Long Island City	12th	11	100	2	2	2
							Bro Meier 106 Harrison St Phila	12th	10	230	—	1	
							Brit' Emmet Ryan 106 Regent St Liverpool	12th	10	430	—	1	
							Mrs Hannah Schnick 1444 Baltimore Phila	12th	10	3		1	
							Jacob Israel 106 Division Ave Brooklyn	12th	10	230		✓	
							Sister Village 27 Fremont Place	12th	11	130	1	1	1
							Bro Jas 367 Jackson St Phila	13th	10	100	1	1	
							Chas Meyer 3 Flight Rear Phila	13th	10	1		1	
							Hart Antoni Eastern Point Boston	Beh	11	130	3	3	3
							Conf Jewish Princess 200 Union						1
							Rec Simon Phila	13th	10	3		1	
							Brit' Medina Raleigh	13th	10	3	1	1	
							Bro Christian Rec Phila	13th	10	230		1	
							Bro Chas Jr Hamilton Hall			130	1	1	
							Jacob Lewis 206 Phila	13th	10	130	—	1	—
							Hart Hale 68 Greenpoint Bklyn	13th	11	100	2	2	2
							Bro Mr Christian Rec 206 Union	Beh	10	130	—	1	—
							Cath Italian Sister Phila	13th	10	130	—	2	
							Bro John 64 Grand St Phila	Beh	11	11	1	1	1
							Hart Dear 260 Broome St Phila	13th	10	330		2	
							Clara de Hirsch Home	13th	11	430	1	2	1
							Jacob Simon 431 Bedford St	13th	10	3	—	1	
							Conf Rec Simon 30 Union Ave	13th	10	3	—	1	—
							Rec Simon Jackson Sq Phila	13th	12	3	4	5	

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ....., 19 , ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time			

Form 513
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1410

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL [illegible]

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kursk arrived , 19 , M., from 9[illegible]

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
151	Melnik, Prokop	3	7	1	[illegible]	friend	4:30 [illegible]						
152	Krestanania, Faz	23	30	1	[illegible]	ote	[illegible]						
153	Schadr Kaspar	3	29	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
154													
155													
156													
157													
158													
159													
160													
161													
162													
163													

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

GAL S. S. [illegible] arrived June 9, 1 13 , 191 , M., , from

97

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper
36m	1	Logsmow, Meilech	18	1	1	lpc ;30	Donovan							6/11	17	Ld	3:30									
24f	2	Spivak, Idle wofelekonar	1	15	1	lpc 4;	Carver							6/10	130	Gold	2:55									
30m	3	Kunos Czukas Yossef	2	9	1	lpc 4;15	Coal;							6/13	119	Gr	1									
33m	4	[illegible], Jaander, Israel	22	13	1	lpc- 4;	Cido										3									
29m	5	Lewman, Calgery	24	7	1	lpc, p.Assert.4;15	Hobenhorsh	6/	16					6/13	119	Law	1:55									
19m	6	Jego., Konrad	7	29	1	lpc .;30	Von Or.	6/11	13	Ler				6/13	135	Mon	1:05									
11f	7	Schostak, Feile, Sisters	3	11/13-4		lpc,sec.11,under 16 4;30	Macnter	6/10	128	gold				6/12	97	K	2:45									
8f		Chaie Laube																								
6f		Roshke																								
27m		Koizentos, Wolf																								
29m	8	Orkos, Michel	2	15	1	lpc 4;30	Carty							6/13	50	Law	12:55									
McC		ARRIVED June 10th, 1913. (SS Kursk RA)																								
35m	29	Lapkin, Mawscha 2d Cab	2	19	1	LPC 11:00 Detwiler								6/10	151	Grd	4:20							1		
26f	10	Poish, Lisetta 2d Cab	10	12	1	LPC 11:00 Pearsall		6/10	149	gold				6/11	31	Marg.	3:25							1	2	1
24f	11	Stuvelman, Celia 2d Cab	5	25/30	6	LPC 2d Cert 11:00 Detwiler								6/10	124	M	2:10									
1m		Abram																								
0m		Schumen																								
4f		Leia																								
f		Chaie																								
4f		Striszewska, Sora																								
6f	12	Plungja, Anna 2d Cab-	5	9/11	3	LPC 11:00 Detwiler								6/11	109	Ck	4								63	
m		Pawel																								
f		Amelia																								
34f	13	Selwjansky, Rene A 2d Cab	2	28/30	4	LPC Cert 11:00 Detwiler								6/10	132	Gold	3								4	
11m		Jossel																								
10f		Riwke																								
8m		Mawsche																								
54f	14	Woitkunas, Eva 2d Cab	1	2	1	LPC 11:00 Detwiler		6/12	70	f.				6/13	68	Ld	3:25							2	3	2
50m	15	Carpai, Leib 2d Cab	9	11/12	2	LPC 11:00 Pearsall								6/12	111	Marg.	2:10							4	6	4
13f		daug Sura																								
		Totals																								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 98

McG S. S. KURSK R A Sheet #2 — arrived June 10 1913, 191, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. DATE.	DEF.—EXCL. PAGE.	DEF.—EXCL. SEC'Y.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SEC'Y.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SEC'Y.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
60m 16	Swinkin, Jankel 2d Cab	6	22	1	LPC Cert	11:00 Pearsall							6/10	136	Gold	2cs									
55f 17	Chodovon, Chaie 2d Cab	5	23	1	LPC	11:00 Detwiler							6/10	134	Gold	3cs									
40m 18	Kedo, Pjotr	3	28	1	CC	12:45 Morton							6/12	190	Tank	2									
45f 19	Drabkin, Sore	33	22/25	4	LPC	1:10 Healy							6/12	171	Tank	1	2	85							
17m	chdn Pesoka																								
11m	Simon																								
9f	Sime																								
25m 20	Miruk, Gerasim	21	17	1	LPC	1:10 Schwartz							6/11	10	Marg.	2	3c								
39f 21	Kitner, Chaie	1	27/30	4	LPC Cert	3:00 O'Neill	6/11	15	Gr				6/13	73	Marg	1									
10m	Berle																								
2m	Schloime																								
5f	Feige																								
35m 22	Minkowicz, Kusiel	26	14	1	LPC Pd Cert	3:40 Donovan	6																		
18m 23	Milcher, Sekaja	17	31	1	LPC Pd Cert	3:40 Connor	6																1	3	3
42m 24	Turewsky, Jossel	21	6/8	3	LPC Pd Cert	3:40 Schwartz							6/11	32	Jr	11	30							3	
18f	daug Freide																								
15f	Elke																								
50m 25	Mendelson, Fischel	32	16/19	4	LPC	4:30 Healy	6/11	15	Gold				6/8	9	Cell	15									
48f	do Meshame																								
19f	Sane																								
17m	Mirel																								
59m 26	Raginsky, Neuch	17	19/20	2	LPC D Cert	5:45 Connor							6/11	159	Gold	1245									
44f	Feiga																								
f 27	Schostak Chaja	6	10		LPC	Fa Hosp 6/12/13 12 55 Donovan							6/12	7	K	2	42								
f 28	Katzman Gitel	28	26/30	11	SI	6/12/13 12 30 Johnson							6/12	67	OPS	11	12								
	4 Ellie					11																			
	4 Rifke					11																			
	11 Fannie					11																			
	Karasik Mechame	15	6		LPC	cert Fa Hosp 6/13/13 10 am Bauer																			

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 99

S. Kurnk 6/9 Russ Amer arrived , 191 , M., , from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
7 m 36	Czertak Josef	20	17	I.P.C. Certs.	Donovan																			
10 m 31	Chair [illegible]				Keller																			
11 f	" Lea																							
11 f	" Rechame																							
40 f	Chail Chanevich	6	15		Schmitz							5/25	108											
4 m	" Abe	6	17																					
16 m 93	Schadt Ferdinand	11	11	1		Johnson																		
11 m 34	Mendelsohn Abram	32	70	1		Dolan																		

Totals

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ Citizen PASSENGERS FOR THE UNITED States

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] May 17th 1913, Havre NEW YORK

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.) Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. ~~State.~~ City or Town.	
1	Mc Comas	Ella Moore	50						Race and date of birth when native of the United States				Address Mr Mc Comas United States	
2	"	Carroll 6th	23						1864 June 18 Paris Texas				320 Maple California	
3	Barker	George	56						Mexico					
4	"	Mary	29						Range Co Texas				Compliments	
5	Hanson	Samuel	44						Philadelphia 1869				Mr	
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last place of residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ Citizen PASSENGERS FOR THE UNITED States

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] May 17th 1913 Havre NEW YORK

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.) Race or People.	Place and date of birth.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. ~~State~~ City or Town.
1	Allec Evans	Allen Moore	50						1864 June 14 Paris Ky				Address in the United States
2	"	Carroll Gi	3						Mexico				30 Nevada California
3	Baxter	George	56						Orange Co Texas				Carpenter Jobs
4	"	Mary	29										
5	Lawson	Frances	44						Pulaski Co Ga 1869				
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year is all he is required to state as to permanent residence regardless of length of time he may have resided there.
† List of races will be found on back of this sheet.

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19 at .

Immigration Officer.

"Race or people" should be understood in the sense of ethnic stock, such as Anglo-Saxon, Celtic, Finnish, Negro, Spanish, Indian, etc., rather than of nationality, country of birth, or language. Thus, natives of Scotland should be registered as Scotch, Irish as Irish, Welsh as Welsh, Canadian as Canadian, Cuban as Cuban, Mexican as Mexican, Haytian as Haytian, Brazilian as Brazilian, Chilean as Chilean, Peruvian as Peruvian, Colombian as Colombian, Venezuelan as Venezuelan, Costa Rican as Costa Rican, Panaman as Panaman, Nicaraguan as Nicaraguan, Honduran as Honduran, Salvadorean as Salvadorean, Guatemalan as Guatemalan, Mexican as Mexican, Cuban as Cuban, Porto Rican as Porto Rican, West Indian as West Indian, Scandinavian as Scandinavian, Finnish as Finnish, Dutch as Dutch, Flemish as Flemish, German as German, French as French, Swiss as Swiss, Hebrew as Hebrew, Italian as Italian, Spanish as Spanish, Portuguese as Portuguese, Japanese as Japanese, Chinese as Chinese, Turkish as Turkish, Syrian as Syrian, Armenian as Armenian, Greek as Greek, Russian as Russian, Bulgarian as Bulgarian, Servian as Servian, Montenegrin as Montenegrin, Roumanian as Roumanian, Hungarian as Hungarian, Croatian as Croatian, Slovak as Slovak, Polish as Polish, Ruthenian as Ruthenian, Slovenian as Slovenian, Dalmatian as Dalmatian, Bohemian as Bohemian, Moravian as Moravian, Lithuanian as Lithuanian, Magyar as Magyar, Bosnian as Bosnian, Herzegovinian as Herzegovinian, Turanian as Turanian, Finnish as Finnish, Lapp as Lapp, Basque as Basque, Celtic as Celtic, Breton as Breton, Gaelic as Gaelic, Welsh as Welsh, Manx as Manx, Cornish as Cornish, Irish as Irish, Scotch as Scotch, Negro as Negro, Indian as Indian, Pacific Islander as Pacific Islander, Ethiopian as Ethiopian, Arabian as Arabian, Egyptian as Egyptian, Armenian as Armenian, Persian as Persian, Afghan as Afghan, Hindu as Hindu, Burman as Burman, Siamese as Siamese, Malay as Malay, Filipino as Filipino, Polynesian as Polynesian, Hawaiian as Hawaiian, Maori as Maori, Australian as Australian, Tasmanian as Tasmanian, New Zealander as New Zealander, Tahitian as Tahitian, Samoan as Samoan, Fijian as Fijian, Tongan as Tongan, New Caledonian as New Caledonian, Pyrenean as Pyrenean

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARL SCHURZ sailing from Cuba June 3d, 1912, Arriving at Port of New York June 4, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bailey	Asher A.	26		M.	S.	Richland Center Wis		Richland Center Wis
2	Richter	Edward	28		M.	S.	Columbus Ohio		Columbus O.
3	Parker	Eleanor	26		F.	S.	New Jersey (Newark 88)	—	Newark N. J.
4	Hunt	Florence	24		F.	S.	Cleveland Ohio	—	Cleveland O.
5	Parker	Elizabeth	24		F.	S.	Newark New Jersey	—	Newark N. J.
6	Bigler	Dwight	12		M.	S.	Pennsylvania Clearfield Co	—	Clearfield Pa.
7	"	Elizabeth H.	10		F.	S.	Boston Mass.		
8	O'Neil	Gordon	26		M.	S.	Lower New Hampshire (Newark 88)	—	Newark N. J.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARL SCHURZ. sailing from Cherbourg June 6th, 1913. Arriving at Port of New York. June 14th, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rolfe	George William	49		M	S	Cambridge Mass. Feb 10. 1864		Cambridge Mass
2	Wagner	Wilhelm H.	35		M	S	Pottsgrove Pa.		[illegible]
3	Riley	Edmund	30		M	M	Arklow Co Wicklow Ireland		Hoboken New Jersey
4	"	Catherine	35		F	M	Steubenville Indiana		[illegible]
5	Voltz	Edward	30		M	S	St Louis Mo. May 5th 1883		[illegible]
6	Ferrer	Laurencio	30		M	M	New York June 11th 1883		[illegible]
7	Emerson	Charlotte	21		F	M	Charlestown West Va. 1882		New York
8	"	Lorrain	8		F	S	New York June 30th 1904		"
9	"	Edward	8		M	S	Born in Cuba	Child of American citizen	
10	"	Charlotte	6		F	S	New York May 21 1907		
11	Robinson	Stanley Paul	28		M	S	Boston Mass. 1885.		[illegible]
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race" or "people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or "blood" shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARL SCHURZ sailing from [illegible], 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Martinez Aguirre	Francisco	63		M	Tailor	yes	yes	Ecuador	Ecuador	Ecuador	Guayaquil	Guayaquil Ecuador		
2	Riesen	Ella	2		S				Virginia	German	Russia	Petersburg	Returned to Russia		
3	v. Riesenmann	Oscar	53		S	"									
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y. , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether such passage was paid by himself or herself, or by any other person, or by the transportation company, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket through to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever before rejected, or returned after having been admitted, and if so, why.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of-- Complexion.	Color of-- Hair.	Color of-- Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.						
1	no	self	more yes				Victoria St. Russia	no	no	no	no	good	no				white				
2	"		"																		
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chief Officer, of the "Pz Carl Alexr" from Libau do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age. The return of age in column 3 should be expressed in years and month; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. *Married or single.* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. *Calling or occupation.* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, farmer, shoemaker, painter, tailor, cook, waiter, servant, merchant, tinner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, tanner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer.—One who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer.—One who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. *Able to read and write.* Column 7 is subdivided and the entry therein should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No can; neither read nor write; Yes, No can read but not write.

Column 8. *Nationality.* Column 8 is construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 9. *Race or people.* See list of races on back of this manifest. The word race should show the race or people of which each alien is a member.

Special care should be used in the distinction between race and nationality, and entries should be made only in accordance with instructions and registry clerks should be careful that the entries "Scotch," "English," "Irish," "German," "French," "Italian," "Spanish," "Portuguese," "Dutch," "Swedish," "Norwegian," "Russian," "Finnish," "Hebrew," or other similar designations, which indicate race or people, are not used as synonyms for "British," "United Kingdom," or "Great Britain," or for "Austrian," "Hungarian," "Turkish," "Belgian," "Greek," "Roumanian," "Bulgarian," "Servian," "Montenegrin," "Spanish-American," "West Indian," "Mexican," "Chilean," "Cuban," "Japanese," or "Chinese," as the case may be. Particular attention should be given to the proper designation of the various branches of the Hebrew race or people, as Hebrew, Polish Hebrew, German Hebrew, Russian Hebrew, etc. Immigrants of the Hebrew race or people should be described as such, and not by the country from which they come.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban or Negro).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

Any of the Black or dark races of the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW (RACE).

The people who are native to that portion of Europe and Asia on the basin of the River Jordan, and its tributaries, at Dorcas, Tyre, the Mountains, Damascus, Rome, the Vatican, Malta, Constantinople, Asia Minor, Corfu, Sicily, and Smyrna, and other localities should be described as "Hebrew (race)."

Column 10. *Last permanent residence.* An intended residence shall not affect the entry to be made in this column. The last permanent residence is to be stated, even though the intended residence be in the United States. The entry in this column is intended to show the country of last permanent residence. It is not a plan for a proposed journey, but a statement to accurately show the country of last permanent residence, independent of country of intended residence, nationality, or race.

Aliens who are returning residents of the United States shall have entered in this column the name of the country from which they last came to the United States.

Column 11. *Final destination.* It should give name and address of the person or firm in the United States to whom the alien is going, if any, and the city or town in the United States where he is going.

Column 12. *Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.* Should show the name of the relative or friend in the United States to whom the alien is going, and his complete address, including number and street, if any.

Column 13. *Whether in possession of $50 in money, and how much.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 14. *Whether ever before in the United States, and if so, when and where.* Should show whether the alien has ever been in the United States before, and if so, when and where he was last in the United States.

Column 15. *Whether ever in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what and where.* Should show whether the alien has ever been in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what institution and where located.

Column 16. *Whether a polygamist.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 17. *Whether under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 18. *Whether in the United States in violation of law.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 19. *Whether an anarchist.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 20. *Whether a prostitute or coming to the United States for an immoral purpose.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 21. *Whether coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 22. *Whether ever before deported from the United States, and if so, when and where.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 23. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 24. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (other than political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 25. *Whether coming for any other immoral purpose.* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 26. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 27. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 28. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 29. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 30. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 31. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 32. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 33. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 34. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 35. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 36. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 37. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 38. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 39. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 40. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 41. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 42. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 43. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 44. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 45. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 46. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 47. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 48. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 49. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 50. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 51. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 52. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 53. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 54. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 55. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 56. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 57. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 58. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 59. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 60. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 61. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 62. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 63. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 64. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 65. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 66. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 67. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 68. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 69. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 70. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 71. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 72. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 73. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 74. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 75. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 76. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 77. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 78. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 79. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 80. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 81. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 82. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 83. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 84. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 85. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 86. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 87. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 88. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 89. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 90. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 91. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 92. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 93. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 94. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 95. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 96. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 97. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 98. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 99. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 100. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 101. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 102. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 103. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 104. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 105. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 106. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 107. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 108. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 109. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 110. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 111. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 112. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 113. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 114. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 115. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 116. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 117. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 118. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 119. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 120. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 121. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 122. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 123. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 124. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 125. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 126. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 127. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 128. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 129. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 130. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 131. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 132. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 133. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 134. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 135. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 136. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 137. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 138. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 139. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 140. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 141. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 142. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 143. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 144. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 145. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 146. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 147. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 148. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 149. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 150. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 151. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 152. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 153. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 154. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 155. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 156. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 157. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 158. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 159. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 160. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 161. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 162. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 163. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 164. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 165. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 166. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 167. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 168. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 169. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 170. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 171. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 172. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 173. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 174. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 175. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 176. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 177. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 178. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 179. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 180. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 181. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 182. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 183. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 184. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 185. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 186. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 187. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 188. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 189. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 190. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 191. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 192. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 193. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 194. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 195. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 196. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 197. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 198. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 199. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 200. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 201. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 202. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 203. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 204. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 205. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (political offense).* Should be answered Yes or No, as the case may be.

Column 206. *Whether a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

Race [illegible] the foreigner [illegible] the [illegible] to which [illegible] belongs, and they [illegible] Descent and stock, while [illegible] and birth [illegible] of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in ascertaining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian (Greek).	Korean.
Assyrian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
[illegible] (Greek)	[illegible]
[illegible]	
Japanese.	[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARL SCHURZ.** sailing from Kingston, Jam. June 5th, 1913

No.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs. Bell	Charlotte	21		F	S	—	Yes	Yes	England	English	Jamaica	Kingston	Father: Kingston Jamaica	[illegible]	Kingston
2	Mavrett	Hall	4		F											
3	Ralphat	Jessie	22		F	S	Merchant			Syria	Syria	"	"			
4	Roucair	Said	30		M	S	Merchant			"	"	"	"	Kingston Jamaica Cousin Syria Friend		
5	Browne	Gladys	24		F	S	—			British West Indies	"	Lucca		Father Mr. Brown Jamaica Hannover, Lucca	N.Y.	New York
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended future place of abode for a year shall not constitute permanent residence. The last country in which alien rested with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
† Race or race will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *June 16th*, 19[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Father	more	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	yes	I	more	yes	[illegible]	[illegible]	friend F Saloon [illegible]
5	no	father	50	no	—	—	brother Mr. P. J. Brown 59 West 140 Street N York C

19 [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible]	23 Condition of Health,—Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	no	no	good	no	intransit to Jamaica					none		
2	"	"	"	"	"	"					"		
3	"	"	"	"	"	"					"		
4	"	"	"	"	"	"					"	[illegible]	[illegible]
5	"	"	"	"	"	5	4	black	black		"	Jamaica	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chief Officer, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing in number [illegible], according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

---

* Race or people.—It is to be determined by the stock from which it comes—parentage—and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARL SCHURZ ...sailing from Havana ... 19...

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nicol	Calixto Eugenio	6	Sep	M	Dentist	Y	Y	Cuban	Cuban	Cuba	Santiago	Friend Calixto Nicol		
2	Archibald	Josef	29	Sep	M	Laborer			United States	"	Guantanamo		Friend Archibald Guantanamo Calle Soledad 24	Virginia	Lynchburg
3	Herbert	Charles	26	Sep	S				"	"	"		— " —	"	"
4	Archibald	William Henry	24	Sep	S				"	"	"		— " —		
5	Jones	George	20	Sep	S				"	"	"		— " —		
6	Daniel	Ernest	26	Sep	S				"	"	"		— " —		
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual resid...

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 1917

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in own country, or whether paid for by other persons, or by what corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, Length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.		Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1913 Newyork Detroit Chicago															
2	yes	—	yes	yes	—	In transit to Canada														
3	"		yes	no	—	— " —														
4	"	—	yes	no	—	— "														
5	"		yes	yes	—	— "														
6	"	—	yes			"														
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 19 .

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, G Bryan Daunt, Surgeon of the S.S. "Minneapolis", do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at

Immigration Officer.

2

2 2 56 - - -

2 2 29 2 56

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Hebrew.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slavonian.
Hebrew.	Slovak.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Minneapolis sailing from London May 31st, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Young	Frederick Trollope	46	6	M S	Merchant	Yes	Yes	English	English	England	London	C B Yo. 7. 36 Queensboro' Terrace, London W	NJ	NJ
2	Grey-Wilson	Sybil	25	6	F	Tourist	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sir W Grey-Wilson, K C M G, Moorlands Lodge, Tunbridge Wells	✓	✓
3	Mayhew	Mark	41	11	M	M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Capt. E A. O'Neill, Albany Gardens, Richmond, Surrey		
4	Arkwright	Julia Baldwell	40		F	Wife	✓	✓	✓	American	✓	Harlow, Essex.	L Arkwright, Parnden Hall, Harlow, Essex.	Conn	Hartford
5	Johnson	John Eric	17	3	M	S	Tourist	✓	✓	✓	English	✓	(Mother) Ada Johnson, The Firs, Shilworth, Nr Leicester	RI	Providence
6	Johnson	John Thomas	50		M		✓	✓	✓	✓	✓	✓	(Wife) ✓	✓	✓
7	Pakes	Rose	37		F	✓		✓	✓	✓	✓	Hazelwood Heights N J.	Mrs Shoesmith, Whitegift, Grange Rd. Sutton. Surrey	NJ	Hazelwood Heights
8	Pakes	Kathleen Mary	5		F	S		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
9	Brown	Henry	47	4	M	✓	Good Merchant	✓	✓	✓	✓	England	Purley, Surrey	Arthur A. Brown, Foxley Lodge, Dale Road, Purley, Surrey (Brother)	NJ	Stottville
10	Doyle	Kathleen	28		F	M	✓	✓	✓	✓	✓	London	43 Cambridge Gardens, Notting Hill	✓	N J
11	Harding	Mary Adeline	31		✓	S		✓	✓	Canada	✓	Malay Peninsula	Penang	Mrs Eb Waterhouse, 5 York St, Portland by W.	Canada	New Brunswick
12	Langley	Albert Ly	36	6	M	M	Engineer	✓	✓	✓	British	Canada	Vancouver	Mrs A. Ly. Langley, C/o Canadian Bank of Commerce, 2 Lombard St, Eb	BC	Vancouver.
13	Campbell	Colin James	38		✓	✓	Merchant	✓	✓	✓	Scotch	England	London	(Brother) A. M. Campbell, 104 Moorhead Mans, Maida Vale, London W	Manitoba	Winnipeg
14	Campbell	Ada	36		F	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	(Brother-in-Law) ✓	✓	✓
15	Campbell	Donald	3		M	S		No	No	✓	✓	✓		(Uncle) ✓	✓	✓
16	Campbell	Ross		10	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	Dingwall	Donald R	62		✓	M	Merchant	Yes	Yes	✓	✓	Canada	W. Bay	(Friend) ✓	✓	✓
18	Dingwall	Annie L	57		F	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	Dingwall	Jean W	15		✓	S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	Coate	Mabel Ann	31	6	✓	M		✓	✓	English	English	England	London	(Brother) Mrs Brand, Norton Hautville, Pinsford, Bristol	BC	Vancouver
21	Coate	Thomas William	37	6	M	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	(Brother) C P. Coate, Lausanne, Suisse	✓	✓
22	Muir	John	62		✓	✓	Manufacturer	✓	✓	British	Scotch	Canada	Brantford Ont	(Wife) Mrs J. Muir, Brantford Ont. Canada	Ont	Brantford
23	Muir	Allan Brown	32		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
24	Niemann	Friedrich	39	3	✓	✓	In transit	✓	✓	Germany	German	Germany	Hamburg	A. Niemann 4 Paulinenallee, Hamburg, Germany	Ecuador	Guayaquil
25	Langley	Kate Travers	37		F	S	✓	✓	✓	British	English	England	London	[illegible]	BC	Columbia
26	Mc Slechnie	Beatrice	52	9	✓	✓	Governess	✓	✓	Scotch	Scotch			Alexander Mc Slechnie, 1 Viewfield Street, Sterling, Scotland	NJ	Cook Road
27	Dingwall	Donald, Waverley	32		M	M	Merchant	✓	✓	Canada	Canadian	Canada	Winnipeg	John Macleod, Aldgay Scotia		
28	Campbell	Alexander Murray			✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	Mrs Campbell, 104 Moorehead Mans, Maida Vale, London W		
29	Sutherland	Minnie	19		9	S	Maid	✓	✓	Holland	Dutch					
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration ... upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of ...

LIST OF "ALIENS IN TRANSIT."

S. S. Minneapolis VOY. 134 ARRIVED AT NEW YORK, ... 19...

This list must be delivered to the Commissioner of Immigration immediately upon arrival at New York.

SHEET NO.	LIST NO.	NAME	NATIONALITY	DESTINATION AND STREET ADDRESS	ROUTE	FURTHER INFORMATION OBTAINED IN PROOF OF TRANSIT
1	20	J W Cook	English	Vancouver BC	via Seattle	
1	21	Mrs J Cook				
1	22	John Miller	Canadian	Brantford Can	via Seattle	
1	23	C B Miller				
1	24	Jas Richmond				
1	25	H T Langley	Canadian	Victoria BC	via Seattle	
1	27	Don M Dingwall	do	241 Hargrave St Winnipeg	via Toronto	
1	28	Alex McCampbell	do	241 Hargrave St Winnipeg	do	
1	29	Munna Sutherland	Scotch	47 Central Ave Winnipeg	do	

Leo. Nash Master.

LIST OF "ALIENS IN TRANSIT."

S. S. Minneapolis VOY. 134 ARRIVED AT NEW YORK, ... 1913

This list must be delivered to the Commissioner of Immigration immediately upon arrival at New York.

SHEET NO.	LIST NO.	NAME	NATIONALITY	DESTINATION AND STREET ADDRESS	ROUTE	FURTHER INFORMATION OBTAINED IN PROOF OF TRANSIT
1	11	Madeline Harding	Canadian	Wexford Ont	via St. Johns Brunswick Vancouver	
1	12	Ag Langley	do	Victoria BC	via Seattle	
1	13	C Campbell				
1	14	Mrs Campbell	do	47 Central Ave Winnipeg Can	via Toronto	
1	15	Lord Campbell				
1	16	Rose Campbell				
1	17	D R Dingwall	do	Rosser Rd Winnipeg Can	via Toronto	
1	18	Mrs Dingwall				
1	19	Mrs Jean Dingwall				

T. B. Nash

No. on List.	13	14	15	16	17	28	29
		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in United States; and if so, when and where?	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		Yes	Self	Over $50	Yes 1911 N	Nil	Wales Dolgelly
2		✓	✓	✓	✓ 1912 ✓	✓	Scotland Edinburgh
3		No	✓	✓	No	Scar over left eye	England London
4		Yes	Husband	✓	Yes 1910	Nil	U.S.A. Boston
5		✓	Father	✓	No	✓	England Silsworth Nr Leicester
6		✓	Self	✓	Yes 1911	Dimple mouth on chin & forehead	✓ Birmingham
7		✓	✓	✓	✓ 1913 N	Nil	✓ Luton
8		✓	✓	✓	US Born		U.S.A. Brooklyn N.Y.
9		✓	✓	✓	No	Nil	England Broughton
10		✓	✓	✓	Yes 1911 N	✓	Ireland Dalkey
11		No	✓	✓	✓ 1911 ✓	✓	Canada New Brunswick
12		✓	✓	✓	✓ 1913 ✓	✓	✓ Victoria
13		Yes	✓	✓	✓ 1912	✓	✓ Toronto
14		✓	Husband	✓	✓ ✓	✓	✓ ✓
15		✓	Father	✓	Yes ✓	✓	✓ Winnipeg
16		✓	✓	✓	No	✓	✓ England Brighton
17		No	Self	✓	Yes 1912 N	Scar on forehead	Scotland Peterhead
18		✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓ ✓
19		✓	✓	✓	✓ ✓	✓	Canada Winnipeg
20		Yes	Husband	✓	✓ 1911	✓	England Cheadle
21		✓	Self	✓	✓ ✓	✓	✓ London
22		✓	✓	✓	✓ 1913 ✓	✓	
23		✓	✓	✓	✓ ✓	✓	
24		✓	Grandmother	✓	No	✓	
25					Yes		
26		Yes	Self	over $50	1913 N	✓	Germany Hamburg
27		Yes	Self	Over $50		✓	British Columbia Victoria
28		No	✓	✓	✓	✓	Scotland Glasgow
29		Yes	Mr Campbell	✓	No		
30							

One	female	Canada	✓	✓	✓	✓	✓	
Mother		do	do	✓	✓	✓	✓	
		Guayaquil	Cent' America	✓	✓	✓	✓	5' 6 fair grey grey
(Brother)		W. H. Langley	Oak Knoll Ranch Duncans Vict. BC	✓	-	-	✓	
		Mrs Day	Deal Beach	✓	✓	✓	✓	4' 7½ fair Brown Hazel
		241 Hargrave St	Winnipeg	✓	✓	✓	✓	
		241 Hargrave St	Winnipeg Can	✓	✓	✓	✓	
		C/o Mrs J Campbell	47 Central Ave Winnipeg Can	✓	✓	✓	✓	

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration … upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of …

LIST OF "ALIENS IN TRANSIT."

S. S. Minneapolis VOY. 144 ARRIVED AT NEW YORK, 19…

This list must be delivered to the Commissioner of Immigration immediately upon arrival at New York.

SHEET No	LIST No	NAME	NATIONALITY	DESTINATION AND STREET ADDRESS	ROUTE	FURTHER INFORMATION OBTAINED IN PROOF OF TRANSIT
1	20	J W Coate	English	Vancouver BC	via Seattle	
1	21	Mrs J W Coate				
1	22	John Miller	Canadian	Brandford Can		
1	23	A E …				
1	24	Fred Nicholson				
1	25	H J Langley				
1	27	Don M Dingwall	do	241 Harvard Ave Winnipeg Can	via Toronto	
1	28	Alex M Campbell	do	47 Central Ave Winnipeg Can	do	
1	29	Munro Sutherland	Scotch	47 Central Ave Winnipeg	do	

Geo. Nash Master

LIST OF "ALIENS IN TRANSIT."

S. S. Minneapolis VOY. 144 ARRIVED AT NEW YORK, 19…

This list must be delivered to the Commissioner of Immigration immediately upon arrival at New York.

SHEET No	LIST No	NAME	NATIONALITY	DESTINATION AND STREET ADDRESS	ROUTE	FURTHER INFORMATION OBTAINED IN PROOF OF TRANSIT
1	11	Madeline Harding	Canadian	Winnipeg Can	via Vancouver	
1	12	Ag Langley	do	Victoria BC	via Seattle	
1	13	Geo Campbell				
1	14	Mrs Geo Campbell	do	47 Central Ave Winnipeg Can	via Toronto	
1	15	Lord Campbell				
1	16	Ross Campbell				
1	17	D K Dingwall	do	Postage Rd Winnipeg Can	via Toronto	
1	18	Mrs Dingwall				
1	19	Miss Jean Dingwall				

T. D. Nash

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in United States; and if so, when and where? Yes/No	16 If Yes — Year or period of years	16 If Yes — Where	17 Whether an alien or citizen	18 Whether a polygamist	19 Whether going to join a husband, father, or other relative; and if so, what relative and his name and address	20 Whether coming by reason of any offer, promise, agreement, or assistance of any person or corporation, society, or association	21 Whether in addition to the amount necessary to pay his passage	22 Whether in possession of a ticket to his final destination	23 Whether in possession of a passport issued by the proper authorities of his country	24 Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	25 Whether a person who has been deported at any time at the expense of the United States	26 Whether a person who has been previously excluded from admission to the United States	27 Whether coming to the United States for the purpose of performing labor if such labor is specified in a contract or agreement	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Over	Yes	1911	N												Nil	Wales	Dolgelly
2	✓	✓	✓	No	1912	✓												✓	Scotland	Edinburgh
3	No	✓	✓	No														Scar over left eye	England	London
4	Yes	Husband	✓	Yes	1911													Nil	USA	Boston
5	✓	Father	✓	No														✓	England	Shalmouth Nr Leicester
6	✓	Self	✓	Yes	1911													Mark on left forehead	✓	Birmingham
7	✓	✓	✓	✓	1913	No												Nil	✓	Luton
8	✓	✓	✓			US Born													USA	Brooklyn N Y
9	✓	✓	✓	No														Nil	England	Croydon
10	✓	✓	✓	Yes	1911	N Y												✓	Ireland	Dalkey
11	No	✓	✓	✓	1911	✓												✓	Canada	New Brunswick
12	✓	✓	✓	✓	1913	✓												✓	✓	Victoria
13	Yes	✓	✓	✓	1912													✓	✓	Toronto
14	✓	Husband	✓	✓	✓													✓	✓	✓
15	✓	Father	✓	Yes	✓													✓	✓	Winnipeg
16	✓	✓	✓	No														✓	England	Brighton
17	No	Self	✓	Yes	1912	✓												Going to Canada	Scotland	Strathaven
18	✓	✓	✓	✓	✓													✓	✓	✓
19	✓	✓	✓	✓	✓													✓	Canada	Winnipeg
20	Yes	Husband	✓	✓	1911													✓	England	Bladder
21	✓	Self	✓	✓	✓													✓	✓	London
22	✓	✓	✓	✓	1913	✓												✓		
23	✓	✓	✓	✓	✓	✓												✓		
24	✓	Husband	✓	No														✓	Germany	Hamburg
25				Yes	1912													✓	British Columbia	Victoria
26	Yes	Self	over	Yes	1911	N Y												✓	Scotland	Glasgow
27	Yes	Self	Over	✓																
28	No	✓	✓	✓																
29	Yes	Husband	✓	No															Scotland	Inverness
30																				

Ont. Canada
Mother do do
Guayaquil Cent America
(Argentine) W. H. Langley Oak Knoll, Bunnymede Ave. Victoria BC
Mrs Day Deal Beach
241 Harvard Ave Winnipeg
241 Harvard Ave Winnipeg Can
Mrs J Campbell 47 Central Ave Winnipeg Can

5' 6" fair grey grey
4' 7½" fair Brown Dark Hazel

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax, June, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	Over	Yes	1911	N Y	
2	✓	✓	✓	✓	1912	✓	
3	No	✓	✓	No			
4	Yes	L Arkwright	✓	Yes	2 Yrs	Hartford Conn	
5	✓	Father	✓	No			(Friend) Mr J. Staton, 47 Mulberry St. Providence, R.I.
6	✓	Self	✓	Yes	1911	Providence R I	
7	✓	✓	✓	✓	1913	N Y	(Husband) Mrs S A Pates, Hasbrouck Heights, N.J. U.S.A.
8	✓	✓	✓				(Father)
9	✓	✓	✓	No			(Brother) Mr J Ly Broun Stellarlle, N Y
10	✓	✓	✓	Yes	1912	N Y	
11	No	✓	✓	✓	1911	✓	Home Wilsford New Brunswick Canada
12	✓	✓	✓	✓	1913	✓	
13	Yes	✓	✓	✓	1912		(Home) 47 Central Ave, Winnipeg, Man
14	✓	Husband	✓	✓	✓		
15	✓	Father	✓	Yes	✓		
16	✓	✓	✓	No			
17	No	Self	✓	Yes	1912	N Y	(Home) Rivelyn Rd. Winnipeg
18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
19	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
20	Yes	Husband	✓	✓	1911	✓	
21	✓	Self	✓	✓	✓	✓	
22	✓	✓	✓	✓	1913	✓	(Wife) Mrs Smith, Brantford Ont. Canada
23	✓	✓	✓				
24	✓	Joachimson	✓	No			
25				Yes			(Brother) W.H. Langley, Oak Knoll, Runnymede Ave, Victoria BC
26	Yes			Yes	9 Yrs	N Y	
27	Yes	Self		Ever			
28	No	✓					
29	Yes	Campbell	✓	No			
30							

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	brown	grey	Nil	Wales	Dolgelly
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8¾	✓	✓	blue	✓	Scotland	Edinburgh
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	✓	✓	Scar over left eye	England	London
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	✓	brown	Nil	U S A	Boston
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	dark	black	brown	✓	England	Kilworth Nr Leicester
✓	✓	✓	✓	✓	✓	7	9	fair	grey	dark brown	Wound mark on cheek & forehead	✓	Birmingham
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	brown	grey	Nil	✓	Luton
✓	✓	✓	✓	✓	✓							U S A	Brooklyn N Y
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	dark	grey	Nil	England	Croydon
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	brown	brown	✓	Ireland	Dalkey
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	fair	grey	✓	Canada	New Brunswick
✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	✓	brown	green	✓	✓	Victoria
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	Toronto
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	Winnipeg
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	England	Brighton
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	grey	blue	✓	Scotland	
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	Canada	
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	England	Cheddar
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	London
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓		
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓		
✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	grey	grey	✓	Germany	Hamburg
												British Columbia	Victoria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 .

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). - The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). - The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). - The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). - The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving; a laborer (except farm laborer), engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money they may have, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the primary examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). - Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), Yes (Yes can read but not write).

Column 8 (Nationality). - Column 8 should be construed to mean the country of which person claims to be a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). - The entry in column 9 should show the race or peoples given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Dutch" appearing on a manifest does not necessarily mean "Holland" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come from the United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are native to the basin of the River Po in the eastern part of the Peninsula, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and the former Papal territory of Romagna, Parma, Sanzeverino, Austrian Hungary, or any other country, should be returned as "Italian North." Most of these people speak a Gallic dialect of the Romance tongues.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, and comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome (the Province and Campagna), Aquila, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, are to be returned as "Italian South."

Column 10 (Last permanent residence). - An intended resident alien who has resided for one year or more in a country other than that of which he is a native or citizen or subject, and in which country he has a last permanent residence, as defined by the Department of Commerce and Labor, should be returned as from such country of last permanent residence, regardless of the country from which he last emigrated. If he has resided in several countries, the country in which he has resided the longest during the period of one year or more should be returned as the country of last permanent residence, regardless of the length of time he may have resided in any other country during such year. Citizens of the United States who have resided abroad for one year or more and who return to the United States with the intention of permanently residing therein should be returned as from the country of their last permanent residence, regardless of the length of time they may have resided in any other country during such year. Aliens who are permanent residents of the United States and who return after a visit abroad should be recorded on manifests as from the United States, regardless of the length of time they may have resided during such visit in any other country.

Column 11 (Name of person ... going to). - [illegible]

Column 12 (Final destination). - The entries in column 12 should show the town and address of the ultimate destination as far as known, and not simply the State. Intending immigrants should be encouraged to go to their relatives or friends, if they have any, and the entry in column 12 should show the name, town, and address of such relative or friend. [illegible]

Column 13 (Whether ... has a ticket ... and whether ... paid by himself or by other person or corporation, or by what government). - [illegible] The entry in column 13 should show whether the alien has a ticket through to his final destination. A ticket to a resident point near the border, with the intention of purchasing another ticket to the interior, is not sufficient. The entry in column 13 should show whether the transportation of the alien to the United States is paid for by himself or by other persons or corporations, and if by other persons or corporations, by what persons or corporations. If the alien has been supplied with funds by relatives or friends to pay his passage, the entry in column 13 should be either Yes (which or No (not known).

Column 14 (Whether in possession of ... and how much). - The entry in column 14 should show whether the alien has money, and how much, not less than $30 if a male over 16 years of age, and not less than $2 if a female over 16 years of age, unless accompanied by whose passage was paid, as per 13, and if in excess of $30 or $2, as the case may be, the exact amount possessed by the alien. Any sum of money, whether in gold, silver, paper money, bank notes, drafts, checks, letters of credit, or any other form, belonging to the alien, should be considered as money in his possession. Steamship companies should not accept drafts, checks, or letters of credit in payment of passage tickets, unless the person purchasing the ticket is known to be amply responsible financially. Money brought by the head of a family should be declared and entered on the manifest as the property of the several members of the family.

Column 15 (Whether ... ever been in the United States ... when ... where). - The entries in column 15 should show whether the alien has been in the United States before, and if so, the year or period of his last visit and place of residence. [illegible]

Column 16 (Whether going ... to join a relative or friend ... and ... name and complete address of such relative or friend). - The entry in column 16 should show whether the alien is going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend, with name and complete address. [illegible]

Columns 17, 18, 19. - The answers to these questions are not to be passed by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. Minneapolis sailing from London, 31st May, 1915. Arriving at Port of New York ..., 191..

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Davis	Geo Houlton	46		M	M	13th June 1815 Washington DC		
2	Barker	Emma	52		F	Wid	12 Jan 1861 Newyork City		7. W 94th St NY City
3	Hooker	Mary Alice	23		F	S	28th Oct 1887 Minneapolis Minn		[illegible]
4	Wallace	Mary			F	Wid	9th Aug 1881 Newyork city		Calistoga California
5	O'Neil	Mary M			M	W	19th May 1870 Milwaukee Wis		350 [illegible]
6	Canning	Mary C	67		F	S	28th [illegible]		[illegible]
7	Smith	Clinton L	31		M	M	7th Mar 1884 [illegible]		[illegible]
8	Smith	Anna Cora	58		F	W	11th Sept 1885		[illegible]
9	Hazard	Gertrude M			F	[illegible]	[illegible]		[illegible]
10	Hazard	Grace			F	[illegible]	[illegible]		[illegible]
11	McClain	Loyd	55		M	M	29th Aug 1857 Xenia Ohio		Xenia Ohio
12	McClain	[illegible]			F	[illegible]	[illegible]		do do
13	Russell	Harriet L	69		F	Wid	[illegible]		do
14	Disbrow	Mytilda Platt	71		F	M	14th Nov 1841 Greenwich Conn		[illegible]
15	Disbrow	Emily Mead	35		F	S	3rd Mar 1875 New Rochelle NY		[illegible]
16	Disbrow	Harriet	32		F	S	[illegible]		[illegible]
17	Fitzpatrick	Mary	26		F	S	11th June 1857 Brooklyn NY.		222 Hoyt St Brooklyn NY.
18	Cravey	Chas P	51		M	S	28th Dec 1861 Washington DC		c/o Title Guarantee & Trust Co 176 Broadway NY
19	Stevens	Fred K. H.	26		M	M	13th Feb 1887 Columbia NY		Kendall NY
20	Stevens	Blanche M	21		F	W	31st Mar 1889 Kendall		do
21	Cragg	Chas E	59		M	M		March 1879 Essex Co Newyork	Huntington L I
22	Cragg	Mary E	55		F	W	8th Nov 1857 Newyork NY.		do
23	Palmer	Eugene Preston	30		M	S	9th June 1885 Chicago Ill		19 West St Newyork
24	White	Elizabeth	41		F	W	26th Sept [illegible]		[illegible]
25	Fallon	Elizabeth Burnett	[illegible]		F	[illegible]	29th [illegible] [illegible]		do do do
26	Walkinshaw	Stewart Hall	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]		[illegible]
27	Chase	Emily	42		F	M	[illegible]	Wife of Citizen U.S.	5803 Midway Pk Austin Sta Chicago Ill
28									
29									
30									

27

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Affidavit of Surgeon.

I, G Bryan Daunt, Surgeon of the S S Minneapolis, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Bryan Daunt

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

Immigration Officer.

11—1115

1

114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Minneapolis sailing from London, 31st May, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Smith	Mack	32		M S				Born 29th Dec 1880						
2	Wallace	Samuel	35		M S	do			31 Mar 1875	Richland Center	Wisconsin.				
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 115

Arriving at Port of New York, October 4, 19--

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. O Hasker Master, of the S. Manuscripts, from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[illegible] Examining Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Minnehaha" sailing from London 7 JUN 1913 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to -- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Draper	Charles Noble	25	9	M S	Merchant	Yes	Yes	English	British	Canada	Vancouver	Hugh Draper, The Firs, Bebington, Cheshire	Br Columbia	Vancouver
2	Platt	Ernest	36	1	✓ ✓		✓	✓	British	English	England	London	F. A. Stiff, 69 Edgware Rd. London.	N Y	N Y
3	Blayfoole	Walter	41		✓ M	Engineer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs Blayfoole, Poplars, Buckhurst Hill, Essex	✓	✓
4	Pearson	Herbert P	35	6	✓ S	Merchant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	J. G. Pearson, 19 Wimborne Gardens, Ealing	✓	✓
5	Hunt	Anne R	71		F Wd	In transit	✓	✓	✓	✓	Canada	Montreal	Mrs Harrington, University St, Montreal, Canada	Canada	Montreal
6	Poulter	George	65		M M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Poulter	Isabella	71		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Staines	Edward Brady	62		M Wr	✓	✓	✓	✓	✓	England	London	(Daughter) Mrs J. M. Woolridge, Bewley, Lyndhurst Rd, Mill Hill, N.	Man	Winnipeg
9	Hoskin	John	77	1	✓	✓ Ships Commd	✓	✓	✓	✓	✓	Tunbridge Wells	Miss A. C. Carpmael	Canada	Toronto
10	Carpmael	Agnes Constance	33	6	F S		✓	✓	Canadian	✓	England	✓	Dr Hoskin, H.C, Armadale, Tunbridge Wells.	✓	✓
11	Jardine	Anabella	69	6	✓	✓ Maid	✓	✓	✓	Scotch	✓	✓	Miss Jane, Bracebridge, Ont	✓	✓
12	Day	James E	41		M M	Barrister	✓	✓	✓	Canadian	✓	London	J. D. Ryan.		✓
13	Sudall	Robert Peebles	30	3	✓ S	Writer	✓	✓	British	English	Scotland	Glasgow	(Friend) Mrs Stanley Watts, 18 Endsleigh Gardens, London (NW)	Cal	Los Angeles
14	Mac										USA	Jersey City		NJ	Jersey City
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence. "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List I

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 JUN 1913 , 190

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Over	Yes	1908	Philadelphia	[illegible]	No	No	No	No	good	No	6	3¾	fair	light	blue	two birth marks on left thigh	England	Bebington
2	✓	✓	✓	✓	15 yrs	N Y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	medium	brown	grey	N i l	Canada	Picton
3	✓	✓	✓	✓	10 yrs	~~spent~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	fair	✓	✓	✓	England	Nottingham
4	✓	✓	✓	✓	1912	N Y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	dark	dark	dark	✓	✓	Manchester
5	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	grey	grey	✓	Canada	Montreal
6	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	England	London
7	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	dark	✓	✓	✓	✓	Bristol
8	✓	✓	✓	No			[illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	ruddy	fair	blue	✓	✓	London
9	✓	✓	✓	Yes	1913	N Y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	fair	grey	brown	✓	✓	Hotsworthy
10	No	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	Canada	Toronto
11	✓	Dr Hoskins Kb.	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	Pine Grove
12							[illegible]	✓	✓	✓	✓										
13	✓	✓	✓	✓	1913	Los Angeles	Home. 5719 Fayette St, Los Angeles	No	No	No	No	good	No	5	8½	dark	dark	brown	Slight scar on nose	England	Oswaldtwistle
14	yes	✓	✓	✓			[illegible]														Vocalé - Japan
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *, of the* S. S. M[illegible] *, from* NOO[illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190* .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age. The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single. The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation. The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write. Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8: Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in text on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the East, or the River Po in northern Italy (i.e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of any subsequent residence therein. The entries in column 10 should show the *country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If the alien has relative living, give name and address of friend.

Column 12: Final destination. Intended future permanent residence constitutes final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show distinctly the place (city or town) of each alien's permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13: Whether having ticket to final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14: If not, whether in possession of $50 and if less how much. The entry in column 14 should show whether each alien has in his possession at least $50 (or its equivalent in foreign money), or, if less than $50, how much he has. The amount of money in possession of each alien should be stated, and not merely whether he has the amount or more. Any alien who has been in the United States previously should have at least $50 in his possession, unless he has relatives or friends here able and willing to care for him.

Column 15: Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address. The entry in column 15 should show which alien is going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 21. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Form 630

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minnehaha sailing from London, June 7th, 1913. Arriving at Port of New York 17 JUN 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Blossom	Maud	27		F	M	Sept 14th ... London, England		5 Haywood Avenue, Orange NJ
2	Blossom	Rhoda	1	9	✓	S	Pasadena, Cal		✓
3	Miller	Louise Igre	50		✓	M	Jan 25th 1863, Indianapolis, Indiana		17 W 45th St, N Y City
4	Miller	Rachel Alice	22		✓	S	March 6th 1891, Canton, Ohio		✓
5	Owen	Henry S	58		M	M	1855, Louisville, Kentucky		1102 Commerce Buildings, Kansas City Mo
6	Owen	Geneva B	44		F	✓	1869, Dundee, Wis		✓
7	Garth	Emma	50		✓	✓	Phila Pa Nov 1865		77 Grove St Pleasant Ivy 165 Sherman St
8	Partridge	Florence	28		✓	✓	do Nov 22 1885		104 Academy St, Pinghkeepsie, N Y 386 Ridgewood Rd, S Orange, N J
9	Tice	George	78		M	S	Pinghkeepsie, N Y		✓
10	Fenner	Lucy Ige	48		F	✓	Jan 12th 1865, S Orange, N J		Hotel Woodstock, Prospect Pk, White Plains, N Y
11	Fenner	Emily	63		✓	✓	Jan 30th 1850 ✓		Halifax, N Sa
12	Stone	Sarah E	39		✓	M	New York N Y		600, W 141st St N Y
13	Wunder	Angeline	39		✓	✓	Jersey City, N J		✓
14	Gregory	Jessie	43		✓	S	Dec ... 1869, Halifax, N Sa		Youngstown, Ohio
15	Mullett	Josephine E	28		✓	✓	Sept 20th 1884, New York, N Y		✓
16	Mullen	Mary J	30		✓	M	July 27th 1882. ✓		145 Lisbon Rd Kenford, N Y
17	Day	George Ellsworth	51	8			Sept 18th 1861 Washington, D C		The Albany, Denver, Colorado
18	Day	Jane	54	9			Aug 17th 1879. Youngstown, Ohio		1205 S 21st St, Los Angeles, Cal
19	Folles	Edward	45					"Gov at Boston Mass"	✓
20	Murnan	Myrtle	36	5	F	Wd	Jan 1st 1877, Knoxville, Iowa		✓
21	Brewer	Robert Lee	38		M	M	Nov 19th 1874, Haggerstown, Conn		423 Broadway, N Y
22	Brewer	Iva	30		F	✓	Johannesburg, S A		Buffalo, N Y
23	Brewer	Robert L		11	M	S			1223 Ind Ave
24	Spickers	Sophia Reed	30		F	M			Shanghai Cbel Shanghai China
25	Hamlin	Emily Gray	31		✓	✓	Buffalo, N Y		109 East 56th St
26	Webb	Albert L	24		M	S	Baltimore, Md.		31 Realty Bldg ... City
27	Mac Nider	James Stanley	35		✓	✓	Sept 16 1877 New York N Y		✓
28	Holt	Rosa Belle	50		F	✓	Cleveland, Ohio		
29	Swofford	Robert J	52		M	M	Aug 2nd 1860, Benton, Ill		
30	Swofford	Lulu V	45		F	✓	Oct 11th 1867, Fairfield, Ill		

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 6.10
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number III

S. S. Minnehaha sailing from London, June 7th, 1913, Arriving at Port of New York, 17 JUN 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Angell	Frederic Jackson	42		M	S	Sept 30th 1870, Brooklyn, N.Y.		147 W 105th st, N.Y. City
2	Reusch	Jennie	41	6	F	M			New York, N.Y.
3	Peebles	James Martin	92		M	Wd	March 23rd 1822, Whittingham, Vermont		5719, Fayette st, Los Angeles, Cal
4	Hastings	Merrill G	24		M		Oconto, Wis		65 Taylor Ave, Bayonne, N.J.
5	Hastings	Emma	24		F		Islington, N.J.		
6	Potter	Harry Barent	37		M		April 1878, Saginaw, Mich		49 Wall st, New York
7	Runyon	Henry, W.	35		M		June 5th 1878, New Brunswick, New Jersey		15 Exchange Place, Jersey city
8	Runyon	Edna, H	33		F		Aug 11th 1880, Jersey City, New Jersey		
9	[illegible]	Antoinette					[illegible]		365 W 4 8th Elmira, N.Y.
10	[illegible]	[illegible]					[illegible]		
11	[illegible]	Chandler					[illegible]		
12	[illegible]	[illegible]	31		M	S	Los Angeles Cal May 29. 93.		2130 So 31st St, [illegible] Cal.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10

36

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA sailing from HABANA 6 June, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Ultimate future destination.) State.	City or Town.
1	Treiber	Herman	23		m s	Clerk	Yes	Yes	Germany	German	Cuba	Havana	Royal Bank of Canada Hav	Ill.	Hamburg
2	Rodriguez	Jose	47		m m	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	2 Belascoain Hav	N.Y.	New York
3	Bassar	Pio	48		m s	Secretary	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Antonio Bassar. Amis. Aguacate Hav		
4	Schonkopf	William	34		m s	Merchant	Yes	Yes	Germany	German	Cuba	Havana	30 Empedrado. Hav	N.Y.	New York
5	Rhedalia	Simon	19		m s	Merchant	Yes	Yes	Argentine	Syr. Am.	France	Paris	Hotel Isla de Cuba Hav	Ill.	Paris
Twin 6	Bussons	Annie	38		f m	Housewife	Yes	Yes							
Twin 7	Bussons	Roy	11	10	m s	Student	Yes	Yes							
8	Worham	Fred S.	43		m m	Merchant	Yes	Yes	Br. Subject	Canadian	Cuba	Key West	210 Hotel Sevilla Hav	Ill.	Rockford
9	Capablanca	Raul	23		m s	Professor	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Jose Capablanca. Father 25 - 11 Dedado		
10	McArdle	Mary	23		f s	Maid	Yes	Yes	Br. Subject	Irish	Cuba	Key West		N.Y.	New York
11	Walters Robert.	Frederick Henry	28		m s	Valet	Yes	Yes	Br. Subject	English	Cuba	Key West	12 Lexington Ave. Bay		
12	Romañach	Juan A.	50		m s	Engineer	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	12 Lexington Ave. Bay Juan Romañach Father. 40 Jesus Peregrino. Havana	N.Y.	New York
13	Rodriguez	Antonio	38		m s	Mechanic	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mrs A. Rodriguez, mother. 26 Salud St, Havana	N.Y.	New York
14	Bussons	Annie	38		f m	Housewife	Yes	Yes	Br. Subject	Canadian	Cuba	Havana	Mr. R. Bussons. Husband	Canada	Montreal
15	Bussons	Roy	11	10	m s	Student	Yes	Yes	Br. Subject	Canadian	Cuba	Havana	Royal Bank of Canada Havana	Canada	Montreal
16	Gonzalez	Elvira	18		f s	Nurse	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Key West	Vive Teresa Angulo Trans Nuevo Centro 93.	N.Y.	New York
17	Ortega	Virgilio	28		m m	Employee	Yes	Yes	Dominican Rep.	Dominican	Cuba	Havana			
18	Ortega	Delia	30		f m	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	64 Acosta Hav.		
19	Vander Jalch	Carmen	65		f w	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			
20	San Pedro	Carmen de	44		f m	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	40 Campanilla H. Hav		
21	San Pedro	Laura	22		f s	Nurse	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			
22	Seidel	Carlos	30		m m	Engineer	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			
23	Seidel	Mani	24		f m	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuba	Cuba	Havana	Mrs Mercedes Seidel 74 Velasquez Hav		
24	Seidel	Dolores	6	7	f s	Nurse	Yes	Yes	Cuba	Cuba	Cuba	Havana			
25	Seidel	Carolina	2	7	f s	Nurse	Yes	Yes	Cuba	Cuba	Cuba	Havana			
26	Reichelt	Helen	21		f s	Governess	Yes	Yes	Germany	German	Cuba	Havana	177 B. Vedado		
27	Poblet	Ramon	30		m s	Mechanic	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	98. Ste Rey. Hav	Eng.	London
28	Vazquez	Jose	35		m m	Mechanic	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mrs Maria Vazquez Wife 98. Ste Rey. Hav		
29	Gonzalez	Maria	38		f w	housewife	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	G. Abreu. Cousin 94. Virtudes. Havana	N.Y.	New York
30	Marshall	John A	28		m s	Engineer	Yes	Yes	England	English	Cuba	Havana	F. a Spain. Friend 36. Jesus. Hav	Eng.	Bristol

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	by Hamilt & Hamburg					Yes	No	6	1	Fair	Brn	Brn	None	Germany	Thuringia
2	Yes	self	Yes	Yes	1913	Ny	Astor Hotel Ny					Yes	No			Dark	Grey	Black	None	Spain	Asturias
3	Yes	self	Yes	Yes	1911	Ny	5 E. 14th St. Ny					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Cuba	Havana
4	Yes	self	Yes	Yes	1906	Ny	Astor House Ny					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Germany	Holstein
5	Yes	self	Yes	Yes	1913	Ny	Hotel Hamilt & Paris					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Argentine	Buenos Aires
6																					
7																					
8	Yes	self	Yes	Yes	1913	Ny	Rye. Ny.					Yes	No			Fair	Blue	Blue	None	Canada	Montreal
9	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	Imperial Hotel Ny					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Cuba	Havana
10	Yes	Employe	Yes	Yes	1913	Ny	13. Lexington ave. Ny					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Ireland	Cork
11	Yes	Employe	Yes	Yes	1913	Ny	13. Lexington ave. Ny					Yes	No			Dark	Brn	Brn	None	England	London
12	Yes	self	Yes	Yes	1904	N.J.	Hotel America New York					No	No	5	10	Dark	Brown,	Brown,	None	Cuba	Santa Clara
13	Yes	self	Yes	No		No	Hotel America New York					No	No	5	10	Dark	Hair	Fair	Blue	None	Cuba Havana
14	Yes	Husband	Yes	Yes	1912	Ny	Hotel Hamilt & Montreal					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Canada	Montreal
15	Yes	Father	Yes	Yes	1912	Ny	Hotel Hamilt & Montreal					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Canada	Montreal
16	Yes	Self	Yes	Yes	1913	Ny	79 E. 71st St. Ny					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Canada	Montreal
17	Yes	Self	Yes	Yes	1908	Ny	Westminster Hotel Ny					Yes	No			Dark	Brn	Brn	None	Italy	Milan
18	Yes	Husband	Yes	Yes	1908	Ny						Yes	No			Dark	Black	Black	None	St. Domingo	St. Domingo
19	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Ny	600 W. 133 St. Ny					Yes	No			Dark	Brn	Brn	None	Cuba	Trinidad
20	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Ny						Yes	No			Fair	Grey	Brn	None	Cuba	Havana
21	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Ny						Yes	No			Fair	Blond	Blue	None	Cuba	Havana
22	Yes	Self	Yes	Yes	1912	Ny						Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Cuba	Havana
23	Yes	Husband	Yes	Yes	1912	Ny	536 W. 113 St. Ny					Yes	No			Fair	Brn	Brn	None	Cuba	Havana
24	Yes	Father	Yes	Yes	1912	Ny						Yes	No			Fair	Blond	Blue	None	Cuba	Havana
25	Yes	Father	Yes	Yes	1912	Ny						Yes	No			Fair	Brn	Blue	None	Cuba	Havana
26	Yes	Self	Yes	Yes	1913	Ny	4 Hamilt & London					Yes	No		2	Fair	Brn	Blue	None	Cuba	Havana
27	Yes	Self	Yes	Yes	1913	Ny	Victoria Hotel Ny					Yes	No			Dark	Black	Brn	None	Germany	Hamburg
28	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Ny	Victoria Hotel Ny					Yes	No			Dark	Black	Brn	None	Cuba	Havana
29	Yes	self	Yes	Nov.	1912	N.Y.	142 W. 13th St. N.Y. City					Yes	No			Dark	Brn	Brn	None	Cuba	Havana
30	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	4 Hamilt & L'ford					Yes	No		5	4	Dark	Grey	Brown	None	Spain	Andalusia
												Yes	No			Fair	Blue	Grey	None	Scotland	Glasgow

Officer making the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, F. L. Miller Master of the S/S Calabria from T. Mexico — do solemnly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon ——— duly appointed by the proper officer to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. One — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a feeble-minded person, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. Miller Officer.

Sworn to before me this ——— day of ——— , 19— .

at ———

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Nos.). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession, of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN—BLACK.

"African—Black" refers to the African Negro (whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa). Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether has passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show who they are going to join (other a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).

Columns 10 to 17.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] employed by [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from HAVANA ..... , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended for a permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brick	Aniceto de	30		m.	merchant	Yes	Yes	Spain	French	Cuba	Havana	Mrs. Maria de Brick. Wife. 52 Peruvianos. Hav.		
2	Brick	Pastor de	28		m.	merchant	Yes	Yes	Spain	French	Cuba	Havana	52 Peruvianos. Hav.		
3	Ferrony	Edward	31		m.	merchant	Yes	Yes	B. Subject	Canadian	Cuba	Havana	Mrs. Maria Ferrony Wife 235 N. St. Vedado. Hav.		
4	Cardenas	Miguel A. de	19		m.	Broker	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Miguel de Cardenas Father 133 San Miguel. Hav.		
5	Polgado	Blanca	27		M.	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Rogelio Delgado. Husband N. B. Vedado.		
6	Ricart	Luis	37		m.	Proprietor	Yes	Yes	St. Domingo	Fr. Am.	Cuba	St Jo/Cuba	Hotel Pasaje Hav.		
7	Ricart	Flinska	27		f.	Housewife	Yes	Yes	St. Domingo	Fr. Am.	Cuba	St Jo/Cuba			
8	Pelly	Ernest	23		m.	Engineer	Yes	Yes	B. Subject	English	England	Essex	Pasaje Hotel. Hav.		
9	Lagomasino	Rosa	12		f.	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Lagomasino. Husband Vedado	Conn	Stamford
10	Lagomasino	Rosa	8	7	f.	Child	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Lagomasino. Father Vedado	Conn	Stamford
11	Seiglie	Margot	8	7	f.	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Seiglie. Father. Vedado	Conn	Stamford
12	Custodio	Consuelo	14	7	f.	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Seiglie. Uncle. Vedado	Conn	Stamford
13	Seiglie	Ana L.	34	7	m.	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Seiglie. Husband. Vedado	Conn	Stamford
14	Seiglie	Luis	5		m.	Child	Yes	No	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Seiglie. Father. Vedado	Conn	Stamford
15	Paris	George F.	53		m.	Retired	Yes	Yes	England	English	Canada	Toronto	Hotel Pasaje. Hav.	Canada	Toronto
16	Brown	John	27		m.	Clerk	Yes	Yes	England	English	Canada	Toronto	Hotel Pasaje. Hav.	Canada	Toronto
17	Llana	Carmen	40	7	f.	Teacher	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Alonso. Cousin 60 J. Lealtad. Hav.		
18	Valles	Enrique	48		m.	Lawyer	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mrs J. Valles. Wife		
19	Valles	Francisca	21		f.	Teacher	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	H. Castro. Vibora		
20	Lopez	Hermenio	29		m.	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spain	Cuba	Havana	Pedro Fernandez. Uncle 123 J. Rico. Hav.		
21	Fernandez	Pelayo	10	7	m.	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Pedro Fernandez. Father 123 J. Rico. Hav.		
22	Abdelnur	Manira	48		f.	M housewife	Yes	Yes	Syrian	Syrian	Cuba	Havana	Nury Abdelnur. Son. 14th St. Vedado. Havana	NY	New York
23	Abdelnur	Jesse	20		m.	Student	Yes	Yes	Syria	Syrian	Cuba	Havana	Nury Abdelnur. Brother 14th St, Vedado Havana	NY	New York
24	Valdes	Alberto	42		m.	Planter	Yes	Yes	San Salvador	Sp. Am	San Salvador	St. Am			
25	Valdes	Jorge	18		m.	Student	Yes	Yes	San Salvador	Sp. Am	San Salvador	St. Am	Hotel Inglaterra Hav.		
26	Piammattei	Porfirio	19		m.	Student	Yes	Yes	San Salvador	Sp. Am	San Salvador	St. Am			
27	Picalia	Fermin	38		m.	Magistrate	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	19 c. Vedado		
28	Picalia	Loreto Pla de	45	7	m.	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			
29	Bernard	Gustavo	45		m.	Life Ins.	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mrs. F. Bernard. Wife 181 Reina R. Hav.		
30	Leon	Angela	20	7	f.	Teacher	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Luisanes. Uncle. J. Arguelles. Hav.		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

Form 618

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *June 11*, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. / Where?													
1	Yes	Self	Yes	Yes	1912	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Black Brown	None	France	Paris
2	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark Black Brown	None	France	Paris
3	Yes	Self	Yes	Yes	1912	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Black Brown	None	Canada	Montreal
4	Yes	Self	Yes	Yes	1912	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Blue Brown	None	Cuba	Havana
5	Yes	Self	Yes	Yes	1903	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair Black Black	None	Cuba	Cienfuegos
6	Yes	Self	Yes	Yes	1906	Ny	No	No	No	No	Good	No	6		Dark Grey Brown	None	St. Domingo	St. Domingo
7	Yes	Self	Yes	Yes	1901	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark Black Black	None	St. Domingo	St. Domingo
8	Yes	Self	No	Yes	1913	Ny	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair Brown Brown	None	England	Essex
9	No	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Grey Brown	None	Cuba	Remedios
10	No	Mother	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Dark Brown Brown	None	Cuba	Remedios
11	No	Father	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown Brown	None	Cuba	Caibarien
12	No	Father	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Dark Brown Brown	None	Cuba	Jagueyjay
13	No	Husband	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Brown Brown	None	Cuba	Jagueyjay
14	No	Father	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown Brown	None	Cuba	Jagueyjay
15	No	Self	Yes	Yes	1913	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Grey Blue	None	England	Leeds
16	No	Self	Yes	Yes	1913	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brown Brown	None	England	Bedford
17	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair Brown Brown	None	Cuba	Havana
18	Yes	Self	Yes	Yes	1910	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Grey Brown	Port marked	Cuba	Havana
19	Yes	Father	Yes	Yes	1912	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown Brown	None	Cuba	Havana
20	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Blond Brown	None	Spain	Asturias
21	Yes	Father	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Brown Brown	None	Cuba	Havana
22	YES	Self	YES	Yes	1912	N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Black Black	None	Syria	Damascus
23		mother		Yes	1912	N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Black Black	None	Syria	Damascus
24	Yes	Self		Yes	1893	San Fco.	No	No	No	No	Good	No	6		Dark Black Brown	None	San Salvador	St. Ana
25	Yes	Father	YES	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		Dark Black Brown	None	San Salvador	St. Ana
26	Yes	Self		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Black Brown	None	San Salvador	St. Ana
27	Yes	Self		Yes	1911	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair Grey Brown	None	Cuba	Havana
28	Yes	Self	YES	Yes	1911	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Grey Black	None	Cuba	Havana
29	Yes	Self		Yes	1905	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark Brown Brown	None	Cuba	Manzanillo
30	Yes	Self		Yes	1905	Ny	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Black Black	None	Cuba	San Cristobal de Habana

No. 18 entries: Stamford, Conn. (×2); Stamford, Conn.; Stamford Conn; Stamford, Conn.; San Francisco & Toronto; San Francisco & Toronto; Hotel America, Ny.; Hotel America. Ny.; Hotel America. Ny.; 350 E. 92 St. Richard Abdelnour son ~~brother~~. N.Y.C. Richard Abdelnour, brother 350 E 92 St. Ny.; Hotel for Hotels. Ny.; Seville Hotel. Ny.; Hotel America. Ny.; 1555 Bedford Av. Brooklyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the [illegible] from [illegible] do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master, Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining during as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address of such relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1-1113

Form 518

Affidavit of Surgeon.

I, Henry K. Harris, Surgeon of the S.S. Saratoga, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 124 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. K. Harris

Sworn to before me this 17th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA June 1, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Espaigne	Elvira de	40		M. W.	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Manuel de Espaigne Husband 2 E. 16 Vidad	Ny	New York
2	Manso	Manuel	45		M. W.	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Mrs Josefa Manso Wife 26 Fonts Casas, Hav.	Ny	New York
3	Olsini	Josefina de	35		F. W.	Housewife	Yes	Yes	France	French	Cuba	Havana	111 Concordia St. Hav.	Pa	Penn
4	Lecours	Adela R. de	35		F. W.	Housewife	Yes	Yes	Fr. Subject	Cuba	Cuba	Havana	Emilio Lecours 16 Ste Ana Havana	Ny	New York
5	Lecours	Emile	10		M. S.	Student	Yes	Yes	Fr. Subject	Cuba	Cuba	Havana		Ny	New York
6	Fuentes	Walfrido de	46		M. W.	Architect	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		Ny	New York
7	Hernandez	Maria	24		F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Sagua	Sagua Cuba	Ny	New York
Ins. 8	Rodriguez	Regino	20		M. S.	None	Yes	Yes							
9	de Beon	Arthur	65		M. W.	Professor	Yes	Yes	France	French	Cuba	Santa Clara	Mrs de Beon Santa Clara, Cuba	Russia	St. Petersburg
10	Carreras	America			F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santa Clara	Mrs Carrera, no the Santa Clara, Cub.	Ny	New York
11	Carreras	Virginia			F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santa Clara	Mrs Carrera Santa Clara, Cuba	Ny	New York
12	Sosvilla	Estella	48		F. W.	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	A. Sosvilla Husband 21 Fomento	Ny	New York
13	Blanco	Adelina	21		F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		Ny	New York
14	Sosvilla	Carmelina	21		F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		Ny	New York
15	Vinyet	George	70		M. W.	Retired	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Adolfo Sevilla. Hav	Ny	New York
16	Diaz	Manuel	23		M. S.	Waiter	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Felipe Fraguey. Friend Adolfo Inglaterra. Hav	Ny	New York
17	Jove	Ramon	24		M. S.	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	J. Julian R. Hav	Ny	New York
18	Bermudez	Fernando	25		M. S.	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	J. Julian R. Hav	Ny	New York
19	Cibrian	Jose M.	28		M. S.	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Amargura 9. Hav.	Ny	New York
20	Silveira	Ricardo J.	45		M. W.	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Matanzas	Mrs R. J. Silveira Matanzas	Ny	New York
21	Cebrean	Joaquin A.	21		M. S.	Barber	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cienfuegos	Mrs Cebrean mother Constancia, Cienfuegos	Ny	New York
22	Brown	Stephen	26		M. W.	Clerk	Yes	Yes	Br. Subject	English	Jamaica	Canada	J. Fernandez. Hav.	Ny	New York
23	Kade	Albert	39		M. W.	Agent	Yes	Yes	Germany	German	N.Y.	New York	Hotel Sevilla Havana	N.Y.	New York
24	Arrouta	Luis	50		M. W.	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Sagua	Manuel Ache brother in law	France	Paris
25	Arrouta	Teresa	37		F. W.	Housewife	Yes	Yes	Spain	Cuban	Cuba	Sagua	Sagua - Cuba	France	Paris
26	Ferrer	Domingo	27		M. S.	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Jose Ferrer Bro. 10 Enguinida Hav	Ny	New York
27	Piedra	Joaquin M.	52		M. W.	Farmer	Yes	Yes							
28	Pando Hijos	Adolfo	46		M. W.	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Matanzas	Jose Pando Father Matanzas	Ny	New York
29	Pina	Berta	20		F. S.	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Matanzas			
30	Bermudez	Antonio	18		M. S.	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Antonio Bermudez Father J. Fernandez. Hav.	Ny	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.

†List of races will be found on back of this sheet.

Form 618

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List J.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 11, 191

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes	Yes	1908	Ny	P.O. Hotel America. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Cuba	Trinidad
2	Yes	self	Yes	No	No	No	Hotel America. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
3	Yes	self	Yes	No	No	No	In transit to France	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	None	France	Celle
4	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	P.O. Empire Hotel Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Green	[illegible]	[illegible]	Havana
5	Yes	Mother	Yes	Yes	1912	Ny.		No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	[illegible]	[illegible]	Havana
6	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	Hotel Cumberland Ny. Mrs. J. Griffiths friend 121 W. 87th St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Black	None	Cuba	Matanzas
7	Yes	self	Yes	No	No	No		No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Black	None	Cuba	Cayo
8																					
9	No	self	Yes	Yes	Sep. 1912	N.Y.	in transit to Russia							5	8	fair	grey	blue	none	France	Arles
10	Yes	self	Yes	No	No	No													none	Cuba	Santa Clara
11	Yes	self	Yes	No	No	No.													none	Cuba	Havana
12	Yes	self.	Yes	Yes	1912	Ny	P.O. Hotel America Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Havana
13	Yes	self.	Yes	No	No	No		No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Havana
14	Yes	Mother	Yes	No	No	No		No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Havana
15	Yes	self	Yes	Yes	1913	Ny.	Vanderbilt Hotel. Ny. 142 E. 46 St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Grey	Brown	None	Cuba	Havana
16	Yes	self	Yes	No	No	No	142. E. 46. St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Cuyo
17	Yes	self	Yes	Yes	1910	Ny.	144. E. 46. St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Catalonia
18	Yes	self	Yes	Yes	1910	Ny	Hotel America. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Spain	Cayo
19	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	Hotel America Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
20	Yes	self	Yes	Yes	Dec 1912	N.Y.	Hotel American N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	black	brown	None	Cuba	Havana
21	Yes	self	Yes	No	No	No.	Rufino Rodriguez friend 221 Pearl St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	brown	[illegible]	None	Cuba	Cuba
22	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny.	Hudson Hotel Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	England	W. Hartlepool
23	Yes	self	Yes	Yes	Feb 1913	N.Y.	Max Kade brother 28 Elm St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue	None	Germany	Hall
24	No	self	Yes	Yes	1883	N.Y.	in transit to France	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	brown	brown	None	Spain	Santander
25	No	husband	Yes	No	No	No	in transit to France							5	6	Dark	black	brown	None	Cuba	Sagua
26	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ny	97. Chambers St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Black	None	Cuba	Havana
27																					
28	Yes	self	Yes	Yes	1908	Ny.	P.O. 135 W. 61 St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Matanzas
29	[illegible]		No	No	No		112 Wall St. N.Y.C.							5	2	Dark	negro	Black	None	Cuba	Matanzas
30	Yes	self	Yes	Yes	1911	Ny	Mrs. J. Williams St. Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Cuba	Havana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible] from Havana, do solemnly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by me, where there is no surgeon, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets. [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 19[illegible]
at New York [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years and months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Columns 9 and 10 are to be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negroes, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last mentioned).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entries in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether any person has paid passage).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and where).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Leroy F. Leachey, Surgeon of the S.S. Saratoga, employed at Surgeon's office, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 115 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

Saratoga

Immigration Officer.

7

June 10-13

68
14

SECOND CLASS 103 12 105 - 2
15 24 1 30 - 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA ... *sailing from* HAVANA ... , 19 .

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (†Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Valdivia	Ercilia	48		f S	none	Yes	Yes				Santa Espiritus	H. E. Valdivia brother	Md.	Baltimore
2	Valdivia	Irmenia	56		f S	teacher	Yes	Yes				Santa Espiritus	Santa Espiritus		
3	Lagomasino	Maria	19		f S	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Domingo Lagomasino Father 23 - 29 Vedado		
4	Almeda	Federico	45		m M	Clerk	Yes	Yes	Cuba	Spain	Cuba	Havana	Hotel Orientes Stg/Cuba		
5	Pozzo	Luis	33		m S	Proprietor	Yes	Yes	France	French	Cuba	Stg/Cuba	Gerardo Stg/Cuba		
6	Whitehead	Carlton	33		m M	farmer			Br. Subject	Canadian		Ocean Beach	J. C. Whitcomb, friend Ocean Beach		
7	Caballero	Felipe A	44		m S	Tailor	Yes	Yes	Cuba	Cuban			Mrs. Caballero, Mother H. Vedado		
8	Brago	Margaret	35		f W	Housewife	Yes	Yes	Spain	Spanish		New York			
9	Brago	Fernando	34		m M	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	New York			
10	Johnson	Dora	25	7	f S	Nurse	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Cuba	Havana	M. H. Paris. Embajada U.S. Obispo Hav.		
11	Bell	Maria	32	7	f S	Nurse	Yes	Yes	Br. Subject	African	Cuba	Havana	M. H. Paris. Embajada U.S. Obispo Hav.		
12	McDonell	Cristina	40	7	f S	Governess	Yes	Yes	Br. Subject	Canadian	Cuba	Havana	M. H. Paris. Embajada U.S. Obispo Hav.		
13	[illegible]	Beatrice	30	7	f M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Br. Subject	[illegible]	Cuba	Havana	M. H. Paris. Embajada U.S. Obispo Hav.		
14	Ayala	Carlos	18		m S	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cuba	112, San Juliano		
15	Lamadrid	Cipa de	38	7	f W	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Andreaca Hav 16. Aguila Hav		
16	Andreaca	Alberto	2		m S	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Andreaca. Hav.		
17	Andreu	Caridad de	24	7	f W	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Andreu. Hav. 16. Aguila Hav.		
18	Lamadrid	Ciro	37	7	m S	Farmer	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Andreu. Hav. 16. Aguila. Hav.		
19	Cabrera	Juan	25		m S	Clerk	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Juan Cabrera. Father. 149 Reina, Havana	N.Y.	New York
20	Fuentes	Jose	30		m S	Physician	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	~~Salvador~~ Fuentes Brothers Colle 2. # 17 19., Havana	N.Y.	Rochester
21	Mura	Aurelio	25		m M	Merchant	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	Cuba	Havana	Partner Leon Cub. Engineering [illegible]	N.Y.	~~Chicago~~
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

60

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

, 19

127

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	Yes	No	no	no	3716. Elm Ave. Baltimore	No	No	No	No	Good	No	5	2	brown	brown	none		Santo Spiritu
2														5	—	black	brown	none		Santo Spiritu
3	no	mother	yes	no	no	no	Stamford. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Blue	Tatoo	Cuba	Remedios
4	yes	self	yes	yes	1913	Ney.	Stolle America. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	Black	Black	Spain	Canary Is.
5	yes	self	yes	yes	1906	Ney.	Stolle America Ney.	no	no	no	no	Good	no	6		Dark	Brn	Brn	Cuba	City Cuba
6	no	SELF	YES	no	1910	N.Y.	Mrs Whitehead. wife 410 W. 17th N.Y.C.							5	8	Dark	Brown	Brown	Canada	London. Ont.
7	yes	self	yes	yes	1904	Ney	Cuban Catalan Gen Jesuit College, Hoboken N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brn	Brn	Cuba	Havana
8	yes	self	yes	yes	1913	Ney	Chief Pilot U.S. Life Saving Service Gen. Post Office Bldg. 9th & Market Sts. Phila. Pa.							5	2	Fair	Brn	Brn	Cuba	Philadelphia
9	yes	self	yes	yes	1913	Ney.	Go. North Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	Black	Black	Spain	Torrens
10	yes	Employer	yes	yes	1912	Mass	Stockbridge. Mass	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Blond	Blue	Sweden	
11	yes	Employer	yes	yes	1912	Mass	Stockbridge. Mass	no	no	no	no	Good	no	4	6	Black	Black	Black	Jamaica	Cuba
12	yes	Employer	yes	yes	1912	Ney.	Holland House. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Grey	Blue	Canada	Ontario
13	yes	Employer	yes	yes	1911	Ney.	Stockbridge [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	8	Black	Black	Black	Jamaica	Cuba
14	no	Father	yes	no	no	no	Mt. Hermon. Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Brn	Brn	[illegible]	Jamaica
15	yes	self	yes	yes	1900	Ney.	Stolle America. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Brn	Brn	Cuba	Cienfuegos
16	yes	self	yes	yes	1900	Ney.	Stolle America. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Black	Black	Cuba	Cienfuegos
17	yes	self	yes	no	no	no	Stolle America. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Brn	Brn	Cuba	Cienfuegos
18	yes	Father	yes	no	no	no	Stolle America. Ney.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Brn	Brn	Cuba	Cienfuegos
19	Yes	self	Yes	Yes	1913	Ney	Cuban Consulate New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Brn	Brn	Cuba	Cienfuegos
20	No	Self	yes	yes	1907	N.Y.	Wife at St. Marys Hospital Rochester N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	black	brown	none	Havana Cuba
21	yes	self	yes	yes	1913	N.Y.	Wife Marie Miara 230 W 114 St N.Y.C.	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dk	Blk	Brn	None	Cuba 4214 41st St Woodside L.I.
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], Master [illegible] of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" [illegible] race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comparatively, of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, 3 June, 1913, Arriving at Port of New York June 11, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Putman	Samuel	48		M	M		1876. Boston. mass.	207 Essex St. Boston
2	Blake	Charles E.	46		M	M	1865. Lynn. mass.		819 Beacon St. Boston.
3	Maskos	Jane	43	7	F	M	1869	Husband U. S. Citizen	Cleveland Ohio
4	Masters	John T.	5		M	S		Father U. S. Citizen	Cleveland Ohio
5	McCracken	Grace	30		F	M	Jan. 1883. Ann. Ohio		Cleveland Ohio
6	McCracken	Beulah	4	6	F	S	1909. Cleveland. Ohio		Cleveland. Ohio
7	McInnery	Frank	65		M	M	1849. Ridgehill. Ky.		Cleveland. Ohio
8	Jimeny	George	28		M	S			112 Thames St. Jersey City
9	Wardon	Kenneth	34	7	M	M	1879. Trenton. mass.	1911. City Hall. Ny	605 W. 113 St. Ny.
10	Bettle	Samuel	48		M	M	1864. Phila. Pa.		Bellevue Ex.
11	Bettle	Helen	44	7	F	M	1868. Phila. Pa.		13. Lexington Ave. Ny
12	Echeverria	Charles M.	51		M	M	1860. Ny. Ny		13. Lexington Ave. Ny.
13	Clancy	John J.	41		M	S	1871.		Milburn. N.J.
14	Holmes	Martin J.	41		M	M	1871. Brooklyn. Ny	1898. City Hall. Ny	158 W. 84 St. Ny
15	Fischlin	Joseph. G.	40		M	M	1873. Hungary.	Father, U. S. Citizen	478. 478 Broadway. Brooklyn.
16	Hirtler	Henry	26		M	M	1887. Hoboken N.J.		684 Broadway. N.Y.C.
17	Stantze	Fred	37		M	M	1876. Shamokin Pa.		East Orange. N.J.
18	Blackford	Virginia		7	F	S	Born U S		Washington D.C.
19	Paris	Martha	10	7	F	S		Father U. S. Citizen	Holland House. Ny
20	Paris	Christine	7	7	F	S		Father U. S. Citizen	Holland House. Ny
21	Paris	Gertie	6		F	S		Father U. S. Citizen	Holland House. Ny
22	Paris	Rosco	4		M	S		Father U. S. Citizen	Holland House Ny
23	Paris	Mary	2	7	F	S		Father U. S. Citizen	Holland House Ny
24	Paris	Sarah	9	7	F	S		Father U. S. Citizen	Holland House Ny
25	Friedman	Ellis	33		M	M	1880. Titusville Pa.		Albany Ny
26	Parr	Florinda	37	7	F	M		Husband U. S. Citizen	Hotel America. Ny
27	Parr	Edward	9		M	S		Father U. S. Citizen	Hotel America Ny
28	Parr	Florindo	8	7	F	S		Father U. S. Citizen	Hotel America. Ny
29	Rose	John	33		M	M	1881.	Father U. S. Citizen	Boston. mass.
30	Trowbridge	George F.	37		M	M	1875. Franklin La		Ridley Park. Pa.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 618

Form 610
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MANCHIOLA sailing from HAVANA, ..., 19..., Arriving at Port of New York ..., 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Llera	Manuel	36		M	M	1877. Jersey City. N.J.		Jersey City. N.J.
2	de Childs	Aurora San Pelayo	35		F	W		Husband. U.S. citizen	121. W 87 St. City.
3	Rodriguez	Regina	20		F	S		Father U.S citizen	Port Chester. N.Y.
4	Fuller	Samuel R.	31		M	M	1879. Corning. N.Y.		Ridgewood N.Y.
5	Fuller	Lillian R.	29		F	M	1883. Dorchester Mass.		
6	Lubarsky	George	31		M	S		1913. Federal Reg. City	401. W 118 St. City
7	~~Voigt~~	George	70						
8	Henson	Ida	46	7	F	M	1867. Brooklyn. City		
9	Andujar	Anthony	41		M	M			1319. Bedford Ave Brooklyn.
10	Andujar	Lucrecia	28		F	M	1885. N.Y.C.	1902 City U.S. Circuit Court, Ky.	560 W. 173rd St. N.Y.C.
11	Andujar	Amalia	6		F	S	1907 N.Y.C.		
12	Andujar	Lucrecia	4		F	S	1908 N.Y.C.		
13	Mealhews	Andrew	36		M	M	1876. Fort Dodge Iowa		
14	Knowles	Howard	25		M	S	1888. Taunton. Mass		Hamden Hotel. City.
15	Warmoth	Frank	35		M	M	1878. Newark N.J.		Taunton. Mass
16	Warmoth	Phyllis	29	7	F	M	1884. Detroit. Mich.		The Clifton Hotel City.
17	Warmoth	Elsie	1	7	F	S	1912		
18	Heath	Otto	40		M	S	1873. Auckland New Zeal.		
19	Piedra	Joaquin H.	52		M	M		1888 - Court of appeal, N.Y.C. husband N.Y.C. father N.Y.C	Auburn. City. 112 Wall St. N.Y.C.
20	Piedra	Teresa	39		F	M			
21	Piedra	Isabel	21		F	S			
22	Kleneuer	Aline	28		F	W	1885. Cleveland. O.		Cleveland. O.
23	Valdivia	Honorio E.	42		M	M		Baltimore. Md.	
24	~~Valdivia~~	Cecilia	48		F	S			
25	Heydrick	Alfred	50		M			1903. U.S. Vice Consul	Consular Hotel
26	Heydrick	Rose	46		F			Husband U.S. citizen	City.
27	Foley	Wm D.	24		M	S	1888. Boston Mass.		10 Gayland Ave Boston. Mass.
28	Rover	Bernard	44		M	M	1869. N.Y. City		1:N Atlantic Ave Brooklyn
29	Fleming	Henry F.	19		M	S	1894 Phila. Pa.		219 Market Phila. Pa.
30	Bond	Margaret	50		F	W	1863. Richmond. Va		583 W. 141st St. N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 618

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 47

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, 8 Jan, 1914 Arriving at Port of New York, 19..

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Doty	Oliver K.	28		M	M	1885. Kent. Conn,		253 W. 101st. N.Y.C.
2	Doty	Elena F.	30		F	M	1883	husband. U.S. Citizen.	
3	Doty	Elena	1	6	F			Father U.S. Citizen.	
4	Norton	Helen B.	25		F	S	1888 Boston Mass		Meriden. Conn.
5	Paton	Wm B.	36		M	S	1877 Yonkers. N.Y.		Yonkers. N.Y.
6	McArthur	Victoria	33		F	W	1880 Worcester Ohio		Worcester Ohio 531 N. Park St
7	Cahill	Edward	50		M	S	1863. Phila. Pa		
8	Agresen	William	18		M	S	New York City Nov 1895		Wethersfield Conn.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Henry K Peachey, Surgeon of the S.S. Saratoga [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H K Peachey

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

(2) 131

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, June 1, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hoyollet	Elena	21	7	f		maid	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Cuba	Havana	Wife of F. Vieira 19 F C. Vedado.	[illegible]	[illegible]
2	Gonzalez	Vicente	65		m		none	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		[illegible]	[illegible]
3	Gonzalez	Herminia	46		f	m	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Bernardo Gonzalez. Ho S.R. Delmonte del Monte Hav	[illegible]	[illegible]
4	Gonzalez	Reinaldo	18		m	single	Tobacco	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		[illegible]	[illegible]
5	Martinez, Delma	Consuelo	21		f	m	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Francisco Martinez. Ho	[illegible]	[illegible]
6	Martinez, Delma	Leville	2		f		none	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Cuba	Havana	21. Aramigo Hav.	[illegible]	[illegible]
7	Alonso	Tomas	24		m		Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Blas Alonso. Amer.	[illegible]	[illegible]
8	Chacon	José	22		m		Reporter Press	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	62. Industria. Hav.	[illegible]	[illegible]
9	Soudano	Ramon	24		m		merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Crescencio Rey. Ho in Hav.	[illegible]	[illegible]
10	Perez	Eufemia	21		f		maid	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	L. J. Ryder. Hav.	[illegible]	[illegible]
11	del Castillo	Clemencia	50		f		Governess	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Pilar Soudano. Amer. Hotel Seaport. Hav.	[illegible]	[illegible]
12	Haldane	Mary	20		f		maid	yes	yes	Br. Subject	African	Jamaica	Kingston	Mrs C. Seidel Employer 74 Velazquez, Havana	N.Y.	New York
13	Lopez Gavilan	Juan	19		m	s	student	yes	yes	CUBA	CUBAN		HAVANA	José A. Castillo. male. E. Oficios, Havana	[illegible]	[illegible]
14	Reyes	Damian	20		m	s	Valet	yes	yes	Cuba	African	Cuba	Havana	F. B. Warmoth Employer Inglaterra Hotel. Hav	[illegible]	[illegible]
15	Parsons	Jose G.	23		m		Valet	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Luis Lopez Gavilan, father Ho San Juan de Dios, Havana	N. Y.	NEW YORK
16	Ramirez	Gerardo	26		m	s	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Majagua	Donna. 21 [illegible]	[illegible]	[illegible]
17	Martinez	Juan	25		m	s	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18														[illegible]	[illegible]	[illegible]
19														[illegible]	[illegible]	[illegible]
20														[illegible]	[illegible]	[illegible]
21														[illegible]	[illegible]	[illegible]
22														[illegible]	[illegible]	[illegible]
23														[illegible]	[illegible]	[illegible]
24														[illegible]	[illegible]	[illegible]
25														[illegible]	[illegible]	[illegible]
26														[illegible]	[illegible]	[illegible]
27														[illegible]	[illegible]	[illegible]
28														[illegible]	[illegible]	[illegible]
29														[illegible]	[illegible]	[illegible]
30														[illegible]	[illegible]	[illegible]

64

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

FORM 619

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 132

Arriving at Port of NEW YORK, June, 190-

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	Yes	Yes	1911	Ury.	Husband Enrique E. Tejera Peralta Seville Spain. Ury
2	Yes	self	Yes	Yes	1893	Fla.	
3	Yes	Husband	Yes	No			Bernardo Gonzalez Bus del Monte 52 St. Domingo Leon Garcia Cousin 20 D. Adams St Brooklyn 365 Yes 56 St. Ury Trade 356 - W. 23 St
4	Yes	Father	Yes	No			
5	Yes	self	Yes	Yes	1912	Ury	
6	Yes	Husband	Yes	Yes	1912	Ury	
7	Yes	self	Yes	No			Pedro Diaz Havana Cuba 10 J. Water St. Ury Cousin 241 Yes 20 St. Ury
8	Yes	self	Yes	No			
9	Yes	self	Yes	No			J. Rodriguez Sierra 86 Amsterdam Ave. Ury 536 W. 113th St.
10	Yes	Employer	Yes	No	No	No	N. Y. C. with Mr. & Mrs. Pardel Yes With Mrs Parr traveling
11	Yes	employer	No	Yes	July 1911	Ury.	1st Class Returns to the state
12	Yes	Employer	Yes	No			J. D. Warmoth employer
13	YES S3A	self	YES Yes	Yes	1905	Phila	Mrs Alpin Stone Ury Baltimore
14	Yes	Employer	Yes	No			Alberto Pujol. cousin 135-137th St, N.Y.
15	Yes	Employer	Yes	No			With Mr Davis family traveling 1st Class Stockbridge Mass.
16	No	self	Yes	No			With Mr Davis family traveling 1st Class Stockbridge Mass.
17	Yes	self	Yes	Yes	1908	Ury.	Macario Goicochea cousin Lockhart Texas a Pastor Friend 243 W 23 St NYC
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	Good	No	5	7	Black	Black	Black	None	Cuba	Guara
No	No	No	Good	No	5	6	Fair	brown	blue	None	Cuba	Camagney
No	No	No	Good	No	5	5	Black	Black	Black	None	Jamaica	Kingston
No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Black	None	Cuba	Havana
No	No	No	Good	No	5	5	Black	Black	Black	None	Cuba	Pinar del Rio
No	No	No	Good	No	5		Dark	Black	Black	None	Spain	Orense
No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	blue	None	Spain	Zamora
No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	brown	None	Cuba	Havana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. L. Miller, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the U.S.S. Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. Miller
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of June, 1903

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518

Form 600 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, 1 Jan, 1914, Arriving at Port of New York, 19

133

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ray	Ethel	19	7	F	S	August 8. 1891. New York City		258 W. 47 St. N.Y.
ADMITTED 2	Booth	Edwin	33		M	S	1879. Brooklyn N.Y.		166 W. 88th St. N.Y.C.
ADMITTED 3	Goldstein	Eva	29		F	S	1884. N.Y. City		191 Bronx place, N.Y.C.
4	Link	Gustave	54		M	M	1860. May 15 Pittsburg Pa		926 Liberty St. Pittsburg Pa.
5	Link	John	18		M	S	1895. Pittsburg Pa.		926 Liberty St. Pittsburg Pa.
6	Carroll	John T.	44		M	M	1868. Oct. 28. Blackstone, Mass.		57 Lambert St Cambridge, Mass.
7	Plummer	Harry	41		M	M	1872. Jan 20. Lee. New Hamp	Husband U.S. citizen by Birth	19 Chase St. Lynn Mass
8	Plummer	Blanche	29	7	F	M	~~1884 Nova Scotia~~		
9	Freeman	William	55		M	M	1858. Nova Scotia		4 Pearl St. Lynn Mass
10	Carlson	Evan	32	7	M	M	1880. Feb 2 Nova Scotia		Hudson St. Jersey City N.J.
11	Miller	Margaret	48	7	W	M	1864 March 22 1911 Lawrence Mass		537 Broadway Watertown Mass.
12	Anderson	Louis	15		M	S	~~1898~~ Jersey City N.J.		
13	Kilburn	Naomi	41	7	F	M	~~1872~~	Husband U.S. citizen	Watertown Mass.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 619

Form 619 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, 8 June, 1911, Arriving at Port of New York, 19.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kilburn	Austin	72		M	W	Richland Oswego Co., N.Y.		531 W Main Water Town N.Y.
2	Kilburn	Frances Hawes	19	1	F	W	Ty. June 14. 1870 Watertown N.Y. Ty. June 14 1892		Water Town N.Y.
3	Ferrer	Esteban	49		M	W		U.S. District Court Southern Dist of N.Y. Sept 28 1876	[illegible]
4	Brown	Frank	48		M	W	Odessa Schuyler Co N.Y.		[illegible]
5	Welsh	John	24		M	S	Long Island City April 14 '87		[illegible]
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 519

Affidavit of Surgeon.

135

I, Henry K. Teacher, Surgeon of the S.S. Saratoga employed by owners (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry K. Teacher

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at Saratoga

Immigration Officer.

11—1115

June 11-13

Revised
19
7 Cut
26 Tot

1 Cut
17 Tr

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—[illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA 2-9 *sailing from* HAVANA 6-9 *1 June* 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sanchez	Gregorio	24		m s	Baker	Yes	Yes	Spain	Spanish	Spain	Lugo	B. Vidal [illegible] C. Calzada Cerro Ha.	New Jersey	Roseby
2	Gonzalez	Antonio	20		m s	Laborer	Yes	Yes	Spain	Spanish	Spain	Lugo	Carlos Leidel		
~~3~~	~~Perez~~	~~Eufemia~~	~~ ~~	~~ ~~	~~f s~~	~~servant~~	~~ ~~	~~ ~~	~~Cuba~~	~~Cuban~~	~~Cuba~~	~~Havana~~	~~No. 82 Lagunas Havana~~	~~N.Y.~~	~~New York~~
4	Benitez	Cesario	23		m s	Clerk	Yes	Yes	Spain	Spanish Cuban	Havana		A. Gonzalez 112 Havana R. Ha.	Ave. Buena Vista	
5	Hollman	Samuel	36		m s	Clerk	Yes	Yes	St. Kitts						
6	Lam	Kay Fi	36		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
7	Yam	Li	28		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
8	Choy	Chong	32		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
9	Jon	Lee Tak	45		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
10	Pa	Wan	27		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
11	Lio	Wan	21		m s	Student	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
12	Lew	Kuan	30		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
13	Ta	Leon	26		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
14	Li	Kay Choi	30		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA	Chinese Consulate Havana	China	Hong Kong
15	Lam	Bi Chi	40		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
16	Leon	Shea Jung	47		m s	Trader	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
17	Chin	Jac Sau	38		m s	Merchant	No	No	China	Chinese				China	Hong Kong
18	Chong	Ki Hong	34		m s	Trader	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
19	Lee	Wai Cho	39		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
20	Ng	On Ching	33		m s	Merchant	No	No	China	Chinese				China	Hong Kong
21	Lew	Lam	37		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
22	San	Li	40		m s	Merchant	No	No	China	Chinese	CUBA	HAVANA		China	Hong Kong
~~23~~	~~Fodor~~	~~Esteban~~	~~44~~	~~ ~~	~~m s~~	~~Master Cigar makers~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Cuba~~	~~Cuba~~					
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 518

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, June 11th, 1912

136

11—1118

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	29 Race.
1																					
2	Yes	Self	Yes	No	No	No	Daniel Rodriguez Jr. 16 Mr. Vernon A. Peabody Harv. 536 W. 113th St. N.Y.C.		No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brn	Brn	None	Cuba	Puerto Principe	Spanish
3	Yes	Employer 9208 Lamport Ave																			
4	Yes	Self	Yes	No	No	No	In transit to B. Aires		No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	None	Spain	Bilbao	Spanish
5	YES																					
6	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO							Cuba	Puerto Principe	Spanish
7	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
8	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Nin	Chinese
9	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
10	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
11	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Yellow	Black	Black	None	China	Nan Hoi	Chinese
12	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1½	Yellow	Black	Black	None	China	Nan Hoi	Chinese
13	YES	SELF	YES	No	No	No	In transit to Hong Kong via Vancouver		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Yellow	Black	Black	None	China	Nan Hoi	Chinese
14	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
15	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Yellow	Black	Black	None	China	Nan Hoi	Chinese
16	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
17	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
18	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4½	Yellow	Black	Black	None	China	Hock San	Chinese
19	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
20	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5½	Yellow	Black	Black	None	China	Son Fah	Chinese
21	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Yellow	Black	Black	None	China	Nan Hoi	Chinese
22	YES	SELF	YES	No	No	No			NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Yellow	Black	Black	None	China	Sin Wee	Chinese
23									NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Yellow	Black	Black	None	China	Son Kum	Chinese
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F L Mullen Master, of the S/S Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F L Mullen.

Officer.

Sworn to before me this 11 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

JAS S. S. SARATOGA (TIME) arrived June 12, 1913, 191 , M., , from

NO. 137

	INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. DATE.	DEF.—EXCL. PAGE.	DEF.—EXCL. SEC'Y.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SEC'Y.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SEC'Y.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST	DINNER.	SUPPER.
2 f	1	Goldstein, Eva - companion	9	2	1	lpc	Ellis Island	13	McCreg	6/12	31	Ker				6/14	109	Lack 11³⁰ hrs		U.S. Citizen						
3 m		Booth, Edwin														6/12	31	Ker	1148							

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Lasen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Unless through ticket.) State.	City or Town.
1	Olsen	Johanne	62		f wid	widow	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	Copenhagen	Home: Bronemoesgaardsvej Nr 10 Copenhagen	Pa	Pittsburgh
2	Jensen	Johan	45		m	Real Estate Agent	yes	yes	Danish	"	U. S. A.	Omaha Nebr	Father mr. Jens Johansen Tilbedsvej Nr 8 Bk	Nebr	Omaha
3	Hjellands Brandt	Sigurd	27		m	Painter	yes	yes	Danish	"	Denmark	Vaggerlose	father Rs. Chr. Brandt Vaggerlose, Soleta	N.Y.	Buffalo
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	no			Friend: Mrs Schade 828 Forquet St Ec Pittsburgh Pa.												
2	yes	self	yes	yes	1913	Port Ambon N.Y.	Home 33 Water St. Port Ambon N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	medium	gray	blue	no	Denmark	Aalborg
3	no	self	yes	no			Uncle Henry Conciani Edgemere L.I.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	blue	no	"	"
4							Thomas Kelland 331 Sandell Parkway Buffalo	no	no	no	no	good	no	5	4	medium	light	blue	no	Ireland	Loggerlane
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the OSCAR II from COPENHAGEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this day of , 190 .

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation. The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8. Able to read and write. Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8. Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

Column 10. Last permanent residence. A residence of one year shall constitute a permanent residence. The entry in column 10 should be filled with the incorporated or unincorporated city, town, or village in which the last permanent residence was obtained. Where such residence was outside the United States, the entry in column 10 should show the country in which such residence was obtained. In the case of "stowaways" (aliens who secrete themselves on vessels for the purpose of coming to the United States) the entry in column 10 should show the country in which the vessel sailed from which they were taken off.

Aliens who are returning to a residence in the United States shall be returned to the city, village, or town from which they came, and not to the place of their birth, if different.

Column 11. Name and complete address of relative or friend in country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination. Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the city, town, or village of intended future permanent residence, if within the United States. If entry is outside the United States, the entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13. Whether ticket was purchased by himself or herself. The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 14. Whether in possession of $50 and if not, how much. The entry in column 14 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 16. Coming to join [illegible], and if [illegible], what relative or friend. The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 to . The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lochhead - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

Oscar - L

Sworn to before me this day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

4
16

4 / 2 - 3
15 1/2 - 11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2

Form 500
...t of Commerce and Labor
...IGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania May 30th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ystahal	Edvard	19		m s	student	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Lærdal	mother Mrs. P. de Christeal	Switzerland	Neu-Castel
2	Larsen	Regine	16		f s	Widow	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Lærdal	father Jensen	Minn.	Elmore
3	Erikson	Einar	20		m s	Farmer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Lærdal	father Alex Mickelson	Minn.	Elmore
4	Ingstad	Marie	36		f w	Widow	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Orebro	daughter Mrs Engstrom	N.Y.	Syracuse
5	Boche Wig.	Bertha	46		f m	wife	yes	yes	U.S.A.	Scandinavian	U.S.A.	Fargelanda	Father Thi Ingstad	Minn.	Lakeland
6	"	Carl	15		m s	child	yes	yes	U.S.A.	"	"	"	"	"	"
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which he derives and the language he speaks. Further entries will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such person has been in possession of $50, and if less, how much?)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address,	19 Whether in polygamy or has any belief or connection of the kind	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether previously deported or excluded, and if so, when and why.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
LIEY 1	no	self	yes	no			traveling as Tourist H. Cook & Co. 315 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	hazel	none	Spain	Barcelona
2	no	self	yes	no			Pauline " " Friche	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	none	France	Roubaix
3	no	self	yes	no			Emilian and Ed Franc	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	blue	Germany	Neuenkirchen
4	yes	self	yes	no	1906	New York	aunt. as above at ares.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	Germany	Neuenkirchen
ASIEN 5	no	husband	yes	no	1903	Berlin N.Y.	Lin - F. A. Hagakeier 315 - 4th Ave Brooklyn City. Husband	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	gray	Russia	Grodno
ALI 6	no	"	yes	yes	1913	"	Carl Bache Wife Box 666 Fairlawn Maine	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	Russia	Warsaw
7															6	fair	fair	blue	"	Lodz
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hempel MASTER of the „OSCAR II" from COPENHAGEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens reside with the intention of remaining for a long period (a year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto). The entries in column 10 should be the [illegible] of last permanent residence. This is to permit for statistical purposes that steerage passengers may be classed as to the permanent residence, independent of country, or temporary residence, thereto, as above.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning thereto after a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person).—[illegible] The entry in column 11 should give name and address of friend or relative giving, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show, so far as practicable, the place (city or town preferred) of future permanent residence, if within the United States, and the State in the United States.

Column 13 (If the final destination is not to a friend, state relationship, if any, of person to whom alien is going).—The entry in column 13 could be either Yes (ticket) or No (—).

Column 14 (Purchaser of steerage ticket).—The entry should be so filled out as to definitely show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 112

„OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19..., Arriving at Port of New York

3

No. in List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jensen	Sophie J. L.	42		f	s		County Court Morristown N.J. Sept. 8. - 1912 -	Park Place.
2	Rasmussen	Anna H.	64		f	s/di	28-1869. Morristown, N. J.		Home: Morristown, N. J.
3	Rosing	Anna	62		f	m		20/4 1897. Chicago. Cook Co, Ill.	Home Canada.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—1912

4

Form 630
...t of Commerce and Labor
...IGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

...m ... sailing from Christiania, MAY 20 1913, 19..., Arriving at Port of New York

Number 143

..., 19...

4

List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pease	Edward	48		m	m	Feb 10 1865, Enfield, Conn		St Botolph Club, Boston, Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

...4712

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19

51—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vorbeck	Harriet	21		f s	Domestic	yes	yes	danish	scand	Denmark	Helsingör	Parents: merchant Jr. Vorbeck Stenvejde 15	N.Y.	Brooklyn
2	Krull	Linck Henry	20		m s	Clerk	yes	yes	"	"	"	Frederiksberg	Assistant Jr. Ch. P. Krull, Rietgrottevej 8	O.	Columbus
3	Michel	Doris	32		f m	housewife	yes	yes	"	"	U.S.A.	Newark	Father C. Nielsen Randers-	N.J.	Newark
4	Michel	Ingeborg	6		f s	Child	yes	yes	"	"	do.	"	Vejle, " " "	N.J.	Newyork
5	Ekscadt	Emmy	20		f s	Domestic Keeper	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	Father C. Ekscadt Ostergade 29 Aarhus	Col.	Florence
6	Hansen	Anna Johanne	32		f s	Book nurse	yes	yes	"	"	"	Horsens	Mother Mrs. Karla Hansen, Aa- bollevad 92 Horsens	N.J.	Brooklyn
7	Sörensen	Agnes	23		f s	Hospital	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Father H. P. Sörensen Rask gaarden Dalby pr. Borup	Va.	Richmond
8	Jörgensen	Amalie	16		f s	Maid- servant	yes	yes	"	"	"	pr. Farlev	Mr. Anders Jörgensen Farlev Huse Ornsbro Huset pr. Farlev	Col.	Modesto
9	Jörgensen	Harald	18		m s	man- servant	yes	yes	"	"	"	pr. Farlev	Darbygaard Mr. Anders Jörgensen Ornsbro Huset pr. Farlev	Col.	Modesto
10	Madsen	Anna Kirstine	34		f s	Domestic	yes	yes	"	"	"	Roskilde	Mr. Axel Holm Sögang 18,	Ill.	Chicago
11	Nielsen	Axel Chr. Jr.	20		m s	Draper	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Father Jr. Nielsen Skaapvejdgade 33 Copenhagen	Pa.	Philadelphia
12	Larsen	Caudine Jr.	57		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	Hellerup	Husband Jr. J. P. Larsen Jär- vevoldgade 9 P. Copenhagen	Ill.	Chicago
13	Lund	Knud Martin	22		m s	manager	yes	yes	"	"	"	Rönne	Father Consul C. P. Lund Rönne	O.	Cleveland
14	Kinding	Johanna	26		f s	Assi- stant nurse	yes	yes	"	"	U.S.A.	Minn.	Husband Ingenieur Kinding Hellerupvej 4 Hellerup	Minn	Minneapolis
15	Amsinck	Margrethe	25		f s	Hospital steward	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	Mother Mrs. Amsinck Adelgade 10 Copenhagen	N.Y.	Brooklyn
16	Nielsen	H. Chr. J.	30		m m	Farmer	yes	yes	"	"	"	Hellebaek pr. Helsingör	Carrier P. Nielsen, mel- lemhaven pr.	Wis.	Superior
17	Nielsen	Karen	26		f m	house- wife	yes	yes	"	"	"	Faurbt Bye	Karenth St.	"	"
18	Clawson	Ebba	27		f wid	Cand. witch	yes	yes	swedish	"	Sweden	Ostyö	pr. Carl Sylvan Angestad, Smöland, Sweden	N.Y.	Brooklyn
19	Olawsn	Birgit	3		f s	Child	yes	yes	"	"	"	"	" " " "	"	"
20	Hansen	Cornelius	28		m s	Farm- woman	yes	yes	danish	scand	Germany	Rolfum	pr. Rolfum Mona	Ia.	Alta
21	Hansen	Juliane	21		f s	needle-	yes	yes	german	"	"	Rolfum	Brother Hans Thomsen Hansen Mona pr. Rolfum	Ia.	Alta
22	Christensen	Kristine Marie	42		f wife	Widow	yes	yes	danish	"	Denmark	Aalborg	Brother-in-law Hans Jensen Dannebrogade 75	N.Y.	Newyork
23	Lindin	Johanne	58		f wife	Widow	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Daughter Mrs. Johanne Larsen Ingerslevsgade 138 Copenhagen	Pa.	Hazelwood
24	Cohn	Aage	26		m m	Farmer	yes	yes	"	"	U.S.A.	Conn. Hartford	Father Mrs. Theilman Hoch Jr. Mauer Allé 3 Frederiksberg	Conn.	Hartford
25	Hansen	Caroline	32		f s	Cook	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	Brother Mr. Jr. F. Hansen Plantage 11 Copenhagen	N.Y.	Newyork
26	Brunn	Christine	56		f wid	Widow	yes	yes	"	"	"	Ringsted	Daughter Mrs. Christensen Enemannsvej 8 Copenhagen	Mass.	Boston
27	Blomquist	Karl	42		m m	Laborer	yes	yes	finnish	finnish	Finland	Rekipelda Wöra	Mother Greta Börnes Rekipelda,	Mont.	Butte
28	Blomquist	Anna	37		f wife	house- wife	yes	yes	"	"	"	Rekipelda Wöra	Wöra	Mont.	Butte
29	Nordström	Jakob	22		m s	Laborer	yes	yes	"	"	"	Andeata Wöra	Father Morten Nordström Andeata, Wöra,	Mont.	Butte
30															

29/4

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 115 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no			Mrs Harald Berglund 45 Sp R 784 South Brooklyn N.Y.	no	no		no	good	no	5	6	healthy	brown	blue	no	Denmark	Helsingör
2	no	self	yes	no			Uncle C. D. Krull 5 B'way.	no	no		no	good	no	5	7½	"	fair	blue	no	"	Frederiksberg
3	yes	self	$25	no	1909		Cousin Walter Nielsen 338 W. 15th St. Newyork, N.Y.	no	no		no	good	no	5	4	"	fair	blue	no	"	Ekse
4	yes	self	$	"	"	"	" " "	no	no		no	good	no			"	fair	blue		"	Praesto
5	no	self	$10	no			Uncle P. B. Petersen 1566 Fremont Stria St. San Francisco Cal.	no	no		no	good	no	5	2½	"	fair	blue	no	"	Aarhus
6	yes	self	yes	no			Brother-in-law Mr. John H. Quinn 834-41 St. Brooklyn N.Y.	no	no		no	good	no	5	1	"	fair	brown	no	"	Horsens
7	no	self	yes	no			Friend: Miss Wiff Hasle Hospital Richmond Va.	no	no		no	good	no	5	5½	"	fair	blue		"	Ringe
8	no	self	$25	no			Brother Christian Jörgensen Modesto Cal.	no	no		no	good	no	5	3	"	fair	blue	no	"	Jellinge Ormslev near pr. Horsens
9	no	self	$25	no			Brother Christian Jörgensen Modesto Cal.	no	no		no	good	no	5	4	"	fair	blue	no	"	Arnslev
10	no	self	$25	no			Sister Mrs. Christian Hansen 1347 S. North Campbell Ave Chicago Ill.	no	no		no	good	no	5	4	"	light fair	blue	no	"	Copenhagen
11	yes	self	yes	no			Friend: Howard L. Hardy Widow Virginia 1520 N. 13th St. Philadelphia Pa.	no	no		no	good	no	5	7	"	dark	gray	no	"	Copenhagen
12	no	self	$25	no			Son Otto Funk 1718 So. 140th Ave. Harvey Chicago Ill.	no	no		no	good	no	5	2	"	white	blue	no	"	Copenhagen
13	yes	self	$25	no			Uncle Peter Lund Cleveland O.	no	no		no	good	no	5	8	"	dark	gray brown	no	"	Copenhagen
14	no	self	$50	yes	yes	1912 Phila.	Friend 805-6th Ave So. Minneapolis Minn.	no	no		no	good	no	5	7½	"	dark	fair	no	"	Rönne
15	yes	self	$20	no			Brother-in-law Niels A. Jensen 311-76th St. Brooklyn N.Y.	no	no		no	good	no	5	3	"	brown	brown	no	"	Copenhagen
16	yes	self	$25	yes	1910	Minneapolis	Uncle Carl Nielsen 630 E. 2 St. Ogden Ave. Superior Wis.	no	no		no	good	no	5	5	"	light	blue	no	"	Copenhagen
17	yes	"	$25	no				no	no		no	good	no	5	4	"	light	blue	no	"	Dannemare
18	yes	self	yes	no			Mother Mrs. Anna Sofia 358 Bay Ridge Ave Brooklyn N.Y.	no	no		no	good	no			"	brown	brown	no	Sweden	Forsbacka
19	"	"	"	"			Uncle Mr. Chr. Jensen Alsta, Kusina Alsta Co. Ja.	no	no		no	good	no			"			no	"	Stockholm
20	no	self	$25	no			Uncle Mr. Chr. Jensen Alsta, Kusina Alsta Co. Ja.	no	no		no	good	no	6	—	"	fair	blue	a Tattoo on the left hand	Denmark	Copenhagen
21	no	self	$25	no			Uncle Mr. Chr. Jensen Alsta, Kusina Alsta Co. Ja.	no	no		no	good	no	5	1	"	fair	gray	no	Denmark	Aarhus
22	yes	self	yes	yes	1913	Newark	Son Thorsten Andersen Knudsen 565 E 75 Ave 95 St. Brooklyn N.Y.	no	no		no	good	no	5	6	"	dark	brown	no	Germany	Rendsburg
23	no	self	$5	yes	1905	Pittsburg	Son C. A. Linden Flowerside Ave 461 Hazelwood Pa.	no	no		no	good	no	5	5	"	dark	blue	no	Denmark	Ribe
24	no	self	$5	yes	1909 1906	Hartford Pa.	Home 290 Main St. Hartford Conn.	no	no		no	good	no	5	5	"	dark	blue	no	Sweden	Engelholm
25	yes	self	yes	no	1913	Conn.	Sister Mrs. Oscar Moos 326 E. 57 St. Newyork N.Y.	no	no		no	good	no	5	9	"	fair	blue	no	Denmark	Copenhagen Skarstrup pr. Holding
26	yes	self	yes	no			Son Mr. Ulf. Blutten Grenfell Chapmann Darth Calgary Can.	no	no		no	good	no	5	3	"	fair	blue	no	"	
27	yes	self	yes	yes	1900 1910	Branford Conn.	Cousin Lovena Shenis Butte, Mont.	no	no		no	good	no	5	3	"	white	gray	no	"	Ringsted
28	yes	self	$	yes	1906	Conn.		no	no		no	good	no	5	3	"	dark	blue	Nikolsen Kotka	Finland	Gjvermark
29	yes	self	$25	no			Brother-in-law John Andersson 317 Comp. Ave, Butte, Mont.	no	no		no	good	no	5	3	"	light	blue	no	"	Ellerä
30								no	no		no	good	no	5	6½	"	light	blue	no	"	Ellerä

ALIEN ALIEN ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the "ÓSCAR II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1912

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Lawn, Surgeon of the „OSCAR II" , sailing therewith. (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Lawn

Sworn to before me this 10th day of June . 19 13

at NEW YORK

James Prager.

Immigration Officer.

146

11-11B

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11B

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19

31—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lyster	Hans	43		m	Cabinet maker Farm-	yes	yes	danish	scand	U.S.A.	Fresno Cal	Mr. Hans Jakob Tranberg,	Cal.	Fresno
2	Lyster	Petra	38		f	m housewife	yes	yes	"	"	"	"	Gudhjem,	"	"
3	Lyster	Anna	6		f	s child	no	no	"	"	"	"	Bornholm,	"	"
4	Lysta	Andreas	4		m	s child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Lysta	Albert	1		m	s child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Mogensen	Hanna	22		f	s house work	yes	yes	Danish	"	Denmark	Incl. Bornholm	Mr. Jens Mogensen Incl. Gudhjem	Cal.	Fresno
7	~~Paulborg~~	~~Jens Chr.~~	~~30~~		~~m~~	~~married man~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	~~Horde~~	~~Mrs. Ane Kirstine Paulborg Søndergade Horde~~	~~N.J.~~	~~Arlington~~
8	Sörensen	Sophie	47		f	s domestic	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Copenhagen	Brother Mr. Nils Hansen Fernegade 12 Copenhagen	N.J.	Manhatten
9	Nielsen	Retha	25		f	s ~~Ankl~~ 5-13-41-505						Roderslev	mother Mrs. Nielsen Roderslev		
10	Pedersen	Marie	24		f	s servant	yes	yes	"	"	"	Odril St.	Father Peder J. Pedersen Odril St.	N.J.	Plainfield
11	Thomsen	Eline	25		f	s Ministeriges maid- servant	yes	yes	"	"	"	Kjöring	Mother Katrine Thomsen Kongensgade 6 Kjöring	Ill.	Chicago
12	Thomsen	Jes	23		m	s Farm- laborer	yes	yes	"	"	"	Lyseng Aadst	Mr. Morten Thomsen Aadst St.	S.Dak.	Watertown
13	Glud	Margrethe	34		f	m housewife	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Brother-in-law Merchant Ivar Smith, Ahlemans	Del.	Wyoming
14	Glud	Ellen	9		f	s child	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Alle Nr. 2,	"	"
15	Glud	Inger	7		f	s child	~~no~~ yes	~~no~~ yes	"	"	"	Copenhagen	Hellerup	"	"
16	Theisel	Hanna E. A.	12		f	s child	yes	yes	"	"	"	Aarhus	Stenografen R. Theisel Banevejade 42 Aarhus	Mass.	Boston
17	Hansohn	Marie	34		f	m housewife	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Mother Mrs. Kathrine Chr. Stoffersen Kongensvinde Hospice 1	Cal.	S. Francisco
18	Hansohn	Walborg	17		f	s ~~married~~ 22-117-006-2/6/42	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	"	Cal.	S. Francisco
19	~~Johnson~~	~~Carl~~	~~55~~		~~m~~	~~married~~ Mechanician	~~yes~~	~~yes~~	~~Swedish~~	"	~~Sweden~~	~~Stockholm~~	~~Uncle Clerk of a distant Relation~~ Johnson Lunde	~~N.J.~~	~~Newyork~~
20	Knudsen	Laura Dorthea	21		f	s Clerk	yes	yes	danish	Scand	Denmark	Copenhagen	Superior judge Andersen, Aarhus	Ill.	Danville
21	~~Hielland~~	~~Arnodt Sjöard~~	~~24~~		~~m~~	~~s Painter~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	~~Copenhagen~~	~~Brother-in-law Tailor Kongensgade 5 Aarhus~~	~~N.Y.~~	~~Buffalo~~
22	Hansen	Kathrine	25		f	m housewife	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Horsens	Father-in-law Hansen Tem	Minn.	Forest Lake
23	Bager	Hans Christian	17		m	s Clerk	yes	yes	"	"	"	Randstad	Mother Mrs. Anne Bager Brändstrade marstal	Mo.	City Kansas
24	Harsberg	Agatha	26		f	s domestic	yes	yes	"	"	"	Holtsebro	Father Hotel-owner N. C. Harsberg Holstebro	N.J.	Newyork
25	Schjötz	Harald	37		m	s Traveller	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Cousin Mrs. Ove Ric, Hobro	Mich.	Grayling
26	Arndt	Margrethe	24		f	s domestic	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Mother Mrs. Arndt Engvads Sidevej Nr. 2 Copenhagen	N.J.	Brooklyn
27	Loman	Anna Olivia	25		f	s Ministeriges maid- servant	yes	yes	swedish	"	Sweden	Ramberyd	Mrs. Carl Agelii Klasorp, Jönköping	Conn.	Torrington
28	Thompson	Agnes R.	19		f	s domestic	yes	yes	danish	scand	Denmark	Copenhagen	Father J. P. Thomsen Ungarns 5 St. Copenhagen	N.Y.	Buffalo
29	Nielsen	Emilie Johanne	24		f	s domestic	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Father J. P. Nielsen Dybbölgade 19 III Copenhagen	N.Y.	Rochester
30	Martensen	Elna	17		f	s domestic	yes	yes	"	"	"	Horsör	Father Mr. Martensen Hyderup, Sjælland	Cal.	S. Francisco

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

117

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	yes	yes	1912	Calf.	Mr. P. Franberg, R. R. 8, Freno, Cal
2	"	"	"	"	1912	"	
3	"	"	"	"			
4	"	"	"	"			
5	"	"	"	"			
6	yes	self	$25	no			Mr. P. Franberg, R. R. 8, Freno, Cal
7	no	self	yes	no			Brother-in-law Harry Larsen, 267 High Land Ave Arlington, N. J.
8	yes	self	$40	no			Brother Master-mason Danny Isleson 69 Goldstr. Manhattan N.Y.
9	no	self	$25	no			Mrs C. Lundbeck Fairmount Ave Plainfield N. J.
10	no	self	$25	no			Mrs C. Lundbeck Fairmount Ave Plainfield N. J.
11	no	self	$25	no			Friend: Widow-lady Trine Petersen Chicago Ill.
12	no	self	$40	no			Uncle & Jeppe Hist. Hamilton Co. Iowa.
13	no	self	$15	yes	1909	married returned to wife	Husband: Mr. Chas Flood Kemmerer, Wyoming, Kent Co. Del
14	no	self	"	"	"	"	
15	no	self	"	"	"	"	
16	no	mother	$25	no			Mother: Anna Petersen 17 Gardner St. Boston Mass
17	no	self	yes	no			Husband: Eivard Hansen c/o Mrs C. Voge Fulton St. 1697, S. Francisco, Cal
18	no	self	yes	no			
19	no	self	yes	no			Sister: Marie Sofie C. Rutt Brother-in-law Frederick Hansen, 5 Rutt Friend: J. J. Fjeller, Granville Ill.
20	yes	self	yes	no			Uncle: Norwegian Consul, Eugene Rudolph, 331 Cumberland Street, Brooklyn, N.Y.
21	no	self	yes	no			Friend: Mr. L. Hansen, Route 3 Box 63 Forest Lake, Minn.
22	yes	self	yes	no			Friend: E. C. Roye, 1215 Virginia Ave Kansas City, Mo.
23	no	self	$40	no			Aunt: Mrs. Agatha Williams, 121 Ridgewood Ave Newport, R.I.
24	yes	Aunt Agatha Williams	yes	no			Brother: Robin Peterson, Brazling Mich.
25	no	self	yes	no			Uncle: 64½ East 16 St. Flat 2 Lynn Evans, Rush Brooklyn, N. Y.
26	yes	self	$15	yes	1906	Newyork	Friend: Charles Lyman 469 Main St. Torrington Conn.
27	yes	self	yes	no	1910		Sister: Miss Anna Thompson 54 East Utica St. Buffalo N.Y.
28	no	self	$10	no			Friend: Mrs Anna Nielsen 326 East 40 St. Newyork City N.Y.
29	no	self	$25	no			Sister: Miss Inge Petersen 1409 Fazana St, San Francisco, Cal.
30	yes	self	yes	no			

19 Idiots, insane persons, paupers or persons likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	2	healthy	fair	blue	no	Denmark	Bornholm
no	no	no	no	good	no	5	2	"	fair	blue	no	Denmark	Gudhjem
no	no	no	no					"				U.S.A.	Alpha, Cal
no	no	no	no					"				"	Freno, Cal
no	no	no	no					"				"	Freno, Cal
no	no	no	no					"				"	Freno, Cal
no	no	no	no	good	no			"	dark	brown	no	Denmark	Bornholm
no	no	no	no	good	no			"	light	blue		"	Rutsum
no	no	no	no	good	no	5	3½	"	fair	blue	no	Denmark	Svendborg Borderup
no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair	blue	no	"	Ebeltoft
no	no	no	no	good	no	5	—	"	fair	brown	no	"	Ho. Ebeltoft.
no	no	no	no	good	no	5	1	"	dark	dark	no	"	Asdal pr. Hjörring
no	no	no	no	good	no	6	—	"	fair	blue	no	"	Dalby
no	no	no	no	good	no	—	—	"	dark	~~fair~~ blue	no	"	Copenhagen
no	no	no	no	good	no	—	—	"	dark	~~fair~~ blue	no	"	Rödby
no	no	no	no	good	no	—	—	"	fair	blue	no	"	Rödby
no	no	no	no	good	no	4	8½	"	fair	red blue	no	"	Aalbus
no	no	no	no	good	no	4	10	"	dark	gray	no	"	Copenhagen
no	no	no	no	good	no	4	10	"	fair	light gray	no	"	Copenhagen
no	no	no	no	good	no	—	—	"	dark	brown	no	Sweden	Solna
no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark	white brown gray	no	Denmark	Assens
no	no	no	no	good	no	5	4	"	healthy	light blue		"	Vaagelöse
no	no	no	no	good	no	5	3	"	healthy	fair blue	no	Denmark	Hoie
no	no	no	no	good	no	5	3	"	dark	blue	a little scar under the left eye	"	Maastal
no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	gray	no	"	Dalstrup Hasgaard pr. Fabricium
no	no	no	no	good	no	5	11	"	fair	blue		"	
no	no	no	no	good	no	5	1	"	fair	blue	no	"	Copenhagen
no	no	no	no	good	no	5	2	"	dark	blue	no	Sweden	Gunnarsiem Jönköpings Län
no	no	no	no	good	no	5	3½	"	fair	blue	no	Denmark	Copenhagen
no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair	blue	no	"	Copenhagen
no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	blue	no	"	Ebeltoft pr. Skarsö

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hemrel MASTER, of the „OSCAR II" , from COPENHAGEN , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hemrel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10 day of June, 191

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *OSCAR II* sailing from *Copenhagen*, MAY 29 1913, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stender	Frida	47		f s	widow	yes	yes	danish	scand.	Denmark	Aarhus	Mr. Mads Hansen, Aarhus	N.Y.	Brooklyn
2	Möller	Signe	23		f s	housework	yes	yes	danish	"	Sweden	Nyna	Mr. Nils Nilsson N. 2 Nyna Bo. Chachoj Kristianstads Län	Ill.	Morrison
3	Petersen Bang	Henry Waldemar	28		m s	clerk	yes	yes	danish	"	Denmark	Aalborg	Mr. J. P. Bang, Ribe	N.Y.	Newyork
4	Nyström	Mathilde	67		f w	widow	yes	yes	finnish	"	Finland	Helsingfors	Sister: Emma Boetman, Fredriksbergsgade 6	N.Y.	Brooklyn
5	Nyström	Martha	21		f s	domestic	yes	yes	"	"	"	Helsingfors		N.Y.	Brooklyn
6	Nyström	Anna	16		f s	"	yes	yes	"	"	"	Helsingfors	Helsingfors	N.Y.	Brooklyn
7	Petersen	Thorvald P.	36		m s	laborer	yes	yes	danish	"	Denmark	Copenhagen	Mother: Anna Petersen Alderdomshjemmet Nörrebrogade	N.Y.	Newyork City
8	Jörgensen	Caroline	21		f s	"	yes	yes	"	"	"	Lagchenborg	Driver Jörgensen Farther Lagchenborg	Minn.	Arco
9	Persson	Nils P.	28		m s	farmer	yes	yes	swedish	"	"	Ernsby	C. P. Nilsson Farmers Grenning	Mass.	Lowell
10	Johansson	Betty	16		f s	domestic	yes	yes	swedish	"	Sweden	Helsingborg	Mother Betty Fröjdgren Farmers Handt- verkare 31, Helsingborg	N.Y.	Morristown
11	Persson	Astrid	26		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Engelholm	Inf. P. Person, Engelholm Station	N.Y.	Morristown
12	Pek	Emma	24		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Engelholm	Father D. Pek, Engelholm	Conn.	Newtown
13	Andrén	Lilly H.	20		f s	housework	yes	yes	"	"	"	Halmstad	Mother Bengta Andrén Bultsg. gatan 15, Helsingborg	Minn.	Stacy
14	~~Pearson~~	~~John~~	~~36~~		~~m s~~	~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~							
15	Ask	Ester Naima	21		f s	domestic work	yes	yes	swedish	scand.	Sweden	Helsingborg	Father J. Ask Ekenjunga	Mich.	Pontiac
16	Nilsson	Signe	24		f s	housework	yes	yes	"	"	"	Ö. Karup	Mother Ida Nilsson Ramya, Ö. Karup	Va.	Corcedon
17	Nilsson	Jenny A.	19		f s	domestic	yes	yes	"	"	"	Knäred	Mr. P. Hulda Johansson Knäred	N.Y.	N.Y.
18	Nilsson	Anny L.	16		f s	domestic work	yes	yes	"	"	"				
19	Karlsson	Maria A.	25		f m	housework wife	yes	yes	"	"	"	Ljusta	Mr. Axel Sigfrid Björling Aunt Ljusta	N.J.	Hoboken
20	Lautta	Thora Henrietta	22		f m	housework	yes	yes	"	"	"	Danderyd	Friend: Mr. Nils Larsson Sigtunagatan 9,	Mich.	Calumet
21	Lautta	Tor Ivan	14		m s	child	yes	yes	"	"	"	Danderyd	Stockholm	Mich.	"
22	Lautta	Albert Benhard	15		m s	child	yes	yes	"	"	"	Danderyd	" " "	"	"
23	Björklund	John	26		m s	Sailor	yes	yes	"	"	U.S.A.	Jersey City N.J.	Father Pr Björklund Gjuterist Svedala	N.J.	Jersey City
24	Hazlberg	Johanna	37		f s	domestic	yes	yes	"	"	Sweden	Svalmö	Sister: Mrs. Anna Gösta, Fanela Ramshammar	Mass.	Boston
ADMITTED 25	Johanson	Elin W.	26		f s	housework wife	yes	yes	"	"	"	Lund	Father: Andreas P. Johnson Soulund Lychestorp Myöby	N.J.	Newyork
26	Hagman	Anna	32		f m	house-wife	yes	yes	"	"	"	Malmö	Father: Johannes Nordenberg,	Ill.	Aurora
27	Hagman	Rose	8		f s	Child	yes	yes	"	"	"		Ringamåla		
28	Larsson	Johan J.	19		m s	Waiter	yes	yes	"	"	"	Svalmö	Father: Lars Olson Vaterstad 18, Asberöd	Ill.	Chicago
29	Svenson	Tillie	33		f s	Clerk	yes	yes	"	"	U.S.A.	Jersey City N.J.	Mrs. Emilia Johnson Skräsenda Gustafstorp	N.J.	Jersey City
30	Jönsson	Magnus	25		m s	Chauffeur	yes	yes	"	"	Sweden	Tullstorp	Uncle: Ola Hanson Nr. 18, Willis Cys. Ingesborg, Rydsgård	Penn.	Franklin

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of NEW YORK, , 19

11—1115

119

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no			Son-in-law. Manufacturer Ch. Schack Avenue Place 1135 Brooklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	2.	healthy	fair	blue	no	Denmark	Aarhus
2	yes	E. Johnson	$25	no			Uncle: Mr. E. Johnson Rome 5 Whitesville A. Morrison Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair	blue	Scar on left leg	"	"
3	yes	self	yes	no			Lucy Kreitz Quarryguard. 239 W 58th St New York City	no	no	no	no	good	no	5	9	"	fair	brown	no	"	Helsingfors
4	yes	Daughter	yes	no			Daughter: Mrs. Edvil Lindström, 452 - 53 st Brooklyn, N. Y.	no	no	no	no	good	no	4	9	"	fair	black	no	Finland	Wasa
5	yes	Sister	"	no			" " " "	no	no	no	no	good	no	4	8	"	fair	brown	no	Finland	Wasa
6	yes	Sister	"	no			" " " "	no	no	no	no	good	no	4	10	"	fair	blue	no	Finland	Wasa
7	no	self	yes	yes	1906 1912	Newyork	Zone 306 W. 56 St. New York City N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	blue	no	Denmark	Copenhagen
8	yes	Brother	$25	no			Grollen Langdon Arco Olsen Arco Mass Langdon Shipbuilder Rollesen	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	gray	no	"	Stubtrup
9	No	self	Yes	yes	1907 1911	Lowell Mass.	26 Spruce St. Lowell, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	blue	no	Sweden	Enskär
10	yes	Sister	$25.	yes	1910 1912		Sister: Mrs Ellen Stepnoski Res.	no	no	no	no	good	no	5	—	"	dark	brown	no	Sweden	Helsingfors
11	yes	self	$25.	yes	1907 1912	Married town of	Normandie Park Morriston N. J. Friend: Mrs Ellen Stepnoski, Normandie Park Morriston N. J.	no	no	no	no	good	no	5	6	4	fair	blue	no	"	Hedlunda
12	yes	self	$25.	yes	1907 1911	Montana Conn.	Brother Ludvig Bulow, Rydeb. Ford Rowhaben Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	blue	no	"	Enskholm
13	yes	self	$25.	no			Uncle R. R. Stevenson, Stacy, Minn.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark	blue	no	Sweden	Christianstad
14																					
15	Yes	self	$20.	no			Brother R. George, 110 North Reginald St. Pontiac Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	blue	no	Russia	Petersburg
16	yes	self	$25.	yes	1907 1912 1910	Calumet Mich.	Aunt: Mrs A. Porter Clarendon, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	blue	no	"	St. Karl
17	Yes	self	$25	yes	1912	N. Y.	sister Gerda Nilsson 139 W - 69 St. New York	No	No	No	No	good	No	5	5	"	fair	blue	No	"	Arvika
18			$25	No				No	No	No	No	good	No	5	7	"	"	"	No	"	"
19	yes	self	$30	no			Husband: Gabriel Karlsson 70 Washington St. Rockaway N. J.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	brown	gray	blue & scar on left eye-lid	"	Ekeby
20	no	self	yes	no			Husband: Mr. J. B. Laatta Paivalehti,	no	no	no	no	good	no	5	4	"	gray	blue	no	"	Malmö
21	no	self	"	no			Calumet,	no	no	no	no	good	no	4	8	"	brown		no	"	Stockholm
22	no	self	"	no			Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	"	blue		no	"	Stockholm
23	yes	self	$25.	yes	1907 1912	Calumet N. Y.	Friend: Nils Hägblad 35 E. Commonwealth Ave, Jamaica Pl. Friend: Mrs. Betty Erickson,	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	blue	no	"	Svedala
24	yes	self	$25.	no			64 Richfield A. Dochater Jean Friend: Mr. Hans Brendahaim	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	blue	no	"	Hassela
25	yes	self	$25.	no			854 Third Ave, c/o Mr. Lebenhaft, Husband: August F. Hag- man, 22 E. Palace st,	no	no	no	no	good	no	5	3	"	dark	blue	no	"	Raka
26	no	self	$25.	no				no	no	no	no	good	no	5	3	"	dark	brown	no	"	Ringmåla
27	no	self	"	no			Aurora Ill.	no	no	no	no	good	no			"	fair	blue	no	"	Malmö
28	No	self	Yes	No			Mrs. M. Ahlen 334 N. W. Grand Ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	bald	fair	blue	no	"	Wilhe
29	yes	self	yes	yes	1907	Calumet	Brother-in-law & sister: Mr. & Mrs. John Svenson, 2883 Richmond Ave, Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	11	"	brown	brown	no	"	Mårum
30	no	self	$25	no			Carlson, Johan Erik R.F.D. 4, Brookfield Wis.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	brown	blue	no	"	Vittaryd

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hemrel MASTER (State whether Master, First or Second Officer) of the „OSCAR II" , from COPENHAGEN , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hemrel
MASTER

Sworn to before me this day of , 19 ,

at NEW YORK

A. McGee

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Loekwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Loekwood - Larsen

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 19[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

4

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II“ sailing from Copenhagen, MAY 2 1913, 190

11—2115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Löfstedt	Torsten	18		M s	laborer	ye	yes	swedish scand	Sweden	Järrestad	father P. J. Löfstedt Järrestad.		Ames	Iowa
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 190 151

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him or his relatives, or by other persons or corporations, or by municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes—Year or period of two years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or coming in any way as the result of such offer, etc.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25	No	cousin Olof Bengtsson 519, Columbus ave, Rochester N.Y.	No	No	No	No	good	no	5	3	healthy	blue	Sweden N. Sigfred.
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the „OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to children under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the farmer who employs him.

Steamship companies should make this distinction on the lists sent to the examining boards, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and boards of special inquiry during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and not to reside in the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." The entry in column 6 should, therefore, read "in transit" under head of occupation.

Column 7 (Able to read or write).—Column 7 should be headed and the entry therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (None, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and manifests should be carefully revised by inspector in charge at each port in this regard. For instance, "France" appears as a nationality, but the people are largely of the "French" by race or people, and similarly, "French" appears as a nationality does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that all persons accurately show country of last permanent residence and not confuse the same with temporary sojourn, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticketed) or No (not ticketed).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entries in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (e. g., 1891-97, Philadelphia).

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Questions 17 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Lar

Sworn to before me this 11 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

152

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania, Jan 30th, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Pettersen	Hagna	22		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Oslo	Father Mrs A Pettersen Oslo	Minn	Minneapolis
2	Hatten	Ragna	18		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Oslo	Father Chr Hatten Oslo	Ill	Chicago
3	Field	Alice	25		f	m	Wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Denmark	Father Sophus Jansen Copenhagen	Wis	Ironwood
4	"	Ingie	3		m		Child	no	no							
5	Larsen	Andrew	23		m	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lesja	Father Ole Larsen Bjerkeberg Lesja Norway	Wis	Wausau
6	Larsen	Harald	23		m	m	Wife	yes	yes	N.S.A.	Scand	Wis	Wausau	Father Hans Nilsen Stammer Norge	"	"
7	Larsen	Clara	17		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lesja	Father Ole Larsen Skjerpen Lesja Norway	Minn	Minneapolis
8	Carlberg	Linda	18		f	s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Gladda	Father C O Carlberg Gladda Sweden	Minn	Minneapolis
9	Bylund	Clara	62		f	w	Widow	no	no	Sweden	Scand	Sweden	Karlstad	Son A Bylund Karlstad Sweden	Mass	Worcester
10	Jonasson	Gerda	32		f	s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Karlstad	Father J Andersson Ockhagen Karlstad Sweden	Wash	Spokane
11	Enerson	Elise	43		f	m	Farmer's wife	yes	yes	Norway	Scand	N.Y. City	Brooklyn	Father Edmund Engelstad Brooklyn	N.Y.	Brooklyn
12	Engelstad	Sofie	21		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fredrikstad	Father K Carlsrud Fredrikstad	N.D.	Lowell
13	Endredt	Martha	29		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Ill	Chicago	Father Ekern	Ill	Chicago
14	Engstrom	Klara	50		f	w	Widow	yes	yes	Sweden	Scand			Father Elias Pedersen	Ill	Chicago
15	Olsen	Martha	26		f	s	Nurse	yes	yes	Sweden	Scand	Ill	Chicago	Father Sundbergsa Hantverksgatan Orebro Sweden	Ill	Chicago
16	Cederstrom	Frida	74		f	w	Widow	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Skalala	Father Hugo Magnus Lagerbalm	N.Y.	New York
17	Nilsson	Edith	25		f	s	Nurse	yes	yes	N.S.A.	Scan.	Russia	Finland	Father Karl Johan Askeluoma Finland Russia	Ohio	Cleveland
18	Nystrom Hanson	Estonelle	49		f	m	Wife	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Karlskrona	Father Hanna Nilsson Karlskrona Sweden	Ohio	Cleveland
19	Olsson	Emma	2		f	s	Daughter	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Karlskrona	Father Hans Olsson Karlskrona Sweden	N.J.	Jonkus
20	Strain	Wilhelmina	47		f	m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand		Katrineholm	Bro: Leon Bridges Lilla Mellosa, Sweden	N.J.	Dover
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

153

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no			aunt Mrs. Lucia Ericksen 642-5th St Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Norway	Hvitsø
2	yes	self	$25	no			uncle Mr. W. Ericksen 340 Columbia st Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Norway	Christiania
3	no	husband	$15	no			Gotherlanding Emil Fuld	no	no	no	no	good	no	5	6	blue	fair	blue	no	"	Vest Moland
4		father	no																no	"	Kristiansund
5	yes	Uncle	$25	no			Uncle Herman Eriksen 1322 Division st Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Norway	Hvitsø
6	yes	Husband	$15	yes	1908	Winona Minn.	husband. Mr. C. Jensen Winona Minn.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	no	"	Skudesnes
7	no	self	$25	no	1912	Wis.	Brother Carl Jensen 2330 - Eighth ave Rock Island Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Norway	Fredriksstad
8	yes	self	$25	no			sister Signe Jensen 2330 - 8th ave Rock Island Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Sweden	Fredrikshald
9	yes	self	$25	no			Brother Hans Carlson 2330 - 8th ave Rock Island Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Sweden	Fredrikshald
10	yes	self	$25	no			Brother Hans Ericksen 219 Sherman st Stephens Wash Grand Forks N.D.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	America	Fairmont
11	yes	self	yes	yes	1908 1912	Ill.	Brother Mr. Kjellgren 324 Jane St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	no	"	Karlstad
12	yes	self	$27	no			Adam Z. 26 Salomatsk	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Norway	Helgeland
13	no	self	yes	no	1901 1912	Chicago Ill	Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Norway	Vardegaard
14																			none	Norway	Trondhjem
15	no	self	$25	yes	1912	Chicago Ill	Jane 4910 W Polarisst Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Sweden	Stockholm
16	yes	self	yes	no			Sam H Ekdenstrom Schenectady N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	gray	none	Sweden	Stockholm
17	yes	self	$25	yes	1904 1912	Rockford Ill.	Nicholas Mrs. Ryerdall 1000 to 81st st New York City	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	gray	none	Sweden	Falköping
18	yes	self	yes	no			Sister Mrs Hedda Dymke 4305 E 28 st Minneapolis Minn.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	gray	no	"	Askersund
19	yes	self	$25	no			friend Miss Selinda Ericksen 137 Liberty Ave Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	none	Sweden	Jelle
20	no	self	$25	no			Aunt Mrs Ericksen 380 N. Blackwell st. Dover N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	gray	blue	no	Sweden	Stockholm
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the „OSCAR II" , from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this ... day of , 190.. ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

54

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

154

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen.

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania, Jan 30th, 1913.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lergstad	Karl	21		M	S	Mason	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drontheim	Peter Olsen Mandal	North Dakota	Pound Hill
2	"	Ingvald	58		M		"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	Cando Elbert
3	"	Andrea	56		F		Teacher	yes	yes	"	"	"	"	"	Alex	Towner
4	Fjeld	Helga	25		F	M	house wife	yes	yes	"	"	"	Drammen	father Hans Larsen	Ont	Kearney
5	"	Egil Edvard	3		M	S	Child	no	no	"	"	"	"	Skapenden, Norge	"	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of NEW YORK , 19

135

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind; or insane or idiot. (Class of alien to be indicated in this line, if any, and not otherwise. If no, write "No.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
ALIEN							Kristian Carl Engstad												
ALIEN	1	no	self	yes	no		Grand Rue Ste Catherine Canada	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Germany	Dantzig
ALIEN	2	no	self	yes	no			no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Germany	Dantzig
	3	no	self	yes	yes			no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Germany	Dantzig
	4	no	husband	$15	no		Cousin Emil Field Thorold Ont.	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	brown	no	"	V. Bruun
	5	no	father	no				no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	no	"	Drammen
	6																				
	7																				
	8																				
	9																				
	10																				
	11																				
	12																				
	13																				
	14																				
	15																				
	16																				
	17																				
	18																				
	19																				
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the "OSCAR II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this ____ day of ____, 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

H. 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

156

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

7

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S, May 31st, 1913

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 4 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.	
1	~~Egeland~~	~~Jennie~~	~~22~~	~~6~~	~~f~~	~~s~~	~~Housekeeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Norway~~	~~Scand~~	~~U S A~~	~~Vancouver, B C~~	Sister Marie Vraalstad Kristiansand	~~B C~~	~~Vancouver~~	
2	Christiansen	Hagna	33		f	m	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	U.S.A	Hoboken	Father Osmund Gulbransen Aabelvigen	N J	Hoboken	NON I
3	—"—	Rolf	4		m		Child	m	m	U.S.A.	"	"	"	Gjemstad	"	"	
4	Nielsen	Dorthea	28		f	m	Housewife	yes	yes	Norway	"	"	~~Brooklyn~~ Hokkhaven Brooklyn	Lina B. Osthus Hokkhaven Heitveit	N Y	Brooklyn	NON I
5	—"—	Agnes	3	3	f		Child	m	m	U.S.A.	"	"	—"—		"	"	
6	—"—	Ludvig	1	6	m		Child	m	m	Norway	"	Norway	—"—		"	"	
7	Johnsen	Caroline	29		f	m	Housewife	yes	yes	"	"	Norway	Flosta Arendal	Father Ferje Tellefsen Stavbo per Arendal	"	Brooklyn	NON
8	—"—	Mildred Ethel	6	4	f		Child	m	m	"	"	"	"	Grandfather.	"	"	NON
9	~~Pie~~	Karl	53		m	m	Laborer	yes	yes	"	"	"	Fladen Gjemstad	Father August Pie Gjerdalen Gjemstad Uncle Ole Pie Gjemstad	"	~~Brooklyn~~	
10	~~Pie~~	Johanne	43	7	f	m	Housewife	yes	yes	"	"	"	Fredestrand	Fredestrand	"	Brooklyn	
11	Westby	Anne	35		f	m	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	U. S. A	Tacoma Wash	Mother Anne Pie, Heine	Wash	Tacoma	NON I
12	—"—	Helvig	4	6	f		Child	m	m	U. S. A.	"	"	"	Clausen the Stavanger	"	"	
13	—"—	Ruby	3		f		"	m	m	U. S. A.	"	"	"		"	"	
14	Johnsen	Petra	22		f	s	domestic	yes	yes	Norway	"	Norway	Kongesund	Brother Johannesen Kongesund	N.Y.	Brooklyn	
15	Jensen	Elisa	38		f	w	wife	yes	yes	Denmark	Sc	Denmark	Thurø	Brother Ole Carlsen Fiskergt 26 Friedrikshavn			NON I
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Not shipped
Not shipped

1 2 X 8

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of NEW YORK , 190 .57

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	~~yes~~	~~myself~~	~~$20~~	~~yes 1907~~	~~Friend Mrs Boggs 1506 Dauphin St, Vancouver, B.C.~~											
2	NT ALIEN	N.Y.	Husband	$20	yes 1908 1913	Husband Carl Christiansen 574 Copeland St W. Hoboken, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	Stout fair blue	No	Norway	Lomvaero Lyngstad Fare
3	"	father	Bought in U.S.A.								good	No			fair		Sweden	Gunnstad
4	NT ALIEN	Husband	myself	$25	yes 1909 1912	Husband Nelman Nilsen 200, 29 St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	3½	fair	No	U.S.A.	Ytterland
5	"	Born in America.									good	No			dark blue		Norway	Kirkenaes Finkkefjord
6	"		no								good	No					U.S.A.	Brooklyn
7	NT ALIEN	N.Y.	Husband	$50	no	Husband Carl Johnsen, Ship "Yoli", c/o Uncle Arthur Johnsen 718-52 St Brooklyn Son Thomas Bye 111 Pioneer St, Brooklyn Husband Stein Pne 17-4th Place Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	2	dark blue	No	Norway	Jakkefjord Stanbo
8	NT ALIEN	father	-	no							good	No			" "	No	"	Sjur Aandal
9		N.Y.	myself	$25	no		No	No	No	No	good	No	5	6	dark	No		Lyster
10		"	myself	$25	yes 1906 1911		No	No	No	No	good	No	5	4	dark	No	Norway	Fredestrand
11		yes	Husband	yes	yes 1903 1912	Husband Rasmus Webby 3806 E. 4 St, Tacoma, Wash	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	No		Time
12		Born in U.S.A.			Tacoma Wash												U.S.A.	Tacoma, Wash
13																	"	"
14		N.Y.	My Sister	$5	no	Sister J. P. Johnsen 422 Clermont Ave Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	No	Norway	Haugesund
15	ALIEN	N.Y.	My Son	$20	no	To my Son Paul A. Jensen 4333 N. Sawyer Ave Chicago	No	No	No	No	good	No	5	1	fair blue	No	Denmark	Copenhagen
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER (state whether Master, First, or Second Officer) of the „OSCAR II" from COPENHAGEN ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 .

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia); and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 000 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 158

„OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19..., Arriving at Port of New York, 19...

8

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Christensen	Anna W.	28		F	S	Feb 1885, Omaha, Neb	Passport # 386.	Home: 1911 – Elm St. Omaha Neb
2	Christensen	A. Johanne	60		F	W		Dist. Court of Douglas Co. Neb. Declarant. Governor 10, 1894 Cert. of com. dies before U.S. Apl 20-1917 # 218850.	
3	Madsen	Mads B.	24		M	W		18/10 1900 Recog. # [illegible]	Home: 124 West Faith St. Plainfield, N. J.
4	Pearson	John	36		M	S		County Court Cook Co. [illegible]	Home: 315 Minna St. San Francisco, Cal.
5	Swenson	Sister Ellida	20		F	S			Home:
6	Swenson	Bjoga R. W.	1	5	M		Aug 12-1911 – Providence, R.I.	District Court. Rhode Island. Jun 2d. 1906. Providence	Home: Mowry Ave, East Providence, R. I.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 159

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S Oscar V sailing from Christiania, May 30th, 19.., Arriving at Port of New York, ... 19..

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bengtson	Selma	2		f	S	Nov 6 13 - 1892. San Francisco, Cal	Fathers papers. Superior Court San Francisco Aug 3 - 1896	California & Steiger Park Home, San Francisco Co
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

10

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing Norwegian, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - L...

Sworn to before me this ... day of ... 190...

at NEW YORK

...

Immigration Officer.

11–113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–113

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...uir...y the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OSCAR II sailing from Christianssand, MAY 31 1913, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. in List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Egeland	annie	22		s	ingen	y.	y.	Norg	Scand N.	Lebanon	Me.	Mrs Bradbury Kennebunk.	Lebanon	ME
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, *190*

10

161

11—1115

No. on List.	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the care and treatment of the insane or supported by charity. (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
NT ALIEN																						
	1	Yes	self	$20	no			friend Mrs. Borges 1606 Lambert Vancouver BC	no	no	no	no	good	no	5	1	ruddy	fair	blue	no	Norway	Kongsvinger
	2																					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the s/s "OSCAR II" from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First or Second Officer.) Local
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER.

Sworn to before me this day of , 190 .

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-11.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 16 day of June, 19 12

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania the 30th May, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Johansen	John	21	m	S	plumber	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Hans Johansen Eidsvold Norway	Minn	Manchester
2	Johansen	Rudolf	19	m.	S	turner	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Johan Larsen Sandvigd 2 Chra	Wis	Stoughton
3	Markussen	Hans	58	m	M	Fellmonger	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Aalpena, Mich	Sister: Marie Nilsen Chra	Mich	Alpena
4	Markussen	Amelie	32	f	M	Wife	yes	yes	"	"	Norway	Asker	"	"	"
5	Andersen	Gunnar	18	m	S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Carl Anderen Thor Olsensgd 3	N Dak	Robinson
6	Hoel	Martin	17	m	S	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Asker	Father: Marken Hoel Asker	Wis	Edgerton
7	Granlund	Martha	22	f	S	Seamstress	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Thr. Grönlund Havegd 29 Chra	S Dak	Fairview
8	Pedersen	Ragnhild	18	f	S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Kristen Pedersen Roldalsvegd 15 Chra	N Y	Brooklyn
9	Kristiansen	Karoline	34	f	Wd.	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Sister: Maren Schonneberg Gjerdrum 8 Chra	Wis	Blue Mounds
10	Kristiansen	Amalie	7	f	S	Girl	yes		"	"	"	"	"	"	"
11	Kristiansen	Reynhild	10	f	S	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
12	Balbersen	Samuel	18	m	S	Houseman	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father David Balbersen Onarheim 13, Chra	N Y	New York
13	Hansen	Alma	17	f	S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Mother: Johanne Olsen Gotgaardsgt 54	Wis	Edgerton
14	Svendsen	Einar	24	m	S	Clerk	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Mother: Maria Svendsen Fredheim 6	N Y	Brooklyn
15	Arensen	Wilhelm	17	m	S	Violinist	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Frank Arensen Parkv. 76 Chra	N Y	Brooklyn
16	Eriksen	Ruth	18	f	S	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Mother: Caroline Eriksen Enebakv. 16	Mich	Port Huron
17	Kristiansen	Einar	22	m	S	Blacksmith	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Mother: Maren Kristiansen Stavangergaten 7 Chra	Wis	Milwaukee
18	Eikertsen	Edelborg	22	f	S	factorygirl	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father Emilie Engh Germansgd 8 Chra	Ill	Chicago
19	Olsen	Richard	18	m	S	horsedriver	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Uncle: Karl Olsen Helgesensgd 68 Chra	N Y	Brooklyn
20	Gjeren	Minda	24	f	S	Seamstress	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Ed. J. Gjeren Brandbaal	N Dak	Fairfield
21	Berger	Ole Nic	24	m	S	Sailor	yes	yes	Sweden Norway	Scand	Norway	Horten	Father: B. Thorsen Falkenstein	Ill	Chicago
22	Johanssen	Christian	28	m	S	Engineer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Chas. E. Johansen Bogstadv 24 Chra	N Y	New York
23	Martinsen	Emil	22	m	S	Boilermaker 23-16630	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Nydalen	Father: Martin Nilsen Elverhöi, Nydalen	Wash	Spokane
24	Berglund	Edward	18	m	S	Carpenter	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Eidsvold	Father Jens Larsen Berglund, Eidsvold	Pa	Joana
25	Larsen	Martin	40	m	S	Plumber	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Wife Amanda Larsen Holandsgd 47 Chra	Minn	Red Wing
26	Gulbrandsen	Gunnar	20	f	S	factorygirl	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Father: Mark Gulbrandsen Markv. 18	N Y	Buffalo
27	Elster	Agnes	27	f	M	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chra	Mother in Law Valborg Svensen Markveien 23 Chra	Minn	Minneapolis
28	Elster	Walter	4	m	S	Boy	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29	Olsen	Martin	24	m	S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Brandbaal	Father: Ole Eriksen Brandbaal	N Dak	St. Johns
30	Fagerström	Lars	24	m	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Hudiksvall	Father: C. J. Fagerström S. Hudiksvall	N Y	

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK *June 10th*, 19[illegible]

10

163

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	friend $25	no				Friend: Josef Johansen Manchester, Minn	no	no	no	good	no	5	8	fresh fair	blue	none	Norway	Eidsvold
2	yes	brother $25	no				Brother in law Alf Slatsvog 201 Stoughton ave, Stoughton, Wis	no	no	no	good	no	5	10	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
3	yes	self	yes	yes	9-12	Mich	Home: Alpena Mich	no	no	no	good	no	5	8	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
4			no					no	no	no	good	no	5	6	fresh fair	blue	none	Norway	Lier
5	yes	uncle $25	no				Uncle: Aug Mehlsen Robinson, N Dak	no	no	no	good	no	5	7	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
6	yes	self	$25	no			Friend: B. Mauritzen Mr. Nelsen Edgerton, Wis	no	no	no	good	no	5	6	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
7	yes	self	$25	no			Cousin: Oscar Sörlie Fairview S. Dak	no	no	no	good	no	5	6	fresh fair	blue	none	Norway	Eberssund
8	yes	uncle	$ 18	no			Uncle: Oscar Andersen 606 50th Brooklyn	no	no	no	good	no	5	4	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
9	yes	father	$25	no			Father: G. Christiansen Blue Mounds, Wis	no	no	no	good	no	5	7	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
10	yes	grandfather		no			Grandfather	no	no	no	good	no			fresh fair	blue	none	Norway	Aker
11	yes	—		no				no	no	no	good	no			fresh fair	blue	none	Norway	Aker
12	yes	brother	$25	no			Brother: Borge Balkersen 920 E. 174th New York	no	no	no	good	no	5	4	fresh fair	br	none	Norway	Aker
13	yes	Cousin	$25	no			Cousin: Jennie Olsen Cambridge, Wis	no	no	no	good	no	5	4	fresh fair	blue	none	Norway	Aker
14	yes	self	yes	yes	no	12 Chicago, Ill	Friend: Capt Hansen 2nd Place 22½ Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark blue	none	Norway	Aker
15	yes	self	yes	no			Friend: Capt Hansen 2nd Place 22½ Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair blue	none	Norway	Aker
16	yes	uncle	$ 10	no			Uncle Just Johansen 2534 Forest Ave, Port Hudson, Mich	no	no	no	good	no	5	5	pasl	fair blue	none	Norway	[illegible]
17	yes	brother in l.	$20	no			Brother in l. Berger Quinnies 407 Orchard st. Milwaukee, Wis	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark br	none	Norway	Aker
18	yes	self	$26	no		1912. Brooklyn N.Y.	Sister Adelide Larson 1820 44th court, Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair blue	none	Norway	Klaylie
19	yes	self	$10	yes	3 mon	ths N.Y.	Mother Lydia Olsen Mother will meet him at Ellis Island	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair blue	none	Germany	Berlin
20	yes	self	$25	no			Friend Wilhelmine Mortensen Farmington Hotel, Tripp & Lacota, S Dak	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair blue	none	Norway	Brandval
21	yes	self	$15	yes			Brother: Lehn Berger 2829 N. Springfield ave, Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair blue	none	Norway	Horten
22	yes	self	$25	no			Friend T. Sundem 502 W. 135th st. N.Y. City	no	no	no	good	no	5	10	fresh	fair blue	none	Norway	Aker
23	yes	brother	$25	no			Brother Ole Martinsen Spirit Lake Box 31, Idaho	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair blue	none	Norway	Aker
24	yes	self	$15	no			Uncle Sjurd Haave Barrenville P.O. pr Ivano, Va	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair blue	none	Norway	Eidsvold
25	yes	friend	$15	no			Friend Albert Malmberg Red Wing, Minn Burst of 1858	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair blue	none	Norway	Tolen
26	yes	Aunt	$16	no			Aunt Augusta Johnson 185 Swan st, Buffalo, N.Y. Home: 1010 E 6th S. Minneapolis, Minn	no	no	no	good	no	5	—	fresh	fair blue	none	Norway	Aker
27	yes	husband	yes	yes	6-10	Minn		no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair blue	none	Norway	Aker
28			no					no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair blue	none	Norway	Aker
29	yes	brother in law	$25	no	yes		Brother in law Ole Paulsen St John, N. Dak	no	no	no	good	no	5	6	fresh	br blue	none	Norway	Salör
30	yes	uncle	$25	no			Uncle F. Fagerheim	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair blue	lost right little finger	Sweden	Skaudal

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel **MASTER**, of the "OSCAR II", from COPENHAGEN, do
(Title whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 16 th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Req[illegible] by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „Oscar II sailing from Christiania, the 30th of May, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Friberg	Admer	21		m S.	Stoker	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Karlstad	Mother: Albertine Friberg Karlstad	R.I.	Providence
2	Engebretsen	Othilde	23		f S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Porgrund	Norway	Father: Olaus Engebretsen Borgenhavn Porgrund	N.J.	Jersey City
3	Thoresen	St Elizabeth	26		f S	Boat Factory	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.	Father: Thr Thoresen Grønlandsgaet 33	N.Y.	Brooklyn
4	Engebretsen	Astrid	17		f S	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.	Mother: Emilie Engebretsen Heimdalsgd 41 Chr.	N.Y.	Brooklyn
5	Fjelstad	Barbara	24		f Sm	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Valders	Father: Arlak Tromsnd Bogen, Valders	N.Y.	Brooklyn
6	Hansen	Laurence	23		f S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	U.S.A.	N. Lak	Father Edv. Hansen Sörligd 52 Chr.	Minn	Big Lake NON IMM
7	Olsen	Ingrid	27		f S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Jotterdalen	Father: Ole Olsen Haastad st.	Minn	Minneapol NON IM
8	Erikson	Erik	19		m S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grebo	Father: E A Erikson Allensby pr. Grebo	Ill	Chicago
9	Kvarnlöw	John	23		m S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grebo	Father: P G Kvarnlow Vesterbotten	Ill	Chicago
10	Arnesen	Thorstein	21		m S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fr. hald	Wife: Margenita Arnesen Tuledalen	Minn	Duluth
11	Dahlberg	Carl	30		m S	Stonecutter	yes	yes	Sweden	Scand	Norway	Fr stad	Father: Sven Carlson Ranneby Sweden	N.Y.	Brooklyn
12	Alfsen	Carl	21		m S	Farml	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Eidsvold	Father: Alf Christiansen Eidsvold	Va	Joanco
13	Andersen	Olea	18		f S	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hof	Friend: Ole Olsen Hof Solör	Wash	Hoquiam
14	Gustafsson	Henfri	33		m S	Painter	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Söler	Sister: Dea Salberg Haugelose Sweden	N.Y.	Brooklyn
15	Eriksen	Emil	32		m S	Tailor	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Soler	Father: J E. Erikson Hellenga	N.Y.	Brooklyn
16	Bjorkgren	Solveig	18		f S	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Arnika	Father: K Fr. Björkgren Arnika	N.J.	Jersey City
17	Lysäker	Ingrid	17		f S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	Father: Nils Lysaker Skien	N.Y.	New York
18	Landen	August	19		m S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Evanger	Mother Tru Landen Evanger Sweden	Minn	Duluth
19	Bjerke	Olaf	25		m S	Farml	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sigdal	Father: Olef. Bjerke Sigdal	Minn	Monkevedgo
20	Andersen	Anna	33		f m	Housewife	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Arnika	Mother Hansa Anderson Tuneda	Wash	Gothenburg Gothenburg Idaho
21	Andersen	Marthe	5		f S	Girl	yes	no							
22	Hellberg	Otto	32		m Sm	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grunnes	Wife: Ellen Hellberg Grunnes	Mass	Worcester Fa 10.
23	Daler	Harelius	20		m S	Farml	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Vaaler	Father: Gunnar Dales Vaaler	Minn	Thief River
24	Jensen	Johan	21		m S	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.	Father: Theodor Jensen Horten	N.Y.	New York
25	Róraas	Lydia	21		f S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Kongsberg	Norway	Father: Ludvig Róraas Kongsberg	Ia	Elgin
26	Engevald	Andreas	20		m S	Farml	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Redalen	Father: Ole Engvald Redalen	Wis	Osco
27	Klausen	Magda	17		f S	Dom	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drammen	Mother: Anna Clausen Hasnegd 10 Dr. men	Ill	Chicago
28	Bredesen	Marthe	24		f S	Dom	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Brandbu	Sister: Anna Bredesen Brandbu	N Dak	Litchfield
29	Person	Anna	20		f S	Dom	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grebro	Mother: Lotten Pettersen Grebro	N.Y.	New York
30															

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, June 16 1913

11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Aunt	$25	no			Aunt: Engeborg Kvistad 557 Watmuinder st. Brookl. NY	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden Karlstad
2	yes	self	$50	yes	1907	Jersey City N.J.	Uncle S. Svanningsen 254 York st. Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway Bergen
3	yes	self	$16	no			Uncle Andreas Thoresen 180-14th St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway Ber[illegible]
4	yes	self	$20	no			Sister Mrs. [illegible] Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway Bergen
5	yes	self	$25	no			Husband Hartvig Fjeldstad 513 Henry st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Valders
6	yes	self	~~$25~~	yes	1908 1912	N. Dak.	~~Friend~~ Gilbert Sorlien Big Lake, Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway Ber[illegible]
7	yes	self	$25	yes	08-13	N. Dak	Friend Mrs. Edgard 2209 Chicago Ave, Minneapol. Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Jotesdalen
8	yes	self	$25	no			Brother Carlus Erickson 202 Ontario st. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Sweden Grebo
9	yes	self	$25	no			Friend at the above address	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	brown	blue	none	Sweden Vesterbotten
10	yes	sister	$25	no			Sister: Margit Arveson 1415 Central ave N. Duluth, Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway Jotedalen
11	yes	self	$15	no			Friend Mr. C. Johnsen 1046-59th Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden ~~Blekinge~~
12	yes	self	$25	no			Cousin Marie Hove Boxemmelle P.O. nr Toano, Va	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway Eidsvold
13	yes	sister	$25	no			Sister Signe Swerlven Hagunnam, Wash	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway Hof
14	yes	self	$25	yes	02-12	Brooklyn N.Y.	Friend J. E. Kalmander 877 Northand ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Sweden Soler
15	yes	self	$25	no			Friend J. E. Kalmander 877 Marshall Ave Brooklyn N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	10	fresh	fair	blue	none	Sweden Helsingen
16	yes	Brother	$7	no			Brother Sigurd Collenbacke % H. Hansen 74 Sussex st. Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	br.	blue	none	Sweden Arvika
17	yes	self	$10	yes	10-03	Minneapolis Minn.	Brother in Law Alf Jacobsen Barge Mach. B. & O. R.R. pier 22 N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	fresh	fair	blue	none	Norway Skien
18	yes	self	$25	no			Father T. Landen 24-21 ave W. Duluth, Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden Ensnger
19	no	friend	$25	no			Friend Ole N. Hagen R.R. 6 Box 59, Hamberside, Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Sigdal
20	yes	self	$25	no			Husband A. Anderson St. Marie's Box 21. Idaho, Wash.	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Sweden ~~Norway~~ Arvika
21	yes			no				no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	Sweden Arvika
22	yes	self	$25	yes	05-12	Mass.	Brother Oscar Hellberg River ave, Worcester, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Sweden Grums
23	yes	self	$25	no			Uncle Emil Siggerud Torgerson P.O. Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Vaaler
24	yes	self	$16	no			Norwegian Y's Minneapolis Georgia Ave N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway Hoidal
25	no	brother in law	$25	no			Brother in law Gilbert Halvorsen R.F.D. Box 46 b Elgin, Ia.	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway Kongsberg
26	no	brother	$25	no			Brother Jans Engvald Route 3 Oneo, Wis	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Redalen
27	yes	uncle	$25	no			Uncle A. Forsmyr 1461 Winona st. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway Drammen
28	yes	brother	$25	no			Brother G. Bredesen Rockwood, Litchville, N. Dak	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway Brandbu
29	yes	self	$25	no			Brother Olaf Pedersen 157-7th Ave. N.Y. City.	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	br.	blue	none	Sweden Grebo
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the "OSCAR II", from COPENHAGEN, do
(state whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Inmigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II", sailing therewith. (Write "other surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

12

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „Oscar II" sailing from Christiania the 30th May, 1913

TI—4688

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Larsen	Petra	32	f	m.	Housewife	yes	yes	Sweden	Scand	Norway	Elver.	Father: Kr. Sundhagen Darbu st. Elva	Oregon	Portland
2	Larsen	Signhild	9	f	s	Girl	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	Larsen	Arthur	7	m	s	Boy	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Unit tates.

Arriving at Port of NEW YORK *June 10th*, 19 13

12

167

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or habitually, or by profession, practising polygamy, or advocating it?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$12	yes	3		Husband Erland Larson 1104 Belmont st Portland, Oreg	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	blue	none	Sweden	Torkum
2	yes			no			Sister Hanna Roe Norriston, S Dak	no	no	no	no	good	no			fresh	dark	blue	none	Norway	Dr. mea
3	no			no				no	no	no	no	good	no			fresh	dark	blue	none		Sundhanger
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the „OSCAR II" , from COPENHAGEN , do
(state whether Master, First or Second Officer)
solemnly sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER
Signature of Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10th day of June , 1913 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had. 7. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

168

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

13

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Re[illegible] the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Dron II" sailing from Victoria, May 30th, 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	29		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
2	[illegible]	[illegible]	24		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
3	[illegible]	[illegible]	20		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
4	[illegible]	[illegible]	35		m m	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
5	[illegible]	[illegible]	21		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
6	[illegible]	[illegible]	19		f s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
7	[illegible]	[illegible]	27		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
8	[illegible]	[illegible]	35		m m	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
9	[illegible]	[illegible]	19		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
10	[illegible]	[illegible]	29		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
11	[illegible]	[illegible]	18		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	21		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
13	[illegible]	[illegible]	28		m m	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
14	[illegible]	[illegible]	22		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
15	[illegible]	[illegible]	28		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
16	[illegible]	[illegible]	24		m m	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
17	[illegible]	[illegible]	23		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
18	[illegible]	[illegible]	26		m m	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
19	[illegible]	[illegible]	2		f s	child			"	"	"		"	"	
20	[illegible]	[illegible]	2		m s	child			"	"	"		"	"	
21	[illegible]	[illegible]	17		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
22	[illegible]	Lars	19		m s	laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Sundsvall	mother Maria Jorgensen	Do.	Portland
23	Dagen	Petrine	24		f s	servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Olkegade 22, Trondhjem	Wash	Bellingham
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-219442-505 6/11/59

11-329155-12/23/41

1-89620

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *June 10th*, 19 13

13

169

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a fugitive from justice? If any, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22	Yes	self	$25	no			Father — Elmer Swenson 1238 8.23rd St. Portland Ore.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	no	Sweden, Finnveden
23	Yes	self	$25	no			cousin Laura Rasmussen 1220 Humboldt St. Bellingham Wash	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	no	Norway, Stalwad
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the "OSCAR II", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
Officer.
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, (State whether surgeon sent regularly with vessel or employed by company for the trip, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this 16th day of June, 19 15

Lockwood - Larsen

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

14

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Kristiania, 30th May, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Johnsson	Hilma	31	-	F. S.	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scand.	America	Boston	Mother. Ester Madson Faktmästaregat 2. Göteborg	U.S.A.	N. York
2	Olsson	Anna Teresia	22	-	F. S.	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Ö. Ingelvik	Father. Johan Olsson Östra Ingelvik		N. Omaha, Nebr.
3	Johansson	Hans O.	19	-	M. S.	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Wilmslt	Father. Johan Svensson Ulvhyttan, Björyd		N. Chicago, Ill.
4	Ericson	Edvin	20	-	M. S.	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Bettna	Father. Eric G. Ericsson Vikingholm, Bettna		N. Jamestown, N.Y.
5	Sjöld	Berda	16	-	F. S.	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Fjärdtad	Mother. Amanda Sköld Skedvi gård, Rimforsa		N. New York
6	Karlsson	Edla	20	-	F. S.	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Ottenby	Father. Johannes Carlsson Ottenby-gård		N. Chicago, Ill.
7	Johansson	Carl	23	-	M. S.	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Karlstad	Father. J. A. Johansson Filefao		N. Rockford, Ill.
8	Carlsson	Josef	24	-	M. S.	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Mitela	Father. Carl Johansson Kaberg, Mitela		N. New York
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

31—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, *June 10th*, 1913

14

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
ALIEN 1	Yes	Self	$25.	Yes 1912 Boston	Friend Clara Bogenholm Lawrence, Long Island, New York	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	blue		Sweden Myckleby
2	Yes	Aunt	$30.	No — —	Aunt Katie Kingsmon 5118 Pierce St. Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	blue		Sweden Ö. Jogelvik
3	Yes	Brother-in-law	$25.	No — —	Brother-in-law Gustaf Davidson 1212 East 73 St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	blonde	blue		Sweden Fiskuet
4	Yes	Sister	$25.	No — —	Sister Hilda Ericsson 110 Mechanic St. Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	blonde	brown		Sweden Flada
5	Yes	Sister	$25	No — —	Sister Hervis Ekblad 22-24 Greenwich St. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	7	light	blonde	blue		Sweden Vaxjo
6	Yes	Brother	$25	No — —	Brother A. R. Carlson 176 Emmerold str. Blue Island Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	blue		Sweden Ås
7	Yes	Uncle	$25	No — —	Uncle Oscar Johnsson Rockwell City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	6½	light	brown	blue		Sweden Skåre
8	Yes	Self	$25	No — —	Brother David Carlsson 312, 46 str. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	light	dark	brown		Sweden Rikala
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the "OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - La...

Sworn to before me this 10 th day of April, 19 12

at NEW YORK

Immigration Officer.

172

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

15

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ul... by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania, May 31th, 19...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Oplstad	Oscar Johan Julius	18	M	sgl	Wheelwright	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father Nils J. Oplstad, Kinder gan 29 Stockholm	N.J. Deinfield
2	Lonngvist	Carl Johan Knut	27	M	sgl	R. Gentleman	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father Johan Lonngvist Grisefar	N.J. Newark
3	Olsson	Sven Robert	4	M									
4	"	Johanna Erika	3	F									
5	"	Emma Helga	11	F	sgl	Child	21-23422-4/5/04	Sweden	Scandinavian	Sweden	Skarlaby	Aunt Mrs Hannah Olsson Ottobacken Minnesota	Minn. Minneapolis
6	"	Sven Herbert	9	M	sgl	Child	yes yes						
7	"	Carl Erik	6	M	sgl	Child	14-37593-4/4/08						
8	"	Torgny Olof	11	M	sgl	Child	14-48230-8-7-40						
9	Pettersson	Joseph Eugen	21	M	sgl	Farmer	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Skellefteå	Father Nils Johan Pettersson, Stora Hansjön, Skellefteå	Minn. Minneapolis
10	Lindbo	Emelie Hermine	17	F	sgl	Dressmaker	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father Fredrik Th. Lindbo Stockholm	Minn. Minneapolis
11	Johansson	Johan Theodor	21	M	W	Toolmaker	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Uncle Nils Johansson, Gilead Gatan 1st Stockholm	N.Y. New York
12	Olsson	Olga Carolina	22	F	sgl	Servant	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father Erik Olsson Thorsgatan 2 Chicago	Ill. Chicago
13	Blomberg	Jenny Charlotta	58	F	Wife		yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Husband Per Blomberg, Sago Magazin 3 D. Stockholm	Minn. Minneapolis
14	"	Rosella Catharina	17	F	sgl	Student	yes yes						
15	Hagelroos	Fabian	24	M	M	Tailor	yes yes	Finland	Scandinavian	Finland	Helsingfors	Wife Agnes Hagelroos Degerby Gustafsson Helsingfors	N.Y. New York
16	Gabrielsson	Magnus Emil Gabrielsson	21	M	Sgl	Blacksmith	yes yes	England	Scandinavian	Finland	Helsingfors	Father Nils Erikson Rosta Grootfors	Mass. Worcester
17	Eriksson	Johannes	3	M	Son	Child	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Hälsingland	Father Abraham Eriksson, Atlanta	Minn. Minneapolis
18	Eriksson	Edvard	21	M	sgl	Carpenter	11-269942-10/10/00-505 yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Hälsingland	Mother Carolina Eriksson Dalarna	Minn. Minneapolis
19	Österberg	Emil Albin	18	M	sgl	Labourer	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father C. J. Carlsson Kopparvägen 6 Stockholm	Mass. Hamford
20	Carlsson	Margaretha Elizabeth	6	F		School	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father C. J. Carlsson Kopparvägen 6 Stockholm	NON IMM
21	Mattsson	Torquet K.	26	M	sgl	Carpenter	yes yes	Finland	Scandinavian	America	Brooklyn N.Y.	Sister Lina Mattsson Kopparvägen 6 Stockholm	N.Y. Brooklyn
22	Carlsson	Carl Uno	26	M	sgl	Carpenter	yes yes	Finland	Scandinavian	America	Brooklyn N.Y.	Father Carl Johan Carlsson Kopparvägen 6 Stockholm	Mass. Boston NON IMM
23	Gjoblom	Emil August	26	M	sgl	Blacksmith	yes yes	Finland	Scandinavian	Finland	Kekeris	Mother Fredrika Gjoblom Storby Kekeris	N.Y. Brooklyn
24	Mattson	Werner Leo	17	M	sgl	Labourer	yes yes	Finland	Scandinavian	Finland	Kekeris	Father Erik A. Mattsson Storby Kekeris	N.Y. New York
25	Mattson	Johannes Leonard	19	M	sgl	Sailor	yes yes	Finland	Scandinavian	Finland	Kekeris	Mother Alexandra Mattsson Kopparvägen Kekeris	N.Y. Brooklyn
26	Nordlund	Carl Hugo	16	M	sgl	Labourer	yes yes	Finland	Scandinavian	Finland	Jakobstad	Father Erik Nordlund, Borstby Jakobstad	Minn. Georgetown
27													
28													
29													
30													

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] State[illegible]

Arriving at Port of NEW YORK *June 10th*, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes- Year or period of years.	If Yes- Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	myself	$50	no			Roller in Lea Soren Johanning 332 Eighmen ave Plainfield N.J.
2	yes	myself	$50	no			Frank Germandiren 98 Quitman St Newark N.J.
3							
4							
5	yes	myself	$50	no			Fredrik C.E. Svensson 1935 Bruce St N.Y. Hemmansäg. Illem
6							
7							
8							
9	yes	my father	$25	no			Svensk S Svensson ave Brooklyn N.Y.
10	yes	myself	$25	no			Uncle brother Appolla Parks Brooklyn N.Y.
11	yes	myself	$25	no			Svensson 1302 Lafayette Ave Brooklyn N.Y.
12	yes	sister	$25	no			Sister Mrs Carl Ringman 2204 Lincoln Place Chicago Ill.
13	yes	myself	$50	no			Carlson Alf Blenberg 619 Bergen str Brooklyn N.Y.
14							
15	yes	brother	$25	no			Brother John Svensson c/o Bruce Cork Greenwich Conn.
16	yes	uncle	$25	no			Uncle Fred Dim. 3 Lafayette Davenport Iowa
17	yes	myself	$25	no			Svensson Johan Johnson 3 Lafayette Ave Brooklyn N.Y.
18	yes	brother	$50	no			Brother Johan Eriksson 3 Lafayette Ave Brooklyn N.Y.
19	yes	myself	$25	no			Hemmansägare Svensson Friend Mrs Hanna Nilsson 43 - Myrtle Ave Brooklyn N.Y.
20	yes	myself	$25	no			Lucas Svensson 519-32nd st Brooklyn N.Y.
21	yes	myself	$25	no	1906 1907 1905 1910	Cousin	Cousin Felix Johnson 27 - Fort Greene Place Brooklyn N.Y.
22	yes	myself	$25	no			Bergh 43rd st Kearney Ave Elmhurst Brother Mr Gustafson 926 Sterling Pl Brooklyn N.Y.
23	yes	myself	$25	no			Brother Mr Gustafson 926 Sterling Pl Brooklyn N.Y.
24	yes	myself	$25	no			Brother John Nordlund Box 336 - Georgetown Conn
25	yes	myself	$25	no			
26	no	myself	$25	no			
27							
28							
29							
30							

ALIEN

ALIEN

19 Whether in prison or almshouse, or other asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Sweden	Stockholm
no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	grey	none	Sweden	Lenhofda
no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Sweden	Elfsborg
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Sweden	Lerada
no	no	no	no	good	no			fair	brown	blue	none	Sweden	Elfsborg
no	no	no	no	good	no			fair	brown	blue	none	Sweden	Elfsborg
no	no	no	no	good	no			fair	brown	blue	none	Sweden	Elfsborg
no	no	no	no	good	no			fair	red	blue	none	Sweden	Skutskar
no	no	no	no	good	no	6		fair	light brown	blue	Upper left arm H. Eagle	Sweden	Elfsborg
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Sweden	Stockholm
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Sweden	Stora Kil
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	blue	none	Sweden	Hackeles
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Sweden	Stockholm
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Sweden	Stockholm
no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Finland	Wasa
no	no	no	no	good	no	5	9	fair	light	blue	none	Finland	Kuopio
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Sweden	Jallefleå
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	blue	none	Sweden	Jallefleå
no	no	no	no	good	no	5		fair	brown	blue	none	Sweden	Stockholm
no	no	no	no	good	no	5		fair	brown	blue	Left Wrist	Sweden	Upplelands
no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Finland	Jekeröe
no	no	no	no	good	no	5	10	fair	light	brown	none	Finland	Jekeröe
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Finland	Jekeröe
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	blue	none	Finland	Jekeröe
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	blue	none	Finland	Jekeröe
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	blue	none	Finland	Jakobst

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the „OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10 22 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 is usual to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4754 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 8 1944
Date

Edward T. Hamilton
Camera Operator

JAN 8 1944
Date

Rose Bauer
Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,

it was necessary to continue Volume number 4754

on the following reel, thus making a splice in the negative

essential.

JAN 8 1944
Date

Camera Operator

JAN 7 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

174

I. Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" ....., sailing therewith. ....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

16

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S., May 31st, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Not shipped	Pedersen	Karen	28		F S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Holt Tvedestrand	Father Knut Pedersen Hjelland, Holt Tvedestrand	N.Y.	Elizabethport
2	Haaland	Ragna	27		F M	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	U.S.A.	Brooklyn	Married to Sigurd Haaland S. Undal	N.Y.	Brooklyn
3	—"—	Ragnvald	2		M	Child	No	No	"	"	"	"	"	"	—"—
4	Nilsen	Frygve	15		M S	None	yes	yes	"	"	Norway	Froland Arendal	Uncle Erik Olsen Froland, Arendal	"	Brooklyn
Not shipped	Olsen	Martha	19		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	Stromsø Arendal Tvedestrand	Father Lars Olsen Alve, Tromsø	"	Brooklyn
6	Larsen	Olaf	17		M S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Arendal	Mother Karine Olsen Arendal	N.Y.	Brooklyn
Not shipped	Karlsen	Severin	29		M S	Seaman	yes	yes	"	"	U.S.A.	Brooklyn	Father Thorleif Larsen Arendal	"	Brooklyn
8	Larsen 39554	Severine	24		F S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	U.S.A.	Brooklyn	Father Thorleif Larsen Arendal	N.Y.	Brooklyn
9	Andreassen	Jakob	35		M M	Farmer	yes	yes	"	"	Norway	Lyngdal Finsland	Wife Guleorma Andreassen Draglands Lyngdal Father Michelm J. Haraas Finsland, Christ	N.Y.	Elizabethport
10	Håraas	Ole W	22		M S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Christ		Mass	Brockton
U.S. Citz	Knudsen	Sigvard	14		M										
12	Henriksen	Harald	47		M M	Carpenter	yes	yes	Norway	Scand	U.S.A.	Brooklyn	Wife Anna Henriksen Mandal	N.Y.	Brooklyn
13	Nielsen	Ole Bjarne	14	6	M S	Pupil	yes	yes	"	"	Norway	Mandal	Grandfather O. M. Christophersen Mandal	"	—"—
14	Jensen	Emilie M.	33		F M	Housewife	yes	yes	"	"	U.S.A.	Hoboken	Mother Ingeborg B. Halvorsen	N.Y.	Hoboken
15	—"—	Ingeborg	7	3	F	Child	No	No	"	"	"		Mandals pr Gjoastad	"	—"—
16	—"—	Mary	5	6	F		No	No	"	"	"			"	—"—
17	—"—	Jenny		54	F		No	No	"	"	"		Sister Mary Halvorsen	"	—"—
18	Larsen	Dina	19		F S	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Arendal	Mother Anne Jörgine Tobiassen Arendal	N.Y.	Brooklyn
19	Berntsen	Aline	36		F M	Housewife	yes	yes	"	"	"	Vanse Farsund	Married Farsund	"	Brooklyn
20	—"—	Bernhard	4		M	Child	No	No	"	"	"	"			
21	—"—	Agnes	2		F	Child	No	No	"	"	"	"			
22	Pedersen	Thorvald	20		M S	Seaman	yes	yes	Norway	"	U.S.A.	Brooklyn	Father P. Cornelsen Farsund	"	Brooklyn
23	Olsen	Edvard E.	29	9	M S	Laborer	yes	yes	"	"	"	N.Y.	Father Ole Evelsen Christad Farsund	"	New York
24	Andersen	Hanna	38		F M	Housewife	yes	yes	"	"	Norway	Holt Tvedestrand Ostad	Mother Ingeborg Tellefsen Ostad Tvedestrand	N.Y.	Jersey City
25	Fallaksen	Johan	19		M S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Arendal Christad	Father Fallak Fallaksen Arendal	"	Jersey City
26	Nilsen	Nils	16		M S	Seaman	yes	yes	"	"	"	Farsund Elk Rapids	Mother Inger Nilsen Aaveland Christad Farsund	N.Y.	Brooklyn
27	Thorsen	Søren	51		M M	Fisherman	yes	yes	"	"	U.S.A.	Mich	Wife Inger Thorsen Christad Farsund	Mich	Elk Rapids
28	Elster	Einar	30		M M	Laborer	yes	yes	"	"	Norway	Christiania	Mother Valborg Strensen Eiken	Minn	Minneapolis
29	Andersen	Trond	23	11	M S	Seaman	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lillesand	Mother Anna Andersen Christiania	N.Y.	New York
30	Larsen	Harald	32		M S	Laborer	yes	yes	"	"	U.S.A.	Superior	Father Lars Pedersen Agersen, Lillesand	Wis	Superior

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *June 16th*, 1913.

175

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	W.	myself	$25	yes	1911	N.J.	Friend Hulda Tobiesen 14 Atlantic St, Elizabethport, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	2	Ruddy	Fair	Blue	No	Norway	Fredestrand
2	"	Husband	" 25	yes	1909	N.J.	Sister Mrs Mina C. Johnson 1046, 59 St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	10	"	Fair	Blue	No	Norway	S. Undal
3	"	father	M									good	No			"	"	"	No	"	"
4	"	My father	" 10	No			Father Anders Nielsen c/o Cerebers Coal Office, Bay St. 32, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	3	"	Brown	"	No	"	Bota Arendal
5	"	—	" 25	No			Father Mrs Hogs	No	No	No	No	good	No	5	5	"	Fair	"	No	"	Flekkefjord
6	Yes	Self	" 25	M			20 1st Place, Brooklyn Father Hogs	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Brown	"	No	Norway	Arendal
7	"	myself	" 25	yes	1910 1912	Brlyn	Cousin Torsten Andersen 179 Freeman St, Greenpoint, Brlyn	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	"	No	"	Flostad Asendal
8	Yes	myself	" 25	yes	1908 1912	Brlyn	Sister Inga Larold 1040 Sterling Place, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	2	"	Brown	Brown	No	Norway	Larold Flekkefjord
9	No	myself	" 25	yes	1908 1911	N.J.	Cousin Mr Fred Jettersen 21 Spencer St, Elizabethport, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	Blue	No	"	Lyngdal
10	"	myself	" 25	No			Brother Peter A. Nicholsen Rosaas Box 332, Burlington, Wash	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Dark	Blue	No	"	Finland Christiania
11																					
12	Yes	myself	" 15	yes	1910 1912	N.J.	Friend Miss Gulovna Liberty 32, 2nd Place, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	3	"	Fair	Blue	No	Norway	Mandal
13	"	Grandfather	" 15	No			Mother Inga Nielsen 32, 2nd St. Brooklyn, N.J.	No	No	No	No	good	No	5		"	Dark	"	No		Christiania
14	"	Husband	" 15	yes	1910 1912	Hoboken	Husband Jens Jensen 414 Grand St, Hoboken, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	"	No	"	Mandenas Grimstad
15	"			yes								good	No			"	"	"	No	"	
16	"			"								good	No			"	"	"	No	"	
17	"			No								good	No			"	"	"	No	"	
18	"	myself	" 25	M			Friend Inga Larold 1040 Sterling Place, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	"	No	"	Arendal
19	"	Husband	" 50	yes	1903 1911	Brlyn	Husband Emanuel Jentsen 2643 Harvey Ave, Ulmer Park, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	"	No	"	Vanse Farsund
20																				Norway U Sd	Vanse Brooklyn
21		Born in USA																			
22	"	myself	" 25	yes	1909 1912	Brlyn	Mr Benzon 72 Summit St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	"	No	Norway	Aristad Farsund
23		myself	" 25	yes	1909 1912	N.J.	Friend Sam Olsen 411 East 56 St, New York	No	No	No	No	good	No	6		"	Dark	"	No	"	Lyngdal Kolk
24	"	myself	" 25	No			Husband Lars Andersen c/o S. Lindland, 73 Grand St, Jersey City, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	"	No	"	Fredestrand
25	"	myself	" 25	No			Friend Severin Pedersen 36 Grand Ave, Jersey City, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6½	"	Fair	"	No	"	Pistad Arendal
26	"	myself	" 25	M			Ole Pedersen 72 Summit St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	7½	"	Fair	"	Scar upon right hand	"	Aristad Farsund
27	Yes	myself	" 25	yes	1909 1912	Mich	Friend Tom Pedersen Elk Rapids, Michigan	No	No	No	No	good	No	5	3	"	Fair	"	No	"	Eiken Mandal
28	Yes	myself	" 25	yes	1903 1910	Minn	Home 1010 East St & Minneapolis, Minn	No	No	No	No	good	No	6		"	Fair	"	No	"	Stedje Fosbak
29	Yes	Shipowner	$10	No			S.S. Fritera Capt. John Knudsen, New York	No	No	No	No	good	No	5	9	"	Fair	"	No	Norway	W. Moland
30	Yes	myself	" 25	yes	1909 1912	Superior Wis.	Brother Gust Larsen Carlton, Wis.	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	"	No	"	Undal

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hemrel MASTER of the „OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hemrel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II", sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

17

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Kristiansand, May 31, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Hagdahl~~	~~Kristen~~	~~21~~		~~F S~~	~~domestic~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Norway~~	~~Scandinavian~~	~~Norway~~	~~Egersund~~	~~Mikal Hagdal Telle Klaungegaard~~	~~Minnesota~~	
2	Adamsen	Sven	20		M S	farmer	yes	yes	do	do	do	Aarstad pr Egersund	Louise Adamsen	do	do
3	Arndsen	Martsen	17		M S	farm laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Haaland	Gabriel Arndsen Hoja Tananger	Nebraska	Litchville
4	Olsen	Sofus	32		M S	farmer	yes	yes	do	do	do	Egersund	Karen Olsen Gamlevikien Dungaard Egersund	do	Fargo
5	Skadberg	Thorvald	16		M S	farm laborer	yes	yes	do	do	do	pr Egersund	Skadberg Aalette Skadberg Aarstad dalen pr Egersund	do	do
6	Johannesen	Bjarne	19		M S	laborer (manufactory)	yes	yes	do	do	do	Egersund	Reinert Johannesen Egersund	do	do
7	Eriksen	Edvin	17		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Enok Andersen Eggehusgaden 1 Egersund	do	do
8	Jacobsen	Sigvart	189		M S	butcher	yes	yes	do	do	do	do	Severine Johansen Langgaten 7 Bedriftsgaard Egersund	do	do
9	Knudsen	Mathilde	22		F S	shopmaid	yes	yes	do	do	do	Stavanger	K. Knudsen Stenkargaden 18 Stavanger	Minn	Hill
10	Knudsen	Antonie	16		F S	nurse	yes	yes	do	do	do	do	do do	do	do
11	Olsen	Olaf	23		M S	laborer	yes	yes	do	do	do	do	Helga Olsen Stenkargaden 18 Stavanger	NJ	New York
12	Olsen	Konrad	20		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	do do	do	do
13	Odland	Ernst	18		M S	sailor	yes	yes	do	do	do	Hangesund	Arseline Odland Sven Linga Hangesund	do	do
ADMITTED 14-14139															
14	Linga	Sven	13		M S	none	yes	yes	do	do	do	Gyadal	Sven Linga Gjerdal	Wisc	Chippewa Falls
15	Wegner	Hans Kristian	26		M S	farm laborer	yes	yes	do	do	do	Torvestad	Hans Knudsen Torvestad	NJ	New York
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *June 16th*, 1913.

17

177

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or payment of any kind, either by himself or by any other person or corporation, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	~~yes himself $25 no~~						To Mrs Hans a Dostad Rivelo 214 Sandstone Minn	no	no	no	good	no	5	6	sound	dark	blue	none	Norway	Egersund
2	~~yes himself 25 no~~						do do	no	no	no	good	no	5	11	sound	dark	grey	none	do	Jaasdal
3	yes his uncle 25 no						To his uncle Lars Endmestad Litchville N Dak	no	no	no	good	no	5	7	sound	fair	blue	none	Norway	Time
4	yes himself 25 yes	1906	$12	no			To a friend Enden Barkeep Fargo N Dak	no	no	no	good	no	5	8½	sound	fair	blue	none	do	Egersund
5	yes himself 25 no						do do	no	no	no	good	no	6		sound	fair	blue	none	do	Bjerkaberg
6	yes himself 25 no						To a friend Enden Barkeep Fargo Cass Co N Dak	no	no	no	good	no	5	8½	sound	dark	blue	none	do	Egersund
7	yes himself 25 no						To his brother Enden Barkeep Valley City N Dak No 3 Darlin Fargo	no	no	no	good	no	5	6	sound	black	blue	none	do	do
8	yes himself 25 no						To friend Enden Barkeep Fargo Cass County N Dak	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	none	do	do
9	yes Ingvache Hansen 25 no						To his uncle Mrs Inguald Hansen Hills Rock Co Minn	no	no	no	good	no	5	4½	sound	fair	blue	none	do	Stavanger
10	yes do 25 no						do do	no	no	no	good	no	5	6½	sound	fair	blue	none	do	do
11	yes himself 25 no						To his sister Mrs Anna Bagnen 179 - 22 Str Brooklyn	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	none	do	do
12	yes himself 22 no						do do	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	NO on the left hand	do	do
13	yes himself 22 yes	1912	$40	yes	1913	New York	To his father Enits Odland 3 Hamilton Ave 19 Brooklyn	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	blue	2 on the left	do	Haugesund
14	yes his brother 4 no						To his brother Benjamin Lima 236 Evenville St Chippewa Wisc	no	no	no	good	no	5	3	sound	fair	blue	none	do	Gjesdal
15	yes himself 22 yes	1903	$18	no		Montana	To his cousin Mrs O Blundersen 204 33th Str South Brooklyn	no	no	no	good	no	5	8	sound	fair	blue	none	do	Tornestad
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the „OSCAR II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Lockwood Larsen

Sworn to before me this 10 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

18

Form 500 ... of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...equire... the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand May 1 1913.

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dyvig	Hilda	68	M	S	Servant maid	yes	yes	Norway	Scandinavian	America	New York	My friend Mrs. Nina Erickson	N.Y.	New York
2	Olsen	Signe	23	F	M	Wife	yes	yes	"	"	America	Chicago, Ill.	My father Johan Emil Olsen	Ill.	Chicago
3	"	Frida	2	F	S	None	no	no	U.S.A.	"	"	"		"	"
4	Jacobsen	Torsten Torhausen	18	M	S	farmlabourer	yes	yes	Norway	"	Norway	Aurin	My brother Mr. Hans Jacobsen	Minn.	St. Paul
5	Victor	Oskar Gustavsen	16	M	S	farmlabourer	yes	yes	"	"	"	Austrheim	My grandfather Gustavus Olsen Fjeldstad	Ill.	Chicago
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-102099

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, *June 10th*, 19 13

179

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an orphan or almshouse child, or whether likely to become a public charge, or supported by charity? If so, with which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Myself	yes	yes	7 yrs.	Brooklyn from 1884 to 1912	to friend Mr. Anna Craft 93 4 Place, Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	no	Norway	Bjore Hardanger
2	yes	My husband	$15.	yes	6 yrs.	from 1907 to	to my husband 918 Division St Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	no	"	" Bygen
3		Born in U.S.A.					father													America	Chicago Ill
4	yes	My uncle	$25	no			to my uncle P. Magnus Tejsen 5 St Edmund St. St Paul, Minn	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	dark	blue	no	Norway	Tejsen Hardanger
5	yes	My uncle	$25	no			to my uncle Lorania Olsen 1429 N Washtenaw Av Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	no	Norway	Aasen Austrheim
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the „OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect:

Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro (whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa). Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The answers in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19, Arriving at Port of New York

1913 — 20

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brink	Emma H.	25		f	m		husbands Papers Com of com pleas of Erie, Pa Oct. 6th 1888.	Erie Pa
2	"	Amber	2		f		Erie Pa		
3	Jensen	Peter H.	53		m	s	Jan 28th 1891.	Dist Court of Whatcom Co Wash Dec 16th 1909	Bellingham Wash
4	Larsen	Niels C.	45		m	m		Dist Court of U.S. Wash	Bellingham Wash
5	Nielsen V.L. 368 878	Robert	1		m	s	Chicago Ill.	June 6 1877.	70 Wall St Flatbush Brooklyn N.Y.
6	"	Johanne	14		f	s	"		
7	"	Rasmus	7		m	s	"		
8	Anderson	Frank	46		m	m		April 7 1902	60 Chapman St New Britain Conn
9	Larson	Lilly	29		f	m		2nd Dist Court of Cook Co Ill Superior Court Cook Co Ill Oct 20th 1909	Finnish Church Assn 2 Fisher Building Chicago Ill
10	"	Karl H	4		m	s	Chicago Ill Sept 20 1908		
11	"	Edvard	3		m	s	Nov 12 1910		
12	Carlson	Martin	39		m	s		County Court Litchfield Co Conn Jan 9th 1906	Hotel Martin Hartford Conn
13	Nielsen	Frederik	56		m	m		District Court Polk Co. Ia. October 26—1893.	Home Hartford, Conn.
14	"	Kristine	57		f	m			
15	"	Kristina	3		f	s			
16	Madsen	Emilie	33		f	m		Notary Public. Officiel-	husband Daniel Madsen R.F.D. 2 Shrewsbury Mass
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

31

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Hellig Olav" sailing from Copenhagen, 29th May, 1913, Arriving at Port of New York 191 9

21

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hansson	Peter	52		M	M		County Court of McLean County, Ill. 5 April 1898	Bloomington, Ill.
2	Lundgren	Marie	36		F	M	Providence, R.I. 8 Aug. 1876		husband
3	"	Edith	17		F	S	Providence, R.I. 2 Sept 1906		Mr. John E. Lundgren
4	"	Egbert	8		M	S	Providence, R.I. 30 April 1905		30 W. Clifford Ave
5	"	Arthur	6		M	S	Attleboro, Mass 4 Oct 1906		Providence, R.I.
6	Pettersson	Ida	10		F	S		District Court of Page County Iowa Clarinda 11 Sept 1895	Essex, Iowa
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182 **22**

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania the 30th May, 1913, Arriving at Port of New York 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carlsen	Carl	26		m	s		District Court 18/3 1912 Morris Minn	Home Morris, Minn
2	Lund	Carl	24		m	s		Circuit Court 25/2 1913 Jamestown Rock Co, Wis	Home Whitehall, Wis
3	Olsson	Andrew	32		m	s		District Court of Beltrami Co 23/2 1910	2815 1st N. Minneapolis, Minn
4	Rue	Ole	34		m	s		Circuit County Duluth, Minn 14/8 1909	Young m christian association, Duluth
5	Mikkelsen	Anders	31		m	m			
6	"	Anna	28		m	m		Common Pleas Middlesex Co	Home Forth Amboy
7	"	Anders	5		m	s	June 21.-1907 Perth Amboy	N J 15 Septb 1911	N J
8	"	Anna	4		f	s	March 6-1910. " "		
9	"	Christian	10	m	m	s	June. 22-1912 " "		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

96

33

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S., May 31, 1913, Arriving at Port of New York 1913

23

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Strempen	Nils	40		m	m		Eastern District Court of N.Y. Brooklyn April 3, 1908	20, 1st Place, Brooklyn
2	Pedersen Omland,	Theodor	35		m	m		Brooklyn Court, June 22, 1904	16 2nd Place Father Emil Knudsen
3	Knudsen	Sigvard	14	6	m	s	Has Fathers papers.	County Common Pleas Jersey City, Octbr 8, 1904	825 Park Ave, Hoboken N.J. Mother Marie Bostedt
4	Bostedt	Birger H.	15		m	s	Brooklyn, Septbr 29, 1898	U.S. District Court of Atlantic Co. Mays Landing N.J. July 20, 1911	183, 4th Ave Brooklyn Friend Emil Olsen
5	Sabresen	Peder	30		m	m		District Court East District N.Y. Brooklyn N.Y. May 8, 1905	236 Lafayette Ave, Port Richmond, S.I.
6	Sorresen	Abraham	30		m	m		Supreme Court of N.Y. Brooklyn, March 7, 1910 Sept 30-1912	68 Paul St, Brooklyn Brother Gabriel S. Hagen
7	Thorsen Hagen	Tobias	34		m	m		District Court of Ramsey Co. Minn.	4013 2nd Ave, Brooklyn Hills, Minn.
8	Karlsen	Edvard	31		m	s			
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

86

54

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

181

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" 5 sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith was employed by owners [usual case] or was engaged), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHA... ...N., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ Crew PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Larsen	Carl	19		M.	[illegible]			Danish	Scand.	Denmark	Vejle	Father (Bror Larsen) Vejle	Conn.	Bridgeport
2	Petter	Richard	21		M.	[illegible]			"	"	"	Copenhagen	Mother (Mrs. Petter) Vejle	N.Y.	Brooklyn
3	Olsen	Peter	23		M.	[illegible]			"	"	"	"	Father (Ole Olsen) Vejle	"	"
4	Jacobsen	Hans Peter	24		M.	clerk			"	"	"	Vejle	Father (Jacob Jacobsen) Vejle	Ill.	Champaign
5	Petersen	Viggo	22		M.	"			"	"	"	Copenhagen	Father (Peter Petersen) Vejle	Wis.	Waupaca
6	Kolle	Andreas	21		M.	"			"	"	"	Vejle	Father (Peter Kolle) Vejle	Ohio	Tiffin
7	Nielsen	Aage	17		M.	"			"	"	"	Copenhagen	Brother (Alexander Nielsen) Vejle	Ill.	Clinton
8	Andersen	Hans Rasmus	20		M.	merchant			"	"	"	Kolderup	Father (Rasmus Andersen) Kolderup	Wis.	Chippewa
9	Nielsen	Johannes	21		M.	[illegible]			"	"	"	Ryomgaard	Father (Niels Jacobsen) Ryomgaard	Wis.	Racine
10	Rasmussen	Rasmus	22		M.	baker			"	"	"	Copenhagen	Father (Rasmus Rasmussen) Copenhagen	Ill.	Fredericksburg
11	Hansen	Hjalmar	21		M.	clerk			"	"	"	Kjøbenhavn	Father (Carl Hansen) Kjøbenhavn	Conn.	Ansonia
12	Pedersen	Alfred	20		M.	[illegible]			"	"	"	Copenhagen	Father (Peter Pedersen) Copenhagen	Wis.	Waupaca
13	Petersen	Peter	18		M.	[illegible]			"	"	"	Vejle	Father (Peter Petersen) Vejle	"	"
14	Rasmussen	Hjalmar Thomas	25		M.	painter			Danish	Scand.	Denmark	Faldersbrinde	Father (Rasmus Rasmussen) Faldersbrinde	N.Y.	New York
15	Madsen	Harald	24		M.	[illegible]			"	"	"	Copenhagen	Mother (Mrs. Hansine Madsen) Birkegade 8, Copenhagen	"	Long Island
16	La Cour	Axel	21		M.	gardener			"	"	"	"	Father (Peter La Cour) Springvej	"	"
17	Gjerulff	Agnes	20		M.	painter			"	"	"	"	Father (Gjerulff) Copenhagen	Mass	Boston
18	Schippers	Arie M.	25		M.	cigarmaker			Dutch	Dutch	"	"	Father (Schippers) Rotterdam	N.Y.	N.Y.
19	Fiddelaar	Gerhard	25		M.	cigarmaker			"	"	"	"	Father (Fiddelaar) Amsterdam	"	"
20	Lund	Hulda	30		F.	nurse	Yes	Yes	Swedish	Scand.	U.S.A.	New York	Father (Aug. Johansen) Ravnsborg 32, Kristianstad	N.Y.	New York
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List X

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1915

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1			26 Rs				Friend Geo. Christiansen 1140 Park Ave. Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	11½	healthy dark grey	No	Denmark	Copenhagen
2			18 Rs	Yes	1910	Brooklyn N.Y.	Friend Mother 5407 Hebe St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	" dark blue	No	"	Skovshoved
3			23 Rs	Yes	6 mths 1912	N.Y.	Friend A. Jensen 118 Skyl. Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	2	" grey	No	"	Copenhagen
4			28 Rs				Friend Gustav Pedersen 310 Market St. Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	6	" blue	No	"	Horde
5			20 Rs				Brother & Sister Wauckesha Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	7	" grey	No	"	Frederica
6			25 Rs				Brother Todi 6 Gasteinergade Copenhagen	No	No	No	No	Good	No	5	11½	" blue	No	"	Lyngby
7			20 Rs				Father P. Pedersen Upr. Bigbury St. Clinton Iowa	No	No	No	No	Good	No	5	6½	" "	No	"	Copenhagen
8			42 Rs				Brother-in-law A. Nielsen Boys Dormitory Management	No	No	No	No	Good	No			" "	Scar on right hand	"	"
9			20 Rs				Friend Celius R. Jensen 1938 N. Prospect Sheboygan Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	5½	" blue	No	"	Herslev
10			25 Rs				Friend Th. Christensen Fredericksburg Iowa	No	No	No	No	Good	No	5	5	" dark grey	No	"	Kvissen
11			25 Rs				Friend Sofus Nielsen 1 Ottawa Ave Dayton Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	8½	" pale blue	Scar on left hand	"	Copenhagen
12			42 Rs				Brother-in-law & Sister James Nielsen Wauckesha Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	6	" red	No	"	"
13			26 Rs				Friend Rasmus Rasmussen 175 Whitehall St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	" black	No	"	Herlev
14			35 Rs				Brother Thomas Rasmussen 200 W. 67th St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	11½	" light blue	No	Denmark	Hareskrup
15			30 Rs				Friend Alf Nielsen Brown Brand Bergen 23.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	" dark	No	"	Copenhagen
16			30 Rs				Friend at above address.	No	No	No	No	Good	No	5	5½	" fair	No	"	Svendborg
17			25 Rs				Friend Rev. Kjar 22 Lion Pair 22 Argyll Rd. Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	7	" dark brown	No	"	Copenhagen
18			9 Rs				Friend Vilh. Nielsen 1219 Wash. St. Hoboken N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	" grey	No	Holland	Rotterdam
19			22 Rs	Yes	1909 Manchester 1911 N.Y.			No	No	No	No	Good	No	5	9	" dark brown	No	"	Amsterdam
20			25 Rs	Yes	1911 1913	New York	Friend Miss Selma Johnson 298 W. 112 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	7	" dark blue	White	No	Sweden Gothenburg
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer) of the „OSCAR II" , from COPENHAGEN , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this day of , 19 ;

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Peterson Frida		24		f s	servant	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	father: C C Peterson Nordre Jernbanegade 18 Copenhagen	N.Y.	New York.
2	Jacobsen Anders		25		m s	male servant	yes	yes					mother: A M Jacobsen Ny Kongensgade 18 Copenhagen		
3	Hansen Francis		23		f s	servant	yes	yes			Finland	Helsingfors	father: C E Carlsen Malmstrup	Wisc.	Watertown
4	Nielsen Anna		19		f s		yes	yes			Denmark	Aalborg	father: H C Nielsen Vendsyssel	Ohio	Cleveland
5	Aagborg	Mathilde Marie	19		f s		yes	yes			Denmark	Aalborg	father: Ch. Nielsen Aagborg		
6		Johan Olaf	26		m s	engineer	yes	yes			Norway	Kristiania	father: Ole Kjeldsen	Mass	Rockford
7	Kjeldsen	Hagen H.	18		m s		yes	yes			Norway	Kristiania	father: Ole Kjeldsen	Mass	Chicago
8	Nolsoe	Einer P.	23		m s	farm laborer	yes	yes			Faroe Islands	Thorshavn	father: N Frantz Rasmussen	N.Y.	Albany
9	Rasmussen	Johannes Chr.	25		m s		yes	yes			Norway	Skien	father: L L Rasmussen Villa Klenta	Ill.	Waukegan
10		Ejnar	20		m s	gardener	yes	yes			Sweden	Malmö	father: Carl Ericsson Carlsro	Ill.	Chicago
11	Lundsj	Jörgen G.	24		m s	baker	yes	yes			Sweden	Eskilstuna	mother: Ingeborg Jensen Ingeborg	Wisc.	Superior
12		Oscar		6	m s	child	yes	yes					Ingeborg 26 Eskilstuna father: Evert Lundström		
13	Svensson	Anna C.	20		f s	servant	yes	yes			Sweden	Copenhagen	Norregaardsgade 9A Copenhagen father: Jens Rasmussen	N.Y.	New York
14	Rasmussen	Helga M.	24		f s		yes	yes					Ny Kongensgade 18 Copenhagen father: Jens Rasmussen		
15		Emma E.	22		f s		yes	yes					Ny Kongensgade 18 Copenhagen mother: Johanne Jensen		
16	Juul	Karen	28		f s		yes	yes			Denmark	Aalborg	Aalborg aunt: Ane Pedersen	Ia.	Des Moines
17	Nielsen	Anna	30		f s		yes	yes			Denmark	Copenhagen	Copenhagen mother: Ane Jensen	Ill.	Chicago
18	Thomsen	Thomas	30		m s	carpenter	yes	yes	Switzerland	Zürich	Zürich	Zürich	brother: Jens P Larsen	Neb.	Bedford
19	Larsen	Henrik Chr.	24		m s	farm laborer	yes	yes	Denmark	Aalborg	Aalborg	Hvorup Skamby	father: Rasmus Madsen	Minn.	Minneapolis
20	Madsen	Marius A.	24		m s	carpenter	yes	yes			Denmark	Aalborg	Aalborg	Ill.	Chicago
21	Smith	Lucie	33		f m	wife	yes	yes			Denmark	Veilbye	Veilbye	S.D.	Yankton
22		Edmund	7		m s	child	no	no					Voldby		
23		Astrid	4		f s		no	no					teacher: V. L. Anderson Voldby		
24	Rasmussen	Harald A.	22		m s	baker	yes	yes	Denmark	Vordingborg	Vordingborg	Vordingborg	father: Edvard Rasmussen Adamsgade	Wy.	Troy
25	~~Nielsen~~	~~William~~	~~19~~		~~m s~~		~~yes~~	~~yes~~					~~Vordingborg brother: Edvard Rasmussen Adamsgade~~		
26	Nolan	Linius A.	25		m m	laborer	yes	yes	Denmark	Rönne	Denmark	Rönne	brother-in-law: Andreas Christensen	Ill.	Chicago
27		Anna V.	24		f m	wife	yes	yes					Snogedsgade 83 Rönne		
28	Lundgaar	Ingeborg A.	17		f s	servant	yes	yes					mother: Marie Lundgren Voldgade 21 Rönne		
29	Christensen	Helene K.	21		f s		yes	yes					mother: Karoline Christensen Ingade 40 Rönne		
30		Rasmus Hoj	23		m s	farm lab	yes	yes	Denmark	Hörsens Herreds Kolm	Denmark	Hörsens Herreds Kolm	father: Jens C Christensen Sunday Logstrup	Idaho	Blackfoot

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat 187

Arriving at Port of NEW YORK *June 10 21, 19 13*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	~~25~~ no				Jacob E Peterson 8 State St New York city	no	no	no	no	good	no	5	2	healthy	fair	brown	no	Denmark	Ringe
2	yes	self	30 no				Jacob E Peterson 8 State St New York	no	no	no	no	good	no	5	6		dark	blue	no		Hobro
3	yes	self	25 no				friend Carl E Petersen Box 118 Peekskill N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2		fair		no		St Michels
4	yes	self	25 no				cousin J Christensen 7110 Euclid Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4			grey	no		Vemb
5	yes	self	25 no				friend Carl Petersen	no	no	no	no	good	no	5	4			blue	no		
6	yes	self	25 no				friend Carl Petersen	no	no	no	no	good	no	5	5				no		
7	yes	self	25 no				cousin J Jorgen 1st Ford Ave	no	no	no	no	good	no	5	4			brown brown	no		Rönne
8	yes	self	25 no				brother Jacob Petersen 360 W. Park Ave Georgetown	no	no	no	no	good	no	5	6		fair	blue	no		Vase
9	yes	self	25 yes	1913	Ohio		Army Nurse Chaplain Cedarville Albany N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7				no		Randers
10	yes	self	yes yes	1912	Wisc.		uncle Harry Hagenson Neosha, Wisc	no	no	no	no	good	no	5	6		dark	grey	no		Marstal
11	yes	self	25 no				friend H. C. Pederson	no	no	no	no	good	no	5	8			blue	no		V. Vinne
12			no				Denmark Wisc.	no	no	no	no	good	no				fair		no		Ribe
13	yes	self	25 no				sister Hanny Hansen 820 Eagle Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	0			grey	no		Copenhagen
14	yes	self	25 no				friend Mrs. Emma Hoge 102 E 128th St N.Y. city	no	no	no	no	good	no	5	10			blue	no		nr. Varby
15	yes	self	25 no					no	no	no	no	good	no	5	5				no		
16	yes	self	30 no				friend Charles Olsen Q.J. Sct 69 Valley Junction Ia.	no	no	no	no	good	no	5	6				no		Gistrup
17	yes	self	25 no				brother Casper Olsen Room 63-56 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7		dark		no		Vinkel
18	yes	self	45 no				brother in law Jack Larsen Shadyside Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6		fair	grey	no		Randers
19	yes	self	yes no				friend A. Pedersen 411 E 20 Ave Minneapolis	no	no	no	no	good	no	5	6			blue	no		Vig. Jacobsen
20	yes	self	25 no				friend William Olsen 209 W. Adams Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5		dark	grey	no		Hellerup
21	yes	self	25 no				friend Jens Smith	no	no	no	no	good	no	5	2½			blue	no		Langeskup
22							414 Burleigh St.	no	no	no	no	good	no				fair		no		Ronne
23							Yankton S.D.	no	no	no	no	good	no						no		
24	no	self	yes no				friend Mrs. Emil Olsen 2144	no	no	no	no	good	no	5	4				no		Torpe
25	yes	self	yes no					no	no	no	no	good	no	5	9			brown	no		Vollerup
26	yes	self	yes no				sister Jagma Bay 2423 Logan Blvd	no	no	no	no	good	no	5	6		brown		no		Aaker
27			no					no	no	no	no	good	no	5	3		fair	blue	no		Vesterwarie
28	yes	self	25 no				cousin Jagma Bay 2423 Logan Blvd Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	1				no		Rönne
29	yes	self	25 no				friend Mr. Henry Hagenson 5036 S State St Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3		dark		no		Vissenbjerg
30	yes	self	yes no				brother Carl Christensen S.S.E. 2 Sct 167 Blackfoot Idaho	no	no	no	no	good	no	5	5		fair	brown	no		Thisted

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the "OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon sailing herewith or employed by the steamship company), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

185

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
of Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen MAY 29 1913 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thyresen	Anders	21		m	s	fisherman	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Kraptum	father Ole Thyesen Kraptum	S.D.	Shawano
2	Skovbo	Peter	21		m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Ragum	mother Maren Skovbo Ragum	S.D.	Watertown
3	Lindqvist	Martha	23		f	s	servant	yes	yes	Sweden	"	Sweden	Silvesborg	father Alb Lindqvist Silvesborg	Ill	Chicago
4	Welin	Ruth	18		f	s		yes	yes	"	"	"	"	father Rev Welin Silvesborg		
5	Olson	Esther	17		f	s		yes	yes	"	"	"	"	father Rev Olson Silvesborg		
6	Persson	Signe	17		f	s		yes	yes	"	"	"	"	father Alb Persson Silvesborg		
7	Bie	Jens Peter	19		m	s	farmlab	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Hatting	father Jenning Bie Stobberup Lejrung	Minn	Askov
8	Krog	Gotfus Jensen	21		m	s		yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father Jens Krog Vesterbro	Pa	Liverpool
9	Pedersen	Olga	25		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	"	mother S. Pedersen Jorgensgade 66 Copenhagen	Ill	Morris
10	Christensen	Olga	22		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Vaddinge	father Jacob Christensen Stryberup Faaevejle	Wis	Racine
11	Pedersen	Erik M.	20		m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Lundtoft	father Peter Jensen Pedersen Lundtoft Løgstor	Conn	Greenwich
12	Narbak	Ressel Poulsen	19		m	s	sawyer	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father Ole Poulsen Skolhymlegade 4 Aarhus	Ill	Hartford
13	Günther	Regina H.	24		f	s	woman	yes	yes	"	"	"	Lickeborg	mother M. Günther Vestergade 43 Ilkeborg		
14	Hemmar	Oskar Alb.	20		m	s	bookkeeper	yes	yes	"	"	"		father Peter Pedersen Løby pr Nar	N.J.	Rockaway
15	Olsen	Emilius	17		m	s	gardener	yes	yes	"	"	"		father Ole Olsen		
16	Petersen	Marie R.	21		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Ralbog	Frederiksgade 19 Ralbog	Wis	Racine
17	Andersson	Gustaf Wilh	21		m	s	engineer	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Aarhus	father Jens Peter Petersen alkjer pr Ogelleruga	N.Y.	Ery
18	Henriksen	Hans	22		m	s	farmlab	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Kopenhagen	mother Maria Andersson	Minn	St Paul
19	Brünnich	Christian	20		m	s	engineer	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father Jörgen Mogensen Ostergade 56 Copenhagen	Mich	Benton Harbor
20	Svane	Wilhelm Chr.	19		m	s	shipsman	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father Ole Brünnich Jorgensgade 56 Copenhagen	N.Y.	New York
21	Olsen	Jens	25		m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Aalkenderup	father Ole Svane Aarhus		
22	Jepsen	Esther	24		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Vemdrup	father Jörgen Jepsen Aalkenderup Landrup	Mich	Owen
23	Spelling	Karl	18		m	s	coach maker	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father Chris Jepsen Degaard Vemdrup	Neb	Omaha
24	Johansson	Frans	20		m	s	joiner	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Hajen	father P. Spelling Jorgensgade 6 Aarhus	N.Y.	Jamestown
25	Christensen	Nicolay	19		m	s	carpenter	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Hested	father Lars Johansson Vesterstrup Hajen	Ill	Moline
26	Svensson	Karl	20		m	s	joiner	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Hajen	father Paul Christensen Hested	Pa	Tilley
27	Pettersson	Sven	22		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father Sven Johansson Kennerup pr Jetsmark	Pa	Emsley
28	Petersen	Peter	51		m	s	farmlab	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Svanemosebrok	father Niels Jörgen Pedersen Lodange pr Stark	Ill	Chicago
29	Tyldentorp	Olga	21		f	s	servant	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Kopenhagen	father Sylvester Tyldentorp Odgjerdsvej 7 Kopenhagen	Wis	Emma
30	Hansen	Lorenz	21		m	s	smith	yes	yes	"	"	Germany	Lübeck	father L. Hansen Gram	"	Deer Park

97

* An intended resklence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, June 17 24, 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	25	no		friend: Mr Jensen. Middlebury Vermont	no	no	no	no	good	no	5	8	healthy	fair blue	no	Denmark Jerslev
2	yes	self	25	no		friend: Mr Christenson, Watertown, S.D.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	" "	no	" Aarhus
3	yes	self	25	no			no	no	no	no	good	no	5	3	"	" "	no	" Horsens
4	yes	self	25	no		friend: Miss Ring	no	no	no	no	good	no	5	2	"	" "	no	" "
5	yes	self	25	no		1416 Cleveland Ave.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	" "	no	" "
6	yes	self	25	no		Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	"	" "	no	" "
7	yes	self	yes	no		friend Hans Christenson 5600-16th Ave S Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair blue	no	" Hobro
8	yes	self	25	no		brother Peder Ring Sister Ingri Liverpool	no	no	no	no	good	no	5	4	"	" "	no	" Ebeltoft
9	yes	self	25	no		cousin M. Christensen 804 Division St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	2	"	" "	no	" Copenhagen
10	yes	self	25	no		brother Jens Jorgensen 717 Grand Ave Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	4	11	"	brown	no	" Fraerslev
11	yes	self	8	no		brother Peder Pedersen Stonington Conn.	no	no	no	no	good	no	5	10	"	yellow blue	no	" Aarhus
12	yes	self	25	no		brother Peder Poulsen 1 Chestnut Ter Hartford, Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair "	no	" Aarhus
13	yes	self	25	no		friend Helene Eriksen 288 Oak St Elizabeth N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark "	no	" Hvirvingdal
14	yes	self	yes	no		friend Mrs P Eriksen 288 Oak St Perth Amboy N.J.	no	no	no	no	good	no	5	10	"	brown	deformed fingers on right hand.	" Aarhus
15	yes	father	25	no		daughter Eva Hansen 1753 W Western Ave Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	" Aalborg
16	yes	self	10	yes	1910 Troy N.Y.	sister Anna Lundgren 26 Ogden St Troy N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	" "	no	" Engelsnose
17	yes	self	yes	no		brother C. A. Jorgensen 130 Jane St. St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	5	10	"	dark grey	no	Sweden Hofunanstorp
18	yes	self	30	no		cousin Magnus Nielsen Box 148 Grandville Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	"	blue	no	Denmark Ølsted
19	yes	self	25	no		brother Carl Jensen 1 Hopkins Pl. Apt 23 New York	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark blue	no	" Copenhagen
20	yes	self	25	no		sister Olympia Jensen 1377 E 17 St Flatbush Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	fair grey	no	" Aarhus
21	yes	self	25	no		friend Anders Pedersen S. J. B. 3 Box 75 Green Alias Wis.	no	no	no	no	good	no	5	8	"	red "	no	" Falkendrup
22	yes	self	yes	no		uncle J. A. Jepsen Hotel Windsor Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	5	"	fair blue	no	" Hjarup
23	yes	self	25	no		brother Jens Pelling 109 Clayton Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	grey	no	" Aarhus
24	yes	self	25	no		friend Peter Johansen 1704-17 Ave Moline Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	"	blue	no	Sweden Hojryd
25	yes	self	25	no		friend A. Madsen A. S. D. 2 Box 45 Lisbon N.D.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	grey	no	Denmark Thisted
26	no	self	yes	no		cousin John Johnson Box 50 Lindsborg Kans.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark blue	no	Sweden Marbarg
27	yes	self	15	yes	1878 Council Bluffs Iowa	brother Jens Pedersen 849 W. 12th Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	brown brown	no	" Fredrys
28	no	self	yes	yes	1888 Kansas City Mo	friend Chris Jensen 806 Pine St Council Bluffs Iowa	no	no	no	no	good	no	5	9	"	grey blue	no	Denmark Ødding
29	yes	self	20	no		Aunt Caroline Jensen Iowa Falls Iowa	no	no	no	no	good	no	5	1	"	dark "	no	" Copenhagen
30	yes	self	20	no		friend Hans Olsen Echtler Deer Park Ohio	no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair "	no	Germany Alten

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel, MASTER of the „OSCAR II" from COPENHAGEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, with the entry coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1415

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood-Larsen

Sworn to before me this 11th day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

150

11—III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—III

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 2[illegible] 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Topft	Peter Wissen	24		m	farmlab	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Varde	father in-law Hans Jörgensen Gerdrup Flemstrup Flamminge	Ill	Chicago
2	"	Ane L.	25		f	wife	yes	yes	"	"	"	"			
3	"	Peter	1	6	m	child	no	no	"	"	"	"			
4	Hansen	Anna Marie			f	servant	yes	yes	"	"	"	"	father H. Hansen Tvedgade 2 Mundelstrup	Pa	Philadelphia
5	"	Thomas Chas	18		m	laborer	yes	yes	"	"	"	"			
6	Nielsen	Ole Peter			m	farmlab	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Fjelberg Lunde	father Niels Pedersen Fjelberg Lunde	Wis	Wagner Wash
7	Andersen	Hans	17		m		yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Klagerup Ostra	father Lars Andersen Klagerup Ostra	Ill	Elgin
8	Jensen	Jens	21		m		yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Sjöbjerg Lyngsjö	father Jens Jensen Sjöbjerg Lyngsjö	Ia	Sioux City
9	Nielsen	Christian S.	21		m		yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Veltborg	father Peter Nielsen Veltborg	"	West Side
10	Knudsen	Jörgen			m		1-8-5-8-7-5	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Ljungsjö	father Knud Jörgensen Ljungsjö	Conn	Derby
11	Petersen	Georg C.	20		m	painter	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Kjöbenhavn	father Peter Petersen Kjöbenhavn	Ia	Clinton
12	Mogensen	Margrethe	15		f	servant	yes	yes	19-9949-5/25/40		Denmark	Aarhus	mother Johanne Mogensen Dalgasgade 17	Utah	Ogden
13	Christensen	Klara	48		f	waitress	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Esbjerg		Wis	Denmark
14	Hansen	Gerda	22		f	domestic	yes	yes	"	"	"	"		Minn	Floid
15	Pedersen	Kristian	21		m	farmlab	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Assetrup	father Peder Christian Pedersen Assetrup	N.D.	Sawyer
16	Christensen	Maren	20		m	servant	yes	yes	"	"	"	Varde	father Christian Jensen Vestergade 8 Varde	Ill	Dwight
17	Clemensen	Ingeborg	17		f		yes	yes	"	"	"	Aarhus	father P. A. Clemensen Langelandsgade 8 Aarhus	Ia	Forest City
18	Hansen	Carl A.	18		m	clerk	yes	yes	"	"	"	Holstebro	father Hans Christian Hansen Jydegade 2 Holstebro	Wis	Tyrrell
19	Stephensen	Johne	20		f	servant	yes	yes	"	"	"	Jebbe	father Chr. Stephensen Ryagelund Jebbe	N.D.	Fort Chester
20	Lassen	Chas Ad.	17		m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father Lars Andersen Lassen Aarhus	Utah	Ogden
21	Rasmussen	Emilie E.			f	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	Jensen	Karen Marie			f	servant	yes	yes	"	"	"	"	father Jens Christian Jensen Flammestrup Skjoldborg	Wis	Lake
23	Nielsen	Peter	25		m	ordinary seaman	yes	yes	"	"	"	Skjoldborg	father Niels Peter Nielsen Skjoldborg	Ia	Sioux City
24	Mortensen	Emil A.	16		m	cabinet painter	yes	yes	"	"	"	Holstebro	father Peter Mortensen Holstebro	Ill	Huntley
25	Nielsen	Olaf	21		m	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Vejle	father Peter Olsen Vejle	Mont	Great Falls
26	Andersen	Albert	17		m	carpenter	yes	yes	"	"	"	Aarhus	mother Jensine Andersen Vesterbrogade Aarhus	Ill	Chicago
27	"	Peter Edvard	18		m	"	yes	yes	"	"	"	"	father Peter Emil Andersen Vesterbrogade Aarhus		
28	Ring	Lilli	20		f	servant	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Malmö	father Ole Ring Malmö		
29	Ström	Carl G.	20		m	carpenter	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Malmö	father Carl Ström Malmö	Ill	Moline
30	Svensson	Hans	17		m	farmlab	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Ö. Karup	father Lars Svensson Ö. Karup	Minn	Red Wing

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK , *10 June* ; *19 13* 191

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief or advocating such principles or doctrines.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no			friend Fred Wegner	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	fair	blue	no	Denmark	Nestved
2			no				2141 Humboldt St	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	no	"	Grindstup
3			no				Chicago Ill	no	no	no	no	good	no						no	"	Vandl
4	yes	self	25	no			aunt Louise Hansen	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	no	"	Hjörring
5	yes	self	25	no			Uncle Chas Christensen	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Ostrise
6	yes	self	25	no			Wyoming Wisconsin	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Hjorthedrup
7	yes	self	25	no			brother Frank Lundegaard Academy Platte Co	no	no	no	no	good	no	5	9	"	dark grey	dark grey	no	"	Hillerslevgaard
8	yes	self	25	no			cousin Peter Jensen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	9½	"	fair	"	no	"	Lyngberg
9	yes	self	25	no			cousin Christian Jensen c/o Geo Taylor Moreland Ga	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Aarup
10	no	brother	21	no			brother Henry Jorgensen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Hjörring
11	yes	brother	21	no			brother Peter Petersen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	8	"	fair	brown	detached on right	"	Copenhagen
12	yes	self	25	no			friend Miss Larsen 3306 Adams Ore. Ogden Utah	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue	no	"	Aalborg
13	yes	brother	20	no			brother Hermann Petersen	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	dark	no	"	Hjörring
14	yes	cousin	20	no			cousin Hans Christian Hansen	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	fair	no	"	Aalborg
15	yes	uncle	25	no			uncle Chr. Lund Council Bluffs Iowa	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	"	Hjörring
16	yes	uncle	25	no			uncle Marcus Christensen Dwight Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	no	"	Klaukjär
17	yes	uncle	25	no			uncle C. C. Hansen Fargo N. Dak.	no	no	no	no	good	no						no	"	Ellemunker
18	yes	brother	25	no			brother Niels Petersen R. F. D. No 2 Box 112 Lincoln Neb	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Aalborg
19	yes	cousin	yes	no			cousin Jorgen Christensen Wells Fillmore Co Minn	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	"	no	"	Vebbe
20	yes	mother	25	no			mother Laura Larsen 3596 Adams Ave Ogden Utah	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Sæbro
21	yes	friend	24	no			brother-in-law Chr. Petersen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	grey	no	"	Thisted
22	yes	uncle	25	no			uncle Andreas Bjorn Cozad Dawson Neb	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	dark brown	no	"	Nykjöbing
23	yes	sister	yes	no			sister Ellen Bahnsen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	dark blue	no	"	Silkeborg
24	yes	brother	—	no			brother Niels Christian Jensen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	dark brown	no	"	Ryslev
25	yes	self	25	yes	no		friend John Olsen 212 Third Ave. Great Falls, Mont	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	blue	no	"	Randersamt
26	yes	sister	25	no			brother-in-law Christian Christiansen 1632 Larrabee St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair	grey	detached on left side	"	Aarup
27	yes	brother	25	no			brother-in-law Niels Nielsen 1121 Jones St Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Vendsyssel
28	yes	self	25	yes	no		friend Christian Petersen 1446 Cleveland Ave. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark brown	"	no	Germany	Flensburg
29	yes	self	25	yes			uncle Christian Jensen 4252 Evanston Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	"	no	"	Vejle
30	yes	uncle	28	no			uncle Peter Petersen R. F. D. No 48 Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"	"	no	"	Hjörring

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the „OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for examples: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SCANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Lockwood - Lar.

Sworn to before me this 16 day of Dec. 19 12

at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen, MAY 29 1913, 19

11—4038

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Larsen	Laura	4		f s	child			Denmark	Danish			Mrs Laura Larsen Mom 1st Ave		
2	"	Elvida	11		f s	"			"				Hillsgrade 40		
3	"	Valborg	11		f s	"			"				Neuvborg		
4	Larsen	Ella	30		f s	servant	yes	yes	Denmark		Copenhagen	Denmark	Mrs Ella Larsen 1st Ave Detroit		
5	"	Laura	11	m	f s	"	yes	yes	"		Hillerod	Denmark	Hillerodgade 40 Hillerod Denmark		
6	~~Larsen~~	~~Ole K~~													
7	"	Otto													
8	"	Elfrid													
9	Leidelin	Kristen	30	m	m	Labourer	yes	yes	Denmark	Danish	Aalborg	Denmark	Mrs Christine Leidelin Mom Pine Grove		
10	"	Mrs Emma	24		m	wife	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Hjerg str 9 Aalborg Denmark		
11	Christensen	Kirstine	17		f s	servant	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	other Niels Christensen Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Mr Clifton	
12	Madsen	Dagmar	17		f s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Frederik Madsen Like	Mr Omaha	
13	Anderson	Johannes	17		f s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Jens Anderson Lindet 8 Aalborg	Nebraska	
14	Hagg	Anders P.	20		m s	laborer	yes	yes	Sweden		Lerbacka	Sweden	Father Carl Hagg Lerbacka Sweden	Mr Jamestown	
15	Ewing	John A.	20		m s	farmlabor	yes	yes	"		Monsteras	Sweden	Father Fred Ewing Monsteras Sweden	N.D.	
16	Petersen	Edmund P.	22		m s	"	yes	yes	Denmark		Copenhagen	Denmark	Mother Mrs Petersen Nansensgade Copenhagen Denmark	New York	
17	Nielsen	Niels Peter	23		m s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Lars P. Nielsen Aalborg Denmark		
18	"	Christian P.	17		m s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Peter Nielsen Aalborg Denmark	Mr Cedar Falls	
19	"	Jens Karl	21		m s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Peter Nielsen Aalborg Denmark	Mr Fargie	
20	Thomsen	Aage	21		m s	Gardener	yes	yes	Denmark	Danish	Aalborg	Denmark	Father Thomas Thomsen Gartner Aalborg Denmark	Minn Albert Lea	
21	Christensen	Martha	22		f s	servant	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Hans Christensen Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Mr White Lake	
22	Hansen	Alfred	24		m s	child	no	no	"		Aalborg	Denmark	Mother Christine Hansen Hjerg str 9 Aalborg Denmark		
23	Hook	Jörgen J.	23		m s	farmlabor	yes	yes	Denmark		Aalborg	Denmark	Mother Christine Hansen Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Mr Forest City	
24	Christensen	Niels Chr.	23		m s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Chr. Christensen Fuglebjerg Sjaelland Denmark	Mr Rochester	
25	Nielsen	Trina M.	23		f s	servant	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father H. Nielsen Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Wis. St Edward	
26	"	Selma	27		f s	"	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Peter Nielsen Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Mr Chicago	
27	Madsen	Jens Peter	17		m s	laborer	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Mr. Madsen Hjerg str 9 Aalborg Denmark		
28	Rath	Ernst Henrik	26		m s	clerk	yes	yes	Germany		Stettin	Germany	Father Mr. Rath Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Mr New York	
29	Nielsen	Ida T.	24		f s	servant	yes	yes	Denmark		Aalborg	Denmark	Mother Anna Nielsen Hjerg str 9 Aalborg Denmark	Mass Lincoln	
30	ADMITTED	Waldemar	14		m s	farmlabor	yes	yes	"		Aalborg	Denmark	Father Jens Chr. Nielsen Norup Hasby Denmark	Ca Livermore	

11-28576 1/16/41
2-15-1650

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *June 10th*, 19 13

193

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No:	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	father	$30.00	no			Mother	no	no	no	good	no	4	10	light	blue	no	Denmark	Horning
2	yes						Sister Carlson	no	no	no	good	no	4	7			no		
3	yes						Route 2 Box 39												
4	yes	father	15.00				Good Thunder Minn	no	no	no	good	no					no		
5	yes	uncle	25.00				Nathaniel Carlson 69 Jackson Ave. Jersey City N.J.	no	no	no	good	no	5	12			no		Ewing
6							Miss Marie Carlson Fleming Penn.	no	no	no	good	no	5	4			no		Flegler
7																			
8																			
9	yes	uncle	25.00				Female Marie Carlson	no	no	no	good	no	5	2			no		Erie
10	yes		25.00				Mr. Christian Olson	no	no	no	good	no	5	2			no		Wilkening
11	yes	uncle	25.00				Uncle Jens Jensen												
12	yes	brother in law	25.00				Leipkin Nora S. Dak.	no	no	no	good	no	5	4			no		Rhymed
13	yes	self	25.00				Brother in law Carl Peterson 2534 Hamilton St Omaha Neb.	no	no	no	good	no	5	2½		dark blue	no		Side
14	yes	self	25.00				Henriksen Ill. friend: Christian Hoyer	no	no	no	good	no	5	4		fair	no		Dwight
15	yes	self	25.00				30 Rush St. Chicago Ill. friend: Carl Peterson	no	no	no	good	no	5	7			no		Sweden Bergsala
16	yes	self	yes	no			648 Dearborn St. Chicago Ill. cousin: Carl Peterson	no	no	no	good	no	5	7			no		Ars
17	yes	self	20.00	no			619 E. 137th St. New York aunt: Olaus Peterson	no	no	no	good	no	5	4		grey	no		Denmark Copenhagen
18	yes	self	25.00	no			710 Davis St. Cedar Falls Ia friend: Carl Andersen	no	no	no	good	no	5	3		blue	no		Aarslev
19	yes	self	25.00	no			Argyle N. D.	no	no	no	good	no	5	7			no		Stoby
20	yes	self	25.00	no			uncle: Otto Pierson	no	no	no	good	no	5	6			no		Hadsund
21	no	self	yes	yes	1910	1911	Albert Lea Minn brother in law: Nels Larsen	no	no	no	good	no	5	6		dark	no		Aarhus
22	Born in U.S.a						White Lake S.D. brother Carl Larsen	no	no	no	good	no	5	7		fair	no		Ertrup
23	yes	self	30.00	no			the Hague Netherlands brother: Gustave Bloch											U.S.	White Lake
24	yes	self	25.00	no			1521 Grand City Ia friend: Nels Hjelmer	no	no	no	good	no	5	11		fair grey	no	Denmark	Gjelballe
25	yes	self	25.00	no			138 Edward St. Rochester friend: Wm. Clausen	no	no	no	good	no	5	7		blue	no		Ommerup
26	yes	self	25.00	yes	1906	Chicago	67 Edward St. Rochester	no	no	no	good	no	5	1			no		Odense
27	yes	self	25.00	no			2a brother in law Gust Larson 6025 Kenmore Ave Chicago	no	no	no	good	no	5	0			no		Varde
28	yes	self	25.00	no			brother James Peterson 92 S. Dearborn St Chicago Y.M.C.A.	no	no	no	good	no	5	4		dark brown	no		Odense
29	yes	self	25.00	yes	1908	Boston	225.6.23rd St New York City	no	no	no	good	no	5	8		fair blue	no		Aaby
30	yes	brother in law	10.00	no	1912	Chicago	cousin Sara Jensen 2120 Colfax Chicago	no	no	no	good	no	5	4½		dark brown	no		Copenhagen
							brother in Law P. Christensen Livermore Ia	no	no	no	good	no	5	½		fair grey	no		Pindrup

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER of the OSCAR II from COPENHAGEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June 1913

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

194

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 20 day of Juli, 19 1?

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—10

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen MAY 29 1913, 19

11—1859

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Olsen	Martin Chr.	30	m	s	farmer	yes	yes	Denmark	Scand	Denmark	Hasle	father M. Olsen Hasle	N. Dakota	Randolph
2	Jensen	Johanne Dr.	18	m	s	joiner	yes	yes	"	"	"	"	father Karl Jensen Rosengaarden	Cal.	Modesto
3	"	Andreas N.	20	m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	"	Rutskjer Hasle	"	"
4	Brygge	Martine	20	f	m	wife	yes	yes	"	"	Baltic	"	father shoemaker Seidelin	N.Y.	N.Y. City
5	"	Harriet	10	10	f	s	child	no	no	"	"	"	Skovgade 17 Hasle	"	"
6	Nilson	Edvin	26	m	m	laborer	yes	yes	Sweden	"	Sweden	Helsingborg	wife Hulda Nilson Lomvillag. 22 Helsingborg	"	"
7	Dyhr	Johanna	24	f	m	wife	yes	yes	Denmark	Scand	Denmark	Bjerre	father Lauritz Nielsen Hadsten	Wyo.	Piney Grove
8	"	Hilda	1/3	m	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
9	Peterson	Jens Chr.	17	m	s	farmlabor	yes	yes	"	"	Aalborg	Aalborg	mother Mrs. Petersen Aalborg	Minn.	Hillwater
10	Kajala	Elma	21	f	s	servant	yes	yes	Finland	Finnish	Copenhagen	"	sister Hilma Nilsson Oslo	Wisc.	Milwaukee
11	~~Mortensen~~	~~Elna E. M.~~	~~14~~	~~f~~	~~s~~	~~servant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Denmark~~	~~Scand~~	~~Denmark~~	~~Hasle~~	~~father Chr. Mortensen Hasle~~	~~Iowa~~	~~Fredericksburg~~
12	Rosnagel	Julius	17	m	s	farmlab	yes	yes	Poland	Polish	Kjöbenhavn	"	friend Carl Krause Kjöbenhavn	N. Dak.	Mc Clusky
13	Jensen	Christian	24	m	m	engineer	yes	yes	Denmark	Scand	Denmark	Horsens	wife Ingeborg Jensen Horsens	Ill.	Chicago
14	Madsen	Hans Peter Kr.	11	m	s		yes	yes	"	"	"	"	father Hans Madsen	"	"
15	"	Monika A.	24	f	m	wife	yes	yes	"	"	"	"	father Jens G. Clausen	"	"
16	"	Ivan Peter	2	m	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
17	Bach	Carl Christian	25	m	m	butcher	yes	yes	Russia	Russ.	Libau	Libau	father C. Bach Libau	Va.	Salem
18	"	Petra	25	f	m	wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Carl	1	m	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	Bach	Peter Hansen	11	m	s	errand boy	yes	yes	Denmark	Scand	Aalborg	Aalborg	father P. Jensen Aalborg	N.Y.	New York
21	Sörensen	Kristian	26	m	s	farmlab	yes	yes	"	"	Sverige	Sverige	father Sörensen Sverige	Minn.	Minneapolis
22	Larson	Karl	22	m	s	janitor	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Sörbo	father Aug. Larson	Ill.	Rockford
23	"	Cristian	25	m	s		yes	yes	"	"	"	"	Ulricehamn Sörbo	"	"
24	Ring	Thyra	21	f	s	servant	yes	yes	Denmark	Scand	Silkeborg	Silkeborg	father Ring Silkeborg	Chicago	
25	Larsen	Marius Chr.	18	m	s	baker	yes	yes	Denmark	Scand	Esbjerg	Esbjerg	father Karl Larsen Esbjerg Fiskerihavn	Wis.	Walpole
26	Astrup	Marie Petersen	21	f	s	servant	yes	yes	"	"	Aarhus	Aarhus	father Peter Petersen Aarhus	Ill.	Troy
27	Pettersson	Frans Vict.	17	m	s	clerk	yes	yes	Sweden	Swedish	Stockholm	Stockholm	father Pettersson Stockholm	Minn.	Easton
28															
29															
30															

IIA-762-505-7/10/39

15-19700, 7-7-42 (404)

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of NEW YORK *June 10 4 C*, 19 1 }

5 195

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or an almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	yes	self	25	yes	1907 1916	Wis.	to home														
2	"	self	25	no			Randolph Wis brother in law Alfred Sorensen	no	no	no	good	no	5	9	healthy	fair	blue	no	Denmark	Vissla
3	yes	self	25	no			Modesty Cal	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Autskjer
4	yes	self	13	no			husband Holger Bugge	no	no	no	good	no	5	10	"	"	"	no	"	"
5							Rockland Oak Farm N.Y.	no	no	no	good	no	5	0	"	Brown	brown	no	"	Oslo
6	yes	sister	25	no			sister: Mathilda Jessen	no	no	no	good	no			"	"	"	no	"	"
7	yes	self		no			225 W. 86th St. New York husband:	no	no	no	good	no	5	6½	"	fair	"	no	Sweden	Kristiania
8							[illegible]	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	no	Denmark	Kjöndesbo
9	yes	brother in law	25	no			brother in law: John Nielsen	no	no	no	good	no			"	"	blue	no	"	Gjern
10	yes	sister	25	no			711 N. Maple St. Milwaukee Wisc.	no	no	no	good	no	5	6	"	"	brown	no	"	Oslo
11							141-27 [illegible] Ave. Elmhurst L.I.	no	no	no	good	no	5	1	"	"	blue	no	Finland	Abo
12							[illegible]	no													
13	yes	self	50	yes	1905	Chicago	brother in law: Fisher [illegible]	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	blue	no	Denmark	Skjelstrup
14	yes	self	yes	yes	1908.	"	2224 West 4th Ave. Cleveland O.	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Poland	
15			no.				brother:														
16			no				Carl Madsen	no	no	no	good	no	5	6	"	"	dark green	no	Denmark	Copenhagen
17	yes	self	25	no			2020 W. Adams St.	no	no	no	good	no	5	5	"	"	blue	no	Illinois	Odense
18			no				Chicago Ill.	no	no	no	good	no			"	fair	"	no	"	"
19			no				brother in law	no	no	no	good	no	5	10¾	"	"	"	no	"	"
20	yes	self	25	no			John Christensen	no	no	no	good	no	5	2½	"	"	"	no	Illinois	Ottumwa
21	yes	self	25	no			Pastor Ephraim	no	no	no	good	no			"	"	"	no	"	"
22	yes	self	10	no			8 State St. New York City	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Aalborg
23	yes	self	30	yes	1912	Ill	brother: Jens C. Jensen	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Aars
24	yes	self	25	no			711 Blum Minneapolis Minn	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	"
25	no	self	10	no			friend: Ed Jensen	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	Sweden	Kristianstad
26	yes	friend	25	no			Jacob Jacobsen	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	"
27	yes	self	25	no			1410 Overland Ave Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	9	"	"	dark	no	"	Skjelskjör
28							aunt: Anna Hansen														
29							1127 Pulaski N. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	"	no	Denmark	Aarhus
30							friend: Jens Andersen														
							20 Oglesby Ave Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	no	"	Aalborg
							uncle: Frank Christiansen														
							20 Thornton Ave Bellwood Illinois	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"	no	Sweden	Stockholm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER (Master, First or Second Officer) of the „OSCAR II“ from COPENHAGEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel MASTER (Master, First or Second Officer)

Sworn to before me this 10th day of June, 1918

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-11

106

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticketed) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" 5 sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—11116

196

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—975

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „OSCAR II" sailing from Copenhagen MAY 29 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Pitkin Ida	Hilja	21		f s	Servant	y	y	Finnish	Finland			father Pauko Pitkin Degerby		
2	Lehtio	Wilhelmina	19		f s	"	y	y	"	"			mother Anna Lehtio Degerby	Wis.	Hancock
3	Berlin	Erik	21		m s	Laborer	y	y	"	"			father Johan Berlin Hirvensalmi	Wis.	Eau Claire
4	Perrault	Edward	21		m s		y	y	"	"			Pekkala Finland		
5	Hiltunen	Leonard	20		m s		y	y	"	"			father Johan Hiltunen Pekkala Mara	West	Duluth
6	Tervallo	Ida	20		f s		y	y	"	"			father Johan Tervallo Pekkala Mara	"	"
7	Eriksson	Anna	20		f s		y	y	"	"			father Johan Eriksson Pekkala Mara	"	"
8	"	Elina	2		f s	child			"	"					
9									Finnish						
10	Jarvinen	Elin	17		f s	Servant	y	y	Finland	"	Helsingfors		father Fabian Forsgrann Fredrikinkatu 16 Helsingfors	N.Y.	Brooklyn
DEPORTED 11	Lajala	Kirsten	20		f s	"	y	y	"	"	Alavus		father Kalle Lajala Alavus Mara	Mass.	South Hanson
12	Hopponen	Aino	32		f m	"	y	y	"	"	Tyrväinen		husband Juho Hopponen Tyrväinen	"	"
13	Aho	Lydia	2		f s	child			"	"	Kärkölä		mother Adolfina Henriksson Kärkölä Finland		
14	Henriksson	Axel	26		m s	Laborer	y	y	"	"			brother Adolf Henriksson	Mich.	Ishpeming
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1-250657

99557/10

22-44670 5/10/35

24-11405+6 21/40

24-5428-8-10736

14 1/2

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK, *June 10th*, 1913 197

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes– Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of– Hair.	27 Color of– Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	10		Friend [illegible]													Finland	Helsingfors
2	yes	self	25		Brother [illegible]													"	Tyrö
3	yes	self	25		Sister [illegible]													"	Kuopio
4	yes	self	25		Husband [illegible]													"	Tyrö
5	yes	self	25		Husband [illegible]													"	"
6	yes	self	25		Brother [illegible]													"	"
7	yes	self	50	1907	Butte [illegible]													U.S.A.	Butte
8	yes	Born in America																	
9	yes			1908 1907	Butte Mar.														
10	yes	self	25		[illegible]													Finland	[illegible]
11	yes	self	25		[illegible]													"	[illegible]
12	yes	friend	25		[illegible]													"	[illegible]
13		Mother	No																
14	yes	self	25		[illegible]													Finland	[illegible]
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hampel MASTER of the „OSCAR II" from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hampel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nationality or tribe* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" 5, sailing therewith., do
(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

198

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Vesta" sailing from Copenhagen, 29th May, 191

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Johansson	Anna J E.	18		F	S. Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Torsås	father Mr Johannes Petersson	Wy New York	
2	Carlsson	Emil	31		M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Hustrun Adelaide Ekdahl	Wy Jamestown	
3	Johansson	Edla	26		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs Mathilda Dorff	Wy Jamestown	
4	Persson	Johanna E.	16		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Fosterbroder Fillipa Ekdahl	Wy Jamestown	
5	Persson	Ola	45		M	Laborer	Yes	Yes	"	"	U. S. America		father Mr C. A. Johnson	N Y New York	NON IMM
6	Nilsson	Johan A	39		M	Blacksmith	Yes	Yes	"	"	U. S. America		Fagerhults Carl Fagerhult	N Y New York	
7	Olsson	Anna S.	24		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	Sweden	Torsås	father Mr Per Nilsson	N Y New York	
8	Gustafsson	Otto F	18		M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	"	Hustrun Adelaide Ekdahl	Wy Jamestown	
9	Berg	Anna	24		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs Ella Persson	S Dakota Falls	
10	Aman	Ingeborg Kat	21		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Mr16 Lilla Harrie Nilsson	Iowa Council Bluffs	
11	Olsson	Hanna	16		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs Elna Nilsson	Iowa Council Bluffs	
12	Nilsson	Elna	62		F	W. Widow	Yes	Yes	"	"	U. S. America		Hallerod Ousby Sweden	Neb Fairmont	
13	Svensson	Betty	46		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Uncle Mr. Per Persson	Iowa Council Bluffs	
14	Petersson	Agnes K.	22		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	Sweden	Malmö	Morbror Mr. Anders Johanson	Iowa Council Bluffs	
15	Jönsson	Joel B.	18		M	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs. Anna Johanson	Iowa Council Bluffs	
16	Ohman	Gotti L.	17		F	Farmer Daughter	Yes	Yes	"	"	"	Oppmanna	No 5 Ousby Sweden	Iowa Council Bluffs	
17	Johansson	Oskar	20		M	Farmer Son	Yes	Yes	"	"	"	Vittaryd			
18	Gustafsson	Josef Hj E.	20		M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Onslunda	father Mr Johan Mattsson	Ia Chicago	
19	Karlsson	Klara J.	28		M	S. Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	father Mr Johan Svensson	Ia Chicago	
20	Persson	Mathilda	52		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	U. S. America		father Mr Alfred Carlsson	Ny Jamestown	
21	Bostrom	Erik	43		M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	Alskeda	Lundal Fallang Sweden	Ny Jamestown	
22	Gustafsson	Josef A. P.	20		M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs Mathilda Dorff	Ny Jamestown	
23	Andersson	Carl J	37		M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	Skiva	Björkholm Fallang Sweden	Kans Boston	NON IMM
24	Larsson	Nils E.	27		M	Farmer Son	Yes	Yes	"	"	"	"	Hollsen in law Mr Gustaf Svensson	Kans Boston	NON IMM
25	Andersson	Axel J W.	19		M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Fernqvists Döderhult Sweden	Maine Duluth	
26	Hansson	John W.	18		M	Blacksmith	Yes	Yes	"	"	U. S. America		Wife Mrs Augusta Carlström	Maine Duluth	
DEPORTED 27	Petersson	Klara V.	24		M	Servant	Yes	Yes	"	"	U. S. America		Bodbyttan Torsås Sweden	Maine Duluth	
28	Olsson	Anna	48		F	S. Nurse	Yes	Yes	"	"	Sweden	Torsås	father Mr Gustaf Nilsson	Maine Duluth	
29	Hansson	Anna C.	24		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Mor 5 Svilla Torsås Sweden	Maine Duluth	
30	Johansson	Nanny M.	22		F	S. Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife Mrs Gerda Karlsson	Maine Duluth	
												Torsås	Bodbyttan Torsås Sweden	Iowa Mallard	
												Torsås	father Mr Karl Svensson	Iowa Mallard	
												Löfvestad	135 Löfvestad Sweden	Wis Conover	
												Korsberga	father Mr Oscar Andersson	Wis Conover	
												"	mor gård Okna Linköping	Minn Forgerton	
												"	father Mr Ola Svensson	Minn Forgerton	
												Torsås	Knudsen Sweden		
												"	Mother Mrs Elin Petersson	Conn Windsor	
												Karlskrona	Gulergatan 6 Karlskrona		
												"	Brother Mr Per Olsson	N Y New York	NON IMM
												"	Hyrkhuset Torsås Sweden		
											U. S. America		father Mr Ola Hansson	Minn Forgerton	
											Sweden	Malmö	Kindergr Sweden Sweden		
											"	"	father Mr Johan Svensson	R I Newport	
											"	Malmö	Vesterhuset Mölle Sweden		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *June 10th*, 1913

199

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
							Sister Miss Selma Johnsson 502-57 st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	4	9	Fair	dark brown	none	Sweden	Orbo
1	Yes	Sister	$50-	no			Brother Mr. Carl Carlsson 221 Weeks st. Jamestown, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	6	1	Fair	blond blue	Last two joints on left hand gone, lost finger		Nybroda
2	Yes	self	$25-	no			Swedish Lutz Immigrant Mission 5 Water st. New-York, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	blond blue	none	"	Fagerhult
3	Yes	self	$25-	Yes	1912	N.Y.	Friend Selma Johnsson 502-57 st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	blond blue	none	"	Orsa
4	Yes	self	$25-	no			Brother Mr. Andrew Ericson 617 E 14 st. Sioux Falls S.D.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	brown blue	none	"	Dilla Carrie
5	Yes	self	Yes	Yes	1913	S.D.	Friend Mr. David Olsson 1617-10 ave. Council Bluffs Iowa	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	brown blue	none	"	Carrie
6	Yes	self	$25-	Yes	1914	Neor.	Sister Miss Fanny Ewing 907 East Oberlin st. Tecumseh Kans	no	no	no	no	Good	no	4	9	Fair	blond blue	none	"	Skjellefteå
7	Yes	self	$25-	no			Friend Mr. David Olsson 1617-10 ave. Council Bluffs, Iowa	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	blond blue	none	"	Carlsborg
8	Yes	self	$25-	no			Friend Mr. David Olsson 1617 Council Bluffs, Iowa	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	blond blue	none	"	Carlsborg
9	Yes	self	$25-	no			Friend Emelia Johnsson 52 Madison st. Rutland City, Vt.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	blond blue	none	"	Kalmar
10	Yes	friend	$25-	no			Brother Mr. Nils Forsell 182-5 ave. Watervliet N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	-	Fair	blond blue	none	"	Nora Rörum
11	No	Brother	$25-	no			Son Mr. Håkan Johnsson Route No. 1 St Croix Falls Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	dark blue	none	"	Stenåsen
12	Yes	self	$50-	no			Friend Mrs. Charles Collin 7 Money ave. East Providence R.I.	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	blond blue	none	"	Elmåsen
13	No	self	$25-	Yes	1908-1912	Providence R.I.	Cousin Mr. Ernst Carlsson 1007 Garfield ave. Duluth Minn	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	blonde blue	none	"	Randala
14	Yes	Cousin	$25-	no			Friend Mr. Henrik Svensson Essex, Iowa	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	blonde brown	none	"	Trytz
15	Yes	self	$25-	no				no	no	no	no	Good	no			Fair		none	"	Stockholm
16							Uncle Mr. C Olander 2306 Argyle ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	blond blue	none	"	Smedstorp
17	Yes	self	$25-	no			Brother Mr. John Carlsson 226 South Main st. Jamestown N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	blonde blue	none	Sweden	Köpeby
18	Yes	self	$25	no			Brother Mr. Joseph Karlsson 221 Weeks st. Jamestown, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	6	1	Fair	blond blue	none	"	Stobrun
19	Yes	self	$25-	no			Brother Mr. Nils A Klingston 37 Cedar st. Norwood Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	blonde blue	none	"	Westerhult
20	Yes	self	$25	Yes	1910	1906 Duluth Minn	Cousin Mr. Pet Lindahl Box 760 4 st. Two Harbours Minn	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	dark blue	none	"	Orsa
21	Yes	self	$25-	Yes	1913		Cousin Mr. Pet Lindahl Box 760 4 st. Two Harbours, Minn	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	blond blue	none	"	Orsa
22	Yes	self	$25-	no			Cousin Mr. Pet Lindahl Box 760 - 4 st. Two Harbours Minn	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	blond blue	none	"	Orsa
23	Yes	self	$25-	no			Friend Mr. Nils Olsson Malvern, Iowa	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	blonde blue	none	"	Lövestad
24	Yes	self	$25-	no			Friend Mr. Victor Forsberg Concord Nebr.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	dark blue	none	"	Ekeby
25	Yes	self	$25-	no			Uncle Mr. Wilhelm Hiliander Ingveson, Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	blonde blue	none	"	Borgeby
26	Yes	self	$25-	no			Uncle Mr. Edward Svanson Box 394 Windom Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	blond blue	none	"	Karlskrona
27	No	self	$25-	no	1883	New-York N.Y.	Friend Mrs. F. Lyons 50 East 63 st. New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	blond blue	none	"	Nora Rörum
28	Yes	self	$25-	Yes	1912		Uncle Mr. Wilhelm Hiliander Ingveson Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	dark blue	none	"	Borgeby
29	No	self	$25-	no			Uncle Mr. C Falquist 51 William st. Newport, R.I.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	blond blue	none	"	Mitlyn
30	Yes	sister	$10-	no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the „OSCAR II", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I. Lockwood - Larsen Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - Larsen

Sworn to before me this 10th day of June, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

299

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 29 May, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mattsson	Olof	35		M. M.	Farmer	yes	yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Jönyarp	Wife Mrs. Ellen Mattsson Jönyarp Sweden		
2	Lönnegren	Algot R.	22		M. S.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Malmö	Father Carl Lönnegren Luleå		
3	Johnson	Hanna	38		F. M.	Wife	yes	yes	"	"	"	Luleå	Sister Mrs. Anna Ström N.Y. Mrs Gust Carlson Luleå		
4	"	Carl C.	16		M. S.	Child	yes	yes	U.S.A.	"	"	"			
5	"	Ingrid	8		F. S.	"	No	No	Sweden	"	"	"			
6	"	Johnnie	7		M. S.	"	No	No	U.S.A.	"	"	"			
7	"	Fred	5		M. S.	"	No	No	"	"	"	"			
8	"	Helmer	3		M. S.		No	No	Swedish	"	"	"	Father Gust Ström N.Y. Brooklyn		
9	Abrahamsson	Nathan	23		M. S.	Servant	yes	yes	"	"	Sweden	Luleå	Father Lars Lövgren Luleå		
10	Lövgren	Lars Jr.	33		M. M.	Farmer	yes	yes	Danish	"	Denmark	"	Father Lars Jensen Graudville		
11	Jensen	Edvard J.	18		M. S.	Peddler	yes	yes	"	"	"	Aarhus	Father Lars Jensen 32 Aarhus St Carrettonville		
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK June 10th, 19 15

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	25	Yes	1903	Mass.	Brother: Mr. Nils Martenson 221 Grove St. Jamestown, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Dark	Blue	None	Sweden	Stig
2	Yes	Self	25	Yes	1906			No	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	"	None	"	Alfvara
3				Yes	1908 and still here		Husband Mrs. Hilma Johnson 641 - 4th Str. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	None	"	Lulea
4																				U.S.A.	Brooklyn
5																				Sweden	Kalix
6		Born in U.S.A.																		U.S.A.	Brooklyn
7																				"	"
8				No																Sweden	Lulea
9	Yes	Self	25	No			Brother Fred R. Nelson 641-4th Str Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Blue	No	"	Lulea
10	Yes	Self	25	No			Friend Magnus Olson Box 148 Greenpoint Sask.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Fair	"	No	Denmark	Copenhagen
11	Yes	Self	25	No			Uncle Adolph Johnson Christinestad, Finland	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	No	Finland	Christinestad
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the „OSCAR II“, from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lockwood - Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lockwood - La...

Sworn to before me this 11th day of June, 19 15

at NEW YORK

Immigration Officer.

202

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Copenhagen, May 29 th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Magnuson	Otto W.	24		m s	Carpenter	yes	yes	Sweden	Scandin.	N Jersey	Jersey City	Mrs. Magnuson Sadugårdsg 5 Stefana Helsingborg	N Y	Brooklyn
2	Schiller	Georg W.	16		m s	Butcher 3-603384	yes	yes	Sweden	Scandin.	Sweden	Bårslöf	Karl Robert Schiller Bårslöf	N Y	New York
3	Pettersson	Karl	35		m m	Plumber	yes	yes	Sweden	Scandin.	Sweden	Helsingborg	Peter Larsson Ramedala	N Y	New York
4	Nilsson	Emma R.	18		f s	maid serv 1-264339-6/26/09	yes	yes	Sweden	Scandin	Sweden	Wälinge	Per Nilsson Fågs Röglo	N Y	New York
5	Jansson	Bror J.	16		m s	Youth	yes	yes	Sweden	Scandin	Sweden	W Karup	Amalia Johansson Brantan Bastad	R.I.	Providence
6	Jansson	Elmer P.	19		m s	Carpenter Railroad	yes	yes	Sweden	Scandin	Sweden	Bastad	Amalia Johansson Brantan Bastad	R.I.	Providence
~~7~~	~~Christenson~~	~~Fred~~	~~44~~		~~m m~~	~~workman~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Sweden~~	~~Scandin~~	~~Finn~~	~~Des Moines~~	Anna Christenson Oscarsström	Iowa	Des Moines
8	Johanson	Nils A.	34		m m	Sailor	yes	yes	Sweden	Scandin	Sweden	Halmstad	Nelly M. Johanson Smålandsvägen 11 Halmstad	~~Iowa~~	~~Des Moines~~
9	Olsson	Otto	19		m s	Workman	yes	yes	Sweden	Scandin	Sweden	Högasa	Johannes Olsson Stegelunga Högasa	Iowa	Wausa
10	Olsson	Vendla M.	17		f s	maid Serv	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Hills	Olof Svedberg St. Grosbholma	N.Y.	New York
11	~~Larsson~~	~~Lilly~~	~~29~~		~~f m~~										
12	~~—"—~~	Karl H	4		m										
13	~~—"—~~	Edvard	3		m										
14	Eriksson	Amanda	32		f s	maid Serv	yes	yes	Sweden	Scandin	Finnish	Smithport	Ester Johansson Bäckhult Skatteryd	N.J.	Kenniworth
15	~~Pettersson~~	~~Martin~~	~~35~~		~~m s~~								Karl Jönsson Espehult Räuke	Penn	Du Bois
16	Jansson	Betty A	21		f m	wife	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Torpa	—"—	—"—	—"—
17	—"—	Göta A.			f s	daughter	no	no	Sweden	Scand	Sweden	"	Sven Svensson Gällarböke, Timsfors	Penn	Smithport
18	Svensson	Ester V	17		f s	maid Serv	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Markaryd	P. Carlsson S. Ljunga Boarp	S.Dak	Winner
19	Johnsson	Salomon	67		m m	Farmer	yes	yes	Sweden	Scan	Sweden	Wänner	—"—	—"—	—"—
20	Johnsson	Ida	64		f m	wife	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	daughter D. Larsen Hallbar, Fodby	Minn	Minneapolis
21	Pehrson	Thomas	66		m m	Farmer	yes	yes	Danish		Denmark	Skjoshuis			
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK June 10th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes	1907 1912		Brother: Karl Magnusson 160 East 32 St. Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown blue	tall marks on both hands (Burns)	Sweden	Hisingborg
2	yes	self	$25	no			aunt: Mrs Ida Barker % Mr Thizer Gladstone NJ	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond gray	None	Sweden	Bärslöf
3	yes	self	yes	yes	1903 1912	New York	Mrs Ida Parker (sister) % Mr Thizer Gladstone NJ	no	~~no~~	no	no	good	no	5	7	fair	black brown	None	Sweden	Raindala
4	yes	Per Nilsson	$25	no			Sister: Mrs Alma Larentz 271 Noe Ave Newark NJ	no	~~no~~	no	not	good	no	5	5	white	brown blu.	None	Sweden	V. Broby
5	yes	self	$25	no			Brother: Hjalmar Johansson 1300 Broad St Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark brown gray	None	Sweden	N. Kareps
6	yes	self	yes	no			Brother: Hjalmar Johansson 1300 Broad St Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark brown gray	None	Sweden	N. Kareps
~~7~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1900~~	~~Des Moines~~	Friend: Mr John Hallström ~~Des Moines Ia Iowa~~	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark brown brown	None	Sweden	~~Karesp.~~
7	yes	self	$25	no			Brother: Sven V. Thaunson Jansenberg. Nebraska	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark brown blue	Tat: anchor, cross & heart right arm D. A. & sailor boy: left	Sweden	Skree
8	yes	self	$25	no			Brother in law: Albert Paulsson RI Box 64 Wausa Nebraska	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond gray	None	Sweden	Fogneden
9	yes	self	$30	no			Sister: Miss Tora Olafson	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown blue	None	Sweden	Vittsjö
10	yes	self	$25	no			466 East 25th Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown blue	None	Sweden	Vittsjö
11																					
12																					
13																					
14	yes	self	$25	yes	1906 1912	Scottsport	Brother: Frans Eriksson U. Upsala College. Kenilworth NJ	no	no	no	no	good	no	5	2	white	brown blue	None	Sweden	[illegible]
15																					
16	yes	my husband	$25	no			My husband: Ivan Jansson 142 2nd ave. Newark Penn	no	no	no	no	good	no	5	11½	white	brown blue	None	Sweden	Torsa
17	Yes	father	no				-"-	no	no	no	no	good	no			with		None	Sweden	Torsa
18	no	self	$25	no			Sister: Mrs Christus Jansson Mc Kean & Co Connelly. Penn	no	no	no	no	good	no	5	11	white	brown blue	None	Sweden	Marbacka
19	yes	self	$25	yes	1884 1912	Winner	Son: Gust Jacesson Clearfield Trips County S Dakota	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown blue	None	Sweden	S. Ljunga
20	Yes	my husband	-"-	-"-	1884 1912	-"-	-"-	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	brown blue	-"-	-"-	-"-
21		self	$25	no			Son. P. M. Pedersen								10		grey	None	Denmark	[illegible]
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel MASTER, of the „OSCAR II" , from COPENHAGEN ..., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Loelwood-Larsen, Surgeon of the „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, numbered 1 to 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Loelwood-Larsen

Sworn to before me this 10th day of June 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

June 11 1913.

24

204

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

19

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OSCAR II sailing from Copenhagen MAY 29 1913 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Meyer Svend	21		M	farmer	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Sweden	mother Mrs. Meyer	Hvidovre		NON IM
2	Nilsson Otto Chr.	21		M	laborer	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Sweden	father Lars Nilsson	Alstad		NON IM
3	Eriksson C. M.	21		M	laborer	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Sweden	father Eriksson	Skövde		NON IM
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, June 10th, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
ALIEN 1							friend Mr. Seyfrom [illegible] Winnipeg Man.														
ALIEN 2							friend Anders Stephanson [illegible] Winnipeg Man.														
ALIEN 3							Y.M.C.A. Winnipeg Man.														
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Hempel **MASTER** of the „OSCAR II" from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER
Master.

Sworn to before me this 10th day of June, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

OSCAR II (Scand.- Am. Line) *arrived* June 11, 1913. , 19 , M., , *from* 206

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						10:50							
1	Skold, Gerda	14	5		1	To sister	Sis Tekla 222 Clinton Pl Hackensack N J	D	11	5	—	1	—
2	Mortens, Emil	3	24		1	" brother	Bro Carl Clinton Pl, Huntington Sta L I	J	11	3.50	—	1	—
3	Olsen, Richard	10	19		1	" mother	Broth Gerald C Darlington St Yonkers N Y	Bch	11	1.50	—	1	—
4	Larsen, Marius	5	25		1	" tel friend	Aunt Anna Hansen Milford Conn	J	11	5	—	1	—
5	Persson, Joganna	7	4		1	" friend	Frd Selma Johnson 502-5th Ave Bklyn	Bch	11	3.40	—	1	—
6	Johanson, Anna	7	1		1	" sister	Sis Selma " " " " " "	Bch	11	2.20	—	1	—
7	Henriksen, Harold and						Friend & mother				—	—	—
8	Nielsen, Ole Bjorne	16	14		2	" mother	Jacobsen Nielsen Johnson 414 Summer St E. Boston Mass	Bch	11	12.-	—	2	—
9	Dyhr, Johanna & ch	5	7/8	1	1	" tel friend	Husb Jens R.R.D. 1 Spring Grove Va	A	1	4 12	3	3	3
10	Pedersen, Haghild	13	8		1	" aunt	Mrs Oscar Anderson 606-52d St Bklyn	Bch	11	4	—	1	—
11	Kojonen, Anna & dau	8	12		2	" friend	Friend & mother Lilly Allen 418 E 119th St N.Y.C.	B	12	11.40	2	2	2
12	Jensen, Emilie M & ch	16	14	1	3	" husband	Husb Jens 414 Grand St Hoboken N.J.	A	11	12.10	—	0	—
13	Carlsson, Marg E	15	20		1	" aunt tel friend	Aunt Mrs. Hanrah Nielsen 43 Myrtle Ave Stamford Conn	J	11	2.40	—	1	—
14	Andersen, Hanna	16	4		1	" husband	Husb Carol 73 Grant Ave Grenville N.J.	J	11	2.30	—	1	—
15	Olson, Vendla	9	10		1	" sister	Sis Thora 4662 25th St Bklyn	Bch	11	1.30	—	1	—
16	Wilson, Emma	9	4		1	" sister	Stepsis Alma Lorenz 1271 Hoe Ave Bronx N.Y.	A	11	5	—	1	—
17	Pihlajacho, Hilja	8	1		1	" friend	Frd Mrs Hilda Alle 4182 11th St Bklyn	B	12	11.20	1	1	1
18	Forsman, Elli	8	15		1	" b-i-l	Cousin Otto 70-29th St Bklyn	A	12	4.10	1	2	1
19	Ahlstrom, Walburg	8	9		1	" brother	Bro Frederick 641-4th St Bklyn	D	11	4.20	—	1	—
20	Ingebrostin, Astrid	11	4		1	" sister	Kirsten M Nielsen Jersey City	B	13	13	2	2	3 2
21	Thoresen, Aliz	11	8		1	" uncle	Uncle Andreas 180-14th St Bklyn	A	11	5	—	1	—
22	[illegible] Nelson	11	24		1	" ?	Pastor C Petersen	Bch	11	3.28	—	1	—
23	Rasmussen, Helga [illegible] sister	1	14		2	" friend	Frd Sofie K 329 Lexington Ave Passaic N.J.	A	11	3.40	—	2	—
24	Rosenzgel, Julius	9	12		1	" b-i-l	Bro in l. Edmond Dicker 120 Prescott Ave	A	12	2.20	1	2	1
25	Blomberg, Anna G dau	15	18		2	" husband	Husb Karl Friedhoff 819 Bergen St Bklyn	A	11	3	—	2	—
26	Petersen, Frida	1	1		1	" friend	Pastor C Petersen	Bch	11	3.28	—	1	—
27	Persen, Nils	11	29		1	" brother	Bro Olaf 151-7th St Jersey City N.J.	D	11	5	—	1	—
28	Bjorkgren, Selveig	11	13		1	" brother	Halfbro Seegard Bollenback 74 Summit St	Bch	11	2.-	—	1	—
29	Fjelsted, Barbara	11	5		1	" husband	Husb Hardwick 513 Henry St Bklyn						
30	Lysaker, [illegible]	11	17		1	" sister	Sis Mrs [illegible] St Nyc N.Y.						

OSCAR II JUNE 11

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

OSCAR II (Scand.Amer.) arrived June 11th, 1913. , 191 , M., , from

NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.	
[illegible]esson, Elin (Cabin)	3	25	1	L.P.C.	9.30	McGregor.						6/11	143	Zuck	2:55								— 1 —		
[illegible]elsen, Waldemar	4	30	1	LPC Un.16	11.00	Macatee	6/11	146	Zuck			6/16	15	May	3:40								565		
Petersen, Klara	7	27	1	LPC Cert.	1.00	Flannery	6/11	138	Zuck														787		
Lima, Swen	17	14	1	L.P.C.	1.00	Bock	6/11	147	Zuck			6/16	16	May	3:40								565		
Kujala, Gustav	6	11	1	LPC Cert.	3.00	Bauer	6	131	7														477		
																							52		
																							2852		

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4754

June 10-11-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSIT MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 8 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

Camera Operator


T-715-

